2Ծ 1/4

ԲԻԲԼԻԱ

Տէն մերոյ Յիսուսի քրիստոսի:

Տպագրեալ յամի տեառն 1759
յաղթիւք 24.

Ի հայրապետութեան
տեն սահակայ հայոց կաթողիկոսի:

Ի ԱՄՍՏԵՐԴԱՄ:

Ի տպարանին Իսահակեան եղբարց:

225

65-СА4

8069-57

ЗАКОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР
Гос. Библиотека
ЗСУОП—АБК ССР
1 Мая

Յաղագս մատթէոսի տաճարին։

Ի Հետարանն որ ըստ Մատթէոսի գրեալ է։ Օ՛ի ինքն Մատթէոս աշակերտ ՚ն գրեաց զաւետարանս զայս։ Նա պատմէ մեզ՚ի սկզբանն զըստ մարմնոյ ծնունդ փրկչին ՚ի զաւակէ դաւթի։ ևս որոյ և զազգահամարն ժո զավէ մինչև ՚ի քո ազգս քառասուն և երկու։ բերէ ևս կարգի և զիկրտութ՚ին յովհաննու, և ՚ի լերինն ՚ի դիմաց ըզ փորձութ՚ին։ Նա նշանաց և արուէստս մեծամեծս ՚ի փրկչէն եղեալ։ և զընտրութ՚ի աշակերտացն։ և ևս խորհրդոյ մատնութ՚ենն։ և զկատարածն։ զի մատ նեցաւ պիղատոսի։ և խաչեցաւ մարմ նով։ և մարմինն եղաւ ՚ի գերեզմանի։ և զինուորքն բաժանեցին զհանդերձս նր ։ Նոյն և զերրորդ աւուր յարուն։ և զպատուէր աշակերտացն։ աշակեր տել զամ հեթանոս, և մկրտել զնս պատուիրեաց։ լինել ընդ նս զամ աւուրս մինչև ՚ի կատարած աշխարհի խոստացաւ։

Ա՝ատեՀոս գրեալ զաւետարանս Իւր
յԵրուսաղէմ՝ քաղաքի՝ ի լեզու եբրայե
ցի զկնի ութ ամի Համբառնալոյ փրկ
չին՝ ի խնդրոյ եկեղեցւոյն Երուսաղէ
մի։ Ա՝ատեՀոս Թարգմանի երջ հե
նայ։

Ակնարկ գլխոց առաքելականին՝ որ ըստ Մատթէոսի։

	գլուխ.	համար։
Ա	ասն մնդուցն.	ՀԸ. 1.
Ա	՚ի կատարածի մանկանցն.	ՀԸ. 16.
Ա	՚ի յառաջընթաց քարոզուե յովհաննու.	ՀԸ. 1.
Ա	՚ի վարդապետուե փրկչին.	ՀԴ. 23.
Ա	՚ի եւանուղեց.	Հե. 2.
Ա	՚ի քառոտին.	ՀԸ. 1.
Ա	՚ի հարիւրապետին.	ՀԸ. 5.
Ա	՚ի զոքանչին պետրոսի.	ՀԸ. 14.
Ա	՚ի բժշկուեք ամ ցաւոց.	ՀԸ. 16.
Ա	՚ի որ ոչ եւս հրամանն երթալ գկնի.	ՀԸ. 19.
Ա	՚ի սաստելոյն՝ի վր ջուրցն.	ՀԸ. 23.
Ա	՚ի դիւահարացն.	ՀԸ. 28.
Ա	՚ի անդամալուծին.	ՀՁ. 1.
Ա	՚ի մատթէի.	ՀՁ. 9.
Ա	՚ի դատեր ժողովրդապետին.	ՀՁ. 18.
Ա	՚ի տեառնատեսին.	ՀՁ. 20.
Ա	՚ի երկուց կուրացն.	ՀՁ. 27.

Ա՚ խուլ և համր դիւահա-
րին. Ը. 32.
Ա՚ առաքելոցն իշխանութե. Ժ. 1.
Ա՚ առաքելոյն յովհաննու
պաշակերտին. ԺԲ. 2.
Ա՚ որոյ ձեռն գօսացեալ էր. ԺԲ. 10.
Ա՚ կոյր և համր դիւահա-
րին. ԺԲ. 22.
Ա՚ որ խնդրեկին նշանս. ԺԲ. 38.
Ա՚ առաքեալն սերմանեաց. ԺԳ. 1.
Ա՚ յովհաննու, և հերոմդի. ԺԴ. 1.
Ա՚ հինգ հացիկն. ԺԴ. 15.
Ա՚ երթալոյն ի վրայ ծովուն. ԺԴ. 22.
Ա՚ անցանելոյն զպատուհի-
րանաւն ձեզ. ԺԵ. 1
Ա՚ կնոջն քանանացւոյ. ԺԵ. 21
Ա՚ բժշկելոյ զժողովուրդն. ԺԵ. 29
Ա՚ եօթն հացիկն. ԺԵ. 32
Ա՚ խմորոյ փարիսեցւոց. ԺԶ. 6
Ա՚ որ ի կեսարիա հարց-
մանն, ԺԶ. 13
Ա՚ այլակերպութե նոն. ԺԷ. 1
Ա՚ լուսանահարին. ԺԷ. 14
Ա՚ խնդրելոյ զերկդրամեանն. ԺԷ. 24
Ա՚ հարցանելոյն Թէ ով իցէ
ինձ. ԺԸ. 1

Ա՚

Ա՛ն առաւկի Հարիւր ոչխա-
րին ԺԸ. 12.
Ա՛ն Թողլոյ զբիւր առա-
ջանդն. ԺԸ. 23.
Ա՛ն Հարցմանն արձակելոյ
առն զկին. ԺԹ. 1.
Ա՛ն Հարցանելոյ մեծաւորն
զյն. ԺԹ. 16.
Ա՛ն վարձկանաւքն մշակացն. Ի. 1.
Ա՛ն որդւոցն զեբեդեայ. Ի. 20.
Ա՛ն երկուց կուրացն. Ի. 29.
Ա՛ն խշոյն, և յաւանակին. ԻԱ. 1.
Ա՛ն կաւրացն, և կաղացն. ԻԱ. 14.
Ա՛ն չորանալոյ թզենւոյն. ԻԱ. 18.
Ա՛ն Հարցանելոց զնորն քա-
հանայապետացն, և ծե-
րոց. ԻԱ. 23.
Ա՛ն առակի երկուց որդ-
ւոցն. ԻԱ. 28.
Ա՛ն առակի այգեւոյն. ԻԱ. 33.
Ա՛ն կոչեցեալոցն 'ի Հարսա-
նիսն. ԻԲ. 1.
Ա՛ն դահեկանին, որով փոր-
ձեցին զնորն. ԻԲ. 15.
Ա՛ն յարուցեալոցն. ԻԲ. 23.
Ա՛ն օրինակամացն. ԻԲ. 34.

Ա՚ն հարցանելոյ զնաբիսեցւոյն. նիբ. 41.
Ա՚ն վայ տալոյ դպրացն, և փարիսեցւոցն. նիդ. 13.
Ա՚ն կատարածի աշխարհի; նիդ. 3.
Ա՚ն աւուրն, և ժամուն. նիդ. 36.
Ա՚ն տանն կուսանացն. նիե. 1.
Ա՚ն զտաղանդն տալոյ. նիե. 14.
Ա՚ն գալստեան նորա. նիե. 31.
Ա՚ն օծանելոյն մարեմայ ըզ նորն. նիզ. 6.
Ա՚ն պատրաստելոյ զպասեքն. նիզ. 17.
Ա՚ն օրինաւոր խորհրդոյն. նիզ. 26.
Ա՚ն մնաննսելէ նորա. նիզ. 41.
Ա՚ն ուրացուելէն պետրոսի. նիզ. 69.
Ա՚ն յուդայի զղջմանն. նիէ. 3.
Ա՚ն խնդրելոյ զնորուսնական մարմինն. նիէ. 57.
Ա՚ն խաղաքեր կանանցն. նիը. 1.

ՍՈՒՐԲ ՄԱՏԹԷՈՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉ։

ԸՆԾԱՅԵՐՔՆ

ՏԵՐՈՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻՄ

Ըստ Պատմիչսն։

Վերոյ առաջնեցրեալ։

Յամի քսան ութեւոց ‖ գահակալ. որդւոյ Յ. Յ1. Տիբերիոսի։

Ծննդ. * Աբրահամ ծնաւ զիսահակ : 2
21. 3: Իսահակ ծնաւ զյակոբ :
Ծննդ. Յակոբ ծնաւ զյուդայ և զեղ-
25. 26: բայրս նորա :
Ծննդ. * Յուդա ծնաւ զփարէս՝ և զա- 3
29. 35: րայ՝ ի Թամարայ :
Ծննդ. Փարէս ծնաւ զեզրօն :
38. 29: Եզրօն ծնաւ զարամ :
1. Պետ. * Արամ ծնաւ զամինադաբ : 4
2. 5: Ամինադաբ ծնաւ զնաասօն :
1. Պետ. Նաասօն ծնաւ զսաղմօն :
2. 5: * Սաղմօն ծնաւ զբոյս՝ ի Հռաքաբայ· 5
Հռութ. Բոյս ծնաւ զյովբէթ՝ ի Հռութայ :
4. 18: Յովբէթ ծնաւ զյեսսէ :
Մատթ. Յեսսէ ծնաւ զդաւիթ արքայ :
7. 12. * Դաւիթ արքայ ծնաւ զսողոմոն 6
Ի կնոջէն ուրիայ :
16: * Սողոմոն ծնաւ զրոբաւամ : 7
Հռութ. Րոբաւամ ծնաւ զաբիա :
4. 18: Աբիա ծնաւ զասափ :
2. Մատթ. * Ասափ ծնաւ զյովսափաթ : 8
12. 24: Յովսափաթ ծնաւ զյովրամ :
3 Մատթ. Յովրամ ծնաւ զոզիա :
11. 43: * Ազիա ծնաւ զյովաթամ : 9
3 Մատթ. Յովաթամ ծնաւ զաքազ :
14. 31: Աքազ ծնաւ զեզեկիա :

* Ե-

ե *Ազկիա ծնաւ զՄանասէ։ ‖3 Ես.36.
Մանասէ ծնաւ զԱմովն։ 15.9։
Ամովն ծնաւ զՅոսիա։ ‖2.Պտ.
ա *Յոսիա ծնաւ զյեքոնիա և զեղ- 26.23։
բարս նը առ գերութիւնն բաբելացւոց։ ‖2.Պտ.
27.9։
բ *Յետ գերութեանն բաբելացւոց 2.Պտ.
ծնաւ յեքոնիա զսաղաթիէլ։ 28.27.
Սաղաթիէլ ծնաւ զզօրաբաբէլ։ ‖2.Պտ.
գ *Զօրաբաբէլ ծնաւ զաբիուդ։ 32.33։
Աբիուդ ծնաւ զեղիակիմ։ ‖2.Պտ.
Եղիակիմ ծնաւ զազովր։ 33.20.
դ *Ազովր ծնաւ զսադովկ։ Ե 25։
Սադովկ ծնաւ զաքին։ ‖2.Պտ.
Աքին ծնաւ զեղիուդ։ 36.12.
ե *Եղիուդ ծնաւ զեղիազար։
Եղիազար ծնաւ զմատթան։
Մատթան ծնաւ զյակոբ։
զ *Յակոբ ծնաւ զյովսեփ զայրն մա-
րիամու՝ որում խոստեցեալ զմարիամ
կոյս՝ յորմէ ծնաւ յն. որ անուա-
նեցաւ քս։
է *Ընդ՝ամ ազգք յաբրահամէ մին-
չև՝ի դաւիթ ազգք չորեքտասանք։
և՝ի դաւթէ մինչև՝ի գերուին բա-
բելացւոց ազգք չորեքտասանք. և

'ի դերութէն բաբելացւոյ մինչև 'ի քո ազգդ չորեքտասանք։

18 * Ա՚ն յոր ժամու քո ծնունդն էր այսպէս
Ա. Մակ. 7. 23. խօսեցեալ զմայրն նոր մարիամ յոսէ սէփուս՝ մինչև եկեալ առ միմեանս գտաւ յղացեալ 'ի հոգւոյն սրբոյ։

19 * Ա՚ն յոսէփ այր նո՛ր քանզի արդար էր. և ո՛չ կամէր առակել զնա. խորհեցաւ լռելեայն արձակել զնա։

20 * Ա՚ն մինչդեռ նա զայս ածէր զմիտս՝ տա՛ր ահա հրեշտակ տեառն 'ի տեսլեան երևեցաւ նմա և ասէ. յոսէփ որդի դաւթի. մի երկնչիր առնուլ առ քեզ զմարիամ կին քո. քանզի որ 'ի նմանէ ծնեալ է. 'ի հոգւոյն սրբոյ է։

Ա. Մակ. 1. 4. Գործ. 4. 12. 21 * Ե՚նգի որդի և կոչեսցես զանուն նո՛ր յի՛. զի նա փրկեսցէ զժողովուրդ իւր 'ի մեղաց իւրեանց։

22 * Ա՚յլ այս ամե՛նք եղև. զի լցցի՛ որ ասացաւն 'ի տեառնէ 'ի ձեռն եսայեայ մարգարէին։

Եսայ. 7. 14. 23 * Ա՚հա կոյս յղասցի. և ծնցի որդի. և կոչեսցեն զանուն նո՛ր եմմանուէլ. որ թարգմանի ընդ մեզ աստ։

24 * Ա՚ւ զարթուցեալ յոսէփ 'ի քնոյն ան-

անտի՝ արար ոչ հրամայեաց Նահա
հրեշտահին Տեառն. և Էած յինքն զկինն
իւր։
26 * Եւ ոչ գիտէր զնա։ մինչև ծնաւ
զորդին իւր զանդրանիկ. և կոչեաց
զանուն նորին Յի։

Գ Լ Ո Ւ Խ Ը։

Եւ ՚ի ծնանիլն Յի՚ս. ՚ի քեթղէհ
հեմ հրէաստանի. յաւուրս
Հերովդէի արքային. ահա մոգք յա
րևելից եկին Երուսաղէմ։
2 * Եւ ասեն՝ ո՞ւր է՝ որ ծնաւ ար
քայն հրեից. զի տեսաք զաստղն
նորին յարևելս. և եկաք երկիրպա
գանել նմա։
3 * Եւ իբրև լուաւ արքայ Հերովդէս՝
խռովեցաւ՝ և ամ Երուսաղէմ ընդ նմա։
4 * Եւ ժողովեալ զամ զքահանայա
պետս՝ և զդպիրս ժողովրդեանն.
հարցանէր ՚ի նոցանէ. ուր ո՞ր ծը
նանիցի քրիստոս։
5 * Եւ նոքա ասեն ցնա. ՚ի քեթղէհ
հեմ հրէաստանի. զի այսպէս գրեաւ
է ՚ի ձեռն մարգարէին։
6 * Եւ դու քեթղէհեմ երկիրն յու
դայ՝

Յով. 7. 42. դայ՝ ոչինչ կրնասեր ես յիշեանս յոր-
դայ. ՚ի քէն ելլել ինձ իշխանն. որ
հովուեացէ զժողովուրդ իմ զիսրայէլ:
* Յայնժամ հերովդէս զայտ կո- 7
չեաց զմոգսն՝ և ստուգեաց ՚ի նոցա
նէ զժամանակ աստեղն երեւելոյ:
* Եւ առաքեաց զնո՚ ի բեթղեհէմ. 8
ասէ. գնացէք ստուգեցէք յոմն
կանն. և յորժամ գտանիցէք՝ ազդ-
արասջիք ինձ, զի և ես եկեալ եր-
կիր պագից նմա:
* Եւ նոքա լուեալ ՚ի թագաւո- 9
րէն, գնացին. և ահա աստղն զոր
տեսին յարեւելս առաջնորդեաց նո՚ա
մինչև եկեալ եկաց ՚ի վե՚ր որ էր
մանուկն:
* Իսկ տեսին զաստղն. խնդացին 10
յոյժ ուրախութի՚ մեծ.
* Եւ իսկ մտին ՚ի տունն՝ տեսին 11
զմանուկն հնդերձ մարեմամ մարբն
իւրով. և անկեալ երկիրպագանէին
|| Սաղմ. նմա. || և բացեալ զգանձս իւրեանց
71. 10. մատուցին նմա՝ պատարագս ոսկի՝ և
կնդրուկ՝ և զմուռս:
* Եւ հրամանն առեալ ՚ի տեսլեան 12
չդառնալ առ Հերովդէս.

ընդ

ընդ այլ ձանապարհ գնացին յաշ-
խարհն իւրեանց ։
13 * Եւ երբեմն գնացին նոքա անտի ահա
հրեշտակ տեառն երևեր ՚ի տեսլեանն
յովսեփու՝ և ասէր ցնա՝ առ զմա-
նուկդ և զմայրն իւր՝ և փախիր յե-
գիպտոս ։ և անդ լինիջիր՝ մինչև
ասացից քեզ ։ քանզի ՚ի խնդրել է հե-
րովդէս կորուսանել զմանուկդ ։
14 * Եւ նա յարուցեալ էառ զմանուկն
և զմայրն իւր գիշերի ։ և գնաց յե-
գիպտոս ։ և անդ էր մինչև յվախ-
ճան հերովդէի ։
15 * Որ լցցի ասացեալն ՚ի տեառնէ ՚ի ձեռն
մարգարէին՝ որ ասէ ։ ‖ յեգիպտոսէ ‖ Ես.
կոչեցի զորդի իմ։ ԺԱ. 2.
16 * Յայնժամ երբեմն հերովդէս
Թէ խաբեցաւ ՚ի մոգուց անտի ։
բարկացաւ յոյժ ։ և առաքեաց կո-
տորեայ զամենայն մանկունսն՝ որ էին ՚ի
բեթղեհէմ և յամենայն սահմանս նո՛
յերկեամեկից և ՚ի խոնարհ ։ ըստ ժա-
մանակին զոր ստուգեաց ՚ի մոգուց ։
17 * Յայնժամ կատարեցաւ ասացեալն
՚ի ձեռն երեմիայ մարգարէին ։ որ
ասէ ։

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПУБЛИЧНАЯ
Гос. Библиотека
ZUUՈ-Ани ССР

Երեմ. 31. 15։ * ‖ Զայն գութ եաց ՚ի հռամայ ողբ 18
բումն՝ և լալումն՝ և աշխարհումն յոյժ.
հռաքէլ լայր զորդիս իւր՝ և ոչ կա-
մէր միխթարիլ՝ զի ոչ էին։
* Եւ ՚ի վախճանիլն հերովդի. ահա 19
հրեշտակ տեն ՚ի տեսլեան երևեր յով-
սեփայ յեգիպտոս։
* Եւ ասէր՝ արի, առ զմանուկդ և 20
զմայր իւր՝ և գնա յերկիրն իսրայէլ. զի
մեռան՝ որ խնդրէին զանձն ման-
կանդ։
* Եւ նա յարուցեալ էառ զմանուկն 21
և զմայրն նր. և եկն յերկիրն իսրայէլ։
* Եւ իբրև լուաւ եթէ արքելայոս 22
թագաւորեաց հրէաստանի փոխա-
նակ հերովդի հօրն իւրոյ՝ երկեաւ
երթալ անդր. և հրամանս առեալ
՚ի տեսլեան. գնաց ՚ի կողմանս գա-
լիլեացւոց։
* Եւ եկեալ բնակեցաւ ՚ի քաղաքին՝ 23
որ կոչի նազարէթ. զի լցին բան մար-
գարէիցն. թէ նազովրեցի կոչեսցի։

Գլ։

Գ. Լ : Գ։

1 Յաւուրսն յայնոսիկ գայ յովհան
հնչէ մկրտիչ քարոզել յանա-
պատին հրէաստանի։

2 *‖ Եւ ասէր. ապաշխարեցէք՝ զի մերձ ‖ Ա՛ր. ա. 4։
ձեալ է արքայութիւն երկնից։

3 * Զի սա է՝ ըստ որոյ ասացաւ ՚ի ձեռն Ղ ոմ. ե. 3։
եսայեայ մարգարէի. որ ասէ. ‖ ձայն ‖ Ես. մ. 3։
քարքառոյ յանապատի. պատրաստա ‖ Ղ ուկ. գ. 4։
արարէք զճանապարհ տեառն. և ուղիղ
արարէք զշաւիղս նորա։

4 * Եւ ինքն յովհաննէս ունէր հան-
դերձ ՚ի ստէպ ուղտոց. և գօտի մաշ
կեղէն ըստ մէջ իւր. և կերակուր նո-
ցա մորեխ և մեղր վայրենի։

5 *‖ Յայնժամ ելանէին առ նա ամ ‖ Ա՛ր. ա.
ենէմայիք՝ և ամ հրէաստան. և ամ 1. 3։
կողմն յորդանանու։ Ղ ոմ.

6 * Եւ մկրտէին ՚ի նմանէ ՚ի յորդա- 3. 4։
նան. և խոստովան լինէին զմեղս
իւրեանց։

7 * Եւ տեսեալ զբազումս ՚ի սադու-
կեցւոցն և ՚ի փարիսեցւոց եկեալս
՚ի մկրտութիւն նորա՝ ասէ ցնոսա.
ծնունդք իժից՝ ո՞ եցոյց ձեզ փախ-

չիլ՝ ի բարկութենէն՝ որ գալոյն է։
8 * Ընդարձակ այսուհետև պտուղ արդ-
ժանի ապաշխարութեան։
9 * Եւ մի՛ համարիցիք ասել յանձինս՝
|| Յովհ. Թէ || ունիմք մեք հայր զաբրահամ.
8. 39։ ասեմ ձեզ. զի կարող է ած ի քա-
րանցս յայսցանէ յարուցանել որ-
դիս աբրահամու։
10 * Օ՛ի ասասիկ տապար առ արմատն
ծառոց դնի. ամ ծառ որ ոչ առ-
նիցէ զպտուղ բարի. հատանի և ի
հուր արկանի։
|| Մատթ. 11 * || Եւս միրտեմ զձեզ ջրով յապաշ-
1. 8։ խարութի. բայց որ զկնի իմ գայ՝
Ղ ուժ. հզօրագոյն է քան զիս. և ես չեմ
3. 16։ բաւական բառնալ զկօշիկս նո-
Յովհան. միրտեսցէ զձեզ ի հոգին սբ և ի
1. 26։ հուր։
Ղուկ. 12 * Որոյ հեծանոցն ի ձեռին իւրում.
1. 5։ և սրբեսցէ զկալ իւր. և ժողովեսցէ
զցորեանն ի շտեմարանս իւր. և
զչարդն այրեսցէ անշէջ հրով։
|| Մատթ. 13 * || Յայնժամ գայ յն ի գալիլեէ
1. 9։ ի յորդանան առ յովհաննէս միրտիլ
Ղ ուժ. ի նմանէ։
3. 21։ 14 * Եւ յովհաննէս արգելու զնա՝ և
ասէ.

ասէ. ինձ պիտոյէ՝ ի քէն մկրտիլ՝ և դու առ իս գաս։

15 * Պատասխանի եւ յի՛ւ և ասէ ցնա՝ Թո՛ղ տուր այժմ։ զի այսպէս վայելէ մեզ լնուլ զամ արդարութի՛ւն։ և ա՛ռ պա Թո՛ղ եւս նմա։

16 * Եւ իբրև մկրտեցաւ յի՛ւ, ել վաղ վաղակի՛ ի ջրոյ անտի. և ահա բա՛ցան նմա երկինք. և եռես զՀոգին ա՛ստ՝ զի ի՛ջանէր իբրև զաղաւնի. և գայր՝ ի վե՛ր նը՛ր։

17 * ‖ Եւ ահա ձայն յերկինից ասէր. ‖ Զ ասէ դա է որդի իմ սիրելի. ընդ որ հա՛ճ ձեւեայ։ 9. ՅՏ։ 2. Պետ. 1. 17։

Գ. Լ. Գ.

1 Յայնժամ ‖ վարեցաւ յի՛ւ յանա՛պատ՝ առ՝ ի հոգւոյն փորձել՝ ի սատանայէ։ ‖ Ա՛ռէլ. 1. 12։ Զ ասէ. 4. Ի.

2 * Եւ պահեալ զքառասուն տիւ՛, և զքառասուն գիշեր՝ ապա քաղցեաւ։

3 * Եւ մատուցեալ փորձիչն ասէ ցնա՝ եթէ որդի ես դու՝ ասա՛ զի քարիքս այսոքիկ հայ լինիցին։

4 * Եւ՝ նա պատասխանի եա՛՝ և ասէ. գրեալ է՝ թէ՝ ‖ ո՛չ հացիւ միայն կեաց՝ ‖ Հ( )էն. 8. 3.

ցկ մարդ. այլ ամ զանիւ որ ելա-
նէ ի բերանոյ այր:
* Յայնժամ առեալ սծկ զնա սա- 5
տանայ ի գաղաքն սբ. և կացուցանէ
զնա ի վր աշտարակի տաճարին:
* Նա ասէ ցնա՝ եթէ որդի ես այ՝ արկ 6
զքեզ աստի ի վայր. զի գրեալ է. ‖
Ա Կաղմ. 90. 11: Թէ հրեշտակաց իւրոց պատուիրէ
է վր քոյ. և ի վր ձեռաց բարձցեն
զքեզ՝ զի մի երբէք հարցես զքարի
զոտն քո:
* Նա ասէ ցնա դարձեալ յա՝ գրեալ է 7
‖2( )էն. 6. Թէ ‖ ոչ փորձեսցես զայր ամ քո:
* Դարձեալ առնու սծկ զնա սա- 8
տանայ ի լեառն մի բարձր յոյժ. և
ցուցանէ նմա զամ թագաւորութիւս
աշխարհի. և զփառս նոյ:
* Նա ասէ ցնա. զայս ամ քեզ տայց՝ 9
եթէ անկեալ երկիրպագանիցես ինձ:
* Յայնժամ ասէ ցնա յա՝ Երթ յետս 10
‖2( )էն. 6. 13: իմ սատանայ. զի գրեալ է. ‖ Տէն այ
քում երկիրպագցես՝ և զնա միայն
պաշտեսցես:
* Նա յայս եթող զնա սատանայ. և 11
ահա հրեշտակք մատեան՝ և պաշ-
տէին զնա:

*Նա

12 * Նա իբրև լսեաւ յն՝ եթէ յովհան՝ նէս մատնեցաւ՝ ‖ մեկնեցաւ գնաց՝ի գալիլեա։

‖ Մարկ. 1. 14։

13 * Նա թողէ զնազարէթ. եկն բնակ կեցաւ՝ի կափառնայում՝ ի ծովեզե՝ րին՝ի սահմանս զաբուղոնի. և նեփ՝ թաղիմայ։

Ղ ուկ. 4. 14։ ‖ Յովհան. 4. 46։

14 * Օ՛ի լցի բանն՝ որ ասացաւ՝ի ձեռն՝ եսայեայ մարգարէի։

Մատթ. 4. 43։

15 * ‖ Նրկիր զաբուղոնի՝ և երկիր նեփթաղիմայ՝ ճանապարհ ծովու՝ յայնկոյս յորդանանու. գալիլեա հեթանոսաց։

‖ Ղասար. 9. 1։

16 * Ժողովուրդ որ նստեր՝ի խաւարի տեսես լոյս մեծ. և որոց նստեին յաշ խարհին և՝ի ստուերս մահու՝ լոյս ծագեաց նոցա։

17 * ‖ Յայնմհետէ սկսաւ քարոզել յն՝ և ասել. ապաշխարեցէք. զի մերձ՝ ձեալ է արքայութի՛ն երկնից։

‖ Մարկ. 1. 15։

18 * Նինչդեռ զգնայր յն ընդ ովն գալիլեացւոց՝ ‖ եառ երկուս եղբարս. զսիմոն զկոչեցեալն պետրոս. և զանդրեաս եղբայր նր արկեղ ուռկան՝ի ծով. քանզի ձկնորսք էին։

‖ Մարկ. 1. 16։ Ղ ուկ. 5. 1։

* Եւ ասէ ցնա. եկայք զկնի իմ. և 19
արարից զձեզ որսորդս մարդկան։
* Եւ նոքա թողեալ վաղվաղակի զգործ 20
ծիան գնացին զհետ նմա։
* Եւ մատուցեալ անտի յառաջ՝ ե- 21
տես այլ երիս եղբարս զյակովբոս
զբեդեայ՝ և զյովհաննէս զեղբայր
նորա՝ ի նաւի զբեդեաւ հանդերձ
հարբն իւրեանց. մինչ կազմէին զուռ
կանս իւրեանց, և կոչեաց զնոսա։
* Նոքա թողեալ վաղվաղակի զնաւն 22
և զհայրն իւրեանց՝ գնացին զհետ
նորա։
* Եւ շրջեր յն ընդ ամ կոյն գա- 23
լիլեացւոց. ուսուցանէր ի ժողո-
վուրդս նոցա՝ և քարոզէր զաւետա-
րանն արքայութե՝ և բժշկէր զամ
հիւանդութիւնս և զամ ախտս ի ժո-
ղովրդեանն։
* Եւ ել լուր նր ընդ ամ երկիրն ա- 24
սորւոց. և մատուցին առ նա զամ
հիւանդս՝ որք նեղեալ էին ի պես-
պես ցաւս և ի տանջանս. և զդի-
ւահարս՝ և զլուսնոտս. և զանդա-
մալոյծս. և բժշկեաց զնոսա։
Ա՚ Պետ. 3. 7։ * ‖ Եւ երթային զհետ նորա ժողո- 25
վուրդք

վաբդք բազումք ։ 'ի գալիլէէ ։ և
'ի դեկապօլէայ ։ և յԵհմէ ։ և 'ի Հը
րեսաստանէ ։ և յայնկոյս յորդանա
նոյ ։ և բժշկեաց զնա։

Գ Լ Ը Ա։

1 Եւ տեսեալ զժողովուրդսն եբ՚ ԸՂ։
ի լեառն. և իբրև նստաւ անդ՚
մատեան առ նա աշակերտք նր ։
2 * Եւ բացեալ զբերան իւր՝ ուսու
ցանէր զնս՝ և ասէր ։
3 * ‖ Երանի աղքատաց հոգւով՝ զի նոցա ‖ Ղ ուկ
է արքայութի երկնից ։ 6. 20։
4 * Երանի սգաւորաց՝ զի նքա մխիթա
բեսցին ։
5 * ‖ Երանի հեզոց՝ զի նքա ժառանգ ‖ Սաղմ.
գեսցեն զերկիր ։ 36. 11։
6 * ‖ Երանի՝ որ քաղցեալ և ծարաւի ‖ Եսայ.
իցեն արդարութե՝ զի նքա յագեսցին։ 61. 3։
7 * Երանի ողորմածոց՝ զի նքա ողոր
մութի գացեն ։
8 * ‖ Երանի այնոցիկ՝ որք նքա են սրբ ‖ Սաղմ.
տիւք ։ զի նքա զնած տեսցեն ։ 23. 4։
9 * Երանի խաղաղարարաց՝ զի նքա որ ‖ 1. Պետ.
դիք նայ կոչեսցին։ 2. 20։ և
10 * ‖ Երանի որ հալածեալ իցեն վա 3. 14։ և
ար 4. 14։

սրդարութիւն՝ զի նոքա է արքայութի՛ն
երկնից։
* Երանի է ձեզ՝ յորժամ նախատիւ- 11
ցեն զձեզ՝ և հալածեսցեն. և ասիցեն զամ բան չար զձէնջ սուտ վե
ր՛ս։
* Ցնծացէք և ուրախ լերուք. զի 12
վարձք ձեր բազումք են յերկինս. զի
Ա՛ռէ. այսպէս հալածեցին զմարգարէսն.
9. 50։ որք յառաջ քան զձեզ եկին։
Գ ա՛ռ. * Դուք էք աղ երկրի. ‖ ապա թէ 13
14. 34։ աղն անհամի՝ ի՞նչ յաղիցի. ո՛չ իմիք
ազդիցէ այնուհետեւ. քայց եթէ
ընկենուլ արտաքս՝ և կոխան լինել
՚ի մարդկանէ։
* Դուք էք լոյս աշխարհի. ո՛չ կարէ 14
քաղաք թաքչիլ՝ որ ՚ի վերայ լերինն
կայցէ։
Ա՛ռէ. * ‖ Եւ ոչ լուսացանեն ճրագ՝ և դնեն 15
4. 21։ ընդ գրոսմանաւ. այլ ՚ի վե՛ր աշտա-
Գ ա՛ռ. նակի՝ և լոյս տայ ամենեցուն՝ որք
3. 16. և ՚ի տանն իցեն։
11. 33։ * ‖ Այնպէս լուսաւորեսցէ լոյս ձեր 16
Ա. Պետ. առաջի մարդկան. զի զի տեսցեն
2. 12։ զգործս ձեր բարիս՝ և փառաւորեսցեն զհայր ձեր՝ որ յերկինս է։

* Ա՛յ

17* Մի՛ համարիք եթէ եկի լուծա- Ընդ
նել զօրէնս կամ զմարգարէս. ոչ
եկի լուծանել՝ այլ լնուլ։
18* ¶ Ա՛մէն ասեմ ձեզ՝ մինչև անցցեն ¶ Ղուկ.
երկինքն և երկիրն՝ յոտ մի, որ նշանա 16. 17։
խեց մի է, ոչ անցցէ յօրինացն և՛ի
մարգարէից՝ մինչև ամ եղիցի։
19* ¶ Որք լուծցէ մի ինչ՝ ի պատուիր- ¶ Յակ.
ւանացս յայսցանէ՝ ի փոքունս. և 2. 10։
ուսուսցէ այնպէս զմարդիկ. փոքր
կոչեսցի յարքայութեն երկնից. իսկ
որ արասցէ, և ուսուսցէ՝ նա մեծ
կոչեսցի յարքայութեն երկնից։
20* Ասացի ասեմ՝ ձեզ. զի եթէ ոչ ա- ¶ Ղուկ.
ռաւելուցու արդարութի՛ն ձեր ¶ ա- 11. 39։
ւելի քան զդպրացն և զփարիսեց-
ւոց. ոչ մտանիցէք յարքայութի՛ն
երկնից։
21* ¶ Հաւրուք՝ զի ասացաւ առաջնոցն- ¶ Ելէդ.
ի՛ն ¶ մի սպանանիցէ. զի որ սպանա- 20. 13.
նիցէ պարտական լիցի դատաս- Բ.Օրին.
տանի։ 5. 17։
22* Ա՛յլ ես ասեմ ձեզ. եթէ ամ որ
բարկանայ եղբօր իւրում՝ տարա-
պարտուց պարտաւոր լիցի դատաս-
տանի. և որ ասիցէ ցեղբայր իւր
յի-

յիմար. պարտաւոր լինի ասենի. և
ոչ ասիցե տեղբայր իւր մորա. պար
տաւոր լինի ի գերհէն հրոյն։
* Եթէ մատուցանիցես զպատարիգ 23
քո ի վէր սեղանոյ. և անդ յիշեսցես
եթէ եղբայր քո ունի ինչ խնդ
դքէն։
* Ձո՛ղ զպատարագն քո առաջի սե 24
ղանոյն. երթ նախ հաշտեաց ընդ
եղբօր քում. և ապա եկեալ մա
տուսջիր զպատարագն քո։
‖ Գ ՈՒՂ 12. 58. * ‖ Եր իրաւախոհ ընդ ոսխի քում 25
վաղագոյն. մինչ դեռ իցես ընդ նմա
ի ճանապարհի. գուցէ մատնիցէ
զքեզ ոսխին դատաւորի. և դա
տաւորն դահճի. և արկանիցիս ի
բանտ։
* Ասեմ քեզ. ոչ ելանիցես 26
անտի, մինչև հատուցանիցես զյե
տին նաքարակիտն։
‖ ԵՒԵՂ 20. 14. * ‖ Ոճարուք զի առասյաւ ‖ մի չնար։ 27
* Այլ ես ասեմ ձեզ. Թէ ոք 28
հայի ի կին մարդ առ ի ցանկանա
լ նմա՝ անդէն չհայասյաւ ընդ նմա ի
սրտի իւրում։
‖ Ա ՅՈՒ 18. 9։ * ‖ Եթէ աչն քո աջ գայթագղե 29
ցու

ցուցանել զքեզ՝ խլեա զնա. և քննկեա՝ Արդ. 9. 47։
ի քէն. զի լաւ է քեզ՝ եթէ մի յան-
դամոց քոց կորիցէ. և մի ամ մար-
մինդ քո անկանիցի ի գեհենն։
30 * Եւ եթէ աջ ձեռն քո գայթագ-
ղեցուցանէ զքեզ. հատ զնա՝ և ընկ-
կեա ի քէն. զի լաւ է քեզ՝ եթէ մի
յանդամոց քոց կորիցէ. և մի ամ
մարմինդ քո արկանիցի ի գեհենն։
31 * Ասացաւ եւս՝ եթէ՝ ‖ որ ար- ‖ Բ. Օրէն.
ձակիցէ զկին իւր՝ տացէ նմա զար- 24. 1։
ձակմանն։ Ա Ջար.
32 * Եսայց ես ասեմ ձեզ. եթէ ամ որ 19. 7։
արձակէ զկին իւր առանց բանի Մարկ.
պոռնկութեան՝ նա տայ նմա ընդ՝ և 14. 4։
որ զարձակեալն առնէ՝ շնայ։ Ղուկ.
33 * Դարձեալ լուարուք. զի ասացաւ 16. 18.
առաջնոցն՝ ‖ մի երդնուցուս սուտ. 1. Կորն.
քայց հատուսցես տէր զերդմունս քո 7. 10։
34 * Եւ ես ասեմ ձեզ՝ ամենևին մի ‖ Ա Յով.
երդնուլ. մի յերկինս՝ զի աթոռ է 19. 11։
Աստ.
35 * Եւ մի յերկիր՝ զի պատուճանդան 20. 7։
է ոտից նր. և մի յԵհմ, զի քաղաք Բ. Օրէն.
է մեծի արքային։ 3. 11։
36 * Եւ մի՛ ի գլուխ քո երդնուցուս՝
զի

զի ոչ կարես մնալ մի սպիտակ առ-
նել կամ թուխ։

Յակ. * Ա՛յլ եղիցի ձեր բան՝ այո՛, այո՛, 37
5. 12. և ոչն ոչ. զի աւելին քան զայն ի
Լուս. չարէն է։
21. 24: * Ո՛վարուք՝ զի ասացաւ. ակն ընդ 38
2. Օրէն ակն. և առանձն ընդ առանձին։
19. 21: * Ա՛յլ ես ասեմ ձեզ՝ մի՛ կալ հա- 39
Լաս. կառակ չարին. այլ եթէ ոք ածի
24. 20: ցկ ապտակ յաջ ծնօտ քո՝ դարձո՛
Ակ նմա և զմիւսն։
6. 29: * Եւ որ կամիցի ոք դատել և առ- 40
Ա. Կոր նուլ զշապկիկս քո. թո՛ղ ի՛նա և զվ
6. 7: բաձկոն քո։
Ա2. Օրէ * Եւ որ տարապարտհակ վարիցէ զք 41
15. 7: քեզ մղոն մի. երթ ընդ նմա և եր-
Ա Լաս. կուս։
19. 18: * Ողորմ լինդ րէ՛ ի քէն՝ տուր. և 42
Ա Ակ որ կամի փոխ առնուլ՝ ի քէն՝ մի՛ դար
6. 27: ձուցաներ զերեսս։
* Ո՛վարուք՝ ասացաւ զի ասացաւ. 43
սիրեսցես զընկեր քո՝ ևատեսցես
զթշնամին քո։
* Ա՛յլ ես ասեմ՝ ձեզ, սիրեցէք զք 44
թշնամիս ձեր. օրհնեցէ՛ք զանիծիչս
ձեր. բարի արարէ՛ք ատելեաց ձե-
րոց։

ըսաց։ || և աղօթա արարէք՝ ի վերն այսո- || Հռոմ.
յիկ՝ որք լսկենն զձեզ և հալածեն ։ 12. 20։
45* Օ՛ի եղիջիք որդիք հօր ձերոյ՝ որ Գործ.
յերկինսն է. զի զարեգակն իւր ծա- 7. 60։
գէ՛ի վերն չարաց՝ և բարեաց. և ածէ Ղ ուխ.
անձրեւ՛ի վերն արդարոց և մեղաւորաց ։ 23. 34։
46* Օ՛ի եթէ սիրիցէք զայնոսիկ, որ
սիրենն զձեզ. զի՞նչ վարձք իցեն. ո՛չ
ապաքէն և մաքսաւորք զնոյն գոր-
ծեն ։
47* ԵՒ՛ եթէ տայցէք միայն ողջոյն
բարեկամանց ձերոց՝ զի՞նչ աւելի առ-
նէք. ո՛չ ապաքէն մաքսաւորք և մե-
ղաւորք զնոյն գործեն ։
48* Կ՛ըդ եղերուք դուք կատարեալք.
ոյն և հայրն ձեր երկնաւոր կատա-
րեալ է ։

Գ԰։ Օ։

1 Օ գո՛յշ լերուք ողորմութիւն ձե- Բն։
■ րոյմ՛ի առնել առաջի մարդ-
կան ոյն եթէ՛ի ցոյց ինչ նոյ. գուցէ
և վարձս ո՛չ լնդունիցիք՝ի հօրէն
ձերմէ՝ որ յերկինսն է ։
2* Կ՛այլ՝ յորժամ առնիցես ողորմու-
թիւն, մի՛ հարկաներ փող առաջի քո՛
ոյն

ոյք կեղծաւորքն առնեն ՚ի ժողո-
վուրդս և ՚ի հրապարակս , ոյք զի
փառաւորեսցին ՚ի մարդկանէ. ամէն
ասեմ ձեզ՝ այն իսկ են վարձք նոց։
* Ա. Իւ դու յորժամ ողորմութիւն առ- 3
նիցես , մի գիտասցէ ձախ քո՝ զինչ
գործէ աջ քո։
* Այլ զի եղիցի ողորմութիւն քո ՚ի 4
ծածուկ . և Հայրն քո՝ որ տեսանէ
՚ի ծածուկ . հատուսցէ քեզ յայտ-
նապէս։
* Ա. Իւ յորժամ յաղօթս կայցես . մի 5
լինիցիս ոյք կեղծաւորքն՝ զի սիրեն ՚ի
ժողովուրդս և յանկիւնս հրապա-
րակաց կալ յաղօթս . ոյք զի երև-
եսցին մարդկան . ամէն ասեմ ձեզ՝
այն իսկ են վարձք նոց։
* Ա. Իւ դու յորժամ կայցես յա- 6
ղօթս . մուտ՚ի սենեակ քո , և փա-
կեա զդուրս քո . և կաց յաղօթս
առ Հայր քո ՚ի ծածուկ . և Հայրն
քո , որ տեսանէ ՚ի ծածուկ՝ հա-
տուսցէ քեզ յայտնապէս։
* Ա. Իւ յորժամ կայցէք յաղօթս . մի 7
շատախօս լինիք իբրև զհեթա-
նոսն . զի համարին եթէ ՚ի բա-

զում խօսիլ խրեանց ասել լինի-
ցին ։
8 * Ընդ ոյ նմանիլիք նոյ. զի պիտոյ
հայրն ձեր՝ զինչ պիտոյ է ձեզ՝ մինչ
չև ձեր խնդրեալ ինչ իսկ ՚ի նմանէ
9 * Նա արդ՝ այսպէս կացէք դուք յա-
ղօթս ։ ‖ Հայր մեր՝ որ յերկինս՝ սո ‖ Ղ ուկ
եղիցի անուն քո ։ 11. 2։
10 * Եկեսցէ արքայութիւն քո. եղիցին
կամք քո՝ ոգ յերկինս և յերկրի ։
11 * Օհաց մեր հանապաղորդ տուր
մեզ այսօր ։
12 * Եւ թող մեզ զպարտիս մեր՝ ոգ
և մեք թողումք մերոց պարտապա-
նաց ։
13 Եւ մի տանիր զմեզ ՚ի փորձութիւն.
այլ փրկեա զմեզ ՚ի չարէ. զի քո է
արքայութիւն և զօրութիւն և փառք
յաւիտեանս. ամէն ։
14 * ‖ Օի եթէ թողուցուք մարդկան ‖ Ա յդ.
զյանցանս նոցա՝ թողցէ և ձեզ հայրն 18. 33։
ձեր երկնաւոր ։ Ա ռաք.
15 * Իսպա թէ ոչ թողուցուք մարդ- 11. 25։
կան զյանցանս նոցա. և ոչ հայրն ձեր Ա ԷՐՈՍ.
թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր ։ 28. 3։
16 * Եւ յորժամ պահիցէք՝ մի լինիք 4. 5։

իբրև զկեղծաւորսն որոտաբեալք ։
որք սպականեն զերեսս իւրեանց ։
ոյ զի երևեսցին մարդկան ԹԷ պա՛
հիցեն ։ ամէն ասեմ ձեզ՝ այն իսկ են
վարձք նոցա ։
* Ա. Այլ դու յորժամ պահիցես՝ օ՛ծ 17
զգլուխ քո՝ և լո՛ւա զերեսս քո ։
* Օ՛ի մի՛ երևեսցիս մարդկան իբ՛ 18
րև զպահօղ, այլ Հօրն քումմ՛ի ծա՛
ծուկ ։ և Հայրն քո՝ որ տեսանէ՛ ի
ծածուկ՝ Հատուսցէ քեզ յայտնա՛
պէս ։
* Մի՛ գանձէք ձեզ գանձս յերկրի ։ 19
ուր ցեց և ուտիճ ապականեն ։ և
ուր գողք ական Հատանեն, և գո՛
ղանան ։
Ղ ոսկ * Ա. Այլ գանձեցէ՛ք ձեզ գանձս յեր 20
12. 33։ կինս ։ ուր ո՛չ ցեց և ոչ ուտիճ ա՛
1. Տիմ. պականեն՝ և ոչ գողք ական Հա՛
6. 19։ տանեն և գողանան ։
* Օ՛ի ուր գանձք ձեր են՝ անդ և 21
սիրտք ձեր եղիցին ։
Ը. Օ. * Ճրագ մարմնոյ ակն է ։ եԹէ ակն 22
քո առատ է, ամ՛ մարմինդ լուսաւոր
Ղ ոսկ եղիցի ։
11. 34։ * Ա՛պա Թէ ակն քո չար է՝ ամ՛ մար՛ 23
մինդ

մինդ խաւարին եղիցի ։ եւ ակ արդ՝ եթէ լոյսդ որ ի քեզ է՝ խաւար է՝ խաւարն որչափ եւս ։

24 * ‖ Ոչ ոք կարէ երկուց տերանց ծա- ‖ Ղուկ.
ռայել ։ կամ զմին ատիցէ , և զմիւսն 16. 13։
սիրիցէ ։ կամ՝ զմին մեծարիցէ , և
զմիւսն արհամարհիցէ ։ ոչ կարէք
ոչ ծառայել և մամոնայի ։

25 * ‖ Վասն այդորիկ ասեմ ձեզ՝ մի հո- ‖ Ղուկ.
գայք վասն ոգւոյ ձերոյ , զինչ ուտիջիք ։ 12. 22։
կամ զինչ ըմպիցէք ։ և մի վասն Ղեւտ.
մարմնոյ ձերոյ զինչ ադանիջիք ։ 5. 7։
Այս.
եւ ոչ ապաքէն ոգի առաւել է քան զկերակուր՝ և մարմին քան զ 54. 25։
հանդերձ ։ Փիլիպ.

26 * Հայեցարուք ի թռչունս երկնից՝ 4. 6։
զի ոչ վարեն , և ոչ հնձեն , և ոչ Տիմ.
ժողովեն ի շտեմարանս ։ և Հայրն 6. 7։
ձեր երկնաւոր կերակրէ զնոսա ։ ոչ ա-
պաքէն դուք առաւել էք քան զնոսա ։

27 * Ո՞վ ի ձենջ առ հոգալ իւ- Ղուկ.
րում յաւելուլ կարիցէ ի հասակ 12. 25։
իւր կանգուն մի ։

28 * Եւ վասն հանդերձի զի՞ հոգայք ։
Հայեցարուք ի շուշանն վայրենի՝ ոգի
աճէ ։ ոչ ջանայ՝ և ոչ նիւթէ ։

29 * Աչեմ ձեզ՝ զի և ոչ սոդոմոն յամենայն փառս իւրում զգեցաւ իբրև զմի ի շոշանիկ։

3 * Իսկ եթէ զնոսա՝ի վայրկի՝ որ այս օր է, և վաղիւնն՝ի հնոց արկանի՝ ածաստիս զգեցուցանէ. որչափ ևս առաւել զձեզ թերահաւատք։

31 * Մի այսուհետև հոգայցէք, և ասիցէք. զինչ կերիցուք, կամ զինչ արբցուք, կամ զինչ զգեցցուք։

32 * Օի զայդ ամենայն խնդրեն. քանզի գիտէ հայրն ձեր երկնաւոր՝ թէ պիտոյ է ձեզ այդ ամենայն։

33 * Խնդրեցէք նախ զարքայութիւնն ամենայն՝ և զարդարութիւն նորա՝ և այդ ամենայն յաւելցի ձեզ։

34 * Մի այսուհետև հոգայցէք վասն վաղուանն՝ զի վաղիւնն վասն իւր հոգասցի. շատ է աւուրն չար իւր։

Գ Լ Ը Ա։

1 Մի դատէք՝ զի մի դատիցիք։

2 * Օի որով դատաստանաւ դատէք՝ դատելոց եք. և որով չափով չափէք, չափեսցի ձեզ։

3 * Օի տեսանես զշիւղ յականի եղբօր

Ա. Կորնթ. 6. 37։
Ա. Տիմոթ. 2. 1։
Ա. Պետր. 4. 24։

բօր քոյ. և ՚ի քում ականդ զգե-
ցանդ սէ տեսանես։
4 * Կամ զիա՞րդ ասես ընդ քոյդ քո՝
Թո՛ղ հանիցե զշիւղդ յականէ քումէ
մէ. և ահաւադիկ ՚ի քում ականդ
գերան կայ։
5 * Կեղծաւո՛ր, հան նախ զգերանդդ
յականէ քումմէ՝ և ապա հայեսցիս
հանել զշիւղն յականէ եղբօր քոյ։
6 * Մի՛ տայք զսրբուԹի՛ շանց՝ և մի՛
արկանիջք զմարգարիտս ձեր առաջի
խոզից. զի մի՛ առնուն կոխեսցեն զնո՛ա
և դարձեալ երդիծուցանիցեն զձեզ։
7 * Խնդրեցէ՛ք, և տացի ձեզ. հայ-
ցեցէ՛ք և գտջի՛ք. բաղխեցէ՛ք, և բաց-
ցի ձեզ։
8 * Ո՛ի ամենայն որ խնդրէ, առնու. և որ
հայցէ, գտանէ. և որ բաղխէ, բաց-
ցի նմա։
9 * Մա՛ի ՚ի ձէնջ մարդ՝ զոր խնդրի-
ցէ որդի իւր հաց, միթէ քար տայ-
ցէ նմա։
10 * ԵՒ կամ խնդրիցէ ձուկն, միթէ
օձ տայցէ նմա։
11 * Ա՛րդ՝ եԹէ դուք՝ որ չարդ էք՝ գի-
տէք պարգեւս բարիս տալ որդ-

‖ Այր. 21. 22. Աթէ. 11. 24։ Ղուկ. 11. 9։ Յովհ. 14 13։ Յակոբ. 1. 6։

ուց ձերոց . ուրչափ ևս առաւել
Հայրն ձեր՝ որ յերկինս է՝ տայցէ բա-
րիս այնոցիկ՝ որ խնդրեն զնա :

‖ Տօբ. 4. 16։ ‖ Օ՜՜ամ որ միանգամ կամիցիք՝ 12
թէ՝ արնայեն ձեզ մարդիկ՝ այնպէս
‖ Ղ ոահ. 6. 31։ և դուք արարէք նոյ . զի այն իսկ են
օրէնքն և մարգարէքն :

‖ Ղ ոահ. 13. 24։ ‖ Մտէք ընդ նեղ դուռն . քանզի 13
բնդարձակ է դուռնն՝ և համար-
ձակ ճանապարհն՝ որ տանի՛ ի կո-
րուստ . և բազումք են՝ որք մուտանեն
ընդ նա .

Անզի անձուկ է դուռնն, և նեղ 14
ճանապարհն՝ որ տանի՛ ի կեանս՝ և
սակաւք են՝ որք գտանեն զնա :

Օ գա՛յր ընդ ի սուտ մարգա- 15
րէից՝ որք գան առ ձեզ հանդերձ-
ձիւք ոչխարաց՝ և ի՛ներքոյ են գայլք
յափշտակողք :

Ա՛պտղովն նոցա ծանիջիք զնո՛ն . միթէ 16
քաղիցեն՛ ի փշոց խաղող՝ կա՛մ ի տա-
տասկէ թուզ :

Այսպէս ամ՛ ծառ քարի պտուղ 17
բարի առնէ . և ծառ չար՝ պտուղ
չար առնէ :

Ո՛չ կարէ ծառ քարի պտուղ չար 18
առ-

առնել. և ոչ ծառայել պատուղ քա-
րի առնել։
19 * ‖ Ի՞նչ ծառ՝ որ ոչ առնէ պտուղ ‖ Ա Էրհ.
քարի, հատանի և ի հուր արկանի։ 3. 10։
20 * Ի՞պա ի պտղոյ նոյ ծանիջիք զնոս։
21 * ‖ Ոչ ամ՝ որ ասէ ցիս՝ տէր՝ տէր, ‖ Ա յար.
մտցէ յարքայութիւն երկնից. այլ որ 25. 11։
առնէ զկամն հօր իմոյ՝ որ յերը- Ղ ոաէ.
կինսն է։ 6. 46։
22 * Խազումք ասիցեն ցիս յաւուրն
յայնմիկ՝ տէր տէր. ոչ ‖ յանուն քո ‖ Ղ ոտծ.
մնորգարէացաք, և յանուն քո դեւս 19. 13։
հանաք, և յանուն քո զօրութիւս
բազումս արարաք։
23 * Ի՛ւ յայնժամ առայիցս ցնոս՝ եթէ
ոչ երբէք գիտէի զձեզ. ‖ Ի բաց կա- ‖ Ա աղմ.
ցէք յինէն ամենեքեան՝ որք գոր- 6. 9։
ծէիք զանօրէնութիւն։ Ա յար.
24 * ‖ Ի՛ որ լսէ զբանս իմ զայսոսիկ. 25. 41։
և առնէ զոսոս՝ նմանեսցի առն իւ- Ղ ոաէ.
մաստոյ. որ շինեաց զտունն իւր ի 13. 27։
վէմ վիմի։ ‖ Ղ ոաէ
25 * Իջին անձրեւք՝ և խաղացին գետք՝ 6. 48։
ընդեցին հողմք՝ և բաղխեցին զտունն՝ Յ ոօմ.
և ոչ կործանեցաւ. քանզի ի վէմ վիմ- 2. 13։
ն հաստատեալ էր։ Յակ. 1.
C 4 *Ի՛ւ 22.

26 *Նա՝ որ լսէ զբանս իմ զայսո-
սիկ՝ և ոչ առնէ զսոսա՝ նմանեսցի
առն յիմարի՝ որ շինեաց զտուն իւր
ի վէր աւազոյ։
27 *Իջին անձրևք՝ յարեան գետք՝ շն-
չեցին հողմք՝ հարին զտունն և ան-
կաւ. և էր կործանումն նորա մեծ
յոյժ։
28 *Նա եղև իբրև կատարեաց Յի զնամ
զբանս զայսոսիկ՝ զարմանային ժո-
ղովուրդքն ի վարդապետութեան նորա։
Ա՚աքէ. ի. 22։ 29 *‖ Ո՛չ իբրև ի՛նչ անուս-
ցանէր՝ և ոչ ո՛րպէս դպիրքն։
Ղ ուաք. 4. 32։

ԳԼ Ը։

✝ 1 ԱՅ իբրև էջ ի լեռնէ անտի. և
գնացին զկնի նորա ժողովուրդք
բազումք։
Ա՚աքէ. ի. 40։ 2 *‖ Նա արհա մնատուցեալ բորոտ մի՝
երկիր պագանէր նմա՝ և ասէր. տէր
եթէ կամիս՝ կարող ես զիս սրբել։
Ղ ուաք. 5. 12։ 3 *Զգեաց զձեռն իւր՝ և հասոյց՝ ինա
յի՛ և ասէ. կամիմ՝ սրբեաց և վաղ-
վաղակի սրբեցաւ՝ ի նմանէ բորո-
տութիւնն։
4 *Նա ասէ ցկա յի՝ զգո՛յշ լեր՝ մի՛ ու-
մեք

ամէն ասեմ ձեզ ։ եւ ոչ յիշէլ այս-
պիսի հաւատս գտի երբէք ։

* Այլ

մէնք ասեցես ։ այլ ‖ երթ ցոյց զանձն ‖ Ղ Հա-
քո քահանայիցն ։ և մատո զպատա- 14. 1։
րագն ։ զոր հրամայեաց մովսէս ՚ի Ղ ոէ.
վկայութիւն նոյ ։ 7. 1։

5 * Այլ մտեալ ՚ի կափառնաում, մա-
տեաւ առ նա հարիւրապետ մի ։ ա-
ղաչէր զնա ։

6 * Այլ ասէր ։ տէր՝ մանուկ իմ անկեալ
կայ ՚ի տան անդամալոյծ՝ չարաչար
տանջեալ ։

7 * Այսէ ցնա յն ։ ես եկից՝ և բժշկե-
ցից զնա ։

8 * Պատասխանի եւս հարիւրապետն՝
և ասէ ։ տէր՝ չեմ քաւական՝ եթէ ‖ Ղ ոէ
ընդ յարկաւ իմով մտցես ։ այլ ա- 7. 6։
սա բանիւ , և բժշկեսցի մանուկն
իմ ։

9 * Զի և ես այր մի եմ ընդ իշ-
խանութիւն ։ ունիմ ընդ ինքն զինուորս՝
ասեմ ասա երթ , և երթայ ։ և այ-
լում թէ եկ , և գայ ։ և ծառայի
իմում՝ թէ արա զայս , և առնէ ։

10 * Լուեալ զայսոսիկ՝ զարմացաւ՝ և
ասէ ցհետեւսն երթայիցն ։
ամէն ասեմ ձեզ՝ և ոչ յիւրեմն այս-
պիսի հաւատս գտի երբէք ։

* Այսց

‖ Ածա. * Բայց ասեմ՝ ձեզ. զի բազումք ‖ 11
1. 11: յարևելից և յարևմտից եկեսցեն՝ և
բազմեսցին ընդ աբրահամու, և ընդ ի-
սահակայ՝ և ընդ յակոբայ յարքայու-
թեն երկնից:
* Իսկ որդիքն արքայութեն ելցեն՝ ի 12
խաւարն արտաքին. անդ եղիցի լալ
և կրճել ատամանց:
* Եւ ասէ յն ցհարիւրապետն՝ երթ, 13
և որպէս հաւատացեր դ, եղիցի քեզ. և
ողջացաւ մանուկն ընդ յաւուրն յայն-
միկ:
* Եւ եկեալ յն ՚ի տուն պետրոսի. 14
եւտես՝ զի զոքանչ նր անկեալ դներ
տապացեալ:
* Կալաւ զձեռանէ նր՝ և եթող զնա 15
ջերմն. յոտն եկաց՝ և պաշտեր
զնա:
‖ Ածկ. * ‖ Իբրև եղև երեկոյ՝ մատուսին առ 16
1. 32: նա դիւահարս բազումս. և եհան
զոգիսն բանիւ. և զամ՝ հիւանդսն
‖ Ասայ. բժշկեաց:
53. 4: * Ո՛ր լցցի բանն՝ որ ասացաւ ՚ի 17
1. Պետ. ձեռն ‖ եսայեայ մարգարէի. նա
2. 24: զհիւանդութիւնս մեր վերացոյց՝ և
ցաւս մեր եբարձ:

* Ցե-

18* Ցեսեալ յոի զժողովուրդս բաղ- Գ·Ի·
զումն զևրև՝ հրամայեաց երթալ
յայնկոյս։
19* Եւ մատուցեալ գպիր մի ասէ ցնա-
վարդապետ՝ եկից և ես զկնի քո՝ յոր
վայր և երթիցես։
20* Ասէ ցնա յի։ ‖ աղուէսունք որջք ‖ Ղ ուկ
ունին՝ և թռչնոց երկնից բոյնք. այլ 9. 58։
որդւոյ մարդոյ ոչ ունի, ուր զլիսէ
դնիցէ իւր։
21* Եւ միոմն յաշակերտաց նո՛ր ասէ
ցնա. տո՛ր տուր ինձ հրաման՝ զի եր-
թայց նախ թաղեցից զհայր իմ։
22* Ասէ ցնա յի՝ եկ զկնի իմ։ և թո՛ղ
տուր մեռելոցն թաղել զմեռեալս
իւրեանց։
23* ‖ Եւ երբեք եմուտ ՚ի նաւն, գնա- ‖ Ա՛ոչխ.
ցին զկնի նո՛ր աշակերտքն նո՛ր։ 4. 36։
24* Եւ ահա շարժումն մեծ եղև ՚ի Ղ ուկ.
ծովուն. մինչ նաւին ծածկիլ յա- 8. 22։
լեաց անտի, և ինքն ննջէր։
25* Եւ մատուցեալ աշակերտքն յա-
րուցին զնա՝ և ասեն. տո՛ր փրկեա՛ զմեզ՝ զի կորնչիմք։
26* Եւ ասէ ցնո՝ ընդէ՞ր վատասիրտք
էք՝ սակաւահաւատք. յայնժամ յա-
րու-

րուցեալ սաստեաց հողմոյն և ծո-
վուն . և եղև խաղաղութիւն մեծ :
* Եւ մարդիկն զարմացան՝ և ա- 27
սէին. որպիսի՛ ոք իցէ սա՝ զի և հողմք
և ծով հնազանդին նմա :
‖ Մարկ. 5. 1: * ‖ Եւ իբրև հանց յայնկոյս յեր- 28
Ղ ուղ. 8. 26: կիրն դերգեսացւոց՝ պատահեցան
նմա դիւահարք երկու ելեալք ի՛
դերեզմանացն չարաչարք յոյժ . ոչ
զի՛ չէր հնար անցանել ումեք ընդ այն
ճանապարհ :
* Եւ ահա աղաղակեցին՝ և ասեն . 29
զի՛ կայ մեր և քո Յի՛սուս որդի՛ Աստ-
ուծոյ . եկիր տարաժամ տանջել զմեզ :
‖ Մարկ. 5. 11: * ‖ Եւ էր հեռագոյն ի՛ նոցանէ ե- 30
ղեամակ մի՛ խոզից արօտականաց :
Ղ ուղ. 8. 32: * Եւ դեւքն աղաչէին զնա՝ և ասէին. 31
եթէ հանես զմեզ աստի , հրամայն
տուր մեզ երթալ յեղեամակ խո-
զից :
* Եւ ասէ ցնո՝ երթայք . և նոքք ելեալ 32
գնացին յեղեամակն խոզից . և ո՛ւ-
մեաց ամ՛ երամակն ի՛ գառիվ անտի
ի՛ ծով և մեռան ի՛ ջուրսն :
* Եւ խոզարածքն փախեան , և եր- 33
թեալ ի՛ քաղաքն պատմեցին զա-
մե-

մենայն, և զիրս դիմահարացին։
34 * Նա ահա ամբաղքն եղ ըստ առաջ
յոմի. ‖ իբրև տեսին զնա, աղաչե-
ցին, զի գնասցէ ի սահմանաց նոց։ ‖ Մարկ. 5. 17։ Ղուկ. 8. 37։

Գ Լ։ Ը։

1 Նա ‖ մտեալ ի նաւ էանց յայն-
կոյս՝ և եկն ի քաղաք իւր։ ‖ Մարկ. 2. 3։
2 * Նա ահա մատուցին առ նա անդա-
մալոյծ մի, որ դներ ի մահիճս. և
տեսեալ Յի զհաւատս նոց, ասէ
յանդամալոյծն՝ Թողեալ լիցին քեզ
մեղք քո։ Ղուկ. 5. 18։
3 * Նա ահա ոմանք ի դպրացն ասեն
ընդ միտս՝ հայհոյէ դա։
4 * Նա ծանուցեալ Յի զխորհուրդս
նոց՝ ասէ ցնա. ընդէր խորհիք դուք
չարիս ի սիրտս ձեր։
5 * Օ՞րինակ դիւրին է. ասել՝ Թողեալ
լիցին քեզ մեղք քո, թէ ասել՝ արի՛
և շրջեաց։
6 * Այլ զի դիտասջիք՝ եթէ իշխա-
նութիւն ունի որդի մարդոյ երկրի
Թողուլ զմեղս. յայնժամ ասէ յան-
դամալոյծն՝ արի՛, առ զմահիճս քո՝
և երթ՝ ի տուն քո։

* Նա

* Եւ յարուցեալ գնայ՝ ի տուն իւր, 7
* Իբրև տեսին ժողովուրդքն, զար- 8
մացան. և փառաւորէ առնելին զնոճ
զտուիչն այնպիսի իշխանութիւն մարդ-
կան:

ՅԴՒ: * ‖ Եւ անցեալ ընդ այն կին, եւտես 9
զայր մի, զի նստէր ի մաքսաւորու-
‖ Մարկ. թեն՝ մատթէոս անուն. և ասէ ցնա՝
2. 14: Ելո՛ զկնի իմ. և յարուցեալ գնաց
Ղ ուկ. զկնի նորա:
5. 27: * Եւ եղև իբրև բազմեալ էր նա՝ ի 10
տան. և ահա բազումք մաքսաւորք և
մեղաւորք եկեալ և բազմեալ էին
ընդ կին, և ընդ աշակերտս նորա:
* Իբրև տեսին փարիսեցիքն՝ ասեն 11
ցաշակերտս նորա. ընդէր ընդ մաքսա-
ւորս և ընդ մեղաւորս ուտէ վարդա-
պետն ձեր:
* Իսկ ին իբրև լուաւ, ասէ ցնա. 12
ոչ է պիտոյ ժժիշկ կարողաց՝ այլ
հիւանդաց:
ՅԱնէծ. * Երթայք, ուսարուք զինչ է ‖ զո- 13
6. 6: ղորմութեն կամիմ, և ոչ զզոհ. զի
Ա այր. ոչ եկի կոչել զարդարս՝ այլ ‖ զմե-
12. 7: ղաւորս:
‖ 1.Տիմ. * Հաւատարիմ մատեան առ նա ասա- 14
1. 15: կերտքն

կերտքն յովհաննու՝ և ասեն. ‖ ընդ-
դէր մեք և փարիսեցիքն պահեմք
յաճախ՝ և քո աշակերտքդ ոչ պա-
հեն։

‖ Մարկ. 2. 18։ Ղ ուկ. 5. 33։

15 * Ըսկ ոչնո՞ւ յո՛, միթէ մարթ ինչ
իցէ մանկանց առաջաստել սուգ
առնուլ, մինչ փեսայն ընդ նո՛ւս իցէ.
այլ եկեսցեն աւուրք՝ յորժամ բարձ-
սի ՚ի նոցանէ փեսայն, և ապա պա-
հեսցեն։

16 * Ոչ ոք արկանէ կապերտ անթափ
՚ի վե՛ր հնացեալ ձորձոյ. զի առնու
եղանէ զլրումն ինն՚ ի հանդերձէն.
և եւս չար պատառումն լինի։

17 * Եւ ոչ արկանեն գինի նոր ՚ի տիկս
հինս. ապա թէ ոչ տիկքն պատա-
ռին՝ և գինին հեղանի. և տիկքն
կորնչին. այլ արկանեն զգինի նոր
՚ի տիկս նոր՝ և երկոքին պահին։

18 * ‖ Մինչ դեռ նա զայս խօսէր ընդ
նո՛ս՝ ահա իշխան մի մատուցեալ եր-
կիր պագանէր նմա՝ և ասէր՝ զուսար
իմ՝ արդ և վախճանեցաւ. այլ ե-
կեալ դիցես զձեռն քո ՚ի վե՛ր նո՛ր՝ և
կեցցէ։

‖ Մարկ. 5. 22։ Ղ ուկ. 8. 41։

19 * Յարեաւ յո՛՝ և գնաց զկնի նորա
աշա-

աշակերտօքն Հանդերձ։

Մարկ. 5. 25: Զ ՈՒղ. 8. 43: * Եւ ահա կին մի տեառատես երկ- 20
տասանամեայ՝ մատուցեալ յե-
տոյ մերձեցաւ ի դրօշակ հանդեր-
ձի նորա։

* Զի ասէր ի մտի իւրում. Թէ 21
միայն մերձենամ ի հանդերձս նո՛ր
փրկիմ։

* Իսկ յն իբրև դարձաւ՝ և եռես 22
զնա ասէ, քաջալերեա՛ դուստր՝ հա-
ւատք քո կեցուցին զքեզ. և փրկե-
ցաւ կինն ի ժամէն յայնմանէ.

* Իբրև եկն յն ի տունն իշխանին, 23
և եռես զփողարան և ամբոխ յոյժ,
ասէ ցնո՝ ի բաց գնացէք։

* Զի ո՛չ եթէ մեռեալ աղջիկն՝ 24
այլ ննջէ։

* Եւ ծաղր առնէին զնա. և իբրև 25
եւ ամբոխն ի բաց, եմուտ կալաւ
զձեռանէ նո՛ր. և յարեաւ աղջիկն։

* Եւ եւ համբաւս այս ընդ ամ- 26
կերն ընդ այն։

Ղուկ: * Եւ մինչ գնեւ անցանէր ընդ այն յն. 27
զհետ եղեն նո՛ր կոյրք երկու՝ աղա-
ղակէին՝ և ասէին. ողորմեա՛ մեզ
որդի դաւթի։

28* Եւ իբրեւ եկն ՚ի տուն, մատեան առնէին կոյրքն. եւ ասէ ցնոսա յի՛սուս. Հաւատա՞յք, եթէ կարօղ եմ առնել ձեզ զայդ. ասեն ցնա՝ այո՛ տէր։
29* Յայնժամ մերձեցաւ յաչս նոցա՝ եւ ասէ. ըստ հաւատոց ձերոց եղիցի ձեզ։
30* Եւ բացան աչք նոցա. եւ սաստեաց նոցա յի՛սուս եւ ասէ. զգո՛յշ կացէք՝ մի՛ ոք գիտասցէ։
31* Եւ նոքա ելեալ համբաւեցին զնա ըստ ամենայն երկրին. ըստ այնմ։
32* Եւ ելեալսն նոցա սկսան մատուցանել առնէին այր մի՝ համր դիւահար։ ‖ Ա՚այլ ՚ի ՚ա՛ւ. 12. 22։ Ղ՚ուկ. 11. 14։
33* Եւ ելեալ դիւին խօսեցաւ համրն. եւ զարմացան ժողովուրդքն՝ եւ ասեն. Թէ՝ եւ ո՛չ երբեք երեւեցաւ այսպէսի ինչ յիսրայէլ։
34* Իսկ փարիսեցիքն ասէին. Թէ իշխանաւն դիւոց հանէ դա զդեւս։
35* ‖ Եւ շրջէր յի՛սուս ընդ ամ՛ քաղաքս եւ ըստ գիւղս՝ ուսուցանէր ՚ի ժողովուրդս նոցա. եւ քարոզէր զաւետարանն արքայութեան. եւ բժշկէր զամ՛ ախտս եւ զամ՛ հիւանդութիւնս ՚ի ժողովրդեանն։ ‖ Գ՚ա՛ւ. Մ՚ատ. 6։ 6։

*Նա տեսեալ զժողովուրդսն զթա- 36
ցաւ ՚ի նոսա. զի էին աշխատեալք և
ցրուեալք իբրև զոչխարս. որոց հո՛ւ
չիցէ հովիւ:

*Յայնժամ ասէ ցաշակերտսն իւր, 37
|| Ղուկ. ա՛ || հունձք բազումք են՝ և մշակք սա-
10. 2: կաւ:

*Աղաչեցէ՛ք զտէր հնձոյ՝ զի 38
Ճ հանցէ մշակս ՚ի հունձս իւր:

Գլ. Ը.

|| Մատթ. 3. 13: || Եւ կոչեալ առ ինքն զերկոտասան- 1
|| Ղուկ. 6. 13: ս և 9. 1: և սն իշխանութիւն այսոց պղծոց հանել
10. 1: զնո՛ն՝ և բժշկել զամ՛ ցաւս՝ և զամ՛
հիւանդութիւնս:

*Նա առաքելոցն երկոտասանից եմն 2
անո՛ւանք այսոքիկ. առաջինն սիմոն
անո՛ւանեալն պետրոս. և անդրեաս
եղբայր նո՛ր:

*Յակոբոս զեբեդեայ՝ և յովհան- 3
նէս եղբայր նո՛ր. փիլիպպոս՝ և բար-
թողիմէոս. Թովմաս՝ և մատթէոս
մաքսաւորն. յակոբոս ալփեայ՝ և
դէբէոս, որ անո՛ւանեցաւ Թա-
դէոս:

* Ան-

4 * Սիմոն կանանացի, և յուդա իս-
կարիովտացի՝ որ և մատնեաց զնա։
5 * Օնթ երկուսանանեսին առաքեաց
յի՝ պատուիրեաց նոցա, և ասէ. Ի
ձանապարհ հեթանոսաց մի երթայիք. և ի քաղաք սամարացւոց մի մտանիցիք։
6 * Այլ երթայք առաւել ‖ առ ոչ- ‖ Ղեւտ. 13. 46.
խարան կորուսեալ տանն Իսրայէլի։
7 * Եւ իբրև երթայիցէք՝ քարոզեցէք և ասացէք՝ թէ մերձեալ է արքայութի՛ երկնից։
8 * Հիւանդս բժշկեցէք, զբորոտս սրբեցէք, զդեւս հանեցէք, ձրի առիք՝ և ձրի տուք։
9 * ‖ Մի՛ տանայք ոսկի՝ և մի՛ արծաթ՝ ‖ Ածխ. 6. 8.
և մի պղինձ՝ ի գօտիս ձեր։
10 * Մի պարկ՝ ի ճանապարհ, և մի՛ ‖ Ղեւտ.
երկուս հանդերձս, մի կօշիկս, մի 9. 3. և
գաւազան, զի արժանի է մշակն կերա- 10. 4.
կուր իւրոյ։
11 * Ցորում քաղաք մտանիցէք կամ՝ ի
գեօղ, հարցանիցէք, թէ ո՛ է՝ ի նմա
արժանի, և անդ լինիջիք մինչև ելանիցէք անտի։
12 * Եւ իբրև մտանիցէք ի տունն,

ողջոյն տալիք նմա՝ և ասասջիք. ողջոյն տանս այսմիկ։

* Եթէ իցէ տունն արժանի, եկեսցէ 13
ողջոյնն ձեր ՚ի վէր նը. ապա թէ ոչ իցէ արժանի, ողջոյնն ձեր առ ձեզ դարձցի։

* Եւ որ ոչ ընկալցի զձեզ. և ոչ 14
լսիցէ բանից ձերոց՝ ելանելով ՚ի տանէն կամ ՚ի քաղաքէն յայնմանէ, թօթափեսջիք զփոշին յոտից ձերոց։

* Ամէն ասեմ ձեզ՝ դիւրագոյն լիցի 15
երկրին սոդոմացւոց և գոմորացւոց յաւուրն դատաստանի, քան քաղաքին այնմիկ։

* ‖ Ահաւասիկ ես առաքեմ զձեզ 16
իբրև զոչխարս ՚ի մէջ գայլոց. եղէ՛ք ‖ Ոմ. ոսկ
իմաստունք այսուհետև խորագէտք իբրև զօձս. և միամիտք իբրև զաղաւնիս։ 10. 3։

* Զգոյշ լինիջիք ՚ի մարդկանէ. զի 17
մատնեսցեն զձեզ յատեանս. և ՚ի ժողովուրդս իւրեանց տանջեսցեն զձեզ։

* Եւ առաջի դատաւորաց և թա- 18
գաւորաց տանիցին զձեզ վասն իմ ՚ի վկայութիւն նոցա և հեթանոսաց։

*‖ Ա. ՀԼ

19* ‖ Այլ յորժամ մատնեսցեն զձեզ՝ մի հոգայցէք՝ ԹԷ ո՞ւր կամ զինչ խօսիցիք. զի տացի ձեզ՝ ի ժամուն յայնմիկ զինչ խօսիցիք։ ‖ Ղ ոսկ 12. 11։

20* Ո՛ւ ոչ եթէ դուք իցէք՝ որք խօսիքն. այլ Հոգին Հօր ձերոյ՝ որ խօսիցի՝ ի ձեզ։

21* Մատնեսցէ եղբայր զեղբայր՝ ի մահ՝ և Հայր զորդի. և յարիցեն որդիք՝ ի վերայ Հարց՝ և սպանանիցեն զնոսա։

22* Եւ եղիջիքատելեալք յամենեցունց վասն անուան իմոյ. իսկ որ համբերեսցէ խոպառ, նա կեցցէ։

23* Եւ յորժամ հալածեսցեն զձեզ՝ ի քաղաքի յայսմիկ՝ փախիջիք յայլ. և եթէ յայնմանէ հալածիցեն զձեզ, փախիջիք՝ ի միւս. ամէն ասեմ ձեզ՝ ոչ սպառեսջիք զքաղաքս Իսրայէլի մինչև եկեսցէ որդի մարդոյ։

24* ‖ Ոչ է աշակերտ առաւել քան զվարդապետ. և ոչ ծառայ քան զտէր իւր։ ‖ Ղ ոսկ 6. 40։ Յովհան. 13. 16. և 15. 20

25* Ա՛ստ լեալ աշակերտին՝ եթէ եղիցի՝ իբրև վարդապետ իւր. և ծառային իբրև զտէր իւր. եթէ զտանուտէրն բէեղզեբուղ կոչեցին.

ոչչափ ևս առաւել զընտանիս նոր։
* Ի՛ սյսուհետև երկնչիցիք ի՛նո- 26
‖ Մատթ. ցանէ. ‖ զի ոչինչ է ի ծածուկ՝ որ ոչ
4. 22։ յայտնեսցի. և գաղտնի, որ ոչ ծա-
Ղ ոսէ. նչիցի։
8. 17։ Ա * Օրդ ասեմ ձեզ ի խաւարի՝ ասա- 27
12. 2։ ցէք ի լոյս. և զոր ի ականջս յունկանէք,
քարոզեցէք ի վերնատանեաց։
* Եւ մի երկնչիք յայնցանէ՝ որք 28
սպանանեն զմարմին, և զոգի ոչ կա-
րեն սպանանել, այլ երկերուք դուք
առաւել յայնմանէ՝ որ կարօղ է զո-
գի և զմարմին կորուսանել ի գե-
հենի։
‖ Ղուկ. * ‖ Ոչ ասպաքէն երկու ճնճղուկք 29
14. 11։ դանկի միոջ վաճառին՝ և մի ի նո-
Ղ ոսէ. ցանէ յերկիր ոչ անկցի առանց հօր
27. 35։ ձերոյ։
* Ձեր և ամ իսկ հեր գլխոյ 30
‖ Մատթ. թափեալ է։
8. 38։ * Եւ արդ՝ մի երկնչիցիք՝ զի լաւ եք 31
Ղ ոսէ. քան զբազումս՝ ճնճղուկս։
9. 26։ Ա * ‖ Զի որ խոստովանեսցի յիս առաջ 32
12. 8։ զի մարդկան. խոստովանեսցայց և
2. Տիմ. ես զնմանէ առաջի հօր իմոյ՝ որ յեր-
2. 12։ կինս է։

* Եւ

33 * Նոյնպէս ուրացայց զնա առաջի մարդկան. ուրացայց և ես զնա առաջի Հօր իմոյ՝ որ յերկինսն է.

34 * ¶ Մի՛ համարիք եթէ եկի արկա- ¶ Ղ ուէ
նել խաղաղութիւն յերկիր. ոչ եկի 12. 51։
արկանել խաղաղութիւն, այլ սուր։

35 * Քանզի եկի քակել զայր ի հօրէ իւրմէ. և զդուստր ի մօրէ իւրմէ. և զհարսն ի սկեսրայ իւրմէ։ ¶ Ա էսթ.

36 * ¶ Եւ թշնամիք առնն ընտանիք իւր։ 7. 6։

37 * ¶ Որ սիրէ զհայր կամ զմայր առա- ¶ Ղ ուէ
ւել քան զիս՝ ոչ է ինձ արժանի. և 14. 26։
որ սիրէ զուստր կամ զդուստր ա- ¶ Ա այր.
ռաւել քան զիս, չէ ինձ արժանի։ 16. 24։

38 * ¶ Եւ որ ոչ առնուն զխաչ իւր՝ և Ա արէ.
գայ զկնի իմ, չէ ինձ արժանի։ 8. 34։

39 * Որ գտանէ զանձն իւր, կորուսցէ Ղ ուէ.
զնա. ¶ և որ կորոյս զանձն իւր վասն իմ, 14. 27։
գտցէ զնա։ ¶ Ղ ուէ

40 * ¶ Որ ընդունի զձեզ՝ զիս ընդու- 9. 24։ Ա
նի. և որ զիս ընդունի, ընդունի 17. 33։
զառաքիչն իմ։ Յ օհան.

41 * Որ ընդունի զմարգարէ յանուն 12. 25։
մարգարէի, վարձս մարգարէի առ- ¶ Ղ ուէ
յէ. և որ ընդունի զարդար յանուն 10. 16։
արդարոյ, զվարձս արդարոյ առցէ։ Յ օհ. 13.

 * ¶ Եւ 20։

*‖ Այլ որ արքունեացն միւմ՚ի փոքր 42
կանցս յայսցանէ բաժակ մի ջուր
ցուրտ միայն յանուն աշակերտի ,
ամէն ասեմ՝ ձեզ՝ ոչ կորուսցէ զվարձս իւր։

Գ. Ի. ԺԱ.

Գլ. Ա Եւ եղև իբրև կատարեաց յի՛ս զ 1
պատուէր երկոտասանիցս աշակերտացն իւրոց . գնաց անտի քարոզել և ուսուցանել՚ի քաղաքս նո՛ց։

‖ Ղուկ. 7. 18. * ‖ Իսկ յովհաննէս իբրև լո՛ւաւ՚ի 2
բանտին զգործս քրիստոսի . առաքեաց՚ի ձեռն աշակերտացն իւրոց ։

* Այս ասէ ցնա . դո՞ւ ես՝ որ գալոցն 3
ես . եթէ այլում՚ոք ակնկալեմք։

* Պատասխանի ետ յի՛ս՝ և ասէ ցնո՛ւս . 4
գնացէք պատմեցէք յովհաննու . զոր լսէք և տեսէք ։

‖ Եսայ. 35. 5։ * ‖ Կոյրք տեսանեն . կաղք գնան , 5
բորոտք սրբին . և խուլք լսեն . և
‖ Եսայ. 61. 1։ մեռեալք յառնեն . ‖ և աղքատք աւետարանին ։

* Այս երանեալ է՝ որ ոչ գայթագղեսցի յիս ։ 6

‖ Ղուկ. 7. 24։ * ‖ Այլ իբրև նոքա գնացին . սկսաւ 7
յի՛

յն ասել ցժողովուրդն զյովհան-
նէ. զինչ ելիք տեսանել յանապա-
տին՝ եղէգն շարժուն ի հողմոյ։
8 * Այլ զինչ ելիք տեսանել՝ մարդ
ի հանդերձս փափկութեն զարդա-
րեալ. ահաւանիկ որ զփափկութիւն
զգեցեալ են՝ ի տունս թագաւո-
րաց են։
9 * Այլ զինչ ելիք տեսանել. մար-
գարէ. այո՛ ասեմ ձեզ՝ և առաւել
և քան զմարգարէ։
10 * Օ ի նա է՝ վասն որոյ գրեալն է ‖ ա- ‖ Ղուկ.
հա՛ ես առաքեցիս զհրեշտակ իմ՛ ա- 3. 1։
ռաջի երեսաց քոց՝ որ պատրաստես Մարկ.
ճանապարհս քո առաջի քո։ 1. 2։
11 * Ամէն ասեմ ձեզ՝ չէ յարուցեալ Ղ ուկ.
ի ծնունդս կանանց մեծ քան զյով- 7. 27։
հաննէս մկրտիչ. բայց փոքրիկն յար-
քայութեն երկնից մեծ է քան զնա։
12 * Ի սոյն յաւուրցն յովհաննու մկր-
տչի մինչև ցայժմ՝ արքայութեն երկ-
նից բռնադատի՝ և բռնաւոր յափշ-
տակեն զնա։
13 * Զանգն ամ օրէնք և մարգարէք
մինչև ցյովհաննէս մարգարէացան։
14 * Եւ թէ կամիք ընդունել. ‖ նա է ‖ Ղուկ.
եղիա՝ 4. 5։

եղիա՝ որ գալոցն է։
* Որ ունիցի ականջս լսելոյ, լսե՛ցէ։ 15
* Զմի՞ նմանեցուցից զազգս զայս. 16
նման է մանկտւոյ՝ որ նստիցին ՚ի
հրապարակս՝ կարդայցեն զընկերս
իւրեանս։
* Եւ ասիցեն. փող հարաք ձեզ՝ և 17
ո՛չ կաքաւեցիք. ողբացաք ձեզ՝ և ո՛չ
կոծեցիք։
* Եկն յովհաննէս. ո՛չ ուտէր՝ և ո՛չ 18
ըմպէր. և ասեն՝ դեւ դոյ ՚ինմա։
* Եկն որդի մարդոյ՝ ուտէ և ըմպէ. 19
և ասեն. ահա այր կերտող և արբե-
ցօղ՝ բարեկամ մաքսաւորաց և մե-
ղաւորաց. և արդարացաւ իմաս-
տութիւն յորդւոց իւրոց։
* Յայնժամ սկսաւ նախատել զդ 20
քաղաքսն յորս եղեն բազում զո-
րութիւնք նո՛ր՝ և ո՛չ ապաշխարեցին։
* ‖ Ա՛յ քեզ քորազին. վա՛յ քեզ 21
ԶԵԹսայիդայ. զի եթէ ՚ի տիւրոս և
՚ի սիդոն եղեալ էին զորութիւնքն՝ որ
՚ի ձեզ եղեն. վաղուց ևս արդեօք
խոտրով և մոխրով ապաշխարէ՛ր էր։
* Բայց ասեմ ձեզ՝ դիւրագոյն լի- 22
ցի երկրին տիւրոսի և սիդոնի յա-

ւուրն

ՈՂ ՈՒԿ
ԺՈ. ԺԳ։

էութեն դատաստանի՝ քան ձեզ։
23* Եւ դու կափառնաուում մի մին-
չև յերկինս բարձրասցիս՝ այլ մին-
չև ի դժոխս իջցես. զի եթէ ի սո-
դոմ եղեալ էին զօրութիւնքն՝ որ ի
քեզ եղեն, ապաքէն կային եւս մին-
չև յայսօր։
24* Այլ ասեմ ձեզ՝ եթէ երկրին
սոդոմայեցոց դիւրագոյն լիցի յաւ-
ուրն դատաստանի քան քեզ։
25* Յայնմ ժամանակի պատասխանի
ետ Յի՛ւ և ասէ. զոհանամ զքէն Հայր
տէր երկնի և երկրի, զի ծածկեցեր
զայս յիմաստնոց և ի դիտնոց՝ և
յայտնեցեր տղայոց։
26* Այո՛ Հայր, զի այսպէս հաճոյ է
զեւ առաջի քոյ։
27* Ամենայն ինչ տուաւ ինձ ի հօրէ իմ-
մէ. ‖ և ոչոք ճանաչէ զորդի՝ եթէ ‖ Յովհ. 6.
ոչ Հայր, և ոչ զՀայր ոք ճանաչէ՝ 46։ և 7.
եթէ ոչ որդի, և ումի՝ որդին կամի- 28։ և 10
ցի յայտնել։ 15։
28* Եկայք առ իս ամենեքին վաստակեալք
և բեռնաւորք՝ և ես հանգուցից զձեզ։
29* ‖ Առէք զլուծ իմ ի ձեզ, և ու- ‖ Երեմ.
սա- 6. 16։

սարուք յինէն՝ զի հեզ եմ. և խոն-
‖ Նեեմ. հարհ սրտիւ. ‖ և գոջիք հանգիստ
6. 26: անձանց ձերոց:
‖ 1. Յովհ. * ‖ Օի լուծ իմ քաղցր է. և բեռն յօ
5. 3: իմ՝ փոքրոգի:

ԳԼՒԽ ԺԲ.

ԳՐՔ. Յայնժամ ‖ գնաց յն ընդ ար- 1
տորայն նոյ՝ ի շաբաթու, և
‖ Մարկ. աշակերտքն նր քաղցեան. և սկսան
2. 23: հասկ կորզել և ուտել:
Ղ ուկ. * Փարիսեցիքն իբրև տեսին՝ ասեն 2
6. 1: ցնա. ահաւասիկ աշակերտքն քո
գործեն. զոր ոչ է արժան գործել
՝ի շաբաթու:
*Եւ նա ասէ ցնա. ոչ իսկ ընթերցէք 3
‖ 1. Թագ. ձեր՝ ‖ զոր արար Դաւիթ. յորժամ
21. 6: քաղցեաւն և որք ընդ նմայն էին:
* Օ խորհեմուտ՝ ի տունն աստ՝ և ե- 4
կեր պհացն զառաջաւորութե. զոր ոչ
էր օրէն նմա ուտել. և ոչ որոց ընդ նր
‖ Ղ ևտ. մայն էին. ‖ բայց միայն քահանայից:
24. 9: * Կամ թէ չիցէք ընթերցեալ յօ- 5
‖ Թուաս. րէնս՝ ‖ զի ՝ի շաբաթս քահանայքն
18. 9: ՝ի տաճարին պղծեն զշաբաթն՝ և
անմեղք են:

6 * Բայց ասեմ ձեզ՝ զի մեծ քան զտա-
ճարն է աստ։
7 * Եթե գիտէիք զինչ է ‖ զողոր-
մութիւն կամիմ, և ոչ զզոհ՝ ապա ոչ
դատապարտէիք դուք զանպարտսն։
8 * Օրն ՚ի՛ր է շաբաթու որդին մարդ-
ոյ։
9 * Եւ գնացեալ անտի յո՛ւն եկն ՚ի ժո-
ղովուրդն նո՛ց։
10 * ‖ Եւ անդ էր այր մի. որոյ ձեռն
իւր գօսոյեալ էր. Հարցին զնա՝ և
ասեն. Եթէ պարտ իցէ ՚ի շաբաթու
բժշկել. զի չարանաւսեսցեն զնմանէ։
11 * Եւ նա ասէ ցնո՛ւն. ո՛վ է ՚ի ձէնջ
մարդ, որոյ իցէ ոչխար մի. և ան-
կանիցի այն ՚ի խորխորատ ՚ի շաբա-
թու. մի թէ ոչ ունիցի՛ և յարու-
ցանիցէ զնա։
12 * Ուր արդ ո՛րչափ և առաւել է
մարդ քան զոչխար. ապաւրեմն
պարտ է ՚ի շաբաթու բարիս գոր-
ծել։
13 * Յայնժամ ասէ ցայրն. Ձգեա՛ զի
ձեռն քո՛ և նա ձգեաց. և եղև ողջ
իբրև զմիւսն։
14 * Ուստ փարիսեցիքն ելեալ առաքս՝
խոր-

‖ 1. Ղեւտ. 15. 22։
Յովհ. 4. 17։
Ղուկ. 6. 6։
Ել. 20. 9։
13։
‖ Ա՛րիթ. 3. 1։
Ղուկ. 6. 7։
‖ 2. Օրէն. 22. 4։

խօրհուրդ առին զնմանէ, զի սպա
կործասցեն զնա ։
* Եւ յի իբրև գիտաց, մեկնեցաւ 15
անտի. և գնացին ընդ հետ նմ ժողո
վուրդք բազումք՝ և բժշկեաց զամե
նեսեան ։
* Եւ առաքեաց նոքա զի մի յայտնեսե 16
ցեն զնմանէ ուրեք ։
* Օ՛ի լցցի, որ ասացաւն ՚ի ձեռն 17
եսայեայ մարգարէի ։
* ‖ Ո՛հա մանուկ իմ՝ զոր ընտրեցի ։ 18
‖ Կամ 42. 1. և սիրելի իմ՝ ընդ որ հաճեցաւ անձն
իմ. եդից զոգի իմ՝ ի վերայ նորա՝ և իրա
ւունս հեթանոսաց պատմեսցէ ։
* Ո՛չ հակառակեսցի՝ և ոչ աղաղա 19
կեսցէ. և ոչ ոք լուիցէ ՚ի հրապա
րակս զձայնս նորա ։
* Օ՛եղէգն ջախջախեալ ոչ փշրեսցէ 20
նո՛ և զպատրոյկն առ կայծեալ ոչ
շիջուսցէ. մինչև հանցէ ՚ի յաղթու
թի՛ զդատաստան ։
* Եւ յանուն նո՛ր հեթանոսք յու 22
սասցին ։
* Յայնժամ մատուցաւ առ նա դեւ 22
համար մի կոյր՝ և համր. և բժշ
կեաց զնա. որպէս զի համրն՝ և
կոյրն

կոյրն խօսիլն և տեսանիլն ։

23* Օ արմացան ամ՛ ժողովուրդքն և ասէին . մի թէ սա լիցի քրիստոս որդի դաւթի ։

24* ‖ Լսեալ փարիսեցւոցն իբրև լուան՝ ասեն . ոչ ի՛լիք հանիլ դա զդեւս եթէ ոչ բէեղզեբուղայ իշխանաւն դիւոց ։

25* Իբրև գիտաց յի՛սուս զխորհուրդս նո՛ց ասէ ցնո՛ ‖ ամ՛ թագաւորութի՛ւն բաժանեալ յանձն իւր՝ աւերի՛ . և ամ՛ քաղաք կի՛մ տուն բաժանէ՛ յանձն իւր ոչ կացցէ ։

26* Եւ եթէ սատանայ զսատանայ հանի՛՝ յանձն իւր բաժանեցաւ . ա՛րդ զիա՛րդ կացցէ թագաւորութի՛ւն նո՛ր ։

27* Եւ եթէ ես բէեղզեբուղայ հա՛նեմ զդեւս՝ որդիքն ձեր ի՛նչ հանի՛ցեն՝ վ՛ս այնորիկ նո՛ք եղիցին ձեր դատաւորք ։

28* Ա՛պաթէ հոգւով՝ աստուծոյ՝ ես հանեմ զդեւս՝ ուրեմն հասեալ է՛ ի վ՛ր ձեր արքայութի՛ւն աստուծոյ ։

29* ‖ Կա՛մ զի՛արդ կարէ ոք մտանել ի տո՛ւն հզօրի՝ և զգործ[ան] նո՛ր յափշտակել՝ եթէ ոչ նախ կապիցէ զհզօրն և ա՛պա զտունն նո՛ր յափշտակիցէ ։

‖ Մատթ. 3. 22։ ‖ Ղուկ. 11. 15։ ‖ Ա Եր. 9. 34։ ‖ Ղուկ 11. 17։

Ա՛*

* Որ ոչ ընդ իս է, հակառակ իմ է. 30
եւ որ ոչ ժողովէ ընդ իս, ցրուէ։

Մատ. 3.28.29. Պ ոմ. 12։ 10։ * Վասն որոյ ասեմ ձեզ. ամէն մեղք 31
եւ հայհոյութիւնք թողցին մարդկան.
բայց զհոգւոյն հայհոյուն մի թողցին։
* Եւ որ ոք ասիցէ բան ընդդէմ 32
մարդոյ՝ թողցի նմա. բայց որ զհոգ-
ւոյն սրբոյ ասիցէ՝ մի թողցի նմա. մի
յայսմ աշխարհի. եւ մի՛ ի հանդերձ
ձեռումն։
* Կամ՝ արարէք զծառն բարի՝ եւ 33
պտուղ նր բարի. կամ արարէք զծ-
առն չար՝ եւ պտուղ նր չար. քան
զի՛ ի պտղոյ անտի ծառն ճանաչի։
* Ծնունդք իժից, զիա՞րդ կարէք 34
ձեզ բարիս խօսիլ՝ որ չարք էք.
Պ ոմ. 6. 45։ քանզի՛ ի յաւելուածոյ սրտի խօսի
բերան։
* Մարդ բարի՝ ի բարի գանձուց 35
սրտի իւրոյ հանէ զբարիս. եւ մարդ
չար՝ ի չար գանձուց սրտի իւրոյ հա-
նէ զչարիս։
* Բայց ասեմ ձեզ. թէ ընդ ամ 36
դատարկ բանի՝ զոր խօսիցին մարդ-
կիկ՝ տացեն համար յաւուրն դա-
տաստանի։

37* Օ՛ի՛ բանից քոց արդարասցիս ։
և՛ի բանից քոց պարտաւորեսցիս ։ ՚ի՚

38* Յայնժամ պատասխանի ետուն
նմա ոմանք՚ի դպրացն և՚ի փարիսեցւոց՝ և ասեն ։ վարդապետ՝ կա-
միմք նշան ինչ տեսանել՚ի քէն ։

39* Նա պատասխանեաւ՝ և ասէ ցնո-
ա ազգ չար և շնացօղ նշան խնդրէ ։ և նշան մի՛ տացի նմա ։ բայց նշանն
յովնանու մարգարէի ։

40* Օ՛ի ոգի էր յովնան՚ի փոր կիտին
գերխն տիւս և գերխս գիշերս ։ նոյնպէս եղիցի և որդի մարդոյ՚ի սիրտ երկ-
րի գերխս տիւս և գերխս գիշերս ։

41* Արք նինուէացիք յարիցեն՚ի
դատաստանն ընդ ազգիս ընդ այս-
միկ՝ և դատապարտեսցեն զսա՝ զի
ղղջացան՚ի քարոզութիւն յովնանու,
և արդ՝ աւասիկ մեծ քան զյովնան
է սա ։

42* Թագաւոր հարաւոյ յարիցէ՚ի դա-
տաստանի ընդ ազգիս ընդ այսմիկ՝
և դատապարտեսցէ զսա ։ զի եկն
՚ի ծագաց երկրի լսել զիմաստու-
թիւն սողոմոնի ։ և ահա մեծ քան
զսողոմոն է սա ։

Ա. ԱՂՂ. ԳԼ. ՅՈՎ. ՅՕՆ. Ա. ՅՈՎ. Ա. ԿՈՐ. Ա. ՅՕՆ. Ա. ՅՈՎ. Գ. ՅՕՆ. Գ. Մակ. Ա. Մակ. Ա. Մակ.

43 * ‖ Ղայլ յորժամ այսն պիղծ ելա-
‖ Ա. ԹԱԳ. 11. 24. նէ ի մարդոյ՝ շրջի ընդ անջրդի-
տեղիս . խնդրէ հանգիստ՝ և ոչ
գտանէ :
44 * Յայնժամ ասէ՝ դարձայց ի տունս
իմ՝ ուստի ելի . և եկեալ գտանէ
զնա պարապորդ մաքրեալ և յար-
գարեալ :
45 * Յայնժամ երթայ՝ և առնու ընդ
իւր եօթն այլ ոգիս չարագոյնս քան
‖ Բ. ՊԷՏ. 2. 20. զինքն՝ և մտեալ բնակի անդ . և
լինի յետինն մարդոյն այնորիկ չար
քան զառաջինն . այնպէս եղիցի և
ազգիս այսմիկ չարի :
‖ ՄԱՏԹ. 3. 31. * ‖ Մինչդեռ նա ընդ ժողովրդեան
‖ Ա. ԹԱԳ. 8. 19. խօսեր . ահա մայր նր և եղբարք նր
կային արտաքոյ՝ և խնդրեին խօսել
ընդ նմա :
47 * Եւ ասէ ոմն ցնա՝ ահա մայր քո՝
և եղբարք քո՝ կան արտաքոյ՝ և
խնդրեն խօսել ընդ քեզ :
48 * Եւ պատասխանեալ ետ այնմիկ՝ որ
ասացն ցնա . և ասէ . ով է իմ մայր ,
կամ ովքեան իմ եղբարք :
49 * Եւ ձգեալ զձեռն իւր յաշակերտան
ասէ՝ ահա մայր իմ և եղբարք իմ :

* Ոչ

50* Օ՛ւ որ առնիցէ զկամն Հօր իմոյ որ յերկինսն է, նա է իմ եղբայր՝ և քոյր՝ և մայր :

ԳԼ : ՄԳ :

1 Յաւուր յայնմիկ ելեալ Յի՛սուս ի տանէն նստաւ առ ծովեզերն :

2* Եւ ժողովեցան առ նա ժողովուրդք բազումք . մինչև մտանել նմա՛ի նաւն . և նստիլ . և ամ՛ ողովուրդն կայր առ ծովեզերքն :

3* Եւ խօսեր ընդ նո՛ս բազումս առակ՝ և ասէր :

4* Ի՛սկ ահա՛ սերմանողն սերմանել . և՛ի սերմանելն իւրում՝ էր որ անկաւ առ ճանապարհաւ , և եկին թռչունք երկնից՝ և եկերն զնա :

5* Եւ այլն անկաւ յապառաժի . ուր ո՛չ գոյր հող բազում . և վասն զի ակի բուսաւ՝ առ՛ի չգոյէ հիւթոյ երկրին :

6* Ի ծագել արեւու տապացաւ . և զի ո՛չ գոյին արմատք , չորացաւ :

7* Եւ այլն անկաւ ՛ի մէջ փշոց . և եկին փուշքն և հեղձուցին զնա :

8* Եւ այլն անկաւ յերկիր բարի . և

Գլ :

Ա՛պէ. 4. 1 :
Ղ ուխ. 8. 4 :

տայր պտուղ. էր որ Հարիւրատոր. և էր որ վաթսնատոր. և էր որ ե-
րեսնատոր:

* Որ ունիցի ականջս լսելոյ, լուիցէ: 9
* Եւ մատուցեալ աշակերտացն ասեն 10
ցնա. ընդէր առակօք խօսիս ընդ նո՛ա:
* Ա՛յս պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնո՛ա. 11
քանզի ձեզ տուեալ է գիտել զխոր-
հուրդս արքայութեն երկնից. և նո՛ա
չէ տուեալ:

‖ Այր. 25. 29: * ‖ Ո՛ր ոք գուցէ՝ տացի նմա և յա- 12
ւելցի՛ և ոչ գուցէ, և զոր ու-
նիցին, բարձցի՛ ի նմանէ:
* Ա՛յդ որովհետև առակօք խօսիմ ընդ 13
‖ Լսայ. նո՛ա. զի տեսանեն՝ և ո՛չ տեսանեն.
6. 9: և լսեն՝ և ո՛չ լսեն՝ և ո՛չ առնուն
Մարկ. ի միտ:
4. 14: * Եւ կատարի առ նո՛ա մարգարէու- 14
Ղուկ. թիւն եսայեայ՝ որ ասէ. ‖ լսելով լսի-
8. 10: ջիք՝ և մի՛ իմասջիք. և տեսանելով
Յովհան. տեսջիք՝ և մի՛ տեսջիք:
12. 40: * Ո՛ի թանձրացաւ սիրտ ժողովրդ- 15
Գործ. դեանս այսորիկ՝ և ականջօք խըր-
28. 26: ծանց ծանուցին լսիանն. և զաչս իւր-
Հռոմ. եանց կափուցին. զի մի՛ երբեք տես-
11. 8: ցեն աչօք՝ և ականջօք լսիցեն. և

սր-

արտիւք իմասցին. և դարձցին, և
բժշկեցից զնոսա։
16* Ձայն ձեր երանի է աչաց՝ զի տես-
սանեն. և ականջաց ձերոց՝ զի լսեն։
17* ‖ Ամէն ասեմ ձեզ. զի բազումք ‖ Ղկ. ոմ.
մարգարէք և արդարք յանկացան 10. 24.
տեսանել զոր տեսանէքդ՝ և ոչ տես-
սին. և լսել զոր լսէք՝ և ոչ լսին։
18* Նա արդ՝ լուարուք դուք զառակ
սերմանացանին։
19* Ամենի՝ որ լսէ զբանն արքայու-
թեան՝ և ոչ առնու՝ ի միտ, գայ չարն՝
և յափշտակէ զսերմանեալն ՚ի սիրտ
նո. այն է՝ որ առ ճանապարհսն
սերմանեցաւ։
20* Նա որ յապառաժին սերմանեցաւ
այն է, որ իբրև լսէ զբանն. և վաղ-
վաղակի ընդունի զնա։
21* Ոչ ունի արմատս
յինքեան. այլ առ ժամանակ մի է.
՚ի լինել նեղութեան և հալածանաց վն
բանին, վաղվաղակի գայթագղի։
22* Իսկ որ ՚ի մէջ փշոցն սերմանեցաւ՝
այն է՝ որ իբրև լսէ զբանն. և հոգք
աշխարհիս. և պատրանք մեծութեան

հեղձուցանեն զբանն. և լինի անպտուղ:

* Իսկ որ յերկիրն բարի սերմանեցաւ, 23
ցայն՝ այն է՝ որ լսէ զբանն. և՝ ի միտ առնու. և տայ պտուղ. և՝ որ հարիւր. և՝ որ վաթսուն. և՝ որ երեսուն:

Ղ. Օ.
Ա՛ր. 4. 26:

* Եւ ասաց. Այսպէս առնէ արքայութիւն երկնից 24
այն. նմանեցաւ այրոյ մի՝ որ սերմանիցէ զսերմն բարի յագարակի իւրում:

* Եւ ի քուն լինել մարդկան, եկն 25
թշնամին նո՛ւ. և ցանեաց ի մէջ ցորենոյն և գնաց:

* Եւ երբէք բուսաւ խոտն՝ և արար 26
պտուղ. ապա երեւեցաւ և որոմնն:

* Մատուցեալ ծառայք տանուտէրն 27
ասեն ցնա. տէր. ո՞չ սերմն բարի սերմանեցեր յագարակին քումմէ: արդ ուստի՞ ունիցի զորոմնն:

* Եւ նա ասէ ցնա՝ այր թշնամի ա- 28
րար զայն. ասեն ցնա ծառայքն. կամիս՝ զի երթիւքէ՝ քաղեսցուք զայն՝ ի քաց:

* Եւ նա ասէ ցնոսա՝ ոչ. գուցէ 29
հնձէ քաղիցէք զորոմնն. և զցոր-

եանն

եանն ընդ նմին ի բաց խլելոցէք։
30 * Ամէն տուք երկրորդում ասէ՛ ի միասին մինչև ի հունձս. և՛ ի ժամանակի հնձողն՝ ասացից ցհնձօղսն. քաղեցէք նախ զոլոմիդ, և կապեցէք զայդ խրձունս առ՛ի յայրել. և զչորեանն ժողովեցէք՝ ի շտեմարանս իմ։
31 * ‖ Ա՛յլ առակ էարկ առ նոսա՝ և ասէ. նմանեալ է արքայութիւն երկնից հատոյ մանանեխոյ՝ զոր առեալ մարդոյ սերմանեաց յագարակի իւրում։ ‖ Այլխ. 4. 31։ Ղ ուխ. 13. 19։
32 * Որ փոքր է քան զամենայն սերմանիս. և յորժամ՝ աճիցէ մեծ է քան զամենայն բանջարս. և լինի ծառ՝ մինչև գալ թռչնոց երկնից՝ և հանդչել յոտոց նը։
33 * ‖ Ա՛յլ առակ խօսեցաւ ընդ նոսա. նմանեալ է արքայութիւն երկնից խմորոյ. զոր առեալ կինոջ թաքոյց՝ ի գրիւս երիս ալեւր՝ մինչև ամենայն խմորեցաւ։ ‖ Ղ ուխ 13. 21։
34 * Զայս ամենայն խօսեցաւ Յի՛ս առակօք ընդ ժողովուրդսն. և առանց առակի ոչինչ խօսէր ընդ նոսա։
35 * Զի լցցի ասացեալն՝ ի մարգա-

‖ Ասղ. 77. 2: ըհէն ։ ‖ բացիլ առ ակօք զբերան իմ։ բղխեցից զծածկեալսն ի սկզբանէ աշխարհի ։

Գլ. 36 *‖ Յայնժամ՝ թողեալ յամի զժողովուրդսն, եկն ի տուն ։ մնաեան առ նա աշակերտքն նորա՝ և ասեն ։ ‖ Արիւ. 4. 34: մեկնեա մեզ զառակ որոմանցն արտարակի ։

37 *Նա պատասխանի եւ՝ և ասէ ցնոսա ։ որ սերմանէ զբարին՝ է որդի մարդոյ ։

38 *Արտ ագարակն աշխարհս է ։ սերմն բարին նոքա են, որք որդիքն արքայութեան են ։ իսկ որոմն որդիք չարին են ։

39 *Թշնամին որ վարեաց զայն, սատանայ է ։ ‖ Յայտ. 14. 15: և հունձքն կատարած աշխարհիս է ։ և հնձողքն հրեշտակք են ։

40 *Որպէս եղիցի՝ և ի կատարածի աշխարհիս ։

41 *Առաքեսցէ որդի մարդոյ զհրեշտակս իւր ։ և ժողովեսցեն յարքայութենէ նորա՝ զամենայն գայթագղուխս՝ և զայնոսիկ որք գործեն զանօրէնութիւն ։

*Նա

42 * Եւ արկցէ զնա ի հնոց հրոյ. անդ եղիցի լալ և կրճել առամանց։

43 * ¶ Այնժամ արդարքն ծագեսցին իբրև զարեգական յարքայութեան երկնից. որ ունիցի ականջս լսելոյ լսիցէ։ ¶ Մատթ. 2. 7։ Դան. 12. 3։

44 * Դարձեալ նման է արքայութիւն երկնից գանձի ծածկելոյ յագարակի՝ զոր գտեալ մարդոյ թաքոյց՝ և ի խնդութենէ անտի երթայ վաճառէ զամենայն ինչ՝ զոր ունի, և գնէ զագարակն զայն։

45 * Դարձեալ նման է արքայութիւն երկնից առն վաճառականի՝ որ խնդրիցէ մարգարիտս գեղեցիկս։

46 * Եւ գտեալ մի պատուական մարգարիտ՝ երթեալ վաճառեաց զամենայն զոր ինչ ունէր՝ և գնեաց զայն մարգարիտ։

47 * Դարձեալ նման է արքայութիւն երկնից՝ ուռկանի արկելոյ ի ծով և յամենայն ազգաց ժողովելոյ։

48 * Որ՝ իբրև լցաւ, հանեալ՝ ի յափսէք և նստեալ ժողովեցին զբարին բարին՝ յաման, և զխոտանն՝ ի բաց ընկեցին։

* Ա՛մն։

* Ա. Հնարէս եղիցի ՚ի կատարած ի 49
աշխարհիս. եղեն հրեշտակք՝ և մեկ-
նեսցեն զչարս ՚ի միջոյ արդարոց։
* Եւ արկցեն զնոսա ՚ի հնոց հրոյն. անդ 50
եղիցի լալ և կրճել ատամանց։
* Ա. Ահա ցնա յի՞ խմացա՞ք զայս ամե՛. 51
ասեն ցնա այո՛ տէր։
* Եւ նա ասէ ցնոսա՝ վա՛ յայսոսիկ ամե՛ 52
դպիր աշակերտեալ արքայութեան
երկնից՝ նմանէ առն տանուտեառն,
որ հանէ ՚ի գանձէ իւրմէ զնոր և
զհին։
** * Եւ եղև իբրև կատարեաց յի՛ զա- 53
ռակս զայսոսիկ՝ փոխեցաւ անտի։
Ա՛ր. * Եւ եկեալ ՚ի գաւառ իւր՝ ուսոյ- 54
6. 1. ցանէր զնոսա ՚ի ժողովրդեանն նո՛ւ. մին-
Ղ ուկ. չև զարմանալ նոքա և ասել. ոմն ոտ-
4. 16։ ո՞ւմ իսկ այս իմաստութի՛ւն և զո-
րութի՛ւնք։
Յով. * Ո՞չ սա է հիւսնին որդի՞ ոչ մայր 55
6. 42։ նորա կոչի մարիամ։ և եղբարք նո-
րա յակովբոս. և յովսէս՝ և սիմոն՝ և
յուդաս։
* Եւ քոյրք նորա ամենեքեան առ 56
մեզ են. արդ ո՞ւստի՞ է ոմն այս ամե՛։
* Եւ գայթագղէին ՚ի նա. և յի՛ա- 57
սէ

սէ ցնծ՝ չէը մարգարէ անարդ՝ եթէ
ոչ յիւրում գաւառի և յիւրում
տան։
58 * Նա ոչ արար անդ զօրութիւնս բա-
զումս վասն անհաւատութեան նոցա։

ԿԱՊ։ ԺԳ։

1 Յայնմ ‖ ժամանակի լուաւ Հե- ‖ Ղուկ.
րովդէս չորրորդապետ զլուր 9. 7։
յայն ։
2 * Նա ասէ ցծառայս իւր։ Նա է յով- ‖ Մարկ.
հաննէս մկրտիչ՝ նա յարեաւ ի մե- 6. 14։
ռելոց. և վասն այսորիկ զօրութիւնք լի- Ղ ուկ.
նին նովաւ ։ 9. 7։
3 * ‖ Վասնզի Հերովդէս կալաւ զյով- ‖ Մարկ.
հաննէս՝ կապեաց զնա՝ և եդ՝ ի բան- 6. 17։
տի վասն Հերովդեայ կնոջ փիլիպպոսի Ղ ուկ.
եղբօր նր ։ 3. 19։
4 * Օ ի ասէր ցնա յովհաննէս՝ չէ արդ-
ժան՝ քեզ ունել զդա ։
5 * Նա կամէր զնա սպանանել. բայց ‖ Ա ՚գործ.
երկնչէր՝ ի ժողովրդենէ անտի։ քանզի 21. 26։
զնի իբրև զմարգարէ ունէին զնա ։
6 * Նա իբրև եղեն ծննդեանք Հերով-
դի՝ կաքաւեաց դուստրն Հերովդիայ՝ ի մէջ բազմականին. և հա-

Աչս Թոմէացաւ Հերովդէ։
* Ասաի և երդմամբ խոստացաւ 7
տալ նմա զինչ և խնդրեսցէ։
* Նա նա յառաջագոյն խրատեալ 8
'ի մօրէ իւրմէ. տուր ինձ ասէ այսր
'ի վէր սկտեղ զգլուխն յովհաննու
մկրտչի։
* Նա տրտմեցաւ թագաւորն. բայց 9
վասն երդմանացն և բարձակցացն հրաման
տալեաց տալ նմա։
* Նա առաքեաց, գլխատեաց զյով- 10
հաննէս 'ի բանտի։
* Նա բերաւ գլուխ նորա սկտեղով և 11
տուաւ աղջկանն. և տարաւ առ մայր
իւր։
* Նա մնացուցեալ աշակերտքն նորա 12
բարձին զմարմինն, և թաղեցին, և
եկեալ պատմեցին յիս։
* ‖ Նա իբրև լուաւ յի՛ն դնացեալ անտի 13
նաւու յանապատ տեղի առանձինն.
իբրև լուան ժողովուրդքն. դնացին
զհետ նորա հետի 'ի քաղաքաց անտի։
* Նա իբրև եկ, ետես ժողովուրդ 14
բազում. գթացաւ 'ի նոսա. և բժշ-
կեաց զհիւանդս նոցա։
* Իբրև ընդերեկոյ եղև. մնաւեան 15

աս

‖ Այլն։
6. 31։
Ղ ոմկ.
9. 10։
Յօհան.
6. 3։

առ նա աշակերտքն՝ և ասեն. տե՞ղիս անապատ է՝ և օրս տարաժամ եւթալ. արձակեա զժողովուրդդ՝ զի երթիցեն շուրջ ի շինան՝ գնեացեն իւրեանց կերակուր։

16 * Եւ ասէ՝ ցնա. ոչինչ պիտոյ է զոյգա երթալ՝ դուք տուք ուտել։

17 * Եւ նոքա ասեն ցնա՝ ‖ ոչինչ ունիմք ասա. բայց հինգ նկանակ և երկու ձկունս։ ‖ Յովհան. 7.9։

18 * Եւ ասէ ցնոսա՝ բերէք այսր ցայն։

19 * Եւ հրամայեաց բազմեցուցանել զժողովուրդն ի վէր խոտոյ. և առեալ զհինգ նկանակսն և զերկուս ձկունսն, հայեցաւ յերկինս՝ օրհնեաց՝ և եբեկ՝ և եւս ցաշակերտսն զնկանակսն. և աշակերտքն ժողովրդոցն։

20 * Կերան ամենեքեան և յագեցան. և բարձին զնշխարս կտորոցն երկոտասան սակառս լի։

21 * Եւ որք կերանն, էին արք եթերև հինգ հազարք. Թող զկանայս և զմանկտի։

22 * ‖ Եւ ստիպեաց վաղվաղակի զաշակերտսն մտանել ի նաւ՝ և յառաջ ‖ Մարկ. 6.45։

Լ՚Ա։

Յովհան. ռաջել յայնկոյս. մինչ ինքն զժո-
6. 9: ղովուրդն արձակեսցէ:
* Եւ իբրև արձակեաց զժողո- 23
|| Յովհ. վուրդն, || եւ ի լեառն առանձինն
6. 15: կաւ յաղօթս. և իբրև ընդ երեկս
եղեւ, անդ էր միայն:
* Եւ նաւն մեկնեալ էր ի ցամաքէն 24
բազում՝ աստադիսաւք ծփեալ յա-
լեացն. քանզի ընդդէմ էր հողմն:
* Եւ ի չորրորդում սահմո զիջէրոյն 25
եկն առ նա յն գնալով ի վէր ծովուն:
* Իբրև տեսին զնա աշակերտքն զի 26
գնայր ի վէր ծովուն, խռովեան. և
ասեն, թէ առ աչօք ինչ էցէ. և առ
ահիմն ողաղակեցին:
* Եւ վաղվաղակի խօսեցաւ ընդ նա 27
յն և ասէ. քաջալերեցարուք եես
եմ, մի երկնչէք:
* Պատասխանի ետ նմա պետրոս և 28
ասէ՝ տէր, եթէ դու ես, հրամայեա
ինձ գալ առ քեզ ի վէր ջրոցս:
* Եւ նա ասէ՝ եկ. և իջեալ ինաւէն 29
պետրոս գնաց ի վէր ջրոցն՝ և եկն
առ յն:
* Եւ տեսեալ զհողմն սաստիկ եր- 30
կեաւ. և իբրև սկսաւ ընկղմիլ, ա-

ղա-

զաղաւեայ, և ասէ. տեր՝ փրկեա զմեզ։

31 * Եւ վաղվաղակի յո՛ձգեաց զձեռն իւր՝ կալաւ զնա և ասէ. Թեթեւացաւ՝ ընդէր երկմտեցեր։

32 * Եւ իբրև եկին ՚ի նաւն՝ հանդարտեաց հողմն։

33 * Եւ որ ՚ի նաւին էին՝ մատուցանէին երկիր պագին նմա՝ և ասէին՝ արդարև որդի ՚ես դու։

34 * ‖ Եւ անցեալ եկին ՚ի յայնկոյս ՚ի գաւառսն Գեննեսարեթ։ ‖ Մրկ. 6. 53։

35 * Եւ իբրև ծանեան զնա արք տեղւոյն այնորիկ, առաքեցին ընդ ամ գաւառն և ածին առ նա զամենայն հիւանդս։

36 * Եւ աղաչէին զնա. զի զոնե միայն ՚ի քղանցս հանդերձիցն ՚ի մերձենալն մերձենայցին. և որք միանգամ՝ մերձեցան՝ փրկեցան։

Գ Լ։ Ժե։

1 Յայնժամ ‖ մատուցանեն առ յի՝ արք յԵրուսաղէմ փարիսեցիքն և գրագիրք. և ասեն։ ‖ Մրկ. 7. 5։

2 * Ընդէր աշակերտքն քո անցանեն զաւանդութիւն ծերոցն. զի ոչ լուանան զձեռս՝ յորժամ հաց ուտեն։

* Եւ

* Ա՛յս պատասխանի եւ ասէ ցնա՝ 3
իսկ դուք ընդէր անցանէք զպատ-
ուիրանսն ձեր՝ վասն ձերոյ աւանդու-
թեանն ձերոյ։

‖ Ղեւտ. 20. 12։ 2. Օրէն. 5. 16։ Ելեւ. 20. 12։ Եփես. 6. 2։ ‖ Ղեւտ. 21. 17։ Ղ. Հաւ. 20. 9։ Առակ. 20. 20։ ‖ Ղեւտ. 29. 13։ Մատթ. 7. 6։

* ‖ Պատուէք զՏէր քո եւ զմայր 4
‖ եւ որ բամբասէ զՏէր, կամ զմայր՝
մահու վախճանեսցի։
* Եւ դուք ասէք՝ որ ասիցէ Տէր 5
իւր՝ կամ մայր իւր, Թէ պատա-
րագ է՝ զոր յինէն օգտիցիս։
* Եւ ոչ պատուիցէ զՏէր իւր եւ 6
զմայր։ Եւ խոտեք զբանն ձեր վասն ձե-
րոյ աւանդութեանն։
* Կեղծաւորք՝ բարւոք մարգարէա- 7
ցաւ ի վերայ ձեր եսայի՝ եւ ասէ։
* ‖ Ժողովուրդս այս շրթամբք պա- 8
տուէ զիս՝ եւ սիրտ իւրեանց հեռա-
ցեալ մեկուսի է յինէն։
* Օգուտ պաշտեն զիս՝ ուսուցանեն 9
վարդապետութիւնս զմարդկան պա-
տուիրեալս։
* Եւ կոչեալ առ ինքն զժողովուրդն՝ 10
ասէ ցնոսա. լուարուք եւ ի միտ առէք։
* Ոչ օրինչ մտանէ ընդ բերան, պղծէ 11
զմարդ. այլ որ ինչ ելանէ ի բերա-
նոյ՝ այն պղծէ զմարդ։

12 * Յայնժամ մատուցեալ աշակերտացն նորա ասեն. գիտեաս՝ զի փարիսեցիքն լսելով լուծան զբանն՝ գայ Թագաւորեցան։

13 * Եւ պատասխանեալ ետ նոցա և ասէ. ‖ Ամէն տունկ զոր ոչ տնկեաց Հայրն իմ ‖ Յովհան. 15. 2։
երկնաւոր, խլեսցի։

14 Թողէք զնոսա՝ ‖ կոյրք են կուրացն առաջնորդ. կոյր կուրի յորժամ առաջնորդէ՝ անկանի՝ և երկոքեան ’ի խորխորատ անկանին։ ‖ Ղուկ. 6. 39։

15 * ‖ Պատասխանի ետ Նմա պետրոս և ասէ՝ մեկնեա մեզ զառակս զայս։ ‖ Մարկ. 7. 17։

16 * Եւ նա՝ տակաւին և դուք անմիտ էք։

17 * Եւ ոչ իմանայք, եթէ ամ որ մտանէ ’ի բերան, յորովայն երթայ՝ և արտաքս ելանէ։

18 * Եւ որ ելանէ ’ի բերանոյ՝ ’ի սրտէ անտի գայ. և այն պղծէ զմարդն։

19 * Օ՛ի ’ի սրտէ ելանեն խորհուրդք չարք. սպանութիւնք, շնութիւնք, պոռնկութիւնք, գողութիւնք, սուտ վկայութիւնք. հայհոյութիւնք։

20 * Եւ այս ամէն՝ որ պղծէ զմարդն.

այլ անլուծայ ձեռօք ուտել՝ ոչ պղծէ
զմարդ։

✝

ԼՕ։

* ‖ Եւ ելեալ անտի յայն գնաց ի կող- 21
մանս տիւրոսի և սիդոնի։

‖ Ա՛ռել։ 7։ 24։

* Եւ ահա կին մի քանանացի ի սահ 22
մանաց անտի նոյ, ելեալ՝ աղաղա-
կէր և ասէր. ողորմեա՛ ինձ տէր՝ որ-
դի դաւթի. դուստր իմ չարաչար
այսահարի։

* Եւ նա ոչ ետ նմա պատասխանի. 23
և մատուցեալ աշակերտքն նո՛ր՝ ա-
պաչէին զնա և ասէին. արձակեա՛
զնա՝ զի աղաղակէ զհետ մեր։

* Եւ նա պատասխանի ետ և ասէ. ոչ 24
ուրեք առաքեցայ՝ եթէ ոչ ‖ առ ոչ-
խարս կորուսեալս տանն իսրայէլի։

‖ Ալէքս։ 10։ 6։ Յովհաննէս։ 10։ 3։

* Եւ նա մատուցեալ երկիր պագա- 25
նէր նմա և ասէր. տէր օգնեա՛ ինձ։

* Պատասխանի ետ նմա և ասէ. ոչ 26
է բարւոք՝ առնուլ զհաց մանկանց
և արկանել շանց։

* Եւ նա ասէ՝ այո՛ տէր. քանզի և 27
շունք կերակրին ի փշրանաց անկե-
լոց ի սեղանոյ տանն իւրեանց։

* Յայնժամ պատասխանի ետ նմա 28
յի՛սուս և ասէ. ո՛վ կին դու. մեծ են
հա-

հաւատաք քո։ եղիցի քեզ՝ ոչ եւ կա
միս։ եւ բժշկեցաւ դուստր նո՛ր ի նմին
ժամու։

29 * Եւ դնացեալ անտի յՅեսու, եկն ի
ծովեզրն գալիլեացւոց. եւ ելեալ
ի լեառն նստէր անդ։

30 * ‖ Մատեան առ նա ժողովուրդք ‖ Յոաշ.
բազումք՝ որք ունէին ընդ իւրեանս 35. 5։
կաղս՝ կոյրս՝ համրս՝ միակողմանս
նման. եւ այլս բազումս. եւ ընկեցին
զնոսա առ ոտս նո՛ր՝ եւ բժշկեաց զնոսա։

31 * ‖ Մինչեւ զարմանալ ժողովրդեանն՝
որք տեսանէին զի համրքն խօսէին.
կաղք գնային. միակողմանիքն բժշ
կէին. կոյրք տեսանէին. եւ փառա
ւոր առնէին զԱստուած Իսրայէլի։

32 * ‖ Եւ կոչեալ առ ինքն՝ Յիսուս զաշա ‖ Մարկ.
կերտսն՝ ասէ. դիտաւ՛ի ժողով 8. 1։
ուրդդ՝ զի արդ երեք աւուրք են՝ զի
կան առ իս. եւ ոչ ունին զինչ ուտի
ցեն. եւ արձակել զդոսա նոքա ես
չկամիմ. գուցէ նքաթ եղիցին ճանա
պարհայն։

33 * Ասեն ցնա աշակերտքն. իսկ արդ
ուր զՅանապատի ասա ուստի՛ եցէ
այնչափ հաց՝ ի մինչեւ յագեցու

նել զայսչափ ժողովուրդ։
* Այլ ասէ ցնոսա յի, քանի՞ հնգանակ 34
ունիք. և նոքա ասեն, եօթն. և սա-
կաւ ձկունս։
* Այլ հրամայեաց ժողովրդեանն 35
բազմիլ ի վէր գետնոյ։
* Այլ առեալ զեօթն հնգանակսն և 36
զձկունսն գոհացաւ՝ և եբեկ՝ և ետ
ցաշակերտսն. և նոքա ժողովրդեանն։
* Կերան ամենեքեան և յագեցան. 37
և բարձին զնշխարս կոտորոյն եօթն
զամբիւղ լի։
* Այլ որք կերանն՝ էին որք իբրև 38
չորք հազարք. Թող զկանայս և զմ-
մանկտն։
* Իբրև արձակեաց զժողովուրդսն, 39
ել՚ի նաւ՝ և եկն ի սահմանս մագ-
դաւիայ։

ԳԼՒ. ԺԵ.

Այլ մատուցեալ փարիսեցիքն՝ և 1
սադուկեցիքն փորձելով խնդ-
րէին ի նմանէ նշան յերկինից ցու-
ցանել նոցա։
* Այլ պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնո- 2
ցորժամ երեկոյ լինի՝ ասէք, պարզ
լի-

|| Մատթ. ԺԶ. 1։
|| Ղուկ. ԺԲ. 54։

զինեցի։ զի կարմրացեալ է երկին։
3 * Եւ առաւօտուն այսօր մրրիկ։ զի շառագունի տրտմութիւն երկին։
4 * Զերես երկնի կարէք քննել. իսկ զնշան ժամանակիս ոչ կարէք գիտել։ ‖ ազգ չար և շնացօղ նշան խնդրէ՝ և նշան մի տացի նմա՝ ‖ բայց նշանն յովնանու մարգարէի. և ե- թող զնա և գնաց։
5 * Գնացին և աշակերտքն յայնկոյս. և մոռացան առնուլ հաց։
6 * Ասէ ցնա յի՝ ‖ տեսէք և զգո՛յշ լե- ւթ՝ի խմորոյ սադուկեցւոցն և փա- րիսեցւոցն։
7 * Նոքա խորհէին ընդ միմեանս՝ և ասէին, թէ հաց ոչ բարձաք։
8 * Գիտաց յի և ասէ. զի՞ խորհիք՝ի միտս ձեր թերահաւատք՝ եթէ հաց ոչ ունիք։
9 * Տակաւին չիմանայք՝ և ոչ յիշէք ‖ զհինգ նկանակն՝ի հինգ հազարսն. և քանի տակառ բարձիք։
10 * Եւ ոչ ‖ զեօթն նկանակն՝ի չորս հազարսն. և քանի զամբիւղս բար- ձիք։
11 * Զի՞ւր՝ զի ոչ իմանայք՝ եթէ

Յաղ. ԺԶ. 1։
Ա Եր. 12. 39։
Յով. 2. 2։
Ա Եր. 8. 15։
Ղ ուխ. 12. 1։
Ա Եր. 14. 17։
Յօհան. 6. 9։
Ա Եր. 15. 34։

ոչ վե՛ հայի առացի ձեզ՝ զգոյշ լի-
նիլ ՚ի խմորոյ սադուկեցւոց և փա-
րիսեցւոցն։
* Յայնժամ ՚ի միտ առին. Թէ ոչ 12
առաց զգուշանալ ՚ի խմորոյ՝ այլ յա-
ղանդոյ փարիսեցւոցն և սադու-
կեցւոց.

Ա՚Ր. Ա՚ՐՒ. 8. 27։ * ‖ Եւ եկեալ յե՛ ՚ի կողմանս փի- 13
ղիպպեայ Կեսարացւոյն, հարցանէր
ցաշակերտսն, և ասէր. զի՞ ոք ա-
սեն զկինէն մարդիկն՝ Թէ իցէ որդի
մարդոյ։

‖ Ա՚ՐՒ. 8. 28։ * Եւ նոքա ասեն. ‖ ոմն զՅովհան- 14
նէս մկրտիչ. և այլք զԵղիա. և
Ա՚ՌԱՔ. 9. 18։ ակաք զմի ոք ՚ի մար-
գարէից։
* Ա՚սէ ցնո՛ւս. իսկ դուք զի՞ ասէք զի- 15
նէն Թէ իցեմ։
* Պատասխանի եւս սիմոն պետրոս՝ 16
‖ՅՕՀԱՆ. 6. 70։ և ասէ. ‖ դու ես քրիստոս որդի աստ-
ուածոյ։
* Պատասխանի եւս յի՛ս՝ և ասէ ցնա. 17
երանի՛ քեզ սիմոն որդի յովնանու.
զի մարմին և արիւն ոչ յայտնեաց
քեզ՝ այլ Հայր իմ որ յերկինս է։
‖ՅՕՀԱՆ. 1. 42։ * ‖ Եւ ես քեզ ասեմ. զի դու ես 18
վէմ.

վէմ. և՝ի վերայ այդր վիմի շինեցից զեկեղեցի իմ. և դրունք դժոխոց զնա մի յաղթահարեսցեն։

19 * ‖ Եւ տացից քեզ փականս արքայու- ‖ Եսայ.
թեն երկնից. ‖ և զոր միանգամ կա- 22. 22։
պեսցես յերկրի, եղիցի կապեալ ‖ Յովհ.
յերկինս. և զոր արձակեսցես յերկ- 20. 23։
րի, եղիցի արձակեալ յերկինս։

20 * Յայնժամ սաստեաց աշակերտացն. զի մի ումեք ասիցեն՝ թէ նա է քրիստոս։

21 * Յայնմհետէ սկսաւ յիսուս ցուցանել աշակերտացն իւրոց՝ թէ պարտ է նմա երթալ յԵրուսաղէմ. և թէ բազում չարչարանս չարչարել՝ի քահանայապետէն՝ և՝ի դպրաց՝ և՝ի ծերոց ժողովրդեանն՝ և սպանանել. և յերրորդ աւուր յառնել։

22 * Եւ առեալ զնա մեկուսի պետրոս, սկսաւ կշտել ընդ նմա և ասել. քաւ լիցի քեզ տէր. մի եղիցի քեզ այդ։

23 * Եւ նա դարձեալ՝ի պետրոս՝ ասէ. ‖ երթ յետս իմ սատանայ. գայ- ‖ Մարկ.
թադրութիւն իմ ես. զի ոչ խորհիս 8. 33։
դու զիւրն. այլ զմարդկան։

* Յայնժամ յո՛ասէ ցաշակերտսն 24
‖ Ղկ. իւր. ‖ Եթէ ոք կամի զկնի իմ գալ՝
10. 38: ուրասցի զանձն. և առցէ զխաչ
Ղ ոսէ. իւր. և եկեսցի զկնի իմ:
9. 23: և * ‖ Ո՛ր որ կամիցի զանձն իւր կե՛ 25
14. 27: ցուցանել՝ կորուսցէ զնա. և որ կո՛
‖Ղ ոսէ րուսցէ զանձն իւր վա՛ հմ՝ գտցէ
17. 33: զնա:
Յօհան. * Ո՛ ինչ օգտիցի մարդ՝ թէ զաշ՛ 26
12. 25: խարհս ամ՛ շահեսցի. և զանձն իւր
տուժեսցէ. կամ զինչ տացէ մարդ
փրկանս ընդ անձին իւրոյ:
* Ո՛ի գալոց է որդի մարդոյ փա՛ 27
ռօք Հօր իւրոյ՝ հանդերձ հրեշտա՛
‖Ղ ոսէ. կօք իւրովք. ‖ և յայնժամ հատուս՛
17. 31: ցէ իւրաքանչիւր ըստ գործս իւր:
Ղ ոան. * Ա՛մէն ասեմ ձեզ՝ ‖ զի իցեն ոմանք 28
2. 6: ՚ի սոցանէ՝ որք աստ կան, որք ո՛չ
‖ Ա՛ր. ճաշակեսցեն զմահ՝ մինչև տեսցեն
8. 39. զորդի մարդոյ եկեալ արքայութի՛ւ
Ղ ոսէ. իւրով:
9. 27:

Գ Լ: ԺԱ:

‖ Ա՛ր. Ա՛ ‖ յետ վեց աւուր առնու ընդ 1
9. 1: իւր յո՛ պետրոս՝ և զյակո՛
Ղ ոսէ. բոս՝ և զյովհաննէս զեղբայր նո՛ և
9. 28: հա՛

հանէ զնոսա՝ի լեառն մի բարձր առանձինն։

2 * Եւ այլակերպեցաւ առաջի նոյ. և լուսաւորեցան երեսք նորի իբրև զարեգական. և հանդերձք նորի եղեն սպիտակք իբրև զլոյս։

3 * Եւ ահա երեւեցան նոյ Մովսէս և Եղիա՝ որք խօսէին ընդ նմա։

4 * Պատասխանի եառ պետրոս՝ և ասէ ցյի. Տէր՝ բարւոք է մեզ առ լինել. եթէ կամիս՝ արասցուք երիս տաղաւարս՝ մի քեզ. և մի Մովսէսի. և մի Եղիայի։

5 * Եւ մինչդեռ նա խօսէր, ահա ամպ լուսաւոր հովանի եղև՝ի վերայ նոցա. ‖ ձայն եղև յամպոյն՝ և ասէ. զա է որդի իմ սիրելի՝ ընդ որ հաճեցայ. զնա լուարուք։ ‖ Ա Էր. 3. 17։ 2. Պետ. 1. 17։

6 * Եւ իբրև լուան աշակերտացն, անկան՝ի վե՛ր երեսաց իւրեանց. և երկեան յոյժ։

7 * Եւ մատուցեալ յի զետուն ետար զնոցանէ՝ և ասէ. յարո՛ւցէք՝ և մի երկնչի՛ք։

8 * Եւ՝ամբարձին զաչս իւրեանց՝ և՛ ո՛չ զոք տեսին՝ բայց միայն զյի։

* Եւ

* Այլ մինչդեռ քնանային՝ ի լեռնէ 9
անտի, պատուիրեաց նոյ յիւ՝ և ա-
սէ. մի՛ ումեք ասիցէք զտեսիլդ՝ մին-
չև որդի մարդոյ՝ ի մեռելոց յա-
րիցէ։
* Հարցին ցնա աշակերտքն և ասեն. 10
‖ Մաղա. 4. 5։ ‖ զիա՞րդ գրիքն ասեն, եթէ ե-
ղիայի նախ պարտ է գալ։
Մարկ. 9. 10։ * Պատասխանի եա յի՝ և ասէ ցնո. 11
եղիա գայ՝ և հաստատեսցէ զամե։
‖ Ա Եր. 11. 14։ * Այլ ասեմ ձեզ՝ ‖ զի եղիա եկեալ 12
իսկ է. և ոչ ծանեան զնա՝ ‖ այլ ա-
րարին ընդ նա՝ զոր կամեցան.
‖ Ա Եր. 14. 10։ նոյնպէս և որդի մարդոյ չարչարելոց
է՝ ի նոցանէ։
* Յայնժամ՝ ի միտ առին աշա- 13
կերտքն, թէ վն յովհաննու մկրտչէ
ասաց ցնո։

ՕՐ.

* ‖ Եւ իբրև եկին՝ ի ժողովուրդն, 14
մատեաւ այր մի, ի ծունր ի՛ջանէր և
‖ Մարկ. 9. 16։ ասէր. տէր՝ ողորմեաց որդւոյ իմում.
զի լուսնոտի՝ և չարաչար հիւանդա-
Ղուկ. 9. 38։ նայ. բազում անգամ անկանի՝ ի
հուր՝ և երբեմն՝ ի ջուր։
* Եւ մատուցի զնա աշակերտացն 15
քոց՝ և ոչ կարացին բժշկել։
* Պա-

16* Պատասխանի եւս յի՛ւ եւ ասէ. մի՛ ոք
ոչ անհաւատ եւ թիւր մինչեւ յերբ
իցեմ ընդ ձեզ. մինչեւ յերբ ան-
սայցեմ ձեզ. աճ զնա առ իս։
17* Եւ ասասեայ ի նա յի՛ւ եւ էլ ի
նմանէ դևն. և բժշկեցաւ մանուկն
ի ժամէն յայնմանէ։
18* Յայնժամ մատեան աշակերտքն
առանձինն, և ասեն ցյի՛ւ. մեք ընդ
ո՞չ կարացաք հանել զնա։
19* Եւ նա ասէ ցնո՛ւս վո՛ւ թերահաւա-
տութե՛ն ձերոյ. ‖ ամէն սուտ՝ ձեզ՝ ‖ Ղուկ
եթէ ունիցիք հաւատս քան զհատն 17. 6.
մանանեխոյ. ասասջիք լերինս այս-
միկ. փոխեա՛յ աստի անդր, և փո-
խեսցի. և ոչինչ անհնարին լինիցի
ձեզ։
20* Բայց այս ազգ՝ ոչ ելանի՛ եթէ
ոչ աղօթի՛ւք և պահո՛ք։
21* Եւ մինչդեռ շրջեին նոքա՛ ի գա- ՕԹ։
ղիլեայ՝ ասէ ցնո՛ւս յի՛ւ. ‖ մատանելոց է ‖ Ա՛յլ.
որդի մարդոյ՝ ի ձեռս մարդկան։ 20. 18.
22* Եւ սպանցեն զնա՝ և յերրի աւուր Մարկ.
յարիցէ. և տրտմեցան յոյժ։ 9. 30.
23* Իբրև եկին նո՛ր՝ ի կափառնայում, Ղուկ.
մատեան, որք զերկդրամեանն պա- 9. 44.
հան-

հանդիպին առ սկսաւս՝ և ասեն. վար-
դապետն ձեր ոչ տայ զերկդրա-
մեանն. և ասէ, այո։
* Եւ իբրև եմուտ ի տունն, յառա- 24
ջեաց քան զնա յն՝ և ասէ. զիա՞րդ
Թումի քեզ սիմոն. Թագաւորք աշ-
խարհաց յումմէ՞ առնուն զՀարկս՝ կամ
զհասն, յորդւոց իւրեանց՝ Թէ յօ-
տարաց։
* Եւ իբրև ասաց Թէ յօտարաց. ա- 25
սէ ցնա յն՝ ապաւրեմն աղաւա էն
որդիքն։
* Այլ զի մի գայլեսցուք զնա. 26
երթ ի ծով և ընկեա կարթ. և զառաջինն ձուկն որ ելանիցէ. առ
և բաց զբերան նր. և գտանիցես
սատեր. և զայն առեալ տացես ընդ
իմ և ընդ քոյ։

Գ Լ: Ժ Ր:

Պատմ. ՅԱյնմ ‖ աւուր մատեան աշա- 1
գ. 33։ կերտքն առ յն՝ և ասեն. ով
Գ ոահ. է ի մէնջ մեծ յարքայութեն երկ-
գ. 46։ նից։
‖ Պատմ. * ‖ Եւ կոչեալ առ ինքն յն մանուկ 2
ժգ. 14։ մի, կայոյց զնա ի մէջ նոց։

* Եւ

3 * Նա ասէ՝ ամէն ասեմ ձեզ. է՛թէ
ոչ դարձջիք, ‖ և եղիջիք իբրև ըզ ‖ ա.Կոր.
մանկտի, ոչ մտանիցէք յարքայու- 14. 20.
թի երկնից.

4 * Ո՛րդ՝ որ խոնարհեցուցանէ զանձն
իբրև զմանուկս զայս՝ նա՛ւ մեծ յար-
քայութե՛ն երկնից.

5 * ԵՒ որ ոք ընկալցի մանուկ մի այս-
պիսի յանուն իմ, զիս ընդունի.

6 * ‖ ԵՒ որոք գայթագղեցուսցէ զմի ‖ Մարկ.
՚ի փոքրկանցս յայսցանէ յիս հաւա- 9. 41.
տացելոց՝ լաւ է նմա՛ եթէ կախիցի Ղուկ.
երկան իշոյ ընդ պարանոցն՝ և ընկղ- 17. 2.
մեսցի ՚ի խորս ծովու.

7 * Վա՛յ աշխարհի ՚ի գայթագղութեց.
Հարկ է գալ գայթագղութեց. բայց
վա՛յ մարդոյն այնմիկ՝ յոյր ձեռն գայ-
յէ գայթագղութի՛ն.

8 * ‖ Եթէ ձեռն քո կամ ոտն գայ- ‖ Մարկ.
թագղեցուցանէ զքեզ՝ հա՛ռ զնա՝ 5. 30.
և ընկեա՛ ՚ի քէն. լաւ իսկ քեզ միա- Մարկ.
ձեռանի կի՛ կաղ մտանել ՚ի կեանս, 9. 42.
քան թէ երկուս ձեռս և երկուս ոտս
ունիլ, և անկանիլ ՚ի հուրն յաւի-
տենական.

9 * ԵՒ եթէ աչն քո գայթագղեցու-

ցա-

յանեի զքեզ, խլեա՛ զնա և ընկիա՛
՚ի քէն. լաւ իցէ քեզ միականի
մուտանել ՚ի կեանս. քան երկուս ունս
ունել՝ և անկանիլ ՚ի դէհենն հրոյն։

ՕԳ։ * Օգոյշ լերուք՝ մի արհամարհիք 10
զեկ զմի ՚ի փոքրկանցս յայսցանէ.
Ոննդ. ասեմ ձեզ. ‖ զի հրեշտակք նոցա յեր-
48. 16։ կինս հանապազ տեսանեն զերեսս
Սաղմ. հօր իմոյ որ յերկինս է։
33. 18։ * ‖ Օ՛ի եկն որդի մարդոյ կեցու- 11
‖Գ ուհ յանել զկորուսեալն։
19. 10։ * ‖ Օ՛ի՞նչ թուի ձեզ. եթէ լինի՞ 12
‖Գ ուհ այն մարդոյ հարիւր ոչխար՝ և մոլո-
15. 4։ րիցի մի ՚ի նոցանէ, ոչ թողուցու
զինեսուն և զինն ոչխարն ՚ի լերինս.
և երթիցէ խնդրիցէ զմոլորեալն։
* Լ՛և եթէ լինիցի գտանել զնա. 13
ամէն ասեմ ձեզ. զի ուրախ լինի ՚ի
վե՛ր նո՛ր առնել՝ քան ՚ի վե՛ր իննսուն
և իննոցն, որք չիցեն մոլորեալ։
* Լ՛սպէս ոչ են կամք առաջի հօր 14
իմոյ՝ որ յերկինս է՝ եթէ կորիցէ մի
՚ի փոքրկանցս յայսցանէ։
Ղ ուհ։ * ‖ Լ՛եթէ մեղիցէ քեզ եղբայր քո՝ 15
19. 18։ երթ յանդիմանեա զնա՝ յորժամ
Ակտ. դու և նա միայն իցէք. եթէ լսի՛ք
19. 13։ ցե

յեր քեզ, շահեցար զեղբայր քո։ Ղուկ. 17. 3։
16 * Ըպա թէ ոչ լսէիցէ քեզ. առ ընդ քեզ միւս և՝ կամ երկուս. ‖ զի՝ ի բերանոյ երկուց և երից վկայից Յակոբ. 5. 19։ ‖2 Կրն. 13. 1։
հաստատեսցի ամ բան։
17 * ‖ Իսկ եթէ նոյ ոչ լսէիցէ, ասասջիր յեկեղեցւոջ. ապա թէ և եկեղեցւոյն ոչ լսէիցէ. եղիցի քեզ իբրև զհեթանոսն և զմաքսաւոր։ Յովհան. 8. 17։ Ա. Կորն. 2. 1։
18 * ‖ Ըմէն ասեմ ձեզ. զոր կապիցէք յերկրի՝ եղիցի կապեալ յերկինս. և զոր արձակիցէք յերկրի՝ եղիցի արձակեալ յերկինս։ Ա. Կոր. 13. 1։ Եբր. 10. 28։ Յովհան. 8. 17։
19 * Պարձեալ ասեմ ձեզ. եթէ երկու՝ ի ձէնջ միաբանիցին յերկրի վասն ամ՝ ինչ և խնդրեսցեն՝ եղիցի նոյ՝ ի հօրէ իմմէ՝ որ յերկինս է։ Ա. Կորն. 5. 9։ Բ. Կորն. 2. 6։
20 * Օր ուր իցեն երկու կամ՝ երիք ժողովեալ յանուն իմ՝ անդ եմ՝ ես ՚ի մէջ նոցա։ Յովհ. 3. 14։ ‖ Յովհ. 20. 23։
21 * Յայնժամ մատեաւ առ նա պետրոս և ասէ. ‖ տէր՝ քանի՞ց անգամ եթէ մեղիցէ ինձ եղբայրն իմ՝ և թողից նմա. մինչև եօթն անգամ։ Ղուկ. 17. 4։
22 * Ըսէ ցնա յի. ոչ ասեմ քեզ՝ թէ մին-

մինչև յեօթնանգամ· այլ մինչև
յեօթանասնեկին եօթն։
* Ա՛ւ ա՛յսորիկ նմանեցաւ արքայու- 23
թի՛ երկնից առն թագաւորի, որ կա-
մեցաւ հաշիւր առնուլ ՚ի մէջ ծա-
ռայից իւրոց։
* Եւ իբրեւ սկսաւ առնուլ՝ մատու- 24
ցաւ առ նա պարտապան մի բիւր
քանքարոյ։
* Իբրեւ ոչ ունէր հատուցանել՝ 25
հրամայեաց՝ զնա վաճառել տէրն նո՛ր·
և զկին նո՛ր և զորդիս և զամ որ
զինչ և ունիցի՝ և հատուցանել։
* Եւ անկեալ ծառայն երկիր պա- 26
զանէր նմա և ասէր· երկայնամի՛տ
լեր առ իս՝ և զամ հատուցից քեզ։
* Ողթացեալ տէր ծառային այնո- 27
րիկ՝ արձակեաց զնա· և զփոխն ե-
թող նմա։
* Եւ ելեալ ծառայն այն եգիտ զմի 28
՚ի ծառայակցաց իւրոց· որ պար-
տէր նմա հարիւր դահեկան· և կա-
լեալ զնա խեղդէր՝ և ասէր· հատո՛ւ
ինձ, զոր պարտիսլ։
* Ո՛րդ՝ անկեալ ծառայակցին առ- 29
ոտս նո՛ր՝ աղաչէր զնա և ասէր՝ եր-

կայնամ՝ ես առ իս՝ և հաւատացից քեզ։

30 * Եւ նա ոչ կամեր. այլ չոգաւ էարկ զնա՝ ի բանտ՝ մինչև հաւատացից զպարտսն։

31 * Իբրև տեսին ծառայակիցքն, որ՝ ինչ եղեւն, տրտմեցան յոյժ. և եկեալ յուցին տէր իւրեանց զամ՝ որ՝ ինչ եղեւն։

32 * Յայնժամ կոչեաց զնա տէրն իւր և ասէ. ծառայ չար. զամ ըզ՝ պարտսն Թողի քեզ՝ վասն զի աղաչեցեր զիս։

33 * Իսկ արդ՝ ոչ էր պարտ և քեզ ողորմել ծառայակցին քումմ՝ որպէս և ես քեզ ողորմեցայ։

34 * Եւ բարկացեալ տէրն նորա մատնեաց զնա դահճից՝ մինչև հաւատասցէ զամ զպարտսն։

35 * Նոյնպէս և հայր իմ՝ որ յերկինս է՝ արասցէ ձեզ, եթէ ոչ Թողուցուք իւրաքանչիւր եղբօր իւրում՝ ի սրտից ձերոց զյանցանս նոցա։

Գ Լ Ձ Թ ։

ՕՆ։ Ա՛ե եղև՝ իբրև կատարեաց յ՚ե 1
զբանս զայսոսիկ , փոխեցաւ
‖ Մարկ. ՚ի գաղիլեէ՝ ‖ և եկն ՚ի սահմանս
10. 1։ Հրէաստանի յայնկոյս յորդանանու։
* Եւ գնացին զհետ նո՛ր ժողովուրդք 2
բազումք՝ և բժշկեաց զնո՛ա անդ։
‖ Մարկ. * ‖ Եւ մատուցեալ առ նա փարիսե- 3
10. 2։ ցիքն , փորձելին զնա , և ասէին . Ե-
թէ արժան իցէ ումեք արձակել զՏ
կին իւր ըստ ամե՛ն պատճառս։
* Պատասխանի եառ նո՛ր և ասէ . Զիա՞րդ 4
‖Ծննդ. ընթերցեալ ձեր՝ թէ ‖ որ հաստա-
1. 27։ տեացն ՚ի սկզբանէ՝ արու և էգ ա-
րար զնո՛ա , և ասէ ։
‖Ծննդ. * ‖ Ա՛ն այսօրիկ թողցէ այր զհայր 5
2. 24։ և զմայր՝ և երթիցէ զհետ կնոջ
Ա. Կրն. իւրոյ . և եղիցին երկոքեան ՚ի մար-
6. 16։ մին մի ։
Ղեւտ. * Ա՛պաւրէնն ոչ են երկու՝ այլ մի 6
5. 31։ մարմին . ապա զոր Ա՛ծ զուգեաց՝
մարդ մի մեկնեսցէ ։
‖2( )ընդ. * Ա՛սէն ցնա՝ ‖ իսկ մովսէս ընդէ՞ր 7
24. 1։ պատուիրեաց մեզ տալ Թուղթ
մեկնելոյ՝ և արձակել ։

* Ա՛ս

8 * Ասէ ցնա. մովսէս վը հաստատ-
ատութե ձերոյ հրամայեաց ձեզ ար-
ձակել զկանայս ձեր. այլ ի սկզբա-
նէ ոչ եղեւ այնպէս։

9 * ‖ Բայց ասեմ՝ ձեզ՝ զի ամ որ ար- ‖ Ա էրն.
ձակեսցէ զկին իւր և ոչ վը պոռն- 5. 32.
կութե, և առնիցէ այլ՝ շնայ. և որ Մարկ.
զարձակեալն առնիցէ՝ շնայ։ 10. 11։

10 * Ասեն ցնա աշակերտքն իւր. եթէ ‖ ոաչ.
այդպէս ինչ վիճակ իցէ ընդ այր և ընդ 16. 18։
կին, լաւ է չամուսնանալ։ 1. Կորն.
11 * Նա ասէ ցնոսա՝ ոչ ամենեքեան 7. 10։
բաւական են այդմ բանի, այլ ո-
րոց տուեալ է։

12 * Որ են ներքինիք՝ որք յորովայ-
նէ մօր իւրեանց ծնան այնպէս. և
են ներքինիք. որք ի մարդկանէ
եղեն ներքինիք. և են ներքինիք՝
որք զանձինս իւրեանց արարին ներ-
քինիս վը արքայութե երկնից. որ
կարող է տանել տարցի։

13 * ‖ Յայնժամ մատուցան առ նա ‖ Մարկ.
մանկտի. զի ձեռն դիցէ ի վը նոցա 10. 13։
և աղօթս արասցէ. և աշակերտքն Ղ ոաչ.
նը տատուին նոցա։ 18. 15։

14 * Ասէ յն՝ ‖ Թոյլ տուք մանկտ- ‖ Ա էր.
G 2 ւոյդ՝ 18. 3։

ասյր՝ և մի՛ արգելուք զդուստս գալ առ իս, զի այդպիսեացդ է արքայութիւն երկնից։

15 * Եւ եդեալ ձեռն՝ ի վե՛ր նոյ գնաց անտի։

Ո. Ո. Ա. Ա. Ա

22 * Երբև լուաւ պատանին զբանն, գնաց տրտմեալ, զի ունէր տա-
ցուածս բազումս։
23 * Ասէ յն յաշակերտան. ամէն ա-
սեմ ձեզ. զի դժուարաւ մտցէ մե-
ծատուն յարքայութիւնն երկնից։
24 * Դարձեալ ասեմ ձեզ. դիւրին է
մուխոյ մտանել ընդ ծակ ասղան՝
քան մեծատանն յարքայութիւն այ
մտանել։
25 * Երբև լուան աշակերտքն՝ զարմա-
ցան յոյժ. և ասեն, իսկ ո՞վ կարիցէ
ապրիլ։
26 * Հայեցաւ Ի՛նն յն և ասէ. առ՝ի
մարդկանէ այդ անկար է. այլ առ
յն՝յ ամ՛ ինչ զօրաւոր։
27 * Յայնժամ պատասխանի Պետ-
րոս և ասէ ցնա. աւասիկ մեք թո-
ղաք զամ՛ և եկաք զկնի քո. արդ
զի՞նչ լինիցի մեզ։
28 * Ասէ ցնա յն. ամէն ասեմ ձեզ. զի
դուք՝ որք եկիք զկնի իմ, ի միւսանգ-
ամ գալստեան՝ յորժամ նստցի որ-
դի մարդոյ յաթոռ փառաց իւրոյ,
նստջիք և դուք յերկոտասան աթոռ
դատել զերկոտասան ազգն Իսրա-

29 * Եւ ամ որոք եթող զտուն, կամ
զեղբարս՝ կամ զքոյր կամ զհայր՝
կամ զմայր՝ կամ զկին՝ կամ զորդիս՝
կամ զագարակս վասն անուանն իմոյ,
հարիւրապատիկ առցէ՝ եւ զկեանսն
յաւիտենականս ժառանգեսցէ։

30 * ‖ Բազումք եւլսկին առաջինք յե-
տինք՝ եւ յետինք առաջինք։ ‖ Այլ։ Մտէ։ 20. 16։

Գ Լ։ Ի։

1 Քանզի նման է արքայութիւն
երկնից առն տանուտեառն.
որ եւ ընդ առաւօտս՝ ի վարձու ու-
նել մշակս յայգի իւր։

2 * Եւ եարկ վարձս մշակացն աւուրն
դահեկան. եւ առաքեաց զնս յայ-
գի իւր։

3 * Եւ ելեալ զերրորդ ժամուն՝ եւտես
այլս՝ զի կային դատարկ՝ ի հրապա-
րակս։

4 * Ասէ եւ ցնս, երթայք եւ դուք յայ-
գի իմ. եւ որ ինչ արժան լսկէ՝ տայց
ձեզ։

5 * Կնացին եւ նքա. եւ դարձեալ ելեալ
զվեց ժամուն՝ եւ զինն ժամուն՝ արար
նոյնպէս։

* Եւ

6 * Եւ զմեռեալսաներորդ ժամուն է
լեալ եգիտ այլս, զի կային դա-
տարկ, ասէ և ցնա՝ Ընդ կայք աստ
զօրս ցերեկ դատարկ։
7 * Ասէն ցնա՝ զի ոչոք կալաւ զմեզ՝ զի
վարձու. ասէ ցնա՝ երթայք և դուք
յայգի իմ. և որինչ արժան ի, առ-
նուցուք։
8 * Եւ իբրև երեկոյ եղև՝ ասէ տէր
այգւոյն ցգաւառապետ իւր. կոչեա
զմշակսն՝ և տուր նոյն վարձս՝ սկսեալ
՚ի յետնոյն մինչև ցառաջինսն։
9 * Իբրև եկին որք զմեռեալսաներորդ
ժամուն, առին մէն մի դահեկան։
10 * Եկեալ և առաջինքն համարեցին
թէ աւելի առնուցուն. և առին
մէն մի դահեկան և նոքա։
11 * Իբրև առին, տրտնջէին զտա-
նուտեառնէն։
12 * Եւ ասէին՝ թէ դոքա յետինքդ
մի ժամ գործեցին՝ և հաւասարս
կորդս մեզ արարեր զդոսա. որք ըզ
ծանրութի՛ աւուրն բարձաք և ըզ
տօթ։
13 * Եւ պատասխանեալ ետ միոմ՝ ի
նոցանէ և ասէ. ընկեր՝ չզրկեմ զքեզ.

ոչ դահեկանի միոջ սակ արկէր
ընդ իս։
* Ա. Ո՛ղջոյդ՝ և երթ. եթէ կամիմ 14
յետնոցս տալ՝ ոչ և քեզ։
*Եթէ չիցէ ինձ իշխանութիւն յիմիս 15
առնել զինչ և կամիմ։ ||Ալէքս.
19. 30։ քո չարէ. զի ես առաւս եմ։
Մատթ. * || Այսպէս եղիցին յետինք առաջ 16
10. 31։ քանք՝ և առաջինք յետինք. զի բազ-
Ղուկ. մունն կոչեցեալք, և սակաւք են
13. 30։ ընտրեալք։
Ոչ կայ։ * || Իբրև ելանէր յն յերէմ՝ էառ 17
զերկոտասանսն առանձինն. և ՚ի
|| Մատթ. ճանապարհին ասէ ցնոսա։
10. 32։ * Ա. Հաւասիկ ելանեմք յերէմ, և որդի 18
Ղուկ. մարդոյ մատնեսցի քահանայա-
18. 31։ պետիցն՝ և դպրաց, և դատապարտեսցեն զնա ՚ի մահ։
* Եւ մատնեսցեն զնա հեթանոս 19
ացի՝ այպանել՝ և հարկանել՝ և ՚ի
խաչ հանել, և յերրորդ աւուր յա-
րիցէ։
|| Մատթ. * || Յայնժամ մատեաւ առ նա մայր 20
10. 35։ որդւոցն զեբեդեայ որդւովքն իւ-
րովք հանդերձ, երկիր պագանէր՝
և խնդրեր ինչ ՚ի նմանէ։

* Ա.

21 * Այլ նա ասէ ցնա, զինչ կամիս. ասէ ցնա. ասա, զի նստցին սոքա երկու որդիքս իմ, մի ընդ աջմէ քումմէ՝ և մի ընդ ահեկէ յարքայութեան քումմէ։

22 * Պատասխանի եառ յիս և ասէ. ոչ գիտէք զինչ խնդրիք. կարէք ըմպել զբաժակն, զոր ես ըմպելոցն եմ. կամ զմկրտութիւնն՝ զոր ես մկրտելոցն եմ, մկրտիլ։ ասեն ցնա՝ կարող եմք։

23 * Ասէ ցնոսա յիս. զբաժակն իմ ըմպիցէք. և զմկրտութիւնն զոր ես մկրտելոց եմ, մկրտիցիք. բայց նստուցանել ընդ աջմէ և ընդ ահեկէ իմմէ՝ ոչ է իմ տալ, այլ որոց տուեալ է՝ ի հօրէ իմմէ։

24 * ‖ Եւ լուեալ տասանցին՝ բարկացան ի վերայ եղբարցն։ ‖ Առիւ. 10. 41։

25 * ‖ Յիսուս կոչեաց զնոսա հնձան և ասէ. գիտէք, զի իշխանքն ազգացն տիրեն նոցա. և մեծամեծքն խլեն նոցա։ ‖ Ղուկ. 22. 25։

26 * Այլ այնպէս իցէ և ի ձերում միջի. այլ որ կամիցի ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ։

27 * Եւ որ կամիցի ի ձէնջ առաջին լի-

լինիլ՝ եղկոյի ձեր ծառայ։

Փիլիպ. 2. 7։ * ‖ Այլ որդի մարդոյ ոչ եկն պաշ- 28
ուօն առնուլ՝ այլ պաշտել. և տալ
զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազ-
մաց։

Ղկ ‖ Ասէ։ * Եւ յերիքովէ դնաց 29
10. 46։ ի Յերուսաղէմ Յիսուս առ
Մ ոսէ։ 18. 35։ * Եւ եհաս կողբք երկուս նստեին առ 30
ճանապարհ. իբրև լուան թէ
Յիսուս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն,
ողորմեայ մեզ Յիսուս որդի դաւթի։
* Եւ ամբոխն սաստեաց նոցա՝ զի 31
լռեսցեն. և նոքա ևս առաւել աղա-
ղակէին և ասէին, տէր՝ ողորմեայ
մեզ որդի դաւթի։
* Օտեղի եաո Յիսուս՝ կոչեաց զնոսա և 32
ասէ՝ զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ։
* Ասեն ցնա տէր՝ զի բացցին աչք 33
մեր։
* Եւ գթացեալ Յիսուս մերձեցաւ յաչս 34
նոց. և վաղվաղակի տեսին, և գնա-
ցին զհետ նորա։

ԺԻ։

Գ. Լ.։

1 Եբրև ‖ մօտ եղեն յԵրիմ, և եկին ‖ Աւդ. 11. 1։
'ի քեթփագէ մերձ 'ի լեառն Ղ՚ոմ. 19. 29։
ձիթենեաց, յայնժամ յիւ արձա-
կեաց երկուս յաշակերտացն իւրոց։
2 * Եւ ասէ ցնոսա. երթայք 'ի դէօղղ՝
որ առաջի ձերոյ. և անդէն գտա-
նէք էշ կապեալ՝ և յաւանակ ընդ
նմին. լուծէք ածէք ինձ։
3 * Եւ եթէ ոք ասիցէ ինչ ձեզ, ա-
սացէք, եթէ Տեն իւրեանց պիտոյ
են. և վաղվաղակի առաքեսցէ զնոսա։
4 * Բայց այս ամէնքն եղև՝ զի լցցի բան
մարգարէին՝ որ ասէ։
5 * ‖ Ասացէք դստեր սիովնի, ահա Ասայ.
թագաւոր քո գայ քեզ հեզ, հե- 62. 11։
ծեալ յէշ և յաւանակի իշոյ։ Օսո.
6 * Գնացին աշակերտքն, և արարին 9. 9։
ոյնպէս հրամայեաց նոցա յիւ։ Յով. 12.
7 * Եւ ածին զէշն և զյաւանակն. և 15։
արկին զնոսքօք ձորձս իւրեանց՝ և
նստաւ 'ի վերայ նոցա։
8 * Եւ բազումք ժողովուրդք տարա-
ծեցին զհանդերձս իւրեանց 'ի ճա-
նապարհին. և այլք հատանէին ոտս
'ի

'ի ծառոյ՝ և տարածանկին 'ի Ձա-
հապարկին :
* Եւ Յոզովուրդէն՝ որք առաջին և 9
զկնի երթային , աղաղակէին և ա-
‖ Ասղ. սէին . օրհնութի՛ որդւոյ դաւթի . ‖
117.26: օրհնեալ որ գայ յանուն տեն . օրհ-
Մարկ. նութի՛ 'ի բարձունս :
11. 9: * Եւ 'ի մտանելն նր յԵրեմ՝ դղր- 10
Ղուկ. զեցաւ քաղաքն ամ . և ասէ՝ ո՞վ
19. 38: իսկ սա :
*Եւ ժողովուրդքն ասէն՝ սա է մար- 11
գարէն յն՝ որ 'ի Նազարեթէ գաւ-
ղիլեացւոց :
‖ Մարկ. * ‖ Եւ եմուտ յն 'ի տաճարն՝ և է- 12
11. 15: հան արտաքս զամենեսին , որք վա-
Ղուկ. ճառէինն և գնէին 'ի տաճարի անդ .
19. 45: և զսեղանս հատաւաճառացն կոր-
Յովհան. ծանեաց , և զաթոռս ազաւնեվա-
2. 14: ճառացն :
‖ Մրկ. * Եւ ասէ ցնս՝ գրեալ է՝ ‖ տուն իմ 13
14. 25: տուն աղօթից կոչեցի , և դուք ա-
Եսայ. ղարիք զդա այրս աւազակաց :
56. 7: * Եւ մատեան առնէա կոյրք և կաղք 14
Երեմ. 'ի տաճարին , և բժշկեաց զնս :
7. 11: * Իբրև տեսին քահանայապետքն 15
Ղուկ. և դպիրք զսքանչելիսն՝ զոր արար ,
19. 40: և

և պմանկտին՝ որք աղաղակէին ՚ի տա-
ճարին, և ասէին, օրհնութի՛ն որդ-
ւոյ դաւթի. բարկացան։
16 * ԵՒ ասեն ցնա. լսես, զի՞նչ ասեն
դոքա. ասէ ցնո՛ր յի՛ այո՛. չիցէ ըն- ‖ Աշխ.
թերցեալ ձեր՝ ‖ թէ ՚ի բերանոյ 8. 3։
տղայոց և ծնունդ լեզուաց կատարեցեր
զօրհնութի՛ն։
17 * Եւ թողեալ զնո՛ր եկ արտաքոյ
քաղաքին ՚ի բեթանիա, և անդ
ագաւ։ ՃՃ32
18 * Եւ այգուն իբրև դարձաւ անդ- Լ՚Ի՛ն
բէն ՚ի քաղաքն՝ քաղցեաւ։
19 * ‖ Եւ տեսեալ թզենի մի ՚ի վերայ ճա- ‖ Աւրէ.
նապարհին՝ եկն ՚ի նա՝ և ոչինչ ե- 11. 13։
պիտ ՚ի նմա՛ն, բայց միայն տերև. և
ասէ ցնա, մի այսուհետև ՚ի քէն
պտուղ եղիցի ՚ի յաւիտեան. և առ-
ժամայն չորացաւ թզենին։
20 * ‖ Իբրև տեսին աշակերտքն՝ զար- ‖ Աւրէ.
մացան և ասեն, թէ զի՞նդ վաղվա- 11. 20։
ղակի ցամաքեցաւ թզենին.
21 * Պատասխանի եւ յի՛ և ասէ ցնո՛ր,
ամէն ասեմ՛ ձեզ. եթէ ունիցիք հա-
ւատս՝ և ոչ երկմտիցիք՝ ոչ միայն
թզենւոյդ առնիցէք, այլ եթէ լեռ-
և

և լերինդ ասիցէք՝ բարձիր, և անկիր՝ ի ծով. եղիցի։

‖ Ա Էր. 7. 7։ * ‖ Նա զնամ ինչ՝ զոր և խնդրիցէք յաղօթս հաւատովք, առնուցուք։ 22

Ա՛ռիւ. 11. 24։ * Նա իբրև եկին՝ ի տաճարն, մա- տեան առ նա՝ մինչդեռ ուսուցա- նէր, քահանայապետքն և ծերք ժո- ղովրդեանն՝ և ասեն. ‖ որով իշխա- նութիւն առնես զայդ. և ո՞վ է քեզ զիշխանութիւնդ զայդ։ 23

‖ Ա՛ռիւ. 11. 28։ * Պատասխանի եւ յի՛ւ և ասէ ցնո՛ս։ 24

Ղ՛ուկ. 20. 2։ Հարցիմ և ես զձեզ բան մի, զոր թէ ասիցէք ինձ, և ես ձեզ ասացից ո- րով իշխանութիւն առնեմ զայս։

* ‖ Կրտուէին յովհաննու ուսո՛ւ էր. 25 յերկնից՝ թէ՝ ի մարդկանէ. և նոքա խորհեին ընդ միմս և ասէին։

* Եթէ ասեմք յերկնից, ասէ ցմեզ. 26 իսկ ընդէր ո՛չ հաւատացիք նմա. և ե- թէ ասեմք՝ ի մարդկանէ՝ երկնչիմք

‖ Ա Էր. 14. 5։ ի ժողովրդենէն. ‖ զի ամենեքեան զյով- հաննէս իբրև զմարգարէ ունէին։

* Պատասխանի ետուն յի՛ւ և ասեն. 27 ո՛չ գիտեմք. ասէ ցնո՛ս և նա, և ո՛չ ես ասեմ ձեզ՝ որով իշխանութիւն առ- նեմ զայս։

* Այլ

28* Այլ զիարդ թուի ձեզ. առն միոջ էին երկու որդիք. և մատուցեալ առ առաջինն ասէ. որդեակ՝ երթ այսօր գործեա յայգւոջ։
29* Ա՛ն պատասխանեաւ և ասէ. երթամ՝ տէր. և ո՛չ երթաւ։
30* Ապա մատեաւ և առ միւսն՝ և ասէ նոյնպէս. Նա պատասխանեաւ և ասէ՝ ո՛չ կամիմ. բայց յետոյ զղջացաւ՝ և երթաւ յայգին։
31* Ո՞րդ՝ ի յերկոցունց արար զկամս հօրն. ասեն՝ յետինն. ասէ ցնոսա յի. ամէն ասեմ ձեզ. զի մաքսաւորք և պոռնիկք յառաջագոյն քան զձեզ յարքայութի՛ն երկնից։
32* Ո՛ի եկն յովհաննէս ճանապարհ՝ հաւատալոցդ՝ և ո՛չ հաւատացիք նմա. և մաքսաւորք և պոռնիկք հաւատացին նմա. և դուք տեսիք՝ և ո՛չ զղջացայք յետոյ հաւատալ նմա։
33* Լո՛ւր առակ լուսարուք. այր մի էր տանուտէր՝ որ տնկեաց այգի. և ցանգոյլ պատեաց զնա՝ և փորեաց՝ի նմա հնձան. և շինեաց աշտարակ. ևետ զնա յմշակս, և գնաց՝ի տար աշխարհ։

* Իբ

Լուկ։ ‖ Յայտ. 5. 1։ Երեմ. 2. 21։ Ածխ. 12. 1։ Պսաղ. 20. 9։

* Իբրև մերձեցաւ ժամանակ պտ- 34
ղոյ՝ առաքեաց զծառայս իւր առ
մշակսն՝ առնուլ զպտուղս նր ։
* Եւ կալեալ մշակացն զծառայս 35
նր , զոմն տանջեցին , զոմն սպանին ,
զոմն քարկոծեցին ։
* Դարձեալ առաքեաց այլ ծառայս 36
քառասմն քան զառաջինսն , և ա-
յնպէս նոյնպէս ։
* Յետոյ առաքեաց առ նս զորդի 37
իւր , և ասէ . Թերևս ամաչեսցեն
յորդւոյ տեառն իմմէ ։
* Իսկ մշակքն իբրև տեսին զորդին , 38
ասեն ընդ միմս՝ || սա է ժառանգն . ե- || Ալ. Մար.
կայք սպանցուք զսա . և կալցուք 26. 3։ Ե
զժառանգութիւն սորա ։ 27. 1։
Յովհան.
* Եւ առեալ Հանին զնա արտաքոյ 39
քան զայգին՝ և սպանին ։ 11. 53։
* Ո՞րդ յորժամ եկեսցէ տէր այգ- 40
ւոյն՝ զինչ արասցէ մշակացն այ-
նոցիկ ։
* Ասեն ցնա , զչարսն չարաւ կո- 41
րուսցէ, և զայգին տացէ այլոց մշա-
կաց , որք տացեն նմա զպտուղսն ի
ժամու իւրեանց ։
* Ասէ ցնա Յս . չիցէ երբեք ըն- 42

Թերեւս ձեր ’ի գիրս ։ ‖ զվէմն ‖ Այաղ.
զոր անարգեցին շինողքն, նա եղև 117.22.
գլուխ անկեան ։ ’ի նմանէ եղև այս ։ Գործ.
և է սքանչելի յաչս մեր։ 4. 11։

43 * Ա՛ն այսորիկ ասեմ՝ ձեզ՝ զի բարձ- Հռոմ.
ցի ’ի ձէնջ արքայութիւնն այ ։ և տա- 9. 33։
ցի ազգի, որ առնիցէ զպտուղսն։ 1.Պետ.
44 * Եւ որ անկցի ’ի վէմ վիմիս այս- 2. 7։
րիկ, փշրեսցի, և յորո վէմ անկցի,
հոսեսցէ զնա։

45 * Իբրև լուան քահանայապետքն՝
և դպիրքն՝ և փարիսեցիք զառակս
նո՛ր, գիտացին թէ վա՛ռ նոցա ասաց։

46 * Եւ խնդրէին զնա ունել, բայց
երկեան ’ի ժողովրդոյն, քանզի իբ-
րև զմարգարէ ունէին զնա։

ԳԼՈՒԽ։

1 Պարձեալ պատասխանի ետ յի՛՝ Լ.Գ.
և ասէ ցնո՛ առակիւք։

2. * ‖ Նմանեցաւ արքայութի՛ւն երկնից ‖Ղ ոՀ
առն թագաւորի, որ արար հար- 14. 16։
սանիս որդւոյ իւրում։ Յայտ.
3 * Եւ առաքեաց զծառայս իւր կո- 19. 9։
չել զհրաւիրեալսն ’ի հարսանիս, և
ո՛չ կամեցան գալ։

* Պատճէ՛ առաքեաց այլ ծառայս 4
և ասէ . ասացէ՛ք հրաւիրելոցն . ա-
հաւասիկ զճաշ իմ պատրաստեցի ,
զոջխարակ իմ և պարարակք զե-
նեալ են . և ամ ինչ պատրաստ է .
եկայք ՚ի հարսանիս :
* Եւ նոքա յոյժ սկսեալ դնացին . ոմն 5
յագարակ իւր . և ոմն ՚ի վաճառ իւր
* Եւ այլք կալան զծառայս նորա՝ 6
թշնամանեցին , և սպանին :
* Եւ թագաւորն եբրև լսէաւ՝ 7
բարկացաւ . և առաքեաց զզօրս իւր
և սատակեաց զսպանօղսն զայնոսիկ՝
և զքաղաքն նոցա այրեաց :
* Յայնժամ ասէ ցծառայս իւր . 8
հարսանիքս պատրաստ են , և հրա-
ւիրեալքն չեմին արժանի :
* Երթ՝ երթայք յանցս ճանապարհ՝ 9
հայ . և զորս միանգամ գտանիցէք
կոչեցէ՛ք ՚ի հարսանիս :
* Եւ ելեալ ծառայքն ՚ի ճանապարհս, 10
ժողովեցին զամենեսեան . զորս և
գտին զչարս և զբարիս . և լցան հար-
սանիքն բազմականօք :
* Եւ մտեալ թագաւորն հայիլ զբ 11
բազմականաքն , ետես անդ զայր մի՝
որոյ

որպէս ոչ էր զգեցեալ հանդերձ հարսանեաց։

12 * Եւ ասէ ցնա. ընկեր՝ զիարդ մտեր այսր. զի ոչ ունէիր հանդերձ հարսանեաց. և նա պապանձեցաւ։

13 * Յայնժամ ասէ թագաւորն ցսպասաւորսն. Կապեցէ՛ք զոտս զոտս և զձեռս, և հանէ՛ք զդա ՚ի խաւարն արտաքին. անդ եղիցի լալ և կրճել ատամանց։

14 * Զի բազումք են կոչեցեալք, և սակաւք են ընտրեալք։

15 * Յայնժամ գնացեալ փարիսեցիքն առին խորհուրդ ընդմանէ, թէ ունի դնիցեն նմա որոգայթ բանիւք։

16 * Եւ առաքեն առ նա զաշակերտան իւրեանց հերովդիանոսօքն հանդերձ՝ և ասեն. վարդապետ, գիտեմք զի ճշմարիտ ես. և զճանապարհն ՚ի ճշմարտութիւն ուսուցանես, և ոչ է քեզ փոյթ զումեքէ. և ոչ հայիս յերեսս մարդոյ։

17 * Ասա՛ մեզ՝ զիարդ թուի քեզ. պարտ է հարկս տալ կայսեր թէ ոչ։

18 * Գիտաց զնա զխորամանկութիւնն

Ա. Կոր. ԺԵ. 53։
Ա Պետ. Ա. 8. 12։ Ե. 13։ 42։
Ա Պետ. Ա. 25. 30։
Ա Կոր. Ա. 12. 13։
Ղուկ. Ի. 20. 20։

նշ. և ասէ. զի փորձեք զիս կիւղ-
ծաւորք։
* Յուդէք ինձ զդահեկան հարկին. 19
և ներ մատուցին նմա դահեկան մի։
* Նա ասէ ցնոսա. ո՛ր է պատկերս 20
այս կամ գիր։
* Նոցա՝ կայսեր. յայնժամ ասէ 21
ցնոսա. ‖ երթայք՝ տուք զկայսերն, ‖ Յոան.
կայսեր. և զնայն՝ ած։ 13. 7։
* Իբրև լուան՝ զարմացան. և թո- 22
ղին զնա և գնացին։
* Յայնմ աւուր մատեան առ նա 23
սադուկեցիքն, որք ասեին թէ ‖ չէր ‖ Ղուկ.
յարուԹիւն, հարցին ցնա։ 23. 6։
* Նա ասէն, վարդապետ՝ մովսէս ա- 24
ասաց՝ ‖ եԹէ ոք մեռցի անորդի, ա- ‖ 2.( )րէ
րասցէ զկինն նո՛ եղբայր իւր. և յա- 2. 56։
րուսցէ զաւակ եղբօր իւրոմ։ Գործ.
12. 19։
* Էին առ մեզ եղբարք եօԹն. ա- 25
ռաջինն ա՛ռար կին՝ և մեռաւ. և Ղուկ.
ոչ ունէր զաւակ, եԹող զկինն 20. 28։
իւր եղբօր իւրոմ։
* Նոյնպէս և երկրորդն, և երրորդն, 26
մինչև ցեօԹներորդն։
* Յետ ամենեցուն մեռաւ և կինն։ 27
* Ա՛րդ՝ ի յարուԹիւն ո՞ր յեօԹանցն 28
եղիւ-

եղևի՝նա կին. զի ամենեքեան կա-
լան զնա կին։
29* Պատասխանի եւս նոյն՝ և ասէ.
մոլորեալ՝ք՝ ոչ գիտէք զգիրս՝ և ոչ
զզօրութի՝ն Աստուծոյ։
30* Օ՛ի՝ յարուածե՝ն ոչ կանայս առ-
նեն՝ և ոչ արանց լինին. այլ են
իբրև զհրեշտակս յերկինս։
31* Ա՛յլ վ՛ն յարուածե՝ մեռելոց չէ՛
ձեզ ընթերցեալ՝ ձեր զասացեալն ձեզ
Աստուծոյ։
32 *‖ Ես եմ՝ Աստուած Աբրահամա՝ն՝ Աստուած Իսա-
սահակա՝յ և Աստուած Յակոբա՝յ. և չէ՝ Աստուած՝ Ա՛ստուած մեռելոց՝ այլ կենդանեաց։ ‖ Ելեւ. 3. 6։
33* Իբրև լուան ժողովուրդքն, զար-
մանային ընդ վարդապետութի՝ն նո՛ր։
34* Ա՛կ փարիսեցիքն իբրև լուա՛ն՝ Ե-
թէ պատասխանեցոյց զսադուկեցիան, ժողովեցան՝ի միասին։
35* ‖ Ա՛ւ էհարց միոմն՝ ի՛նոցանէ զնա փորձելով և ասէ։ ‖ Մատթ. 12. 28։
36* Ո՛ր պատուի՛րանն է՝ մե՛ծ յօրէնս։ Մարկ. 10. 25։
37* Ա՛ւ յի՛ն ասէ ցնա. ‖ սիրեսցե՛ս զՏէր Աստուած քո յա՛մ սրտի՛ քո՛ումի՝՝ և յա՛մ անձնէ՛ քո՛ումի՝՝ և յա՛մ մտաց քոց։ ‖ Բ Օրէն. 6. 5։

*Ա՛յս է մեծն և առա՛ջին պատուի՛րան։ 38
‖Ղ Երկրորդն նման սմին . ‖ սիրես՝ 39
19՝18։ ա՛կն ընկերդ քո իբրև զանձն քո։
Մ՚ատ. * Այս երկուս պատուի՛րանքն համ 40
12. 31։ օրէնքն և մարգարէքն կախեալ կան։
* Ա՛ւ ՚ի ժողովել փարիսեցւոցն ե՛ս 41
հարց ցնո՛ն՝ և ասէ։
* Ո՞ իա՛րդ Քրիստոս ձե՛զ կա՛ծ քո՛ն . որո՛ 42
որդի՛ է . ասե՛ն ցնա՝ դաւթի։
‖Ղ ոսկ * Ա՛սէ ցնո՛ն . ‖ իսկ զնո՛ր դաւիթ 43
20. 41։ հոգեւո՛ն կոչէ զնա տէր՝ և ասէ։
‖ Մատ. * ‖ Ա՛սաց տէր ցտէր իմ. նի՛ստ ընդ աջմէ 44
109. 1։ իմո՛ւմ՝ մինչև եդից զթշնամիս քո պատ
առա՛նդան ոտից քոց։
* Իսկ եթէ դաւիթ զնա տէր կոչէ՝ 45
զնո՛ր որդի նո՛ւ էցէ։
* Ա՛ւ ոչոք կարէր տալ նմա պա՛ 46
տասխանի բան մի . և ո՛չ իշխեր ոք
յայնմ՝ օրէ հարցանել զնա և ո՛չինչ։

Գ Լ՚ԽՈՒ։

Լ՚Ո։ * Յայնժամ խօսեցաւ յի՛ս ընդ ժո 1
ղովուրդան՝ և ընդ աշակերտան
իւր . և ասէ։
‖2 Ա՚ղբ. * Յաթոռն մովսէսի նստան ‖ դպ 2
8. 4։ պիրքն և փարիսեցիք։

* Ո՛ւմ

3 * Օձա՛մ ինչ՝ զոր ասիցեն ձեզ՝ արա-
րի՛ք, և պահեցի՛ք. բայց ըստ գոր-
ծոցն նո՛ր մի առնի՛ք. զի ասեն, և ո՛չ
առնեն։

4 *‖ Կապեն բեռինս ծանուն և դժ- ‖Ղ ուկ.
ուարակիրս. և դնեն՝ ի վերայ ուսոց 11. 46։
մարդկան. և մատամբ իւրեանց ո՛չ Ղուկ.
կամին շարժել զնո՛ն։ 15. 10։

5 * Այլ զա՛մ զգործս իւրեանց առնեն ‖2 Օէս.
՝ի տեսլս մարդկան. ‖ լայնեն զդրա- 6. 8։ Ա
պանակս իւրեանց, և երկայնեն 22. 12։
զբղանցս հանդերձից իւրեանց։

6 *‖ Սիրեն զյատաջագահս լընթեր- ‖Մատթ.
և զնախաթոռս՝ ի ժողովուրդս՝ և 15. 39։
զողջոյնս՝ ի հրապարակս։ ‖ Մարկ.

7 * Այլ կոչել՝ ի մարդկանէ՝ ռաբբի 12. 39։
ռաբբի։ Ղուկ.

8 *‖ Բայց դուք մի՛ զոք կոչեսջիք վար- 11. 43։Ա
դապետ՝ զի մի է ձեր ուսուցիչ. և 20. 46։
ամենեքեան դուք եղբարք կք։ ‖ Յակ.

9 *‖ Այլ հայր մի՛ կոչեսջիք ձեզ յերկրի, 3. 2։
զի ձեր մի է հայր՝ որ յերկինսն է։ ‖ Պաւղ.

10 * Այլ մի՛ կոչեցեալ ուսուցիչք. զի ու- 1. 6։
սուցիչ ձեր քո՛ն է։

11 * Այլ մեծն՝ ի ձէնջ եղիցի ձեր
սպասաւոր։

Կ ոմ. 14. 11. Նար 18. 14. * Կ Որ բարձրացուցանէ զանձն՝ խո- 13
նարհեսցի. և որ խոնարհեցուցանէ
զանձն՝ բարձրասցի։
* Կ այլ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց 13
կեղծաւորաց, զի փակէք զարքայ-
ութիւն երկնից առաջի մարդկան.
դուք ոչ մտանէք. և որոց մտանելն՝
չտայք թողել մտանել։
* Կ այլ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց 14
Մարկ. 12. 40. կեղծաւորաց. Կ զի ուտէք զտունս
այրեաց. պատճառանօք երկարէք
Կ ոմ. 20. 47. զաղօթս, վասն զի աւելի դատաստան
ընդունիցիք։
* Կ այլ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց 15
կեղծաւորաց. զի չածիք ընդ ծով
և ընդ ցամաք առնել եկամուտ մի՝
և յորժամ լինիցի, առնէք զնա
որդի գեհենի կրկին և քան զձեզ։
* Կ այլ ձեզ առաջնորդք կոյրք. զի 16
ասէք՝ որ երդնու ի տաճարն չէ ինչ.
բայց որ երդնու յոսկին՝ որ ի տա-
ճարին է՝ արժան է։
* Կ որո՛նք և կո՛յրք՝ զի՞նչ մեծ է, ոս- 17
կի՞ն, եթէ տաճարն, որ սրբէ զոս-
կին։
* Կ և որ երդնու ի սեղանն չէ ինչ. 18
բայց

զոր

քայց որ երդնու՝ ի պատարագն՝ որ
՝ի վէր նր է՝ արժան է ։
19 * Յիմարքը, և կոյրը. զինչ մեծ է
պատարագն, եթէ սեղանն՝ որ սրբէ
զպատարագն ։
20 * Ասէ արդ՝ որ երդուաւ ՝ի սեղանն,
երդնու ՝ի նմա՝ և յայժմ՝ որ ՝ի վէր նր է ։
21 * Եւ որ երդուաւ ՝ի տաճարն, երդ-
նու ՝ի նմա՝ և ՝ի բնակիչ նր ։
22 * Եւ որ երդուաւ յերկինս՝ երդ-
նու յաթոռն աւր. և յայն որ նստին
՝ի վէր նր ։
23 * ‖ Վա՛յ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց
կեղծաւորաց. զի տասանորդէք զա-
նանուխ և զաւիխ՝ և զչաման. և
Թողէք զծանր ծանր օրինացն՝ զդ
դատաստան՝ և զողորմութի՛ն և զդ
հաւատս. զայս արժան էր առնել
և զայն չԹողուլ ։
24 * Առաջնորդք կոյրք, որք զմիժ-
ղուկս քամէք՝ և զուղտս կլանէք ։
25 * Վա՛յ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց
կեղծաւորաց. զի սրբէք զարտաքին
զբաժակին և զկաւատակին. և ՝ի
ներքոյ լի՛ են յափշտակութե՛ք, և ան-
խառնութե՛ք ։

‖ ՚ա՛ռ ա՛ռ։ 11։ 42։

* Վա-

26 * Փարիսեցի կայր. որբեա նախ ըզ-
ներքին բաժակին և զսկաւառա-
կին, զի լինիցի և արտաքինն նոյն-
ա[բ]։
27 * Ա[ւ]ի ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց
կեղծաւորաց, զի նմանէք գերեզ-
մանաց բռէղոց, որք արտաքոյ ե-
րևին գեղեցիկք. և ի ներքոյ լի են
ոսկերօք մեռելոց և ամ պղծութ[ե]ա[ն]։
28 * Ոյնպէս և դուք արտաքոյ ե-
րևիք մարդկան արդարք, և ի ներ-
քոյ լի էք կեղծաւորութ[ե]ա[մ] և անօ-
րէնութ[ե]ա[մ]։
29 * Ա[ւ]ի ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց
կեղծաւորաց, զի շինէք զշիրիմն
մարգարէից, և զարդարէք զգե-
րեզմանս արդարոց։
30 * Ա[ս]ա ասէք, եթէ էաք յաւուրս
հարցն մերոց, ո՛չ հաղորդէաք ա-
րեան մարգարէիցն։
31 * Ա[յս]պաւուբեմն վկայէք զանձանց. ե-
թէ որդիք էք այնոցիկ՝ որք կոտո-
րէին զմարգարէսն։
32 * Ա[յ]դ դուք լցէք զչափ հարցն ձերոց։
33 * ‖ Օ՛ձք՝ ծնունդք իժից, զիա՞րդ
փախիցուք՝ ի դատաստանէ գե-
հենին։

‖ Ա[յլ]. 3. 7։

Ա[յ]

34 * Վ՚ոչ այդորիկ ահաւասիկ ես առա-
քեմ առ ձեզ մարգարէս՝ և իմաս-
տուն՝ և դպիրս. և՝ի նոցանէ սպա-
նանիցէք, և՝ի խաչ հանիցէք. և
՚ի նոցանէ տանջիցէք՝ ի ժողովուրդս
ձեր, և հալածիցէք՝ ի քաղաքէ՝ ի
քաղաք։

35 * Այն ի վերայ ձեր ՚իմ ա-
րիւն արդար հեղեալ երկրի. ‖ յա-
րենէն աբելի արդարոյ՝ մինչև յա-
րիւնն ‖ զաքարիայ որդւոյ բարա-
քեայ՝ զոր սպանիք ընդ միջ տաճա-
րին և սեղանոյ։

36 * Ա՚մին ասեմ ձեզ՝ եկեսցէ այն ՚ամ
՚ի վի՛ր ազգիս այսորիկ։

37 * ‖ Ա՚հ՛ո՛ւ, եկե՛ք մեր կատարելիր զմար-
գարէս՝ և քարկոծ առնելիր զառա-
քեալսն առ քեզ. քանի՛ցս անգամ
կամեցայ ժողովել զմանկունս քո՝
զոր օրինակ ժողովէ հաւ զձագս իւր
ընդ թևովք. և ո՛չ կամեցարուք։

38 * Ա՚հա լքեալ լիցի ձեզ տունդ
ձեր աւերակ։

39 * Բայց ասեմ ձեզ. Թէ ո՛չևս տե-
սանիցէք զիս յայսմհետէ, մինչև
ասիցէք օրհնեա՛լ եկեալ յանուն տեն։

Մատթ. 4. 8։
Ղեւտ. 11. 4։
2. Պետ. 2. 22։
Ղուկ. 13. 34։

Գ. Լ. Ի.

Ա. Ե. Ի. Ա.

Ա Ե ‖ ելեալ արտաքս յե՛ւ տա- 1
ձարէն գնայր՝ և մատեան ա-
շակերտաց իւրոց նմա զլինե-
ուածս տաձարին ։

‖ Ա՛պէ. 13. 1։ * Եւ նա պատասխանի եւ ասէ 2
Ա ուա՛. 21. 5։ ցնո՛ւ. տեսանէք զայդ ամէն ա-
‖ Ա ուա՛. 19. 44։ սեմ ձե՛զ ‖ ո՛չ մնասցէ այդր քար՛ւ
քարի վրա՛ որ ո՛չ քակտեսցի ։

* Եւ մինչդեռ նստէր՛ւ լերինն ձի- 3
թենեաց մատեան առ նա աշա-
կերտքն առանձինն, և ասեն. ասա
մե՛զ՝ երբ լինիցի այդ և կամ զի՞նչ
նշան իցէ գոյոյ գալստեանն, և
վախճանի աշխարհիս ։

* Պատասխանի եւ յե՛ւ և ասէ ցնո- 4
‖ Ե՛փես. սա ‖ զգո՛յշ լերուք՝ գուցէ ոք զձե՛զ
5. 6։ խաբեսցէ ։

Ա՛ղդ. 2. 18։ * Ո՛ւ բազումք գայցեն յանուն իմ, 5
և ասիցեն՝ Թէ ես եմ քրիստոս, և զբա-
զումս մոլորեցուցանիցեն ։

* Լսե՛լոցէք պատերազմունս՝ և համբ- 6
բաւս պատերազմաց. զգո՛յշ լերուք,
մի՛ խռովեսջիք, զի պարտ է լինել
այնմ՝ ամե՛ն այլ չէ՛ է կատարած ։

* Յա-

7 * Յարիցէ ազգ յազգի վէր՝ և թա-
գաւորութի՛ւն ի թագաւորութի՛ւն վէր.
և եղիցին սովք՝ և սրածուխք՝ և
սաստանութիւք՝ ի տեղիս տեղիս։
8 * Ամենայն և այս՝ սկիզբն ե՛ր-
կանց։
9 * ‖ Յայնժամ մատնեսցեն զձեզ՝ ի ‖ Ղեր. 10. 17.
նեղութի՛ւն. և սպանանիցեն զձեզ. Ղ ոաւ. 21. 12.
և եղիջիք ատելիք յամենայն ազգաց
վասն անուա՛ն իմոյ։
10 * Եւ յայնժամ գայթագղեսցին Յով. 15.
բազումք. և զիրարս մատնեսցեն. 20. և
և ատելիս զիրարս։ 16. 2.
11 * Եւ բազումք մարգարէք յա-
րիցեն՝ և զբազումս մոլորեցուսցեն։
12 * Եւ վասն բազմանալոյ անօրէնութե՛ն՝
յամենեցուն սէր բազմիցի։
13 * Այլ որ համբերեսցի՝ հասցէ՛
նա կեցցէ։
14 * Եւ քարոզեսցի աւետարանս ար-
քայութե՛ն ըստ ամենայն երկրա՛ի վկայու- ‖ Պաւլ. 13. 14.
թի՛ն ամենայն հեթանոսաց, և ապա է-
կեսցէ կատարած։
15 * ‖ Երդ՝ յորժամ տեսանիցէք զպղ- Ղ ոաւ. 21. 20.
ծուխն աւերածոյն. որ ասացեալն
է ‖ ՚ի Դանիէլ մարգարէէ. ‖ Դան. 9. 27.
զի

զի կայցէ ՚ի տեղւոջն որբուքիճ . որ
ընձեռնուն ՚ի միտ առցի ։
* Յայնժամ որք ՚ի հրեաստանի լ- 16
ցեն՝ փախիցեն ՚ի լերինս ։
* Եւ որ ՚ի տանիս կայցէ՝ մի՛ իջցէ 17
առնուլ ինչ ՚ի տանէ իւրմէ ։
* Եւ որ յանդի նկէ՝ մի՛ դարձցի 18
յետս առնուլ զհոգնս իւր ։
*Վայ յոյժ նկէ յղեաց՝ և սանատուաց 19
յաւուրսն յայնոսիկ ։
* Յաղօթս կացէք՝ զի մի՛ լինիցի 20
փախուստն ձեր ձմերանի ։ || և մի՛ ՚ի || Գործ.
շաբաթաւ ։ 1. 12։
* Օ՛ի եղիցի յայնժամ նեղութիւն 21
մեծ , որպիսի ո՛չ եղեւ ՚ի սկզբանէ
արարածոց աշխարհի, մինչև ցայժմ;
և ո՛չ այլ լիցի ։
* Եւ եթէ ոչ կարձեին աւուրքն 22
այնոքիկ՝ ո՛չ ապրեր ամ մարմին .
բայց վասն ընտրելոցն կարձեացին ա-
ւուրքն այնոքիկ ։
|| Մարկ. * || Յայնժամ եթէ ոք ասիցէ ձեզ . 23
13. 21։ ահաւասիկ աստ է քրիստոս , կամ անդ՝
Ղ ուկ. մի՛ հաւատայցէք ։
17. 23։ * Օ՛ի յարիցեն սուտ քրիստոսք և 24
սուտ մարգարէք . և տայցեն նշանս
մեծա-

մեծամեծս՝ և արուեստս, մինչև մո-
լորեցուցանել՝ թէ հնար լինիցէ իցէ,
և զընտրեալսն։
25 * Ահա յառաջագոյն ասացի ձեզ։
26 * Ապա եթէ ասիցեն ձեզ. ահա-
նաւիկ յանապատի է՝ մի՛ ելանիցէք.
և թէ ահա յբնակեմարանս է՝ մի՛ հա-
ւատայցէք։
27 * Օ՛ն՝ որպէս փայլակն՝ որ ելանէ յա-
րեւելից՝ և երևի մինչև յարևմուտս,
այնպէս եղիցի գալուստն որդւոյ
մարդոյ։
28 * ‖ Օ՛ն ուր դիակն իցէ, անդր ժո- ‖ Ղ ոսէ
ղովեսցին արծուիքն։ 17. 36։
29 * ‖ Ա՛ղ՛ւաղակի յետ նեղութե՛ան ա- ‖ Եսայ.
ւուրցն այնոցիկ արեգակն խաւա- 13. 10։
րեսցի. և լուսին ոչ տացէ զլոյս Եզեկ.
իւր. և աստեղք անկցին յերկինս. 32. 7։
և զօրութիւնք երկնից շարժեսցին։ Յովէլ
30 * ԵՒ ապա երևեսցի նշան որդւոյ 2. 10։ և
մարդոյ յերկինս. և յայնժամ՛ կո- 3. 15։
ծեսցին ա՛մ՛ ազգք երկրի. ‖ և տես- ‖ Ա՛ծէ.
ցեն զորդի մարդոյ եկեալ՛ ի վէ՛ մ՛ա- 13. 24։
լոյ երկնից զօրութի՛ւ և փառաւք Ղ ոսէ.
բազմաւք։ 21. 25։
31 * ‖ ԵՒ առաքեսցէ զհրեշտակս իւր ‖ Եսայ.
փո- 1. 7։

Ա Կորնթ. 15. 52: փողով մեծաւ. և ժողովեսցին զընտրեալսն իւրեա նէ՛ի չորից հողմոց՝ ՚ի ծագաց երկնից մինչև ՚ի ծագս նոյ:

Մատթ. 4. 15: * ՚Ի Գաղիլեա անտի ուսարուք զայսուհանդերձ. զի յորժամ նէ՛ոտքն կակղասցին, և տերևն ցցուիցի, գիտեք՝ թէ մերձ է ամառն:

* Այնպէս և դուք յորժամ տեսանիցէք զայս ամենայն՝ գիտասջիք թէ մերձ է ՚ի դուրս:

* Ամէն ասեմ ձեզ՝ եթէ ոչ անցցէ ազգս այս՝ մինչև այս ամենայն եղիցի:

Մարկ. 13. 31: * Երկինքն և երկիր անցցեն. և բանք իմ մի՛ անցցեն:

* Բայց վասն աւուրն այնորիկ և ժամուն՝ ոչոք գիտէ. ոչ հրեշտակք երկնից՝ և ոչ որդի, բայց միայն Հայր:

Ծննդ. 7. 7: * Եւ որպէս աւուրքն նոյի, այնպէս եղիցի գալուստն որդւոյ մարդոյ:

Գործ. 17. 26: * Զի ոմն էին յաւուրսն՝ որ յառաջ քան զջրհեղեղն, ուտէին և ըմպէին, կանայս առնէին՝ և արանց լինէին, մինչև յօրն յորում եմուտ Նոյ ՚ի տապանն:

* Եւ ոչ գիտացին՝ մինչև եկն ջրհեղեղն՝ և եքարձ զամենեսեան. այն-

պէս եղիցի և գալուստն որդւոյ մարդոյ։

40 * Յայնժամ թէ իցեն երկու յա-
գարակի, մին առցի, և միւսն թողցի։
41 * Եւ եթէ երկու աղացեն ի մի եր-
կանս, մին առցի, և միւսն թողցի։
42 * Արթնո՛ւն կացէք. զի ո՛չ գիտէք
յորում ժամու Տէրն ձեր գայ։
43 * Այն գիտասջի՛ք՝ || եթէ գիտէր || Ա՛մբ.
տանուտէրն, յորում պահու գող 13. 33։
գայ, սկսեր, և ոչ տայր ակսան հա- Ղ ուկ.
տանել զտան իւրոյ։ 21. 39։
44 * Վասն այսորիկ և դուք եղերո՛ւք
պատրաստք՝ զի յորում ժամու ոչ
սկսնունիցիք՝ գայ որդի մարդոյ։
45 * Ո՞ւր ոմն իցէ հաւատարիմ ծառայ
և խնամուռն, զոր կացոյց Տէր իւր ի՛
վերայ ծառայից իւրոց՝ տալ նոցա կերա-
կուր ի ժամու։
46 * || Երանի՛ է ծառային այնմիկ՝ զոր || Յայտ.
եկեալ տէրն գտանիցէ այսպէս 16. 15։
այնպէս։
47 * Ամէն ասեմ ձեզ՝ զի ի վերայ ամ ըն-
չից իւրոց կացուսցէ զնա։
48 * Ապա թէ ասիցէ ծառայն չար ի
սրտի իւրում, Տէր իմ յամէ գա՛ր

*Նա սկսանիցի հարկանել զծա- 49
ռայակիւցս իւր. ուտիցէ և ըմպիցէ
ընդ արբեցօղս։
*Վասցէ ներծառային այնորիկ յա- 50
ւուր յորում ոչ ակն ունիցի. և՝ ի
ժամու յորում ոչ գիտիցի։
*Նա կարեսցէ զնա ընդ մէջ. և ըզ 51
բաժին նո՛ր ընդ կեղծաւորս դիցէ։
Ողանդ եղիցի՝ լալ և կրճել ատամանցս։

ԳԼ։ ԻԵ։

Յայնժամ նմանեսցի արքայու- 1
թի երկնից տասն կուսանաց.
որոց առեալ զլապտերս իւրեանց ե-
լին ընդ առաջ փեսային՝ և հարսին։
*Էին՝ի նոցանէ յիմարք էին, և 2
հինգն խելաւորք։
*Յիմարքն առին զլապտերսն, և 3
ձէթ ընդ իւրեանս ոչ բարձին։
*Իսկ խելաւորքն առին ձէթ ա- 4
մանօք ընդ լապտերս իւրեանց։
*Նա՝ի յամել փեսային նիրհեցին 5
ամենեքեան՝ և՝ իքուն մտին։
*Նա՝ի մէջ գիշերի եղև բարբառ՝ 6
ահա փեսայ գայ՝ արի՛ք ընդառաջ
նորա։

*Յայն-

7 * Յայնժամ յարեան ամ՛ կուսանքն՝ և կազմեցին զլապտերս իւրեանց :
8 * Ա՛ռեն յիմարքն ցիմաստունան , տո՛ւք մեզ յիւղոյդ ձերմէ , զի ահա շիջանին լապտերքս մեր :
9 * Պատասխանի եառն իմաստունքն և ասեն . գուցէ ոչ իցէ մեզ և ձեզ բաւական . այլ երթա՛յք ՚ի վաճառականսն՝ և գնեա՛ջիք ձեզ :
10 * Իբրև նոքա գնային գնել՝ եկն փեսայն , և պատրաստքն մտին ընդ նմա ՚ի հարսանիսն , և փակեցաւ դուռն :
11 * Յետոյ գան և այլ կուսանքն՝ և ասեն . տէր՝ տէր՝ բա՛ց մեզ :
12 * Ա՛յս պատասխանի ետ և ասէ . ա՛մէն ասեմ՝ ձեզ՝ Թէ ոչ գիտեմ զձեզ :
13 * Արդ՝ երթո՛ւն կացէք՝ զի ոչ գիտէք զօրն՝ և ոչ զժամն : ‖ Մատթ. 13. 33 :
14 * Այլ այր մի գնացեալ ՚ի տար աշխարհ , կոչեաց զծառայս իւր , և ետ նոցա զինչս իւր : ‖ Ղուկ. 19. 13 :
15 * Ումեմն ետ հինգ քանքար , և ումեմն երկուս , ումեմն մի . իւրաքանչիւր ըստ իւրում կարի՝ և գնաց :
16 * Ողաւ վաղվաղակի՝ որ էառ զհինգ՝

հինգն՝ գործեաց նոքօք՝ և շահեցաւ այլևս հինգ։

17 * Նոյնպէս և որ զերկուսն, շահեցաւ այլևս երկուս։

18 * Նա որ զմինն էառ, գնաց, փորեաց զերկիր, և ծածկեաց զարծաթ տեառն իւրոյ։

19 * Յետ բազում ժամանակի գայ տէր ծառայիցն այնոցիկ՝ և առնէ համարս ի մէջ նոցա։

20 * Նա մատուցեալ՝ որ զհինգ քանքարն էառ՝ մատոյց այլևս հինգ քանքար՝ և ասէ. տէր՝ հինգ քանքար եռուր ինձ, արդ աւասիկ հինգ այլ ևս քանքար ի վերայ շահեցայ։

21 * Ասէ ցնա տէրն իւր. ազնիւ ծառայ՝ քաջ և հաւատարիմ, որովհետև ի սակաւուդ հաւատարիմ ես, ի վերայ բազմաց կացուցից զքեզ. մնա յուրախութիւն տեառն քոյ։

22 * Մատուցեալ և որոյ զերկուս քանքարն առեալ էր՝ և ասէ. տէր երկուս քանքարս եռուր ինձ. ահաւասիկ երկուս ևս այլ քանքարս՝ զոր ի վերայ շահեցայ։

23 * Ասէ ցնա տէրն իւր. ազնիւ ծառայ՝ քա-

քարի, և հաւատարիմ. որովհետև
՚ի սակաւուց հաւատարիմ ես, ՚ի
վերն բազմաց կացուցից զքեզ. մուտ
յուրախութի՛ն տեառն քոյ։
24 * Ա՛ստուցեալ և որոյ զմի քանքարն
առեալէր, և ասէ. տէր՝ գիտէի,
զի այր մի խիստ ես. հնձես, զոր
ոչ սերմանեցեր. և ժողովես, ուս-
որ ոչ սփռեցեր։
25 * Երկեայ. գնացի և թագուցի զք
քանքարն քո յերկրի. արդ՝ առաւիկ
քոյդ ցքեզ։
26 * Պատասխանի ետ տէրն, և ասէ
ցնա. ծառայ չար և վատ. գիտէիր
եթէ հնձեմ՝ ուստի ոչ սերմանեցի.
և ժողովեմ՝ ուստի ոչ սփռեցի։
27 * Պարտ էր քեզ արկանել զար-
ծաթդ իմ՝ ՚ի սեղանաւորս. և եկեալ
ես տոկոսեօք պահանջէի զիմն։
28 * Ա՛ռէք՝ առէք ՚ի դմանէ զքանքարդ
և տո՛ւք այնմ, որ ունիցի զտասն ‖ Ղեր.
քանքարն։ 13. 12.
29 * ‖ Ո՛վ ՚ամի, որ ունիցի, տացի և Ա՛ռք.
յաւելցի. և որ ոչն ունիցի, և զոր 4. 25.
ունիցին, բարձցի ՚ի նմանէ։ Ղ ուխ.
30 * ԵՒ՛ զծառայդ անպիտան հանո՛ք 8. 18. և
19. 26.

'ի խաւարն արտաքին. անդ եղիցի լալ՝ և կրձելատամանց։

31 * Եւ յորժամ եկեսցէ որդի մարդոյ փառօք իւրով, և ամենայն հրեշտակք ընդ նմա, յայնժամ նստցի յաթոռ փառաց իւրոց։

32 * Եւ ժողովեսցին առաջի նորա ամենայն ազգք. և մեկնեսցէ զնա 'ի միմեանց՝ որպէս հովիւ զմեկնեսցէ զոդիս յայծեաց։

33 * Եւ կացուսցէ զոդիսն ընդ աջմէ իւրմէ՝ և զայծեանն 'ի ձախմէ իւրմէ։

34 * Յայնժամ ասասցէ թագաւորն ցայնոսիկ՝ որք ընդ աջմէնն իցեն, եկայք օրհնեալք հօր իմոյ՝ ժառանգեցէք զպատրաստեալ ձեզ զարքայութիւնն 'ի սկզբանէ աշխարհի։

35 * ‖ Ո՛ի քաղցեայ, և եառուք ինձ ուտել. ծարաւեցայ՝ և արբուսիք ինձ. օտար էի՝ և ժողովեցիք զիս։

36 * Մերկ՝ և զգեցուցիք զիս. ‖ հիւանդ էի՝ և տեսիք զիս. 'ի բանտի էի՝ և եկիք առ իս։

37 * Յայնժամ պատասխանի տացեն նմա արդարքն՝ և ասասցեն. տէր՝ ե՞րբ տեսաք զքեզ քաղցեալ՝ և կերա-

‖ Ասայ. 58. 7։ Եզեկ. 18. 17. և 16. ‖ Ժող. 7. 39։

բակրեցյաք. կամ ծարաւի, և ապ-
բուցյաք։
38* Երբ տեսաք զքեզ օտար, և ժո-
ղովեցյաք. կամ մերկ, և զգեցուցյաք։
39* Երբ տեսաք զքեզ հիւանդ, կիմ
'ի բանտի՝ և եկաք առ քեզ։
40* Պատասխանեսցէ ասցէ ցնոսա թագաւորն՝
և ասասցէ ցնո. ամէն ասեմ ձեզ՝
որովհետև արարիք միում եղբարցս
այսոցիկ փոքրկանց, ինձ արարիք։
41* Յայնժամ ասասցէ և ցայնոսիկ՝
որք ընդ ահեկէն իցեն. ‖ երթայք
յինէն անիծեալք 'ի հուրն յաւիտե-
նական. որ պատրաստեալ է սատա-
նայի և հրեշտակաց նորա։
42* Օ 'ի քաղցեայ, և ոչ էատուք ինձ
ուտել. ծարաւեցայ, և ոչ արբուց-
ջիք զիս։
43* Օտար էի, և ոչ ժողովեցիք զիս.
մերկ էի, և ոչ զգեցուցիք զիս.
հիւանդ էի՝ և 'ի բանտի՝ և ոչ տե-
սիք զիս։
44* Յայնժամ պատասխանի տացեն
և նոքա՝ և ասասցեն. տէր, երբ տե-
սաք զքեզ քաղցեալ՝ կամ ծարաւի,
կամ օտար՝ կամ մերկ՝ կիմ հիւանդ՝
կամ

‖ Ապդ. 6. 9։
Ա Եր. 7. 23։
Ղ դէպ. 13. 27։

կամ 'ի բանտի՝ և ոչ պաշտեցաք
զքեզ։
*Յայնժամ պատասխանի ասցէ ցնոյն 45
և ասասցէ. ամէն ասեմ ձեզ՝ որով-
հետև ոչ արարիք միում 'ի փոքր-
կանցս յայսցանիկ՝ և ոչ ինձ արարիք։
‖ Գաղ. 4. 12. Յով. 3. 6. *‖ Այնքան երթիցեն նոքա 'ի տանջանսն 46
յաւիտենականս. և արդարքն 'ի
կեանսն յաւիտենական։

ԳԼՈՒԽ ԻԶ։

Եւ եղև իբրև կատարեաց Յի զա- 1
մենայն զբանս զայսոսիկ՝ ասէ
ցաշակերտսն իւր։
‖ Մատթ. 26. 2. Մարկ. 14. 1. Ղուկ. 22. 1. *‖ Գիտէք, զի յետ երկուց աւուրց 2
զատիկ լինի. և որդի մարդոյ մատ-
նի 'ի խաչ ելանել։
*Յայնժամ ժողովեցան քահանայա- 3
պետքն՝ և դպիրք՝ և ծերք ժողովր-
դեանն 'ի սրահ քահանայապետին՝
որում անուն էր Կայիափա։
*Եւ արարին խորհուրդ՝ զի նենգ- 4
գութեամբ կալցեն զՅի՝ և սպանցեն։
*Բայց ասէին թէ մի՛ 'ի տօնի աստ՝ 5
զի մի՛ խռովութիւն լինիցի 'ի ժողո-
վրդեանն։

*Իբ-

6 * Երբև եկն յե՛ի քեթանիա՛ ի տուն
սիմոնի բորոտի։
7 * Մատեաւ առ նա կին մի, որ ու-
նէր շիշ խղոյ ճանրագնի. ‖ և թա- ‖ Մարկ.
փեաց՝ ի գլուխ նո՛ր ի բազմականին։ 14. 8։
8 * Երբև տեսին աշակերտքն՝ բար- Յովհան.
կացան, և ասեն. ընդէ՞ր է կորուստ 11. 2։ և
այդ խղոյդ։ 12. 3։
9 * Օ՛ի մարթ էր վաճառել զդա մի-
ճապա՛հ և տալ ապրուստ։
10 * Գիտաց յե՛ս և ասէ ցնոս. զի՞ աշ-
խատ առնէք զկինդ. գործ մի բարի
գործեաց դա յիս։
11 * Զա՛մ ժամ զաղքատս ընդ ձեզ
ունիք. բայց զիս ո՛չ հանապազ ե՛ք
ձեզ ունիք։
12 * Ի՛րկանել դորա զիւղդ՝ ի մարմին
իմ, առ՛ի թաղելոյ զիս նշանակեաց։
13 * Ասէ՛ց ամէն ասեմ ձեզ, զի ուր և
քարոզեսցի աւետարանս այս ի՛ ա՛մ
աշխարհ, խօսեսցի, և զոր արար դա
՝ի յիշատակ դորա։
14 * ‖ Գայ՛ էժամ գնաց մի յերկոտասա- ‖ Մարկ.
նիցն անուն՛անէր յուդա իսկարիով- 14. 10։
տացի առ քահանայապետսն։ Ղ ոսկ.
15 * Ա՛ւ ասէ. զի՞նչ կամիք տալ ինձ. և 22. 4։
ես

էս մատնեցից զնա ձեզ. և նոքա կշռե-
ցին նմա երեսուն արծաթեայս,
* և յայնմհետէ խնդրէր պարապ՝ 16
զի մատնեսցէ զնա նոցա։
‖ Մարկ. 14. 12; Ղուկ. 22. 7։ * ‖ Եւ յառաջնումն աւուրն բաղարջ 17
ջակերացն մատեան աշակերտքն առ
յի՛ և ասեն. ո՞ւր կամիս՝ զի պատ-
րաստեսցուք քեզ ուտել զզատիկն։
* Եւ նա ասէ ցնո՛ս, երթա՛յք ՚ի քա- 18
ղաքն՝ առ այս անուն. և ասացէք
ցնա. վարդապետ ասէ, ժամանակ
իմ մերձեցեալ է, առ քեզ առնեմ զզա-
տիկ աշակերտօքս հանդերձ։
* Եւ արարին աշակերտքն, որպէս հրա- 19
մայեաց նոցա յի՛. և պատրաստեցին
զզատիկն։
‖ Մարկ. 14. 17։ * ‖ Եւ իբրև երեկոյ եղև՝ կայր բազ 20
մեալ ընդ երկոտասան աշակերտաս։
Ղուկ. 22. 14։ * Եւ մինչդեռ ուտէին նոքա՝ ասէ. 21
ամէն ասեմ ձեզ. ‖ զի միոմն ՚ի ձէնջ
‖ Յովհան. 13. 21։ մատնելոց է զիս։
* Եւ տրտմեցան յոյժ. սկսան ասել 22
ցնա իւրաքանչիւրոք ՚ի նոցանէ՝ մի
թէ ես իցեմ տէր։
* ‖ Եւ պատասխանի ետ և ասէ. որ 23
մեաց ընդ իս զձեռն իւր ՚ի սկա-
ւա-

առակս՝ Նա մատնեցոյց է զնա ։

24 * Որդի մարդոյ երթայ ‖ ոպէս և գրեալ ‖ Սաղմ.
է վնասն. բայց վայ մարդոյն այնմիկ 40. 10։
որով որդի մարդոյ մատնեցի
ցի. լաւ էր նմա թէ չէր ծնեալ
մարդն այն ։

25 * Պատասխանի եւ Յուդա՝ որ մատ-
նեցոյն էր զնա՝ և ասէ. Միթէ ես ի-
ցեմ վարդապետ. ասէ ցնա, դու ա-
սացեր ։

26 * ‖ Եւ մինչդեռ ուտէին նոքա, էառ ‖ 1. Կորն.
Յի Հաց. օրհնեաց՝ և եբեկ. և 11. 24։
եաս աշակերտացն՝ և ասէ. առէք՝
կերայք՝ Այս է մարմին իմ։

27 * Եւ առեալ բաժակ գոհացաւ՝ եաս
նոյ՝ և ասէ, արբէք՝ ի դմանէ ամե-
նեքեան ։

28 * Զի Այդ է արիւն իմ՝ նորոյ ու-
խտի. որ՝ ի վերայ բազմաց հեղանի՝ ի թո-
ղութիւն մեղաց ։

29 * Բայց ասեմ՝ ձեզ. ոչ ևս արբից
յայսմ՝ հետե՝ ի բերոյ որթոյ՝ մինչև
յօրն յայն՝ յորժամ արբից զայս ընդ
ձեզ նոր յարքայութեան Հօր իմոյ ։

30 * Եւ օրհնեցեալն, և ելին՝ ի լեառն
Ձիթենեաց ։

* Յայն-

‖ Մարկ. 14. 27։ Յոհան. 16. 32։ ‖ Օսէ. 13. 7։ ‖ Մարկ. 14. 28։ Ղ. 16. 7։ Յոհան. 13. 38։ ‖ Մարկ. 14. 31։ Ղ. 22. 33։

* Յայնժամ ասէ ցնո՛ա . ‖ ամե՛ն 31
նեբին դուք գայթագղելոյ եք յի՛ն
նէն յայսմ գիշերի . զի գրեալ է՝
թե ‖ Հարիւ զՀովիւն՝ և ցրուեսցին
ոչխարքն հօտին։
* Այլ յետ յառնելոյն իմոյ՝ ‖ յառա՛ջ 32
ջեցից քան զձեզ՝ ի գալիլեա։
* Պատասխանի եառ պետրոս և ասէ 33
ցնա . թէպէտ և ամենեքեան գայ՛
թագղեսցին՝ ի քէն , սակայն ես ո՛չ
գայթագղեցայց ։
* Ասէ ցնա յի՛՝ ‖ ամէն ասեմ քեզ՝ զի 34
յայսմ գիշերի մինչև հաւուս խօսեի՛
երիցս ուրացայիս զիս։
* Ասէ ցնա պետրոս . ‖ թէ և մեռա՛ 35
նիլ հասանիցի ընդ քեզ , զքեզ ո՛չ
ուրացայց . նոյնպէս և ամ աշա՛
կերտքն ասէին ։
* Յայնժամ գայ յի՛ն ընդ նոսա՝ ի 36
գիւղ մի՝ որում անուն էր գեթսե՛
մանի . և ասէ ցնո՛ա նստարո՛ւք այդր ,
մինչև երթայց կացից յաղօթս ։
* Եւ առեալ ընդ իւր զպետրոս՝ և 37
զերկուս որդիսն զեբեդեայ՝ սկսաւ
տրտմիլ և հոգալ ։
* Յայնժամ՝ ասէ ցնո՛ա . տրտումէ է 38

ոգի

ոգի իմ մինչև ՚ի մահ. կացէք աստ՝ և սկեղջէք ընդ իս ։

39 * Եւ մատուցեալ յառաջ սակաւիկ մի, անկաւ ՚ի վէմ երեսաց իւրոց. և կաց յաղօթս և ասէ. Հայր իմ, եթէ հնար է՝ անցցէ բաժակս այս յինէն. բայց ոչ որպէս ես կամիմ, այլ որպէս դու ։

40 * Գայ առ աշակերտան՝ և գտանէ զնոսա ՚ի քուն. և ասէ ցպետրոս. այդպէս ոչ կարացէք մի ժամ արթուն կալ ընդ իս ։

41 * Արթուն կացէք. և աղօթս արարէք՝ զի մի անկանիցէք ՚ի փորձութիւն. հոգին յօժար է՝ բայց մարմինս տկար ։

42 * Գնաւ երկրորդ անգամ՝ յաղօթս եկաց յաղօթս այն՝ և ասէ. Հայր իմ՝ եթէ հնար իցէ անցանել չինէն բաժակս այսմիկ՝ զի ոչ՝ արբից զայս. եղիցին կամք քո ։

43 * Եւ եկեալ միւսանգամ եգիտ զնոսա ՚ի քուն. զի էին աչք իւրեանց ծանրացեալք ։

44 * Եթող զնոսա՝ և գնաց. եկաց յաղօթս երրորդ անգամ. և դարձեալ

ձեռաւ զնոյն բան ասաց։
* Յայնժամ գայ առ աշակերտսն՝ 45
և ասէ ցնոսա. Ննջեցէք այսու հետեւ՝ և
հանգերուք. ղի ահա հասեալ է
ժամ. և որդի մարդոյ մատնի՛ ի
ձեռս մեղաւորաց։
* Ելէք, երթիցուք աստ. ղի ահա՝ 46
մատնիչ եհաս՝ որ մատնելոցն է զիս։
‖ Արէք. 14. 43։ Ղուկ. 22. 47։ Յովհան. 18. 3։ * ‖ Նա մինչդեռ նա զայն խօսէր՝ ա- 47
հա յուդա մի յերկոտասանիցն եկն՝
և ընդ նմա ամբոխ բազում սրովք,
և բրօք՝ ի քահանայապետիցն և՛ ի
ծերոց ժողովրդեանն։
* Նա որ մատնելոցն էր զնա, ետ նշան 48
նշան և ասէ. ընդ որում ես համ-
բուրեցից՝ նա է՝ զնա ունիցիք։
* Նա վաղվաղակի մատուցեալ առ 49
յիս՝ ասէ. ողջ եր վարդապետ՝ և համ-
բուրեաց ընդ նմա։
* Նա յիս ասէ ցնա. ընկեր, վո՛ր որոյ 50
եկիր զ. յայնժամ մատուցեալ ար-
կին ձեռս՝ ի յիս՝ և կալան զնա։
* Նա ահա մի ոմն յայնցանէ՝ որք եկն 51
ընդ յիսի, ձգեաց զձեռն, և եհան զսո-
սր իւր՝ և եհար զծառայ քահանայ
ապետին՝ և՛ ի բաց եհան զունկն նո-
* Յայն-

52 * Յայնժամ ասէ ցնոսա յիւր. դարձի՛ զսուր քո՛ ի տեղի իւր. ‖ զի ամենեքեան՝ որք առնուցանեն սրով՝ սրով ‖ Ովհաննէ. 9. 6։ Յայտն. 13. 10։
անկանիցին։
53 * Թէ կամիցիմ աղաչել զՀայր իմ, և հասուցանիցէ ինձ այսր՝ աւելի քան զերիս տասան դասունս հրեշտակաց։
54 * ‖ Որ՞ զի՞արդ լինուր գիրքն՝ Թէ այսպէս պարտ է լինել։ ‖ Եսայ. 53. 10։
55 * Յայնժամ ասաց յիւր ցամբոխն. իբրև՛ ի վէր ածաղակի եղիք սուսերօք՝ և գրօք ունել զիս. Հանապազ առ ձեզ՝ ի տաճարին նստէի և ուսուցանէի, և ոչ կալայք զիս։
56 * Որ՞ այս ամ՛ եղև՝ զի լցցին գիրքն մարգարէիցն. յայնժամ աշակերտքն ամենեքեան ‖ Թողին զնա և փախեան։ ‖ Մարկ. 4. 20։ Մատթ. 14. 50։ Ղուկ. 22. 54։
57 * Իսկ նոքա կալեալ զյի՛ն ‖ տարան առ կայիափա քահանայապետ՝ ուր դպրքն և ծերքն ժողովեալ էին։ Յովհան. 18. 24։
58 * Իսկ պետրոս զհետ նո՛ր երթայր քա՛ ցագոյն մինչև՛ ի սրահ քահանայապետին. և մտեալ՝ ի ներքս՝ նստէր ընդ սպասաւորսն տեսանել վախճառածն։

* Իսկ

59 * Իսկ քահանայապետըն՝ եւ ամ ա-
տեանն ինդրեսին սուտ վկայութիւն
զչեզ. զի սպանցեն զնա։
60 * Լսուսչ գտանեսին ՚ի բազմից սուտ
վկայիցն մատուցեալց. յետոյ մա-
տուցեալ երկու սուտ վկայք։
61 * Ասեին՝ Թէ սա ասէր՝ ‖ կարօղ
եմ քակել զտաճարն այ, և զերիս
աւուրս չինել։
62 * Եւ յարուցեալ քահանայապետն
ասէ ցնա. Չասս ինչ պատասխանի,
զի՞նչ դոքա ամբաստանեն զքեզ։
63 * Եւ յի՞ս լուռ կայր. պատասխանի
եւս քահանայապետն և ասէ ցնա.
երդմնեցուցանեմ զքեզ յԱծ կեն-
դանի, զի ասասցես մեզ Թէ դո՞ւ ես
քրիստոս որդի այ։
64 * Ասէ ցնա Յի՛ս, դու ասացեր. բայց
ասեմ ձեզ. ‖ յայսմհետէ տեսանի
ես զորդի մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ
զօրութեանն, և եկեալ ընդ ամպս երկնից։
65 * Յայնժամ քահանայապետն պա-
տառեաց զհանդերձս իւր և ասէ.
Հայհոյեաց. զի՞ւս պիտոյ են մեզ
վկայք. ահա արդ լուայք զհայ-
հոյութիւն նորա։

Թ * Ողն

66 * Ո՞վ ինչ հաճոյ է ձեզ. նորա՛ պա-
տասխանի ետուն և ասեն. մահա-
պարտ է։

67 * Յայնժամ ‖ Թքին ընդ երեսս նո՛ր. ‖ Լուսա.
և կուխեցին զնա. և ումանք ապտա- 50. 6։
կեցին, և ասեն։ Մարկ.
68 * Մարգարէեա՛ մեզ քո՛ւդ՝ ո՞վ է՝ որ 14. 65։
եհարն զքեզ։

69 * ‖ Իսկ պետրոս նստէր արտաքոյ՝ ի ‖ Ղուկ.
դաւԹին. մատեաւ առ նա աղա- 22. 55։
խին մի, և ասէ. և դու ընդ յի՛սի գա- Յովհան.
լիլեացւոյ էիր։ 18. 17.

70 * Նա ուրացաւ առաջի ամենեցուն
և ասէ՝ Թէ ոչ գիտեմ զինչ խո-
սիս։

71 * Նա Թեթև ել նա արտաքս քան զդ-
դուռն, եռես զնա այլ կին մի, և
ասէ ցայնոսիկ՝ որք անդէն կային. և
սա ընդ յի՛սի նազովրեացւոյ էր։

72 * Նա դարձեալ ուրացաւ երդմամբ,
Թէ ոչ գիտեմ զայրն։

73 * Նա յետ սակաւ միոյ մատուցեալ
որք կային անդ՝ ասեն ցպետրոս՝ ար
դարև և դու՛ ի նոցանէ ես. քանզի
և խոսք քո յայտ առնեն զքեզ։

74 * Յայնժամ սկսաւ նզովել և երդ-

նուլ, թէ ոչ դիտեմ զայրն, և խօ-
սիցին հաւ խօսեցաւ։
* Եւ յիշեաց պետրոս զբանն յի- 75
սուսէ որ ասաց՝ թէ մինչեւ հաւս խօսիցի
իցէ՝ երիցս ուրասցիս զիս, և ելեալ
արտաքս եկայ դառնապէս։

ԳԼ։ ԻԵ։

Եւ երբեւ այդ եղեւ, խորհուրդ արա- 1
րին ամ քահանայապետքն և
ծերք ժողովրդեանն վն յի սպանա-
նել զնա։
‖ Մատթ. 26. 3։ ‖ Կապեցին զնա. և առին զնացին։ 2
Մարկ. 15. 1։ և եւտուն ի ձեռս պոնտացւոյ պի-
Ղուկ. 23. 1։ ղատոսի դատաւորի։
Յովհան. 18. 28։ * Յայնժամ տեսեալ յուդայի որ 3
մատնեաց զնա՝ թէ պարտաւորե-
ցաւ՝ զղջացաւ. և դարձոյց զար-
ծաթն առ քահանայապետսն, և
առ ծերս ժողովրդեանն։
* Եւ ասէ՝ մեղայ, զի մատնեցի զա- 4
զարիւն արդար. և նոքա ասեն. մեզ
չէ փոյթ՝ դու դիտես։
* Եւ ընկեց զարծաթն ի տաճարն՝ 5
Մատթ. 27. 5։ և գնաց. ‖ և չոգաւ խեղդեցաւ։
Գործ. 1. 18։ * Իսկ քահանայապետքին առեալ 6
զար-

զարծաթն՝ ասեն. ոչ է արժան ընդունել զայդ՝ի կորբանն՝քանզի գինք արեան են։

7 * խորհուրդ առեալ՝ գնեցին այնու զագարակն բրտի՝ ՚ի գերեզման օտարաց։

8 * ‖ Ա՚ն այնորիկ կոչեցաւ ագարակն այն ագարակ արեան՝ մինչև ցայսօր։ ‖ Գործ. 1. 19։

9 * Յայնժամ լցաւ՝ որ ասացաւն ՚ի ձեռն երեմիայ մարգարէի ‖ և առին զերեսուն արծաթին զգինն վաճառելոյն, զոր առին յորդւոցն Իսրայէլի։ ‖ Օսէ. 11. 12։

10 * և ետուն զնա յագարակն բրտի. ոպէ հրամայեաց ինձ տէր։

11 * Եւ յի՛ եկաց առաջի դատաւորին. ‖ և հարց զնա դատաւորն՝ և ասէ. դո՞ւ ես Թագաւորն՝ հրեից. և յի՛ ասէ, դու ասես։ ‖ Ա՚ոքէ. 15. 2։ Ղուկ. 23. 3։ Յովհան. 18. 33։

12 * Եւ ՚ի չարաչարսն նորա ՚ի քահանայապետին և ՚ի ծերոց, ոչինչ ետ պատասխանի։

13 * Յայնժամ ասէ զնա պիղատոս. ոչ լսես՝ որչափ դոքա հակառակ քո վկայեն։

14 * Եւ ոչ ետ նմա պատասխանի՝ և ոչ բան մի. մինչև զարմանալ դա-

տաւորին յոյժ ։
15 * Այլ ըստ ոճին սովոր էր դատա-
ւորն արձակել ժողովրդեանն կա-
պեալ մի՝ զոր կամէին ։
16 * Անհին յայնժամ կապեալ մի նշա-
նաւոր՝ որում անուն էր Յեսու քա-
րաբբա ։
17 * Ցերև ժողովեցան՝ ասէ ցնա պիղ-
ատոս . զո՞ կամիք յերկուց աստի՝
զի արձակեցից ձեզ. զՅեսու քարաբ-
բա , եթէ զյն զանուանեալն քրիստոս ։
18 * Գիտէր՝ եթէ առ նախանձ
ձուլ մատնեցին զնա ։
19 * Նա մինչ նստէր յատեանին , առա-
քեաց առ նա կինն իւր՝ և ասէ . չկայ
ինչ քո և արդարոյն այնորիկ . զի
բազում անգամ անկին ընդ իս այսօր
յանուրջս մի՛ նմին ։
|| Մատթ. 15. 11։ Ղուկ. 23. 18։ Յովհան. 18. 40։ Գործ. 3. 14։
|| * Եւ քահանայապետքն և ծերք՝ 20
հաւանեցուցին զժողովուրդն՝ զի
խնդրեսցեն զբարաբբայն՝ և զյն կո-
րուսցեն ։
* Պատասխանի ետ դատաւորն՝ և 21
ասէ ցնա . զո՞ կամիք . զի արձակեցից
ձեզ յերկուց այսոցի . և նոքա ասեն՝
զբարաբբա ։

* Ա. ասէ

22 * Ասէ ցնա պիղատոս. իսկ ղի՞ արա-
րիս գյն զանօրէնսն քն։
23 * Ասեն ամենեքեան, խաչեսցի. և
նա ասէ, զի՞նչ չար արար. և նոքա
առաւել ևս աղաղակէին և ասէին.
խաչեսցի։
24 * Իբ տեսեալ պիղատոս ղի ոչինչ
օգնէ, այլ առաւել խռովութի լի-
նի, առեալ ջուր լուաց զձեռս ա-
ռաջի ժողովրդեանն՝ և ասէ. քա-
ւեալ եմ ես յարենէ արդարոյդ այ-
դորիկ. դուք գիտեսջիք։
25 * Պատասխանի ետ ամենայն ժո-
ղովուրդն՝ և ասէ. արիւն դորա՝ ի վր
մեր և՝ ի վր որդւոց մերոց։
26 * Յայնժամ արձակեաց նոյ զբա-
րաբբաեայն. և զյն զանգարեալ ետ
՝ի ձեռս՝ զի խաչեսցի։
27 * Յայնժամ զինուորք դատաւորին
առին զյն յատարանս. ‖ և ժողովե- ‖ Մարկ.
ցին՝ ի վր նր զամ գունդն։ 15. 16.
28 * Վերկացին զնա, և արկին զնա
քղամիդ կարմիր։
29 * ‖ Իբ բոլորեալ պատակ՝ ի փշոց ե- ‖ Յովհան.
դին՝ ի գլուխ նր. և եղէգն յաջոյ 19. 2.
ձեռին նր, ՝ի ծունր իջեալ առաջի Մատթ.

նր կատակէին և ասէին . ողջ եր
Թագաւոր հրեից :
* Եւ Թքեալ ՚ի նա առնուին զե- 30
զեգն՝ և ծեծէին զգլուխ նր :
* Եւ յորժամ ձաղեցին զնա՝ մեր- 31
կացուցին ՚ինեանէ զբդեամիդն . և
ագուցին նմա զիւր հանդերձն . և
տարան զնա ՚ի խաչ հանել :
‖ Մարկ. * ‖ Եւ ելեալ արտաքս գտին այր մի 32
15. 21: կիւրենացի՝ անուն սիմոն . զնա կա-
Ղ ուկ. լան պահակ՝ զի բարձցէ զխաչն նր :
23. 26: * ‖ Եւ եկեալ ՚ի տեղին անուանեալ 33
‖ Մարկ. գողգոթա՝ որ է տեղի կառափելոյ :
15. 22: * Եւտուն նմա ըմպել գինի ընդ լե- 34
Ղ ուկ. զի խառնեալ . և իբրև ճաշակեաց՝
23. 33: ոչ կամէր ըմպել :
Յովհան. * Եւ հանեալ զնա ՚ի խաչ ‖ բաժա- 35
19. 17: նեցին զհանդերձս նր վիճակաւ . զի
‖ Մարկ. լցցի բանն՝ որ ասացաւ ՚ի մարգա-
15. 24: բէին . ‖ բաժանեցին զհանդերձս
Ղ ուկ. իմ յիւրեանս՝ և ՚ի վէր պատմուճանի
23. 34: իմոյ վիճակս արկանէին :
Յովհան. * Եւ նստեալ պահէին զնա : 36
19. 23: * Եւ եդին ՚ի վէր գլխոյ նր գրեալ 37
‖ Մաղմ. զիշատս նր , թէ Յիսուս Ն՝ թագա-
21. 19: ւորն հրեից :

* Յայն-

38* Այնժամ հանին ընդ նմա՝ ի խաչ
երկուս աւազակս. մի յաջմէ նոր՝ և
մի յահեկէ։
39* Եւ որք անցանէին, հայհոյէին
զնա. շարժէին զգլուխս իւրեանց։
40* Եւ ասէին. ‖ վա՛հ որ քակէիր զՂ ‖ Յհ.
տաճարն և զերիս աւուրս շինէիր 2. 19։
զնա. ապրեցո՛ զքեզ. եթէ որդի ես
ՏՐՈՋ, էջ՝ ի խաչէդ։
41* Նոյնպէս և քահանայապետքն ձա-
ղէին հանդերձ գպղտօքն և ծերօք,
և ասէին։
42* Զայլս ապրեցոյց՝ զինքն ոչ կարէ ‖ Լսմատթ.
ապրեցուցանել. ‖ եթէ Թագաւոր 2. 18։
է Իսրայէլ՝ իջցէ այժմ՝ ի խաչէդ՝ և հաւ-
ատասցուք դմա։
43* ‖ Եթէ յուսացաւ յԱՍ, փրկեսցէ ‖ Սաղմ.
այժմ զդա՝ եթէ կամի զդա. զի ասաց 21. 9։
եթէ ՈՅ որդի եմ։
44* Ողն և աւազակքն՝ որք խաչեցա
էին ընդ նմա՝ նախատէին զնա։
45* Եւ՝ ի վեց ժամէ աւուրն խաւար
եղև՝ ի վերայ ամենայն երկրի մինչև ցիննն
ժամ։
46* Եւ ցիննն ժամուն գոչեաց յՅ՝ ի
ձայն մեծ՝ և ասէ. ‖ Էլի էլի՝ վզա- ‖ Սաղմ.

մնասաքաթանի . այսինքն է . ած
իմ, ած իմ ընդէր թողեր զիս :
*Մանք յայնցանէ որ անդն կային, 47
իբրև լուան, ասէին . զեղիա կար-
գայ դա :
*Եւ վաղվաղակի ընթացաւ մի ոմն 48
՚ի նոցանէ՝ եառ սպունգ լի քացա-
խով, հարեալ յեղեգան՝ եւ ըմպել
նմա :
*Եւ կեսքն ասէին . թող՝ տեսցուք 49
եթէ գայ եղիա փրկել զդա :
*Եւ յի դարձեալ աղաղակեաց ՚ի 50
ձայն մեծ՝ և արձակեաց զոգին :
Մատ. 27. 51 * Եւ ահա վարագոյր տաճարին
34. 14. ցեղաւ յերկուս՝ ՚ի վերուստ մինչև ՚ի
վայր . և երկիր շարժեցաւ , և վէմք
պատառեցան :
*Եւ գերեզմանք բացան . և բազում 52
մարմինք ննջեցելոց երց յարեան :
*Եւ ելեալ ՚ի գերեզմանաց՝ յետ յա- 53
րութեան նո՛ր , մտին ՚ի քաղաքն սրբ . և
երևեցան բազմաց :
*Իսկ հարիւրապետն՝ և որք ընդ 54
նմա պահէին զյի՛ն իբրև տեսին զե-
շարժումն և զեղեալսն՝ երկեան յոյժ՝
և ասեն . արդարև ՚ի որդի էր սա :

Եւ՚ին

55* Ի նմին ժամ ասէ Յիսուս ցբազումս. Կայիք ի հեռաստանէ՝ և հայէին. որք եկեալ զնեսի յիս՝ ի գաղիլեէ պաշտել զնա։

56* Էին ոմանք մարիամ մագդաղենացի՝ և մարիամ յակոբայ և յովսեայ մայր. և մայր որդւոցն զեբեդեայ։

57* ‖ Եւ իբրև երեկոյ եղև՝ եկն այր ի մեծատունն յարիմաթեայ՝ որում անուն էր յովսէփ. որ և աշակերտեաց իսկ յիս։

58* Այս մատուցեալ առ պիղատոս՝ խնդրեաց զմարմինն յիս. յայնժամ պիղատոս հրամայեաց տալ զմարմինն։

59* Եւ առեալ զմարմինն յովսէփ՝ պատեաց զայն կտաւով։

60* Եւ եդ ի նորս գերեզմանի՝ զոր փորեաց ի վէմի. և թաւալեցուցեալ կափարիչ դրան գերեզմանին վէմ մի մեծ. գնաց։

61* Էր ընդ էր մարիամ մագդաղենացի, և միւս մարիամն, նստէին հանդէպ գերեզմանին։

62* Եւ ի վաղիւն անդր՝ որ է յետ ուրբաթուն, ժողովեցան քահանայապետքն և փարիսեցիքն առ պիղատոս.

* Եւ

*Այլ ասեն. տէր՝ յիշեցաք, զի մո- 63
ւրեցուցիչն այն ասեր, մինչ կենդա-
նին էր, թէ յետ երից աւուրց յառ-
նեմ։

*Այդ՝ հրամայեա զգուշանալ գե- 64
րեզմանին մինչև յերրորդ աւուրս.
գուցէ եկեալ աշակերտքն գիշերի
գողանայցեն զնա՝ և ասիցեն ժողո-
վրդեանն՝ թէ յարեաւ ի մեռելոց.
և լինիցի յետինն մոլորութենն չար
քան զառաջինն։

*Ասէ ցնա պիղատոս. ունիք զզօրս 65
կանն, երթայք զգուշացարուք՝ ոյն
և գիտէք։

*Նա նիք երթեալ զգուշացան գե- 66
րեզմանին. և կնքեցին զվէմն հան-
դերձ զօրականօքն։

ԳԼ. ԻԸ.

Ա յերեկոյի շաբաթուն յորում 1
լուսանայր միաշաբաթինն եկին
Մարիամ Մագդաղենացի, և միւս
Մարիամն տեսանել զգերեզմանն։
Յօհան. 20. 11։

*Եւ ահա շարժումն մեծ եղև. զի 2
հրեշտակ տէրն իջեալ յերկինից՝ մո-
տուցեալ՝ ի քար թաւալեցոյց զվէմն

վէմն ՚ի դրաց անտի. և նստեր ՚ի վր նը։
3 * Եւ էր տեսիլն իբրև զփայլակն, և հանդերձն նը սպիտակ իբրև ըզձիւն։
4 * Եւ յահէ անտի նը խռովեցան պահապանքն, և եղեն իբրև զմեռեալս։
5 * Պատասխանի եւս հրեշտակն և ասէ ցկանայսն. մի երկնչիք դուք. գիտեմ՚ զի զյն զխաչեալեն խնդրեք։
6 * Չկ աստ. քանզի յարեաւ ոչ ասացն. եկայք տեսջիք զտեղին՝ ուր կայր։
7 * Եւ վաղվաղակի երթայք՝ ասասջիք աշակերտացն նը թէ յարեաւ՝ և ահա յառաջանայ քան զձեզ ՚ի գալիլեա. անդ տեսանիցէք զնա. ահա ասացի ձեզ։
8 * Եւ ելեալ վաղվաղակի՚ի գերեզմանէ անտի ահիւ և խնդութիւ բազմաւ, ընթանային պատմել աշակերտացն։
9 * Եւ ահա պատահեաց նը յն և ասէ՝ ողջ եք. և նոքա մատուցեալ կա-

կալան զուտ նորա՝ և երկիրպագին նմա։

* Յայնժամ ասէ ցնա յն՝ մի երկնչէք. երթայք՝ ասացէք եղբարցն իմոց. զի երթիցեն ի գաղիլեա, և անդ տեսցեն զիս։

* Իբրև նոքա գնացին, ահա ոմանք ի զօրականացն եկին ի քաղաքն՝ և պատմեցին քահանայապետին զամենայն որ լինչ եղեն։

* Նա նոքա ժողովեալ հանդերձ ծերոցն՝ խորհուրդ առեալ՝ արծաթս յոյժ ետուն զօրականացն։

* Եւ ասեն՝ ասասջիք եթէ աշակերտքն նորա եկեալ գիշերի գողացան զնա՝ մինչ մեք ի քուն էաք։

* Եւ եթէ լուր լինի այդ առ դատաւորն, մեք հաճեսցուք զնա՝ և զձեզ անհոգս արասցուք։

* Նա նոքա առեալ զարծաթսն՝ արարին որպէս ուսան. և էլ համբաւս այս ի հրեից մինչև յայսօր։

* Իսկ մետասան աշակերտքն գնացին ի գաղիլեա, ի լեառնն՝ ուր ժամադիր եղև նոցա յն։

* Իբրև տեսին զնա՝ երկիրպագին

գին

գին նմա. և ոմանք յերկուձայան։
18* Եւ մատուցեալ ոմն խոսեցաւ ընդ
նմա և ասէ. տուընաւ ինձ ամ իշխա-
նութիւն յերկինս և յերկրի. ոմն ա-
ռաքեաց զիս հայրդ. և ես առաքեմ
զձեզ։
19* ‖ Գնացեք այսուհետև՝ աշակեր- ‖ Մրկ.
տեցէք զամ հեթանոս. մկրտեցէք 16. 15.
զնա յանուն հօր՝ և որդւոյ՝ և հոգ-
ւոյն սրբոյ։
20* Ուսուցէք նոցա պահել զամ որինչ
պատուիրեցի ձեզ. և ահաւասիկ ես
ընդ ձեզ եմ զամ աւուրս մինչև ի
կատարած աշխարհի։

Աւետարանս որ ըստ Մարկոսի գրեալ է։ Սոյն Մարկոս աշակերտ պետրոսի, և ընթացակից պօղոսի՝ գրեաց զաւետարանս զայս։ Այլ գիտէ ակիզբն և ասէ. Ակիզբն աւետարանի, ՚ի յովհաննու քարոզութենէն. և մկրտութենէն յովհաննու, և առնու վկայութիւն յետ այսորիկ մարգարէիւ. նշանակէ և զփորձութենէն ՚ի լերինն. և ոչ ասէ զփորձանքն։ Պատմէ և զնորա ընտրութենէ աշակերտացն. և նշանս և սքանչեացս զոր արար. և զխորհուրդ մատնութենէն, և զկատարածն. որպէս մատնեցաւ պիղատոսի. և խաչեցաւ մարմնով. և զի զինուորքն բաժանեցին զհանդերձս նր. և զի մարմինն եդաւ ՚ի դերեզմանի. և յարեաւ երեքօրեայ. և զիջանել հրեշտակին և երևել կնանցն։

Եւ զնոցին պատմել աշակերտացն։

Մարկոս հրամանաւ պետրոսի վիմի գրեաց զաւետարանս իւր յաղէքսանդրիա քաղաքի ՚ի լեզու եգիպտացի՝ զկնի.

ԺԴ. ամի Համբառնալոյ փրկչին։

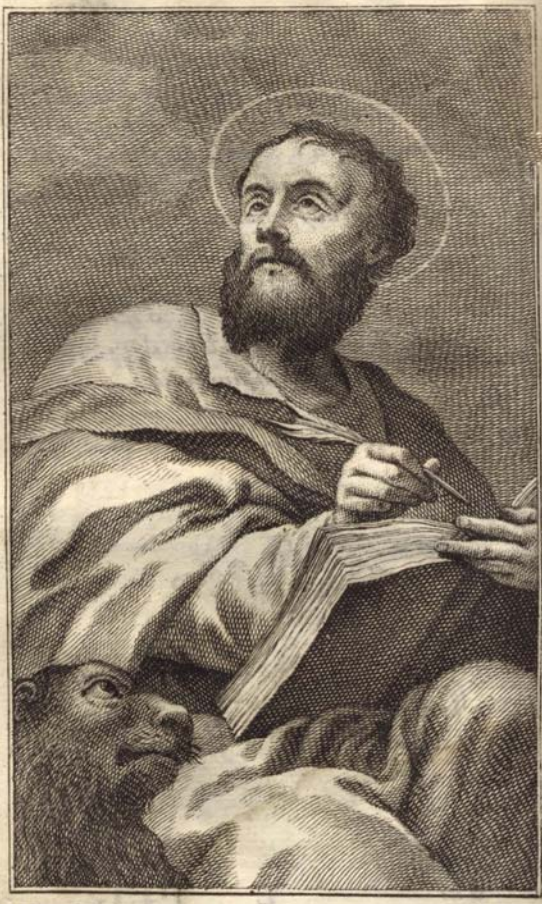
Մարկոս՝ բարձր պատուար, կի՛ւ վէր առնեացն։

Աղիւսն գլխոց, աւետարանին,
որ ըստ Մարկոսի։

	գլուխ.	հմր։
ասն դիմահարին.	ա.	23.
Ա՚ն պետրոսի զոքանչ[ին].	ա.	29.
Ա՚ն բժշկութե՛ն հիւանդուէ՛ն.	ա.	32.
Ա՚ն բորոտին.	ա.	40.
Ա՚ն անդամալուծին.	բ.	3.
Ա՚ն վհեայ մնքսաւորին.	բ.	14.
Ա՚ն գօսացեալ ձեռն.	գ.	1.
Ա՚ն առաքելոցն ընտրութե՛ն.	գ.	13.
Ա՚ն սերմնաբեացն առակին.	դ.	2.
Ա՚ն սաստելոյ ջուրցն.	դ.	35.
Ա՚ն լեգէոնէացն.	ե.	1.
Ա՚ն դստեր ժողովրդապետին.	ե.	21.
Ա՚ն տեառատեսին.	ե.	25.
Ա՚ն Համարոյ առաքելոցն.	զ.	7.
Ա՚ն յովհաննու, և Հերովդեի.	է.	14.
Ա՚ն հինգ հացիցն՝ և երկու ձկանցն.	է.	35.
Ա՚ն՝ի վէր ծովուն գնալոյն.	է.	47.
Ա՚ն անցանելոյ զպատուիրա[նսն] այ։	ը.	5։
Ա՚ն ասորւոյ կնոջն փիւնիկեցւոյ.	ը.	24.

Ա՝ն Համբերն և խլին. Ը. 31.
Ա՝ն Եօթն Հայիցն. Ը. 1.
Ա՝ն խմորոյ փարիսեցւոցն. Ը. 16.
Ա՝ն կուրին. Ը. 22.
Ա՝ն Հարցանելոյն 'ի կեսարիա զպետրոս. Ը. 27.
Ա՝ն այլակերպուԹե՛ն տեն. Թ. 1.
Ա՝ն լուսնահարին. Թ. 16.
Ա՝ն խորհելոյ աշակերտացն՝ Թէ ով իցէ մեծ. Թ. 32.
Ա՝ն Հարցանելոյն Թէ պարտ իցէ արձակել զկին: Ժ. 1.
Ա՝ն Հարցանելոյ մեծաւոնն զյն: Ժ. 17.
Ա՝ն որդւոյն զԵբեդեայ. Ժ. 35.
Ա՝ն քարտիմէոսի: Ժ. 46.
Ա՝ն յաւանակին, և իշոյն. Ժա. 1.
Ա՝ն չորանալոյ Թզենւոյն. Ժա. 12.
Ա՝ն անյիշաչարուԹե՛. Ժա. 25.
Ա՝ն Հարցանելոյ քահանայապետիցն զնո՛ր. Ժա. 27.
Ա՝ն այգւոյն. Ժբ. 1.
Ա՝ն Հարցանելոյն զդահեկանէն. Ժբ. 13.
Ա՝ն սադուկեցւոցն. Ժբ. 18.
Ա՝ն դպրացն. Ժբ. 28.

Ա՝ ՚ն՚ն Հարցանելոյ զփարիսեցիսն . ԺԵ. 35.
Ա՝ ՚ն երկու լամպիցն . ԺԵ. 41.
Ա՝ ՚ն կատարած ՚ն . ԺԷ. 3.
Ա՝ ՚ն աւուրն , և ԺամուՀն . ԺԷ. 32.
Ա՝ ՚ն օծանելոյ կնոջն զՀնն . ԺԷ. 3.
Ա՝ ՚ն զաւակին . ԺԷ. 12.
Ա՝ ՚ն զմաՀուանուԹ ՚ն մարգարէսանալոյ . ԺԷ. 18.
Ա՝ ՚ն պետրոսի ուրացուԹ ՚ն . ԺԷ. 66.
Ա՝ ՚ն ինդրելոյ զՀրաշառական մարմինն . ԺԸ. 42.
Ա՝ ՚ն խաչաքեր կանանցն . ԺԷ. 1.



ՍՈՒՐԲ ՄԱՐԿՈՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉ։

ԸՒՆՏՐԲԱՆ
ՏԵՐՈՆ ՄԵՐՈՑ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
Ըստ Մարկոսի։

Վերտառութիւն։

1 ԿԻՑԲԸՆ ԸՒՆՏՐԲԱՆԻ
2 յառն քան զորդւոյ մարդոյ։
Ա և գտանէ ի մարգա-
գարէս. ‖ ահաւասիկ ‖ Ա ղաւա-
ես առաքեմ զհրեշտակ իմ առաջի 3. 1։

քո. որ հանդերձեսցէ զձանապարհ
քո առաջի քոյ:

Ես. 40. 3: Ասաց. * ‖ Ձայն բարբառոյ յանապատի՝ 3
պատրաստ արարէք զձանապարհ
Տեառն. եւ ուղիղ արարէք զշաւիղս նր:
Մատթ. 3. 3: * Նա եղեւ՝ զի յովհաննէս մկրտեր 4
Մարկ. 1. 4: յանապատի, և քարոզեր մկրտութիւն
Ղուկ. 3. 4: ապաշխարութեան ՚ի թողումն մեղաց:
Յովհան. 1. 23: * ‖ Նա երթայր առ նա ամ՚ աշխարհն 5
Ես. 40. 4: հրէաստանի՝ և երկնայիք ամենե-
Մատթ. 3. 5: քեան. և մկրտէին ՚ի նմանէ ՚ի յոր-
Մարկ. 1. 5: դանան գետ խոստովանեալ զմեղս
Ղուկ. 3. 4: իւրեանց:
Մատթ. 3. 4: * ‖ Նա եր յովհաննէս զգեցեալ ստե 6
Մարկ. 1. 6: ուղտոյ. և գօտի մաշկեղէն ըստ մէջ
Ես. 11. 22: իւր. և կերակուր նր ‖ մարախ և
Մատթ. 3. 11: մեղր վայրենի. քարոզեր և ասէր:
Մարկ. 1. 7: * ‖ Գայ զօրագոյնն քան զիս զկնի 7
Ես. 3. 16: իմ. որում չեմ բաւական խոնարհ-
Յովհ. 1. 27: * ‖ Նա մկրտեցի զձեզ ջրով. և նա 8
Մարկ. 1. 8: մկրտեսցէ զձեզ Հոգւովն սրբով:
Մատթ. 3. 1. 5. 2. 4. 11. 16. 19. 4: * Նա եղեւ յաւուրսն յայնոսիկ եկն 9
յն՚ի նազարեթէ գաղիլեացւոյ. և
մկրտեցաւ ՚ի յովհաննէ ՚ի յորդանանու
* Նա նոյն ժամուն ընդ վերանալ
՚ի

'ի քրոջն եառես ցեղեալ զերկինս, ‖ և զհոգին այլ իբրև զաղաւնի, զի ի քա- նեզ 'ի վէր նէր։ ‖ Ղ ուղ 3. 22։ Յովհան.

11 * Զայն եղև յերկինից՝ և ասէ. դու ես որդի իմ սիրելի, ընդ քեզ հա- ճեցայ։ 1. 32։

12 * ‖ Եւ նոյնժամայն հոգին հանէ զնա յանապատ։ ‖ Պաս. 4. 1։

13 * Եւ էր նա անդ զառուբս քառա- սուն փորձեալ 'ի սատանայէ. և էր ընդ գազանս. և հրեշտակք սպա- սէին զնա։ Ղ ուղ 4. 1։

14 * ‖ Եւ յետ մատնելոյն յովհաննու՝ եկն յն 'ի գաղիլեա. քարոզէր զա- ւետարանն այ՝ և ասէր։ ‖ Պաս. ԲՐ։

15 * Ծնե կատարեալ ժամանակ. և հա- սեալ ար[illegible]յութիւնն այ. ապաշխարե- ցէք, և հաւատացէք յաւետարանն։ 4. 12։ Ղ ուղ 4. 14։

16 * ‖ Իբրև անցանէր առ ծովեզերբն գաղիլեացւոց՝ եառես զսիմոն, և զանդրէաս զեղբայր սիմոնի. զի ար- կեալէր նոքա ուռկանս 'ի ծով. քանզի ձկնորք էին։ Յովհան. 4. 43։ ‖ Պաս. 4. 18։ Ղ ուղ.

17 * Եւ ասէ ցնա յն՝ եկայք զկնի իմ՝ և արարից զձեզ լինել որսորդս մարդկան։ 5. 2։

18 * Եւ վաղվաղակի Թողեալ զուռ-
կանան , գնացին ջհեան նը :
19 * Եւ մնատուցեալ անտի սակաւիկ
մի յառաջ՝ եռես զյակոբոս զեբե-
դեայ՝ և զյովհաննէս զեղբայր նը-
և զնա՛ի նաւին միանդ կազմէին ուռ-
կանս . և կոչեաց զնոս :
20 * Եւ վաղվաղակի Թողեալ զհայրն
|| Ա՛ռ. իւրեանց զզեբեդեոս՛ի նաւին վարձ-
4. 13: կանօքն հանդերձ, գնացին զհետ նը :
✝ * || Եւ մտանեն՛ի կափառնայում՝. 21
և իսկ և իսկ՝ի շաբաթն մտեալ
Ղկ: ՛ի ժողովուրդն ուսուցանէր զնոս :
Ղ ուխ. * || Եւ զարմանային ընդ վարդա- 22
4. 31: պետութեն նորա , զի ուսուցանէր
|| Ա՛ռ. զնոս իբրև իշխանութե՛ն՝ և ո՛չ ոպէ
7. 28: դպիրքն :
Ղ ուխ. * || Եւ էր ՛ի ժողովրդեանն նո՛ այր 23
4. 32: մի . յորում ա՛ւգ պիղծ դևոյր ՛ի նմա .
|| Ղ ուխ որ աղաղակեաց :
4. 33:
* Եւ ասէ . Թո՛ղ տուր . զի՞ կայ մեր 24
և քո՛ յի՛ նազովրեցի . եկիր կորուսա-
նել զմեզ . գիտեմ՛ք զքեզ , ով ես
սո՛ւրբ աստ :
* Սաստեաց ՛ի նա յի՛ և ասէ . կար- 26
կեաց՝ և ել՛ ՛ի նմանէ :

* Եւ

26 * Եւ զարկոյց զնա այսն պիղծ. և
աղաղակեաց ՚ի ձայն մեծ. և ել ՚ի
նմանէ:

27 * Եւ զարմացան ամենեքեան. մինչև
հծծել ընդ միմեանս և ասել. զի՞նչ
է այսոքան վարդապետութի՞ւն. զի ի՞շ-
խանութի՞ւ և այսոց պղծոց սաստէ՞
և հնազանդին սմա:

28 * Եւ ել լուր նո՛ր ընդ ամ կողմն գա-
ւիլեացւոց:

29 * ¶ Եւ վաղվաղակի ելեալ ՚ի ժողո- ¶ Մատ.
վրդենէն, եկն ՚ի տուն սիմինի և 8. 14:
անդրեաս, յակոբաս և յովհաննես ¶ ոմէ.
հանդերձ: 4. 38:

30 * Եւ զոքանչ սիմինի դներ ջերմա-
ցեալ. և վաղվաղակի ասեն ցնա վ՚ի
նորա:

31 * Եւ մատուցեալ յարոյց զնա՝ կա-
լեալ զձեռանէ նո՛ր. և եթող զնա
տենդն՝ և պաշտեր զնո՛ա:

32 * Եւ իբրև երեկոյ եղև, ՚ի մուտ-
նել արեգականն, բերին առ նա
զամ հիւանդս՝ և զդիւահարս:

33 * Եւ էր ամ քաղաքն ժողովեալ
առ դրունսն:

34 * Եւ բժշկեաց բազումս հիւանդս

Ղ ոսէ 4. 41։ 'ի պէտս ախտից ։ և գնաց քա-
զումն երկան, և ձէ տայր խօսիլ դի-
ևացն. զի գիտէին զնա թէ քրիստ ։

ՌՂ։ *Նէ ընդ այգն ընդ առաւօտն յա- 35
րուցեալ ել և գնաց յանապատ տե-
ղի. և անդ կայր յաղօթս ։
*Նէ գնաց զհետ նր սիմոն՝ և որք 36
ընդ նմայն էին ։
*Նէ իբրև գտին զնա, ասեն ցնա՝ 37
թէ ամենեքին խնդրեն զքեզ ։
*Նէ ասէ ցնս. եկայք, երթիւ- 38
ցուք և յայլ մօտաւոր գիւղաքա-
ղաքան՝ զի և անդ քարոզեցից. զի
յայս իսկ եկեալեմ ։
*Նէ քարոզէր 'ի ժողովուրդս նո- 39
ցա ընդ ամ գալիլեացիս. և դեւս
հանէր ։

Ղ Մատ. 8. 2։ *Ղայ առ նա բորոտ մի. աղա- 40
չէր, 'ի ծունր իջանէր, և ասէր. տէր՝
Ղ ոսէ. 5. 12։ եթէ կամիս, կարող ես զիս սրբել ։
*Նէ յն գթացեալ ձգեաց զձեռն. 41
մերձեցաւ 'ինա՝ և ասէ ցնա. կա-
միմ, սրբեա՛ց ։
*Նէ իբրև ասացն ցնա, վաղվա- 42
ղակի գնաց 'ինմանէ բորոտութիւնն,
և սրբեցաւ ։

Նէ

43 * Եւ սատանայ նմա եհան զնա արտաքս վաղվաղակի։

44 * Եւ ասէ ցնա ցոյն լեր ։ մի ումեք ինչ ասիցես ։ այլ երթ՝ ցոյց զքեզ քահանայիցն. և մատո՛ վասն սրբութեան քոյ պատարագ՝ ‖ զոր հրամայեաց ‖ Ղ Ենոք մովսէս , ՚ի վկայութիւն նոցա ։ 14. 2։

45 * Եւ նա եւեալ սկսաւ քարոզել յոյժ՝ և հռչակ հարկանել զբանն. մինչ ոչ եւս կարող լինիլ նմա յայտնապէս ՚ի քաղաք մտանել ։ այլ արտաքոյ յանապատս տեղիս էր ։ և գային առ նա յամենայն կողմանց։

ԳԼՒՒ Բ։

1 Եւ ‖ մտեալ գարձեալ՝ ՚ի կափառնայում յետ աւուրց ։ ‖ Ա Ղ Ենոք 9. 1։

2 * Եւ ժողովեցան բազումք՝ մինչեւ տեղի եւս ոչ լինել՝ և ոչ առ դրանն. և խօսէր նոցա զբանն ։

3 * ‖ Եւ գային առ նա՝ բերելին անդամալոյծ մի՝ բարձեալ ՚ի չորից ։ ‖ Ղ ոմ 5. 18։

4 * Եւ իբրև ոչ կարէին մերձենալ առ նա յամբոխէ անտի , քակեցին զտարկն՝ ուր էր յի՛. և բացեալ զա-

ռաս-

ուստաւղն, ինձուցին զմահիւնն՝ յո-
րում կայր անդամալոյծն։
* Եւ տեսեալ Յիսի զհաւատս նոյ՝ ա- 5
սէ ցանդամալոյծն . որդեակ՝ թո-
ղեալ լինին քեզ մեղք քո։
* Եւ էին ումանք ի դպրաց անտի , 6
որ անդր նստէին . և խորհէին ի
սիրտս իւրեանց։
* Օ՛րինչ է այս՝ որ խօսի սա զհայ- 7
|| Յոբ. հոյութիւնս։ || ով կարէ թողուլ զմեղս՝
14. 4։ եթէ ոչ՝ միայն Աստուած։
Եսայ. * Եւ դիտացեալ Յիսի յոգւի իւր՝ թէ այն- 8
43. 25։ պէս խորհէին ի սիրտս իւրեանց , և
ասէ. զի՞ խորհիք զայդ ի սիրտս ձեր։
* Օ՛րինչ դիւրին է ասել ցանդա- 9
մալոյծն . թողեալ լինին քեզ մեղք
քո՞ , եթէ ասել՝ արի՛ առ զմահիւնն
քո՝ և երթ ի տուն քո։
* Այլ զի դիտասջիք եթէ իշխա- 10
նութիւն ունի որդի մարդոյ ի վէր
երկրի թողուլ զմեղս , ասէ ցան-
դամալոյծն .
* Քեզ ասեմ . արի , առ զմահիւնն 11
քո՝ և երթ ի տուն քո։
* Եւ յարեաւ վաղվաղակի առեալ 12
զմահիւնն՝ եւ առաջի ամենեցուն .
մին-

մինչև զարմանալ ամենեցուն, և փա-
ռաւոր առնել զԱծ. և ասել. Թէ
այսպիսի ինչ երբեք ոչ տեսաք։

ԺԲ
ԳՕ։

13 * Եւ եղև դարձեալ՝ ի ծովեզրն. և ամ-
ժողովուրդն դայր առ նա, և ու-
սուցանէր զնոսա։

14 * ‖ Եւ մինչդեռ անցանէր, եռես ‖ Ա՛սո.
զղեխ ալփեայ՝ զնստեր՝ ի մաքսա- 9. 9։
տուրսն Թէ. և ասէ ցնա, Եկ զկնի Ղ ասէ.
իմ. և յարուցեալ գնաց զկնի նր։ 5. 27։

15 * Եւ եղև՝ ի բազմիլն նր՝ ի տան նր,
և բազումք մաքսաւորք բազմեալ
էին ընդ յի՛ և ընդ աշակերտան
նր. քանզի էին բազումք՝ որք եր-
թային զհետ նր։

16 * Եւ ոմանք դպիրքն՝ և փարիսեցիք իբրև
տեսին Թէ ուտէ ընդ մաքսաւորս և
ընդ մեղաւորս, ասեն ցաշակերտան
նր. զի՞ է՝ զի ընդ մեղաւորս և ընդ
մաքսաւորս ուտէրդ և ըմպէրդ։

17 * Եւ իբրև լուաւ յն ասէ ցնս. ոչինչ
պիտոյ է բժիշկ ողջոյ՝ այլ հիւան- ‖ 1.Տիմ.
դոյ. ‖ և ոչ եկի կոչել զարդարս, 4. 15։
այլ՝ զմեղաւորս։

18 * Եւ էին աշակերտքն յովհաննու
և փարիսեցիքն՝ ի պահս. գան և
ասեն

ասեն ցնա. ընդէր աշակերտքդ չա՛վ
հանեաւ՝ և փարիսեցիքն պահեն. և
քո աշակերտքդ ոչ պահեն։
*Եւ ասէ ցնոսա յի՛. միթէ մարթ է՞ ինչ 19
խոկ որդւոց առագաստի մինչ ընդ-
նոսա խոկ փեսայն՝ պահել. ցորքան եւ
իւրեանս ունիցին զփեսայն, ոչ է
մարթ պահել։
‖ Ա՛ռ. *‖ Այլ եկեսցեն աւուրք՝ յորժամ 20
ց. 15. վերասցի ՚ի նոցանէ փեսայն, և ա-
Գ ոաւ. յնա պահեսցեն յաւուրն յայնմիկ։
5. 35. *Հնոր կապերտ նոր անթափ ար- 21
կանէ ՚ի վե՛ր հնացեալ ձորձոյ ապա-
թէ ոչ՝ առնու լրութե՛ն իւրով
նորն ՚ի հնոյ անտի, և չարեաւ պա-
տառուածն լինի։
*Եւ ոչոք արկանէ գինի նոր ՚ի տիկս 22
հինս ապաթէ ոչ՝ պայթուցանէ գի-
նին զտիկսն. գինին հեղուլի. և
տիկքն կորնչին. այլ գինի նոր ՚ի
տիկս նորս արկանելի է։
Ր Լ։ *‖ Եւ եղեւ նմա ՚ի շաբաթուս անց- 23
‖ Ա՛ռ. եան՝ ե՛ւ արտորսայս. և աշակերտքն
12. 1. ՚ի գնալն իւրեանց՝ սկսան հասկ կոր-
Գ ոաւ. զել, և ուտել։
6. 1. *Եւ փարիսեցիքն ասեն ցնա. տե՛ս՝ 24
գինչ

զինչ գործեն աշակերտքն քո՝ ի շաբաթուն՝ զոր չէ արժան։

25 * Նա ասէ ցնոսա. Ո՞չ երբեք իցէ ընթերցեալ ձեր՝ զոր արարն Դաւիթ. յորժամ պիտոյն եղև՝ և քաղցեաւ նա՝ և որք ընդ նմանն էին։ ‖ Ա Թագ. 21. 6։

26 * Օրհոդ եմուտ ի տունն Աստուծոյ առաւ աբիաթարաւ քահանայապետի. և զհացն զառաջաւորութեան եկեր. ‖ և ետ այնոցիկ որք ընդ նմանն էին. զոր ոչ էր օրէն ուտել՝ բայց միայն քահանայիցն։ ‖ Ղեւտ. 24. 9։

27 * Նա ասէ ցնոսա. Շաբաթն վասն մարդոյ եղև, և ոչ մարդ վասն շաբաթուն։

28 * Ընդ այս ուրեմն տէր է որդի մարդոյ և շաբաթուն։

Գ Լ Ը Գ։

1 Եւ ‖ եմուտ միւսանգամ ի ժողովուրդն. և էր անդ այր մի որ ունէր ձեռն իւր գօսացեալ էր։ ‖ Ա Թագ. 12. 9։ ‖ Ոսէի, 6. 6։

2 * Եւ սպասէին նմա՝ եթէ բժշկիցէ զնա ի շաբաթուն զի չարասցեն զնմանէ։

3 * Նա ասէ ցայրն՝ որոյ ձեռն գօսացեալ

ցեալ էր. արի՛, անց ՚ի մէջ։
4 * Եւ ասէ ցնոսա. զի՞նչ արժանի ՚ի շաբաթուս, բարի՞ ինչ գործել և՚ ի չարիս չարս առնել. ոգի մի ապրեցուցանե՞լ եթէ կորուսանել. և նոքա լռեցին։
5 * Եւ հայեցեալ յնոսա զնոքօքն ի տա- մամբ, տրտմեալ ՚ի կուրութեան սրտից նոցա, ասէ տայրին. ձգեա՛ զձեռն քո. և նա ձգեաց. և ողջացաւ ձեռն նորա։
6 * ‖ Եւ ելեալ արտաքս վաղվաղակի փարիսեցիքն հերովդիանոսեանցն հան- դերձ. խորհուրդ առնէին ՚ի նմա, եթէ զիարդ կորուսցեն զնա։
Վ·Կ։
‖ Մտթ. 12. 14։
7 * Յսկ յի՛սուսէ քրիստոսէ ի՛բրեվք գնաց ՚ի ծովեզերս. և բազում ժողովուրդ ՚ի գալիլեացւոց երթային զհետ նորա. և ՚ի հրէաստանէ։
8 * Եւ յերուսաղէմէ՝ և յայնկոյս յորդանա- նէ. և որք ՚ի տիւրոսէ և ՚ի սիդովնէ. բազում ժողովուրդ լսէին՝ որչափ ինչ առնէր՝ գային առ նա։
9 * Եւ ասէ ցաշակերտան իւր՝ զի նաւակ մի պատրաստական կացցէ նմա

Նման վէմ ամբոխին՝ զի մի՛ նեղեսցեն
զնա։
10* Ա՛նգղի զբաղումն բժշկեաց. մինչ գալ խոնել զնովաւ, զի մեր-
ձեսցին առ նա, որք ունէին ախտս
ինչ։
11* Եւ այսք պիղծք յորժամ տեսա-
նէին զնա՝ անկանէին առաջի նո՛ր.
աղաղակէին և ասէին։
12* Թէ դու ես որդին նո՛ր. և նա յոյժ
սաստեր նո՛ւ. զի մի՛ յայտնի առնի-
ցեն զնա։
13* ‖ Եւ ելանէ ՚ի լեառն. և կոչէ առ
ինքն զորս ինքն կամեցաւ. և գոգան
առ նա։
14* Եւ արար երկոտասանս՝ զի իցեն
զնովաւ. և զի առաքեսցէ զնո՛ւ քա-
րոզել։
15* Եւ ունիլ իշխանութի՛ւն բժշկելոյ
զցաւս՝ և հանելոյ զդեւս։
16* Եւ եդ անուն սիմանի պետրոս։
17* Եւ յակոբոս զեբեդեայ՝ և յով-
հաննու եղբօրն յակոբայ, եդ նո՛ւ
անո՛ւանս բանեղերգիս. որ է որդիք
որոտման։
18* Եւ զանդրեաս. և զփիլիպպոս.

և

Վ Ի Ա Ա Ա

և զբարդուածիմիոս զմանաքէոս զըմ-
մաքսաւորն . և զթովմաս . և զյա-
կոբոս զալփեայ . և զթադդէոս՝ և
զսիմոն կանանացի :
* Նոյնպէս խոհարիսուհւոյն . որ 19
և մատնեացն զնա :
Գլ. Ա. * Գան՝ի տունն և գայ միւսանգամ 20
ընդ նմա ժողովուրդն . մինչ զի և հաց
ևս ոչ ժամանել ուտել նմա :
* Նոյնպէս լսեան՝ որ իւրքն էին , և 21
լինն ունկնիլ զնա , զի համարէին թէ
մոլեգնեալ իցէ :
* Նոյնպէս դպիրքն՝ որ յԵրուսաղէմ իջեալ էին , 22
ասէին . ‖ Թէ բէեղզեբուղ գոյ՝ի ‖ Ապ.
գմա . և իշխանաւն դիւացն հանէ գ. 4:
դա զդեւս :
* Նոյնպէս կոչեալ զնա առ ինքն , առակօք 23
խօսէր ընդ նմա . զիա՞րդ կարէ սա-
տանայ զսատանայ հանել :
* Նոյնպէս արդ՝ եթէ թագաւորութի՛ւն 24
յանձն իւր բաժանեսցի , ոչ կարէ
կալ թագաւորութի՛ւնն այն :
* Նոյնպէս եթէ տուն յանձն իւր բաժա- 25
նեսցի , ոչ կարէ կալ տունն :
* Նոյնպէս սատանայ՝ի վէր անձին 26
իւրոյ յարեաւ , և բաժանեալ է ,

ոչ կարէ կալ, այլ ուխտանեալէ։
27 * Այլ ոչըք կարէ զկարասի հզօրի մտեալ՝ի տուն նր՝ առար հարկանել՝ եթէ ոչ նախ զհզօրն կապիցէ, և ապա զտունն նր առար հարկանիցէ։
28 * ‖ Ամէն ասեմ ձեզ. զի ամ թողցի որդւոց մարդկան, մեղք և հայ հոյուքերք, որչափ և հայհոյեցեն։
29 * Բայց որ հայհոյեսցի զՀոգւին սբ, ոչ ունիցի թողուած՝ի յաւիտեան. այլ պարտապան լիցի յաւիտենից մեղաց։
30 * Զի ասէին, թէ այս սիգծ գոյ՝ի նմա։
31 * ‖ Գան եղբարքն, և մայր նր. և արտաքոյ կայեալ յղեցին, և կոչեին զնա։
32 * Եւ անդ ժողովուրդն շուրջ զնա վաս նստեր. և երբեմն ասացին ցնա, ահաւասիկ մայր քո և եղբարք քո՝ կան արտաքոյ՝ և խնդրեն զքեզ։
33 * Պատասխանի ետ նոցա, և ասէ. ո՞վ է իմ մայր՝ կամ եղբարք։
34 * Յայեցաւ շուրջ զիւրեւ յաշակերտսն զնստեալսն, և ասէ. ահաւասիկ մայր իմ, և եղբարք իմ։

Մարկ. 12. 31։ Գ ոմ. 12. 10։ 1. Յով. 5. 16։

Գ Կոր։

Մատ. 12. 46։ Գ ոմ. 8. 19։

* Օ՛ի որ առնիցէ զկամս ձեր, նա է 35
եղբայր իմ, և քոյր և մայր։

Գ. Ա։

Գ. Ա։
‖ Ա՛պօ. 13. 1։ Գ՛ուխ. 8. 4։

Պարձեալ ‖ սկսաւ ուսուցանել 1
առ ծովեզերբն. և խռնեցան
զնովաւ ժողովուրդք բազումք, մին-
չև՛ ի՛նաւ մտանել նմա՝ և նստիլ՛ ի
ծովն. և ամ՛ ժողովուրդն ցծովե-
զերբն զցամաքն ունէին։
* ԵՒ ուսուցանէր զնո՛ա առակօք բա- 2
զում՝ ինչ. և ասէր նո՛ց՝ ի՛ վարդապե-
տութե՛ն իւրում. լո՛ւարո՛ւք։
* Ա՛հաւասիկ եէ սերմանօղ սեր- 3
մանել։
* ԵՒ՛ եղև՛ ի սերմանելն, ոմն ան- 4
կաւ առ՝ ճանապարհ՛ս՛ն, և եկն
թռչուն՝ և եկեր զնա։
* ԵՒ՛ այլն անկաւ յապառաժի, ուր 5
ոչ գոյր հո՛ղ բազում, և վաղվա-
զակի բուսաւ, քանզի ոչ գոյր հի՛մ
երկրին։
* ԵՒ՛ յորժամ ծագեաց արև, ջե- 6
ռաւ. և զի ոչ գոյին արմատք, չո-
մաքեցաւ։
* ԵՒ՛ այլն անկաւ՛ ի մէջ փշոց. և- 7
լեն

լինն փուշքն՝ և հեղձուցին զնա. և պտուղ ոչ ետ։

8 * Եւ այլն անկաւ յերկիր բարւոք. և ելեալ աճեցեալ տուին պտուղ. և բերեր ընդ միոյ երեսուն. և ընդ միոյ վաթսուն. և ընդ միոյ հարիւր։

9 * Եւ ասէր. որ ունիցի ականջս լսել՝ լուիցէ։

10 * Եւ իբրև եղև առանձինն, հարցին զնա՝ որք զնովաւն էին աշակերտօքն հանդերձ, զառակսն։ ԳՕ։

11 * Եւ ասէ զնա. ձեզ տուեալ է գիտել զխորհուրդ արքայութեանն նոյ. բայց նոցա որ արտաքինքն են, ամենայն առակօք լինին։

12 * ‖ Զի տեսանելով տեսցեն՝ և ոչ ‖ Եսայ. 6. 9. տեսցեն. և լսելով լուիցեն՝ և ոչ իմասցին. գի մի երբեք դարձցին՝ և Մարկ. 13. 14. թողցին նոցա։

13 * Եւ ասէ ցնա. ոչ գիտէք զառակս զայս, և զինարդ զամ առակսն գիտիցէք։ Ղուկ. 12. 40.

14 * ‖ Որ սերմանէն, զբանն սերմանէ։ ‖ 28. 26.

15 * Եւ նոքա են՝ որք առ ճանապարհաւ Եսայ. 11. 8. հաճն, ուր բանն սերմանի. և յորժամ լսեն զնա՝ գայ սատանայ՝ և

հանէ զբանն սերմանեալ ՚ի սիրտս
նոցա։
* Եւ նոքա են՝ որ յասպառաժին սեր- 16
մանեան, որք յորժամ լսիցեն զբ-
բանն, վաղվաղակի խնդութիւբ ըն-
դունին։
* Եւ զի ոչ ունին արմատս յան- 17
ձինս, այլ ստ ժամանակ մի են. ա-
պա ՚ի հասանիլ նեղութիւն կամ հա-
լածման վս բանին, վաղվաղակի
գայթագղին։
* Եւ ա՛յլք որ ՚ի մէջ փշոյն սերմանեցան, 18
նոքա են. որ իբրև զբանն լսեն։
Ա Ս.Ցէն. * Եւ հոգք աշխարհիս, և պատ- 19
6. 17։ րանք մեծութիւն մոռանեն, և հեղ-
ձուցանեն զբանն՝ և անպտուղ լի-
նի։
* Եւ նոքա են՝ որք յերկիրն բարւոք 20
սերմանեցան, որք լսեն զբանն՝ և
ընդունին՝ և տան պտուղ, ընդ միոյ
երեսուն՝ և ընդ միոյ վաթսուն՝ և ընդ
միոյ հարիւր։
Գ Ա՛ռ. * Եւ ասէ ցնա. Մի՛թէ գա՞յ ճրագ՝ 21
5. 15։ զի ընդ գրոճանաս դնիցի. կամ ընդ
Ղ ուկ. մահճաւք. ո՞չ ապաքէն ՚ի վե՛ր աշտա-
8. 16։ Ե նակի դնիցի։
11. 33։ * Ո՛վ

22 * ‖ Օ՛ի չէ ինչ՛ի ծածուկ՝ որ լիցի ‖ Ասա-
ոչ յայտնեսցի՛ւ ոչ եղև ինչ գաղտ՝ 10. 26։
նի, եթէ ոչ՝ ի յայտ գայցէ։ Ղ ուխ.
23 * Եթէ ոք ունիցի ականջս՝ լսելոյ՝ 8. 17։
լուիցէ։
24 * Եւ ասէր ցնոսա. տեսէք զինչ լսէքդ, ‖ Ասա-
և յաւելցի ձեզ՝ որոյ լսէքդ. ‖ որով
չափով չափիք՝ նովինն չափեսցի ձեզ։ 7. 2։
25 * ‖ Որոք ունիցին, տացի նմանս. և որ Ղ ուխ.
ոչն ունիցի՝ և զոր ունիցին բարձցի 6. 38։
՛ի նմանէ։ ՀՀԱՀԲ
26 * Եւ ասէր. այսպէս է արքայու- Դ՚Կ։
թի՛ւն այ. որպ զի այր մի արկանիցէ
սերմանիս յերկիր։
27 * ‖ Եւ ննջիցէ, և յառնիցէ զկայդ՝ և ‖ Ասա-
զգիերեկ. և սերմանիքն բուսանիցին 13. 12։
և աճիցեն. և նա ոչ դիտէ։ Ա 25. 29։
28 * Ինքն երկիրն ինքնին բերէ զպըղ- Ղ ուխ.
տուղն. նախ զխոտն՝ և ապա զհասկն 8. 18։ Ա
ապա զցորեան առատ ՛ի հասկին։ 19. 26։
29 * Ո՛րժամ տայցէ զպտուղն, Յոր
վաղվաղակի առաքէ մանգաղ, զի
հասեալ են հունձք։
30 * Եւ ասէր. ո՛ւմ նմանեցուսցուք
զարքայութի՛ւն այ. կամ որով առա-
կաւ առակեսցուք զնա։

‖ Ասա. 13. 31. Ղ ուխ. 13. 19.

* ‖ Այլ հասն մանանխոյ՝ որ յոր- 31
ժամ սերմանիցի յերկրի, փոքրա-
գոյն է քան զամենայն սերմանիս՝ որ են
յերկրի։
* Եւ յորժամ սերմանիցի, բուսա- 32
նի, և լինի մեծ քան զամենայն ընդ-
և արձակէ ոստս մեծամեծս՝ մինչև
բառնալ լինել ընդ հովանեաւ նո-
ցա։
* Այլ այնպիսի առակօք խօսէր ընդ 33
նոսա զբանն՝ որպէս կարող լինէին լսել։
* Եւ առանց առակի ոչինչ խօսէր 34
ընդ նոսա. բայց առանձինն աշակերտ-
սացն իւրոց մեկնէր զամենայն։
** Դ՚։
* Եւ ասէ ցնոսա յաւուրն յայնմիկ, իբ- 35
րև ընդ երեկս լինէր, եկայք՝ անց-
ցուք յայն կողմն։
* ‖ Եւ ողուսն զժողովուրդն. և առ- 36
նուն զնա նաւաւն հանդերձ. և զայլ
ևս նաւսն՝ որք էին ընդ նմա։
* Եւ լինէր մրրիկ մեծ հողմոյ. և 37
զալիսն՝ ի նաւն զեղոյր. մինչ գրե-
թէ՝ լի՛ իսկ լինիլ։
* Եւ ինքն ննջէր՝ ի խեչս նաւին՝ ի 38
վէր բարձի. զարթուցանէին զնա
և ասէին. վարդապետ՝ ոչինչ ե

քեզ փոյթ, զի կորնչիմք աւասիկ։
39 * Եւ զարթուցեալ սաստեաց հողմն և ծովուն. ասէ. դադարեա, կարկեաց. և դադարեաց հողմն. և եղև խաղաղութիւն մեծ։
40 * Եւ ասէ ցնոսա. ընդէր այդպէս վհատասիրտք էք. չևևս ունիք հաւատս. և երկեան յերկիւղ մեծ. և ասէին ցմիմեանս. ո՞ ոք արդեօք իցէ սա. զի և հողմ և ծով հնազանդին նմա։

Գ Լ։ Ն։

1 Եւ եկեն ‖ յայնկոյս ծովուն յաշխարհն գերգեսացւոց։ ‖ Մատ. 8. 28։
2 * Եւ ընդ ելանելն նր՝ ի նաւէ անդ, պատահեաց նմա այր մի՝ ի դիւթեզմանացն՝ զոր ունէր այս պիղծ։ Ղուկ. 8. 26։
3 * Որոյ և բնակութիւն իւր իսկ՝ ի գերեզմանս էր. և ոչ ոք կարէր կապել զնա։
4 * Վասն զի յաճախումնապատ՝ ոտնակապօք և շղթայիւք կապեալ և խզեալ՝ ի նմանէ զշղթայսն, և զոտնակապան խորտակեալ. և ոչ ոք կարէր պարտել զնա։

5 * Ա՛նդրէ հանապազ զցայդ եւ զցե-
ղեկ ի գերեզմանս եւ ի լերինս ա-
զալակեր . եւ կոծեր զանձն իւր
քարամբք :
6 * Իբրեւ ետես զյն ի հեռաստանէ .
ընթացաւ եւ երկիրեպագ նմա :
7 * Ա՛զազակեաց ի ձայն մեծ եւ ասէ ,
զի՞ կայ իմ՝ եւ քո Յի որդի ՝ոյ բարձ-
րելոյ . երդմնեցուցանեմ զքեզ յԱծ ,
մի տանջեր զիս :
8 * Ա՛նդրէ ասէր ցնա . Ել այսդ պիղծ
ի մարդոյ այդի :
9 * Եւ հարցանէր ցնա՝ Թէ զի՞նչ ա-
նուն է քո . եւ ասէ ցնա , Լեգէովն
անուն է իմ՝ քանզի բազումք եմք :
10 * Եւ աղաչէին զնա յոյժ , զի մի ա-
ռաքեսցէ զնա արտաքս քան զաշ-
խարհն :
11 * Եւ անդ էր առ լերամբն երա-
մակ մի խոզաց արօտական մեծ :
12 * Ա՛զազեցին զնա ամենք զԱ՛ստուած եւ ասեն .
առաքեա զմեզ ի խոզսն , զի մտ-
ցուք ի նոսա :
13 * Եւ հրամայեաց նոցա . եւ իբրեւ ե-
լին այսքան պիղծք՝ մտին ի խոզսն .
եւ դիմեաց երամակն ի դարձ ան-
տի

տի՛ ի ծովն. էին իբրև երկու հա-
զարք՝ և հեղձնուին ի ծովուն։
14 * Եւ խոզարածքն փախեան. և
պատմեցին ի քաղաքին և յայր-
դուսկս. և ելին տեսանել զինչ լիցի
որ գործեցաւն։
15 * Գան առ յի՛ և տեսանեն զդիւա-
հարն՝ զի նստեր զգեցեալ և զգաս-
տացեալ՝ որ ուներ զլեգէոնին. և
զահի հարան։
16 * Եւ պատմեցինն նոցա որոց տեսեալն
էր. թէ զինչ եղև այսահարին. և
զինչ վէս խոզինցն։
17 * Եւ սկսան աղաչել զնա՝ գնալ ի
սահմանաց նոցա։
18 * Եւ իբրև եմուտ նա ի նաւն, ա-
ղաչեր զնա դիւահարն՝ զի ընդ նմա
լիցի։
19 * Եւ յի՛ ոչ եթող նմա թող. այլ ա-
սէ ցնա. երթ՛ ի տուն քո՝ առ քո՛ն
ազանիս քո. և պատմեա նոցա որչի՛ն
միանգամ ՚ի սէր աթար քեզ՝ և ողոր-
մեցաւ քեզ։
20 * Եւ չոգաւ՝ և սկսաւ քարոզել ի
դեկապօլին՝ զորչի՛ն արար նմա յի՛.
և ամենեքին զարմանային։

* Եւ

Գլ. Ա

* Նա իբրև էանց յն միւսանգամ 21
յայն կողմն , ժողովեցաւ առ նա
ժողովուրդ բազում. և եր առ ծով
եզերբն :
‖ Ա՛ռ. * ‖ Նա ահա մի՛ ի ժողովրդապետացն 22
9. 18: գայր՝ որում անուն եր յայրոս . և
Գ՛ առ. իբրև ետես զնա, անկաւ առ ոտս նր:
8. 41: * Աղաչեր զնա յոյժ , և ասէր . Թէ 23
դուստր նր մերձ է՛ ի մահ . զի եկեալ
դնիցէ նմա ձեռն . ոչ զի ապրեսցի ,
և կեցցէ :
* Նա գնաց ընդ նմա . երթայր և 24
ժողովուրդ բազում զհետ նր . և
նեղէին զնա:
* Նա կին մի եր ՚ի տեառատեսութեէ 25
արեան զերկուտասան ամ:
* Նա յոյժ վշտացեալ ՚ի բազում 26
բժշկաց. և ծախեալ զինչս իւր զամ:
և չեր ինչ օգտեալ . այլ ևս առա-
ւել զայրացեալ :
* Իբրև լուաւ զյնէ , եկն ՚ի մէջ 27
ամբոխին յետոյ՝ և բռնեն եհար ըզ
հանդերձէ նր :
* Զանգղ խօրհեր ՚ի մտի, թէ միայն 28
մերձեսցայց ՚ի հանդերձանն , փրկե-
ցայց :

* Նա

29 * Եւ վաղվաղակի յամենեցաւ աղ-
բիւր արեան նորա. և գիտաց՝ ի մարմնի
իւրում թէ ժողկեցաւ ի տանջանացն։
30 * Եւ անդէն վաղվաղակի գիտաց
յի յանձն իւր զզօրութենն՝ որ ել՝ ի
նմանէ. դարձաւ յամբոխն՝ և ասէ.
ո՞վ մերձեցաւ՝ ի հանդերձս իմ։
31 * Եւ ասեն ցնա աշակերտքն. տես-
սանես, զի ամբոխք նեղէ զքեզ.
և ասես, թէ ո՞վ մերձեցաւ՝ ի հան-
դերձս իմ։
32 * Եւ շուրջ հայէր՝ տեսանել թէ
ո՞վ զայն արար։
33 * Եւ կինն զարհուրեալ և զդող-
ցեալ՝ զի որով գործան արար. քանզի
գիտէր՝ զինչ եղև նմա. եկն, ան-
կաւ առաջի նորա. և ասաց զնմա իրսն
ճշմարտութիւն։
34 * Եւ յն ասէ ցնա. Դուստր՝ հա- ՌՀ ուխ
ւատք քո կեցուցին զքեզ. երթ՝ ի 7. 50։ և
խաղաղութիւն. և եղիջիր ողջ՝ ի տան- 8. 48։
ջանաց քոց։
35 * Մինչդեռ նա զայն խօսէր՝ գան ՂՂ։
ոմանք՝ ի տանէ ժողովրդապետին և
ասեն. Թէ դուստրն քո մեռաւ. զի՞
և այ աշխատ առնես զվարդապետդ։

* Լուկ

* Ոչ ոք երբեք լուաւ զայնն առա- 36
ջեալ , առ ի ժողովրդապետեան . մի՛
երկնչիր՝ բայց միայն հաւատա՛ :
* Ոչ զոք եթող ընդ իւր երթալ , 37
բայց միայն զպետրոս՝ և զյակոբոս՝
և զյովհաննէս զեղբայրն յակոբայ :
* Գայ ի տուն ժողովրդապետին , 38
և տեսանէ ամբոխ լայծ . և լալա-
կանս՝ և աղաղակ լայծ :
* Ոչ մտեալ ի ներքս ասէ ցնա . զի 39
խռովեալ էք և լայք . մանուկն ոչ
է մեռեալ՝ այլ ննջէ :
* Ոչ ծաղր առնէին զնա . և նոքա հա- 40
նեալ արտաքս զամենեսեան , առ-
նու ընդ իւր զհայր մանկանն՝ և զմ
մայր , և զնա , որ ընդ նմայն էին .
և մտանէ ուր դնէր մանուկն :
* Ոչ կալեալ զձեռանէ մանկանն 41
ասէ ցնա . տալիթա կում . որ
թարգմանի՝ աղջիկ դո՛ք քեզ ասեմ
արի՛ :
* Ոչ վաղվաղակի յարեաւ աղջիկն , 42
և գնայր . քանզի էր ամաց՝ երբեք
երկոտասանից . և զարմացան մե-
ծաւ զարմանալեօք :
* Ոչ պատուիրէր տայր նոցա յայժ , զի 43
մի

մի որ գիտասցէ զայն. և ասաց տալ նմա ուտել։

Գ.Լ. Ը։

1	Եւ եղև անտի, ‖ եկն ՚ի գաւառս իւր. և երթային ետեւնորա աշակերտքն իւր։	‖ Ասա. Գ.Լ.
2	*Եւ եղև ՚ի շաբաթուն սկսաւ ուսուցանել ՚ի ժողովարանին. և բազումք իբրև լսէին, զարմանային ընդ վարդապետութեան նորա և ասէին. ուստի է սմա այս. կամ ո՞րինչ է իմաստութիւն՝ որ տուեալ է սմա. զի զօրութիւնք այսպիսիք ՚ի ձեռաց սորա լինին։	‖ Մատ. 13.54. Ղ ուխ. 4.16.
3	*‖ Ոչ սա է մանուկ հիւսնին. և որդին Մարեմայ՝ եղբայր Յակոբայ՝ և Յովսեայ՝ և Յուդայի՝ և Սիմոնի. և ոչ քոյրք դորա աստ առ մեզ. և գայթագղէին ՚ի նմա։	‖ Յովհան. 6.42.
4	*Եւ ասէ ցնա. ‖ ոչ է մարգարէ առանց պատուի՝ բայց եթէ ՚ի գաւառի իւրում և յազգատոհմի, և ՚ի տան իւրում։	‖ Մատ. 13.57. Ղ ուխ. 4.24.
5	Եւ ոչ կարէր անդ և ոչ մի ինչ զօրութիւն առնել. բայց սակաւ հիւ-	Յովհան. 4.44.

հանդարց ձեռն եղեալ քաջչիկը գնե։
* Նա զարմանայր վ՚ն անհաւատու_ 6
թե նոյ։

Պ. Օ. Նա հրկիզը հուրջ զգաւառաւօքն . և
ուսուցանէր։

‖ Աստ. * ‖ Նա կոչեաց առ ինքն զերկուսա_ 7
10. 1։ սանն՝ և սկսաւ առաքել զնո՛ա եր_
‖ Ա եր. կուս երկուս . և տայր նո՛ա իշխա_
3. 14։ նուԹի՛ւ ի վ՚ր այսոց պղծ՚ց։
Ղ ասէ. * Նա պատուիրեաց նո՛ա՝ զի մի՛ ինչ 8
9. 1։ բարձնեն ՚ի ձանապարհ՝ բայց միայն
գաւազան . մի՛ պարկ՝ մի՛ հաց՝ մի՛
պղինձ ՚ի գօտիս։
‖ Դարձ. * ‖ Ն՚ւր ագանել հուլաԹափս . և 9
12. 8։ մի՛ զգենուցուք ասէ երկուս պա_
րեգօտս։
* Նա ասէր ցնո՛ա . յո՛ր տուն մնա_ 10
նիցէք՝ անդէն օԹեվանս գալջիք ,
‖ Աստ. մինչև ելանիցէք անտի։
10. 14։ * Նա որ ոչ ընկալցին զձեզ՝ և ոչ 11
Ղ ասէ. լսէիցեն ձեզ . ‖ յորժամ՝ ելանիցէք
9. 5։ անտի՝ ԹօԹափեսջիք զփոշի ոտից
Դարձ. ձերոց ՚ի վկայուԹի՛ն նո՛ա։
13. 15։ * Նա ելեալ քարոզէին՝ զի ապաշ_ 12
և 18. 6։ խարեսցեն։
‖ Յակ. * Նա դնա բաղումն Հանդէին . ‖ և 13
5. 14։

օծա_

օծանելին իւղով զբազում հիւանդս և բժշկեին զնոսա։ ‖ Հայե. 5. 14։

14* ‖ Եւ լուաւ արքայ Հերովդէս. քանզի յայտնի եղև անուն նորա. և ասէր թէ յովհաննէս մկրտիչ յարեաւ ի մեռելոց. և վասն այնորիկ զօրութիւնք լինին նմա։ ‖ Ասա. 14. 1. 2։ Ղուկ. 9. 7։

15* Այլք ասէին, թէ Եղիա է. իսկ այլքն թէ մարգարէ է. կամ՝ թէ իբրև զմի ի մարգարէից։

16* Իբրև լուաւ Հերովդէս, ասէ. զոր ես ես զգլուխն հատի զյովհաննու, սա է նա՝ յարեաւ ի մեռելոց։

17* ‖ Ինքն բո՛ Հերովդէս առաքեաց կալաւ զյովհաննէս՝ և կապեաց զնա ի բանտի վասն Հերովդիայ կնոջ փիլիպպոսի եղբօր նորա. զի նա ինն արար զնա։ ‖ Ղուկ. 3. 19։

18* Ասէր յովհաննէս ցՀերովդէս. ‖ Թէ ոչ է օրէն քեզ ունել զկին եղբօր քոյ։ ‖ Ղևտ. 18. 16։

19* Եւ Հերովդիա սկսաւճեալ էր ընդդէմ՝ և կամէր սպանանել զնա. և ոչ կարէր։

20* Ինքն Հերովդէս երկնչէր ի յովհաննէ. քանզի գիտէր զնա այր արդար

գար և եբ՝ և սպասեր նմա. և
լուեալ ՚ի նմանէ բազում՝ ինչ առ-
նել՝ և քաղցրութիւն լսել նմա։
* Յորում օրի լինէր պարապոյ՝ յոր- 21
ժամ՝ ընթրիս տայր Հերովդէս յա-
ւուր ծննդոց իւրոց՝ նախարարաց
իւրոց և հազարապետաց, և մե-
ծամեծաց գաղիլեացւոց։
* Եւ ՚ի մտանել դստերն Հերով- 22
դիայ և ՚ի կաքաւել՝ հաճոյ եղև Հե-
րովդի՝ և բազմականացն. ասէ Թա-
գաւորն տաղջիկն. խնդրեա յինէն
զորինչ կամիս. և տայ քեզ։
* Եւ երդուաւ նմա բազում ան- 23
գամ Թէ զորինչ և խնդրեսցես դու
յինէն՝ տայ քեզ, մինչև կիսոյ Թա-
գաւորութեանն իմոյ։
* Ելեալ ասէ ցմայր իւր՝ զինչ 24
խնդրեցից. և նա ասէ. զգլուխն
Յովհաննու մկրտչի։
* Եւ մտեալ անդրէն փութանակի 25
առ Թագաւորն ասէ, կամիմ, զի
այժմ տայցես ինձ վաղվաղակի ՚ի վե՛ր
ակտեղ զգլուխն Յովհաննու մկրտչի։
* Եւ տրտմեցաւ յոյժ Թագաւորն. 26
այլ վասն երդմանցն և հիւրանակա-

ժէ նացն

նացն ոչ կամեցաւ անարգել զնա։
27 * Եւ առաքեաց վաղվաղակի թա-
գաւորն դահիճ. և հրամայեաց բե-
րել զգլուխ նորն. և չոգաւ գլեաս-
տեաց զնա ի բանտին։
28 * Եւ եբեր զգլուխն նորա սկտեղաւ՝ և
ետ տալջիկն. և աղջիկն տարաւ,
ետ մօր իւրում։
29 * Իբրև լուան աշակերտքն նորա, ե-
կին բարձին զմարմինն. և եդին ի
գերեզմանի։
30 * ‖ Ժողովեցան առաքեալքն առ յի՝ ‖ Ղկ։
և պատմեցին նմա զամենայն զոր ա- ‖ Ոչ առ
րարին, և զոր ուսուցին։
31 * Եւ ասէ ցնոսա յի. ‖ եկայք դուք 9։ 10։
առանձինն յանապատ տեղի. և հան- ‖ Մտթ.
դիջիք սակաւ մի. զի էին բազումք՝ 14։ 13։
որք երթային և գային. և հաց ան- ‖ Ղկ։
գամ չէ ամենևին ուտել։ 9։ 10։
32 * Եւ գնացին նաւու յանապատ Յովհան.
տեղի առանձինն։ 6։ 1։
33 * Եւ տեսին զնոսա զի երթային. և
զբազումսն գիտացին. և հետի յամ-
բաղաքաց խուռն ընթանային անդր.
և մերձենային առ նա։ ‖ Մտթ.
34 * ‖ Եւ ելեալ հասս ամենից բա- 9։ 36։ և
ՃԳ N զում. 14։ 14։

զուա՛ր. և գթացաւ ՚ի նմա. զի եկն
իբրև ոչխարք՝ որոց ոչ էին
հովիւք. և սկսաւ ուսուցանել զնա յոյժ։
* Եւ իբրև բազում՛ ժամ եղև, 35
մատուցեալ աշակերտքն ասէին,
տեղիս անապատ է, մինչդեռ ա-
ւուր կայ։
* ‖ Ղրձակեա՛ զժողովուրդսդ. զի 36
երթեալ շուրջ յագարակս և ՚ի
գեօղս՝ գնեսցեն իւրեանց զինչ ու-
տիցեն. զի աստ ուտել ինչ ոչ ու-
նին։
* Ա՛ն պատասխանի եւ՝ և ասէ ցնա. 37
դուք տո՛ւք դոցա ուտել. ասեն ցնա.
երթիցուք, գնեսցուք երկերիւր դա-
հեկանի հաց՝ և տացուք դոցա ու-
տել։
* Ն՛ոյ ցնա. քանի՞ նկատակ ունիք՝ 38
երթա՛յք, տեսէք. իբրև գիտացին,
ասեն ցնա հինգ, և երկուս ձկունս։
* ‖ Եւ հրամայեաց նոյ բազմիլ երա- 39
խանս երախանս ՚ի վերայ դալար
խոտոյ։
* Եւ բազմեցան դասք՝ դասք՝ ուր 40
հարիւր՝ և ուր լիսուն։
* Եւ առեալ զհինգ նկատակն և 41
զերկ-

Յովհան. ՟Զ. 10։

ջերկուս ձկունս հայեցաւ յերկինս։
օրհնեաց. մանրեաց զնկատականն. և
ետ յաշակերտսն՝ զի արկցեն ընդ
ջերկուս ձկունսն բաշխեաց ամե-
նեցունն։

42* Կերան ամենեքեան, և յագե-
ան։

43* Եւ բարձին զնշխարսն երկոտա-
սան սակառս լի, և՛ի ձկանց անտի։

44* Եւ էին, որք կերանն՝ իբրև արք
հինգ հազար։

45* Եւ նոյնժամայն ՃԵպեաց զաշա- Ե Ր.
կերտսն մտանել՝ի նաւ՝ և յառա-
ջագոյն քան զնա երթալ յայնկոյս
՝ի բեթսայիդա, մինչ ինքն զժողո-
վուրդսն արձակիցէ։

46* Եւ հրաժարեալ՝ի նոցանէ եւ՝ի
լեառն կալ յաղօթս։

47* Եւ իբրև երեկոյ եղեւ՝ էր նաւն
՝ի մէջ ծովուն, և ինքն՝ի ցամաքի։

48* ‖ Եւ եռեա զնոսն հոգևնակոծեալս՝ի ‖ Մատ.
վարելն. զի էր հողմն ընդդէմ նոցա. 14. 25.
և զչորրորդ պահու գիշերոյն գայ
առ նոսա գնալով՝ի վերայ ծովուն. և կա-
մէր զանց առնել առ նոսա։

49* Որք իբրև տեսին՝ զի գնայր՝ի

վէր ծովուն, համարեցան թէ առա-
ջօք ինչ լինիցի. և զաղաղակ բար-
ձին։
* Ա. Յանգի ամենեքեան տեսին զնա՝ 50
և խռովեցան. և նա անդէն վաղ-
վաղակի խօսեցաւ ընդ նոսա և ասէ.
քաջալերեցարուք՝ ես եմ, մի եր-
կնչիք։
* Ա. Եւ ելի՛ նաւն առ նոսա. և դադա- 51
րեաց հողմն. և առաւելեւս յիմա-
րեալ էին՝ ի միտս իւրեանց, և զար-
մանային յոյժ։
* Ա. Յանգի և՝ ի վէր հացին ոչ խոհա- 52
ցան. զի էր սիրտ նոցա թմբրեալ։
* ‖ Ա. Եւ իբրև անցին յայնկոյս. եկին 53
‖ Ա՚ա. յերկիրն գեննեսարեթ։
14. 34.
* Ա. Եւ իբրև ելին՝ ի նաւէ անտի. իսկ 54
և իսկ ծանեան զնա արք տեղւոյն
այնորիկ։
* Ա. Եւ ընթացեալ այսր անդր ընդ- 55
ամ զաւառն. սկսան մահճօք բե-
րել զհիւանդս՝ ուր լսէին, թէ անդ
իցէ։
* Ա. Եւ ուր և միանգա՛ի դեղս՝ կամ 56
՛ի քաղաքս, կամ յագարակս. ՛ի
հրապարակս դնէին զախտաժէտս.
և

և աղաչէին զնա՝ զի գոնէ՝ ի քաղաքից
Հանդերձից նոցա մերձենայցէն. և որք
միանգամ՝ մերձեցանն, փրկեցան։

Գ Լ Ա Խ Ը

1 Եւ ժողովեցան առ նա փարիսե-
ցիքն, և ումանք՝ ի դպրացն, Լուկ
որք եկեալէին յԵրուսաղէմ։
2 * Եւ տեսեալ զումանս յաշակերտս Ա՝ապա
նորա անսուի, զի խառնակ ձեռօք, 15. 2։
այն է անլուայ ուտէին հաց, բամ-
բասեցին։
3 * Ո՛ի փարիսեցիքն՝ և ամենայն հրեայք՝
եթէ ոչ բռնալիր լուանան զձեռս՝
հաց ոչ ուտեն. զանազի ունէին զա-
նդուրձն ծերոցն։
4 * Եւ՝ ի հրապարակէ մտեալ՝ եթէ
ոչ նախ մկրտիցին, ոչ ուտեն. և
այլ ինչ բազում է, զոր ընկալան
ունել. մկրտութիս բաժակաց՝ և
ամանանց՝ և պղնձեայ՝ և մահճից։
5 * Ապա հարցանեն զնա փարիսե-
ցիքն, և դպիրք, Թէ ընդէ՞ր աշա-
կերտքն քո ոչ գնան ըստ աւան-
դութեանն ծերոցն, այլ խառնակ ձե-
ռօք հաց ուտեն։

*Այս պատասխանի եւ, եւ ասէ ցնո- 6
ղէն բարւոք մարգարէացաւ եսայի
‖ Եսայ. վասն ձեր կեղծաւորաց. որպէս ասաց. ‖ Ժո
29. 13: ղովուրդս այս շրթամբք մեծարէ
զիս. և սիրտք նոցա հեռացեալ՚ի բա
ցեայ են յինէն:
*Զուր պաշտեն զիս. ուսուցանեն 7
վարդապետութիւս զմարդկան պա
տուիրեալս:
*Թողեալ զպատուիրանն աստ՚ 8
նէք զմարդկան աւանդութիւն. մկր
տութիւնս ստոմանոյց և բաժակաց.
և այլոց նմանեայ սոցին առնէք
բազումս:
*Նա ասէ ցնոսա. բարւոք խոտէք զգ 9
‖ Եղէց. պատուիրանն աստ. զի զձեր աւան
20. 12: դութիւն հաստատիցէք:
2. Օրէնք *Զի մովսէս ասէ ‖ պատուէաւ զհայր 10
5. 16: քո և զմայրդ. ‖ և որ չարաչաւեսցէ
Ելեսս. զհօրէ, կամ զմօրէ, մահու վախ
6. 2: ճանեսցի:
‖ Եղէց. *Նա դուք ասէք՝ եթէ ասիցէ ոք 11
21. 17: ցհայր, կամ ցմայր՝ կորբան. որ է
Գ Եսդ. պատարագ. զոր յինէն օգտեսցիս:
20. 9: *Նա ոչ և ոստայք թողուլ նմա առնել 12
Ածաք. ինչ՝ հօրն, կամ մօր:
20. 20:

*Նա

13 * Եւ անարգելք զբանն ՚ի ձերում
աւանդութիւն ։ զոր աւանդեցիք , և
բազում ինչ այլ որ այսմ նման է՝
առնէք ։

14 * ‖ Եւ կոչեալ առ ինքն զամ՝ ժո- ‖ Մատ.
ղովուրդն՝ ասէ ցնոսա . լուարուք ինձ 15. 10։
ամենեքեան՝ և ՚ի միտ առէք ։

15 * Ոչինչ արտաքուստ ՚ի մարդ մտեալ
եթէ կարիցէ պղծել զնա . այլ՝ որ
ելանէ ՚ի նմանէ , այն է՝ որ պղծէ
զմարդն ։

16 * Որ ունիցի ականջս լսելոյ , լսիցէ ։ Ա՛Ո։
17 * Եւ իբրեւ եմուտ ՚ի տունն յամբա-
խէ անտի , հարցանէին զնա աշա-
կերտքն վասն առակին ։

18 * Եւ ասէ ցնոսա . այդպէս և դուք
անմիտ էք , ոչ խնամայք , եթէ ամ
որ արտաքուստ ՚ի ներքս մտանէ ՚ի
մարդ , ոչ կարէ զնա պղծել ։

19 * Օ ի ոչ եթէ ՚ի սիրտ նր մտանէ ,
այլ յորովայն՝ և արտաքս ելանէ . և
սրբէ զամ կերակուրսն ։

20 * Եւ ասէր՝ Թէ որ ինչ ՚ի մարդոյն
ելանէ՝ այն պղծէ զմարդ ։ ‖ Օ։Ննդ.

21 * ‖ Օ ի ՚ի ներքուստ ՚ի սրտէ մարդ- 6. 5։
կան խորհուրդք չարութեան ելա- Մատթ.

նեն։ չնուէիք։ պատնուէիք։
* Պոզուէիք։ ապանուէիք։ ագա- 22
հուէիք։ չարուէիք։ նենգուէիք։
դիջուէի։ լսարակնուէի։ հայհոյ-
ուէիք։ ամբարտաւանուէի։ անզ-
գամուէիք։
* Այս ամ՛ չարիք՝ ինձ երբուանէ եկա- 23
նեն, և պղծեն զմարդ։
‖ Ապո. 15. 21։ * ‖ Եւ անտի յարուցեալ եկն՝ ի 24
սահմանս տիւրոսի, և սիդոնի. և
մտեալ՝ ի տուն՝ ոչ ումեք կամէր
յայտնել. և ոչ կարաց ծածկել։
* Այլ՛ւս կինն մի զինմանէ. որոյ 25
դուստր իւր նեղեալ էր յայսոյ սղ-
ծոյ. եկն անկաւ առաջի նր։
* Եւ կինն էր հեթանոս՝ փիւնիկ 26
ազգի յազգէ. և աղաչէր զնա՝ զի
զդեւն հանցէ՝ ի դստերէ նր։
* Եւ յն ասէ ցնա՝ Թո՛ղ տուր՝ նախ 27
յագեսցին մանկունք. զի ոչ է բար-
տուք առնուլ զհաց մանկանց, և
արկանել շանց։
* Եւ պատասխանի եառ՝ և ասէ. 28
տէր՝ և շունք՝ ի փշրանաց սեղանոյ
մանկանցն կերակրին։
* Եւ ասէ ցնա. վասն այդր բանի՝ 29
երթ,

Երթ, եւ դուն ՚ի գետերէ քումմէ։
30 * Գնաց ՚ի տուն իւր. և եգիտ եւ-
լեալ զդեւն. և զդուստրն, զի ան-
կեալ գներ ՚ի մահիճն։
31 * Եւ ելեալ միւսանգամ ՚ի սահմն- ✝
նացն Տիւրոսի, և սիդոնի, և եկն Ելն։
՚ի ծովեզրն գաղիլեացւոց ՚ի մէջ
սահմանացն ՚ի գեհապօղիս։
32 * ‖ Եւ բերին առաջի նր խուլ մի և ‖ Մատ.
համր. և աղաչէին, զի ձեռն դիցէ 9. 32։
՚ի վր նր։ Ղուկ.
33 * Եւ առեալ զնա ՚ի մեկուսի յամ- 11. 15։
բոխէ ատտի, էարկ զմատունս իւր
ընդ ականջս նր՝ և եթուք անդր։
և կալաւ զլեզուն նր։
34 * Հայեցաւ յերկինս, յոգւոյ և
հան՝ և ասէ. եփփաթայ, որ է
բացիր։
35 * Եւ նոյնժամայն բացան լսելիք
նր. և լուծան կապանք լեզուի նր։
և խօսէր ուղիղ։
36 * Եւ պատուիրեաց նց՝ զի մի ու-
մեք ասիցեն. և որչափ նա պատուի-
րեր նց՝ նք և աւելի քարոզէին։
37 * Եւ էս քան զէս զարմանային, և
ասէին. ‖ զամէ՛ ինչ բարւոք գոր- ‖ Ծննդ.
ծեաց 1. 31։

ծեաց սա. զի խլիչ լսել տայ, և
☞ համբոյ խօսիլ։

Գ. Ա.

Եսաւբան ‖ յայնոսիկ զարձեալ 1
Ժողովուրդ բազում էր. և
Ես. 32. 20. ‖ Ապ. 15. 32. ինչ ոչ ունէին ուտել. կոչեաց զա-
շակերտան իւր՝ և ասէ ցնա։
* Գթամ ես ի վր ժողովրդեանդ. 2
զի արդ երիք աւուրք են՝ մինչ առ
իս են. և ոչ ունին զինչ ուտիցեն։
* Եւ եթէ արձակեմ զդոսա նօթիս 3
՚ի տունս իւրեանց, նըթիցեն ՚ի
ճանապարհի. զի ոմանք ՚ի դոցանէ
՚ի հեռաստանէ եկեալեն։
* Պատասխանի եառուն նմա աշա- 4
կերտքն նր. ուստի կարես յագե-
ցուցանել զդոսա հացիւ յանապա-
տի աստ։
* Եւ հարցանէր զնս. քանի՞ նկա- 5
նակ հաց ունիք. և նոքա ասեն՝
եօթն։
* Եւ հրամայեաց Ժողովրդեանն 6
բազմիլ ՚ի վր երկրի. և առեալ
զեօթն նկանակն գոհացաւ՝ եբեկ.
և տայր ցաշակերտան՝ զի արկցեն.

և

և արկին առաջի ժողովրդեանն։
7 * Եւ ձկունս սակաւս ունէին. և զայն ևս օրհնեաց. և հրամայեաց արկանել։
8 * Կերան՝ և յագեցան. և բարձին զնշխարս կտորոցն եօթն զամբիւղ։
9 * Եւ էին՝ որք կերանն՝ իբրև չորք հազարք. և արձակեաց զնոս։
10 * Եւ նոյնժամայն մտեալ ՚ի նաւ հանդերձ աշակերտօքն, եկն ՚ի կողմանս դաղմանաւնեայ։
11 * ‖ Եւ ելին փարիսեցիքն՝ և սկսան վիճել ընդ նմա. և խնդրեին ՚ի նմանէ նշան յերկնից՝ փորձելով զնա։
12 * Եւ զայրացաւ յոգւով իւրով՝ և ասէ. զի՞ ազգս այս նշան խնդրէ. ամէն ասեմ ձեզ, թէ տացի նշան ազգիս այսմիկ։
13 * Եւթող զնոսա. դարձեալ եմուտ ՚ի նաւ, և գնաց յայնկոյս։
14 * ‖ Եւ մոռացան հաց բառնալ. բայց միայն մի նկանակ ունէին ընդ իրեանս ՚ի նաւին։
15 * Եւ պատուիրէր նոցա և ասէր, զգուշ եղերուք ՚ի խմորոյ անաւի փարիսեցւոց՝ և ՚ի խմորոյ Հերովդիանոսի։

Ա Կոր. 10. 1։

Մատ. 16. 1։ Ղուկ. 11. 54։

Մատ. 16. 5։

* Եւ

16 * Եւ խորհեին ընդ միմեանս՝ և ա-
մէին, թէ զի հայս ոչ ունիմք։
17 * Գիտաց յն՝ և ասէ ցնոսա. զի՞
խորհիք ի սիրտս ձեր՝ թէ հաց
ոչ ունիք. տակա-
ւին ոչ իմանայք՝ և ոչ յիշէք. ասլ
շուրթի ունի զսիրտս ձեր։
18 * Աչք գոն՝ և ոչ տեսանէք. ականջք
են՝ և ոչ լսէք. և ոչ իմանայք տա-
Ա Ղեր. ևս։ ‖ և ոչ յիշէք։
6. 41։ 19 * Յորժամ զհինգ նկանակն ի հինգ
Յովհան հազարան. և քանի՞ սակաւս լի
6. 11։ բարձիք զկտորսոյն. և ասեն, եր-
կոտասան։
20 * Եւ յորժամ զեօթն նկանակն ի չո-
ցրս հազարն. քանի՞ զամբիւղ լի
բարձիք զկտորսոյն. և նոքա ա-
սեն՝ եօթն։
21 * Եւ ասէ ցնա. խակ զիա՞րդ ոչ ի-
մանայք։
22 * Գան ի բեթսայիդա. և ածեն
առաջի նորին կոյր մի. և աղաչեին զնա՝
զի մերձեսցի ի նա։
23 * Եւ առեալ զձեռանէ կուրին՝ ե-
հան արտաքոյ շինին. եթուք յաչս
նր. և ձեռն եդ ի վրայ նր. և հար-
ցա-

ցանկեր ցնա՝ Թէ տեսանիցէ ինչ։
24 * Բացաւ՝ և ասէր. տեսանեմ զմարդիկս՝ զի ըզծառս։
25 * Դարձեալ եդ ձեռս ՚ի վերն աչսց նորա. եբաց, և տեսանէր, ողջացաւ, և տեսանէր համարձակ զամենայն։
26 * Եւ ձակեաց զնա ՚ի տուն իւր, և ասէ. ՚ի շինդ մի մտանիցես. այլ երթ ՚ի տուն քո. և յորժամ ՚ի շինն մտանիցես, մի ումեք ասիցես ՚ի շինին։
27 * ‖ Եւ ել յն աշակերտօքն Հանդերձ ՚ի շինս կեսարիայ փիլիպպեայ. և ՚ի ճանապարհին հարցանէր զաշակերտան՝ և ասէր. ‖ զո՞ ասեն զիս մարդիկս՝ Թէ իմեմ։
28 * Նոքա ետուն պատասխանի և ասեն՝ զյովհաննէս մկրտիչ. և այլք զեղիա. և այլք՝ զմի ոք ՚ի մարգարէիցն անտի։
29 * Նա ցնա, Թէ դուք զո՞ ասէք զիս զինն Թէ իմեմ. պատասխանի ետ պետրոս և ասէ ցնա. դու ես քրիստոս։
30 * Եւ սաստեաց ՚ինն՝ զի մի ումեք ասիցեն զնմանէ։

Ա Կոր. 16. 13։
Ղ ոսկ. 9. 18։

* Նա

*Եւ սկսաւ ուսուցանել զնա, Թէ 31
պարտ է որդւոյ մարդոյ բազում
չարչարանս ընդունել՝ եւ անարգիլ
յերիցանց. եւ ի քահանայապետից՝
եւ ի դպրաց. եւ մեռանիլ. եւ յե-
րիր աւուր յառնել:
*Եւ համարձակ զբանն խօսեցաւ. 32
եւ առեալ զնա Մեկուսի պետրոսի՝
սկսաւ սաստել նմա:
*Եւ նա դարձաւ՝ եւ ես զաշա- 33
կերտան. սաստեաց պետրոսի եւ ա-
սէ. Երթ յետս իմ սատանայ. զի
ոչ խորհիս դու զբանն՝ այլ զմարդ-
կանն:
*Եւ կոչեալ առ ինքն զժողովուրդն 34
աշակերտօքն հանդերձ, ասէ ցնո-
|| Ա՛ոտ. || Եթէ ոք կամի գալ զկնի իմ, ու-
10. 38: րասցի զանձն իւր, եւ բարձցէ զխա՛չ
Եւ 16.24 իւր՝ եւ եկեսցէ զկնի իմ:
Ղ ոսկ. *|| Օվ որ կամիցի ապրեցուցանել 35
9. 23: Ե զանձն իւր՝ կորուսցէ զնա. եւ որ
14. 27: կորուսցէ զանձն իւր վասն աւետարա-
|| Ղ ոսկ նին՝ ապրեցուսցէ զնա:
17. 33:
*Օ՛ինչ օգուտ է մարդոյ եթէ զաշ 36
Յօհան. խարհս ամ շահիսցի. եւ զանձն իւր
12. 25: տուժեսցէ:

*Վ.ան-

37 *Ո՞ւ անգղն զինչ տացէ մարդ փոխա-
նակ անձին իւրոյ ։

38 *‖ Օ՛ի որ ոք ամօթ համարեսցի զիս ‖ Մատ. 10. 33։
և զբանս իմ՝ ի շնացող և՝ ի մեղա- Ղ ուխ.
ւոր ազգիս յայսմիկ , և որդի մար- 9. 26։ և
դոյ յամօթ արասցէ զնա՝ յորժամ 12. 9։
եկեսցէ փառօք Հօր իւրոյ՝ և հրեշ-
տակաց սրբոց ։

39 *Նո՛ւ ասէ ցնոսա . ‖ ամէն ասեմ ‖ Մատ.
ձեզ . զի են ոմանք՝ ի սոցանէ որ 16. 28։
աստ կան , որք մի՛ ճաշակեսցեն Ղ ուխ.
զմահ , մինչև տեսցեն զարքայութի- 9. 27։
ւն եկեալ զօրութեամբ ։

Գ Լ։ ԹԻ։

1 Եւ ‖ յետ վեց աւուր առնու Ի- ‖ Մատ.
ես զՊետրոս՝ և զՅակոբոս՝ 17. 1։
և զՅովհաննէս , և հանէ զնա՝ ի Ղ ուխ.
լեառն մի բարձր առանձինն , և 9. 28։
յայլակերպս եղև առաջի նոցա ։

2 *Եւ ձորձք նո՛ր եղեն փայլուն սպի-
տակ յոյժ , ոչ թափիչք երկրի՝ ո՛չ
կարեն այնպէս սպիտակացուցանել ։

3 *Եւ երևեցաւ նոցա Եղիա Մովսէսի՛
հանդերձ . և խօսէին ընդ Յի՛ն ։

4 *Պատասխանի ետ Պետրոս՝ և ասէ
Յի՛ն ,

ցյո՛ւ. ուրբաթ, բարւոք է մեզ աստ
լինիլ. և արասցուք երիս տաղա-
ւարս. մի քեզ. և մի մովսէսի. և
մի եղիայի։
* Քանզի ոչ դիտեր զինչ խօսէր. 5
զի զարհուրեալ էին։
* ԵՒ եղեւ ամպ մի հովանի՛ ի վերայ 6
նոցա. ձայն եղեւ յամպոյն անտի, և ա-
սէ. դա է որդի իմ սիրելի. դմա
լուարուք։
* ԵՒ յանկարծակի հայեցեալ այսր 7
անդր՝ ոչ ևս զոք ուրեք տեսին. բայց
միայն զյի՛ ընդ իւրեանս։
‖ Մատ. * ‖ ԵՒ մինչդեռ իջանէին՛ ի լեառնէ 8
17.9։ անտի, պատուիրեաց նոցա զի մի ո-
մեք պատմեսցեն, զոր տեսին. բայց
յորժամ որդի մարդոյ՛ ի մեռելոց
յարիցէ։
* ԵՒ նոքա զբանն՛ ի մտի ունէին. 9
և խնդրէին ընդ միմեանս, Թէ զինչ
իցէ՛ ի մեռելոցն յառնել։
‖ Մատթ. * Հարցին ցնա և ասեն. ‖ զինչ է 10
4.5։ այն՝ զոր դպիրքն ասեն, եթէ նախ
եղիայի պարտ է գալ։
* Նա պատասխանի եւս նոցա և ասէ. 11
‖ Ամոյ. ‖ եղիա նախ եկեալ յարդարեսցէ
53.3.4։ զամ.

զնա։ իսկ զհարդ գրեալ է զորդւոյ մարդոյ, զի բազում ինչ չարչարեա- յէ, և անգոնեսցի։

12 * Ահա ես ասեմ ձեզ. եթէ ի ||եղիա եկն, և արարին ընդ նմա զինչ և կամեցան. ոյլ և գրեալ է վասն։ || Ապօ 17. 12։

13 * Այլ եկեալ առ աշակերտան, տե- սին ամբոխ շուրջ զնոքօք. և զգ- գիսերան զի վիճեին ընդ նմա։ ՕՀՆ

14 * Այլ վաղվաղակի ամ ժողովուրդն իբրև տեսին զնա, զարմացան. և ընդ առաջ ընթացեալ ողջոյն տային նմա։

15 * Այլ եհարց զիոսա, թէ զինչ վի- ճիք ընդ նոսա։

16 * ||Պատասխան ի ետ միոմն ի ժողո- վրդենէն, և ա է. վարդապետ ածի զորդի իմ առ ձեզ. զոր ունի ոգի համր։ || Ղու 9. 38։

17 * Այլ ուր հասանէ, զարկուցանէ զնա՝ և փրփրէ. և կրճտէ զատա- մունս իւր, և ցամաքի. և ասացի ցա- շակերտան քո՝ զի հանցեն. և ոչ կա- րացին հանել զնա։

18 * Պատասխանի ետ նմ՝, և ասէ. ով ազգ անհաւատ՝ մինչև յերբ ես եմ

առ ձեզ. մինչև ցերբ անասցեմ
ձեզ. ածէք զնա առ իս:
*Եւ ածին զնա առ նա. իբրև է 19
տես զնա այն՝ վաղվաղակի շարժ-
եաց զնա. և անկեալ յերկիր թա-
ւալէր՝ և փրփրեայր:
*Եհարց ցհայր նո՛ր, և ասէ. քանի՞ 20
ժամանակք են՝ յորմէ հետէ այդ է
ղև դմա. և նա ասէ. 'ի մանկուԹէ:
*Բազում անգամ 'ի հուր արկանէ 21
զդա, և 'ի ջուր, զի կորուսցէ. արդ՝
եԹէ կարօղ ինչ ես. օգնեա՛ մեզ
՚ի վեր դԹացեալ 'ի վե՛ր մեր:
*Եւ յի՛ն ասէ ցնա. ասացեր ԹԷ 22
կարօղ ես. ամ՛ ինչ հնարաւոր է
այնմ, որ հաւատայէ:
*Եւ վաղվաղակի աղաղակեաց հայր 23
մանկանն և ասէ. հաւատամ՛. օգ-
նեա՛ անհաւատուԹես իմում:
*Իբրև ետես յի՛ եԹէ կուտէ ժո- 24
ղովուրդն 'ի վե՛ր, սաստեաց այսոյն
պղծոյ և ասէ. համրոդ և խուլ այս՝
ես տամ՛ քեզ հրամայեմ. ել՚ 'ի դմա-
նէ. և այլ եւս մի՛ մտանիցես 'ի դա:
*Եւ աղաղակեաց՝ և յոյժ ևս կեաց 25
զնա՝ և ել. և եղև պատանեակն իբ-
րև

քև զմեռեալ։ մինչև բազմոյ խակ
ասել, թէ մեռաւ։
26 * Եւ յո՞ կալաւ զձեռանէ նը։ յա-
րոյց զնա՝ և կանգնեցաւ։
27 * Եւ իբրև եմուտ նա՛ ի տուն, ա-
շակերտքն առանձինն հարցին ցնա։
մեք ընդէր ո՛չ կարացաք հանել զնա։
28 * Եւ ասէ ցնա. այդ ազգ ո՛չ իւիք
ելանէ, եթէ ո՛չ պահովքև աղօթիւք։
29 * Եւ անտի ելեալ անցանէին առ ՕՂ։
գաւղիղեացւոքը. և ո՛չ կամէր եթէ
ոք գիտասցէ։
30 * ‖ Վ՚անզի ուսուցանէր զաշա- ‖ Ասա.
կերտան իւր՝ և ասէր ցնա, Թէ որդի 17. 21։
մարդոյ մատնեցոց է՛ի ձեռս մարդ- Ղ ուկ.
կան. և սպանցեն զնա. և իբրև 9. 22. և
սպանցի, յերիր աւուր յարիցէ։ 44։
31 * Եւ նոքա ո՛չ գիտէին զբանն. և
երկնչէին հարցանել ցնա։
32 * Եկն՛ի կափառնաում. և իբրև
եմուտ՛ի տուն՝ հարցանէր զնոսա.
զինչ վիճէիք զճանապարհայն ընդ
միմեանս։
33 * Եւ նոքա լուռ լինէին. քանզի էր ‖ Ասա.
միմեանս վիճէին՛ի ճանապարհին 18. 1։
‖ Թէ ո՛վ մեծ իցէ։ Ղ ուկ.
9. 46։

* Եւ իբրեւ նստաւ՝ կոչեաց զերկո- 34
տասանսն, եւ ասէ ցնոսա. Եթէ ոք կա-
մի առաջին լինիլ՝ եղիցի ամենե-
ցուն կրտսեր՝ եւ ամենեցուն պաշ-
տօնեայ։
* Եւ առեալ մանուկ մի կայոյց ՚ի 35
մէջ նոցա. եւ ընկալեալ զնա ՚ի գիրկս
իւր. ասէ ցնոսա։
* Որ միանգամ՝ յայսպիսի մանկա- 36
ւոյ ընկալցի յանուն իմ, զիս ըն-
դունի, եւ որ զիս ընդունիցի, ոչ
զիս ընդունի, այլ զայն՝ որ առա-
քեացն զիս։
Ղուկ. 9. 49։ * ¶ Պատասխանի եւ ետ նմա Յովհան- 37
նէս եւ ասէ. Վարդապետ՝ տեսաք
զոմն, զի յանուն քո դեւս հանէր՝ եւ
զմեր կենի ոչ շրջէր, եւ արգելաք զնա
Ա. Կորն. 12. 3։ * Եւ նա ասէ. Մի արգելուք զնա։ ¶ զի 38
ոչինչ է, որ առնէ զօրութիւն յա-
նուն իմ, եւ կարիցէ հայհոյել զիս։
* Օ՛ի որ ոչն է ընդ մեզ հակառակ՝ 39
՚ի մեր կոյս է։
Մատ. 10. 42։ * ¶ Եւ որոք արբուսցէ ձեզ ջուր 40
բաժակաւ յանունս յայս, թէ դուք
քրիստոսի էք, ամէն ասեմ՛ ձեզ՝ մի կո-
րուսցէ զվարձս իւր։

* ¶ Եւ

41* ‖ Եւ որոք գայթագղեցուսցէ զմի ‖ Մատթ.
ի փոքրկանցս՝ որք հաւատան յիս, 18. 6։
լաւ էր նմա առաւել՝ եթէ արկեալ Ղուկ.
էր ընդ պարանոց նր երկան էշոյ և 17. 2։
ընկեցեալ ի ծով։

42* ‖ Եւ եթէ գայթագղեցուսցէ զք Մատթ.
քեզ ձեռն քո՝ հատ՝ ընկեա ի քէն. 5. 30։ և
զի լաւ էոյկ քեզ խեղ մտանել ի 18. 8։
կեանան յաւիտենից՝ քան երկուս Ղուկ.
ձեռս ունել, և երթալ ի գեհեն ի 17. 2։
հուրն անշէջ։

43* Որ որդն նց ոչ մեռանի, և հուրն
ոչ շիջանի։

44* Եւ եթէ ոտն քո գայթագղե-
ցուսցէ զքեզ, հատ՝ ընկեա զնա ի
քէն. լաւ էոյկ քեզ կաղ մտանել ի
կեանան յաւիտենից, քան երկուս
ոտս ունել և անկանիլ ի գեհեն ի
հուրն անշէջ։

45* ‖ Որ որդն նց ոչ մեռանի, և հուրն ‖ Ես. 66. 24։
ոչ շիջանի։

46* Եւ եթէ ակն քո գայթագղե-
ցուսցէ զքեզ, հան զնա ի բաց. լաւ
էոյկ քեզ միով ակամբ մտանել յար-
քայութիւն աց, քան երկուս աչս ու-
նել՝ և անկանիլ ի գեհեն։

*Ամէն որդունդ ոչ մեռանի, և հօտին 47
ոչ շինանի։
Ա Կար. * Ո՛վ ամէն ինչ հրով յաղեսցի. և 48
2. 13։ ամէն ոչ՝ զոհակէզ աղիւ՛ յաղեսցի։
Ա Կար. * Արարուք ազ. և եթէ աղն ան- 49
5. 13։ համեսցի, ի՛նչ համեսցի. արդ՝
Ղուկ. դուք կալարուք յանձինս ձեր զաղն՝
14. 34։ և խաղաղութի՛ն արարէք ընդ մի-
մեանս։

ԳԼՒ. Ժ.

ՕՐ Եւ * անտի յարուցեալ՝ գայ՛ ի 1
սահմանս Հրէաստանի յայն-
կոյս յորդանանաւ. և երթայր դար-
Ա Կար. ձեալ խռնեալ ժողովուրդն առ նա.
19. 1։ և ո՛ւր սովոր էր՝ միւսանգամ ուսու-
ցանէր զնոսա։
* Ւսկ փարիսեցիքն մատուցեալ փոր- 2
ձելով հարցանէին զնա՝ և ասէին,
եթէ արժա՛ն իցէ առն զկին իւր
արձակել։
* Ա՛յս պատասխանի եւս նոյ՛, և ասէ՝ 3
զի՛նչ պատուի՛րեաց ձեզ Մովսէս։
Բ Օրէ. * Եւ նոքա ասեն. * Մովսէս հրա- 4
4. 1։ մա՛ն եւս գիր մերկնելոյ գրե՛լ, և ար-
ձակե՛լ։

* Ա՛ա-

5 *Պատասխանեի եւ յի՛ւ եւ ասէ ցնո՛ւս ։
վի՛ւ խստասրտութե՛ն ձերոյ գրեաց ձեզ
զպատուի՛րանն զայն ։
6 *Ա՛յլ ի սկզբանէ արարածոց , ա՛ ‖ Ծննդ.
րու՛ եւ եգ արար զնո՛ւս ած , եւ ասէ ։ ։ 27։
7 *‖ Վա՛ւ այսորիկ թողցէ այր զհայր ‖ Ծննդ.
իւր՝ եւ զմայրն ։ եւ երթիցէ զհետ 2. 24։
կնոջ իւրոյ ։ Պաւլ.
8 *‖ Նո՛ւ եղեսցին երկուքեան ՚ի մարմին 19. 5։
մի ։ եւ այնուհետեւ ոչ ե՛ն երկու , 1. Կորն.
այլ մարմին մի ։ 7. 10։
9 *Ա՛րդ՝ զոր աած զուգեաց , մարդ մի՛ Ղեւս.
մեկնեսցէ ։ 5. 31։
10 *Նո՛ւ ՚ի տան դարձեալ աշակերտքն ‖ 1. Կորն.
զնոյն հարցին ցնո՛ւս ։ 6. 16։
11 *Նո՛ւ ասէ ցնո՛ւս. եթէ այր արձակեսցէ զկնի՛ւն իւր՝ եւ արասցէ այլ , շնայ ։
12 *Նո՛ւ կին եթէ ելցէ յառնէ իւրմէ , եւ եղիցի առն այլում՛ , շնայ ։
13 *Նո՛ւ մատուցանէի՛ւն առ նա մանկա- Ղ.
տիկ , զի ձեռն դիցէ նո՛ւ ։ իսկ աշա- ։
կերտքն ասստէի՛ւն այնոցիկ՝ որք մա՛-
տուցանէի՛ւնն ։
14 *Իւրեւ եառես յի՛ւ , բարկացե՛ւ ասա՛-
տեաց նոցա՝ եւ ասէ ։ Թո՛ղջ առ՛ք
մանկտա՛ւսդ գա՛լ առ նս ։ եւ մի՛ ար՛-

գեղուք զդուստ • զի այդպիսեացդ է
արքայութի՛ն այ։
* Ա՛մէն ասեմ ձեզ • որ ոչ ընկալցի 15
զարքայութի՛ն այ իբրև զմանուկ ,
ոչ մտցէ ՚ի նա ։
* Եւ առեալ զնա ՚ի գիրկս , ձեռն 16
եդ ՚ի վրա՛ և օրհնեաց զնա ։
* Եւ ընդ ելանել նր անտի՛ ՚ի ճա՛ 17
նապարհ , ահաւասիկ ումն մեծա՛
տուն ընթացեալ ՚ի ծունր իջանէր •
‖ Ա՛պա- Հարցանէր ցնա՛ և ասէր • ‖ վարդա՛
19. 16։ պետ բարի , զի՞նչ արարից՝ զի ըզ՛
Գ ոռ. կեանն յաւիտենական ժառանգ՛
18։ 18։ գեցից ։
* Եւ յի՛ ասէ ցնա • զի՞ ասես զիս 18
բարի • չի՛նք ոք բարի • բայց մի՛ Աստ ։
Ելեւ- * ‖ Ո՛պատուիրանս գիտես • մի՛ շնար • 19
ո. 13։ մի՛ սպանաներ • մի՛ գողանար • մի՛
սուտ վկայեր , պատուէ՛ զհայր քո՛
և զմայր ։
* Ա՛յս պատասխանի՛ եմ՝ և ասէ ցնա 20
վարդապետ՝ զայդ ամ՛ արարի ՚ի
մանկութե՛ն իմմէ• արդ՝ զի՞նչ՛ա պա՛
կաս իցեմ ։
* Եւ յի՛ հայեցեալ ՚ի նա սիրեաց 21
զնա • և ասէ ցնա • մի՛ ինչ պակաս

է

է՝ ի քէն. եթէ կամիս կատարեալ լինիլ, երթ՝ զոր ինչ ունիս՝ վաճառեա, և տուր աղքատաց. և ունիս յիս գանձս յերկինս. և առ զխաչն, և եկ զկնի իմ։

22* Նա նայ խոժոռեալ ի բանն, գնաց տրտում. զի ունէր ինչս բազումս։

23* Նա հայեցեալ յայս կոյս՝ յայն կոյս ցնա, ասէ ցաշակերտան. զիարդ դժուարին է որք զինչսդ ունին՝ մտանել յարքայութի՛ն նոյ։

24* Նա աշակերտքն զարմացեալ էին ի վերայ բանիցն նորա. իսկ նա դարձեալ պատասխանի ետ նոցա, և ասէ. որդեակք՝ որչափ դժուարին է յուսացեալս յինչս՝ մտանել յարքայութի՛ն նոյ։

25* Դիւրին է մալխոյ ընդ ծակ ասղան անցանել՝ քան մեծատան յարքայութի՛ն նոյ մտանել։

26* Նա նոքա առաւելեւս զարմանային և ասէին ընդ միմեանս. իսկ ո՞վ կարասցէ ապրիլ։

27* Հայեցեալ ընդ նոսա յն՝ ասէ, առ՛ի մարդկանէ այդ անհնարին է. այլ ոչ առ՛ի յն։

* ‖ Ակտս։

✝ * ‖ Ակսաւ ասել ցնա պետրոս. ա- 28
Ո. Ո. հաւասիկ մեք թողաք զամ, և ե-
Ա. Ա. կաք զկնի քո:
‖ Ա՛ստ. * Պատասխանի ետ յն, և ասէ. ա- 29
19. 27: մէն ասեմ ձեզ. ոչ՛ք է՝ որ եթող
Ղ. ա՛ռ. զտուն, կամ զեղբարս, կամ զքոյր,
18. 28: կամ զհայր, կամ զմայր, կամ զորդի, կամ զաղաբակս վ՛ս իմ, կամ վ՛ս աւետարանին:
* ‖ Եթէ ո՛չ առնուցու հարիւրապա- 30
տիկ այժմ յայսմ ժամանակի տունս՝ և եղբարս՝ և քոյր՝ և մայր՝ և որդիս՝ և ագարակս՝ հալածանօք հանդերձ. և յաշխարհին՝ որ գալոց է, զկեանն յաւիտենականս:
Ա՛ստ. * ‖ Ա՛ռ զաղումբ եղիցին առաջինք 31
19. 30: յետինք, և յետինք առաջինք:
* Եւ էին ՚ի ճանապարհի ինչգեռ 32
ելանէին յԵ՛ռ. և երթայր յն առա-
ջի քան զնն. և զարմացեալ էին՝ որ
զկեան երթային, և երկնչէին:
Ա. Ա. * ‖ Եւ առեալ միւսանգամ զերկո- 33
տասանսն առանձինն. սկսաւ ասել
‖ Ղ. ա՛ռ ն՚ց զնչ անցք անցանելոց էին ընդ
18. 31: նա:
* Եւ՛ահաւասիկ ելանեմք յԵ՛ռ. 34
և

և որդի մարդոյ մատնեսցի քահա-
նայապետից՝ և դպրաց. և դա-
տեսցեն զնա ՚ի մահ. և մատնեսցեն
զնա հեթանոսաց։
35 * Եւ կատակեսցեն զնովաւ, և հար-
կանիցեն զնա՝ և թքանիցեն ՚ինա՝ և
սպանցեն. և յերիս աւուր յարիցէ։
36 * ‖ Եւ երթային առ նովաւ յակո- ‖ Մատ.
բոս, և յովհաննէս՝ որդիքն զեբե- 20.20։
դեայ, և ասեն ցնա. վ՚արդապետ,
կամիմք, զի զորինչ խնդրեսցուք ՚ի
քէն, արասցես մեզ։
37 * Եւ նա ասէ ցնոսա. զի՞նչ կամիք
յինէն՝ զի արարիչ ձեզ։
38 * Եւ նոքա ասեն ցնա. տո՛ւր մեզ՝
զի նստցուք մի յաջմէ քումմէ, և
մի յահեկէ ՚ի փառսն քումմ։
39 * Պատասխանի եւս յի՛ւ և ասէ ցնո-
ս՚ա. ո՛չ գիտէք զինչ խնդրէք. կարէ՞ք
ըմպել զբաժակին՝ զոր ես ըմպելոց
եմ, կամ զմկրտութի՛ւնն մկրտի՛լ՝ զոր
ես մկրտելոց եմ։
40 * Եւ նոքա ասեն ցնա՝ կարեմք. և յի՛ւ
ասէ ցնոսա. զբաժակին՝ զոր ես ըմպե-
լոց եմ, ըմպիցէք. և զմկրտութի՛ւնն՝
զոր ես մկրտելոց եմ, մկրտիցիք։

* Ա.ՀԼ

* Ա՛յլ՝ նստուցանել ընդ աջմէ իմ 41
մէ և ընդ ահեկէ, ոչ է իմ տալ·
այլ որոյ պատրաստեալ իցէ:
* Եւ լուեալ զայն տասանցն՝ սկսան 42
բարկանալ յակոբայ, և յովհան-
նու:
* Եւ ի՛ն կոչեալ զնոսա առ ինքն, 43
և ասէ ցնո՛ն. ¶ գիտէք, զի որ յան- Մարկ. ժ. 22. 25:
ուանն իշխանքն են հեթանոսաց,
տիրեն նո՛ք. և մեծամեծք նո՛ք իշխեն
նոցա:
* Այլ նոյնպէս իցէ և՛ի ձերում մի- 44
ջի՛ն· այլ որ կամիցի՛ ի ձէնջ մեծ լի-
նիլ, եղիցի ձեր պաշտօնեայ:
* Եւ որ կամիցի՛ ի ձէնջ առաջին 45
լինիլ, եղիցի ամենեցուն ծառայ:
* Քանզի և որդին մարդոյ՝ ոչ եկն 46
առնուլ պաշտօն՝ այլ պաշտել. և
տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ
բազմաց:
¶ Եւ գան յերիքով. և ընդ ելա- 47
նելն նո՛ր յերիքովէ աշակերտօքն՝ և
բազում ժողովրդով. որդի տիմէ
բարտիմէոս կոյր՝ նստեր մուրացիկ
յանցս ճանապարհի:
* Լուեալ լսա, Թէ ի՛ն Նազովրեցի 48
է,

Եւ Մատթ. Ի. 20. 29: Մարկ. Ժ. 18. 35:

է, սկսաւ աղաղակել և ասել. Որդի Դաւթի Յի, ողորմեայ ինձ։
49 * ԵՒ սաստեին նմա բազումք՝ զի լռեսցէ. և նա առաւել ևս աղաղակէր. Որդի Դաւթի, ողորմեայ ինձ։
50 * Օտեղի եառ յի. և հրամայեաց կոչել զնա. կոչեն զկոյրն՝ և ասեն ցնա. քաջալերեաց՝ արի, կոչէ զքեզ։
51 * ԵՒ նա ընկեցեալ զձորձս իւր, յարեաւ՝ և եկն առ յի։
52 * Պատասխանի ետ նմա յի, և ասէ՝ զի՞նչ կամիս՝ լիցի արարից քեզ. ասէ ցնա կոյրն. ռաբբունի, զի բացայց։
53 * ԵՒ յի ասէ ցնա. երթ՝ հաւատք քո կեցուցին զքեզ. և վայրվագակի բացաւ. և երթայր զհետ նո՛ւ ի ճանապարհին։

Գ Լ Ը Ւ Ն։

1 Եւ ‖ յորժամ մերձ եղեն յԵրուսաղէմ, ‖ Ա՛ռաք. 21. 1. ի Բեթփագէ և ի Բեթանիա մօտ ի լեառն Ձիթենեաց, առաքէ երկուս յաշակերտաց անտի։ Ա՛ռաք. 19. 29։
2 * ԵՒ ասէ ցնա. երթայք դուք ի գեօղդ՝

գեօղդ՝ որ ընդդէմ ձեր կայ. և նոյն
ժամուն իբրև մտանէք ի նա, գը-
տանէք յատանակ մի կապեալ. յո-
րոյ վրայ ոչք ի մարդկանէ նստաւ.
լուծէք զնա՝ և ածէք։
3 * Եւ եթէ ոք ասասցէ ձեզ՝ եթէ
ընդ՞ լուծանէք զյատանակդ. ասաս-
ջիք՝ եթէ տէր իւրում պիտոյ է. և
վաղվաղակի առաքեսցէ զնա այսր։
4 * Գնացին, և գտին զյատանակն կա-
պեալ առ դուրս արտաքոյ ի փողոցի
անդ, և լուծին զնա։
5 * Եւ ոմանք յորոց անդն կային՝ ա-
սեն ցնա. զի՞ գործէք, զի՞ լուծա-
նէք զյատանակդ։
6 * Եւ նոքա ասեն ցնա՝ ոյնչ ասացեալ էր. և
թոյլ եւտուն նոցա։
7 * Ածեն զյատանակն առ Յ. և
արկանեն ի վրայ նոր հանդերձս. և
նստաւ ի վրայ նոր։
8 * Եւ բազումք զհանդերձս իւրեանց
տարածանէին ի վերայ ճանապար-
հին. և այլք ոստս ի ծառոց հա-
տանէին՝ և արկանէին զճանապար-
հատն։
9 * Եւ որ առաջինն և զկնի երթային,
աղա-

‖ Յովհան. 12. 14։

աղաղակէին, և ասէին. ովսաննայ
բարձրելոյն ։
10* ‖ Օրհնեալ որ գայդ յանուն տեառն. ‖ Ղաղ.
օրհնեալ թագաւորութիւն հաւր մե- 117.26։
ծոյ մերոյ դաւթի. խաղաղութիւն ‖ Ա՛ստ.
յերկինս՝ և փառք ՚ի բարձունս ։ 21.9։
11* ‖ Եւ եմուտ ՚ի երեմ՚ի տաճարն. ‖ Ո՛ւկ.
և հայեցաւ շուրջ զամենեքեան զամ- 19.38։
և զի էր երեկոյացեալ ժամն, ել ՚ի ‖ Ա՛ստ.
բեթանիա երկոտասանիւքն հան- 21.10։
դերձ ։
12* Եւ ՚ի վաղիւ անդր մինչդեռ ելա- ‖ Ե՛ր։
նէին ՚ի բեթանիա՝ քաղցեաւ ։
13* ‖ Եւ տեսս թզենի մի ՚ի բացուստ ‖ Ա՛ստ.
տերևաւոյ. և եկն թէ գտանիցէ ինչ 21.19։
՚ի նմա. և իբրև եկն ՚ի նա՝ ոչինչ ե-
գիտ՝ բայց միայն տերև. զի ոչ խակ
էր ժամանակ թզոյ ։
14* Պատասխանի ետ և ասէ ցնա. մի՛
և այ ոք յաւիտեան՚իքէն պտուղ կե-
րիցէ. և լսէին աշակերտքն նր ։
15* Գան յերեմ. և մտեալ ՚ի տաճարն
սկսաւ հանել զվաճառականան, և
զգնհօղս՝ որք էին ՚ի տաճարին. և
զսեղանս հասուսլաճառացն ցրո-
ւեաց, և զաթոռս աղաւնեվաճա-
ռացն

ռացին կործանեաց։
16 *Այլ ոչ Թողչիր եթէ ոք անօթ լինիցէ
անցուցանիցէ ընդ տաճարն։
17 *Այլ ուսուցանէր, և ասէր ցնա, ||Ա. Թագ.
գրեալ է. ||տուն իմ տուն աղօթից 56. 17։
կոչեսցի ամ հեթանոսաց. և դուք Երեմ.
արարիք զդա այրս աւազակաց։ 7. 11։
18 *Եւ լուան քահանայապետքն, և դպ-
պիրքն. և խնդրէին Թէ որպէս կորուա-
ցեն զնա. քանզի երկնչէին ի նմանէ.
զի ամ ժողովուրդն զարմացեալ էր
ընդ ուսմանն նորա։
19 *Եւ իբրև երեկոյ լինէր, արտա-
քոյ քան զքաղաքն ելանէին։
20 *Եւ միանգամ այգուցն առնուա
անցանէին, տեսին զթզենին ցամա-
քեալ յարմատոց։
21 *Հիշեաց պետրոս՝ և ասէ ցնա. ա
ռաքեալ՝ ահաւասիկ Թզենին՝ զոր ա-
նիծեր՝ ցամաքեցաւ։
22 *Պատասխանի ետ յն, և ասէ ցնա. ||Ա. Պատ.
||Եթէ ունիցիք զհաւատս ՚ի 21. 21։
23 *Ամէն ասեմ ձեզ, որոք ասիցէք լե-
ռինս այսմիկ՝ բարձիր, և անկիր ՚ի
ծով. և ոչ երկմտիցի ՚ի սրտի ի-
րում. այլ հաւատայցէ՝ Թէ զոր ա-
ժԹ սէն,

սէն, և լինի. եղիցի նմա, զորինչ և ասիցէ։

24* ‖ Ա՛ն այսորիկ ասեմ ձեզ. զնամ ‖ Ասո. 7. 7։ և
ինչ ես՝ որոյ ազօթս արարեալ՝ հնդ- 21. 22։
բիցէք, և հաւատայցէք թէ առ-
նուցուք, եղիցի ձեզ։

25* ‖ Եւ յորժամ յաղօթս կայցէք, ‖ Ասո.
թողուցա՛ք, եթէ ունիցիք ինչ զոք- 6. 14։ և
մեքէ. զի և Հայրն ձեր՝ որ յերկինս 18. 35։
է, թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր։ Ղ ոմ.

26* Ո՛չ եթէ դուք ոչ թողուցուք, 11. 9։
և ո՛չ Հայրն ձեր՝ որ յերկինս է,
թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր։

27* Գան միւսանգամ յԵրի՛մ. և մինչ- Ի. Գ։
դեռ՝ի տաճարի անդ զգնայր, գան
առնեն քահանայապետքն, և դպիրք՝
և ծերք։

28* Եւ ասեն ցնա. ‖ որո՛վ իշխանու- ‖ Ղ ոմ.
թե՛ առնես զայդ. և ո՛վ եա քեզ 20. 2։
զինչ՝ զայդ առնել զայդ։

29* Պատասխանի եա՛ յն, և ասէ ցնո՛ն.
Հարցից և ես զձեզ բան մի՛ տո՛ւք
ինձ պատասխանի. և ես ասացից
ձեզ՝ որով իշխանութե՛ առնեմ
զայս։

30* Մկրտութի՛ն յովհաննու յերկնի՞ց
ժե Բ էր

էր, եթէ ՚ի մարդկանէ. տուբ լինի պատասխանի։

31 * Խորհեցին ընդ միմեանս, և ասեին. եթէ ասեմք, եթէ յերկնից. ասէ մեզ՝ իսկ ընդէր ոչ հաւատացէք նմա։

32 * Այլ եթէ ասեմք՝ ՚ի մարդկանէ, երկնչեմք ՚ի ժողովրդենէն. զի ամենեքեան զիաւնէն զրոմհանեն՝ թէ մարգարէ էր։

33 * Պատասխանի եառեն և ասեն ցյի՝ չգիտեմք. և յի ետ նոցա պատասխանի և ասէ. և ոչ ես ասեմ ձեզ. որով իշխանութիւ առնեմ զայս։

ԻԴ։ ԺԱ։

Ա՝ Ասայ. 5. 1։ Երեմ. 2. 21։ Ամոս. 21. 33։ Ղուկ. 20. 9։

1 Ա՝ ‖ ակսաւ խօսիլ ընդ նմա առակ կօք, և ասել. այր մի տնկեաց այգի. և եաձ շուրջ զնովաւ ցանգ. և գուբ հնձան փորեաց. և շինեաց աշտարակ. և եառ զնա գիշակս. և գնաց ՚ի տար աշխարհ։

2 * Եւ առաքեաց առ մշակսն ՚ի ժամանակի ծառայ մի. զի ՚ի մշակաց առցէ ՚ի պտղոյ այգւոյն։

3 * Եւ նոցա կալեալ՝ զան հարին զնա՝

զնա՝ և արձակեցին ունայն։

4 *Դարձեալ առաքեաց առ նո՛ա այլ ծառայ. և զնա կուռափնատեցին՝ և արձակեցին անարգեալ։

5 *Եւ դարձեալ այլ առաքեաց. և զնա սպանին. և զբազումս այլս. զոմանս հարկանէին, և զոմանս սպա՛նանէին։

6 *Դեռ որդի մի էր իւր սիրելի, զնա առաքեաց առ նո՛ա յետոյ, և ասէ. Թերևս ամաչեսցեն յորգւոյ սուրբ իմմէ։

7 *Իսկ մշակքն իրերև տեսին զնա Թէ գայ, ասեն ցմիմեանս՝ սա՛ է ժառանգն. եկայք սպանցո՛ւք զսա. և մեր լիցի ժառանգութի՛ւնն։

8 *Եւ կալեալ զնա սպանին՝ և հա՛նին արտաքոյ այգւոյն։

9 *Դրդ զինչ արասցէ՞ տէր այգւոյն. եկեսցէ և կորուսցէ զմշակսն. և տացէ զայգին՝ ի ձեռս այլոց։

10 *Եւ ոչ զգիրն զայն իցէ՞ ընթերցեալ ձեր. Թէ զվէմն, զոր անարգեցին շինողքն, նա եղև գլուխ անկեան։

11 *Ի՛ տէրէ եղև այս. և է սքանչելի յաչս մեր։

Ps. 117. 22.
Եսայ. 28. 16.
Գործ. 21. 42.
Ղուկ. 4. 11.
Ժող. 9. 33.
1. Պետ. 2. 7.

*Եւ խնդրէին զնա ունել. և եր- 12
կեան՝ի ժողովրդենէ անտի. զի գի-
տացին թէ առնն ասաց զառակն.
և թողին զնա՝ և գնացին։

‖ Ասա. 22. 15։ Մարկ. 20. 20։ *‖ Եւ առաքեն առ նա զոմանս՝ի 13
փարիսեցւոց անտի՝ և՝ի հերովդիա-
նոսաց. զի զնա որսասցեն բանիւ,
և ընդ եկեալ հարցանէին զնա նեն-
գութիւ՝ և ասէին։

*Վարդապետ, գիտեմք զի ճշմա- 14
րիտ ես. և ոչինչ փոյթ ես քեզ զա-
մենեքեան. զի ոչ հայիս յերեսս մարդ-
կան. այլ ճշմարտութիւ զՀանապարհն
աստուծոյ ուսուցանես. արդ ասա մեզ՝ ար-
ժա՞ն է հարկս տալ կայսեր, թէ ոչ.
տացո՞ւք, եթէ ոչ տացուք։

*Եւ յի՛ գիտաց զկեղծաւորութի՛ն 15
նոցա՝ ասէ ցնոսա. զի՞ փորձէք զիս կեղ-
ծաւորք. բերի՛ք ինձ դահեկան մի՝
զի տեսից. և նոքա բերին։

*Եւ ասէ ցնոսա. ո՞րի է պատկերս 16
այս, կամ գիր. և նոքա ասեն ցնա՝
կայսեր։

*Պատասխանի եւ յի՛, և ասէ ցնո՛ա. 17
‖ Յոան. 13. 7։ ‖ երթայք տուք զկայսերն՝ կայսեր.
և զնո՛ին, ո՛ւմ. և զարմացան ընդ նա։

*‖ Գ՚ան

18 * ‖ Գնան առ նա սադուկեցիքն. որք
ասեն թէ չիք յարուցիլ. հարցա-
նէին ցնա, և ասէին։
19 * Վ ուրդասպետ, մովսէս գրեաց մեզ.
‖ եթէ ուրուք եղբայր մեռանիցի,
և թողուցու կին, և որդի ոչ թո-
ղուցու, առցէ եղբայր նր զկին նր.
և յարուսցէ զաւակ եղբօր իւրում։
20 * Լ ուրդ եղբարք եօթն էին առ մեզ.
առաջինն էառ կին՝ և մեռաւ. և ոչ
եթող զաւակ։
21 * Լ ու երկրորդն էառ զնոյնն, և մե-
ռաւ. և ոչ նա եթող զաւակ. նոյն-
պէս և երրորդն էառ զնոյն։
22 * Լ ու եօթանեքեան իսկ. և ոչ թո-
ղին զաւակ. յետ ամենեցուն մեռաւ
և կինն։
23 * Լ ուրդ ի յարուցեն՝ յորժամ յառ-
նիցեն. որո ի նոցանէ լինիցի կինն՝
զի եօթանեքեան կալան զնա կին։
24 * Պատասխանի ետ յն, և ասէ ցնա.
ոչ միւ այդորիկ իսկ մոլորեալ էք.
զի ոչ գիտէք զգիրս՝ և ոչ զզօրու-
թիւն Աւ։
25 * Օ ի յորժամ ի մեռելոց յարիցեն, ոչ արք կանայս առնուն, և ոչ

Լ Գ։
‖ Վ ուրդ. 22. 23։
Գ ուրդ. 20. 27։
‖ 2 Օրէ. 25. 5։

հանապազ արանց լինին . այլ իբրև
զհրեշտակս իցեն՝ որ յերկինս են :
* Ա.ՀԼ ՚ի յարուԹԵ մեռելոց՝ զի 26
յառնեն . ոչ իցէ ընԹերցեալ ձեր
՚ի գիրսն Մովսէսի ՚ի մարենաջնն . ևս
‖ Ա.ՆԵՑ. ասաց ցնա ՚ած . ‖ Ես եմ ասէ՝ ՚ած աբ_
3. 6։ րահամու . ՚ած իսահակայ . և ՚ած
Ա՚ՊՔ. յակոբայ :
22. 32. * Այլ ո՛չէ ՚ած մեռելոց , այլ կեն_ 27
դանեաց . և արդ՝ դուք յոյժ մոլո_
րեալ էք :
‖ Ա՚ՊՓ. * ‖ Այլ մատուցեալ միոմն ՚ի գործոյն 28
22. 35։ լսէր նմա՝ միոյ վիճելիոյն . իբրև եառես
Եթէ բարւոք եւս նմա զպատասխա_
նին , եհարց ցնա՝ և ասէ . ո՞ր պատ_
‖2( )ՕՐԻ. ուիւրանն է առաջին :
6. 4։ * Այլ յո՛ ասէ ցնա . առաջին քան 29
‖Գ ՀՊ. զՅաւամ . ‖ լուր իմոյ , ՚որ ՚ած մեր՝ ՚որ
19. 18։ միէ :
Ա՚ՊՔ. * Այլ սիրեսցես զ՚որ ՚ած քո յամա_ 30
22. 39։ ոյ քումմէ , և յամա՛ անձնէ քումմ_
ՀՈՀ. մէ . և յամա՛ միտաց քոց . և յամա՛ զո_
13. 9։ լոԹէ քումմէ . այս է առաջին
ԳԱՂ. 5. պատուիրան :
14։ * ‖ Այլ երկրորդն նման սմին . սի_ 31
ՅԱԿՕԲ. ցեսցես զընկեր քո իբրև զանձն քո .
2. 8։ մեծ

մեծ քան զսուտ այլ պատուհիրան
ոչ գոյ :
32 * Այլ ասէ ցնա դպիրն, բարւոք է
վարդապետ . ճշմարտութեա՛ ասա-
ցեր, թէ մի է ած՛ և ոչ գոյ այլ՝ բայ
՛ի նմանէ :
33 * Այս սիրելն զնա յամէ սրտէ՝ և յամէ
զօրութե՛է՝ և յամէ մտաց . և սիրելն
զընկերն իբրև զանձն , առաւել է
քան զողջակիզս և զպղհս :
34 * Այլ տեսեալ Յի՛ն , թէ խնամուռ
թե՛ետ զպատասխանին, ասէ ցնա.
չէս հեռի յարքայութե՛է այ . և ոչ ևս
ոք իշխէր ինչ հարցանել ցնա :
35 * Պատասխանի ետ Յի՛ն , և ասէ , Ղ ի՛ :
մինչ ուսուցանէր ի տաճարին . զի-
նչպէ՞ ասեն դպիրքն , եթէ քրիստո-
դի դաւթի է :
36 * Այլ ինքն դաւիթ հոգւովն սրբով ‖ Սաղմ.
ասէ . ‖ ասաց Տէր ցՏէ՛ր իմ, նիստ ընդ 109. 1:
աջմէ իմմէ , մինչև եդից զթշնամիս Գործ.
քո պատուճանդան ոտից քոց : 2. 34:
37 * Յորդ եթէ ինքն Տէր դաւիթ զնա Ղուկ.
Տէր կոչէ , զիարդ իցէ որդի նո՛ր . և 20. 42:
բազում ժողովուրդ լսէր նմա քաղց-
րութե՛ը :

38 *Եւ ասէր ուսուցանելով՝ ի վարդա-
‖ Մատ. պետութեանէ իւրում: ‖ զգոյշ լերուք՝ ի
23. 5: դպրաց անտի. որք կամին՝ ի հան-
Ղ. ուխ. դերձս երևելիս շրջիլ. զնախատջոյնս
11. 43: խնդրել՝ ի հրապարակս:
Ա 20.46 *Եւ զնախատեսուս՝ ի ժողովուրդս. 39
և զահագուսս յընթրիս:
*Որք ուտեն զտունս այրեաց՝ պատ- 40
ճառանօք յերկարեալ զաղօթս. զի
աւելի և դատաստանս ընկալցին:
‖ Ղ ուխ 21. 1: * ‖ Այլ յո՛ ընդէմ դանձանակին. 41
տեսանէր, թէ զինուրդ ժողովուրդն
արկանէր զդինձ՝ ի գանձանակին. և
բազումք մեծատունք արկին բա-
զում՝ ինչ:
*Եկն այրի մի, և էարկ երկուս 42
լումայս. որ է նաքարակիտ մի:
*Եւ կոչեալ աւինքն զաշակերտս 43
ասէ ցնա. ամէն ասեմ ձեզ. զի այրին
այն տատապէղ շատ էարկ քան զա-
մենեսեան՝ որ արկին՝ ի գանձանակն:
*Վասնզի ամենեքին յաւելորդաց 44
իւրեանց արկին. այլ նա՝ ի չքաւո-
րութենէ իւրմէ, զամ՛ ինչ զոր ունէր,
արկ զոյիս ամբ զկեանս իւր:

Գ. Ի։ ԺԴ։

Ի. Ա։

1 Եւ ‖ յելանելն նը՛ւ ի տաճարէ ան-
ոմէ, ասէ ցնա մի յաշակերտ-
ացն նորա. Վարդապետ, տես՝ որ-
պիսի են քարինքս, և որպիսի շին-
ուածք։ ‖ Ա Թագ. 24. 1։

2 * Պատասխանի եւս Նմա Յի՛սուս, և ա-
սէ. տեսանե՞ս զայդ մեծ շինուածս.
ամէն ասեմ ձեզ՝ ‖ եթէ ոչ թողցի ‖ Ղուկ.
այդր քար ի քարի վէր՝ որ ոչ քակ- 19. 44։
տեսցի։ և 21. 6։

3 * Եւ մինչ նստէր նա ի լերինն ձի-
թենեաց յանդիման տաճարին.
հարցանէին ցնա առանձինն, պետ-
րոս, և յակոբոս, և յովհաննէս,
և անդրէաս։

4 * Ասա մեզ. երբ լինիցի այդ. և
զի՞նչ նշան է՝ յորժամ կատարեսցի
իսկ այդ ամենայն։

5 * Պատասխանի եւս Յի՛սուս, և ասէ ցնո-
ա ‖ զգո՛յշ կացէք. մի ոք զձեզ խա- ‖ Ղ. Փիլ.
փեսցէ։ 3. 6։
6 * Ո՛ի բազումք եկեսցեն յանունն իմ։ Ա. Յով.
և ասիցեն՝ Թէ ես եմ քրիստոս. և զբ 2. 3։
բազումս մոլորեցուսցեն։

* Ղ. ՀԼ

7 * Այլ յորժամ լսիցէք պատերազմունս, և համբաւս պատերազմաց, մի խռովիցիք. զի պարտ է լինել. բայց չև է կատարած:

8 * Ոչ ի յարիցէ ազգ յազգի վրայ. և թագաւորութիւն ի թագաւորութիւն վրայ. և եղիցին շարժմունք ի տեղիս տեղիս. սովք և սրածութիւնք և խռովութիւնք. այլ այն ամենայնին է երկանց:

9 * Այլ զձեզ խակ մատնեսցեն յատեանս. և ի ժողովուրդս տանջիցիք. և առաջի դատաստանաց, և թագաւորաց կայցէք վասն իմ ի վկայութիւն նոցա, և ամենայն հեթանոսաց:

10 * Բայց նախ պարտ է աւետարանիս քարոզել:

11 * Այլ յորժամ տանիցին զձեզ մատնել, մի յառաջագոյն հոգայցէք. և մի զմտաւածիցէք թէ զինչ խօսիցիք. այլ որինչ տացի ձեզ ի ժամուն յայնմիկ, զայն խօսիցիք. զի ոչ դուք էք՝ որ խօսիցիք, այլ հոգին սբ:

12 * Մատնեսցէ եղբայր զեղբայր ի մահ. և հայր զորդի. և յարիցեն որ-

‖ Մաթ. 10. 19: Մարկ. 13. 11: Ղուկ. 12. 11: և 21. 14

որպէսք ՚ի վէր հարց՝ և սպանանիցեն զնա։

13 * Եւ եղիջիք ատելեաւք յամենեցունց վասն անուան իմոյ. այլ որ համբերեսցէն մինչև ցվախճան, նա կեցցէ։

14 * ‖ Եւ յորժամ տեսանիցէք զպղծութիւն աւերածին, զի կայցէ ՚ի տեղւոջ, ուր չիցէ արժան. որ ընթերցանէ՝ հասցէ ՚ի միտ առցէ. յայնժամ որք ՚ի հրէաստանի իցեն՝ փախիցեն ՚ի լերինս։

‖ Դան. 9. 27։ Մատթ. 24. 15։ Ղուկ. 21. 20։

15 * Եւ որ ՚ի վէր տանեացն իցէ, մի իջցէ ՚ի տուն. և մի մտցէ բառնալ ինչ ՚ի տանէ իւրմէ։

16 * Եւ որ յագարակին իցէ, մի դարձցի յետս առնուլ զձորձս իւր։

17 * Այլ վայ իցէ յղեաց, և ածնուցանող։ յաւուրսն յայնոսիկ։

18 * Ցաղօթս կայիք՝ զի մի ձմերանի լինիցի այն։

19 * Զի իցէն աւուրքն այնոքիկ նեղութեա՝ որպիսի ոչ եղեն երբեք այնպիսիք ՚ի սկզբանէ արարածոց մինչև ցայժմ. և մի այլ լիցի։

20 * Եւ եթէ ոչ եր կարճեալ այն ժամանակս զայնոսիկ չէր ընտրեալից իւրոց,

քոց, ոչ ապրիցի՝ ամ՝ մարմին. այլ
մի ընտրեցին՝ զորս ընտրեաց, կար-
ձեաց զաւուրսն զայնոսիկ:
Մատթ. 24. 23: * Յայնժամ եթէ ոք ասիցէ ձեզ, 21
Ղուկ. 21. 8: եթէ ահաւասիկ ի քէն, կամ՝ ա-
նանիկ, մի հաւատայցէք:
* Ոչ յարիցեն սուտ քրիստոսք. և 22
սուտ մարգարէք. և տացեն նշանս,
և արուեստս՝ առ՝ի մոլորեցուցա-
նելոյ եթէ հնար ինչ իցէ՝ և զընտ-
րեալսն:
* Դուք զգոյշ լերուք. ահա՝ 23
ասացի ձեզ զամենայն:
* Այլ յաւուրսն յայնոսիկ յետ 24
Մատթ. 13. 10: նեղութեանն այնորիկ՝ արեգակն խա-
Մարկ. 13. 24: ւարեսցի. և լուսին ոչ տացէ զլոյս
Ղուկ. 21. 25: իւր:
Յովէլ 2. 10: * Եւ աստեղք երկնից թօթափեսց- 25
ցին. և զօրութիւնք յերկինս շար-
ժեսցին:
* Եւ յայնժամ՝ տեսցեն զորդի մար- 26
դոյ եկեալ ամպովք՝ զօրութեամբ և
փառաւք բազմօք:
Մատթ. 24. 31: * Եւ յայնժամ առաքեսցէ զհրեշ- 27
տակս իւր. և ժողովեսցէ զընտ-
րեալս

բեալս իւր ՚ի չորից հողմոց ՚ի ծա-
գաց երկրի մինչև ՚ի ծագս երկնից։
28 * Այսց զուք ՚ի թզենւոյ առեր ուս-
ջիք զառաքն. յորժամ տակաւ ոստքն
նորա կակղանայցեն, և տերև ար-
ձակիցի ՚ի նմա, գիտէք թէ մերձ է
ամառն։
29 * Այսպէս և զուք՝ յորժամ տեսա-
նիցէք զայս ամ եղեալ՝ գիտասջիք
թէ մերձ է առ դուրս։
30 * Ամէն ասեմ ձեզ, թէ ոչ անցցէ
ազգս այս՝ մինչև այս ամ եղիցի։
31 * Երկինք և երկիր անցցեն. և բանք
իմ ոչ անցանիցեն։
32 * Յոմ վն աւուրն այնորիկ և ժա-
մուս ոչ ոք գիտէ. ոչ հրեշտակք յեր-
կինս, և ոչ որդի. բայց Հայր միայն։
33 * Ո գոյր եղերուք. սկեցէք՝ և կա- ‖ Ա՚ռ.
ցէք յաղօթս. զի ոչ գիտէք երբ ժա- 24. 42։
մանակն լիցէ։
34 * Ոգ այր մի գնացեալ ՚ի տուր աշ-
խարհ՝ կոչեաց զառն իւր. և
տայէ ծառայից իւրոց իշխանու-
թիւն. և իւրաքանչիւր զգործս իւր.
և դռնապանին պատուիրէր տայցէ.
զի արթուն լինիցի։

* Ա՚րդ՝

* Ա. ըդ՝ արձա՛ն կայիք · զի ո՛չ պի- 35
տեք երբ մո՛ռ տանն դայցի , յերե-
կորեայ՝ եթէ ՚ի միջ գիշերի՝ եթէ
՚ի հաւախօսի՝ եթէ ընդ առաւօտս ։
* Զտուչի՝ եկեալ յանկարծակի , 36
գտանիցէ զձեզ ՚ի քուն ։
* Եայց զոր ձեզդ ասեմ՝ ամենե- 37
ցուն ասեմ, արձա՛ն կացէք ։

Գ Լ Ո Ւ Խ

Լ Ուկ. Եւ էր զատիկն և բաղարջակերըք 1
յետ երկուց աւուրց · խնդ-
րէին քահանայապետքն , և դպիրք՝
եթէ զիարդ զնա նենդաւ կալեալ
սպանանիցեն ։
Ա Ոտ. 26. 2։ Ղ ուկ. 22. 1։
* Եայց ասէին մի՛ ՚ի տօնի աստ · 2
գի մի՛ խռովումն լինիցի ՚ի ժողովր-
դեանն ։
* Եւ մինչ էր ՚ի բեթանիա ՚ի տան 3
սիմոնի բորոտի բազմեալ , եկն կին
մի , որ ունէր շիշ իւղոյ նարդեան
սպիտակի մեծագնոյ · և բեկեալ զշիշն
եհեղ ՚ի վե՛ր գլխոյ նր ։
Ա Ոտ. 26. 6։ Յ ովհան. 12. 1։
* Եւ աշակերտքն զբարկեին , և ա- 4
սէին · ընդէ՛ր եղև կորուստս իւղոյդ
այդորիկ ։

* Ա՛մրթ

5 * Սկսաւ եր զայդ խօսել ամենայն քան երեքհարիւր դահեկանէ. և տալ աղքատաց. և զայրանային նմա յոյժ։

6 * Իսկ յն ասէ ցնա. Թո՛ղ զնա. զի՞ աչեաս առնես զնա. զի գործ մի քաջ արի գործեաց դա ինձ։

7 * Զամ ժամ զաղքատս ընդ ձեզ ունիք. և յորժամ կամիք, կարող էք առնել նոցա բարիս. այլ զիս ո՛չ յամ ժամ ընդ ձեզ ունիք։

8 * Զա՝ զոր ունէրդ, արար. յառաջագոյն խնկեաց զմարմին իմ՝ ի նշան պատանաց։

9 * Ամէն ասեմ ձեզ. ուր և քարոզեսցի աւետարանս այս ընդ ամ աշխարհ. և զոր արար դա՝ խօսեսցի ընդ յիշատակի դորին։

10 * ‖ Ապ. 26. 14։ Իսկ յուդա սկարիովտացի մի յերկոտասանից անտի, գնաց առ քահանայապետսն՝ զի մատնեսցէ զնա նոցա։

11 * Նոքա իբրև լուան՝ խնդացին. և խոստացան տալ նմա արծաթ. և խնդրէր թէ զիարդ պարապուղ մատնեսցէ զնա։

* ‖ Նա

‖ Մատ. 26. 17։ Ղուկ. 22. 7։

* ‖ Եւ յառաջնում աւուր բաղարջ- 12
ջակերացն , յորժամ զզատիկն զե-
նուին , ասեն ցնա աշակերտքն . ո՞ւր
կամիս՝ երթիցուք՝ պատրաստես-
ցուք՝ զի կերիցես զզատիկն։
* Եւ առաքէ երկուս յաշակերտաց 13
անտի՝ և ասէ ցնոսա . երթայք ՚ի քա-
ղաքա . և իբրև մտանիցէք ՚ի քա-
ղաքն , պատահեսցէ ձեզ այր մի ,
որ սափոր ջրոյ յուսա ունիցի . եր-
թայք զհետ նորա։
* Եւ յոր տուն մտանիցէ , ասասջ- 14
ջիք տանուտերն . վարդապետ ա-
սէ , ո՞ւր են իջեւանքն , ուր աշա-
կերտօքս ուտիցեմ զզատիկն ։
* Եւ նա ցուցցէ ձեզ վերնատունն մի 15
մեծ զարդարեալ . անդ պատրաս-
տեսջիք մեզ։
* Եւ գնացին պատրաստել աշա- 16
կերտքն նորա . եկին ՚ի քաղաքն՝ և
գտին ոպէս ասացն նոցա . և պատրաս-
տեցին զզատիկն ։
‖ Մատ. 26. 20։ * ‖ Եւ իբրև երեկոյ եղև , գայ եր- 17
կոտասանիւքն հանդերձ։
Ղուկ. 22. 14։ * Եւ իբրև բազմեցան , և դէռ ու- 18
տէին , ասէ յն . ամէն ասեմ ձեզ ,

զի միայն ի ձէնջ մատնեսցի զիս : որ ուտէ իմով ընդ իս : ||Յովհան. 13. 21:

19 * Ի հնոցա սկսայն ասել ձեզ առաջի քան քան միոյն, ուր թէ ես իցեմ. և միւսանգ, ուր թէ ես իցեմ :

20 * Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, որ ընդունի զոք եթէ ընդունի զիս, և որ զիս ընդունի ընդունի զառաքեալն իմ :

21 * Ի սոյն մարդոյ երթայ՝ ||ոյնպէս || Ածխ. և գրեալ է վասն նորա : բայց վայ իսկ 40. 10. մարդոյն այնմիկ՝ որով ձեռամբ որդի Ղուկ. մարդոյ մատնեսցի. լաւ էր նմա՝ եթէ 1. 16. չէր իսկ ծնեալ մարդն այն :

22 * ||Ի սկզբան ուսոյց զսա ||Ածխ. հայր. օրհնեալ, և եբեր. ետուր, և 26. 26: ասէ. առէք՝ այդ է մարմին իմ : 1. Կորն.

23 * Ի առեալ բաժակ գոհացաւ, և 11. 24: ետ նոցա. և արբին ի նմանէ ամենեքեան :

24 * Ի ասէ ցնոսա. այս է արիւն իմ նորոյ ուխտի. որ վասն շատից բազմացոյ հեղանի :

25 * Ամէն ասեմ ձեզ, թէ ոչ ևս յանկից արիւնէ լինիցի ի բերոյ որթոյ՝ մինչև յօրն յայն յորժամ արբից զնոր յարքայութեան աստ :

*Նա գոհացեալ ելին ի լեառն ձի- 26
թենեաց։
‖ Յօհ. 16. 32։ *Նա ասէ ցնոսա. ‖ ամենեքին գայ- 27
թագղելոց էք յինէն յայսմ գիշե-
‖ Օսէ. 13. 7։ րի. զի գրեալ է, Թէ ‖ Հարից զհո-
վիւն, և ոչխարքն ցրուեսցին։
*Այլ յետ յարուցանիմ ինձ յառա- 28
ջագոյն երթայց զանձն ի գա-
ղիլեա։
*Պատասխանեաւ պետրոս, և ասէ 29
ցնա. Թէպէտ և ամենեքին գայ-
թագղեսցին, այլ ես ոչ։
*Նա ասէ ցնա յն. ամէն ասեմ քեզ, 30
Թէ դու խոկ յայսմ գիշերի մինչև
հաւուս խօսեալ իցէ, երիցս ուրա-
ցես զիս։
*Նոյնպէս առաւել ևս պնդէր, 31
և ասէր. եթէ մեռանիլ ևս հասա-
նիցէ ընդ քեզ, զքեզ ոչ ուրացայց։
նոյնպէս և ամենեքեան ասէին։
‖ Ղուկ. 26. 36։ *‖ Գնան ի գեթսեմանի գիւղ՝ որում անուն էր 32
գեթսեմանի. և ասէ ցաշակերտան.
‖ Ղուկ. 22. 40։ ‖ նստարուք աստ՝ մինչ ես յաղօթս
երթիցեմ։
*Նա առնու ընդ իւր պետրոս՝ և 33
զյակովբոս՝ և զյովհաննէս. և սկսաւ
տխրել

տխրել և հոգալ։
34* Յայնժամ ասէ ցնոսա. աղտուտ է
անձն իմ մինչև՝ ի մահ, ճշայիքեք առա՛
և արթո՛ւն կացէք։
35* Եւ մնաւորեալ սակաւիկ մի յա-
ռաջ, անկաւ՝ ի վի՛ր երեսաց իւրոց
յերկիր. և կայր յաղօթս. զի եթէ
հնար ինչ է, անցցէ՝ ի նմանէ ժամն,
36* Եւ ասէ. ա՛բբա հայր. ամենայն ինչ
քեզ հնարաւո՛ր է. անցո՛ զբաժակս
զայս յինէն. բայց ո՛չ ո՛ւր ես կա-
միմ, այլ՝ ո՛ր դու կամիս։
37* Եւ գայ՝ գտանէ զնո՛ զի ննջեցին.
և ասէ ցպետրոս. սի՛մոն՝ ննջեա՞ս. ո՛չ
կարացեր ժամ մի արթո՛ւն կալ։
38* Արթո՛ւն կացէք՝ և յաղօ՛թս կա-
ցէք. զի մի՛ մտիցէք՝ ի փորձո՛ւթիւն. ո-
գի՛ յօժար է, բայց մա՛րմինս տկար։
39* Եւ դարձեալ հոգաւ՝ եկաց յա-
ղօթս, և զնոյն բանս ասաց։
40* Դարձեալ միւսանգամ անգրկեաց.
և եգիտ զնո՛ ՚ի քուն. քանզի էին
աչք նոցա ծանրացեալ. և ո՛չ գիտէին
թէ զի՞նչ պատասխանի տային նմա։
41* Գայ երրորդ անգամ և ասէ ցնո՛ա.
ննջեցէ՛ք այսուհետև, և հանգե-

բրուք. զի հասեալ է վախճան. եկն
ժամ. և ահա մատնի որդի մարդոյ
ի ձեռս մեղաւորաց։
* Ոչն արիք, զնասայնեաք զի ահասա- 42
սիկ մերձեցաւ՝ որ մատնելոցն է զնա։
* Եւ մինչդեռ նա զայն խօսէր՝ զայ 43
յուդա սկարիովտացի՝ մի յերկուտա-
‖ Ապ. սանից անտի. ‖ և ընդ նմա ամբոխ
26. 47։ սուսերօք և բրօք՝ ի քահանայա-
Ղ ուկ. պետէն՝ և ի դպրաց՝ և ի ծերոց։
22. 47։ * Ցուճեալ էր նշան մատնչին, և ա- 44
Յովհան. սէր. ընդ որում ես համբուրեցից,
18. 3։ նա է. կալջիք զնա՝ և տարջիք զգու-
շութիւն։
* Եւ մատուցեալ վաղվաղակի առ 45
ցնա. ռաբբի, ռաբբի. և համ-
բուրեաց զնա։
* Եւ նոքա արկին ի նա ձեռս, և 46
կալան զնա։
* Եւ միոմն յայնցանէ՝ որք զնովաւն 47
կային, ձգեաց զսուր. և եհար զծա-
ռայ քահանայապետին. և ի բաց
եհան զունկն նր։
* Պատասխանի ետ յն, և ասէ ցնա. 48
իբրև ի վէր ասաղակի եկիք սուսե-
րօք՝ և բրօք ունել զիս։

* Յա-

49 * Հանապազ առ ձեզ էի և ուսու-
ցանէի ի տաճարին. և ոչ կալայք
զիս. այլ զի լցցին գիրքը մարգա-
րէիցն։

50 * ‖ Յայնժամ թողին զնա աշա- ‖ Մատ.
կերտքն ամենեքին, և փախեան։ 26. 56։

51 * Եւ ոմն երիտասարդ հետեր-
թայր նմ՝ արկեալ զիւրեւ կտաւ մի
ի մերկուց. ունէին զնա երիտա-
սարդքն։

52 * Եւ նորա թողեալ զկտաւն փա-
խեաւ մերկ ի նոցանէ։

53 * ‖ Եւ տարան զյի առ քահանայա- ‖ Մատ.
պետն կայիափա. և գային ընդ նմա 26. 57։
ամ քահանայապետքն՝ և ղպիրքն՝ և Ղուկ.
ծերքն։ 22. 54։

54 * Եւ պետրոս երթայր ի հեռաս- Յովհան.
տանէ զհետ նմ մինչև ի ներքս խակ 18. 13։
ի գաւիթ քահանայապետին. և
նստեր ընդ սպասաւորսն. և ջեր-
մնոյր առ լուսոյն։

55 * ‖ Իսկ քահանայապետքն՝ և ամ- ‖ Մատ.
ենեան խնդրէին հակառակ յի- 26. 59։
վկայութիւն ինչ. զի սպանանիցեն
զնա, և ոչ գտանէին։

56 * Զի բազումք սուտ վկայութիւն

վկայելին զնմանէ. և նման միոեանց
ոչ էին վկայութիւքն։
* Ա. Յաւր յարուցեալ վկայելին սուտ 57
զնմանէ, և ասելին։
* Ամէն մեք լուսաք՝ ի գնմանէ, զի ա- 58
սեր. ‖ եւ քակեցից զտաճարդ զայդ ‖ Քրոնիկ.
ձեռագործ. և զերիս աւուրս շինե- 2. 19։
ցից այլ՝ առանց ձեռագործի։
* Ոչ այն և այնպէս էր նման վկա- 59
յութիւնն նոյ։
* Ա. պա յարուցեալ քահանայապետն 60
՚ի մէջ հարցանէր զնա, և ասէր.
ոչինչ տաս պատասխանի. զինչ
դոքա զքէն վկայեն։
* Եւ նա լուռ և եթ կայր. և չտայր 61
ինչ պատասխանի. դարձեալ քա-
հանայապետն հարցանէր զնա և կը-
կին անգամ, և ասէր. դո՞ւ ես քրիս-
տոսդ որդի օրհնելոյն։
* Պատասխանի եաս յիւ, և ասէ ցնա. 62
դու ասացեր՝ թէ ես եմ։ ‖ քայց ա- ‖ Ա. Պետ.
նանիկեք զորդի մարդոյ նստեալ ի 24. 30։
աջմէ զօրութեանն. և եկեալ ընդ և 26. 64
ամպս երկնից։
* Եւ քահանայապետն պատառեաց 63
վաղվաղակի զպատմուճանս իւր, և
ասէ.

ասէ. պէ՞տէս պիտոյ են մեզ վկայից։
64 * Ա՛հա լուեալ ամենեքեան զհայհոյու-
թի՝ ի բերանոյ դորա. զիարդ
թուի ձեզ. և ամենեքեան դատա-
պարտեցին զնա՝ թէ մահապարտ է։
65 * Այլ սկսան թքանել ընդ
երեսս նմա. ծռճ զդէմսն արկանել,
հարկանել և ասել. մարգարեացո մեզ
քրիստոս. ո՞վ է այն որ եհարր զքեզ. և
ծառայքն ապտակս հանեին նմա։
66 * ‖ Այլ ոմանց մինչդեռ էր ի խո- ‖ Ապ.
նարհս ի դատարանին, գայ աղախին մի 26. 69։
քահանայապետին։ Ղուկ.
67 * Այլ տեսանէ զնա՝ զի ջերմացեալ. 22. 56։
հայեցաւ ընդ նա, և ասէ. և դու Յովհան.
ընդ յիսուսէ նազովրեցւոյ էիր։ 18. 17։
68 * Այ ուրացաւ և ասէ. ոչ գիտեմ
և ոչ գիտեմ զի՛նչ դուդ ասես.
և ելանէր արտաքս ի դուռնն,
և հաւն խօսեցաւ։
69 * ‖ Տարեալ եռես զնա աղախինն. ‖ Ապ.
և սկսաւ ասել ցայնոսիկ՝ որ շուրջն 26. 71։
կային. թէ և սա ի նոցանէ է։
70 * Այլ նա դարձեալ ուրացաւ. ‖ և Ղուկ.
յետ սակաւ մինչ՝ դարձեալ որ շուրջն 22. 59։
կային, ասեն պետրոսի. արդարև Յովհան.

և դու ՚ի նոցանէ ես. քանզի գա-
դիւղեայի ես. և խօսքդ խակ քո նման
են:

* Եւ նա սկսաւ նզովել՝ երդնուլ՝ 71
և ասել, Թէ ոչ գիտեմ զայրն զոր-
մէ դու քեզ ասէք:

* Եւ նոյն ժամայն կրկին հաւ խօ- 72
¶ Ապո. սեցաւ. ¶ և յիշեաց պետրոս զբանն՝
26. 75: զոր ասաց ցնա յս, Թէ յն հաւ
Յօհան. առ երկիցս խօսեալ. զն դու երիցս
13. 38: ուրասցիս զիս. և սկսաւ լալ:

ԳԼՒԽ ԻԸ:

¶ Ապո. Եւ ¶ վաղվաղակի ընդ առաւօտն, 1
27. 1: խորհուրդ արարեալ քահա-
¶ ոաք. նայապետիցն հանդերձ ծերովքն,
22. 66: և դպրօք, և ամ ատեանն. կա-
Յօհան. պեցին զյն՝ և տարան՝ մատնեցին
18. 28: պիղատոսի:

* Եհարց զնա պիղատոս, և ասէ. 2
դու ես Թագաւորն հրէից. Նա պա-
տասխանի եւ նմա, և ասէ. դու
ասես:

¶ Ապո. * ¶ Եւ չարաչաւսէին զնմանէ յոյժ 3
27. 12: քահանայապետքն. և նա ոչինչ
¶ ոաք. տայր պատասխանի:
23. 2:

* Եւ ա-

4 * Ասա մեզի՝ երբ առնեսցես զարձակեալ հարցա-
ներ զնա. ոչինչ տաս պատասխանի.
առ՝ քանի՛ ամբաստանեն զքեզ։
5 * ‖ Նա ոչ ոչինչ եւս պա- ‖ Յոբ.
տասխանի, մինչեւ զարմանալ յոյժ 18. 33։
պիղատոսի։
6 * Ըստ սովո արձակէր նոցա
զմի ոք զկապեալ, զոր խնդրեին։
7 * Եւ էր՝ որում՝ անուն էր բարաբ-
բաս՝ կապեալ ընդ խռովիչսն, որոց
՚ի խռովելն՝ այր մի սպանեալ էր։
8 *՚Ի ձայն բարձր սկսաւ աղաղակել
ամբոխն՝ եւ խնդրել՝ ոպ սովոր էր,
զի արձակեսցէ նոյ զբարաբբայն։
9 * Պատասխանի եւս պիղատոս, եւ
ասէ ցնա. կամիք, զի արձակեցից
ձեզ զարքայն հրեից։
10 * Զանգի գիտէր Թէ առ նախանձ
ձու մատնեցին զնա քահանայա-
պետքն։
11 * Ոլբ եւ զամբոխն հաւանեցուցին՝
զի արձակեսցէ նոյ զբարաբբայն։
12 * ‖ Դարձեալ պատասխանի եւս պի- ‖ Պաս.
դատոս, եւ ասէ ցնա. իսկ զինչ կա- 27. 22։
միք՝ Թէ արարից զարքայն հրեից։ Պ ոմ։
* ‖ Նա 23. 14։

Յովհան. 18. 40։ * ‖ Եւ նորա դարձեալ աղաղակէին՝ 13
յուզեալք՝ իքահանայապետէին. ՚ի
խաչ հան զդա։
* Ասէ ցնո պիղատոս. զինչ ինչ 14
չար արարեալ էիցէ դորա. և նորա
առաւելեւս աղաղակէին և ասէին.
՚ի խաչ հան զդա։
* Իսկ պիղատոս իբրև զմիտս կա- 15
մեցաւ հաճել զամբոխին, արձա-
կեաց նոյ զբարաբբայն. և զյն զան
Հարեալ՝ եառ՝ ՚ի ձեռս, զի՚ի խաչ ե-
լանիցէ։

‖ Ապր. 27. 27։ Յովհան. 19. 2։ * ‖ Եւ զինուորքն տարան զնա ՚ի 16
տեղին՝ որ կոչի դատեղի՝ ուր Հրապարակն
էր. և կոչեն միանգամայն զամ՝ ըզ-
գունդն։
* Եւ զգեցուցանեն նմա քղամիդ 17
կարմիր, և ծիրանիս. և եդին ՚ի
գլուխ նո՛ պսակ արարեալ ՚ի փշոց։
* Եւ սկսան ողջոյն տալ նմա, և 18
ասել՝ ո՛ղջ եր արքայդ Հրէից։
* Եւ ծեծէին զգլուխն եղեգամբ. 19
և թքանէին ընդ երեսս. և ՚ի ծունր
իջեալ երկիրպագանէին նմա։
* Եւ իբրև կատակեցին զնա, մեր- 20
կացուցին զքղամիդն և զծիրանիս.
և

և զգեցուցին նմա զիւր հանդերձն. և ածին արտաքս, զի՛ խաչ հանցեն զնա։

21* ‖ Եւ ունէին պահակ զսիմոն կիւրենացի, որ ընդ այն անցանէր՝ եկեալ յագարակէ. զհայրն ալեքսանդրի՝ և ռուփայ. զի բարձցէ զխաչա- փայտն նորա։ ‖ Ապօ. 27. 32։ Մարկ. 23. 26։

22* Եւ ածեն զնա՛ ի գողգոթա, տեղի մի, որ թարգմանի տեղի կառափելոյ։

23* Եւ տային նմա գինի զմռսեալ. և նա ոչ էառ. և հանին զնա՛ ի խաչ։

24* ‖ Եւ բաժանէին զհանդերձս նորա, արկեալ վիճակս՝ ի վերայ, թէ ո՞ զինչ առնուցու։ ‖ Ապօ. 27. 33։ Մարկ. 23. 34։ Յովհան. 19. 23։

25* Էր ժամ՝ երրորդ՝ և հանին զնա՛ ի խաչ։

26* Եւ էր գիր վերագրութեան դրեալ, թէ Թագաւոր է հրեից։

27* Եւ ընդ նմա հանին՝ ի խաչ՝ երկուս աւազակս. մի ընդ աջմէ՝ և մի ընդ ահեկէ նոր։

28* ‖ Եւ լցաւ գիրն՝ որ ասէ, թէ ընդ անօրէնս համարեցաւ։ ‖ Եսայ. 53. 12։

29* Եւ որք անցանէին, հայհոյէին զնա,

ցնա, շարժեալ զգլուխս իւրեանց ։
Յովհ. 2. 19: և ասէին, ։ վա՛հ որ քակէիր զտա-
ճարն՝ և զերիս աւուրս շինէիր ։ 30
* Այլոցն զանձն քո, և չէ՛ջ՝ ի խա-
չէդ ։ 31
* Նոյնպէս և քահանայապետիք
այսպէս արարեալ ընդ միմեանս հան-
դերձ դպրօքն՝ ասէին. զայլս ապ-
րեցոյց, զանձն ոչ կարէ ապրեցու-
ցանել ։ 32
* Քրիստոս արքայդ Իսրայէլ. իջցէ այժմ
՛ի խաչէ այսր. զի տեսցուք և հաւա-
տասցուք զմա. և որ ընդ նմա՛ ի
խաչն ելեալ էին՝ նախատէին զնա ։ 33
* ԵՒբ իբրև վեց ժամ եղև, խաւար
կալաւ զամ երկիր մինչև ցինն ժամ ։ 34
Մարկ. * ԵՒբ յինն երորդ ժամուն աղաղա-
15. 34: կեաց յի՛ ձայն մեծ, և ասէ. ։ Էլի՛
Մատթ. էլի՛ դամա սաբաքթանի. որ թարգ-
27. 46: մանի. Աստ իմ, աստ իմ, ընդէր լքե-
ր զիս ։
* ԵՒբ ոմանք՝ ի նոցանէ՝ որ շուրջն 35
կային զնոսա. իբրև լուան, ա-
սէին, Թէ զեղիա կարդայ ։
* ԵՒբ ընթացեալ մի ոմն՝ եւ լիոյ սպունգ 36
մի քացախով. և հարեալ յեղէ-
գան՝ ։

գան՝ տայր ըմպել նմա. և ասէ՝
Թէպէտ տուք՝ տեսցուք, գայ Եղիա
իջուցանել զդա։
37 * Եւ յո՛ր արձակեաց ձայն մեծ, և
եհան զոգի։
38 * Եւ վարագոյրն տաճարին պատա-
ռեցաւ յերկուս, ՚ի վերուստ մինչև
՚ի խոնարհ։
39 * Եւ տեսեալ հարիւրապետին՝ որ
կայր անդր, եթէ ազաղակեաց՝ և
եհան զոգի, ասէ. արդարև այրս
այս՝ որդի՛ Աստուծոյ էր։
40 * ‖ Եւ էին և կանայք՝ որք հայէին ՚ի ‖ Ա՛տ.
հեռաստանէ. յորս էր Մարիամ 27. 55։
Մագդաղենացի. և Մարիամ յակո-
բոս փոքրկան. և յովսեայ մայրն.
և սողոմէ։
41 * Որք յորժամ էին ՚ի գաւիլեա՝
զՏէառ ջրկէին նմ, ‖ և պաշտէին զնա. ‖ Ղ ա՛ւ
և այլ բազումք կանայք՝ որք ընդ 8. 2։
նմա իսկ եղեալ էին յԵրուսաղէմ։
42 * ‖ Եւ իբրև երեկոյ եղև, քանզի ‖ Ա՛տ.
ուրբաթ էր՝ որ ՚ի շաբաթին մուտ 27. 57։
նէր։ Ղ ա՛ւ.
43 * Եկն Յովսէփ՝ որ յարիմաթեայն 23. 50։
էր. այր պարկեշտ հաստատուն, որ Յովհան.
ինքն 19. 38։

ինքն իսկ ակն ունէր արքայութեն
աստ հասանելոյ՝ եմուտ առ սի-
ղոամ. և խնդրեաց զմարմինն յի-
սուսէ։ *Եւ սիղոամա զարմացաւ թէ այն- 44
չափ վաղ մեռաւ. և կոչեալ առ ինքն
զհարիւրապետան, եհարց զնա և ա-
սէ, Թէ արդարև այնչափ վազ
մեռաւ։

*Եւ իբրև տեսաւ ի հարիւ- 45
րապետէն անտի, ընծրհեաց զմար-
մինն յովսեփայ։

*Եւ յովսեփ գնեաց կտաւ՝ և իջու- 46
ցեալ զնա պատեաց կտաւովն. և
եդ ի գերեզմանի. զոր էր փորեալ
ի վիմէ. և գլուաւ ելոյց վէմ մի ի
դուռն գերեզմանին։

*Իսկ մարիամ մագդաղենացի, և 47
մարիամ յակոբայ՝ և յովսեայ, տե-
սին զտեղին՝ ուր եդաւ։

ԳԼՒ. ԺԸ.

Եւ ‖ իբրև հանց շաբաթին, մա- 1 ‖ Ասպ.
րիամ մագդաղենացի, և մա- 18. 1,
րիամ յակոբայ, և սողոմէ, չոչան 24. 1։
պատրաստեցին խունկս. զի եկեսցեն Յովան.
և օծցեն զնա։ 20. 1։

*Եւ

2 * Եւ ընդ առաւօտս միաշաբաթուն
գան՝ ի գերեզմանն ընդ արեւագալն։
3 * Եւ ասէին ցմիմեանս, Ով թաւա-
լեսցէ մեզ զվէմն՝ ի դրանց գե-
րեզմանին։
4 * Եւ հայեցեալ տեսին՝ զի թաւա-
լեսցեալ էր վէմն՝ ի գերեզմանէն.
քանզի էր մեծ յոյժ։
5 * ‖ Եւ մտեալ՝ ի նեղբս՝ ի գերեզ- ‖ Ա՛որ.
մանն՝ տեսին երիտասարդ մի, զի 28.5։
նստեալ ընդ աջմէ կողմանէ, զգե- Ղուկ.
ցեալ պատմուճանաւ սպիտակ. և զար- 24.4։
հուրեցան։ Յովհան.
6 * Եւ նա ասէ ցնոսա. Մի երկնչիք. 20.12։
զյն խնդրէք զնազովրեցին զհաւեսեալ-
եալն, յարեաւ. չէ աստ. ահաւա-
դիկ տեղին, ուր եդին զնա։
7 * Այլ երթայք, ասացէք ցաշա-
կերտս նորա, և ցպետրոս, եթէ ա-
նա յառաջագոյն երթայ քան զձեզ
՝ի գալիլեա. անդ տեսանիցէք զնա՝
‖ որպէս ասացն ձեզ։ ‖ Ա՛ էր.
8 * Եւ իբրև լուան՝ ելին և փախեան 14.28։
՝ի գերեզմանէն. քանզի զահի հա-
րեալ էին. և ոչ ումեք ինչ ասա-
ցին. վասն երկնչէին։

* Յա-

‖ Ցօհ. 20. 16։ * Յարուցեալ յի առաւօտուն, ‖ ա- 9
ռաջին միաշաբաթուն երևեցաւ մա-
ըիամու մադդաղենացւոյ, յորմէ
հանեալէր զեօթն դևն։
* Նա երթեալ պատմեաց այ- 10
նոսիկ՝ որ ընդ նմանն էին, մինչդեռ
ողային և լային։
* Նոքա իբրև լսեան թէ կենդանի 11
է. և երևեցաւ նմա, ոչ հաւատացին։
‖ Ղ. 24. 16։ * ‖ Յետոյ երևեցաւ այլով կերպարա- 12
նաւ՝ որք երթային յանդաստան։
* Նոքա չոգան՝ պատմեցին այլոց. և 13
ոչ նոյ հաւատացին։
* Յետոյ մինչդեռ բազմեալ էին մե- 14
տասանքն, երևեցաւ նոյ. և թշնա-
մանեաց զանհաւատուրն նոյ, և ըզ-
խստասրտութեան. զի որ երևեցաւ նոյ
յարուցեալ՝ ի մեռելոց՝ և նոքա ոչ
հաւատացին։
* Եւ ասէ ցնոսա. երթայք յաշխարհ 15
ամ. և քարոզեցէք զաւետարանն
ամ արարածոց։
* Որ հաւատայ և մկրտեսի, կեցցէ. և 16
որ ոչն հաւատայ, դատապար-
տեսի։
* Նշանք այսոքիկ՝ որք հաւատանն, 17

ժէ եր-

երթիցեն զՀետ ախոյեիկ։ յանուն իմ ‖ Գործ.
դեւս հանցեն ։ ‖ լեզուս խօսեացին ։ 16. 18։
18 * Ո՛ձեռս իւրեանց ‖ օձս բարձցեն ։ ‖ Գործ.
և եթէ մահացու ինչ դեղ արբցեն ։ 2. 4։ և
նոքա ինչ ոչ վնասեսցէ ։ ‖ Ի վե՛ր հիւանդ 10. 46։
դնսցեն ձեռս դիցեն՝ և բժշկեացեն ։ ‖ Գործ.
19 * Ա՛յլ ինքն տէր յետ խօսելոյն ընդ 28. 5։
նոսա ‖ համբարձաւ յերկինս ։ և նստաւ ‖ Գործ.
ընդ աջմէ հօր ։ 28. 8։
20 * Ա՛յլ նոքա ելեալ քարոզեին ընդ ամ ‖ Ղուկ.
երկիր տէն գործակցութիւ ։ և զբանն 24. 51։
հաստատէին ամ նշանօք՝ որ երթայր
զՀետ նոցա ։

Ա՛ւետարանս որ ես ղուկաս գրի՛ւեր։ Այն ինքն ղուկաս աշակերտ էր պետրոսի. և ձեռնադրեցաւ ընթացակից պօղոսի. և վկայեցաւ՝ ինմանէ. Ապա գրեաց զաւետարանս զայս. զսկիզբն առնէ՝ ի ծննդենէն յովհաննու, և զոր լսեա նմին։ Պատմէ և ըզմարմնանալ փրկչին. ազգաթի՛ւ առնէ, և ելանէ՝ ի յովսեփայ՝ ի դաւիթ. և՝ ի դաւթայ մինչև յադամ։ Պատմէ սա և զմկրտութի՛ն յովհաննու. և լինելոյն՝ ի լեառն գփորձին՝ ի սատանայէ։ Այլ զընտրութի՛ն աշակերտացն. և այլ եօթանասունսն։ Այցոյց նշանս և արուեստս քաջութեան եղեալս. և զխորհուրդ մատնութե՛ն, և զկատարածն. որ մատնեցաւ պիղատոսի պոնտացւոյ. և խաչեցաւ մարմնով. զի զինուորքն քաժանեցին՝ զհանդերձս նր, և որք խաչեցան, յերկուց աւազակացն՝ մինն ապաշխարեաց խոստովանութե՛ք։ Այլ զի մարմին նր եդաւ՝ ի գերեզմանի. և յարեաւ յերրորդ աւուր, և յետ այսորիկ

համ-

Համբարձաւ յերկինս տեսանելով հը-
րեշտակացն ։

Ղ ուկաս արուեստիւ բժիշկ գոլով ։
սա աշակերտեցաւ փրկչին . և համա-
րեալ կոչեցաւ ի Թիւ եօթանասնիցն ։
Յակ յետոյ աշակերտեցաւ պօղոսի . վե-
րոյ ասի գոլուն Թի սորա յաւետարա-
նին ։

Սա հրամանաւ պօղոսի գրեաց զաւե-
տարանս իւր յանտիոք քաղաքի ի լե-
ղու ասորի՝ ղկնի ԺԵ. ամի համբառ-
նալոյ փրկչին ։ Ղ ուկաս՝ յա-
րուԹի ։

Ցանկ բանից գլխոց, աւետարանին,
որ ընդ պատարագին:

	գլուխ.	հմտ.
Ա	ասն աշխարհագրին.	ը. 1.
Ա	ե բացօթեայ հով-	
	ուածոյն.	ը. 8.
Ա	ե սիմէոնին.	ը. 25.
Ա	ե մարգարէին աննայի.	ը. 36.
Ա	ե լինելոյ բանին ցայ առ	
	յովհաննէս.	ը. 2.
Ա	ե որոյ հարցանելին գյով-	
	հաննէ.	ը. 10.
Ա	ե փորձութեանց փրկչին.	ը. 2
Ա	ե որ ունէր զսգի դիմա-	
	կան.	ը. 33.
Ա	ե զոքանչին պետրոսի.	ը. 38.
Ա	ե որոյ բժշկեցին ի պեսպէս	
	հիւանդութեանց:	ը. 40.
Ա	ե որսոյ ձկանցն.	է. 4.
Ա	ե բորոտին.	է. 12.
Ա	ե անդամալուծին.	է. 18.
Ա	ե ղևեայ մաքսաւորին.	է. 27.
Ա	ե գօտացեալ ձեռին.	ը. 6.
Ա	ե առաքելոցն համարոյ.	ը. 13.
Ա	ե երանութեանցն.	ը. 20.

Ա ե

Ա Ն Հարիւրապետին. Է. 2.
Ա Ն որդւոյ այրւոյն. Է. 12.
Ա Ն որոց առաքեցանն՝ Է յով-
հաննէ. Է. 19.
Ա Ն օծանելոյ զՅիսուս մեռու-
նեաւ. Է. 38.
Ա Ն առակի սերմանացանին. Ը. 5.
Ա Ն սաստեալոյ Ջուրցն. Ը. 24.
Ա Ն որ ոչնչեր զԼեգէոնիս. Ը. 27.
Ա Ն դատեր ժողովրդապե-
տին. Ը. 41.
Ա Ն տեառատես կնոջն. Ը. 42.
Ա Ն ասն առաքելոյ ղերկոտա-
ւանսն: Թ. 2.
Ա Ն հինգ հացիցն, և եր-
կու ձկանցն. Թ. 13.
Ա Ն զաշակերտան հարցանե-
լոյն. Թ. 18.
Ա Ն պլակերպու Թէն. Թ. 29.
Ա Ն լուսնահարին. Թ. 39.
Ա Ն խօրհելոյն, Թէ ո՛վ մեծ
իցէ. Թ. 46.
Ա Ն չտալոյն զՀրաման ղկնի
երթալոյ. Թ. 57.
Ա Ն երևեցուցանելոյ զեօ-
Թանասունս. Ժ. 1.

Ալ֊ Հարցանելոյ օրինակաւ
նին։ Ճ. 25.
Ալ֊ անկելոյն ի ձեռս աւա֊
զակաց։ Ճ. 30.
Ալ֊ մարիամու, և մարթայի. Ճ. 38.
Ալ֊ յաղօթս կալոյն. ԺԱ. 1.
Ալ֊ Համր դիւին. ԺԱ. 14.
Ալ֊ որ կինն ձայն եբարձ ի
ժողովրդենէն. ԺԱ. 27.
Ալ֊ Նշան խնդրելոյն. ԺԱ. 29.
Ալ֊ որ փարիսեցին կոչեաց
զերդն ի ճաշ. ԺԱ. 37.
Ալ֊ վայ տալոյ օրինակաւ
նացն. ԺԱ. 46.
Ալ֊ խմորոյ փարիսեցւոցն. ԺԲ. 1.
Ալ֊ քաջանելոյ զինչս ընդ
եղբօր. ԺԲ. 13.
Ալ֊ պտղաբերելոյ անպտղոյն
ծառոյ. ԺԲ. 16.
Ալ֊ գաղիլեացւոցն, և որոց
ի սելովամ։ ԺԳ. 1.
Ալ֊ անպտուղ թզենւոյն. ԺԳ. 6.
Ալ֊ կարկամեալ կնոջն այսա֊
հարի. ԺԳ. 11.
Ալ֊ առակացն հատոյ մա֊
նանխոյ։ ԺԳ. 19.

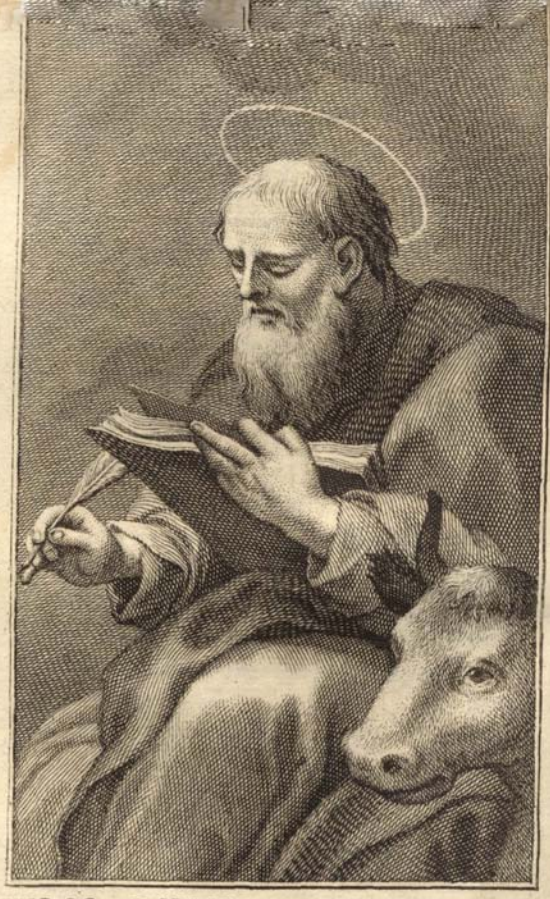
Ալ֊

Ա՚ն Թէ սակաւքեն որք առ-
ընդոց են . ԺԴ. 23.
Ա՚ն որք առասին ցյն գՀե-
ղուեստ . ԺԴ. 31.
Ա՚ն որ ջոգողեաւլեր . ԺԴ. 2.
Ա՚ն այնոցիկ, որք սիրեն գնա-
խագահս . ԺԴ. 7.
Ա՚ն կոչելոյ յընԹրիա . ԺԴ. 12.
Ա՚ն շինելոյ աշտարակին . ԺԴ. 28.
Ա՚ն Հարիւր ոչխարացն . ԺԵ. 4.
Ա՚ն անառակ որդւոյն . ԺԵ. 11.
Ա՚ն անիրաւ տնտեսին . ԺԶ. 1.
Ա՚սան մեծատանն , և ղա-
զարու . ԺԶ. 19.
Ա՚ն տասն բորոտացն . ԺԷ. 12.
Ա՚ն անիրաւ դատաւորին . ԺԸ. 2.
Ա՚ն փարիսեցւոյն , և մաք-
սաւորին . ԺԸ. 10.
Ա՚ն Հարցանելոյ մեծատանն. ԺԸ. 18.
Ա՚ն կուրին . ԺԸ. 35.
Ա՚ն զաքէոսին . ԺԹ. 2.
Ա՚ն գնալոյ առն ազնուա-
կանին առնուլ իւր Թա-
գաւորութիւն և դառնալ . ԺԹ. 12.
Ա՚ն առնելոյ զ. Ք. մնասն . ԺԹ. 13.
Ա՚ն յաւանակին , և խոյն . ԺԹ. 30.

Ա Ե հարցանելոյ քահանայապետին զնոր . Ի. 1.
Ա Ե առակի այգւոյն . Ի. 9.
Ա Ե դահեկանին . Ի. 23.
Ա Ե սադուկեցւոցն . Ի. 27.
Ա Ե Թէ զինարդ է որդի դաւԹի քո : Ի. 41.
Ա Ե երկու լամպիոց այրւոյն . ԻԱ. 2.
Ա Ե հարցմանն կատարածին . ԻԱ. 7.
Ա Ե զատկին . ԻԲ. 1.
Ա Ե վիճելոյն Թէ ո՛վ մեծ իցէ . ԻԲ. 24.
Ա Ե խնդրելոյն սատանայի փորձել զՅիսուն . ԻԲ. 31.
Ա Ե նախասահմանացն Հերովդիս . ԻԳ. 11.
Ա Ե կածելոյ կանանցն . ԻԳ. 27.
Ա Ե ապաշխարելոյ աւազակին . ԻԳ. 40.
Ա Ե խնդրելոյ զնորոնակատն մարմինն . ԻԳ. 52.
Ա Ե իւղաբեր կանանցն . ԻԴ. 1.
Ա Ե կիլէոպեանցն . ԻԴ. 13.
Ա Ե համբառնալոյ նոն . ԻԴ. 51.

ՅՅ ՅՅ

ԸՆԹ-



ՍՈՒՐԲ ՂՈՒԿԱՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉ։

ԸՆՏԲԱՆ
ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՑ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Բստ Պ. ուխտաւոր։

Պէտք առաջնեպրդ։

ԸՆՕՐ ԲՌՈՒՄԲՐ

յօժարեցան վերըս-
տին կարդալ պատ-
մութիւնն վասն իւրայն հաստատելոյ
ի մեզ։

* Արդեւ աւանդեցին մեզ՝ որ ՚ի 2
սկզբանէ ակնառեալք և սպասա-
ւորք եղեն բանին։
* Ամ եղև և ինձ՝ որ ՚ի սկզբանէ 3
ղհետ երթեալ էի ամէն ճշմարտու-
թեամբ՝ կարգաւ գրել քեզ՝ քաջդ
Թէովփիլէ։
* Օի ծանիցես զբանիցն, որոց ա- 4
շակերտեցար, զճշմարտութիւնն։
*Նէ եղև յաւուրս հերովդէի արքայի 5
հրէաստանի, քահանայ ոմն անուն
Ա.Մակ. զաքարիա ՚ի դասակարգէ աբիայ.
24. 10: և կին նմա ՚ի դստերաց ահարոնի.
և անուն նր՝ եղիսաբեթ։
* Նա էին արդարք երկոքին առա- 6
ջի աստ. գնային յամ պատուիրանա՝
և յիրաւունս տէն անարատք։
* Նա ոչ գոյր նմ որդեակ. քանզի 7
եղիսաբեթ ամուլ էր, և երկոքեան
անցեալ էին զաւուրբք իւրեանց։
* Նա եղև ՚ի քահանայանալն նր ըստ 8
կարգի աւուրցն հասանելոյ առա-
ջի աստ։
* Ըստ օրինի քահանայութենն է- 9
հաս նմա՝ խոնկ արկանել՝ մտեալ
՚ի տաճարն տէն։

* Նա

10* ‖ Եւ ամ բազմութիւն ժողովրդեան կային յաղօթս արտաքոյ ի ժամ խնկոցն ։ ‖ Ղեւտ. 30. 7։ Գ Եսդ. 16. 17։

11* Եւ երևեցաւ նմա հրեշտակ տեն. զի կայր ընդ աջմէ սեղանոյ խնկոցին։

11* Եւ խռովեցաւ զաքարիա՝ իւրև տեսս. և անկաւ ահ՝ ի վր նր ։

13* Եւ ասէ ցնա հրեշտակն տեն. մի երկնչիր զաքարիա. զի լսելի եղեն աղօթք քո. և կինն եղիսաբեթ ծնցի քեզ որդի. և կոչեսցես զանունն նր յովհաննէս ։

14* Եւ եղիցի քեզ ուրախութիւն և ցնծութիւն. և բազումք ի ծննդեան նր խնդասցեն ։

15* Զի եղիցի մեծ առաջի տեն. և գինի, և օղի մի արբցէ. և հոգւով սրբով լցցի անդստին յորովայնէ մօր իւրոյ ։

16* Եւ զբազումս յորդւոցն իղի դարձուսցէ ի տէր նոցա իւրեանց ։

17* Եւ նա եկեսցէ առաջի նր հոգւով զօրութիւ եղիայի. զի դարձուսցէ ‖ Մաղ. 4. 6։ Գ Եսդ. 11. 14։ սիրտ հարցն յորդիս, և զանհաւանս յիմաստութիւն արդարոց. պատրաստել տեն ժողովուրդ կազմեալ ։

* Եւ

* Նէ ասէ զաքարիա ցհրեշտակն։ 18
և ի՞նչ գիտացից զայդ. զի ես ծեր
եմ. և կինն իմ՝ անցեալ զաւուրբք
իւրովք։
* Պատասխանի եւ հրեշտակն, և 19
ասէ ցնա. Ես եմ գաբրիել՝ որ կամ
առնուլն ՚ի. և առաքեցայ խօսել ընդ
քեզ՝ և աւետարանել քեզ զայդ։
* Նէ ահա եղիցիս համր, և մի կա- 20
րասցես խօսել մինչև յօրն՝ յորում
այդ լինիցի. փոխանակ զի ոչ հա-
ւատացեր բանիւ իմոյ՝ որք լցցին ՚ի
ժամանակի իւրեանց։
* Նէ ժողովուրդն ակնուէին զա- 21
քարիայ. և զարմանային ընդ յա-
մենին նէր ՚ի տաճարին։
* Նէ իբրև եւ՝ ոչ կարէր խօսել 22
ընդ նա. և խնացան՝ թէ տեսիլ է
տես ՚ի տաճարին. և նա նշանագի
խօսէր ընդ նա. և կայր պապանա-
ձեալ։
* Նէ եղև իբրև լցան աւուրք պաշ- 23
տամանն նէր. գնաց ՚ի տուն իւր։
* Նէ յետ աւուրցն այնոցիկ յղացաւ 24
Եղիսաբեթ կինն նէր, և թագուցա-
նէր զանձն ամիսս հինգ, և ասէր։

* Օ՚ինչ

25* Օ՛ինչ գործ գործեաց ընդ իս
տէր՝ յաւուրս , յորս հայեցաւ յիս
քաւնել զնախատինս իմ՝ ի մարդ-
կանէ ։

26* Եւ յամենայնն վեցերորդի առա-
քեցաւ գաբրիէլ հրեշտակ յայ՝ ի
քաղաքն մի գալիլեացւոց՝ որում
անուն էր Նազարեթ ։

27* Առ կոյս , խօսեցեալ առն , որում
անուն էր յովսէփ՝ ի տանէ դաւթի.
և անուն կուսին մարիամ՝ ։

28* Եւ եկեալ առ նա հրեշտակն ա-
սէ . ուրախ լեր բերկրեալդ՝ տէր ընդ
քեզ ։

29* Եւ նա ընդ բանսն խռովեցաւ .
և խորհէր ընդ միտս , թէ ո՛րպիսի
ինչ իցէ ողջոյնս այս ։

30* Եւ ասէ ցնա հրեշտակն . մի երկն-
չիր մարիամ . զի գտեր շնորհս յայ՝ ։

31* ‖ Եւ ահա յղասջիր՝ և ծնցիս որդի. ‖ Եսայ.
‖ և կոչեսցես զանուն նո՛ր յո՛ ։ 7. 14։

32* Եւ նա եղիցի մեծ . և որդի բարձ- ‖ Գործ
րեղոյ կոչեսցի . և տայցէ նմա տէր ած 2. 21։
զաթոռն դաւթի հօր նո՛ր . ‖ և թա- ‖ Յովհ.
գաւորեսցէ՝ ի վերայ տանն յակոբայ՝ ի 7. 14. և
յաւիտեանս ։ 27։

* Եւ Գործ. 4. 7

* Եւ թաղաւորութե՛ն նր վախճան 33
մի՛ լիցի։
* Եւ ասէ մարիամ ցհրեշտակն. 34
զիարդ լինիցի ինձ այդ. քանզի զայր
ոչ գիտեմ։
* Պատասխանի եւ հրեշտակն և ա- 35
ոէ ցնա. Հոգի՛ նր եկեսցէ ի՛քեզ.
և զօրութի՛ բարձրելոյն հովանի լի-
ցի ի՛ վերայ քո. քանզի և որ ծնա-
նելոցն է՝ի՛քէն, նր է. և որդի՛ աՅ
կոչեսցի։
* Եւ ահա եղիսաբեթ ազգական 36
քո՝ և նա յղի է՝ի ծերութի՛ իւրում։
և այս վեցերորդ ամիս է նր՝ որ ա-
մուլն կոչեցեալ էր։
* Զի ոչ տկարասցի առ յամ ամ 37
բան։
* Եւ ասէ մարիամ. ահաւասիկ 38
կամ աղախին տն եղիցի ինձ ըստ բա-
նի քում. և գնաց ի՝նմանէ հրեշ-
տակն։
* Յարուցեալ մարիամ յաւուրսն 39
յայնոսիկ, գնաց ի՝ լեռնակողմն
փութասիւք ի՛քաղաքն յուդայ։
* Եւ եմուտ ի տունն զաքարիայ, և 40
ետ ողջոյն եղիսաբեթի։

ԺԶ * Եւ

41 * Եւ եղև իբրև լուաւ զողջոյնն մա-
րիամա եղիսաբեթ, խաղաց մա-
նուկն յորովայնի նո՛ր. և լցաւ եղիս-
աբեթ հոգւով սրբով։
42 * Եւ ՚ի ձայն բարձր աղաղակեաց,
և ասէ. օրհնեալ ես դու ՚ի կանայս.
և օրհնեալ է պտուղ որովայնի քոյ։
43 * Եւ ուստի՛ է ինձ այս՝ զի եկեսցէ
մայր տեառն իմոյ առ իս։
44 * Ո՛վ ահաւասիկ իբրև եղև ձայն
ողջոյնի քոյ յականջս իմ, խաղաց
ցնծալով մանուկս յորովայնի ի-
մում։
45 * Եւ երանի՛ , որ հաւատացեալ եղե՛ս
եղիցի կատարումն ասացելոցս նմա
՚ի տեառնէ։
46 * Եւ ասէ մարիամ. մեծացուսցէ
անձն իմ զտէր։
47 * Եւ ցնծացաւ հոգի իմ յԱստուծ փր-
կիչ իմ։
48 * Ո՛վ ի հայեցաւ ՚ի խոնարհութի՛ա-
ղախնոյ իւրոյ. զի ահա յայսմհետէ
երանեսցեն ինձ ամենայն ազգք։
49 * Ո՛վ ի արար ինձ մեծամեծս հզօրն.
և սո՛ր է անուն նո՛ր։
50 * Եւ ողորմութի՛ւնն նորա ազգաց

յաղքս երկիւղածաց իւրոց։
Ա Նահայ. * Աղօթար զօրութեն ‖ քաղկաւ իւրով։ 51
51.9։ զբոնեաց զամբարտաւանս մտաւք սր-
Սաղմ. տից իւրեանց։
32.10։ * Խորհուրդ տիրոջ յաւիտեան. և 52
քարձրացոյց զխոնարհս։
‖1.Թագ. * ‖ Զքաղցեալս լցոյց բարութեբ. և 53
2.5։ զմեծատունս արձակեաց ունայնս։
Սաղմ. * Պաշտպանեաց Իսկ ծառայի իւ- 54
33.11։ րում՝ յիշել ողորմութեան։
‖Ծննդ. * ‖Ոյ խօսեցաւ առ Հարս մեր։‖ սբ- 55
17.9։ ‖ 22.16։ րահամու, և զաւակի նր յաւի-
տեան։
Սաղմ. * Եկաց մարդիամ առ նանս իբրև ա- 56
131.11։ մուս երիս, և դարձաւ ի տուն իւր։
Նահայ. * Ոչ եղիսաբեթի լցան ժամանակք 57
41.8։ ծնանելոյ. և ծնաւ որդի։
* Եւ լուան՝ որ շուրջ զնովսա էին. 58
և ազգատոհմ նր. զի մեծ արար Տէր
զողորմութեն իւր ընդ նմա. և ին-
ջայնն ընդ նմա։
* Եւ եղև յաւուրն ութերորդի է- 59
կին թլփատել զմանուկն, և կո-
չէին զնա յանուն Հօր իւրոյ զա-
քարիա։
* Պատասխանի եւս մայր նորա, և 60
ասէ.

ասէ ։ ոչ՝ այլ կուգեսցի յովհաննէս ։
61 * Եւ ասեն ցնա . քանզի ոչըք կայ՝
զի քումմ՝ որոյ կոչի անուն յով-
հաննէս ։
62 * Ընդհարկէին հօրն նո՝ թէ զինչ
կամիցի կոչել զնա ։
63 * Եւ խնդրեաց տախտակ , գրեաց
|| և ասէ . յովհաննէս է անուն որդւոյ || Ալէք.
և զարմացան ամենեքեան ։ 13.
64 * Եւ բացաւ բերան նո վաղվաղա-
կի , և լեզու նո . և խօսէր՝ և օրհ-
նէր զԱծ ։
65 * Եւ եղև ահ ՚ի վերայ ամենեցուն՝ որ
բնակէին զգայս . և որ շուրջ քնակեալ
էին զնոքօք . և ընդ ամ՝ լեռնակողմն
հրէաստանի պատմէին ամ՝ բանքս
այսոքիկ ։
66 * Եւ եդին ամենեքեան՝ որք լսէինն
՚ի սիրտս իւրեանց՝ և ասէին . զինչ
լինիցի մանուկս այս . և ձեռն Տն
էր ընդ նմա ։
67 * Եւ զաքարիա հայր նո՝ լցաւ Հոգ-
ւով սրբով . մարգարէացաւ , և ասէ ։
68 * || Օրհնեալ Տէր Ած Իսրլ , զի յայց- || Ասղմ.
եալ մեզ . և արար փրկուԹի ժողո- 73. 12.
վրդեան իւրոյ ։

‖ Սաղմ. * ‖ Ո՛չ յարույց եղջիւր փրկութե՛ն մեզ 69
13 1. 17: ի՛ տանէ դաւթի ծառայի իւրոյ:
‖ Երեմ. * ‖ Այլ խօսեցաւ ի՛ երանութիւն սրբոց՝ որ 70
23. 6: և յաւիտենից մարգարէքն նո՛ր էին:
30. 10: * փրկութե՛ն՝ ի՛ թշնամեաց մերոց, և 71
՚ի ձեռաց ամե՛ն ատելեաց մերոց:
* Ո՛չ առնել ողորմութե՛ն ընդ հարս մեր. 72
և յիշել զուխտն իւր սո՛ր:
‖ Ննջեց. * ‖ Օ՛ երդումն, զոր երդո՛ւաւ տէր 73
22. 16: ըստ ամենայն հօր մերոմ՛, տալ մեզ:
Երեմ. * Ո՛ւռանց երկիւղի՛, ի՛ ձեռաց թշնա- 74
31. 33: մեաց մերոց փրկեալս, պաշտել զնա՛:
Եբր. 6. * Ըղձութե՛ն և արդարութե՛ն առաջի 75
13. 17: նո՛ր զնա՛մ աւուրս կենաց մերոց:
* Ո՛չ դու մնաս՝ մարգարէ քարձ- 76
րելոյ կուրեցոջիր. զի երթիցես առա-
ջի երեսաց նո՛ն. պատրաստել զճա-
նապարհս նո՛ր:
‖ Աղ. * ‖ Տա՛լ գիտութե՛ն փրկութե՛ն ժո- 77
4. 5: ղովրդեան նո՛ր. ՚ի թողութե՛ն մե-
Ա՛ր. 17. ղաց նո՛ց:
‖ Օ՛ծ. * Ա՛ն գթութե՛ց ողորմութե՛ն մեզ 78
3. 9: և բոլ. որովք այց արասցե մեզ ‖ ա-
6. 12. րեգակն ՚ի բարձանց:
Աղ. 4. * Ո՛րպէս՝ որոց ՚ի խաւարի և ՚ի 79
2: սաստիերս մահու նստեալն. ուղղել
զոտս

զուտս մեր ի Հանապարհս խաղաղութեան։

80 * Եւ մանուկն աճէր՝ եւ զօրանայր հոգւով. և էր յանապատս՝ մինչև յօր երևելոյ նր ընդ Իսրայէլ։

Գ. Լ. Ր.

1 Եւ եղև ընդ աւուրսն ընդ այնոսիկ. եկն հրաման յՕգոստոս կայսերէ աշխարհագիր առնել ընդ ամ՝ ամենեսեան։

2 * Այս առաջին աշխարհագիր եղև ի դատաւորութենէ Սուրիոյ կիւրենէոսի։

3 * Եւ երթային ամենեքեան մտանել յաշխարհագիր յիւրաքանչիւր քաղաքի։

4 * Եւ ել և յովսէփ ի գաղիլեէ ի քաղաքէ Նազարեթէ ի հրէաստան, ի քաղաք դաւթի, ‖ որ կոչի բեթղհեմ՝ վասն լինելոյ նր ի տանէ՝ և յազգէ դաւթի։ ‖ Ա՛ռաք. 5. 2. Ա՛ռաք. 2. 6։

5 * Մատանել յաշխարհագիր մարիամ հանդերձ, զոր խոսեաւն էր նմա. և էր յղի։

6 * Եւ եղև ի հասանելն նոցա անդր.

լցան աւուրք ծնանելոյ նր ։
* Եւ ծնաւ զորդին իւր զանդրա- 7
նիկ, և պատեալ ի խանձարուրս,
և եդ զնա ի մսուր. զի ոչ գոյր նց
տեղի յիջեւանին ։
* Եւ հովիւք էին ի տեղւոջն յայն- 8
միկ բացօթեայք՝ որք պահէին զգ-
պահպանութիւնս փիղբուոյ հօտից իւ-
րեանց։
* Եւ հրեշտակ տն երեւեցաւ նց. և 9
փառք տն ծագեցին առ նս. և եր-
կեան երկիւղ մեծ ։
* Եւ ասէ ցնս հրեշտակն. մի երկն- 10
չիք. զի ահաւասիկ աւետարանեմ
ձեզ ուրախութիւն մեծ. որ եղիցի
ամենայն ժողովրդեանն ։
* Զի ծնաւ ձեզ այսօր փրկիչ. որ է 11
օծեալ տէր ի քաղաքի դաւթի ։
* Եւ այս նշանակ ձեզ. գտանիցէք 12
մանուկ պատեալ ի խանձարուրս.
և եդեալ ի մսուր ։
* Եւ յանկարծակի եղեւ ընդ հրեշ- 13
տակին բազմութիւն զօրաց երկնաւորաց. որ օրհնէին զնա,
և ասէին ։
* Փառք ի բարձունս տն. և յեր- 14

կիր

կէը խաղաղութէն, ’ի մարդկ հաճութէն:

15 * Եւ եղև երբու վերացան ’ի նոցանէ հրեշտակքն յերկինս, ասէն հովիւքն. եկայք, երթիցուք մինչև ցԲեթղեհէմ, և տեսցուք, զի՞նչ է բանս այս՝ որ եղև, զոր ետր Եոյդ մեզ:

16 * Եւ եկին փութանակի. և գտին զՄարիամ, և զՅովսէփ՝ և զմանուկն եդեալ ’ի մսուր:

17 * Եւ ծանեան վ՚ր բանէն՝ որ ասացաւ նոցա զմանկանէն:

18 * Եւ ամենեքեան որ լսէին, զարմանային վ՚ր բանիցն՝ զոր խօսեցան ընդ նա հովիւքն:

19 * Եւ Մարիամ զամ զբանս զայսպիսիկ պահէր. և խելամուտ լինէր ’ի սրտի իւրում:

20 * Եւ դարձան հովիւքն՝ փառաւորեալ առնելին՝ և օրհնելին զԱստ, վ՚ր ամենայն զոր լուան, և տեսին. ամ պատմեցաւ նոցա: ‖ Ղուկ. 17. 12: ‖ Ղուկ. 12. 3:

21 * ‖ Եւ լրացան աւուրք ութ՝ թլփատել զնա, և կոչեցաւ անուն նորա ‖ յԱ, որ կոչեցեալ էր ’ի ‖ Ես. 1. 1: ‖ Ես. 1. 21:

հրեշտակին . մինչեւ յայտեալ եր
գնա յորովայնի :
* Եւ իբրեւ լցան աւուրք սրբուԹե 22
Ղկ եսա. նր ‖ բան օրինացն մովսէսի , ածին
12. 6: գնա յԵրեմ յանդիման առնել տն :
‖ Ելէց. * Ամէն և գրեալ է յօրինաց տն , ‖ Թէ 23
13. 2. ամէն արու՝ որ բանայ զարգանան , սբ
Ղած. 8. տն կոչեսցի :
16: * Եւ տալ պատարագս՝ ըստ ասա_ 24
Ղկ եսա. ցեալն ‖ յօրինաց տն՝ զոյգս տատրա_
12. 8: կաց . կամ երկուս ձագս աղաւնեաց :
* Եւ ահա այր մի եր Երեմ . որոյ 25
անուն եր սիմէոն . և եր այրն այն
արդար և երկիւղած . և ակն ու_
նէր միխԹարուԹեն Ղսրլի . և Հոգի
սբ եր ՚ի նմա :
* Եւ էր նմ հրամայեալ ՚ի Հոգ_ 26
ւոյն սբոյ՝ մի տեսանել զմահ մինչեւ
տեսցէ զօծեալն տն :
* Եւ եկն Հոգւովն ՚ի տաճարն . և 27
իբրեւ ածին ծնօղքն զմանուկն յի՝
առնել նմ ըստ սովորուԹե օրինացն
՚ի վր նր :
* Եւ նա առ ընկալաւ զնա ՚ի գիրկս 28
իւր , և օրհնեաց զԱծ , և ասէ :
* Արդ արձակես զծառայ քո տր , 29

ըստ

ըստ քանի քում, ՚ի խաղաղութի՛ն։
30 * Ո՛ի տեսին աչք իմ զփրկութի՛ն քո։
31 * Որ պատրաստեցեր առաջի ամ
ժողովրդոց։
32 * Լոյս ՚ի յայտնութի՛ն հեթանոսաց.
և փառս ժողովրդեան քումմ Իսրայէլի։
33 * Եւ եղեն հայրն և մայրն նո՛ր զար-
մացեալ ՚ի վերայ բանիցն, որ խօսէին
ցնմանէ։
34 * Եւ օրհնեաց զնա Սիմէոն. և ա-
սէ ցմայրիամ մայրն նորա. ահա || Եսայ.
սա կայ ՚ի գլորումն և ՚ի կանգնումն 8. 14.
բազմաց ՚ի Հրէից. և ՚ի նշան հա- Հռոմ.
կառակութե՛ն։ 9. 33.
35 * Եւ ը՛ր իսկ անձն անցցէ սուր. 1. Պետ.
զի յայտնեսցին ՚ի բազում սրտից 2. 7.
խորհուրդք։
36 * Եւ անդ էր աննա մարգարէ
դստեր փանուէլի յազգէ ասերայ.
սա ինքն անցեալ էր զաւուրսք բազմօք
կեցեալ ընդ առն ամս եօթն ՚ի կու-
սութե՛ն իւրմէ։
37 * Եւ էր այրի ամաց ՁԽԴ. ոչ ՚ի-
րեն. այլ պահօք և աղօթիւք պաշ-
տեր զայդ և զգերեկ։

* Եւ

38 * Եւ սա՛ի նմին ժամու յարուցեալ գոհանայր զՏեառնէ. և խօսէր վնմանէ ընդ ամենեսեան՝ որք ակն ունէին փրկութեան Երուսաղեմի։

39 * Եւ իբրև կատարեցին զամենայն ըստ օրինացն Տեառն՝ դարձան անդրէն՝ի գաւառն իւրեանց Նազարեթ։

40 * Եւ մանուկն աճէր և զօրանայր լի իմաստութեամբ. և շնորհք Աստուծոյ էին՝ի վերայ նորա։

41 * Եւ երթային ծնօղքն նորա ամի ամի ‖ Ելեալ ‖ յԵրուսաղէմ՝ի տօնի զատկին։

42 * Եւ իբրև եղեն նորա ամաց երկոտասան՝ ելեալ նոքա յԵրուսաղէմ՝ ըստ սովորութեան տօնին։

43 * Եւ կատարել զաւուրսն՝ և դառնալ անդրէն, մնաց յետ մանուկն Յիսուս յԵրուսաղէմ. և ոչ գիտացին ծնօղքն նորա։

44 * Կարծէին զնմանէ թէ ընդ ուղեկիցսն իցէ. եկին իբրև աւուր մի ընդ ճանապարհ. և խնդրէին զնա ընդ ազգսն, և ընդ ծանօթսն։

45 * Եւ իբրև ոչ գտին, դարձան անդրէն Երուսաղէմ խնդրել զնա։

46 * Եւ եղև յետ երից աւուրց՝ գտին զնա՝ի տաճարին. զի նստեր ընդ վարդ-

Ելից 23.15։ Եհ 34.18։ 2.( )էն 16.1։

վարդապետան, լսեր ի նոցանէ. և
Հարցանէր զնա։
47* Օարմանային ամենեքեան՝ որք
լսէին ի նմանէ, ընդ խնամս ելին
և ընդ պատասխանիս նորա։
48* Եւ իբրև տեսին զնա, սքանչա-
ցան. և ասէ ցնա մայրն իւր. որ-
դեակ, զի՞նչ գործ գործեցեր դու
ընդ մեզ. ահաւասիկ հայրդ քո և
ես ատառապեաք՝ խնդրէաք զքեզ։
49* Եւ ասէ ցնա. զի՞ խնդրէիք զիս.
ոչ գիտէիք՝ եթէ ի տան Հօր իմոյ
պարտ է ինձ լինել։
50* Եւ նոքա ոչ իմացան զբանն. զոր
խօսեցաւ ընդ նոսա։
51* Եւ էջ ընդ նոսա, և գնաց ի Նազարեթ.
և էր նոցա հնազանդ. և մայրն նորա պա-
հէր զամս զբանան ի սրտի իւրում։
52* Եւ յա՛ռ զարդանայր իմաստութիւն.
և հասակաւ, և շնորհօք յաւել, և ի
մարդկանէ։

Գ. Լ. Գ.

1 Ի հնգետասաներորդի ամի տե-
րութեան Տիբերեայ կայսեր, ի
դատաւորութեան Հրէաստանի պի-
ղա-

դատաստանի պոնտացւոյ, և՛ի չորրորդ-
պետութեանն գաղղիացւոց հերովդէի,
և՛ի վերնախլոսի եղբօր նորին չորրորդ-
պետութեանն, խոտուրացւոց, և տրա-
քոնացւոց աշխարհին. և՛ի չորրորդ-
պետութեանն լիսանեայ աբիլենացւոյ:

Գործ. 4. 6 2 * ‖ Եւ՝ ի քահանայապետութեանն ան-
նայի, և կայիափայ, եղև բան ՚ի
՚ի վերայ յովհաննու որդւոյ զաքարիայ
յանապատի անդ:

Մատթ. 3. 1: 3 * ‖ Եւ եկն յամ կողմն յորդանա-
նու քարոզել մկրտութեն ապաշխա-
Մարկ. 1. 4: րութե՛ի թողութե՛ն մեղաց:

‖ Ղուկաս. 40. 3: Հովհան. 1. 25: 4 * Որպէս և գրեալ է ՚ի գիրս պատգա-
մաց եսայեայ մարգարէի. ‖ ձայն
բարբառոյ յանապատի. պատրաստ
արարէք զճանապարհ տեառն. ուղիղ
արարէք զշաւիղս նորա:

5 * Ելի՛ ձորք լցին. և համ լերինք, և
բլուրք խոնարհեսցին. և եղիցին
դժոռաբլինքն ՚ի գիւրինս. և առա-
պարքն ՚ի հարթ ճանապարհս:

6 * Եւ տեսցէ համ մարմին զփրկու-
թի՛ն այ:

7 * Եւ ասէ ցժողովուրդսն ելեալս
մկր-

մկրտիլ՝ ինձմանէ. ‖ Ծնունդք իմ՛իմ՝ ‖ Ասա. 3. 7. և 23. 33.
ո՞ եղոյց ձեզ փախչե՛լ ի բարկութենէն՝
որ գալոյ է:
8 * Արթիք այսուհետև պտուղս արժանի ապաշխարութե՛ն. և մի՛ սկսանիցիք ասե՛լ՝ եթէ ունիմք հայր զԱբրահամ՝. զայս ասեմ ձեզ. եթէ կարող է Աստուած յայսոսիկ քարունս յարուցանել որդիս Աբրահամու:
9 * Արդ ահա սուր տակաւ առ արմատ ծառոց կայ. ամէն ծառ՝ որ ոչ առնէ զպտուղ բարւոք, հատանի՝ և՛ ի հուր արկանի:
10 * Հարցանէին զնա ժողովուրդքն և ասէին. իսկ արդ զի՞նչ գործեսցուք:
11 * Պատասխանի եւ, և ասէ ցնո՛ր. ‖ որ երկու հանդերձ, տացէ ‖ Յաչ. 2. 15. 1. Յով. 3. 17.
զմին այնմ՝, որ չէն դուստ. և որ կայցէ կերակուր, նոյնպէս արասցէ:
12 * Եկին և մաքսաւորք մկրտիլ. և ասեն ցնա. վարդապետ՝ զի՞նչ գործեսցուք:
13 * Եւ նա ասէ ցնո՛ր. մի՛ ինչ առնէլ քան զկրամայեալն ձեզ առնիցէք:
14 * Հարցանէին զնա և զինուորքն, և ասէին. և մեք զի՞նչ գործեսցուք.

ասէ

ասէ ցնա. մի՛ զոք խաւխտեցէք, և մի՛ զոք
զրպարտեսցէք. շատ լեցին ձեզ թո-
շակքն ձեր:

Մատ. 3. 11: * Ինչ ակնուռնէր ժողովուրդն, և 15
Յհ. 1. 15: խորհէին ամենեքեան ՚ի սիրտս իւ-
Մարկ. 1. 8: րեանց վն յովհաննու, միթէ այն
Յհան. 1. 26: իսկ քրիստոս:
Յհան. * Պատասխանի եւս ամենեցուն և 16
1. 26: ասէ. ‖ Ես մկրտեմ զձեզ ջրով. բայց
‖ Ղուկ. զայ զօրագոյն քան զիս. զորոյ չեմ
1. 5: Ես բաւական քաւնալ զկօշիկս. ‖ Եւս
11. 16: մկրտեցի զձեզ հոգւով սրբով և
և 19. 4: հրով:
Մատ. 3. * ‖ Որոյ հեծանոցն ՚ի ձեռին իւ- 17
11: րում սրբել զկալ իւր, և ժողովել
‖ Մատ. զցորեանն ՚ի շտեմարանս իւր. և
3. 12: զչարսն սպրեսցէ անշէջ հրով:
‖ Մատ. * Տապտուտ և այլ ևս ինչ մխիթարու- 18
14. 4: թիւն առեւտրականէր ժողովրդեանն:
Մարկ. 6. * ‖ Որոյ հերովդէս չորրորդապետ 19
17: յոռնդիմեռնեալ ՚ի նմանէ սէր հերով-
‖ Մատ. դիայ կնոջ եղբօր իւրոյ, և վն ամ-
3. 16: չարեացն զոր գործեաց հերովդէս:
Մարկ. 1. * Հետեւել և զոյն եւս ՚ի վեր ամի. և 20
10: եգ ՚ի բառնալ զյովհաննէս:
Յհան. * ‖ Աչս եղեալ ՚ի մկրտիլ նմա ժողովր- 21
1. 32: դեանն՝

դեսանն՝ և ընդ յԻի մկրտիչն՝ և կալ
յաղօթս, քանալ երկնից:
22* Եւ լինանել հոգւոյն սրբ մարմ-
նաւոր տեսլեամբ իջուլ զաղաւնի
՚ի վ ր ն ր. և գալ ձայն յերկինից որ
ասէր. ‖ դու ես որդի իմ՝ սիրելի, ‖ Ա՛ստ.
ընդ քեզ հաճեցայ: 3. 17: և
23* Եւ ինքն յե երբ սկսաւ իբրև երեսո- 17. 5:
հից ոմանք՝ որոց ոչ կարծէր, որ- Ա՛ստ. 9.
դի յովսեփայ. որ յակովբայն. որ 35:
Հելեայն. որ մատաթեայն: 2. Պետ.
24* Որ ղևւեայն. որ մելքեայն. որ 1. 17:
յաննեայն. որ յովսեփայն:
25* Որ մատաթեայն. որ ամովսայն.
որ նաւումայն. որ եսլեայն. որ
նանգեայն:
26* Որ մահաթայն. որ մատաթեայն.
որ սեմեայն. որ յովսեքեայն. որ
յովդայն:
27* Որ յովհաննայն. որ ռեսայն. որ
զօրաբաբելին. որ սաղաթիէլին.
որ ներեայն:
28* Որ մելքեայն. որ ադդեայն. որ
կոսամայն. որ եղմոդամայն. որ
երայն:
29* Որ յեսուեայն. որ եղիեզերայն.

որ

որ Յովհաննէս . որ Մատթէոս . որ
Ղեւեայն :
* Որ Սիմէոնէն . որ Յուդայէն . որ 30
Յովսեփեայն . որ Յոյնամայն . որ Ե-
ղիակիմեայն :
* Որ Մեղթեայն . որ Մենննայն . որ 31
Մատտաթեայն . որ Նաթանեայն . որ
Դաւթեան :
* Որ Յեսսեայն . որ Ովբեդեայն . որ 32
Բոոսեայն . որ Սաղմոնէայն . որ Նաա-
սսոնէն :
* Որ Ամինադաբեայն . որ Արամեայն . 33
որ Ադմեայն . որ Առնեայն . որ Ես-
րովմեայն . որ Փարեսեան . որ Յու-
դայեան :
* Որ Յակովբեայն . որ Իսահակեայն . 34
որ Աբրահամեան . որ Թարայեան . որ
Նաքովրեայն :
* Որ Սերուքեայն . որ Ռագաւեայն . 35
որ Փաղեկեայն . որ Եբերեայն . որ
Սաղայեան :
* Որ Կայնանեայն . որ Արփաքսա- 36
դեայն . որ Սեմեայն . որ Նոյեան . որ
Ղամեքեայն :
* Որ Մաթուսաղայեան . որ Ենոխ- 37
քեայն . որ Յարեդեան . որ Մաղա-

ղեկղինն. որ կայսրանայն:
38 * Ար ենուխայն. որ սեթայն. որ ադամայն. որ ռայն:

Գ. Ի. Գ.

1 Եւ ‖ յն ելի հոգւով սրբով դարձաւ ի յորդանանէ. և վարեր հոգւովն յանապատ: ‖ Ասի. 4. 1: Մարկ. 1. 12:
2 * Քառասուն փորձեալ ի սատանայէ. և ոչ եկեր և ոչ էարբ յաւուրսն յայնոսիկ. և ի կատարելն նոցա քաղցեաւ:
3 * Եւ ասէ ցնա սատանայ. եթէ որդի ես աստ քարիդ ոչիւմիկ՝ զի հայ լիցի:
4 Պատասխանեաց ետա նմա յն, և ասէ. գրեալ է. ‖ եթէ ոչ հայիւմ միայն կեցցէ մարդ, այլ ամէն բանիւ աստ: ‖ 2 Օրէն. 8. 3:
5 * Եւ հանեալ զնա ի լեառն մի բարձր՝ ետես նմա զամէն թագաւորութիւնս աշխարհի ի վայրկեան ժամանակի:
6 * Եւ ասէ ցնա սատանայ. քեզ տայ զայս ամէն իշխանութիւն և զփառս սոցա. զի ինձ տուեալ է, և ում կամիմ՝ տամ զսա:

Ժ[illegible] T *Ա[illegible]

* Ա. Ըդ՝ դու եթէ անկեալ երկիր- 7
պագանիցես առաջի իմ, քեզ եղի-
ցի ամ։
* Պատասխանի եւ ասէ նմա Յս, եւ ասէ. 8
‖ 2.Օրէն 6.13։ Մատ 4.10։ Ղուկ 4.8։ ‖ գրեալ է. երկիր պագցես Տեառն Աստուծոյ քումմ. եւ զնա միայն պաշտեսցես։
Ղուկ 10.20։ * Եւ տարաւ զնա Երուսաղէմ. եւ կացոյց ի 9
վերայ աշտարակի տաճարին. եւ ա-
սէ ցնա. եթէ որդի ես Աստուծոյ, արկ
զքեզ աստի ի վայր։
‖ Սաղմ. 90.11։ * ‖ Զի գրեալ է եթէ հրեշտակաց 10
իւրոց պատուիրեալ է վասն քո՝ պա-
հել զքեզ։
* Զի՛ի վեր ձեռաց բարձցեն զքեզ՝ 11
մի երբեք հարցես զքարն զոտն քո։
* Պատասխանի եւ ասէ նմա Յս, եւ ա- 12
‖ 2.Օրէն 6.16։ սէ. ասացեալ է. ‖ Թէ ոչ փորձեսցես զՏէր քո։
* Եւ կատարեալ զամենայն փորձուածին 13
սատանայի, ի բաց եկաց ի նմանէ
մինչ ժամանակ մի։
Բ Կո * ‖ Եւ դարձաւ Յս զօրութեամբ Հոգւոյն 14
‖ Մատ. 4.12։ ի գալիլեա. եւ ել համբաւ զնմանէ ընդ ամ կողմանս գաւառին։
Մարկ. 1.14։ * Եւ նա ուսուցանէր ի ժողովրդս 15
նոցա

նոցա փառաւորեալ յամենեցունց։

16 * ‖ Եւ եկն՝ի նազարեթ՝ ուր անեալն ‖ Մատ. էր. և եմուտ ըստ սովորութեան իւ- 13. 54։ րում՝ յաւուրն շաբաթուց՝ի ժո- Մարկ. ղովուրդն։ 6. 1։

17 * Եւ եառն նմա գիրս Եսայեայ Յովհան. մարգարեին. և յարեաւ ընթեռ- 4. 45։ նուլ. և իբրև եբաց զգիրսն՝ եգիտ զայն տեղի, յորում՝ գրեալն էր։

18 * ‖ Հոգի տեառն՝ի վե՛ր իմ. վասն որոյ և ‖ Եսայ. օծ իսկ զիս. ստեռաբանել աղ- 61. 1։ քատաց առաքեաց զիս. բժշկել զսեհեկեալս սրտիւք։

19 * Քարոզել գերեաց զթողութի՛ն. և կուրաց տեսանել. արձակել զվ- ւիրատսն՝ի թողութի՛ն. քարոզել զտարեկան տէն ընդունելի։

20 * Եւ խփեալ զգիրսն՝ետ ծպատօն- եայն, և նստաւ. և ամենեցունն՝ որք՝ի ժողովրդեանն էին աչք՝ի նա հայեէին։

21 * Եւ սկսաւ ասել ցնոսա. այսօր լցան գիրքս այս յականջս ձեր։

22 * Եւ ամենեքին վկայէին նմա. և զարմանային ընդ բանս շնորհացն՝ որ ելանէին՝ի բերանոյ նորա. և

ասեին, ոչ սա է որդին յովսեփայ։
* Եւ ասէ ցնա. ապաքէն ասիցէք 23
առ իս զառակս զայս. բժիշկ՝ բժշ-
կեա զանձն քո, որչափ լուաք, զոր
արարեր ՚ի կափառնաում, արա և
աստ ՚ի քում դաւառի։
* Եւ ասէ, ամէն ասեմ ձեզ, Թէ 24
չէ մարգարէ ընդունելի ՚ի քաղաքի
հերում։
* Ճշդարեւ ասեմ ձեզ, զի բազում 25
այրիք էին յաւուրս եղիայի ՚ի մէջ
Իսրայէլի, յորժամ փակեցաւն երկինք
զերիս ամն և վեցից ամիս. և եղև
սով մեծ ընդ ամենայն երկիր։
‖3 Թագ. 17. 9: * ‖ Եւ ոչ առ մի ՚ի նոցանէ առաքեալ 26
եղիա, բայց միայն ՚ի սարեպ-
թայ սիդովնացւոյ առ կին մի այրի։
‖4 Թագ. 5. 14: * ‖ Եւ բազումք բորոտք էին յիսրայէլի, 27
առ եղիսեէ մարգարէիւ. և ոչ մի
՚ի նոցանէ սրբեցաւ, բայց միայն
նեեման ասորի։
* Եւ լցան ամենեքին բարկութ՚ի 28
՚ի ժողովրդեանն, իբրև լսէին զայս։
* Եւ յարուցեալ հանին զնա արտա- 29
քոյ քաղաքին, և ածին զնա մինչև
յատեանն լերինն՝ յորոյ վերայ քա-

զաքն նոյ չինեաւէր , զահաւիժ առնել զնա :

30 * Եւ նա անցեալ ընդ միջ նոցա գնայր :

31 * ‖ Եւ էջ ի կախառնաւմ ի քա- զաքն գաղիլեացւոց . և ուսուցա- նէր զնա ի շաբաթին :

32 * ‖ Եւ զարմանային ընդ վարդա- պետութեն նորա , զի իշխանութիւն էր բան նորա :

33 * ‖ Եւ էր ի ժողովրդեանն այր մի . զոր ունէր ոգի դիւի պղծոյ . և ա- ղաղակեաց ի ձայն մեծ :

34 * Ասէ , Թո՛ւյլ տուր , զի կայ մեր և քո յի՛ս Նազովրեցի . եկեր կորուա- նել զմեզ . գիտեմք զքեզ ով ես սո՛ւրբ ՚ի Աստուծոյ :

35 * Սաստեաց ՚ի նա յի՛ս , և ասէ . լռա- պանձեա՛յ և ել ՚ի դմանէ . զգե- նեաց զնա գևն ՚ի միջի անդ , և ել ՚ի նմանէ . և ինչ ոչ վնասեաց նմա :

36 * Եւ եղեն զարմանալիք ՚ի վե՛ր ամե- նեցուն , խօսէին ընդ միմեանս , և ա- սէին . զի՞նչ է բանս այս . զի իշխա- նութի՛ւ և զօրութի՛ւ սաստէ այսոյ պղծոյ , և ելանեն :

ԲՐ։
‖ Մատ. 4. 13։
Մարկ. 1. 21։
‖ Մատ. 7. 28։
‖ Մարկ. 1. 23։

* Նա երթայր հուշակ զնմանէ ընդ 37
ամ տեղիս շուրջ զգաւառսն։
* Նա յարուցեալ ի ժողովրդենէ ան- 38
|| Ա՛պա. տի եմուտ ի տուն սիմինի. || զրօսնչ
8. 14։ սիմինի տագնապեր ջերմանալ մե-
Մարկ. ծաւ. և աղաչեցին զնա վ ն ր ։
1. 30։
* Նկաց առ նմա. սաստեաց ջեր- 39
մանն, և եթող զնա. և վաղվաղա-
կի յարեաւ, և պաշտեր զնն։
* Նա ընդ արեւուն մտանել՝ առին- 40
քեան, որոց էին հիւանդք ի պես-
պես ցաւս, բերէին զնա առ նա. և
նա իւրաքանչիւր ումեք ի նոցանէ
դնէր ձեռս, և բժշկեր զնն։
|| Մարկ. * || Նզանազին գևք ի բազմաց, ազա- 41
1. 34։ զակէին և ասէին, եթէ դու ես որ-
դի նզ. և նա սաստեր՝ և ոչ տայր
նմ խօսել. զի գիտէին զնա
եթէ քրն է։
Ընդ։ * Նա իբրև տիւ եղև, ել՝ գնաց 42
յանապատ տեղի. և ժողովուրդքն
խնդրէին զնա. եկին մինչև առ նա,
և արգելուին զնա՝ զի մի գնասցէ ի
նոցանէ։
* Նա նա ասէ զնն, և այլոց քա- 43
ղաքաց պարտ է ինձ աւետարանել
զար-

զարքայութիւնն ՚այ. զի յայն իսկ ա-
ւաքեցայ։
44 *Նա քարոզէր ՚ի ժողովուրդսն գա-
լիլեացւոց։

ԳԼ։ Լ։

1 Եւ եղև ՚ի խառնել զնովաւ ժո-
ղովուրդսն, և լսել զբանն
՚այ. և ինքն կայր առ ծովակին գե-
նեսարեթայ։
2 *‖ Եւ տեսս երկուս նաւս՝ զի կային ‖ Ա՚աս.
առ ծովակին. և ձկնորսքն էջեալ 4. 18։
՚ի նոցանէ լուանային զգործիսն։ Ա՚ղէ.
3 *Եւ նա ՚ի մի նաւուցն. որ էր սի- 1. 16։
մովնի, և աղաչեաց զնա սակաւիկ
մի տանել ՚ի ներքս ՚ի ցամաքէն։
Նստաւ, և ուսուցանէր ՚ի նաւէ ան-
տի զժողովուրդսն։
4 *Եւ իբրև լռեաց ՚ի խօսելն, ասէ
ցսիմոն. խաղացո ՚ի խորն, և ար-
կէք զգործիս ձեր յորս։
5 *Պատասխանի եւս սիմոն, և ասէ
ցնա. վարդապետ՝ զամ գիշերս աշ-
խատ եղաք՝ և ոչինչ կալաք. բայց
վասն քո բանիդ արկցուք զգոր-
ծիսս։

* Օ այս իբրև այսարին, փակեցին 6
'ի ներքս բազմութի՛ն ձկանց յոյժ,
մինչև պատռատեին ուռկանք նո՛ց։
* Նա ակն արկէին որսակցացն 'ի 7
միւս նաւն գալ օգնել նո՛ց. և եկին,
և լցան երկոքին նաւքն, մինչև մերձ
յընկղմիլ նո՛ց։
* Իբրև եաես սիմոն պետրոս՝ ան- 8
կաւ առ ծունկան յի՛ւր, և ասէ. 'ի
բա՛ց գնա յինէն՝ տէր. զի այր մե-
ղաւոր եմ՛ ես։
* Վասզի ահ պատեաց զնա, և 9
զամենեսեան՝ որ ընդ նմանէն էին՝ վա՛ր
որսոյ ձկանցն՝ զոր ըմբռնեցի՛ն։
* Նոյնպէս և զյակովբոս, և զյով- 10
հաննէս զորդիսն զեբեդեայ, որք
էին որսակիցք սիմանի. և ասէ ցսի-
մոն յի՛ւր. մի՛ երկնչի՛ր՝ յայսմ՛հետէ
զմարդիկ որսայցես 'ի կեանս։
* Նա հանեալ զնաւն 'ի ցամաքս թո- 11
ղին զա՛մ՝ և գնացին զհետ նո՛ր։
* Նա եղև 'ի հասանելն նո՛ր 'ի մի՛ քա- 12
ղաքացն. ահա այր մի լի բորոտութ՛
իբրև եաես զյի՛սն, անկեալ 'ի վե՛ր ե-
սայ՝ աղաչեաց զնա, և ասէ. տէր՝ ե-
թէ կամիս կարող ես զիս սրբել։

ԲՂ։
‖ Ասա. 8. 2։
Ասէ. 2.40։

* Զգեաց

13 * Զգեաց զձեռն իւր հասոյց ի նա
և ասէ. կամիմ, սրբեաց. և վաղվա-
պահի գնաց ի նմանէ բորոտութիւնն։
14 * Եւ նա պատուիրեաց նմա ոչ ո-
մեք ասել. այլ թէ երթ, ցոյց
զանձն քո քահանային. և մատո՛
պատարագ վասն սրբութեան քոյ, ՚ոյ ՚Ղ. Լսա.
և հրամայեաց մնալոյն ի վկայութիւն 14. 4։
նոցա։
15 * Եւ յորժամ առաւել բանն զնա-
հակ. և ժողովէին ժողովուրդք բա-
զումք լսել և բժշկիլ ի հիւանդու-
թեանց իւրեանց։
16 * Եւ նա էր յանապատս տե-
ղիս. և կայր յաղօթս։
17 * Եւ եղեւ ի միում աւուրց. և ինքն ՚Բն։
ուսուցանէր, և փարիսեցիքն, և
օրինացն վարդապետք նստեին. որ
ժողովեալ էին յամենայն գա-
ւիղէացւոց. և Հրէաստանէ, և
Երուսաղեմէ. և զօրութիւն նոն էր ի բժշ-
կել զնա։
18 * ՚Ի ահա արք բերէին մահճօք ՚Ղ. Մատ.
զոյր ոմն, որ էր անդամալոյծ, և 9. 2։
խնդրէին զնա մուծանել ի նեղբս, Մարկ.
և դնել առաջի նր։ 2. 3։

* Եւ

19 *Այլ երբեմն ոչ գտանէին, թէ ընդ
որ մուծանիցեն զնա ի ներքս՝ վե-
ամբոխին, ելին ի տանիս, և ի ցուցոյն
կախեցին զնա. և իջուցին մահճովքն
Տանդերձ ի մէջ առաջի յիւ:
20 *Եւ տեսեալ զհաւատսն նոցա՝ ասէ
ցնա. այր դու՝ թողեան լինին քեզ
մեղք քո:
21 *Սկսան խորհել դպիրքն և փարիսե-
ցեացքն, և ասեն. ո՞վ է սա՝ որ խօ-
սի զհայհոյութիւս, ո՞վ կարէ թո-
ղուլ զմեղս, բայց միայն Աստ:
22 *Իբրև գիտաց յիսուս զխորհուրդս նոց՝
պատասխանի ետ, և ասէ ցնոսա, զի՞
խորհիք ի սիրտս ձեր:
23 *Օ՞րինչ դիւրագոյն է ասել, թո-
ղեան լինին քեզ մեղք քո, եթէ
ասել արի, և գնա:
24 *Այլ զի գիտասջիք, եթէ իշխա-
նութիւն ունի որդի մարդոյ երկրի
թողուլ զմեղս, ասէ ցանդամա-
լոյծն քեզ ասեմ. արի, առ զմա-
հիճն քո, և երթ ի տուն քո:
25 *Եւ առաջամայն յարուցեալ առաջ-
ի ամենեցուն՝ էառ զիւրն՝ յորոյ
վերայ անկեալ դներ, գնաց ի տուն
իւր

իւր. և փառաւոր առնէր զնա։
26 * Օարմանք կալաւ զամենեսեան. և փառաւորէին զնա. լի եղեն ահիւ, և ասեն, եթէ առաք այսօր նոր նշան։
27 * ‖ Եւ յետ այնորիկ ել անտի, և հետես զմաքսաւորի, որում անուն էր ղևի. և նստեր ՚ի մաքսաւորութեան. և ասէ ցնա, Ե՛կ զկնի իմ։
28 * Եւ թողեալ զնաւ, յարեաւ գնաց զկնի նորա։
29 * Եւ արար ընդունելութեան մեծ նանա ղևի ՚ի տան իւրում։ և էր ժողովրդ բազում մաքսաւորաց, և այլոց՝ որք էին բազմեալ ընդ նմա։
30 * Եւ տրտնջէին փարիսեցիքն, և դպիրքն նոցա զնամանեաւ աշակերտան նորա՝ և ասէին. ընդէր ընդ մաքսաւորս, և ընդ մեղաւորս ուտէք և ըմպէք։
31 * Պատասխանի եւս ցնա, և ասէ ցնոսա. ոչինչ են պիտոյ բժիշկք ողջոց, այլ հիւանդաց։
32 * Եւ ոչ եկի կոչել զարդարս, այլ զմեղաւորս յապաշխարութեան։
33 * Եւ նոքա ասեն ցնա. ‖ ընդէր աշա-

Ա Ը.
Բ. Օ.
‖ Մատ. 9. 9։
Մարկ. 2. 14
‖ Մարկ. 2. 18։

աշակերտքն յոլհաննու պահեն
առնել, և խնդրուճածս առնեն։
նոյնպէս և փարիսեցւոցն, և քոյդ
առեն, և ըմպեն։

* Եւ նա ասէ ցնա. միթէ կարօղ 34
էք մանկանցդ առագաստի մինչ փե-
սան ընդ նո՞ա իցէ, հրաման տալ
պահել։

* Եկեսցեն աւուրք յորժամ քաղ- 35
ցի ՚ի նոցանէ փեսայն, ապա պա-
հեսցեն յաւուրն յայնմիկ։

* Ասաց և առակ մի առ նո՞ա, Թէ 36
ոչ ոք արկանէ ՚ի նոր հանդերձէ ՚ի
վէր հնացեալ ձորձոյ. ապաթէ՛ և
զնորն պատառէ, և ընդ հնոյն
չհիաբանի կապերտն՝ որ ՚ի նորոյն։

* Եւ ոչ ոք արկանէ գինի նոր ՚ի 37
տիկս հինս. ապաթէ՛ պայթու-
ցանէ գինին նոր զտիկսն հինս.
ինքն հեղանի, և տիկքն կորնչին։

* Այլ գինի նոր ՚ի տիկս նորս ար- 38
կանելի է. և երկոքին պահին։

* Եւ ոչ ոք ըմպէ զհինն. և կամի- 39
ցի զնորն. քանզի ասէ՝ Թէ հինն
քաղցրագոյն է։

ԳԼՈՒԽ Զ։

✝

Ա Ե ‖ եղև ՚ի շաբաթու յերկրորդ- ‖ Մատ.
1 ումն առաջնոյն անցանել նմա ընդ արտորայսն. և աշակերտքն նո՛ր կորզէին հասկ, շփէին ընդ ափ՝ և ուտէին։ ‖ Մարկ. 12. 1։ Մարկ. 2. 23։
2 Եւ ոմանք ՚ի փարիսեցւոցն ասեն ցնո՛ս. զի՞նչ գործէք՝ զոր չէ օրէն ՚ի շաբաթու։
3 * Պատասխանի եւ նո՛ցա ցե՛ս, և ասէ. չէի՞ք ընթերցեալ ձե՛ր՝ զոր արարն դաւիթ՝ յորժամ քաղցեաւն ինքն՝ և որք ընդ նմանն էին։
4 * ‖ Ո՛ խո՛րհ եմուտ նա ՚ի տունն այ, և զհացն զառաջաւորութե՛ն եկեր. և եւ այնոցիկ՝ որք ընդ նմանն էին. զոր ոչ էր օրէն ումեք ուտել, ‖ բայց միայն քահանայապետին։ ‖ Ղևտ. 24. 9։ Ղևտ. 29. 32։
5 * Եւ ասէ ցնո՛ս. տէր է որդի մարդոյ և շաբաթու։
6 * Եւ եղև ՚ի միւսում շաբաթուն մտանել նմա ՚ի ժողովուրդն, և ուսուցանել. ‖ և էր անդ այր մի, և ձեռն իւր աջ գօսայեալ էր։ ‖ Մատ. 12. 10։
7 * Եւ սպասէին նմա գրիւքն և փա- Մարկ. 3. 1։
րի-

բիսեցիք՝ թէ՝ ի շաբաթուն բժշկի՛ ցէ, զի գաստիկեն չարախօսութի՛ զնմանէ։

8 * Այլ նա զիտէր զխորհուրդս նո՛ ասէ ցայրն՝ որոյ ձեռնն գօսացեալ էր, արի՛ անց՛ ի միջ. և նա յա՛ րուցեալ եկաց։

9 * Ասէ ցնո՛ յի՛, հարցից ինչ զձեզ. զի՞նչ արժան է՛ ի շաբաթու. քա՛ րի՞ ինչ առնել՝ եթէ չար գործել. ոչի՞ մի ապրեցուցանել՝ եթէ կո՛ րուսանել։

10 * Այլ հայեցեալ շուրջ զամենե՛ ցբո՛մբք զայլագին, ասէ ցնա. ձգեա՛ զձեռն քո. և նա ձգեաց. և հաս՛ տատեցաւ ձեռն նո՛ իբրև զմիւսն։

11 * Այլքա լցան յիմարութի՛ւն. և խո՛ սէին ընդ միմեանս, թէ զինչ առնի՛ ցեն յի՛սի։

Գ Կո՛ր

12 * Այլ եղև ընդ աւուրսն ընդ այնոսիկ ել՛ի լեառն կալ յաղօթս. և հաներ զգիշերն՛ի գլուխ յաղօթից նո՛ւ։

Ա՛պո. 10. 1: Ա՛ղէ. 3. 13:

13 * Այլ իբրև այգ եղև, կոչեաց զա՛ շակերտան իւր, և ընտրեաց՛ի՛նո՛ ցանէ երկոտասանս. զորս և առա՛ քեալս անո՛ւանեաց։

* Օ՛սի՛

14 * Օսիմին , զոր և սեւտրոս անուանեաց
նեաց ։ և զանդրեաս զեղբայր նո
րին ։ և զյակոբոս ։ և զյովհան
նէս ։ և զփիլիպպոս ։ և զբարդո
ղիմէոս ։
15 * Եւ զմատթէոս ։ և զթովմաս ։ և
զյակոբոս ալփեայ ։ և զսիմոն զկո
չեցեալն նախանձայոյզ ։
16 * Եւ զյուդա յակոբայ ։ և զյու
դա իսկարիովտացի , որ եղև իսկ
մատնիչ ։
17 * Եւ իջեալ նոքօք հանդերձ՚ի տե
ղի մի տափարակ ։ և ժողով աշա
կերտացն նո՛ր , և բազմութի՛ւն ցոյժ
ժողովրդեանն , յամ՛ հրէաստանէ ,
և յերէմ , և յայնմ՛ կողմանէ , և՛ի
ծովեզերէն տիւրոսի՝ և սիդոնի ։
18 * Որք եկին լսել՚ի նմանէ, և բժշկիլ
՚ի հիւանդութե՛նէ իւրեանց ։ և նե
ղեալքն յայսոց պղծոց՝ բժշկեին ։
19 * Եւ ժողովուրդն խնդրէր մեր
ձենալ ՚ի նա։ զի զօրութի՛ւն բազում
ելանէր ՚ի նմանէ , և բժշկէր զա
մենեսեան ։
20 * ‖ Եւ նա ամբարձ զաչս իւր յաշա ‖ Պաս.
կերտսն իւր , և ասէ ։ երանի՛ կ ազ 5. 2։
քա

քառասդ հոգւով · զի ձեր է արքայութիւնն այդ ։

* Երանի որ քաղցեալ են այժմ, 21
զի յագեսցին · երանի՝ որ լան այժմ,
զի ծիծաղեսցին ։

|| Մատ. 5. 11։ * || Երանի է ձեզ՝ յորժամ նախատեսցեն զձեզ մարդիկ, և յորժամ հալածեսցեն զձեզ՝ և նախատեսցեն · և հանիցեն անուն չար զձենջ վասն որդւոյ մարդոյ ։ 22

* Ուրախ լինիջիք յաւուր յայնմիկ՝ և 23
ցնծասջիք · զի ահա վարձք ձեր բազում են յերկինս · քանզի դմին օրինակի առնէին մարգարէիցն հարքն իւրեանց ։

|| Սիրաք. 31. 8։ * || Այլ վայ ձեզ մեծատանդ · զի 24
ընկալայք զմխիթարութիւն ձեր ։

Ամովս. 6. 1։ * || Վայ ձեզ՝ որ յագեալդ էք այժմ, 25
զի քաղցիցէք · վայ ձեզ՝ որք ծիծաղիդ այժմ, զի սգայցէք՝ և լայցէք ։

|| Եսայ. 65. 13։

* Վայ ձեզ՝ յորժամ բարի ասիցեն 26
զձենջ ամ մարդիկ · զի այգպէս առնէին սուտ մարգարէիցն հարքն նոցա ։

|| Մատ. 5. 44։ * Այլ ձեզ ասեմ՝ որ լսէքդ · || սի- 27
ժէք

ըեցիք զթշնամիս ձեր. բարի արա-
ըեք ատելեաց ձերոց։
28* Օրհնեցիք զանիծիչս ձեր. ա-
ղօթս արարիք ի վերնեղեալ ձերոց։
29* ‖ Որ հարկանէ զծնօտ քո, մատո՛ ‖ Ած. 5. 39։ Ա. Կորն. 6. 7։
նա և զմիւսն քո, եւ որ հանէ ի քէն
զբաճկոն քո, մի արգելուր ի նմա-
նէ և զշապիկն։
30* Ամենայնի, որ խնդրէ ի քէն,
տո՛ւր. և զորինչ հանէ որ ի քէն,
մի պահանջեր։
31* ‖ Եւ որպէս կամիք, թէ արասցեն ձեզ ‖ Տուբ. 4. 16։
մարդիկ, այնպէս արասջիք և դուք նոցա։
32* ‖ Եւ եթէ սիրէք զսէր զսիրելիս Ած. 7. 12։
ձեր, զի՞նչ հնարհ է ձեր. զի և մե-
ղաւորք սիրեն զսիրելիս իւրեանց։ ‖ Ած. 5. 46։
33* Եւ եթէ բարի առնէք բարե-
բարայ ձերոց, որ՞ հնարհ է ձեր. զի
և մեղաւորք զնոյն գործեն։
34* ‖ Եւ եթէ տայք փոխ այնոցիկ, ‖ Բ. Օրէ. 15. 8։ Ած. 5. 42։
յորոց ակն ունիցիք առնուլ, որ՞
հնարհ է ձեր. քանզի և մեղաւորք
մեղաւորաց փոխ տան, զի առցեն
անդրէն զկշիռն։
35* Այլ սիրեցէք զթշնամիս ձեր. և
բարի արարէք ատելեաց ձերոց՝ և

առնուլ. և եղիցին վարձք ձեր բա-
զում. և եղիջիք որդիք բարձրե-
լոյ. զի նա քաղցր է ՚ի վերայ չա-
րաց՝ և ապաշնորհաց։
* Լերուք գթածք՝ ոպէ և Հայրն 36
ձեր գթած է։
‖ Ապս. 7. 1։ * ‖ Մի՛ դատիք, և ոչ դատիցիք. 37
մի՛ պատժիք, և ոչ պատժիցիք.
արձակեցէք, և արձակիցիք։
* Տուք, և տացի ձեզ. չափ բարւոք՝ 38
թաւթաւղուն, շարժուն, զեղուն,
‖ Ապս. 7. 2։ տացին ՚ի գոգս ձեր. ‖ նովիւն չա-
փով՝ որով չափիք, չափեսցի ձեզ։
Մարկ. 4. 24։ * Լսայց և առակ ի առ նա. մի- 39
թէ կարէ՞ կոյր կուրի առաջ
նորդել. ոչ ապաքէն երկոքին ՚ի
խորխորատ անկանիցին։
‖ Ապս. 10. 24։ * ‖ Ոչ է աշակերտ լաւ քան զվար- 40
դապետ իւր. ՚ամ կատարեալն է-
Յովհան. 13. 16։ ղիցի իբրեւ զվարդապետ իւր։
* ‖ Օ՛ տեսանես զչիւղ յականի 41
‖ Ապս. 7. 3։ եղբօր քոյ. և ՚ի քում ականն զգե-
րանդ ոչ նշմարես։
* Կամ զիարդ կարես ասել ցեղբայր 42
քո. Եղբայր, թո՛ղ հանից զչիւղ
յա-

յանկանէ քումմէ. և դու՝ ի քումմանկանն ղգերանդ ոչ տեսանես. կէղծաւոր, հան նախ զգերանդ յականէ քումմէ. և ապա հայեսցիր հանել զշիւղ յականէ եղբօր քոյ։

43* ‖ Օ՛ի ոչ է ծառ բարի՝ որ առնէ պտուղ չար. և ոչ դարձեալ ծառ չար՝ որ առնէ պտուղ բարի։ ‖ Ապօ. 7. 18. և 12. 33.

44* Օ՛ի իւրաքանչիւր ծառ՝ ի պտղոյ իւրմէ ճանաչի. զի ոչ ելից է՝ ի փշոց քաղեն թուզ. և ոչ՝ ի մորենւոյ կթեն խաղող։

45* Մարդ բարի, ի բարի գանձուց սրտի իւրոյ բղխէ զբարի. և մարդ չար՝ ի չարէն բղխէ զչար. քանզի՝ ի յաւելուածոց սրտին խօսի բերան նորա։

46* Օ՛ի կոչէք զիս՝ ‖ Տէր՝ Տէր. և զոր ասեմն, ոչ առնէք։ ‖ Ապօ. 7. 21։ Յովհ. 2. 13։ Եբակ. 1. 22։

47* Ա՛մենայն որ գայ առ իս, և լսէ զբանս իմ. և առնէ զնոսա, յուցից ձեզ ումանման է։

48* Նմանէ առն. որ շինիցէ տուն. որ փորեաց՝ և խորեաց՝ և եդ հիմն ի վերայ վէմի. ի յառնել հեղեղաց բաղխեաց գետ զտունն. և ոչ կա-

բաց շարժել զնա. զի հաստատեալ
էր հիմն ի վերայ վիմի։
* Իսկ որ լսէ զբանս իմ և ոչ առ- 49
նէ, նմանեցից զնա՝ որ շինիցէ տուն
ի վերայ հողոյ՝ առանց հիմանն. զոր
բաղխեաց գետն. և վաղվաղակի անկաւ. և եղև կործանումն տանն
այնորիկ մեծ։

Գ Ի Ւ Դ։

ԳԻՒՂ ‖ Ապ. 8.5։

Եւ ‖ իբրև կատարեաց զամենայն բզ- 1
բանս իւր ի լսելիս ժողովրդեանն, եմուտ ի կափառնաում։
* Հարիւրապետի ուրումն ծառայ 2
էարուչար հիւանդացեալ մերձ էր ի
վախճանիլ. որ էր նմա պատուական։
* Իբրև լուաւ զյիսուսէ, առաքեաց 3
զծերսն ի հրեից. աղաչեր զնա, զի
եկեսցէ, ապրեցուսցէ զծառայն նորա։
* Նոքա եկեալ առ յիսուսէ աղաչէին 4
զնա ամենայն, և ասէին, թէ արժանի
է՝ որում զչնորհս զայս առնես։
* Զի սիրէ զազգս մեր. և զժո- 5
ղովրդեանցն նա շինեաց մեզ։
* Եւ յիսուս գնայր ընդ նմա. իբրև ոչ 6
հինչ

ինչ կարի հեռի էր ի տանէն, յղեաց առ նա Հարիւրապետն բարեկամս. և ասէ ցնա. ‖ տէր՝ մի ինչ աշխատ լինիր. զի չեմ բաւական՝ եթէ ըստ յարկաւ իմով մտանիցես։ ‖ Պատ. 8. 8։

7 * Վասն որոյ և ոչ զանձն համարեցայ արժանի առ քեզ գալոյ. այլ ասա բանիւ. և բժշկեսցի մանուկս իմ։

8 * Քանզի և ես այր մի եմ կարգեալ ընդ իշխանութիւն. ունիմ ըստ ինեւ զինուորս. և ասեմ ումն երթ, և երթայ. և այլում թէ եկ, և գայ, և ծառայի իմում՝ թէ արա զայս, և առնէ։

9 * Եւ իբրև լուաւ զայս Յս, զարմացաւ. դարձաւ առ ժողովուրդն որ երթայինն զկնի նորա, և ասէ. ամէն ասեմ ձեզ՝ թէ և ոչ ի Իսրայէլ այսչափ հաւատս գտի։

10 * Եւ դարձեան անդրէն պատգամաւորքն ի տուն. և գտին զծառայն հիւանդ բժշկեալ։

11 * Եւ եղև ի վաղիւնն, երթայր ի քաղաք մի. որում անուն էր Նային. երթային ընդ նմա և աշակերտք նո՝ և ժողովուրդ բազում։ Գ. Գ։

12 * Իբրև մերձ եկեալ ՚ի դուռն քաղաքին, և ահա եկանէր մեռեալ մի՝ որդի միամօր մօր իւրոյ. և նա էր այրի. և ժողովուրդ բազում՝ քաղաքին էր ընդ նմա։

13 * Իբրև ետես զնա Տէր, դթացաւ ՚ի նա, և ասէ. մի՛ լար։

14 * Եւ մատուցեալ մերձեցաւ ՚ի դագաղն. և որք բարձեալն տանէին, զտեղի առին. և ասէ. պատանի դու՝ քեզ ասեմ. արի։

15 * Կանգնեցաւ՝ և նստաւ մեռեալն. և սկսաւ խօսել. և ետ զնա մօրն իւրոյ

16 * Եւ ահ կալաւ զամենեսեան, և փառաւորէր աստուած՝ ասելով. Թէ մարգարէ ոմն մեծ յարուցեալ է ՚ի մէջ մերում. և Թէ այց արար Աստուած ժողովրդեան իւրում՝ ՚ի բարութիւն։

17 * Եւ ել զրոյցս այս ընդ ամ հրէ աստանն ամենայն։

18 * Եւ պատմեցին յովհաննու աշակերտքն իւր զամենայն այսոքիկ։

19 * Եւ կոչեաց առ ինքն երկուս ոմանս յաշակերտացն իւրոց յովհաննէս. առաքեաց առ Տէր. և ասէ.

Դու

Մատթ. 11. 2։

դո՞ւ ես, որ գալոյն ես, եթէ ոչ այլում ակնկալցուք։
20* Եւ եկեալ առքն առ նա՝ ասեն. Յովհաննէս մկրտիչ առաքեաց զմեզ առ քեզ՝ և ասէ. դո՞ւ ես որ գալոյն ես, եթէ այլում ակնկալցուք։
21* Եւ ի նմին ժամու բժշկեաց զբազումս ի հիւանդութեանց, և ի տանջանաց, և յարոյց չարաց. և կուրաց բազմաց չնորհեաց տեսանել։
22* Պատասխանի եառնէ, և ասէ. երթայք, պատմեցէք Յովհաննու զոր տեսիքդ, և լուայք. ‖ զի կոյրք տեսանեն. և կաղք գնան. բորոտք սրբեին. խուլք լսեն. մեռեալք յառնեն. աղքատք աւետարանին։ ‖ Առաջ. 35. 5։
23* Եւ երանի իցէ՝ որ ոչ գայթագղեսցի յիս։
24* Եւ երթեալ գնացին հրեշտակքն Յովհաննու, սկսաւ խօսել ընդ ժողովրդս վասն Յովհաննու. զի՞ ելիք յանապատն տեսանել. եղէգն շարժուն ի հողմոյ։
25* Այլ զի՞նչ ելիք տեսանել. այր ի հանդերձս փափկութեան զարդարեալ. ահաւասիկ որք ի հանդերձս

երևելիս և՝ ի փափկութեանէն, յար-
քունիս են։
* Ա. Ել զինչ եկիք տեսանել. մար- 26
գարէ, այո՛ ասեմ ձեզ՝ և առաւել
և քան զմարգարէ։
‖ Աղաս. 3. 1։ * ‖ Ո՛վ սա է՝ վասն որոյ գրեալն է, 27
Թէ՝ ահա առաքեմ զհրեշտակ իմ
Աթան. առաջի քոյ, որ յարդարեսցէ զճա-
11. 10։ նապարհս քո առաջի քոյ։
Աթէն. * Ա. Ամէն ասեմ ձեզ. մեծ՝ ի ծնունդս 28
1. 2։ կանանց մարգարէ քան զյովհաննէս
ոչ ոք է. բայց փոքրիկն յարքայու-
թեան՝ մեծ է քան զնա։
* Ա. Եւ ամ ժողովուրդն իբրև լուաւ, 29
և մաքսաւորքն՝ արդարացուցին
զԱծ. զի մկրտեցան՝ ի մկրտութենն
յովհաննու։
* Իսկ փարիսեցիքն, և օրինականք 30
զխորհուրդն Աստուծոյ անարգեցին յան-
ձինս իւրեանց. զի ոչ մկրտեցան՝ ի
նմանէ։
‖ Աստ. 11. 16։ * ‖ Ա. Ո՞ւմ նմանեցուսից զմարդ 31
զիկ ազգիս այսորիկ. և ումո՞ իցեն
նմանողք։
* Նմանեն մանկտւոյ՝ որ՝ ի հրա- 32
պարակս նստեալքն. կարդայցեն զմի-
մեանս,

մեռանա, և ասիցին. փողս Հարեալ
ձեզ՝ և ոչ կաքաւեցիք. ողբացաք՝
և ոչ լացիք։

33 * ‖ Եկն Յովհաննէս մկրտիչ՝ ոչ ու- ‖ Մատ.
տեր զՀաց. և ոչ ըմպեր զգինի. և 3. 4։
ասէիք՝ դեւ ունի։ Մարկ.
34 * Եկն որդի մարդոյ՝ ուտէ, և ըմ- 1. 6։
պէ. և ասէք, ահա այր կերօղ և
արբեցօղ. բարեկամ մաքսաւորաց,
և մեղաւորաց։
35 * Եւ արդարացաւ իմաստութիւն
յորդւոց իւրոց։
36 * Ընդէր զնա ոմն՝ի փարիսեցւոցն, Ղ. Ղ։
զի կերիցէ ճաշ ընդ նմա. և մտեալ
՝ի տունն փարիսեցւոյն բազմեցաւ։
37 * ‖ Եւ կին ոմեր՝ ի քաղաքին մեղա- ‖ Մատ.
ւոր. իբրև գիտաց թէ բազմեալ 26. 7։
է՝ ի տան փարիսեցւոյն, բերեալ շիշ Մարկ.
մի իւղոյ ազնուի։ 14. 3։
38 * Այլ յետոյ առ ոտս նորա. լալով. Յովհան.
և արտասուօքն սկսաւ թանալ զոտս 12. 3։
նորա. և հերով գլխոյ իւրոյ ջնջէր. և
համբուրէր զոտս նորա, և օծանէր
իւղովն։
39 * Եւ տեսեալ փարիսեցւոյն՝ որ կո-
չեաց զնա, ասէր ընդ միտս իւր.

սա՝ թէ մարգարէ ոք էր, ապա գի-
տէր՝ թէ ով, և որպիսի ոք կին մեր-
ձենայ՝ի սա. զի մեղաւոր է։
*Պատասխանի ետ յի՛սուս, և ասէ ցնա. 40
Սիմոն. ունիմ՝ ինչ ասել քեզ. և նա
ասէ, ասա՛ վարդապետ. և ասէ։
*Երկու պարտապանք էին ուրումն 41
փոխատո՛ւին պարտէր հինգ հա-
րիւր դահեկան. և միւսն յիսուն։
*Եւ երբեւ ոչ գոյր նոցա հատուցանել՝ 42
երկոցունցին շնորհեաց. արդ՝ ասա՛,
ո՞վ առաւել սիրեսցէ զնա։
*Պատ սիմոն. ինձ այսպէս թուի, 43
եթէ որում զբազումն շնորհեաց. և
նա ասէ ցնա. ուղիղ դատեցար։
*Եւ դարձեալ՝ի կնոջն կողմն, ա- 44
ասէ ցսիմոն. տեսանես զայս կին.
մտի՛ի տունն քո՝ ջուր ոտից իմոյ ո՛չ
ետուր. իսկ սա արտասո՛ւք իւրովք
եթաց զոտս իմ, և հերով իւրով
ջնջեաց։
*Համբոյր մի դու ո՛չ ետուր ինձ. 45
սա աւասիկ յորմէ՛հետէ մտեալ
եմ, ո՛չ դադարեաց՝ի համբուրել
զոտս իմ։
*Իւղով զգլուխս իմ ո՛չ օծեր. սա 46
իւ-

խլրտալ անուշիւ էօծ։

47 * Վ ո՛րոյ ասեմ քեզ. Թողեալ լի-
նին ամա մեղք իւր բազում, զի
յոյժ սիրեաց. զի որում շատ թո-
ղուցու, շատ սիրէ. և որում սա-
կաւ, սակաւ։

48 * Նա ասէ ցնա. ‖ Թողեա՛լ լինին ‖ Մատ.
քեզ մեղք քո։ 9. 2։

49 * Նա սկսան՝ որք բազմեալն էին ընդ
նմա, ասել ընդ միտս իւրեանց. ո՛վ
է սա՝ որ զմեղս թողու։

50 * Նա նաև ասէ ցկինն. Հաւատոք քո
կեցուցին զքեզ. երթ՝ ի խաղաղ-
ութի։

Գ Լ։ Ը։

Գլ։ Ը։

1 Ա նա եղև յետ այնորիկ և ինքն
շրջէր ընդ քաղաքս և ընդ
գեօղս. քարոզէր, և աւետարանէր
զարքայութի՛ն աւ. և երկոտասանքն
ընդ նմա։

2 * Նա կանայք ոմանք՝ որք բժշկեալ
էին յայսոց չարաց՝ և՝ ի հիւանդու-
թենց. ‖ մարիամ, որ կոչէր մագ- ‖ Մատ.
դալենացի. յորմէ եօթն դեւն է- 16. 9։
լեալ էր։

* Նա

* Եւ յոհաննա կին քուզայ հաղա- 3
բատեան հերովդէ . և շուշան . և
այլք բազումք , որք պաշտէին զնա
յրինչից իւրեանց :
* Եւ ի ժողովիլ բազում ժողովր- 4
դոց , և ըստ քաղաքաց քաղաքաց
եկելոց առ նա , ասէ առակաւ :
‖ Ա՛ռա. 13. 3։ Ա՛ռէ. 4. 3։ * ‖ Եւ սերմանացան սերմանել 5
զսերմանիս իւր . և ի սերմանելն
իւրում՝ էր , որ անկաւ առ ճանա-
պարհաւ . և եղև կոխան . և թռչ-
չունք երկնից կերան զնա :
* Եւ այլն անկաւ յապառաժի . և 6
և ընդ բուսանելն չորացաւ՝ առ՝ի
չքոյէ հիւթոյ :
* Եւ այլն անկաւ ՚ի մէջ փշոց . և 7
ընդ նմին բուսեալ փշոցն՝ հեղձու-
ցին զնա :
* Եւ այլն անկաւ յերկիր բարի և 8
պարարտ . և բուսեալ արար պտուղ
հարիւրապատիկ . զայս ըսելն խո-
սեցաւ , ասէ . որ ունիցի ականջս
լսելոյ , լսիցէ :
* Հարցանէին զնա աշակերտքն , թէ 9
զի՞նչ իցէ առակն :
* Եւ նա ասէ . ձեզ տուեալ է գի- 10
տել

տել զխորհուրդս արքայութեանն այ. թայց այլոցն առակօք. ‖ զի տեսցեն, ‖ Ղասայ. 6.9։
և մի՛ տեսցեն. և լսիցեն, և մի՛ Մաթև.
իմասցին։

11* Թայց առակն այս ինչ է. սերմն 13.14։
բանն այ է։ Մարկ.
12* Նոքա որք առ ձանապարհաւն, այ_ 4.12։
նոքիկ են. որ լսեն. և ապա գայ Յովհան.
սատանայ, հանէ զբանն ՚ի սրտից 12.40։
նոցա. զի մի հաւատասցեն՝ և ապր_ Գործ.
բեսցին։ 28.26։
13* Նա որք յարտաւաժին, որք յոր_ Հռոմ.
ժամ լսիցեն՝ խնդութեամբ ընդունին 11.8։
զբանն՝ և արմատս ոչ ունիցին. որք
սաՀմանակ մի հաւատան. և ՚ի
ժամանակի փորձութեան հեռանան։
14* Նակ որ ՚ի մէջ փշոյն անկաւ, նո_
քա են, որք իբրև լսեն զբանն, և
՚ի հոգս և ՚ի մտածութիւն, և ՚ի յան_
կութիւն աշխարհիս զբաղեալ հեղձ_
նուն՝ և անպտուղ լինին։
15* Նակ որ յերկիրն պարարտ. որոց
բարւոք և զուարթագին սրտիւ ‖ Մատթ.
լսեալ զբանն ընդունին. և տան 5.15։
պտուղ համբերութեամբ։
16* ‖ Նոր լուցանէ ճրագ և թագու_ Մարկ.
4.21։

ցանկ ընդ կարասեաւ, կամ դնէ
ընդ մահճաւք. այլ ի վէր աշտանակի
դնէ. զի որք մտանեն, զլոյս տեսցեն։
‖ Ասպ. * ‖ Չիք ինչ ծածուկ՝ որ ոչ յայտ 17
10. 26։ լիցի. և ոչ գաղտնի, որ ոչ ծանիցի, և
Աբէլ. ի յայտ։
4. 22։ * Ցեսէք այսուհետև՝ զիարդ լսէքդ. 18
‖ Ասպ. ‖ զի որք գուցէ՝ տացի նմա. և որ
13. 12։ն գուցէ, և զոր կարծէն՝ թէ ու-
25. 29։ նիցի՝ բարձցի ի նմանէ։
‖ Ասպ. * ‖ Լինին առնա մայրն, և եղբարք 19
12. 4։ իւր, և ոչ կարէին հասանել ի նա
Աբէլ. վ բազմութեանն։
3. 32։ * Ուղղ եղև նմա և ասեն. մայր քո 20
և եղբարք քո կան արտաքոյ, և կա-
մին զքեզ տեսանել։
* Նա ասէ ցնա. մայր իմ՝ և եղբարք 21
իմ՝ սոքա են. որք զբանն այ լսեն և
✝ առնեն։
Պ. Օ։ * ‖ Նա եղև ի միում աւուրց՝ մինչդ 22
եւ ի նաւ, և աշակերտքն նր. և ա-
‖ Ասպ. սէ ցնա. եկայք, անցցուք յայնկոյս
8. 23։ ծովակիս. և գնացին։
Աբէլ. * Նա մինչդեռ նաւէին, ի քուն և 23
4. 36։ մնաւ. և էջ մրրիկ հողմոյ ի ծո-
վակն՝ և ալեաւնքն. և տագնապէին։
* Նա-

24* Պատուհասեալ զարթուսին զնա և ասեն. վարդապետ, վարդապետ, կորնչիմք աւասիկ. և նա յարուցեալ սաստեաց հողմոյն և խռովութեանն ջրոյն. և հանդարտեցին. և եղև խաղաղութի։

25* Ասէ ցնոսա. ուր են հաւատք ձեր. և զահիհարեալ զարմացան. և ասէին ցմիմեանս. ոմ արդեօք իցէ, սա, զի և հողմոյ և ջրոց հրամանս տայ. և հնազանդին սմա։

26* Եւ նաւեցին իջին յաշխարհն գեր-գեսացւոց. որ է յանկոյս հանդէպ գալիլեայ։

27* Եւ բնդ ելանելն նորա ի ցամաք. պատահեաց այր մի ի քաղաքէն՝ յորում էին դևք. և բազում ժամանակս չէր հանդերձ զգեցեալ՝ և ոչ ի տան բնակեալ. այլ ի գերեզմանս։

28* Եւ տեսեալ զյն, աղաղակեաց՝ և անկաւ առաջի նորա՝ և ասէ մեծաձայն. զի՞ կայ ինի՝ և քո յն որդի աստ բարձրելոյ. աղաչեմ զքեզ՝ մի տանջեր զիս։

29* Պանդի հրամանն տայր այսոյն պղծոյ

պղծոյ ելանել ՚ի մարդոյ անտի. զի
բազում ժամանակս յափշտակեալ
էր զնա. և կապեր ՚ի շղթայս. և
պահէր յերկաթս. և խզէր զկա-
պանսն, և վարէր ՚ի դիւահն յանա-
պատս:
* Հարց ցնա յս և ասէ. զի՞նչ ա- 30
նուն է քեզ. և նա ասէ ինքեան.
զի զլեգ բազումք մտեալ էին ՚ի նա:
* ԵՒ աղաչէին զնա՝ զի մի հրամայն 31
տացէ նոցա երթալ յանդունդս:
* ԵՒ էր անդ երամակ մի խոզից 32
բազմաց արօտական ՚ի լերինն. և ա-
ղաչեցին զնա. զի հրամայն տացէ նոցա
մտանել ՚ի նոսա. և հրամայեաց նոցա:
* ԵՒ ելեալ դեւքն յառնէն մտին ՚ի 33
խոզեանն. և դիմեաց երամակն ՚ի
գահիճ անտի ՚ի ծովակն, և հեղձաւ:
* Եւրեւ տեսին խոզարածքն զկրսն, 34
որ եղէն, փախեան. և պատմեցին
՚ի քաղաքին և յագարակսն:
* ԵՒ իբրեւ ելին տեսանել զգործսն 35
և եկին առ յն. և գտին զայրն, ուս-
որ դեւքն ելեալ էին՝ զգեցեալ և
զգաստացեալ նստեր առ ոտն յն.
և երկեան:

36 * Պատմեցին նոյ՝ որոց տեսեալն էր,
թէ զիարդ փրկեցաւ դիւահարն։
37 * Եւ ազաչեր զնա ամէն բազմութիւն
շուրջ զկողմանեքն գերգեսացւոց,
գնալ՝ ի սահմանաց նոցա. քանզի ա-
հիւ մեծաւ տագնապեին. և նա
մտեալ՝ ի նաւ դարձաւ անդրէն։
38 * Ազաչեր զնա այրն, ուստի դևքն
եղեալ էին՝ զրկիլ ընդ նմա. արձա-
կեաց զնա և ասէ։
39 * Դարձ՝ ի տուն քո, և պատմեա,
զոր միանգամ արար քեզ Աստուած։ գնաց
՝ի քաղաքն, և քարոզէր, զոր ինչ
արար նմա Յի։
40 * Եւ իբրև դարձաւ անդրէն Յի,
ընկալաւ զնա ժողովուրդն. քանզի
ամենեքեան ակնասնեին նմա։
41 * ‖ Եւ ահա եկն այր մի, որում ա- ‖ Մատ.
նուն էր Յայրոս. և նա էր իշխան 9. 18։
ժողովրդեանն. անկեալ առ ոտս Մարկ.
Յի՝ աղաչեր զնա մտանել՝ ի տունն նր։ 5. 22։
42 * Օ ի դուստր միամօր էրն ի, ամաց
իբրև երկոտասանից. և էր մերձ՝ ի
մահ. և ընդ երթալ նմի ժողովուրդքն ‖ Մատ.
նեղէին զնա։ 9. 20։
43 * ‖ Եւ կին մի էր՝ ի տեառնաբեսութեան Մարկ.

արեան ամաց երկոտասանից. որ ի բժիշկս ծախեալքը զամ ինչս իւր. որում ոչ էր լեալ հնար յուժիքէ բժշկիլ։

* Ա՝ատուցեալ յետոյ մերձեցաւ ի դրօշակ հանդերձի նը. և նոյնժամայն էհաց բղխումն արեան նը։ 44

* Յս ասէ յն. ո՞վ է՝ որ մերձեցաւն յիս. իբրև ամենեքեան ուրանային, ասէ պետրոս, և որք ընդ նմայն էին. վարդապետ, ժողովուրդք սղդեն, և նեղեն զքեզ։ 45

* Յս ասէ յն. ոմն մերձեցաւ յիս. քանզի գիտացի՝ եմէ զօրութի՛ ել յինէն։ 46

* Իբրև եսես կինն՝ եմէ ոչ ծածկեցաւ՝ էնոմանէ. եկն դողալով, և անկաւ առաջի նը. մէ վնորոյ ի բաց մերձեցաւ՝ էնա, պատմեաց առաջի ամ՝ ժողովրդեանն. և մէ ոմն բժշկեցաւ առժամայն։ 47

* Յս ասէ. քաջալերեաց դուստր, հաւատք քո կեցուցին զքեզ. երթ՝ի խաղաղութի։ 48

* Յս մինչդեռ նա խօսէր, գայ ոմն՝ի տանէ ժողովրդապետին, և ասէ 49

ցնա

ինա մեռաւ դուստրն քո. մի ինչ
աշխատ առներ զդա։
50* Իսկ յն իբրև լուաւ, պատաս-
խանի ետ նմա, և ասէ. մի երկն-
չիր, միայն հաւատա՛, և կեցցէ։
51* Եւ մտեալ ի տունն ոչ զոք ե-
թող մտանել. բայց միայն զպետ-
րոս, և զյակոբոս, և զյովհաննէս.
և զհայրն մանկանն, և զմայրն նո՛ր։
52* Լային ամենեքեան՝ և կոծէին
զնա։ և նա ասէ. մի լայք, զի չէ
մեռեալ, այլ հնջէ։
53* Եւ նոքա ծաղր առնէին զնա. զի
գիտէին թէ մեռաւ. և նո՛ր հանեալ
զամենեսին արտաքս։
54* Կալաւ զձեռանէ նո՛ր. բարբառե-
ցաւ, և ասէ. արի՛ կաց մանուկ դու։
55* Եւ դարձաւ ոգի նո՛ր. և կանգ-
նեցաւ վաղվաղակի. և հրամայեաց
տալ նմա ուտել։
56* Եւ զարմացան ծնօղքն նո՛ր. և նա
պատուիրէր մի ումեք ասել՝ որ ինչ
եղեւն։

Գ. Ի. Ծ.

Գ. Ի. Ա. ¶ կոչեաւ զերկոտասան առա- 1
քեալան ետ նոյ զօրութիւն, և
¶ Ասա. իշխանութիւն՝ իւիր ամ գիւաց. և
10. 1. բժշկել զհիւանդութիւնս:
Ասէն. * Եւ առաքեաց զնա քարոզել զար- 2
3. 15. քայութիւնն այ. և բժշկել զախտա-
ժետս:
¶ Ասա. * ¶ Եւ ասէ ցնա. մի՛ ինչ բառնայք 3
10. 9. ի՛ ձանապարհ. մի՛ գաւազան. և մի՛
Ասէն. մնախաղ. մի՛ հաց. և մի՛ արծաթ.
6. 8. և մի՛ երկուս հանդերձս ունիցիք:
* Եւ յոր տուն մտանիցիք, անդ 4
ագիւիք, և անտի գնայցիք:
* Եւ որք ոչ ընդունիցին զձեզ, 5
¶Զաքա. ¶ յորժամ ելանիցիք՝ ի քաղաքին
31. 51. յայնմանէ, զփոշի ոտից ձերոց թօ-
թափեացիք՝ ի վկայութիւն նոց:
* Եւ եղեալ ընդ քաղաքս, 6
և ընդ գեօղս. աւետարանիչին, և
բժշկիչին ընդ ամ տեղիս:
¶ Ասա. * ¶ Ոնաւ հերովդէս չորրորդապետ 7
14. 1. զգործն ամ. և զարմանայր վն
Ասէն. ասէլոն յոմանոց:
6. 14. * Ոմ՛ յոմանիսն յարեաւ ի՛ մե- 8
ռե-

ռելոյ. և յոմանց՝ Թէ եղիա յայտնեցաւ. և յայլոց, Թէ մարգարէ
ոմն յառաջնոցն յարեաւ։
9 *Ասէ Հերովդէս. զյովհաննէս ես գլխատեցի. իսկ սա ո՞վ իցէ, զոր
ես զայսպիսի բան լսեմ. և խնդրէր տեսանել զնա։
10 *Դարձան առաքեալքն. և պատ- ՍՂՀԱ
մեցին նմա զամենայն զոր արարին. և առեալ զնոսա խոուսեաց առանձինն
ի տեղի անապատ քաղաքի միոյ, որ
բուժ անուն էր Բեթսայիդա։
11 *Իսկ ժողովրդեանն իբրև գիտա-
յին, գնացին զհետ նմա. և ընկա-
լեալ զնոսա խօսեր ընդ նոսա վասն արքայ-
ութեանն. և որոց պէտք էին բժշ-
կութիւն, բժշկէր։
12 *Իսկ օրն սկսաւ տարաժամել. մա-
տեան երկոտասանքն, և ասեն ցնա։
‖ արձակեա զժողովուրդսդ, զի երթեալ շուրջ ի գիւղսն և յայգա- ‖ Ասա. 14. 15։
րակս, հանգիցեն. և գտցեն կերակուր. զի աստ յանապատ տեղւոջ Ասրկ. 6. 36։
եմք։
13 *Ասէ ցնոսա. դուք տուք դոցա ուտել. և նոքա ասեն. ‖ ոչ գոյ մեր աւելի ‖ Հօհ.
X 3 քան 6. 9։

քան զհինգ նկանակ, և զերկուս ձկունս. բայց եթէ երթիցուք գնեսցուք բաւական ժողովրդեանդ սեբակուր:

14 * Եւ ասէ ցաշակերտսն. բազմեցուցէք զդոսա դասս դասս յխոտն յխոտն:

15 * Եւ արարին այնպէս. և բազմեցուցին զամենեսեան:

16 * Եւ առեալ զհինգ նկանակն, և զերկուս ձկունսն, հայեցաւ յերկինս. օրհնեաց, և եբեկ. և տայր յաշակերտսն արկանել ժողովրդեանն:

17 * Եւ բան, և յագեցան ամենեքեան. և բարձին զնշխարս կտորոցն երկոտասան սափոր:

18 * Եւ եղև ի կալն ընդ յաղօթս առանձինն, էին ընդ նմա և աշակերտքն նորա. եհարց զնոսա և ասէ. զո՞ր ասեն զինեն ժողովուրդքն, թէ իցեմ:

19 * Եւ նոքա պատասխանի տուեալ ասեն. զՅովհաննէս մկրտիչ. և այլք՝ զեղիա. խակ այլք, թէ մարգարէ ոք յառաջնոցն յարեաւ:

* Եւ ասէ

** Գաղ. Ա. 16. 13: Ա Պետ. 8. 27:

20 * Ասէ ցնա. դուք զո՞վք ասէք զիս
ինէն, թէ իցեմ. պատասխանի եառ
պետրոս, և ասէ. զքո՛ն ա՛ծ ։
21 * Եւ սաստեաց ՚ի նմա. և պատուի՛ր
ըեաց, մի ումեք ասել զայն ։
22 * Եւ ասէ, ‖ թէ պարտ է որդւոյ ‖ Մատ.
մարդոյ բազումս չարչարիլ՝ և ա- 17. 21։
նարդիլ ՚ի քահանայապետացն, և ՚ի Մարկ.
ծերոց, և ՚ի գպրաց. և սպանանիլ, 8։ 31։
և յերիր աւուր յառնել ։ Ղ. 9. 30։
23 * Եւ ասէր առ ամենեսեան. ‖ եթէ ‖ Մատ.
ոք կամի զկնի իմ գալ, ուրասցի 10. 38։
զանձն, և առցի զխաչ իւր Ղանա- Ղ. 16. 24
պազ, և եկեսցի զհետ իմ։ Մարկ.
24 * ‖ Ո՛վ որ կամիցի զանձն իւր կե- 8. 34։
ցուցանել, կորուսցի զնա. և որ կո- Ա այր.
րուսցէ զանձն իւր վա՛ւ իմ, կեցու- 14. 27։
ցէ զնա։ ‖ Ա այր.
25 * Ո՞ի՞նչ օգուտ է մարդոյ եթէ 17. 33։
զաշխարհ շահեսցի. և զանձն իւր Յովհան.
կորուսցէ, կամ տուժեսցի ։ 12. 25։
26 * ‖ Ո՛վ որ ամօթ Համարեսցի զիս, ‖ Մատ.
և զբանս իմ. զնա և որդի մարդոյ 10. 33։
յամօթ սպասցէ՝ յորժամ գայցէ Մարկ.
փառօք իւրով՝ և Հօր, և հրեշտա- 8. 38։
կաց սրբոց ։ Ղ. 9. 26։

‖ Մատ. 16. 28։ Մարկ. 8. 39։ * ‖ Ասեմ ձեզ. եթէ կան ոմանք՝ ի դոյզանէ, որ այդր կան, որք մի՛ ճաշակեսցեն զմահ, մինչև տեսցեն զարքայութի՛ն նորա։

‖ Մատ. 17. 1։ Մարկ. 9. 1։ * ‖ Եւ եղև յետ այսոյ բանիցդ իբրև առաւրըք ուղի, առեալ զպետրոս՝ և զյակոբոս՝ և զյովհաննէս՝ եւ՛ ի լեառն կալ յաղօթս։

* Եւ՛ ի կալ նմա յաղօթս՝ եղև տե- սիլ երեսաց նր այլակերպ. և փո- խեցաւ հանդերձ նր. և եղև սպի- տակ փայլուն։

* Եւ ահա արք երկու խօսէին ընդ նմա. որք էին մովսէս և եղիա։

* Երևեալ փառաք. և ասէին զելիցն նր. զոր կատարելոց էր յերու- սաղէմ։

* Իսկ պետրոս՝ և որք ընդ նմանն էին, ծանրացեալք ի քնոյ՝ զար- թեան. տեսին զփառսն նր, և զեր- կուս արսն՝ որք կային առ նմա։

* Եւ եղև՝ ի մեկնիլն նց՝ ի նմանէ, ասէ պետրոս յի՛սուսդ ապեա՝ բար- ւոք է մեզ աստ լինել, և արասցուք երիս տաղաւարս. մի քեզ. և մի մով- սէսի. և մի եղիայի. և ո՛չ գիտէր զինչ խօսէր։

* Եւ

34 * Եւ երբեք զայս ասաց, եհն ամպ. և հովանի եղև ի վերն նոցա. և երկեան ի մտանելն նոցա ընդ ամպսն։

35 * Ձայն եղև յամպոյն, և ասէ. ‖ գա՛ ‖ 2. Պէտ
ես որդի իմ՝ ընտրեա՛լ. դմա լո՛ւարո՛ւք։ 1. 17։

36 * Եւ ընդ լինել բարբառոյն գտաւ
յի՛ միայն. և ինքեանք լռեցին, և
ո՛չ ումեք պատմեցին յաւուրսն յայ-
սոսիկ և ոչինչ՝ յորոց տեսին։

37 * Եւ եղև՝ ի վաղիւնն մինչ իջանէին ✝
նո՛ք ի լեառնէ անտի, ընդ առաջ ե- Դ Ի։
ղև նմա ժողովուրդ բազում։

38 * ‖ Եւ ահա այր մի ի ժողովրդենէ ‖ Աստ.
անտի՝ աղաղակեաց՝ և ասէ, վար- 17. 14։
դապետ, աղաչեմ զքեզ՝ հայեա՛ց Մարկ.
յորդի իմ. զի միամո՛ր է ինձ։ 9. 16։

39 * Եւ ահա այս հարկանի՝ ինձնէ, և
յանկարծ գոչէ, և զարկուցանէ
զնա, և թաւալեցուցանէ՝ և փր-
փրեցուցանէ. և հազիւ մեկնի՝ ինձմ-
նէ՝ խորտակեալ զնա։

40 * Եւ աղաչեցի զաշակերտսն քո, զի
հանցեն զնա, և ո՛չ կարացին։

41 * Պատասխանի եւ յի՛ս, և ասէ. ո՛վ
ազգ անհաւատ և ԹԻՒՐ. մինչև
երբո՛ եղէց ընդ ձեզ՝ և անսայ-

ցեմ

ցեմ ձեզ. մատաւ այսր զորդին քո:
* Եւ մինչդեռ մատչէր, զարկոյց 42
զնա դեւն, և շարժէեաց:
* Սաստեաց ի՞ն այսոյն պղծոյ. և 43
բժշկեաց զմանուկն. և ետ զնա
ցհայր իւր:
* Եւ զարմանային ամենեքեան ՚ի 44
վե՛ր մեծամեծայն ՚ի՛ւ. և ՚ի զարմա-
նալն ամենեցուն ՚ի վերայ ամե՛ն զոր
առնէր, ասէ ցաշակերտան իւր. դի՛ք
դու՛ք ՚ի լսելիս ձեր զբանս զայսոսիկ.
զի որդի մարդոյ մատնելոյ է՛ ՚ի ձեռս
մարդկան:
* Եւ նոքա ո՛չ գիտէին զբանն. և 45
էր ծածկեալ ՚ի նոցանէ՝ զի ա՛ի գի-
տասցեն. և երկնչէին հարցանել
ցնա վա՛ բանին այնորիկ:
Ա՚ա՛ռ. * Ա՚մուտ խորհուրդ ՚ի նո՛ւ թէ ո՛վ 46
18. 1: արդեօք մեծ լիցի ՚ի նոցանէ:
Մարկ. * Ի՞ն իմանեալ զխորհուրդս 47
9. 33: սրտից նո՛ց, էառ մանուկ մի. կա-
ցոյց ՚ի մէջ նո՛ց առ իւր:
* Եւ ասէ ցնոսա. որոք ընկալցի 48
զմանուկս զայս յանուն իմ, զիս ըն-
դունի. և որ զիս ընդունիցի, ըն-
դունի զառաքիչն իմ, զի որ փոք-
րիկն

բիկն է յամենեսին ՚ի ձեզ , նա է-
ղիցի մեծ :
49 * Պատասխանի եւ յովհաննէս , և
ասէ . վարդապետ , տեսաք զոմն , որ
յանուն քո դեւս հանէր , և արգե-
լաք զնա . զի ոչ ընդ մեզ :
50 * Եւ ասէ ցնա յս . մի արգելուք . զի որ
ոչն է ձեր հակառակ , ՚ի ձեր կողմն է :
51 * Եւ եղեւ ՚ի կատարել աւուրց վե- Գ. Կ.
րանալոյ նո՛ւ և ինքն զերեսս հաս-
տատեաց երթալ յԵրուսաղէմ :
52 * Եւ առաքեաց հրեշտակս առաջի
երեսաց իւրոց . և իբրև գոգան մտին
՚ի գիւղ մի սամարացւոց պատրաս-
տել ինչ նմա :
53 * Եւ ոչ ընկալան զնա . զի դէմ եղ-
եալ էր նո՛ւ երթալ յԵրուսաղէմ :
54 * Իբրև տեսին աշակերտքն յակո-
բոս , և յովհաննէս , ասեն . տէր՝
կամիս , զի ասասցուք . և իջցէ հուր
յերկնից՝ և սատակեսցէ զնո՛ւս :
55 * Դարձաւ սաստեաց ՚ի նոսա , և ասէ .
ոչ գիտէք որոյ հոգւոյ էք դուք :
56 * ‖ Օ՛ի որդի մարդոյ ոչ եկն զո- ‖Յովհան. 3. 17. և
գիս մարդկան կորուսանել , այլ կեն- 12. 47.
ցուցանել . և գնացին յայլ գեօղ :

* Եւ

*Նա մինչդեռ երթային նոքա՝ ի նա- 57
նապարհ, ասէ ոմն ցնա. Եկիջ և ես
գնկեր քոյ՝ յոր վայր և երթիցես:
‖ Ասա. 8. 20: *Ասէ ցնա յն. ‖ աղուէսունք որջք 58
գոն. և թռչնոց երկնից դադարք. և
որդւոյ մարդոյ ոչ գոյ՝ ուր գլխով
զգլուխ:
*Ասէ ցմիւս ևս. Եկ գնկեր իմ. և ես 59
նա ասէ. տէր՝ հրամայեա տուր ինձ՝
երթալ նախ թաղել զհայր իմ:
*Ասէ ցնա յն. Թո՛ղ զմեռեալսն 60
թաղել զմեռեալս իւրեանց. և դու
երթ, պատմեա զարքայութիւն այ:
*Ասէ և այլոմն. Եկիջ գնկեր քոյ ես. 61
բայց նախ հրամայեա տուր ինձ հրա-
ժարել՝ ի տանէ իմմէ:
*Ասէ ցնա յն. ոչոք արկանէ ձեռն 62
զմանամոլ և հայիցէ յետս, հեթէ յա-
ջողեալ իցէ արքայութիւնն այ:

ԳԼՒԽ Ժ:

ԳԼՒԽ Յետ այսորիկ երևեցոյց տէր և 1
այլեսս եօթանասունն և եր-
կուս. և առաքեաց զնոսա երկուս եր-
կուս առաջի իւր ցամէն քաղաքս՝ և ի
տեղիս, ուր ինքն երթալոց էր:

*Ասէ

2 * Նա ասէ ցնա. ‖ Հունձք բազում ‖ Մատ. 9. 37։
են, և մշակք սակաւ. արդ՝ աղա-
չեցէք զտէր հնձոց, զի հանցէ մշակս
՚ի հունձս իւր։
3 * Ածէք զձեզ, ‖ ահա առաքեմ զձեզ ‖ Մատ. 10. 16։
իբրև զգառունս ՚ի մէջ գայլոց։
4 * ‖ Մի քաոնայք քսակ. մի մա- ‖ Մարկ. 6. 8։
խաղ. մի կօշկս. ‖ և ՚ի ճանապարհ- ‖ 4 Թագ. 4. 29։
ի ումեք ողջոյն մի տայցէք։
5 * Յոր տուն մտանիցէք, նախ ա-
սասջիք թէ ողջոյն տանս այսմիկ։
6 * Եւ եթէ իցէ անդ որդի ողջունի,
հանգիցէ ՚ի վերն նը ողջոյնն ձեր. ա-
պաթէպէ՝ ՚ի ձեզ դարձցի։
7 * Ե՛ւ ՚ի նմին տան ապանիջիք, ու- ‖ 2 Օրէ. 24. 14։
տիջիք և ըմպիջիք ՚ի նոցանէ. ‖ զի Մատթ.
արժան է մշակն վարձու իւրոյ. մի 10. 10։
փոխիցիք տանէ ՚ի տուն։ 1. Տիմ. 5. 18։
8 * Յոր քաղաք մտանիցէք՝ և ընդու-
նիցին զձեզ, ուտիջիք զինչ առաջի
դնիցեն ձեր։
9 * Եւ բժշկեսջիք որք ՚ի նմա հիւանդք
իցեն. և ասասջիք նոյ. մերձեալ է
՚ի վերն ձեր արքայութիւն աստ։
10 * Իսկ յոր քաղաք մտանիցէք, և ոչ
ընդունիցին զձեզ, իբրև ելանիցէք
՚ի

'ի հրապարակս նորա , առասպելք։
Գործ. 13. 51։ * Եւ զփոշիս որ կռուհեալ է 'ի քաց 11
զաքե ձերմէ յոտս մեր , թօթա-
փեսցուք 'ի ձեզ. բայց զայս գիտաց-
ջիք՝ զի մերձեալ է արքայութիւն նոց։
* Եւեմ ձեզ , զի սոդոմացւոց ըն- 12
դարձակագոյն լիցի յաւուրն յայն-
միկ , քան քաղաքին այնմիկ։
Ա Պետ. 11. 21։ * Վայ քեզ քորազին . վայ քեզ 13
բեթսայիդա. զի եթէ 'ի տիւրոս ,
և 'ի սիդովն եղեալ էին զօրութիւնքն՝
որ եղեն 'ի ձեզ , վաղուց և ապրեօք
'ի խորգ և 'ի մոխիր նստեալ ապաշ-
խարեալ էր։
* Բայց տիւրոսի , և սիդովնի ըն- 14
դարձակագոյն լիցի 'ի դատաստա-
նի՝ քան ձեզ։
* Եւ դու կափառնաում՝ որ մինչև 15
յերկինս բարձրացեալ ես , մինչև 'ի
գժոխս իջցես։
Ա Պետ. 10. 40։ Յովհան. 13. 20։ * Որ ձեզ լսէ , ինձ լսէ , և որ զձեզ 16
անարգէ , զիս անարգէ . և որ զիս
անարգէ , զառաքիչն իմ անարգէ.
և որ ինձ լսէ , լսէ այնմիկ՝ որ զիս
առաքեաց։
* Դարձան եօթանասունն և երկուքն 17
հն-

ինդուԹՔ, և ասէն. տէր, և դևք հնազանդին մեզ յանունն քո։
18 * Եւ ասէ ցնոսա. տեսանէի զսատա-
նայ անկեալ յերկնից իբրև զփայ-
լակն։
19 * Ահա եառու ձեզ իշխանուԹի կո-
խել զօձս, և զկարիճս, և զամ զօ-
ըուԹի Թշնամւոյն. և ձեզ ոչինչ
մեզանչեսցէ։
20 * Այլ ընդ այն մի՛ խնդայք՝ եԹէ
այսք հնազանդին ձեզ, այլ խնդա-
ցէք. զի անուՀանք ձեր գրեալ են
յերկինս։
21 * ¶ Յամին ժամու ցնծացաւ յի՛սուս ¶ Մատ.
ւոմն սրբով, և ասէ. գոՀանամ՝ զը- 11. 25։
քէն հայր, տէր երկնից և երկրի. զի
ծածկեցեր զայս յիմաստնոյ՝ և՛ ի
գիտնոց, և յայտնեցեր զայս տղայոց.
այո՛ հայր. զի այսպէս հաճոյ եղև
առաջի քոյ։
22 * Ընդ ինչ տուաւ ինձ՝ ի Հօրէ իմ-
մէ. և ոչոք գիտէ՝ Թէ ո՛վ է որդի.
եԹէ ո՛չ հայր. և ո՞վ է հայր՝ եԹէ
ոչ որդի. և ուր՝ կամիցի որդին
յայտնել։
23 * Եւ դարձեալ առանձինն առ ա-
շա-

‖ Ա՛ռ. ձակէրսան ասէ. ‖ երանի՛ աչաց՝ որք
13. 16: տեսանիցեն՝ զոր տեսանէք դուք։
* Ես եմ ձեզ. զի բազում մարգա- 24
րէք և թագաւորք կամեցան տեսա-
նել՝ զոր դուք տեսանէք, և ոչ տե-
սին. և լսել զոր լսէք դուք, և ոչ
լուան։

Դ՚Կ՚ * ‖ Եւ ահա յարեաւ ոմն օրինական՝ 25
վարձեր զնա՝ և ասէր. վարդապետ,
զինչ գործեցից՝ զի կեանս յաւի-
տենական ժառանգեցից։
Ա՛ծր. * Եւ նա ասէ ցնա. յօրէնս զի՞նչ 26
12. 28: գրեալ է. ո՞պ ընթեռնուս։
‖2. Օրէ 6. 5: * Եւ պատասխանեաւ ետ և ասէ. ‖ սի- 27
րեսցես զՏէր Աստ քո յամենայն սրտէ քումմէ. և յամենայն անձնէ քումմէ. և յամենայն զօրութենէ քումմէ. և յամենայն մտաց քոց. և զընկերս քո իբրև զանձն քո։
* Եւ ասէ ցնա. ուղիղ եհատեր զպա- 28
տասխանիդ. զայդ արա՛, և կեցցես։
* Եւ իբրև կամեցաւ զանձն ար- 29
դարացուցանել, ասէ ցՅի՛ս. և ո՞վ է իմ ընկեր։
* Պատասխանի ետ Յի՛ս և ասէ. այր 30
մի էջանէր յԵրիմէ յԵրիքով. և անկաւ՛ի ձեռս աւազակաց. որք մերկացին զնա

կա-

կացուցին զնա, և վերա ՚ի վէր ե-
դին. Թողին կիսամեռ և գնացին։
31 * Պէտ եղև քահանայի միոջ ի կա-
տել ընդ նոյն ճանապարհ. և տես-
եալ զնա՝ զանց արար։
32 * Այսպէս և ի Ղևտացի մի եկեալ ը-
նդ նոյն տեղի՝ հասեալ, և զանց արար։
33 * Սամարացի ոմն ճանապարհորդել
եկն ընդ նոյն առ նովաւ. և տես-
եալ զնա՝ գթացաւ։
34 * Եւ մատուցեալ պատեաց զվէրս
նո. արկեալ ՚ի վէր ձէթ և գինի. և
եդեալ ՚ի վէր գրաստու իւրոյ՝ հաճ
զնա ՚ի պանդոկ մի, և դարմանեցոյ
զնա։
35 * Եւ ՚ի վաղիւ անդր ելեալ երկու
անսի, հանեալ եւս յայանդոկա-
պետն երկուս դահեկանս, և ասէ.
դարմանն տար դմա. և զորինչ ծա-
խեսցես ՚ի դա, ՚ի միւսանգամ գա-
լատեան իմում հատուցից քեզ։
36 * Որդ՝ ո՞ յերեսցունց ՚ի նոցանէ
թուի քեզ մերձաւոր լեալ անկե-
ղոյն ՚ի ձեռս աւազակաց։
37 * Եւ նա ասէ. որ արար գողորմու-
թիւն ՚ի վերայ նորա. ասէ ցնա յի-

երթ՝ և դու արա նոյնպէս։
* Եւ եղև ՚ի գնալն նոյ, և ինքն է 38
մուտ ՚ի գեօղ մի. և կին ոմն անուն
Մարթա ընկալաւ զնա ՚ի տան իւ-
րում։
* Եւ նորա էր քոյր մի, որում ա- 39
նուն էր Մարիամ. որ և եկն նստաւ
առ ոտն Յն. և լսէր զբանս նր։
* Եւ Մարթա զբաղեալ էր ՚ի բա- 40
զում սպասու. եկն եհաց առ նմա,
և ասէ. Տ՛ր, ոչ՝նչ է փոյթ քեզ. զի
քոյրդ իմ միայն ետ ՚ի սպա-
սու. արդ՝ ասա դմա, զի օգնեսցէ
ինձ։
* Պատասխանի եւս Յն, և ասէ. 41
Մարթա, Մարթա, դու հոգաս՝ և
զբաղիս իւիք զբազեալիս։
* Իսկզբ սակաւ սակաւ ինչ պիտոյ է. 42
Մարիամ մանն բարի ընտրեաց. որ
ոչ բարձցի ՚ի ամանէ։

Գ. Ի Ա.

ԳԱ. Եւ եղև ՚ի տեղւոջ ուրեք կալ. 1
յաղօթս. և իբրև դադա-
քեաց, ասէ ցնա ոմն յաշակերտացն
Իւրոց. Տէր, ուսո՛ մեզ յաղօթս
կալ։

կալ. ոմն և յովհաննէս ուսույց ա-
շակերտաց իւրոյ ։
2 * Ա՛սէ ցնա, յորժամ կայցէք յա-
ղօթս, ասացէք. ‖ Հայր մեր, որ ‖ Ասա-
երկինսն անուն քո ։ եկեսցէ արքայու- ցի 9։
թիւն քո ։
3 * Օհաց մեր հանապազորդ տուր
մեզ զօրըստօրէն ։
4 * Եւ թող մեզ զմեղս մեր. զի և
մեք թողումք ամենայնի որ պարտիցի
մեզ. և մի տանիր զմեզ ի փորձու-
թիւն ։
5 * Եւ ասէ ցնա. ո՞վ է ի ձէնջ որոյ
իցէ բարեկամ. և երթայցէ առ նա
ի մէջ գիշերի. և ասիցէ ցնա՝ բա-
րեկամ. տուր ինձ փոխ երիս հա-
ւասիկս ։
6 * Օր բարեկամ իմ եկն առ իս
յուղեւոյ. և ոչինչ ունիմ դնել ա-
ռաջի նր ։
7 * Եւ նա ի ներքուստ տայցէ պա-
տասխանի և ասիցէ. մի աշխատ առ-
ներ զիս. զի դուրգդ փակեալ է. և
մանկունքս ընդ ինձ կան յմահիկ-
նի. ոչ կարեմ յառնել և տալ քեզ ։
8 * Ա՛սեմ ձեզ. եթէ ոչ յարուցեալ

տայցէ նմա վասն բարեկամութեան ։
սակայն վասն ժուժութեան յարուցեալ
տայցէ նմա զինչ և պիտոյ իցէ ։

‖ Մատ. 7. 7. և Ղուկ. 11. 9. 10. 22. Մարկ. 11. 24. Յովհան. 14. 13. Յակ. 1. 5. ‖ Մատ. 7. 9. * ‖ Եւ ես ասեմ ձեզ . խնդրեցէք , և տայի ձեզ . հայեցեցէք , և գտջիք . թակեցէք , և բացցի ձեզ ։ * Ո՛ի ամ , որ խնդրէ , առնու . և որ հայցէ , գտանէ . և որ թակէ , բացցի նմա ։ * ‖ Յո՞ր ՚ի ձէնջ հայր՝ խնդրիցէ որդի իւր ձուկն , միթէ փոխանակ ձկանն՝ օձ տայցէ նմա ։ * Եւ կամ խնդրիցէ ձու , միթէ կա՞ր ի տայցէ նմա ։ * Կամ եթէ դուք՝ որ չարքդ էք , գիտէք պարգեւս բարիս տալ որդւոց ձերոց . որչափ եւս առաւել Հայր ձեր յերկնից՝ տայցէ բարիս այնոցիկ , որ խնդրեն ՚ի նմանէ ։

Դ Լ ։

‖ Մատ. 9. 32. և 12. 22. ‖ Մատ. 9. 34. Մարկ. 3. 22. * ‖ Եւ հանէր դեւ մի համր . և եղեւ յելանել դիւին խօսեցաւ համրն . և զարմացան ամ ժողովուրդքն ։ * Եւ ոմանք ՚ի նոցանէ ասեն . ‖ Քէ՞ եղբեւթուխ իշխանաւն դիւաց հանէ դա զդեւս ։ * Եւ այլք փորձելին , և նշան յերկ-

Նից խնդրեին ի նմանէ։

17 * Ասէ նմա գիտացեալ զխորհուրդս նոյ, ասէ ցնա. Տէր Թագաւորութեան քաժանեալ յանձն՝ ասէրն. և տունն քաժանեալ յանձն՝ կործանի։

18 * Ապա եթէ և սատանայ քաժանեցաւ յանձնէ, զիարդ կայցէ Թագաւորութիւն նր. զի ասէք զենէն. Թէ բէեղզեբուղայ իշխանաւն հանէ դա զդեւս։

19 * Իսկ Թէ ես բէեղզեբուղայ հանեմ զդեւս, որդիքն ձեր ի՞ հանիցեն. վն այդորիկ նոքին եղիցին ձեր դատաւորք։

20 * Իսկ եթէ մատամբ աւյ հանեմ զդեւս. ապա հասեալ է ի վր ձեր արքայութիւն աւյ։

21 * Յորժամ հզօր վառեալ պահիցէ զտունն իւր, ի խաղաղութեն են ինչք նորա։

22 * Այլ եթէ հզօրագոյն քան զնա ի վր եկեալ յաղթեացէ նմա, զապառազինութիւնն հանէ՝ յոր յուսացեալ էր. և զաւար նր բաշխեացէ։

23 * Որ ոչ է ընդ իս, հակառակ իմ է. և որ ոչ ժողովէ ընդ իս, ցրուէ։

* Յորժամ այսն ելանիցէ՛ի մար- 24
դոյ շրջի ընդ անջրդին տեղիս ։
խնդրէ հանգիստ ։ և իբրև ոչ գտա-
նէ , ասէ , դարձայց անդրէն՛ի տունն
իմ՝ , ուստի եկի ։
* Եւ գայ գտանէ մաքրեալ և յար- 25
դարեալ ։
* Յայնժամ երթայ և առնու եօթն 26
այլ այսս չարեաս քան զինքն՝ և մտա-
նէ բնակի անդ ։ և լինի յետինն մար-
դոյն այնորիկ չար քան զառաջինն ։
* Եւ եղև մինչդեռ խօսեր զայս , 27
ձայն եբարձ կին մի՛ի ժողովրդենէ
անտի՝ և ասէ ։ երանի՛ է որովայնին՝
որ կրեացն զքեզ ։ և ստեանցն՝ որք
դիեցուսին զքեզ ։
* Եւ նա ասէ ։ նա երանի այնոցիկ 28
է , որք լսեն զբանն Աստուծոյ և առնեն ։
* Եւ՛ի դիզանել՛ի վե՛ր նե՛ ժողո- 29
վրդոցն՝ սկսաւ ասել ։ || աղգս այս ,
|| Ա՛պռ. 12. 39։ աղգ չար է ։ նշան խնդրէ ։ և նշան
չերկինից ոչ տացի սմա՝ բայց նշանն
յովնանու ։
|| Յովն. 2. 1։ * || Օ՛ի որպէս եղև յովնան նշան նի- 30
նուէացւոց , այնպէս եղիցի և որդի
մարդոյ ազգիս այսմիկ ։

|| Գ՛շ-

31 ‖ Ովհաննէս հարաւոյ յարեւակ՛ի գա- ‖ յեաւ ամ
տաւտանի ընդ աղբիւս այսո- 10. 1:
րիկ, և գաւառապարտեսցէ զտուա. զի 2. Կնաց
եկէն՛ի ծագաց երկրի լսել զիմաս- 9. 1:
տուԹիւն սուլմանի, և ահա առա-
ւել քան զսոփոմէն է ասա:

32 * Ընդ նմին՛ժ՛ամիւք յարեւակ՛ի գա- ‖ Յան.
տաւտանի ընդ աղբիւս ընդ այսիկ՛ 3. 5:
և գաւառապարտեսցեն զտուա. ‖ զի ա-
պաշխարեցին՛ի քարոզուԹիւն յով-
նանու, և ահա առաւել քան զյով-
նան է ասա:

33 * ‖ Այլ ուրուք լուցեալ Ճրագ դնէ Եւ
՛ի Թագաւորեան. և օչ ընդ գրուՀա- ‖ Կաց.
նաւ, այլ՛ի վե՛ր աշտանակի. զի որք 5. 15:
մտանեն, լոյս տեսանիցեն:

34 * ‖ Ճրագ մարմնոյ ակն է. յորժամ Մատ.
ակնն առատ է, ամ մարմինն լու- 4. 21:
սաւոր եղիցի. և երբ ակն չար է, ‖ Կաց.
և մարմինն խաւարին եղիցի: 6. 22:

35 * Ընդ՝ զգոյշ լեր՝ գուցէ լոյսդ որ
՛ի քեզ է, խաւար իցէ:

36 * Եթէ մարմինդ քո ամ լուսաւոր է,
և չգուցէ մասն ինչ խաւարին, եղի-
ցի լուսաւոր ամ. որպէս յորժամ Ճրագն
նշուլիւք լուսաւորեսցէ զքեզ:

*Այլ մինչդեռ խօսէր զայս , ահա 37
էր գնա ոմն պարիսեցի , ղի ձաշ կէր
ըլլայ առ նմա . և նա մտեալ բազ
մեցաւ :
*Իբրև եռես փարիսեցին , զարմա 38
ցաւ . զի նախ ոչ ծկրտեցաւ յառաջ
քան զձաշն :
‖ Ա՛ոտ. *Ա՛օհ ցնա ասէ . ‖ այժմ դուք փա 39
23. 25: րիսեցիք զարտաքինն բաժակին և
զպնակին սրբէք . և ներքինն ձեր
լի է յափշտակութենէ , և չարու թենէ :
*Անմիտք . ոչ ապաքէն որ զարտա 40
քինն արար , և զներքինն նոյն արար :
*Այլ սղէ զարժանն իսկ . տուք 41
ողորմութի՛ն . և ահա ամ՛ենք ձեր :
‖ Ա՛ոտ. *‖ Ա՛յլ վա՛յ ձեզ փարիսեցւոց . զի 42
23. 23: տասանորդէք զանանուխ , և զիւե
դենայ , և զամ՛բասխար . և ան
յոռնէք զկրաւորագոյնն , և զսիրոյն ոչ .
զայս արժան էր առնել՝ և զայնու
ոչ անցանել :
‖ Ա՛ոտ. *‖ Վա՛յ ձեզ փարիսեցւոց . զի սի 43
23. 6: րէք զբազմապահս ի ժողովուրդս
Մա՛րկ. և զնախամուջիսն ի հրապարակս :
12. 39:
*Վա՛յ ձեզ՝ զի էք դուք իբրև զգե 44
Ղ՛ուկ. րեզմնեան անյայտս , և մարդիկ գնան
20. 46: ի՛ն

’ի վերայ՝ և ոչ գիտեն։

45 * Պատասխանի եւ ոմն յօրինակա-
նացն. և ասէ ցնա. վարդապետ,
զայդ քանս ասելով և զմեզ ԹՀՇնա-
մանես։

46 * Եւ նա ասէ. և ձեզ վայ օրինա-
կանացդ. ‖ զի բառնայք մարդ- ‖ Պար.
կան բեռինս դժուարակիրս, և 23.4։
դուք մատամբ միով՝ ի բեռինան ոչ
մերձենայք։

47 * Վա՛յ ձեզ. զի շինեք զշիրիմս մար-
գարէիցն. և հարքն ձեր սպանին
զնոսա։

48 * Վկայեսջիք եւ համակիք գործոց հարցն ձերոց. զի
նոքա կոտորեցին զնա. և դուք զգե-
րեզմանս նոցա շինեք։

49 * Վասն այսորիկ իմաստութիւն Աստ-
ուծոյ. առաքեցից՝ ինձ մարգարէս և
առաքեալս, և՝ ի նոցանէ սպանա-
նիցեն, և հալածիցեն։

50 * Զի խնդրեսցի արիւն ամ մար-
գարէիցն հեղեալ՝ ի սկզբանէ աշխար-
հի յազգէ յայդմանէ։ ‖ Ծննդ.
4.8։

51 * ‖ Յարենէն մինչև յարիւնն ‖ Բ.Պար.
զաքարիայ կորուսելոյ զմէջ սեղանն 24.22։
և

և ընդ տաճարն. այն ասեմ ձեզ,
խնդրեսցի յազգե յայսմանէ։
*Ա այլ ձեզ օրինականացոյ. զի թա- 52
գաւորեսցէք զիսահանս զխոստեցեն.
զոր ոչ մտանէք, և որ մտանելոցն
են, արգելուք։
*Եւ ի խօսելն զայս ամ առնն ա- 53
ռաջի ամ ժողովրդեանն, զամօթի
հարկանելին. և սկսան դպիրքն, և
փարիսեցիք զջարել, և զբդռել ընդ
նմա ևս բազում իրաց։
*Եւ սպասել որսալ ինչ բանս ի 54
բերանոյ նը, զի չարախօսեսցեն զը-
նամանէ։

ԳԼ. ԺԲ։

Ըսկսաւ ի կոտել քեւրաւորսայ 1
ժողովրդեանն, մինչև կոխել
զմիմեանս. սկսաւ ասել յաշակերտան
իւր, ‖ նախ զգոյշ լերուք անձանց ի ‖ Ա՛պա.
խմորոյ փարիսեցւոցն, որ է կեղ- 16. 6։
ծաւորութիւն։ Մարկ.
8. 15։
*‖ Ո՛չ ինչ է ի ծածուկ՝ որ ոչ 2 ‖ Ա՛պա.
յայտնեսցի. և գաղտնի՝ որ ոչ ծա- 10. 26։
նիսցի։ Մարկ.
*Ա՛ն զի զորինչ ասիցէք ի խաւարի, 3 4. 22.
լսե-

լսել լեզն ՚ի լոյս. և զոր լուսնակա-
նէն խօսեցայք ՚ի շտեմարանս, քա-
րոզեսցի ՚ի վերայ տանեաց:
4 *Այլ ձեզ ասեմ սիրելեաց իմոց.
մի՛ զարհուրիք յայնոցանէ, որք սպա-
նանեն զմարմինն, և յետ այնորիկ
աւելի ինչ ոչ ունիցին առնել:
5 *Այլ ցուցից ձեզ յումմէ երկնչի-
ջիք. երկնչի՛ջիք յայնմանէ՝ որ յետ
սպանանելոյ ունի իշխանութի՛ն ար-
կանել ՚ի գեհեն. այո՛ ասեմ ձեզ,
յայնմանէ երկնչի՛ջիք:
6 *Ո՞չ սպաքէն հինգ ճագ երկուց
դանգաց վաճառի. և մի ՚ի նոցանէ
ոչ է մոռացեալ առաջի նորա:
7 *Այլ ձեր և ամ իսկ հեր գլխոյ
համարեալ է. մի՛ երկնչի՛ք. զի քան զ-
բազում ճագս լաւ եք դուք:
8 *Ասեմ ձեզ. ‖ զի ամ որ խոստո-
վանեսցի յիս առաջի մարդկան, և
որդի մարդոյ խոստովանեսցի զնմա-
նէ առաջի հրեշտակաց նորա:
9 *ԵՒ որ ուրասցի զիս առաջի մարդ-
կան, ուրասցեալ լինի առաջի հրեշ-
տակաց նորա:
10 *‖ Եւ ամ որ ասէ բան զորդւոյ մար-
դոյ

‖ Մատ. 10. 32:
Մարկ. 8. 38:
Տես. 2. 12:
‖ Մատ. 12. 32:
Մարկ. 3. 29:

պոյ, Թողեի նմա. քայլ ոչ գՀոգին
ձեր հայհոյիցէ, մի Թողեի նմա։
* Ա.Յլ յորժամ տանիցին զձեզ ի 11
ժողովուրդս, և ի պետութիւնս, և
յիշխանութիւնս, մի հոգայցէք՝ ոնդ
Թէ զինչ պատասխանի տայցէք.
կամ զինչ ասիցէք։
* Օ ի Հոգին ձեր ուսուսցէ ձեզ ի 12
նմին ժամու՝ զինչ պարտ իցէ խօսել։
Եր. * Ա.սէ ոմն ի ժողովրդենէն ցնա. 13
վարդապետ,ասա ցեղբայրն իմ. բա_
ժանել ընդ իս զժառանգութիւնն։
* Ա.Ն նա ասէ ցնա. այր դու՝ ո կա_ 14
ցոյց զիս դատաւոր, կամ բաժա_
նարար ի վրայ ձեր։
* Ա.Ն ասէ ցնա. տեսէք, և զգոյշ 15
լերուք յամենայն ագահութենէ. զի ոչ է_
Թէ ի մեծութիւն ընչից ուրուք իցէն
կեանք նմա։
* Խօսեցաւ առնն առակ մի, և ա_ 16
սէ. ¶ առն ուրումն մեծատան եռուն
անդք տոհմականաս։
* Ա.Ն խորհէր ի միտս իւր՝ և ասէր. 17
զի գործեցից՝ զի ոչ գոյ տեղի, ուր
ժողովեցից զարդիւնս իմ։
* Ա.Ն ասէ. գիտեմ զինչ արարից, 18

քա_

Ա.ՂՂ. ԺԲ. 19։

քակեցից զշտեմարանս իմ. և նա
մեծամեծս շինեցից. և անդր ժո-
ղովեցից զկորեան, և զամ բարու-
թիս իմ։
19 * Եւ ասացից ցանձն իմ. անձն,
ունիս բազում բարութիս համբա-
րեալ ամաց բազմաց. հանգիր, կեր,
արբ, և ուրախ լեր։
20 * Ասէ ցնա Աստուած. անմիտ, յայսմ
գիշերի զոգիդ ի քէն ի բաց պա-
հանջեցեն. իսկ զոր պատրաստե-
ցեր՝ ո՞ւմ լինիցի։
21 * Այսպէս և որ գանձէ անձին, և
ոչ յԱստուած մեծանայցէ։
22 * Եւ ասէ ցաշակերտան իւր. վասն այ-
դորիկ ասեմ ձեզ՝ մի՛ հոգայք ընդ ‖ Ղուկ.
ոգւոյ՝ թէ զինչ ուտիցէք. և մի՛ ընդ 54. 23։
մարմնոյ՝ թէ զինչ զգենուցուք։ Մատթ.
23 * Զի ոգի առաւել է քան զկերա- 6. 25։
կուր՝ և մարմին քան զհանդերձ։ 1. Պետ.
24 * Հայեցարո՛ւք ընդ ագռաւս՝ զի ոչ 5. 7։
սերմանեն, և ոչ հնձեն, որոց ոչ
գան շտեմարանք, և ոչ համբարա-
նոց. և Աստուած կերակրէ զնա. որչափ
և առաւել զձեզ՝ որ լաւ էք քան
զթռչունս։

* Ալ ի ձէնջ առ հոգալ կարիցէ 25
յաւելուլ ի հասակ իւր կանդուն մի։
* Իսկ արդ՝ եթէ ի փոքուն չէք բա- 26
ւական, ևս այլոցն զի հոգայցէք։
* Նայեցարուք ընդ շուշանն, սնի 27
առնէ. ոչ ջանայ, և ոչ նիւթէ. ա-
սեմ ձեզ և ոչ սողոմոն յամ՝ ի
փառան իւր զգեցաւ իբրև զմի ի
նոցանէ։
* Իսկ եթէ զխոտն՝ որ այսօր ի բա- 28
ցի կ՝ և վաղիւ ի հնոց արկանելի,
ած այնպէս զգեցուցանէ. որչափ և ա-
ռաւել զձեզ Թերահաւատք։
* Եւ դուք մի խնդրիք զինչ ուտիք 29
ցէք, կամ զինչ ըմպիցէք. և մի ըզ-
քաղնուք։
* Օ ի զայն ամ՝ հեթանոսք աշխար- 30
հի խնդրեն. այլ ձեր հայր գիտէ՝
զի պիտոյ է այն ձամ՝։
* Նայց խնդրեցէք նախ զարքայու- 31
Թի նյ. և այն ամ՝ յաւելցի ձեզ։
ՁՁԱՁՁ
ԿՂ։ * Մի երկնչիր հօտ փոքրիկ. զի հա- 32
ճեցաւ հայր ձեր տալ ձեզ զար-
քայուԹի։
Ա Մատ. 19. 21։ * Ո աճառեցէք զինչս ձեր. և տուք 33
ողորմուԹի. և արարէք ձեզ քսակս
առանց

առանց հնձանալոյ, ‖ գանձ անսպա- ‖ Առակ.
կաս յերկինս. ուր ոչ գող մերձե- 6. 20։
նայ, և ոչ կեց ապականէ։
34 * Օի ուր գանձն ձեր է, անդ և սիրտք ձեր եղիցին։
35 * Կղիցին գօտիք ձեր պնդեալ ընդ միջս, և հրագունք լուցեալք։
36 * Եւ դուք նմանօղք մարդկան՝ որք ակնուանիցին տէր իւրեանց՝ թէ երբ դառնայցէ ի հարսանեաց. զի յորժամ գայցէ և քակիցէ, վաղ- վաղակի բանայցեն նմա։
37 * Երանի իցէ ծառայիցն այնոցիկ, զորս եկեալ տէրն գտցէ արթունս. ամէն ասեմ ձեզ, զի գօտի ընդ միջ ածցէ, և բազմեցուսցէ զնոսա. և անցեալ պաշտիցէ զնոս։
38 * Եւ եթէ յերկրորդ, կամ յերրորդ պահու եկեսցէ՝ և գտցէ այնպէս, երանելի են ծառայքն այնոքիկ։
39 * ‖ Բայց զայդ գիտասջիք. և ‖ Առակ.
թէ գիտէր տանուտէրն յորում 24. 43։
ժամու գող գայ՝ հսկէր, և չտայր թողլ ական հատանել ի տան իւրում։
40 * Եւ դուք եղերուք պատրաստք. ‖ զի ‖ Յայտ.
յո- 16. 15։

յորում ժամու ոչ կարծիցէք, պայ
որդի մարդոյ։
* Ա. սէգ պետրոս. տէր առ մե՞զ ա- 41
սացեր զառակդ զայդ, եթէ առ
ամենեսեան։
* Եւ ասէ տէր. ո՞վ իցէ հաւատա- 42
րիմ անտես՝ և իմաստուն, զոր կա-
ցուցէ տէր իւր ի վերի գերդաստանի իւ-
րոյ տալ ի ժամու զկերակուրս։
* Երանի իցէ ծառային այնմիկ, զոր 43
եկեալ տէր իւր զտանիցէ արարեալ
այնպէս։
* Ա. ըդարև ասեմ ձեզ՝ զի ի վերի տաք 44
ընչից իւրոյ կացուցցէ զնա։
* Ա. պա եթէ ասիցէ ծառայն այն ի 45
սրտի իւրում, յամէ տէր իմ ի գալ,
և սկսանիցի հարկանել զծառայան,
և զաղախնայս. ուտել՝ և ըմպել՝ և
արբենալ։
* Եկեսցէ տէր ծառային այնորիկ, 46
յաւուր յորում ակն ոչ ունիցի. և
ի ժամու, յորում ոչ գիտիցէ. ընդ
մէջ կտրեսցէ զնա, և զմասն նոՀ
անհաւատս դիցէ։
* Եւ ծառայ՝ որ գիտիցէ զկամն 47
տեառն իւրոյ. և ոչ պատրաստեսցէ

ըստ կամաց նր. արբցի գան բա-
ղում :

48 * Նա որ ոչն գիտիցէ, և արժանի
գանի լինել գործիցէ, արբցի գան
սակաւ. ամի, որում շատ տուաւ,
շատ խնդրեսցի 'ի նմանէ. և որում
բազում աւանդեցաւ, առաւել ևս
պահանջեսցեն 'ի նմանէ :

** Ա՛Ղ:

49 * Ես ելի արկանել յերկիր. և
զինչ՝ կամիմ; Թէ արդէն խակ բոր-
բոքեր :

50 * Ես մկրտութեամ մի ունիմ մկրտիլ.
և զինչդ փութամ մինչև կատա-
րեսցին :

51 * ‖ Համարիք՝ եթէ խաղաղութիւն ‖ Մատ.
ելի տալ յերկիր. ոչ՝ ասեմ ձեզ, 10. 34:
այլ բաժինս :

52 * Ո՛ւ եղիցին յայսմհետէ հինգ 'ի
տան միում բաժանեալք. երեքն
յերկուց, և երկուքն յերից :

53 * Բաժանեսցին, հայր յորդւոյ, և
որդի 'ի հօրէ. մայր 'ի դստերէ. և
դուստր 'ի մօրէ. սկեսուր 'ի հարս-
նէ, և հարսն 'ի սկեսրայր իւրմէ :

54 * ‖ Ասաց և ցժողովուրդսն, յոր- ‖ Մատ.
ժամ տեսանիցէք ամպ ծագեալ 16. 2:

յարեւմտից. իսկոյն ասէք՝ Թէ անձրեւ գայ. և լինի այնպէս։
55 * Եւ յորժամ հարաւ շնչեալ, ասէք՝ Թէ խորշակ լինի. և լինի այնպէս։
56 * Ակղծաւորք՝ զերեսս երկնի և երկրի գիտէք փորձել. իսկ զժամանակս զայս զիարդ ոչ փորձէք։
57 * Ընդէր և յանձանց իսկ ոչ ընտրէք զարժանն։
58 * ‖ Յորժամ երթայցես ընդ ոսոխի քում առ իշխան, ի ճանապարհի տուր զհաշիւն զերծանիլ ի նմանէ. զի գուցէ քարշիցէ զքեզ առ դատաւորն. և դատաւորն մատնիցէ դահճի. և դահիճն արկանիցէ ի բանտ։ ‖ Ա՛պօ. 5. 25։
59 * Ասեմ քեզ. ոչ ելանիցես անտի՝ մինչև հատուցանիցես զյետինն քնիւնն։

ԳԼՒԽ ԺԲ։

1 Ակն ամանք ի նմին ժամանակի, և պատմեցին նմա զգաձիւեացսցն. որոց զարիւնն սիւնատոհմ խառնեաց ընդ զոհս նոցի։

* Ա-

2 * Պատասխանի եւ՝ ասէ ցնո. Հա-
մարիք, եթէ այն գաղիլեացիք է-
ղեն մեղաւոր քան զամ գաղիլեա-
ցիս. զի զայնպիսի անցս կրեցին։
3 * Այլ, ասեմ ձեզ. այլ եթէ ոչ ա-
պաշխարիցէք, ամենեքեան նոյնպէս
կորնչիջիք։
4 * Կամ նոքա ուժ ուտասանքն, յո-
րոց վրայ աշտարակն անկաւ՝ ի սեղո-
ւամ, և սպան զնա. Համարիք, ե-
թէ նոքա պարտապանք եղեն քան
զամենայն մարդիկ՝ որք բնակեալքն
յԵրիմ։
5 * Այլ, ասեմ ձեզ. այլ եթէ ոչ ա-
պաշխարիցէք, ամենեքեան նոյնպէս
կորնչիջիք։
6 * Ասաց և զառակս զայս, Թզենի
մի էր ուրումն տնկեալ յայգւոջ իւ-
րում. և եկն խնդրել պտուղ՝ ի նմա-
նէ, և ոչ եգիտ.
7 * Ասէ ցայգեպործն, ահա երեք ամք
են յորմէ հետէ գամ խնդրել պտուղ
՝ի Թզենւոջդ՝ և ոչ գտանեմ. զդդ՝
կտրեա զդա. ընդէր և զերկիրդ խա-
փանէ։
8 * Ա՛յս պատասխանի եւ՝ ասէ.

տէր, Թող զդա յայս աւուրս. մին-
չև շուրջ զդովաւ բրեցիկ, և ար-
կիր աղբ։
* Ծառևս արտասէտ պտուղ. ապա- 9
Թող՝ յամէ ևս հատցես զդա։
Եսա: * Նա ուսուցանէր ի միում ի ժո- 10
ղովրդանոցացն ի շաբաթս։
* Նա ահա կին մի՝ զոր ոգին 11
հիւանդութեան, ամս ութտասան. և
էր կարկամեալ. և ոչ կարէր ամե-
նևին ի վեր հայել։
* Նա տեսեալ զնա Յի՝ կոչեաց առ 12
ինքն. և ասէ ցնա, կին դու՝ արձա-
կեալ ես ի հիւանդութենէ քումմէ։
* Նա եդ ի վր նր ձեռն. և առժա- 13
մայն ուղղեցաւ. և փառաւորս առ-
նէր զԱծ։
* Պատասխանի եառ ժողովրդապետն 14
ցասուցեալ՝ Թէ ընդէր ի շաբա-
թու բժշկեաց Յի. և ասէ ցժողո-
վուրդն. վեց օր է՝ յորս արժան է
գործել. յայնս եկայք բժշկեցա-
րուք. և ոչ յաւուր շաբաթու։
* Պատասխանի ետ նմա Տէր, և ա- 15
սէ. կեղծաւորք, իւրաքանչիւրոք ի
ձէնջ ի շաբաթու ոչ արձակէ զեզն
իւր,

իւր, համ զհէ՛ն մնոյ, և տանի տայ
ջուր։
16 * Իսկ այս դուստր աբրահամու էր,
զոր կապեալ սատանայ ահաւադիկ
ութ ուտասն ամ, ոչ էր արժան ար-
ձակել՛ ի կապանացն անտի՛ ի շաբա-
թու։
17 * Եւ զայս իբրև ասէր, յամօթ լի-
նէին ամենեքեան, որ հակառակին
կային նմա, և համ ժողովուրդն
ուրախ լինէր ՛ի վերայ համ փա-
ռաւորութեանցն, որք գործէին ՛ի
նմանէ։
18 * Եւ ասէր, ումո՛ նման է արքայու-
թի՛ այ. և որո՛ւմ նմանութե՛ն նմա-
նեցուցից զնա։
19 * ՚Ի՛նման է հատոյ մանանխոյ. զոր ‖ Մատ.
առեալ մարդոյ արկ ՛ի պարտէզ 13. 31։
իւր. աճեաց, և եղև ծառ. և թռ- Մարկ.
չունք երկնից բնակեալ էին յոստս 4. 31։
նորա։
20 * Եւ դարձեալ ասէ. ումո՛ նմանե-
ցուցից զարքայութի՛ն այ։
21 * ‖ ՚Նմանէ՛ խմորոյ՝ զոր առեալ ‖ Մատ.
կնոջ թագոյց յալեր երից գրուշաց՝ 13. 33։
մինչև խմորեցաւ համ։

Ղ. Օ։ * Եւ շրջեր ընդ քաղաքս և ընդ գեօղս՝ ուսուցանէր. և ճանապարհ արարեալ յԵհմ։ 22

* Ասէ ոմն ցնա. տէր, եթէ սա՞ կայք իցեն, որք ապրեցուց իցեն. և նա ասէ ցնա։ 23

‖ Ասպ. 7. 13։ * ‖ Ջանայարուք մտանել ընդ դուռն նեղ. ասեմ ձեզ՝ զի բազումք խնդրեսցեն մտանել՝ և ոչ կարասցեն։ 24

‖ Ասպ. 25. 10։ * ‖ Յորմէ հետէ մեռցէ տանուտէրն, և փակեսցէ զդուռնն. և սկսանիցիք կալ արտաքոյ՝ և բաղխել զդուռնն, և ասել. տէր, տէր, բաց մեզ. և պատասխանի տուեալ ասիցէ ձեզ. ոչ գիտեմ զձեզ ուստի էք։ 25

* Յայնժամ սկսանիջիք ասել. կերաք առաջի քոյ, և արբաք. և ի հրապարակս մեր ուսուցեր։ 26

Ա Ասպ. 7. 23։ ‖ Մաշ. 6. 9։ * Եւ ասիցէ. ասեմ ձեզ. ‖ ոչ գիտեմ զձեզ ուստի էք. ‖ ի բաց կայք ի՛ր գործակիցք անիրաւութեան։ 27

Ասպեր. 25. 41։ * Անդ եղիցի լալ և կրճտել ատամանց. յորժամ տեսանիցէք զաբրահամ, և զիսահակ, և զյակոբ՝ և զամենայն մարգարէսն յարքայութեան Աստուծոյ. և զձեզ հանեալ արտաքս։

* Եւ

29 * Այլ եկեսցեն յարևելից, և յա-
րևմտից, և ի հիւսիսոյ, և ի հա-
րաւոյ, և բազմասցին յարքայու-
թեան աստ։

30 * ‖ Այլ ահա իցեն յետինք, որք ե- ‖ Մատ.
ղիցին առաջինք. և իցեն առաջինք, 19. 30։
որք լինիցին յետինք։ և 20. 16

31 * Ի նմին աւուր մատուան ոմանք մարկ.
փարիսեցիք, և ասեն ցնա. Ել և 10. 31։
գնա աստ. զի Հերովդէս կամի սպա-
նանել զքեզ։

32 * Այլ ասէ ցնոսա. երթա՛յք՝ ասացէք
աղուէսուն այնմիկ. ահաւասիկ հա-
նեմ դևս. և բժշկութիւնս կատա-
րեմ այսօր, և վաղիւն. և յերրորդ ա-
ւուր կատարիմ։

33 * Այլ պարտ է այսօր, և վաղիւն,
և ի միւսում աւուր գնալ. զի ոչ է
մարգարէի կորնչել արտաքոյ քան զԵրու-
սաղէմ։

34 * ‖ Երուսաղէմ, Երուսաղէմ, որ կատարես զսպա- ‖ Մատ.
նումն մարգարէս, և քարկոծ առնես զա- 23. 37։
ռաքեալան առ քեզ. քանիցս ան-
գամ կամեցայ ժողովել զորդիս քո,
որպէս հաւ զձագս իւր ընդ թեւովք.
և ոչ կամեցար։

*Ա. Հա թողէք լիցի ձեզ տուն ձեր • 35
քայց ասեմ ձեզ, եթէ ոչ ևս տեսա-
նիցէք զիս, մինչև ասիցէք օրհնեալ
եկեալն յանուն Տեր։

Գ. Ի. Ժ.

Եվ 1 Եւ եղև ի մտանելն Նր ի տուն
ուրումն իշխանացն փարիսեց-
ւոց ի շաբաթու ուտել հաց • և նո-
քա սպասէին Նմա։
*Եւ ահա այր ումն էր առաջի Նորա 2
դեալ առաջի Նորա։
*Պատասխանեի Յս ասէ առ յո- 3
րինաւորս, և դպիրսեցիսն, եթէ
արժան իցէ ի շաբաթու բժշկել։
*Եւ նոքա լուռ եղեն • և բռնեն 4
հարեալ զնմանէ, բժշկեաց զնա • և
արձակեաց։
*Եւ առ ասէ ցնոս • այր ուրուք ի ձէնջ 5
եշ, կամ եզն անկանիցի ի ջրհոր • և
ոչ վաղվաղակի հանիցէ զնա յաւուր
շաբաթու։
*Եւ ոչ կարացին տալ նմին պա- 6
տասխանի առ այն։
*Ասաց և առ կոչեսականսն առակ 7
մի • հայեցեալ թէ զիարդ բարձ-
ըն-

ընտիր լինելին · ասէ ցնոսա ։

8 * Յորժամ կոչիցէ որ զքեզ ՚ի հար-
սանիս, կամ ՚ի կոչումն, մի՛ բազմի-
ցիս յառաջին բարձին · գուցէ պատ-
ուականագոյն ևս քան զքեզ լեալ
կոչեցեալ ՚ի նմանէ ։

9 * Եւ եկեալ՝ որ զքեզն և զնա կո-
չեաց, ասիցէ ցքեզ, տուր ամս տե-
ղի · և ապա սկսանիցիս ամօթով
ց յետին տեղին ունել ։

10 * Այլ յորժամ կոչիցիս · երթիր
ջի՛ր բազմեսջի՛ր ՚ի յետին տեղւոջ·
զի յորժամ գայցէ՝ որ կոչեացն զք-
եզ · ասիցէ ցքեզ · ‖ բարեկամ՝ ՚ի ‖ Ղուկաս
վե՛ր մատիր · յայնժամ եղիցիս քեզ 25· 7։
փառք առաջի բարձակցեալ քոց ։

11 * ‖ Օ՛ի ամ, որ բարձրացուցանէ ‖ Մատ-
զանձն, խոնարհեսցի · և որ խոնար- 23· 12։
հեցուցանէ զանձն, բարձրասցի ։ Մարկ-

12 * Ասէ և ցկոչնատէրն · ‖ յորժամ 18· 14։
առնիցես ճաշ, կամ ընթրիս, մի՛ ‖ Ցովհ-
կոչեր զբարեկամս քո · և մի՛ զեղբարս 4· 7։
քո · և մի՛ զազգականս քո · և մի՛ զք- Ղուկաս
դրացիս քո · և մի՛ զմեծատունս · գի 3· 9։
մի՛ և նո՛ք փոխադարձն կոչեսցեն զքեզ,
և լինիցի քեզ հատուցումն ։

* Այլ

13 * Այլ յորժամ առնիցես ընդունել զնեղութիւն, կոչեա զաղքատս, և զխեղս, զկաղս, և զկոյրս:
14 * Եւ երանելի լինիցիս. զի ոչ ունին փոխարէն հատուցանելոց քեզ. և հատուսցի քեզ փոխարէն 'ի յարութեան արդարոց:
15 * Իբրև լուաւ զայս ումն 'ի բազմանկանացն, ասէ ցնա. երանի՛, որ կերիցէ հաշ յարքայութեան Աստուծոյ:
16 * Եւ նա ասէ. Այր ումն գործեաց ընթրիս. և հրաւիրեաց զբազումս:
17 * Եւ առաքեաց զծառայ իւր 'ի ժամ ընթրեացն՝ կոչել զհրաւիրեալսն, թէ եկայք. զի ահաւասիկ պատրաստ է ամ ինչ:
18 * Եւ սկսան ամենեքեան քեռն հրաժարիլ. առաջինն ասէ. ագարակ գնեցի. և հարկ կ'եմանել՝ և տեսանել զնա. աղաչեմ զքեզ կալ զիս հրաժարեալ:
19 * Եւ միւսն ասէ. լուծա հինգ եզանց գնեցի. և երթամ փորձել զնա. աղաչեմ զքեզ՝ կալ զիս հրաժարեալ:
20 * Եւ միւսն ասէ. կին ածի, և վասն այնորիկ ոչ կարեմ գալ:

* Եւ

Ա Պետ. 22. 2: Յայտն. 19. 9:

21 * Այլ եկեալ ծառայն պատմեաց
զայն ՚ի նմանէ տէրունւոյն։ յայնժամ բարկա-
ցեալ տանուտէրն՝ ասէ ցծառայն
իւր. Ել վաղվաղակի ՚ի հրապարակս,
և ՚ի փողոցս քաղաքին. և զաղքատս,
և զխեղս, և զկաղս, և զկոյրս մտից
այսր ։
22 * Այլ ասէ ծառայն. տէր, եղեւ զոր
հրամայեցեր ն. և կայ և տեղի ։
23 * Այլ ասէ տէրն ցծառայն. Ել ՚ի ճա-
նապարհս, և ՚ի ցանդս. և արա այսր
մտանել, զի լցցի տունս իմ ։
24 * Այսեմ ձեզ. զի ոչ ոք յայնոցկոչեց-
եալ ճաշակեսցէ ընթրեաց իմոյ ։
25 * Այլ երթային ընդ նմա ժողովուրդք
բազումք. դարձաւ՝ և ասէ ցնոսա ։ Ա Ի Ա.
26 *‖ Այթէ ոք գայ առ իս՝ և ոչ ատեայ ‖ Ա՚ար.
զհայր իւր, և զմայր. և զկին, և 10. 37։
զորդիս, և զեղբարս, և զքոյր. նաև
զանձն ևս իւր. ոչ կարէ իմ աշա-
կերտ լինել ։
27 *‖ Ո՚ր ոչ բառնայ զխաչ իւր՝ և ‖ Ա՚ար.
գայ զկնի իմ, ոչ կարէ իմ աշակերտ 10.38։և
լինել ։ 16. 24։
28 * Ա՚վ ոք ՚ի ձէնջ կամիցի շինել աշ- Ա՚ուխ.
տարակ. և ոչ նախ նստեալ համա- 8. 34։
րիցէ

ընկեր զճախանն, եթէ ունիցի բաւա-
կան ի կատարումն։
* Օ՛ն գուցէ ի բաց արկանիցէ Հիմն՝ 29
և ո՛չ կարիցէ կատարել. ամենեքեան՝
որք տեսանիցեն, սկսանիցին ծաղր
առնել զնա։
* Եւ ասել, եթէ այս այր սկսաւ շի- 30
նել՝ և ո՛չ կարաց կատարել։
* Կամ ո՛ր թագաւոր երթեալ տայ 31
ոյժ պատերազմ ընդ այլում թագա-
ւորի. և ո՛չ նստեալ նախ խորհիցի.
եթէ կարօ՛ղ իցէ տասն հազարաւ
զդէմ՝ ունել զայնորիկ, որ գայցէ ի
վր՛ն նո՛ր քսան հազարաւ։
* Ա՛պա թէ ո՛չ՝ մինչդեռ հեռագոյն 32
իցէ, հրեշտակութի՛ առաքեալ՝ ա-
զաչեսցէ ի խաղաղութի՛ն։
* Ա՛րդ՝ այսպէս ամ՛ոք ի՛ձէնջ, որ 33
ո՛չ հրաժարեսցէ յա՛մէ ընչից իւրոց.
ո՛չ կարէ իմ աշակերտ լինել։
‖ Ա՛պա- * ‖ Բարւո՛ք է աղ. ապա թէ աղն 34
5. 13. անհամեսցի, ի՞ւր համեմեսցի։
Ա՛ռք. * Ո՛չ յերկիր՝ և ո՛չ յայգի է պիտա- 35
9. 49. նացու. այլ ընկենուլ զնա արտաքս.
որ ունիցի ականջս լսելոյ լսի՛ցէ։

Գ. Ժ.

1 Այլ եկին մերձ առ նա ամենայն մաքսաւորք, և մեղաւորք լսել՝ի նմանէ։
2 * Ցրանգէին փարիսեցիքն, և դպիրքն և ասէին. ընդէր սա զմեղաւորս ընդունի՝ և ուտէ ընդ նոսա։
3 * Ասաց առ նոսա զառակս զայս։
4 * ‖ Ո՞վ որ իցէ՝ի ձենջ մարդ, որոյ իցէ հարիւր ոչխար, և կորուսանիցէ մի՝ի նոցանէ. ոչ թողուցու զինն՝ սուն և զինն յանապատի, և երթայցէ զկեաս կորուսեալն մինչև գտանիցէ զնա։ ‖ Մատթ. 18. 12։
5 * Եւ իբրև գտանէ, դնէ զնա՝ի վերոյ իւրոյ խնդալով։
6 * Եւ երթայ՝ի տուն. կոչէ զբարեկամս, և զդրացիս. և ասէ ցնոսա. ուրախ եղերուք ընդ իս. զի գտի զոչխարս իմ զկորուսեալ։
7 * Ասեմ ձեզ. զի այսպէս է ուրախութիւն յերկինս վասն միոյ մեղաւորի որ ապաշխարիցէ՝ քան վասն հինգսուն և հինն արդարոց՝ որոց չիցէ պիտոյ ապաշխարութեան։

* Կամ

* Եւ ամ ոք լսցէ ձկն . որոյ լսցեն 8
դրամք տան . և եթէ կորուսանիցէ դրամ մի , ոչ լուացանիցէ ձրագ . և ածիցէ աւել՝ի տան . և խնդրիցէ առէպ՝ մինչև գտանիցէ :
* Եւ երբև գտանէ , կոչէ զբարե- 9
կաման , և զդրացիս , և ասէ . ուրախ լերուք ընդ իս . զի գտի զդրամն իմ՝ զոր կորուսի :
* Այսպէս ասեմ ձեզ , ուրախու- 10
թի՛ եղիցի առաջի հրեշտակաց Աստ՝ծոյ վասն միոյ մեղաւորի՝ որ ապաշխարիցէ :
* Եւ ասէ . առն միոջ էին երկու 11
որդիք :
* Եւ կրտսերն՝ի նոցանէ ցհայրն . 12
հայր , տուր ինձ բաժին , որ անկանի յընչից . և նա բաժանեաց նոցա զկեանսն :
* Եւ յետ ոչ բազում աւուրց ժո- 13
ղովեալ զամ կրտսեր որդւոյն զնաց յաշխարհ հեռի . և անդ վատնեաց զինչս իւր . զի կեայր անառակութե :
* Եւ երբև ամփառեաց զամ , եղև 14
սով սաստիկ յաշխարհին յայնմիկ . և սկսաւ ինքն չքաւորել :

* Եւ

15* Եւ գնացեալ յարեցաւ ի միոմն ի քաղաքացւոց աշխարհին այնորիկ. եւ յղեաց զնա յագարակ իւր արա- ծել խոզս։

16* Եւ ցանկայր լնուլ զորովայն իւր եղջերէն, զոր խոզքն ուտէին, եւ ոչոք տայր նմա։

17* Եւ եկեալ ի միտս իւր, ասէ. քա- նի վարձկանք հօրն ի տան հօր իմոյ հացակից ք. և ես առաւ սովամահ կո- րնչիմ։

18* Յարուցեալ գնայից առ հայր իմ, և ասասցիս ցնա. հայր՝ մեղայ յեր- կինս՝ և առաջի քո։

19* Եւ ոչ ևս եմ արժանի կոչիլ որ- դի քո. արա զիս իբրև զմի ի վարձ- կանաց քոց։

20* Եւ յարուցեալ եկն առ հայր իւր, և մինչդեռ հեռագոյն էր, եռեսս զնա հայրն՝ և գթացաւ. յարեաւ, և ընթացաւ ընդ առաջ. անկաւ զպա- րանոցսն նմա, և համբուրեաց զնա։

21* Եւ ասէ ցնա որդին. հայր, մե- ղայ յերկինս՝ և առաջի քո. ոչևս եմ արժանի կոչիլ որդի քո։

22* Ասէ հայրն ցծառայսն իւր. վաղ-

վա-

վաղակի հանէք զպատմուճանն ա-
ռաջին, և ածէք նմա. և տուք
զմատանին ի ձեռն նր. և կօշիկս
յոտս նորա։
* Եւ ածէք զեզն պարարակ. զեննէք. 23
կերիցուք, և ուրախ լիցուք։
* Ո՛չ այս որդի իմ մեռեալ էր, և 24
եկեաց. կորուսեալ էր, և գտաւ.
և սկսան ուրախ լինել։
* Եւ էր երէց որդի նորա յագա- 25
րակի. և մինչդեռ գայր, և մերձ
եղեւ ի տունն, լուաւ զձայն երգոյ՝
և զպարուց։
* Եւ կոչեալ առ ինքն զմի ի ծա- 26
ռայիցն՝ հարցանէր, Թէ զի՞նչ լիցի
այն։
* Եւ նա ասէ ցնա. զի եղբայր քո 27
եկեալ է. և եղեն հայր քո զեզն պա-
րարակ. զի ողջամբ ընկալաւ զնա։
* Բարկացաւ՝ և ո՛չ կամէր մտանել, 28
և հայրն ելեալ արտաքս՝ աղաչէր
զնա։
* Պատասխանի եառ՝ և ասէ ցհայրն. 29
այս քանի՞ ամք են՝ զի ծառայեմ
քեզ. և երբէք զպատուիրանաւ քոյ
ո՛չ անցի. ու՛ր մի երբէք ո՛չ ետուր
ինձ՝

լինաճ՝ զի ուրախ եղէց ընդ քաւրե-
կաան իմ։
30 * Յորժամ եկիցն որդիդ քո այդ՝ որ
եկեր զկեանս քո ընդ պոռնիկս՝ զե-
ղեր դմա զեղջ պարարակ։
31 * Եւ ասէ ցնա՝ ծրդեակ, դու հա-
ւնապատ ընդ իս ես՝ և ամ որինչ իմ
է՝ քո է։
32 * Պէտ ուրախ լինել՝ և խնդալ պարտ
էր՝ զի եղբայր քո այս՝ մեռեալ էր՝
և եկեաց՝ կորուսեալ էր՝ և գտաւ։

ԳԼՒԽ ԺԶ։

1 Եւ ասէր առ աշակերտան՝ այր
մի էր մեծատուն՝ որոյ էր
տնտես՝ և եղև զնմանէ ամբաս-
տանութիւն՝ ոմն թէ վատնեալ զինչս
նորա։
2 * Կոչեաց՝ և ասէ ցնա՝ զի՞նչ է
այս՝ զոր լսեմն զքէն՝ տուր զհա-
մար տնտեսութեանդ քոյ՝ զի այլևս կա-
րես լինիլ տնտես։
3 * Ասէ ընդ միտս իւր տնտեսն՝ զինչ
գործեսցի՝ զի տէր իմ հանէ զտըն-
տեսութիւնս՝ գործել ոչ կարեմ՝ մու-
րանալ ամաչեմ։

ԼՒԿ

*Վիտեմ՝ զինչ արարից՝ զի յոր- 4
ժամ՝ի բաց լինիցիմ՝ի ձեռնաւո-
թենէս, ընկալցին զիս՝ի տունս իւր-
եանց։
*Եւ կոչեալ առ ինքն մի քա՛ս միո- 5
ջէ՝ի պարտապանաց տեն իւրոյ, ա-
սէ ցառաջինն. քանի՞ մնչ պարտիս
տեն իմում։
*Եւ նա ասէ, Հարիւր մար ձիթոյ. 6
ասէ ցնա. կա՛ զդիւր քո՝ և նի՛ստ
դրեա վաղվաղակի յիսուն։
*Վասն ձեալ ասէ ցմիւսն. դու քանի՞ 7
մնչ պարտիս. և նա ասէ. Հարիւր
քոռ ցորենոյ. և ասէ ցնա. կա՛ զդիւր
քո, և նի՛ստ գրեա ութսուն։
*Եւ գովեաց տէրն զտնտեսն անի- 8
րաւութեանն, զի իմաստութեա՛ արար.
զի որդիք աշխարհիս այսորիկ ի-
մաստնագոյն են քան զորդիս լու-
սոյ յազգս իւրեանց։
*Եւ ես ձեզ ասեմ՝. արարէ՛ք ձեզ 9
բարեկամս՝ի մամոնայէ անիրաւու-
թե՛ն. զի յորժամ պակասիցէ այն՝
ընկալցին զձեզ՝ի յաւիտեան յաւիտե-
նո՛ից ահա։
*Որ՝ի փոքուն հաւատարիմ է, և 10

՝է

ի բաւմին հաւատարիմ է, և որ ի փոքուն անիրաւ է, և ի բազմին ա- նիրաւ է։

11 * Ուստի եթէ յանիրաւ մամո- նային չեղէք հաւատարիմք, զճշ- մարիտն ձեզ ո՞ հաւատասցէ։

12 * Եւ եթէ յօտարին չեղէք հաւա- տարիմք, զձերն ո՞ տացէ ձեզ։

13 * ‖ Ոչ ծառայ կարէ երկուց տե- ‖ Մատ. 6. 4. ռանց ծառայել. զի եթէ զմին ա- տիցէ, և զմիւսն սիրիցէ. կամ զմին մեծարիցէ, և զմիւսն արհամարհի- ցէ. ոչ կարէք Աստուծոյ ծառայել և մա- մոնայի։

14 * Լսէին զայս ամենայն փարիսե- ցիքն՝ քանզի արծաթասէրք էին, և անգամանէին զնա։

15 * Եւ ասէ ցնոսա. դուք էք՝ որ արդարա- ցուցանէք զանձինս առաջի մարդ- կան. սակայն Աստուած գիտէ զսիրտս ձեր. զի որ առաջի մարդկան բարձր է, պիղծ է առաջի նորա։

16 * ‖ Օրէնքն և մարգարէքն մինչև ‖ Մատ. 11. 12. Յովհաննէս. յայնմհետէ աւետարանի- լեալ Թագաւորութիւն Աստուծոյ, և ամենայն ոք զնա բռնաբարէ։

‖ Ա՝ապ. 5. 18։ * ‖ Պ՝ահեցէք ձեզ եւ երկրի 17
անցանել, քան յօրինացն միոյ նշա-
նախեցի անկանիլ։

‖ Ա՝ապ. 5. 32։ * ‖ Ո՞ր, որ արձակէ զկին իւր, և 18
առնէ այլ, շնայ. և որ զարձակեալն
Ա՝արէ. 10. 11։ առնէ, շնայ։

1. Կոր. 7. 10. եւ 11։ * Ա՝յր ոմն էր մեծատուն. և ագա- 19
ներ քեհեզս և ծիրանիս. և ուրախ
լինէր հանապազ առատապէս։

* Եւ աղքատ ոմն անուն ղազարոս 20
անկեալ դնէր առ դրան նր վիրա-
ւորեալ։

* Եւ ցանկայր յագել ի փշրանացն՝ 21
որ անկանէին ի սեղանոյ մեծա-
տանն. այլ և շունք գային, և
լիզուին զվէրս նր։

* Եւ եղև մեռանել աղքատին, և 22
տանել հրեշտակաց զնա ի գոգն աբ-
րահամու. մեռաւ և մեծատունն՝ և
թաղեցաւ։

* Եւ ի դժոխսն ամբարձ զաչս իւր 23
մինչ ի տանջանսն էր. եւտես զաբ-
րահամ ի հեռաստանէ, և զղազա-
րոս ի գոգ նր հանգուցեալ։

* Եւ նա աղաղակեաց և ասէ. Հայր 24
աբրահամ, ողորմեայ ինձ. և առա-

քեա

քեա զնաղարոս , զի թացեկ զծագ
մասին իւրոյ ի ջուր , և զուացուա
ցե զնեզու իմ: զի պապակիմ ի տա
ղոյ աստի :

25 * Եւ ասէ ցնա աբրահամ: ողորմեակ,
յիշեա , զի ընկալար անդէն զբարիս
քո՛ի կեանան քումմէ ղազարոս նոյն
պէս զչարչարանս. արդ՝ սա աստ միսի
թարի . և դու այդր պապակիս :

26 * Եւ ՚ի վերնայսր ամի վիհ մեծ է ընդ
մեզ և ընդ ձեզ . եթէ կամիցին ան
ցի առ ձեզ անցանել , ոչ կարեն . և
ոչ այսի որ առ մեզ անցանել :

27 * Եւ ասէ . արդ՝ աղաչեմ զքեզ
հայր , զի արձակեսցես զդա՛ի տուն
հօր իմոյ :

28 * Եւ ունի եղբարբք հինգ . ոնց զի
տացէ նոցա վկայութիւն . զի մի և
նոքա գայցեն յայս տեղի տանջա
նայ :

29 * Եւ ասէ աբրահամ . ունին զմով
սէս և զմարգարէս . նոյ լսիցեն :

30 * Եւ նա ասէ . ոչ հայր աբրահամ:
բայց եթէ ՚ի մեռելոց ոք երթիցէ
առ նոն , և ապաշխարեսցեն :

31 * Եւ ասէ ցնա . եթէ մովսէսի , և

մարդարէից ոչ լսեն, և ոչ թէ՝ ի մե-
ռելոց ոք յառնիցէ՝ հաւատասցեն։

ԳԼ։ ԺԱ։

ՀՌ։ Ա Մատ. ԺԸ. Ա. Մարկ. Թ. Ա. Ղուկ. Թ. Ա։

Եւ առ աշակերտսն իւր։ 1
Ոչ է մարթ չգալ գայթագ-
ղութիւն. բայց վայ այնմիկ ի՝ յոյր
ձեռն գայցէ։
Մարկ. Թ. 42։ Եւ եր նմա թէ վէմ երկանա- 2
քար կախեր զպարանոցն նր, և ան-
կանէր ի ծով, քան թէ գայթագ-
ղեցուցանէ զմի ոք ի փոքրկանցս
յայսցանէ։
Ղ Խոր. ԺԹ. ԺԷ. Օգնչ կացէք անձանց. Եթէ 3
մեղիցէ եղբայր քո, սաստեա նր-
մա. և եթէ ապաշխարիցէ, թող-
նա նմա։
Ա Պօղ. Ա Տիմ. Ե. ԺԹ. Յն եթէ եօթն անգամ՝ մեղիցէ 4
քեզ, և եօթն անգամ դարձցէ ի
քեզ՝ և ասիցէ, ապաշխարեմ, թող-
ցես նմա։
Եւ ասեն առաքեալքն տեառն. յա- 5
ճել մեզ հաւատս։
Ա Պօղ. Եւ ասէ տէր. եթէ ունիցիք հա- 6
ւատս քան զհատ մանանխոյ, և ա-
սիցէք թթենւոյս այսմիկ, խլեայ,
և

և անկեալ ի ծովս . և հնազանդեսցի ձեզ :

7 * Իսկ ոմն որ ի ձէնջ , որ ունիցի ծառայ հողագործ , կամ հովիւ . որ եթէ մտանիցէ յայգարակէ , ասիցէ ցնա վաղվաղակի , Եկ անց , քաղցեա՛ց :

8 * Եւ ոչ ասիցէ ցնա , Եկ պատրաստեա զինչ ընդերկոյց իցեմ . և գօտի ածեալ պաշտեա զիս՝ մինչև կերծից , և արբից . և ապա կերիցես՝ և արբցես դու :

9 * Միթէ հնորհ ինչ ունիցի ծառային այնմիկ , զի արար զնա՞մ հրամանն :

10 * Այսպէս և դուք յորժամ առնիցէք զնա՛մ հրամայեալսն ձեզ , ասացէք՝ եթէ ծառայք անպիտանք եմք . զոր պարտ էաքն առնել , արարաք :

11 * Եւ եղև մինչև երթայր նա յԵրի՛ւսաղէմ ; և ինքն անցանէր ընդ վերջ սամարիայ և գաւիլեացւոց :

12 * Եւ մինչդեռ մտանէր ի գեօղ ուրեմն , պատահեցան նմա տասն այր բորոտ . որք կացին ի հեռաստանէ :

13 * Թարձին զձայնս, և ասեն. յո վար-
դասէտ, ողորմեա մեզ:
14 * Եւ իբրև եռես զնա, ասէ ցնա. Ի-
ՄԱՐԿ. ԺԱ. 2. երթայք, ցուցէք զանձինս քահա-
նայիցն. և եղև իբրև գնացին, առ-
ժամայն սրբեցան:
15 * Ի ոմն ի նոցանէ իբրև եռես, ի-
ԼՈՒԿ. Ը. 8 թէ ք ժշկեցաւ, դարձաւ անդրէն,
ի ձայն մեծ փառաւոր առնէր զնո:
16 * Ընկաւ ի վերայ երեսաց իւրոց առ
առն նր, և գոհանայր զնմանէ. և
ինքն էր սամարացի:
17 * Պատասխանի ետ ց, և ասէ. ոչ
ոտն սրբա սրբեցան. իսկարդ՝ ի-
նուանքն ուր էն:
18 * Օի ոչ գտան դառնալ տալ փառս
այլ՝ քայլդ միայն այլազգիս այս:
19 * Ել ասէ ցնա. արի գնա. վի հա-
ւատք քո կեցուցին զքեզ:
ՕՐ. 20 * Իբրև հարցաւ ի փարիսեցւոյն
թէ ե՞րբ գայցէ արքայութի նր,
պատասխանի ետ նոր, և ասէ. ոչ
գայ արքայութի նր խարանօք:
21 * Ոչ յասիցեն թէ ահաւասիկ աստ
է, կամ անդ. զի ահա արքայու-
թի նր ի ներքս ի ձեզ է:

Ա. ասայ *

22 * Ի սոսկ և առ աշակերտան. եկեսջին աւուրք յանկանելոյ ձեզ միոյ աւուրց որդւոյ մարդոյ տեսանել, և ոչ տեսանիցէք։

23 * ‖ Եւ եթէ ասիցեն ձեզ՝ Եթէ ահաւասիկ է, կամ անդ. մի երթայջիք զհետ։ ‖ Մատթ. 24. 23։ Մարկ. 13. 21։

24 * Օրն որ փայլակն փայլատակեալ ի ներքոյ երկնից ընդ երկինս ծագի, նոյնպէս և որդի մարդոյ յաւուրն իւրում։

25 * Այլ նախ պարտ է նմա բազումս չարչարիլ և խոտել յազգէս յայսմանէ։

26 * ‖ Եւ որպէս եղև յաւուրսն Նոյի, նոյնպէս եղիցի և յաւուրս որդւոյ մարդոյ։ ‖ Ծննդ. 7. 7։ Մատթ.

27 * Ուտէին՝ ըմպէին՝ կանայս առնէին՝ և արանց լինէին, մինչև յօրն յորում եմուտ Նոյ ի տապանն. և եկն ջրհեղեղն, և կորոյս զամենեսին։ 24. 37։

28 * ‖ Նոյնպէս և ոպէ յաւուրսն Ղովտայ եղև. ուտէին, ըմպէին, գնէին, վաճառէին, տնկէին, շինէին։ ‖ Ծննդ. 19. 25։

29 * Եւ յորում աւուր էլ Ղովտ ի սոդո-

դումայ, տեղայ հուր՝ և ծծումբ
յերկինից. և կորոյս զամենեսին։
*Այսպէս նմին օրինակի եղիցի և յա- 30
ւուրն՝ յորում որդի մարդոյ յայտ-
նեղոց է։
*Այնմ աւուր որ կայցէ ի տա- 31
նիս, և կարասի իւր ի տան, մի իջ-
ցէ առնուլ զայն. և որ յանդի եցէ,
նոյնպէս մի դարձցի յետս։
*Յիշեցէք զկինն Ղովտայ։ 32
‖ Ապո. *‖ Որ խնդրիցէ զանձն իւր ապրե- 33
10. 39։ ցուցանել, կորուսցէ զնա. և որ կո-
Ապէր. րուսցէ, ապրեցուսցէ զնա։
8. 35։ *‖ Ասեմ ձեզ. յայնմ գիշերի, թէ 34
Վեր. 9. եղիցին երկու ի մի մահիճս, մին
24։ առցի, և միւսն թողցի։
Յովհան. *Եւ եթէ եղիցին երկու աղալ ի 35
12. 25։ միասին, մին առցի, և միւսն թող-
‖ Ապո. ցի. և եթէ իցեն երկու յանդի, մին
24. 40։ առցի, և միւսն թողցի։
*Պատասխանեալ եառնուն և ասեն ցնա. 36
Յո՛ւր։
*Եւ նա ասէ ցնոսա. ուր մարմին է, 37
անդր և արծուիք ժողովեսցին։

Գ. Ժ.

1 Ասաց և առակ մի նոցա, առ այն, թէ պարտ է յամէ ժամ կալ նոցա յաղօթս և մի ձանձրանալ։

2 *Ասէ. դատաւոր մի էր ի քաղաքի ուրեմն, յոյ ոչ երկնչէր, և ի մարդկանէ ոչ ամաչէր։

3 *Եւ այրի մի էր ի նմին քաղաքի. գայր առ նա, և ասէր. դատ արա ինձ յոտնակ իմմէ։

4 *Եւ ոչ կամէր ի բազում ժամանակս. յետ այնորիկ ասէ ի մտի իւրում, թէ և յոյ ոչ երկնչիմ, և ի մարդկանէ ոչ ամաչեմ;

5 *վասն թէ այրիսա առնելոց ինձ այր, այսպէս՝ արարիցս նմա դատ. զի մի խոպան եկեալ թախանձիցէ զիս։

6 *Եւ ասէ տէր. լուարուք զինչ դատաւորն անիրաւութեան ասէր։

7 *Իսկ ած ոչ առնիցէ վրէժխնդրութիւն ծառայից իւրոց, որ աղաղակեն առ նա ի տուէ և ի գիշերի, և երկայնամիտ միայն լինիցի առ նոսա։

8 *Այո՛ ասեմ ձեզ, զի արասցէ վրէժխնդրութիւն

Ա. Կոր. 18. 22. 1. Թես. 5. 17.

ինդրուԹի նոցա վաղվաղակի . իսկ
որդի մարդոյ եկեալ գտանիցէ արդեօք հաւատս յերկրի :
9 * Ա. սայ և առ ոմանս պանծացեալս
յանձին , ԹԷ ապրդարք իցեն , և խոտիցեն զբաղումս , զառակս զայս :
10 * Ա. րք երկու ելին ի տաճարն կալ
յաղօԹս . մին փարիսեցի . և միւսն մաքսաւոր :
11 * Փարիսեցին կայր մեկուսի . և զայս առանձինն աղօԹս մատուցանէր .
ՈՅ իմ . գոհանամ ՔԷՆ . զի ոչ եմ իբրև զայլս ի մարդկանէ՝ զյափշտակօղս , և զանիրաւս՝ և զշռնաս . կամ իբրև զայս մաքսաւոր :
12 * Ա. րՏ պահեմ երկիցս ի շաբաԹու . և տամ՝ տասանորդս ՅԱՄ ստացուածոց իմոց :
13 * Եւ մաքսաւորն կայր մեկուսի . և ոչ կամէր , և ոչ զաչսն ընդ երկինս ամբառնալ . այլ կոծէր զկուրծս իւր , և ասէր . ՈՅ՝ քաւեա՛ զիս ԸՂՄԵՂԱՒՈՐ :
14 * Ա. սեմ՝ ձեզ . ԷՋ սա արդարացեալ ի տուն իւր քան զնա . ‖ զի ՈՅՄ որ բարձրացուցանէ զանձն , խոնարհ հես_

‖ Ա՛ռա. 23. 12։ Ա՛ էր. 14. 11։

հեսցի. և որ խոնարհեցուցանէ զանձն, բարձրասցի։

15 *‖ Ասաւ ցանկին առ նա և մանկ- ‖ Ա Օ.
ափ, զի մերձենայցէ՝ ինն. իբրև տե- Ա Օ.
սին աշակերտքն, սաստկին նմ։ ‖ Ասա.

16 *Ետկ յո կոչեալ զնո առ ինքն՝ ա- 19. 13։
սէ. Թագլ տուք մանկտացդ գալ Ասէ.
առ ես. և մի արգելուք զդոսա. զի 10. 13։
այդպիսեացդ է արքայութի՝ երկ։

17 *Ամէն ասեմ՝ ձեզ. որ ոչ ընդու-
նիցի զարքայութի՝ երկ իբրև զմա-
նուկ, ոչ մտցէ՝ ի նա։

18 *‖ Եւ եհարց զնա ոմն իշխան՝ և ա- ‖ Ասա.
սէ. վարդապետ բարի, զի՞նչ գոր- 19. 16։
ծեցից. զի ղկեանան յաւիտեանա-
կանա ժառանգեցից։

19 *Ասէ ցնա յո. զի՞ ասես զիս բա-
րի. չէ՞ ոք բարի, բայց մի ոճ։

20 *Զպատուիրանս գիտես. ‖ մի շնար. ‖ Ելից.
մի սպանանիր. մի գողանար. մի 20. 13։
ստուտ վկայիր. պատուեա զհայր քո՝
և զմայր։

21 *Եւ նա ասէ. զայդ ամ պահեցի
՝ի մանկուԹէ իմմէ։

22 *Իբրև լուաւ զայն յո, ասէ ցնա.
միւս ևս պակաս է քեզ. զամ ինչ՝
զոր

զոր ունիս, վաճառեա և տուր աղ-
քատաց. և ունիցիս գանձս յեր-
կինս. և եկ զկնի իմ։
* Այս իբրև լուաւ զայս, տրտմե- 23
ցաւ. քանզի էր մեծատուն յոյժ։
* Իբրև ետես զնա Յն տրտմեալ, ա- 24
սէ. ոՆ դժուարաւ՝ որ ինչս ունիցին,
մտանիցեն յարքայութի՛ւն Աստ-
ուծոյ։ Դիւրագոյն իցէ մալխոյ ընդ ծակ 25
ասղան անցանել, քան մեծատան
յարքայութի՛ւն մտանել։
* Եւ ոք լուանն՝ ասէին. և ո՞վ կա- 26
րիցէ ապրիլ։
* Եւ նա ասէ. անհնարինք առ՛ի 27
մարդկանէ՝ Հնարաւորք են յԱստ-
ուծոյ։
* Եւ ասէ պետրոս. ահաւասիկ մեք 28
թողաք զամենայն զմեր. և եկաք
զկնի քո։
* Եւ նա ասէ ցնա. ամէն ասեմ ձեզ, 29
եթէ ոչ ոք է՝ որ եթող զտունս՝ կամ
զծնողս՝ կամ զեղբարս՝ կամ զկին՝
կամ զորդիս՝ վասն արքայութե՛ան Աստ-
ուծոյ։
* Եթէ ոչ առնուցու բազմապա- 30
տիկ, ի ժամանակի յայսմիկ, և յա-
խարհին՝ որ գալոցն է, զկեանսն յա-
ւիտենական ժառանգեսցէ։

* ‖ Եւ

31 * ‖ Այլ առեալ զերկոտասանսն ա- ‖ Մատ. 20. 17։
ռանձինն, ասէ ցնոսա. ահաւասիկ Մարկ. 10. 32։
ելանեմք յԵրուսաղէմ. և կատարեսցին ամ-
գրեալքն մարգարէիւք վասն որդւոյ
մարդոյ։
32 * Զի մատնեսցի հեթանոսաց. և
կատակեսցի։
33 * Եւ հարկանիցեն, և սպանանիցեն
զնա. և յերրորդ աւուր յարիցէ։
34 * Եւ նոքա ոչինչ իմացան յայս-
մանէ. այլ էր բանն ծածկեալ՝ի
նոցանէ, և ոչ գիտէին զասացեալսն։
35 * ‖ Եւ եղև՝ի մօտենալն նորա յերիքով ‖ Ղ։
կոյր ոմն նստէր առ ճանապարհաւն
մուրացիկ։
36 * Լսելով զանցանել ժողովրդեանն, հարցանէր թէ ինչ ‖ Մատ.
էիցէ այն։ 20. 29։
37 * Եւ պատմեցին նմա, թէ Յիսուս Մարկ.
Նազովրեցի անցանէ։ 10. 46։
38 * Եւ աղաղակեաց և ասէ. Յի-
սուս որդի Դաւթի, ողորմեաց ինձ։
39 * Եւ որք առաջին երթային, սաս-
տէին նմա՝ զի լռեսցէ. և նա ևս
առաւել աղաղակէր. որդի Դաւ-
թի,

Թէ ողորմեայց ինձ։
* Օտեղի էառ յն. և հրամայեաց 40
ածել զնա առ իւր. և իբրև մերձ
եղև առ նա, էհարց զնա։
* Նա ասէ. զի՞նչ կամիս դու՝ զի ա- 41
րարից քեզ. և նա ասէ. ՏԵՐ, զի
բացցին աչք իմ, և տեսից։
* Նա յն ասէ ցնա. հայեաց, հա- 42
ւատք քո կեցուցին զքեզ։
* Նա առժամայն էտես. երթայր 43
պՀետևի՝ և փառաւորէ առնէր զԱծ.
և ամ՛ ժողովրդեանն տեսեալ՝ տայր
օրՀնութի՛ն ՅԱյ։

Գ. Լ. ԺՈՒ։

Ա. Նէ մտեալ ՀԸՀէրն ընդ երիքով։ 1
* Նէ ահա այր մի անուն կո- 2
չեցեալ զաքէոս. և նա էր մաքսա-
պետ. և ինքն մեծատուն։
* Նէ խնդրէր տեսանել՝ թէ ո՛վ ի- 3
ցէ յն. և ոչ կարէր՝ ի բազմութէն,
զի կարճ էր հասակաւ։
* Նէ ընթացեալ յառաջս՝ էլ՛ի ժան 4
տաթզենին, զի տեսանիցէ զնա.
քանզի ընդ այն իսկ անցանելոց
էր։

5 * Իբրև եկին ՚ի տեղին, հայեցաւ
՚ի վեր յի՛ և ասէ ցնա. զքո՛ւր տու-
ձա՛, էջ այսր. զի այսօր ՚ի տան
քումդ արժան է լինել ապանել։
6 * Փութացաւ. և էջ. և ընկալաւ
զնա ուրախութեա՛ր։
7 * Իբրև տեսին ամենեքեան, տրտն-
ջէին՝ և ասէին, թէ առ առն մե-
ղաւորի եմուտ լուծանել։
8 * Կայն՝ եկաց զաքէոս, և ասէ ցՅի՛ս.
տէ՛ր, ահա զկէս բնչից իմոց տայ աղ-
քատաց. և եթէ զոք զրկեցի, հա-
տուսից չորեքկին։
9 * ԵՒ ասէ ցնա Յի՛ս, այսօր եղե մեր-
կու՛թի տանս այսմիկ. քանզի և սա
որդի աբրահամու է։
10 * ‖ Օ՛ն եկն որդի մարդոյ խնդրել ‖ Պապ.
և կեցուցանել զկորուսեալն։ 18. 11։
11 * ԵՒ մինչդեռ նոքա զայն լսէին,
յաւել առաք՛ մի և ասէ. մի՛ մըտ-
նալոյ նո՛ր յԵ՛մ, և համարելոյ նոցա
եթէ առժամայն յայտնելոց է ար-
քայութի՛ն նոյ։
12 * Ա՛սէ, ‖ այր ումն ազնուական գնաց ‖ Պապ.
յաշխարհ հեռի՛ առնուլ իւր թա- 25. 14։
գաւորութի՛ն, և դառնալ։

*Նա կոչեալ զծառայս իւր, եւ տո՛ւ 13
տասն մնաս. եւ ասէ ցնա. յարգե՛ջ
սկը զայդ՝ մինչեւ եկիցե։
*Նա քաղաքացիքն նո՛ր ատէին զնա. 14
առաքեցին հրեշտակս զկնի նո՛ր, եւ ա՛ս
սեն, Թէ ո՛չ կամիմք Թագաւորել
զմա՛ ի վե՛ր մեր։
*Նա եղեւ դառնալ նմա առեալ 15
զԹագաւորութի՛ն. եւ կոչեալ զծա՛
ռայսն, որոց տո՛ւեալ էր զարծաԹն.
զի գիտասցէ՝ Թէ ո՛ զինչ շահեցաւ։
*Նա՛ն առաջինն, եւ ասէ. տէ՛ր, 16
մնասն քո տասն մնաս արար։
*Նա ասէ ցնա. ազնիւ՛ ծառայ՝ եւ 17
բարւո՛. զի ՚ի փոքուդ հաւատարիմ
եղեր. լիցի՛ր իշխանութի՛ն ունել ՚ի
վերայ տասն քաղաքի։
*Նա՛ն երկրորդն, եւ ասէ. մնասն 18
քո արար հինգ մնաս։
*Նա՛ս եւ ցնա. եւ դո՛ւ լիցի՛ր ՚ի վե՛ր 19
հինգ քաղաքաց։
*Նա՛ն միւսն, եւ ասէ. տէ՛ր, ահա 20
մնասն քո՝ զոր ունէի ծրարեալ ՚ի
վարշամակի։
*Երկնչէի ՚ի քէն. զի այր առաջ 21
բակ ես. բառնաս, զոր ո՛չ եդեր.
եւ

և հնձես, զոր ոչ սերմանեցեր։
22 * Նա ասէ ցնա. Ի բերանոյ քումմէ դատեցայց զքեզ ծառայ անհաւատ։ գիտէիր՝ թէ ես այր մի առատ եմ. առնուն, զոր ոչ եդի, և հնձեմ, ուր ոչ սերմանեցի։
23 * Նա ընդէր ոչ ետուր զարծաթն իմ ի սեղանաւորս. և եկեալ ես տոկոսեօք պահանջէի։
24 * Նա ասէ կացուցաւորան. առէք ի դմանէ զմինան. և տարայք տուք այնմ՝, որ ունիցի զտասն մինան։
25 * Նա ասեն ցնա. տէր, ունի տասն մինա։
26 * ‖ Ըսեմ ձեզ, եթէ ամի, որ ունիցի, տացի. և յայնմանէ որ ոչ ունիցի, և զոր ունիցին՝ քարձցի ի նմանէ։
27 * Բայց զթշնամիան իմ զայնոսիկ, որք ոչն կամէին զիս թագաւորել ի վերայ նոցա, ածէք այսր, և սպանէք առաջի իմ։
28 * Նա ի բրև զայս ասաց, գնաց յառաջ՝ երանել յերկիր։
29 * Նա եղև ‖ իբրև մերձե՛ցաւ ի քեթաբագէ, և ի քեթանիայ մօտ՝ի լերանն,

‖ Ապո. 13. 12։ և 25. 29 Ա՛րք. 4. 25։ Ա՛եր. 8. 18։

Ի Կ

‖ Ապո. 21. 1։ Ա՛րք. 11. 1։

որ կոչի ձիթենեաց. առաքեաց երկուս յաշակերտացն իւրոց։
30 * Եւ ասէ. երթայք դուք ի գեօղն՝ որ հանդիպ մեր կայ. յոր իբրև մտանիք, գտանիցէք յաւանակ կապեալ. յորում ոք ի մարդկանէ երբէք ոչ նստաւ. լուծէք զնա, և ածէք։
31 * Եւ եթէ ոք հարցանիցէ զձեզ՝ թէ ընդէր լուծանէք. այսպէս ասասջիք ցնա, թէ տէն իւրում պիտոյ է։
32 * Իբրև չոգան, որք առաքեցանն, գտին ոչ ասացն ցնոսա. կայր յաւանակն։
33 * Եւ մինչդեռ լուծանէին զյաւանակն, ասեն տէարք նոցն ցնոսա. զի՞ լուծանիք զյաւանակդ։
34 * Եւ նոքա ասեն, տէն իւրում պիտոյ է։
35 * ‖ (Յովհան. 12. 14) Եւ ածին զնա առ յի՛ս. և արկին զնոսաւք հանդերձս. և հեծուցին զյի՛ս։
36 * Եւ մինչդեռ երթայր, զհանդերձս իւրեանց տարածանէին զձանապարհն։
37 * Եւ իբրև այն ինչ մերձ եղև՝ ի զա-

զառիվայր լերինն ձիթենեաց, սկը-
սաւ ամ բազմութիւն աշակերտացն
ուրախութիւն օրհնել զԱծ ի ձայն
մեծ վն ամ եղելոց զօրութեանցն, զոր
տեսին։

38 * Եւ ասէին. օրհնեալ որ գայ թա-
գաւորդ յանուն ամ. խաղաղութիւն
երկինս. և փառք ի բարձունս։

39 * Եւ ոմանք ի փարիսեցւոցն յամ-
բոխէ անտի, ասեն ցնա. վարդա-
պետ, սաստեա աշակերտացդ քոց։

40 * Պատասխանի ետ, և ասէ. ասեմ
ձեզ. զի եթէ դոքա լռեսցեն, քա-
րինքդ աղաղակեսցեն։

41 * Եւ իբրև մերձեցաւ, տեսեալ զք-
քաղաքն՝ ելոյց ի վերայ նորա, և ասէ։

42 * Եթէ գիտիցիր դու գոնէ յաւուրս
յայսմիկ զխաղաղութիւնն քո. բայց
այժմ ծածկեցաւ յերեսաց քոց։

43 * Օի եկեսցեն աւուրք ի վերայ քոյ.
և պատեսցեն զքեզ թշնամիք քո
պատնէշ. և պատրեսցեն զքեզ. և || Պատ.
նեղեսցեն զքեզ յամ կողմանց։ 24. 2։

44 * Եւ յատակեսցեն զքեզ. և զորդ || Պատ.
դիս քո ի քեզ. || և ոչ թողուսցեն 13. 2։
քար ի քարի վերայ ամի ի քեզ. փո- || Պատ.
21. 6։

խանակ վի ոչ ծանեաւր զժամանակ
այցելութեանդ քոյ :
|| Աստ. 23. 12: Մարկ. 11. 15: || Եսայ. 56. 7: Երեմ. 7. 11: * || Եւ մնեալ 'ի տաճարին սկսաւ 45
հանել զսպասեղծականսն, և զք-
գնօղս. և զսեղանս հատաւաճա-
ռային ցրուեաց :
* Եւ ասէ ցնոսա. գրեալ է. || և եղիցի 46
տուն իմ տուն աղօթից, և դուք ա-
րարիք զդա սպրս աւազակաց :
* Եւ ուսուցանէր զնոսա հանապազ 'ի 47
տաճարին. իսկ քահանայապետքն և
դպիրքը, և գլխաւորք ժողովրդեանն
խնդրէին զնա կորուսանել :
* Եւ ո՛չ գտանէին ԹԷ զինչ արասցեն 48
նեն. զի ժողովուրդն ամ կախեալ
կայր զնմանէ 'ի լսել :

ԻԱ : Ի :

ԱՐ || եղե 'ի միում աւուրցն յայն- 1
ցանէ մինչդեռ ուսուցանէր
զժողովուրդն 'ի տաճարի անդ և ա-
ւետարանէր, հասին 'ի վր քահա-
նայապետքն, և դպիրք ծերովքն
հանդերձ :
* Եւ ասեն ցնա. ասա մեզ. որո՞վ 2
իշխանութեա՛ զայդ դու զայդ
կամ

|| Աստ. 21. 23: Մարկ. 11. 27:

կամ ոմն ՚ի՝ որ եւս քեզ զայդ իշխա-
նութի՛ւն։
3 * Պատասխանի՛ եւ ասէ ցնո՛ա.
Հարցից և ես ցձեզ բան մի, և ա-
սացէ՛ք ինձ։
4 * Մկրտութի՛ւնն յովհաննու՝ յերկնից
էր, եթէ ՚ի մարդկանէ։
5 * Եւ նոքա խորհեցան ՚ի միասն ի՛ւր-
եանց, և ասեն։
6 * Եթէ ասեմք յերկնից, ասէ. իսկ
ընդդէմ ոչ հաւատայիցէ՛ նմա. և եթէ
ասեմք ՚ի մարդկանէ, ամ ժողո-
վուրդն քարկոծ առնիցեն զմեզ. զի
հաստատեալ է ՚ի միտս զյովհաննէ,
թէ մարգարէ է։
7 * Եւ պատասխանի՛ ետուն չգիտել
թէ ուստի էր։
8 * Եւ յի՛սն ասէ ցնո՛ա. և ոչ ես ասեմ
ձեզ, որով իշխանութի՛ւն առնեմ զայս։
9 * Սկսաւ ասել առ ժողովուրդն, զա-
ռակս զայս. ‖ այր ոմն տնկեաց այգի՛
և ետ զնա մշակաց. և ինքն գնաց ՚ի
Հանապարհ ժամանակս բազումս։
10 * Եւ ՚ի ժամուն՝ առաքեաց առ մշակսն
ծառայ. զի ՚ի պտղոյ այգւոյն տա-
ցեն նմա. և մշակքն զան հարին

Ղ։ Գ։
‖ Ասաց.
5։ 1։
Գործ.
2. 24։
Ասաղ.
21. 33։

Մարկ. զնա · և արձակեցին ունայն ։
12. 1։ * Եւ յաւել միւս և ծառայ յղել · 11
նոքա և զնա ևս դանհարին · անար-
գեցին, և առաքեցին ունայն ։
* Եւ յաւել զերրորդն առաքել · 12
նոքա և զնա վիրաւորեցին · և հա-
նին արտաքս ։
* Եւ ասէ տէր այգւոյն՝ զինչ արարիցէ · 13
առաքեցից զորդի իմ սիրելի, Թէր-
և ա՛ի սմանէ պատկառեսցին ։
* Իբրև տեսին զնա հիսկզբն, խոր- 14
հեցան ընդ միմեանս և ասեն, սա է
ժառանգն · սպանցուք զսա · զի մեր
լինիցի ժառանգութիւնն ։
* Եւ հանին զնա արտաքս քան զայ- 15
Աղմ. գին, և սպանին · արդ զինչ արասցէ
117. 22։ տէր ընդ նա՛ տէր այգւոյն ։
Եսայ. * Ոչ ատաքէն գայցէ, և կորուսցէ 16
28. 16։ նիսկզհիսկան զայնոսիկ · և տացէ
Մատթ. զայգին այլոց · իբրև լուան, ասեն ·
21. 42։ քա՛ զի՛ լիցի ։
Գործ. * Եւ նա հայեցեալ ընդ նա՛ ասէ · 17
4. 11։ իսկ զինչ իցէ այն, որ գրեալն է,
Ղուկ. Թէ ¶ զվէմն, զոր անարգեցին շի-
9. 33. նողքն, նա եղև գլուխ անկեան ։
1. Պետ. * Եւ՞ որ ընդհարցի ընդ վէմն ընդ 18
2. 7։ այս,

այս, խորտակեսցի, և յորոյ վերայ անկցի՝ հոսեսցէ զնա։

19 * Եւ իննդրեին գրիչքն, և քահանայապետք արկանել ՚ի նա ձեռս՚ի նմին ժամու. և երկեան՚ի ժողովրդենէն. զի գիտացին թէ առնոսա առակ զառաջին զայն։

20 * ‖ Եւ ապա սպասեցին, և առաքեցին դաւաճանս կեղծաւորեալս՝ զանձինս առ սպրդարն ունել. զի ըմբռնեսցեն զնա բանիւք. առ՚ի մատնել զնա պետութեան և իշխանութեան դատաւորին։

‖ Մատ. 22. 15։ Մարկ. 12. 13։

21 * Հարցին զնա՝ և ասեն. վարդապետ՝ գիտեմք, եթէ ուղիղ խօսիս, և ուսուցանես, և ոչ առնուս առն. այլ ճշմարտութիւն զճանապարհն ՚ի ուսուցանես։

22 * Արժա՞ն է մեզ կայսեր հարկս տալ, թէ ոչ։

23 * Եւ նայեցեալ նա խորամանկութիւն նոցա, ասէ ցնոսա։

24 * Ցուցէք ինձ դրահեկանն. և նոքա ցուցին. և ասէ. զո՞յր պատկեր և գիր ունի. պատասխանի ետուն և ասեն, զկայսեր։

* Եւ

‖ Հռոմ. 13. 7։ * Ա՛ռ զնա ասէ ցնա. ‖ արդ՝ երթայք 25
տուք զկայսերն, կայսերս. և զոյնն, ոյ-
* Ա՛ռ ոչ կարացին զնա բմբռնել 26
բանիւք առաջի ժողովրդեանն. և
զարմացեալ ընդ պատասխանին նո՛ր
լռեցին։

Ա՛Ր։ * ‖ Ա՛տուցեալ ոմանք ՚ի սադու- 27
կեցւոյն. որք հակառակէին ընդ-
Ա՛ռա. 22. 23։ նիզ յարուԹԵ։
Ա՛ռք. 12. 18։ * Հարցին ցնա՝ և ասեն. վա՛րդա- 28
‖2. Օրէ 25. 5։ պետ, մովսէս գրեաց մեզ. ‖ եԹէ
ումեքէ եղբայր մեռանիցի, որոյ ի-
նի կինն, և նա անորդի լցէ, զի առ-
նուցու եղբայր նո՛ր զկինն, և յա-
րուսցէ զաւակ եղբօր իւրում։
* Ա՛րդ՝ եօԹն եղբարք էին. և ա- 29
ռաջինն առեալ կին՝ մեռաւ անորդի։
* Ա՛ռաւ զնոյն և երկրորդն, մեռաւ 30
և նա անորդի։
* Ա՛ռաւ զնա և երրորդն. նոյնպէս և 31
եօԹանեքեան. և ոչ Թողին որդիս։
* Ա՛ետւս և կինն։ 32
* Ա՛րդ՝ ՚ի յարուԹԵ սո՛ւտ ՚ի նոցա 33
նէ լինիցի կինն. զի եօԹանեքեան
կալան զնա կին։
* Պատասխանի Ես նոյ ցնա՝ և ասէ. 34
որ-

որդիք աշխարհիս այսորիկ կանայս առնուն, և արանց լինին։

35 * Իսկ որ արժանի լինիցին այնմ աշխարհի հասանել՝ և յարութենն որ ի մեռելոց, ոչ կանայս առնուն, և ոչ արանց լինին։

36 * Վասնզի և ոչ մեռանիլ ևս կարեն. զի հաւասար հրեշտակաց են. և որդիք այ. քանզի յարութենէ որդիք են. այլ զի յառնեն մեռեալք։

37 * Եւ մովսէս գուշակեաց ի մարէնտոյն, ‖ ոպ ասէ զտէսն այ աբրահամու. և զայ իսահակայ. և զայ յակոբայ։ ‖ Ելից. 3. 6.

38 * Եւ ոչ է մեռելոց, այլ կենդանեաց. զի ամենեքեան նմա կենդանի են։

39 * Պատասխանեալ եւոմն ումանք ի դպրացն և ասեն. վարդապետ, բարւոք ասացեր։

40 * Եւ ոչևս ոք իշխէր հարցանել զնա, և ոչինչ։

41 * Ասէ և առ նա. զիա՞րդ ասեն զքրիստ, թէ որդի է դաւթի.

42 * Օ ի ինքն դաւիթ ասէ ի գիրս սաղմոսաց. ‖ ասաց տէր տեառն իմ, ‖ Սաղ. 109. 1։

նիստ

Մատթ. նիստ ընդ աջմէ իմմէ :
22. 44. * Մինչև եդից զթշնամիս քո պատ- 43
Մարկ. ուանդան ոտից քոց :
12. 36. * Յակարդ՝ եթէ դաւիթ կոչէ նմա 44
կոչէ , զիարդ որդի նի էցէ :
* Եւ լսելոյ ամ ժողովրդեանն 45
ասէ ցաշակերտան :
‖ Մատթ. * ‖ Օգնչէ ընդ քեզ ի դպրացն , որ 46
23. 6: կամին պատմուճանօք շրջել. և սի-
Մարկ. րեն ողջոյնս ի հրապարակս, և գնա-
12. 38: խառնուս ի ժողովուրդս , և զբար-
Ղուկ. 11 ձերեցս յընթերցս :
43:
* Որ ուտեն զտունս այրեաց . և 47
պատճառանօք յերկարեն զաղօթս .
նոքք ընկալցին ածելի դատաստանս :

ԳԼՒԽ Ի Ե :

‖ Մարկ. Եւ ‖ Հայեցեալ եառնս զմեծա- 1
12. 41: տունսն , որք արկանէին ըզ-
տուրս իւրեանց ի գանձանակին :
* Եառս և զկնի ոմն այրի աղքատ , 2
որ էարկ անդր երկուս լումայս :
* Եւ ասէ . արդարև ասեմ ձեզ . 3
զի այրին այն աղքատ աւելի էարկ
քան զամենեսեան :
* Զմեներքինն նոքա ի մէջ երից իւր- 4
եանց

եանց արկին յընծայսն ի գանձ։ բայց նա
ի կարօտութենէ իւրմէ զամ՝ զկեանս
իւր՝ զոր ունէր, էարկ։

5 * Եւ յաւել ոմանց զաւանչարին, ԼԱ։ Ո։
թէ գեղեցիկ վիմօք, և աշ-
տարակօք զարդարեալ է, ասէ։

6 * Ա՛յդ ամ, զոր տեսանէք՝ ‖ եւ ‖ Ա՛ար.
կեսցեն աւուրք՝ յորս ոչ թողցի այգր 24. 2։
քար ի քարի վերայ, որ ոչ քակ- Ա՛ար.
տեսցի։ 13. 2։

7 * Հարցին ցնա՝ և ասեն. վարդա- Ա՛ղբ.
պետ՝ երդ լինիցի այդ. և զինչ նշան 19. 44։
լիցի՝ յորժամ այդ լինելոց իցէ։

8 * Եւ նա ասէ. զգոյշ կայէք. մի
խաբիցիք. զի բազումք գայցեն յա-
նունն իմ, և ասիցեն թէ ես եմ.
և մերձեցաւ ժամանակ, մի եր-
թայցէք զկնի նոցի։

9 * Եւ յորժամ լսիցէք պատերազ-
մունս, և խռովութիւս, մի զարհու-
րիցիք. զի պարտ է նախ այնմ լինել-
այլ ոչ առաժամայն կատարած։

10 * Յայնժամ ասէ ցնո. յարիցէ ազգ
յազգի վր. և թագաւորութիւն ի
թագաւորութեան վր։

11 * Եւ շարժմունք մեծամեծք. և ի
տե-

տեղիս տեղիս սուիք, և սրածուիքիք։
եղեսցեն արհաւիրքդ, և նշանք մեծա-
մեծք յերկինից։
* Բայց յառաջ քան զայս ամենս 12
ցեն զձեռս իւրեանց ՚ի ձեզ՝ և հա-
լածեսցեն։ մատնեսցեն ՚ի ժողո-
վուրդս՝ և ՚ի բանտս։ և տանիցին
առաջի դատաւորաց, և թագաւո-
րաց վո՛ւ անուա՛ն իմոյ։
* Այլ լինիցի ձեզ այն ՚ի վկայուԹի։ 13
* Արդ՝ դիք ՚ի սիրտս ձեր՝ մի յա- 14
ռաջագոյն կրԹել տալոյ պատաս-
խանի։
* Ես ի ես տայ ձեզ բերան, և ի- 15
մաստուԹի։ որում ոչ կարիցեն կալ
հակառակ, կամ տալ պատասխա-
նի ամենայն հակառակորդքն ձեր։
* Մատնեսցիք և ՚ի ծնողաց՝ և եղ- 16
բարց՝ և յազգականաց՝ և ՚ի բարե-
կամաց։ և սպանանիցեն ՚ի ձենջ։
* Այլ եղիցիք ատելեալք յամենե- 17
ցուսց վո՛ւ անուա՛ն իմոյ։
* Այլ մազ մի ՚ի գլխոյ ձերմէ ոչ կո- 18
րիցէ։
* Այլ համբերուԹիւ ձերով ստա- 19
ջիք զոգիս ձեր։

*‖ Ամ.

20* ‖ Զի յորժամ տեսանիցէք շուրջ զ
սպառեալ զօրօք զեկէմ, յայնժամ
գիտասջիք թէ մերձ է աւեր նո՛ր։
21* Յայնժամ որք ի հրէաստանի լի-
ցեն, փախիցեն ի լերինս. և որք ի
միջի նո՛ր իցեն, խուսեսցեն. և որք ի
դաշտսն լիցեն, մի՛ մտցեն ի նա։
22* Օ՛ի աւուրք վրէժխնդրութե՛ան են
այնոքիկ՝ առ՛ի կատարել զամե-
նայն գրե-
լոց։
23* Այլ վա՛յ իցէ յղեաց, և սնու-
ցուսցայ յաւուրսն յայնոսիկ. զի ե-
ղիցի տագնապ մեծ ի վերայ երկրի. և
բարկութի՛ւն ժողովրդեանն այնմիկ։
24* Այլ անկցին ի սուր սուսերի. և
գերեսցին յամենայն ազգս. և եղիցի
եղիցի կոխան յազգաց՝ մինչև կատա-
րեսցին ժամանակք հեթանոսաց։ ‖
25* ‖ Այլ եղիցին նշանք յարեգական,
և ի լուսին, և յաստեղս. և յերկ-
րի տագնապ հեթանոսաց՝ ի յահե-
քարբառոյ խրխին ծովու, և խռո-
վութե՛ան։
26* Յելանելոյ ոգւոյ մարդկան յեր-
կիւղ, և ի կարծեաց եկելոց ի
վերայ տիեզերաց. զի զօրութիւնք
երկ-

‖ Դան. 9. 27։ Նախն. 24. 15։ Ածէ. 13. 14։

Ա՛ծէ. 13. 24։

երինեից շարժեսցին։
27 *Եւ յորժամ տեսցեն զորդի մարդոյ
դոյ եկեալ ամպովք, զօրութեամբ, և
փառաւք բազմաւք։
28 *Եւ յորժամ սկսանիցի այս լինիլ, ա-
մբարձջիք և բարձրացուսջիք զլ-
|| Յովհ. 8. 23. լուխս ձեր. || զի մերձ է փրկութիւն
ձեր։
29 *Եւ ասաց առակ ինչ. տեսէք
զթզենիսդ, և զամենայն ծառս։
30 *Յորժամ ցուցանիցեն զպտուղ
իւրեանց, տեսանէք, և ինքեանք
ձանաչէք՝ եթէ մերձ է ամառն։
31 *Այսպէս և դուք՝ յորժամ տեսա-
նիցէք զայս ամ եղեալ, գիտասջիք,
թէ մերձ է արքայութիւն նոյ։
32 *Ամէն ասեմ ձեզ, թէ ոչ անցցէ
ազգս այս, մինչև այս ամ լինիցի։
33 *Երկինքն և երկիր անցցեն, և բանք
իմ ոչ անցանիցեն։
34 *Զգոյշ լերուք անձանց. գուցէ
ծանրասցին սիրտք ձեր շուխա-
ռութեամբ, և արբեցութեամբ, և հոգով
աշխարհականօք. և յանկարծակի
հասանիցէ ի վերայ ձեր օրն այն։
35 *Զի իբրև զորոգայթ հասանիցէ
ի

'ի վե՛ր ամենեցուն, որք բնակեալ են
ընդ ամ երեսս երկրի։
36 * Արթո՛ւն կացէք այսուհետև՝ յա-
ղենայն ժամ աղօթս արարեք՝ զի
արժանի լինիջիք զերծանել յայնմ
ամենայնի, որ լինելոց է. և կալ առա-
ջի որդւոյ մարդոյ։
37 * Եւ 'ի տուէ 'ի տաճարին ուսու-
ցանէր. և զգիշերս ելեալ ապանէր
'ի լերինն՝ որ կոչիւր ձիթենեաց։
38 * Եւ ամ ժողովուրդն կանխէր ընդ
առաւօտս առ նա 'ի տաճարն լսել
'ի նմանէ։

ԳԼՒԽ ԻԲ։

1 Մերձենայր ‖ տօն բաղարջակե-
ցեալն՝ որ կոչիւր պասեք։
2 * Եւ խնդրէին քահանայապետքն, ‖ Մատ. 26. 2։
և դպիրք՝ զիա՞ ոմն սպանանիցեն զը- Մարկ. 14. 1։
նա. քանզի երկնչէին 'ի ժողովրդե-
նէ անտի։
3 * ‖ Մտա եմուտ սատանայ 'ի յու- ‖ Մատ. 26. 14։
դա՝ 'ի կոչեցեալն Իսկարիովտացի, Մարկ. 14. 10։
որ էր 'ի թուոյ երկոտասանիցն։
4 * Ոգաւ՝ եդ բանս ընդ քահանայա-
պետսն, և ընդ դպիրս՝ և ընդ իշ-

խանս ժողովրդեանն. զի մնասցես
ցի՛ զնա նմ։
* Եւ խնդացին, և խոստացան տալ 5
նմա արծաթ։
* Եւ յանձն էառ. և խնդրէր պա- 6
րապ մատնել զնա նոցա առ մեկուսի
յամբոխէն։
* Եկն օր բաղարջակերացն, յորում 7
օրէն էր զենուլ զպասեքն։
* Եւ առաքեաց զպետրոս, և զՅով- 8
հաննէս՝ և ասէ. երթ-այք պատրաս-
տեցէ՛ք մեզ զպասեքն՝ զի կերիցուք։
* Եւ նոքա ասեն, ուր կամիս՝ զի 9
պատրաստեսցուք։
* Եւ ասէ ցնա. ահա իբրև մտա- 10
նիցէք ի՛ քաղաքն, պատահեսցէ ձեզ
այր մի բարձեալ սափոր ջրոյ. եր-
թիջիք զհետ նորա ի՛ տունն, յոր
մտանիցէ,
* Եւ ասասջի՛ք տանուտէրն տանն, 11
վարդապետ ասէ քեզ. ո՞ւր են
վանքն իմ. յորում զպասեքն ու-
տիցեմ աշակերտօքս հանդերձ։
* Եւ նա ցուցցէ ձեզ վերնատուն 12
մի մեծ զարդարեալ. և անդ պատ-
րաստեսջի՛ք։

* Եւ

13 * Եւ գնացեալ գտին ոչ և ասացին
նմա. և պատրաստեցին զպասեքն։
14 * ‖ Եւ իբրև ժամ եղև, բազմե- ‖ Մատ.
ցաւ. և երկոտասանն առաքեալքն 26. 20։
ընդ նմա։ Մարկ.
15 * Եւ ասէ ցնոսա. ցանկանալով ցան- 14. 17։
կացայ զայս պասեքս ուտել ընդ ձեզ՝
մինչչև չարչարեալ իցեմ։
16 * Ասեմ ձեզ, թէ ոչևս կե-
ցայց 'ի սմանէ՝ մինչև լցցի յարքայ-
ութիւնն Աստուծոյ։
17 * Եւ ընկալեալ բաժակ՝ գոհացաւ,
և ասէ. առէք զայդ, և բաժանեք
ընդ 'ի ձեզ։
18 * Ասեմ ձեզ՝ թէ չայսմհետէ ոչ
արբից 'ի բերոյ որթոյ՝ մինչև եկեսցէ
արքայութիւնն Աստուծոյ։
19 * ‖ Եւ առեալ հաց՝ գոհացաւ. և ե- ‖ 1.Կորն.
բեկ՝ և եդ նոցա, և ասէ. Այս է մար- 11. 24։
մին իմ, որ վասն ձեր տացի. զայս Ղուկ.
արարէք առ իմոյ յիշատակի։ 22. 19։
20 * Նոյնպէս և զբաժակն յետ ըն- ‖ Մատ.
թրեցին եւս, և ասէ. Այս բաժակ է 26. 21։
նոր ուխտ իմով արեամբ վասն ձեր Մարկ.
հեղլոյ։ 14. 20։
21 * ‖ Բայց ահաւասիկ ձեռն մատնչին Յովհան.

խմոյ ընդ իս ՚ի սեղանս։
‖ Աղմ. 40. 9։ * Այլ որդի մարդոյ , ‖ զատ սահմա_ 22
նելոյն երթայ . բայց վայ մարդոյն
այնմիկ՝ յորո ձեռն մատնիցի ։
* Այլ նոքա սկսան խնդրել ընդ մի_ 23
մեանս , թէ ով է ՚ի նոցանէ՝ որ զայն
գործելոց էցէ ։
* Այլ եղև հակառակութի ՚ի մէջ 24
նոյ, թէ ո՞ ՚ի նոցանէ համարիցի մեծ ։
‖ Ա՛ռա. 20. 25։ Ա՛պէր. 10. 42։ * Այլ նա ասէ ցնոս . ‖ Թագաւորք 25
ազգաց տիրեն նոյ . և որք իշխենն նոյ ,
բարերարք կոչին ։
*Այլ դուք ոչ այնպէ . այլ որ մեծն 26
է ՚ի ձեզ , եղիցի իբրև կրտսերն . և
առաջնորդն իբրև ծառայասուրն ։
* Այլ ո՞վ է մեծ , քան զսեղա_ 27
սաւորն . ոչ սպասաւորն քան զսեղա_
սաւորն . բայց ես եմ ՚ի միջի ձերում իբրև
սպասաւոր ։
* Այլ դուք եք՝ որ ցանգ կայիք ընդ 28
իս ՚ի փորձութիւնս իմ ։
* Այլ ես ուխտեմ ձեզ՝ ոպէ և հայր իմ 29
ուխտեաց ինձ զարքայութի ։
* Ո՛ ի ուտիցէք , և ըմպիցէք ՚ի սե_ 30
ղան՝ իմ յարքայութեն իմում . և
նստիցիք յերկոտասան աթոռս՝ դա_
տել

տել զերկոտասան ազգ Իղի։
31 * Եւ ասէ ցնոսա. սիմոն, սիմոն, ահա
սատանայ խնդրեաց զձեզ խաղալա-
լել իբրև զցորեան։
32 * Եւ ես աղաչեցի վե՛ր քո, զի մի՛
պակասեսցին հաւատք քո. և դու
երբեմն դարձցիս, և հաստատես-
ցես զեղբարս քո։
33 * Եւ նա ասէ ցնա. տէր ընդ քեզ
պատրաստ եմ և՛ ի բանտ, և՛ ի մահ
երթալ։
34 *‖ Եւ նա ասէ ցնա. ասեմ քեզ պետ- ‖ Ասա.
րե. չիցէ այսօր հաւտս խօսեալ մին- 26. 34։
չև երիցս ուրասցիս զիս չգիտել։ Մարկ.
35 * Եւ ասէ ցնո՛ն. ‖ յորժամ առաքե- 14. 30։
ցի զձեզ առանց քսակի՝ և մախաղի՝ ‖ Ասա.
և կօշկաց, միթէ կարօտացա՞ք 10. 9։
իմիք։
36 * Եւ նոքա ասեն, և ո՛չ իմիք. ա-
պա ասէ. այլ այժմ որ ունիցի ըզ-
քսակ, բարձցէ. նոյնպէս և մախաղ.
և որ ոչն ունիցի, վաճառեսցէ զհրձա-
խուր, և գնեսցէ իւր սուսեր։
37 * Այլ ասեմ ձեզ. զի այս ևս որ
գրեալ է, պարտ է՝ զի կատարեսցի
յիս, ‖ Թէ ընդ անօրէնս համարե- ‖ Եսայ.

ցաւ. զի որ վէ իմ ինչ է, վէսարեալ է։
38 * Եւ նոքա ասեն. տէր՝ ահաւասիկ
են սուր երկու սուրք. և նա ասէ
ցնոսա. բաւական են։
39 * || Եւ ելեալ գնաց ըստ սովորութեան
ի լեառն ձիթենեաց. գնացին
նէ և աշակերտքն։
40 * Երբև եհաս ի տեղին, ասէ ցնոսա.
աղօթս կացէք չմտանել ի փոր-
ձութիւն։
41 * || Եւ ինքն մեհենեցաւ ի նոցանէ
իբրև քարընկէց մի. եւ ծունր՝
կայր յաղօթս։
42 * Եւ ասէր. հայր՝ եթէ կամիս, ան-
ցո զբաժակս զայս ինէնն. բայց ո՛չ
իմ կամք, այլ քոյդ լինի։
43 * Եւ երևեցաւ նմա հրեշտակ յերկ-
նից. և զօրացուցանէր զնա. և եր
ի տագնապի. և մտադիւրութիւ եւս
կայր յաղօթս։
44 * Եւ հասեին՝ ինքնանէ քրտունք՝ իբ-
րև զկայլակս արեան. ոլոռն ոլոռն՝
հեղեալ յերկիր։
45 * Եւ յարուցեալ յաղօթից՝ եկն
առ աշակերտսն. եգիտ զնոսա ի քուն
ի տրտմութենէն։

* Եւ

46* Եւ ասէ ցնա. զի՞ննջէք. արիք, կայջիք յաղօթս, զի մի մտանիցէք ի փորձութիւն։

47* Եւ մինչդեռ խօսէր, ահաւասիկ ամբոխ. և որ կոչիւրէն յուդա մի էր ի տասնեցունց առաջնորդէր նոցա. եւ մերձեցաւ առ յիսուս, համբուրեաց զնա. քանզի զայն նշան առեալ էր նոցա, թէ ընդ որում ես համբուրեցից, նա է, զնա ունիցիք։

48* Եւ ասէ ցնա յիսուս. յուդա, համբուրելովի մատնես զորդի մարդոյ։

49* Իբրև տեսին, որ զնովաւն էին, որ ինչ եղիցին. ասեն ցնա. տէր, հարցանեմք զնա սրով։

50* Եւ եհար միոմն ի նոցանէ զքահանայապետին ծառայ. և ի կտր եհան զաջոյ ունկն նորա։

51* Պատասխանի եառ յիսուս, և ասէ. թոյլ տուք մինչև ցայդ վայր. և մատուցեալ յունկն՝ բժշկեաց զնա։

52* Եւ ասէ յեկեալան ի վերն նոցա քահանայապետսն, և յիշխանսն տաճարին, և ցծերս. իբրև ի վերն աւազակի էիք առաւօտ և բրօք։

53* Հանապազ ընդ ձեզ էի ի տա-

Մատ. 26. 47։ Մարկ. 14. 43. Յովհան. 18. 3։

ձարին , և ոչ ձգեցիք ձեռս յիս ։
այլ այս է ձեր ժամ՝ և իշխանու-
թիւն խաւարի ։

|| Մատ. * || Ելս կալեալ զնա՝ ածին , և մուծ- 54
26. 57։ ին ՚ի տուն քահանայապետին . և
Մարկ. պետրոս երթայր զկնի նր հեռա-
14. 53։ գոյն ։
Ղօհան. * || Եբրև լուցին կրակ ՚ի մէջ գաւ- 55
18. 24։ թին , և նստան շուրջ , նստաւ և
|| Մատ. պետրոս ՚ի մէջ նոյ ։
26. 69։ * Աղախին ոմն զի նըս- 56
Մարկ. տեր առ լոյսն . հայեցաւ ընդ նա և
14. 66։ ասէ . և սա ընդ նմ էր՝ որ ընդ
Ղօհան. նազովեցւոյն էին ։
18. 25։ * Ուրեք պետրոս ուրացաւ , և ասէ . 57
ոչ գիտեմ զնա կին դու ։
* Եւ յետ սակաւ միոյ այլ ոմն է- 58
տես զնա և ասէ . և դու ՚ի նոցանէ
ես . և պետրոս ասէ . այր դու , չեմ
՚ի նոցանէ ։
Ղօհան. * || Եւ իբրև ժամ մի էանոյ ՚ի վէր , 59
18. 26։ այլ ոմն վիճէր՝ և ասէր . ստոյգ և
սա ընդ նմա էր . քանզի գաղիլեացի
ի է ։
* Ասէ պետրոս . այր դու , չգիտեմ 60
զինչ խօսիս . և առժամայն մինչ-
դեռ

դեռ նա զայն ասէր, խօսեցաւ Հաւ։
61 * Վարձաւ ՚ի նոր, և հայեցաւ ՚ի պետ- ‖ Ապօ.
րոս. և յիշեաց պետրոս զբանն ՚ի նմա, 26. 34։
զոր ասացն ցնա. ‖ մինչչև հաւու խո- Ապէ.
սեալ երից ուրասցիս զիս- 14. 30։
տեղ զիս։ Յովհան.
62 * Եւ ելեալ արտաքս՝ եղաց դառ- 13. 38։
նապէս։
63 * Եւ արքն, որք պահէին զնա, այպն
առնէին զնովաւ. և հարկանէին։
64 * Ծածկէին զերեսս նր, և տան-
ջէին. և հարցանէին ցնա՝ և ասէին.
մարգարէացդ, ով է՝ որ եհարն զքեզ։
65 * Եւ այլ բազում ինչ հայհոյու թիւն
խօսէին ՚ի նա։
66 * ‖ Եւ իբրև այգ եղև, ժողովեցաւ ‖ Ապօ.
ծերակոյտ ժողովրդեանն, քահա- 27. 1։
նայապետքն, և դպիրք. և հանին, Ապէ.
ածին զնա յատեանն իւրեանց. և 15. 1.
ասեն, եթէ դու ես քրն, ասա մեզ։ Յովհան.
67 * Ընդ ոչ նմա. եթէ ասացից ձեզ, 18. 28։
ոչ հաւատայք։
68 * Եւ եթէ հարցից ինչ զձեզ՝ չը-
տայք ինձ պատասխանի, կամ ար-
ձակիցէք։
69 * Ապայ յայսմհետէ նստցի որդի մար-

մարդոյ ընդ աջմէ զօրութեանն նոյ։
* Եւ ասեն ամենեքեան. ուրեմն 70
դու ես որդի նոյ. և նա ասէ ցնո.
դուք ասէք թէ ես եմ։
* Եւ նոքա ասեն, զի՞նչ և պիտոյ է 71
մեզ վկայութենէ. զի մեզինքեան լո՛ւաք
՚ի բերանոյ դորա։

Գ Լ: Լ Գ։

Եւ յարուցեալ ամենայն բազմութեանն 1
նոցա, ածին զնա առ պիղատոս։
* Եւ սկսան չարախօսս լինել զնմա 2
նէ և ասել. զսա զայս գտաք խոտո-
||Ասա. ղեր զաղգս մեր. ||և արգելոյր ՚ի տա-
22. 21։ լոյ հարկս կայսեր. և ասէր զանձնէ՝
Ասէլ. եթէ քրիստոս իսկ թագաւոր։
12. 17։ * ||Եւկ պիղատոս եհարց զնա՝ և ա- 3
||Ասա. սէ. զո՞ւ ես թագաւորն հրէից. նա
27. 11։ պատասխանեաւ ետ նմա և ասէ. դու
Ասէլ. ասացեր։
15. 2։ * Եւկ պիղատոս ցքահանայա- 4
Յօհան. պետսն և ցժողովուրդսն. չգտա-
18. 33։ նեմ մարդոյդ յանցանս յայսմիկ։
* Եւ նոքա աւելի եին և ասէին, ե- 5
թէ խռովէ զժողովուրդս. ուսու-
ցանէ ընդ ամենայն հրէաստան,
սկս-

սկսեալ՝ ի գալիլեէ մինչև ցայսր։
6 * Յայն պահուստու իբրև լուաւ զգա-
լիլեէ. եհարց՝ եթէ գալիլեացի
իցէ այրն։
7 * Եւ իբրև գիտաց եթէ յիշխա-
նութենէ հերովդէի է, եւս առաքել զնա
առ հերովդէս. քանզի և նա յեր-
կիր յաւուրսն յայնոսիկ։
8 * Եւ հերովդէս իբրև եւս զյի-
սուսէ, ուրախ եղև յոյժ. զի ցանկայր՝ ի
բազում ժամանակաց տեսանել զՀ-
նա. քանզի լսէր բազում անդամ
զնմանէ. և ակնուսկեր նշան ինչ
լեալ տեսանել՝ ի նմանէ։
9 * Հարցանէր զնա բանիւք բազմօք,
և նա ոչինչ էտ նմա պատասխանի։
10 * Կային քահանայապետքն և դպիրք
և մնդադպնս չարխօսեին զնմանէ։
11 * Եւ հրամայեաց զնա և հերովդէս
հանդերձ իւրովք զօրականօքն. և
այսպէս արարեալ էարկ զնովաւ հան-
դերձս սպիտակս. և էտ առաքել
անդրէն առ պիղատոս։
12 * Եւ եղեն բարեկամք պիղատոս և
հերովդէս յաւուրս յայնմիկ. քանզի
յառաջ թշնամիք էին միմեանց։

* Եւ՝

* Կոչեաց պիղատոս զքահանայա- 13
պետսն, և զիշխանս, և զժողովուրդն։
* Եւ ասէ ցնոսա. ածիք, մատուցիք 14
ինձ զայրս զայս իբրև զխոտորեցու-
ցիչ ժողովրդեանն. և ահաւասիկ
‖ Յօկ. առաջի ձեր դատեցայ, ‖ և ընտ ինչ
18. 38։ ոչ գտի յատենս յայսմիկ զորոյ դուք
Ա 19.4։ չարախօսէիք զմէնէ։
* Այլ և ոչ Հերովդէս. քանզի եղոյս 15
տանել զդա առ նա. և արդ ոչինչ
մահու արժանի է գործեալ դորա։
* Խրատեցից զդա, և արձակեցից։ 16
* Օի հարկ էր ի մի ի տօնի 17
արձակել նոցա։
* Եւ նոքա աղաղակէին ամենեքեան 18
միաբերան, և ասէին. բարձ զդա, և
արձակեա մեզ զբարաբբաս։
* Որ էր վէճ խռովութեան եղեալ 19
ի քաղաքին, և սպանութեան մտեալ
ի բանտ։
* Դարձեալ պիղատոս ակսաւ խօ- 20
սել. քանզի կամէր արձակել զյի-
* Եւ նոքա անդրէն աղաղակէին և 21
‖ Ա՛ռա. ասէին. ի խաչ հան զդա։
27. 23։ * Եւ նա երրորդ ասէ ցնոսա. ‖ զի՞նչ չար 22
Ա՛ղէ. արար սա. ոչինչ մահու գտի
15. 14։ ի

ի սմա . խրատեցից զսա , և արձակեցից :

23 * Եւ նոքա առնուին մեծաձայն , և խնդրեին զնա ի խաչ հանել . և զօրանային քարքառք նոց , և քահանայապետից :

24 * Եւ պիղատոս հաւանեցաւ առնել զհայցուածս նոց :

25 * Արձակեաց նոյ զբարեբային . զոր վէն խռովութեամբ և սպանութեամբ արկեալ էր ի բանտ , զոր և խնդրեին իսկ . և զյն մատնեաց կամս նոց :

26 * Եւ երբեմն առին զնասային զնա , ըմբռնեցին զսմն սիմոն կիւրենացի՝ որ գայր յանդէ . եդին ի վերայ նորա զխաչն բերել զկնի յիսի :

Եւ Մատ. 27. 32. Մարկ. 15. 21.

27 * Եւ երթայր զհետ նորա բազմութիւն ժողովրդեանն , և կանանց , որք կոծէին , և աշխատէին զնա :

28 * Դարձաւ յն և ասէ ցնոսն . դստերք երուսաղէմի՝ մի լայք ի վէր իմ , այլ լացէք ի վերայ անձանց , և ի վերայ որդւոց ձերոց :

29 * Օ ի եկեսցեն աւուրք յորս ասիցեն , թէ երանի ամլոց՝ և որովայնիւ

նից՝ որք ոչ ծնան. և ասեմն, որք
ոչ դիեցուցին։
* Յայնժամ սկսանիցին ասել լե- 30
|| Հասց. լանց, || թե անկերուք՝ ի վերն մեր. և
2. 19։ բլբոց, թե ծածկեցէք զմեզ։
Հես. * Օ՛ի եթէ ընդ փայտ դալար զայս 31
10. 8։ առնեն, ընդ չորն զի՞նչ լինիցի։
Յայտն. * Ա՛ծին և այլ երկուս չարագործս՝ 32
6. 16։ սպանանել ընդ նմա։
|| Ասպ. * || Երբև չորան՝ ի տեղին կոչեցեալ 33
27. 33։ գագաթան. անդ Հանին զնա՝ ի խաչ.
Ա՛ստ. և զչարագործսն զմին ընդ աջմէ՝ և
15. 22։ զմին ընդ ձախմէ խաչեցին։
Յովհան. * Յե՛սու ասէ. Հայր, թո՛ղ զոսա, 34
19. 17։ զի ո՛չ գիտեն՝ զինչ գործեն. և՛ի
բաժանել զՀանդերձս նորա արկին
վիճակս։
* Յե կայր ժողովուրդն հայեցեալ. 35
անգոանէին զնա իշխանքն Հանդերձ
նոքօք. և ասէին. զայլս ապրեցոյց.
ապրեցուսցէ և զանձն, եթէ դա է
քո որդի այ ընտրեալն։
* Ա՛յսն առնէին զնա և զինուո՛րքն. 36
եկեալ առաջի մատուցանէին նմա
քացախ։
* Յե ասէին. եթէ դու ես Թա- 37
գա-

գաւառն հրեից, փրկեա զանձն քո։
38* Եւ էր գիր գրեալ ի վերն նմին. յունաարէն, և գաղղիատառիկն, և եբրայեցերէն գրով, եթէ սա է արքայն հրեից։
39* Իսկ մի ոմն ի կախելոց չարագործացն հայհոյեր զնա, և ասէր. ոչ դու ես քոն. փրկեա զանձն քո, և զմեզ։
40* Պատասխանեալ էառ բնդերն սաստել նմա, և ասէ. չերկնչիս դու յայդ զի ի նմին պատժի կաս։
41* Եւ մեք յիրաւ, զի արժանի՝ որոց գործեցաքն առնումք զհատուցումն. և սա ասիրատ ինչ ոչ գործեաց։
42* Եւ ասէ ցյի. յիշեա զիս ուր յորժամ գայցես արքայութիւնդ քոյ։
43* Եւ ասէ ցնա յի. ամէն ասեմ քեզ. այսօր ընդէս իցես ի դրախտին։
44* Եւ էր իբրև վեցերորդ ժամ. և խաւար եղև ի վերայ ամենայն երկրի մինչև ցինիներորդ ժամ. խաւարեցաւ արեգակն։
45* Եւ հերձաւ վարագոյր տաճարին ընդ մէջ։

*Եւ

* Եւ կարգաց յն ի ձայն մեծ , և 46
‖ Ասղ. ասէ . ‖ Հայր՝ ի ձեռս քո աւանդեմ
30. 6: զհոգի իմ՝ զայս ի բերեւ ասաց , և
զհան զոգի :
* Եւ տեսեալ հարիւրապետին՝ զոր- 47
ինչ եղեւն , փառաւորէ զԱստուած՝ և
ասէ . արդարև այրս այս արդար էր :
* Եւ ամ ժողովուրդն , որք եկեալ 48
էին , և տեսանէին զտեսիլն զայն՝
և զգործ , բախէին զկուրծս՝ և
գառնային :
* Կային և ամ ծանօթքն նր ի հե- 49
ռաստանէ . և կանայք , որք եկեալ
էին զհետ նր ի գալիլեէ , տեսա-
նէին զայն :
‖ Ասղ. * ‖ Եւ ահա այր մի անուն յովսէփ , 50
27. 57: որ էր նախարար , այր բարեգործ
Մարկ. և արդար :
15. 43: * Սա չէր մաքանեալ ընդ խոր- 51
Յովհան. հուրդս , և ընդ գործս նց , յարէ-
19. 38: մաթեայ քաղաքէ հրեից . որ և ինքն
իսկ ակնուներ արքայութե ն :
* Սա մատուցեալ առ պիղատոս , 52
խնդրեաց զմարմինն յի :
* Եւ իջուցեալ զնա պատեաց պաս- 53
տառակալաւ , և եդ ի կառածոյ գե-
ի՛ր

բեզմանին. ուր չէր քնաւ զոք եդեալ:
54 * Եւ օրն էր ուրբաթ. և շաբաթ լուսանայր:
55 * Եւ երթային զհետ նոր կանայք՝ որ եկեալ էին ընդ նմա 'ի գաւիլեէ. տեսին զդերեզմանն, և որպէս եդաւ մարմին նր:
56 * Դարձան, և պատրաստեցին խունկս և իւղս. և 'ի շաբաթուն հանդարտեցին ըստ պատուիրանին:

ԳԼ. ԻԴ:

1 Բայց ‖ 'ի միաշաբաթուն վաղ ‖ Մատ. 28. 1:
քաջ ընդ առաւօտն եկին 'ի Մարկ. 16. 2:
դերեզմանն. բերին զխունկսն, զոր Յովհան. 20. 1:
պատրաստեցին և այլ կանայք ընդ նոսա:
2 * Եւ գտին զվէմն զլեալ 'ի գերեզմանէ առատ:
3 * Եւ մտեալ 'ի ներքս ոչ գտին զմարմին Տեառն Յի:
4 * Եւ եղև ընդ հիանալն նոցա ըստ այնմիսիկ, և ահա արք երկու հասին առ նա 'ի հանդերձս լուսաւորս:
5 * Եւ երբեք զահիհարան՝ և խոնարհեցուցին զերեսս իւրեանց յերկիր.

ասեն ցնա. զի՞ խնդրեք զկենդանին
ընդ մեռեալս։
* Ոչ ասա, այլ յարեաւ. յիշե- 6
ցէք ինչ խօսեցաւ ընդ ձեզ մինչ էր
ի գալիլեա։
‖ Ապ. * Եւ ասեր, ‖ Թէ պարտ է որդւոյ 7
16. 21։ մարդոյ մատնիլ ի ձեռս մարդոց
և 17. 21 մեղաւորաց. և ի խաչ ելանել, և
Ա՜ծբ. յերրորդ աւուր յառնել։
8. 31։և * Եւ յիշեցին զբանսն նր։ 8
9. 30։ * Եւ դարձան, պատմեցին զայս ամ 9
Ա՜ստ. մեռատանիցն, և այլոցն ամենեցուն։
9. 22։ * Եւ էին մարիամ մադաղինացի. 10
և յովհաննա, և մարիամ յակով-
բայ, և այլք ընդ նմն, որք պատմե-
ցին զայս առաքելոցն։
* Եւ երևեցան առաջի նց շաղ- 11
փախուրթի բանքն նց, և չհաւա-
տային նց։
* Այլ պետրոս յարուցեալ ըն- 12
թացաւ ի գերեզմանն. և հայե-
ցեալ տեսանէ զկտաւանն լոկ, զի
կային. և գնաց՝ ընդ միտս զարմա-
ցեալ թէ զինչ եղև։
‖ Ապէ. * ‖ Եւ ահա երկուք ի նոցանէ եր- 13
16. 12։ թային ի նմին աւուր ի գեօղ մի. որ
հե-

Հեռի էր յերեմէ հարիւր, և վաճառուն առաքեալսաւ. և էր անուն նոր եմմաուս։

14* ԵՒ նոքա խօսէին ընդ միմեանս զայս ամենայն անցելոց։

15* ԵՒ եղև ընդ խօսելն նոցա և ընդ վիճել՝ և ինքն իսկ յիսուս երթեալ՝ և երթայր ընդ նոսա։

16* ԵՒ նոցա աչք կալեալ էին առ՝ի չճանաչելոյ զնա։

17* ԵՒ ասէ ցնոսա։ զի՞նչ են բանքդ՝ զոր փոխ վիճիքդ ընդ միմեանս՝ մինչդեռ գնայիքդ, և տրտմեալ էք։

18* Պատասխանի ետ միումն՝ի նոցանէ՝ որում անուն էր կղէովպաս, և ասէ ցնա։ դու միայն կաս յերուսաղէմ, որ ոչ գիտացեր՝ զինչ գործեցաւ՝ի նմանս յաւուրս յայսոսիկ։

19* ԵՒ ասէ ցնոսա զի՞նչ։ և նոքա ասեն։ զՅիսուսէ նազովրեցւոյ, որ եղև այր մարգարէ, հզօր արդեամբք և բանիւք առաջի Աստուծոյ և ամենայն ժողովրդեանն։

20* Որպէս մատնեցին զնա քահանայապետքն՝ և իշխանքն մեր՝ի դատաստան մահու, և խաչեցին զնա՝ի խաչ։

21* Որք այնուհետեւ՝ էր նա՝ որ

փրկեալսդ իսկ զնէդ. այլև հանդերձ այսու ամիս, այս երրորդ օրն՝ յորմէհետէ այն գործեցաւ։

* Ա. Այլև կանայք ոմանք ի մէնջ զարմացուցին զմեզ. որք կանխեալ եկն առաւօտս ջոգան ի դերեզմանն։

* Նոյնպէս ոչ գտին զմարմինն նո՛ր. եկին, և ասեն, թէ և տեսիլ հրեշտակաց տեսին. որք ասէին զնմանէ, թէ կենդանի է։

* Նոյնպէս ոմանք ի մէնջ ի գերեզմանն, և գտին նոյնպէս՝ որպէս և կանայքն ասացին. բայց զնա ոչ տեսին։

* Նա ասէ ցնոսա. ո՛վ անմիտք և հեղգասիրտք ի հաւատալ յամի, զոր խօսեցան մարգարէքն։

* Ո՞չ զնոյնս պարտ էր չարչարել քրիստոս, և մտանել ի փառս իւր։

* Նոյնպէս սկսեալ ի մովսիսէ՝ և յամենայն մարգարէից մեկներ նոցա՝ որչինչ գիրս գրեալ է զնմանէ։

* Եւ մերձեցան ի գեօղն՝ յորում երթային, և նա պատճառէր հեռագոյն ևս ուրեք երթալ։

* Նոյնպէս բռնադատեցին զնա՝ և ասեն. առ-

առ մեզ ագիր. զի ընդ երեկս է՝ և
տարաժամեալ է օրս. և եմուտ ա-
գանել անդ ընդ նոսա։
30 * Եւ եղև ՚ի բազմելն նմա ընդ նո-
սա, առեալ զհացն օրհնեաց, եբեկ՝ և
ետ նոցա։
31 * Եւ նոցա բացան աչք՝ և ծանեան
զնա. և նա եղև ՚ի նոցանէ անե-
րեւոյթ։
32 * Եւ ասեն ցմիմեանս, ոչ խակ և
սիրտք մեր ձկիզին ՚ի մեզ՝ մինչ խօ-
սէրն ընդ մեզ զճանապարհայն. և
ոյլ բանայր մեզ զգիրս։
33 * Եւ յարուցեալ նոյն ժամուն դար-
ձան յԵրէմ, և գտին ժողովեալ զմի-
տասանսն, և զորս ընդ նոսայն էին։
34 * Եւ ասեն, թէ արդարև յարեաւ
Տէր, և երևեցաւ Սիմոնի։
35 * Եւ նոքա պատմէին զայն, որ ճան-
ապարհայնն. և թէ գիտեցին ետ ծա-
նօթ նոցա ՚ի բեկանել հացին։
36 * ‖ Մինչդեռ զայն խօսէին, ինքն ‖ Մարկ.
խակ յե եկաց ՚ի միջի նոցա, և ասէ ցնո- 16. 14։
ւա. Խաղաղութի՛ւն ընդ ձեզ. ես եմ՝ մի՛ Յովհան.
երկնչիք։ 20. 19։
37 * Եւ զարհի հարեալ երկնչէին. և

համարեին ոգի ինչ տեսանել։
* Եւ ասէ ցնա. զի՞ խռովեալ էք. 38
և ընդէ՞ր խորհուրդք ելանեն ՚ի
սիրտս ձեր։
* Տեսէ՛ք զձեռս իմ և զոտս. զի ես 39
նոյն եմ. շօշափեցէ՛ք զիս, և տեսէ՛ք,
զի ոգի մարմին և ոսկերս ո՛չ ունի,
որպէս զիս տեսանէք՝ զի ունիմ։
* Եւ զայս ասացեալ՝ եցոյց նոցա 40
զձեռսն և զոտս։
* Եւ մինչդեռ տակաւին չհաւա- 41
տային ՚ի խնդութենէն, և զարմա-
ցեալ էին, ասէ ցնա. ունի՛ք ինչ
կերակուր աստ։
* Եւ նոքա եդուն նմա ձկան խո- 42
րովելոյ մասն. և խորիսխ մեղու։
* Եւ էառ՝ եկեր առաջի նոցա. և 43
զմնացորդսն եդ նոցա։
* Եւ ասէ ցնա. այս բանք են, զոր 44
խօսեցայ ընդ ձեզ՝ մինչ առ ձեզն
էի, թէ պարտ է լնուլ ամ զամե-
նայն յօրէնսն Մովսիսի, և ՚ի մար-
գարէս, և ՚ի սաղմոսին վն՚ իմ։
* Յայնժամ եբաց զմիտս նոցա իմա- 45
նալ զգիրս։
‖ Սաղմ. 18. 6։ * Եւ ասէ ցնա, Թէ այսպէս պարտ 46
էր

եր չարչարիլ քեզ. և յառնել ՚ի մեռելոց յաւուր երրորդի։

47 * Եւ քարոզել յանուն նորա ապաշխարութիւն, և թողութիւն մեղացն ամենայն ազգաց՝ սկսեալ յԵրեմէ։

48 * ‖ Եւ դուք էք վկայք բանիցս այսոցիկ։ ‖ Գործ. 1. 8։

49 * ‖ Եւ ահա ես առաքեմ զաւետիս հօր իմոյ ՚ի ձեզ. և դուք նստարուք ՚ի քաղաքիս Երեմ, մինչև զգենուցուք զօրութիւն ՚ի բարձանց։ ‖ Յովհ. 14. 26։

50 * Եհան զնա մինչև ՚ի բեթանիա. և ամբարձեալ զձեռս իւր օրհնեաց զնոսա։

51 * ‖ Եւ եղև յօրհնելն նորա զնոսա, մեկնեցաւ ՚ի նոցանէ. և վերանայր յերկինս։ ‖ Մարկ. 16. 19։ Գործ. 1. 9։

52 * Եւ նոքա երկիր պագեալ նմա՝ դարձան յԵրեմ ուրախութեամբ մեծաւ։

53 * Եւ էին հանապազ ՚ի տաճարին, գովէին, և օրհնէին զԱստ։

Յովհաննու աւետարանն գրեալ է յովհաննու, որ եղբայր է յակովբայ զեբեդեայ. որ անկաւ ի վերջ կենաց իւրոց. նոյն ինքն գրեաց զաւետարանս զայս։ Նա սկիզբն առնէ յաճախական բանէն. և զբստ մարմնոյ ծնունդն յիշատակէ յաւետիս, և բանն մարմին եղև։ Նա յիշատակէ զկոչումն յովհաննու՝ և զընտրութիւն աշակերտացն. այլև զնշանս և զարուեստս, որք եղեն. և զկատարածն; որ մատնեցաւ պոնտացւոյ պիղատոսի, և խաչեցաւ. յորում և զինուորքն քաժանեցին զհանդերձս նր, և ի վիճակ արկին, և մարմինն նր եդաւ ի գերեզմանի՝ և յարեաւ յերրորդ աւուր. երևեցաւ աշակերտացն ինքն։

Յովհաննես՝ որ և որդի որոտման, զվերինն որոտալով պատմեաց մեզ։ Սա զկնի յիսուսն և երեք ամի համբառնալոյ փրկչին գրեաց զաւետարանս իւր յեփեսոս քաղաքի՝ ի թագաւորել եկեղեցւոյն ասիայ՝ ի լեզու յոյն։ Յովհաննէս հնապանդութի՝

Ահեղն

Աւետարանին,
որ ըստ յովհաննու։

գլուխ. համ.

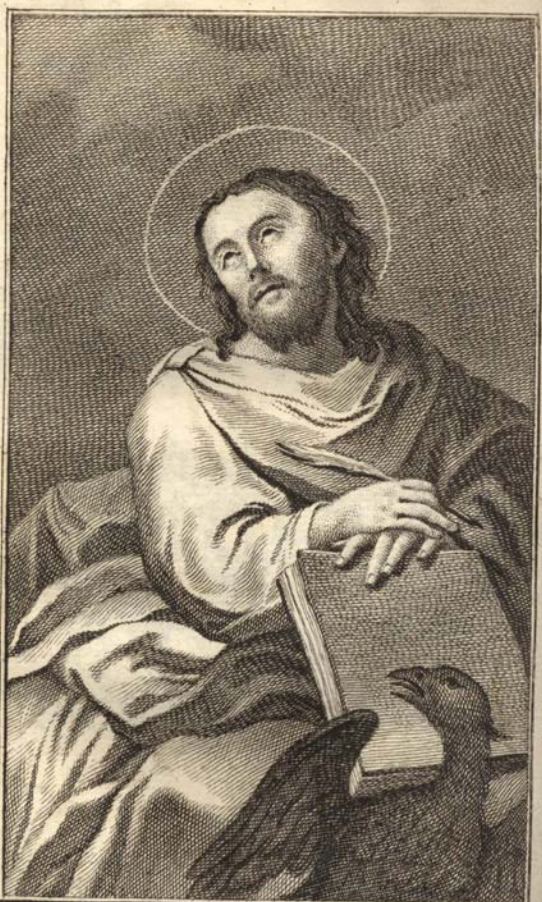
Ա ասն՝ էր անսկիզբն և
բանն աճ։ աա. 1։
Ա ի յովհաննու վկայելոյն
բանին սդ։ աա. 15։
Ա ի գալոյն առ նա գաւա-
սդ։ աա. 29։
Ա ի աշակերտացն առ յի ա-
գանելոյն։ աա. 39։
Ա ի գտանելոյն զմեսիայն։ աա. 41։
Ա ի հարսանեացն ի կանա
գաղիլեացւոց։ բ. 1։
Ա ի արտաքս հանելոյն ի տա-
ճարէն զվաճառօքն։ բ. 15։
Ա ի նիկոդիմոսի։ գ. 1։
Ա ի յայենոյն մկրտելոյն։ գ. 23։
Ա ի խնդիր լինելոյ վն սը-
բումէ։ գ. 25։
Ա ի կնոջն սամարացւոյ։ դ. 7։
Ա ի թագաւորացնէն։ դ. 46։
Ա ի երեսուն և ութ ամեայ
հիւանդէն։ ե. 5։

Ա ի

Այն զի հայր սիրէ զորդի։ Ե. 20.
Այն հինգ հացին, և երկու ձկանն։ Ղ. 9.
Այն գնալոյն ի վէմ ծովուն։ Ղ. 19.
Այն մարտնչելոյն կամ կացելոյն ընդ միմեանս հրեիցն։ Ղ. 41.
Այն շրջելոյն յետ ի գալիլեա։ Ի. 1.
Այն խրատու եղբարցն։ Ի. 3.
Այն խնդրելոյն հրեից ուներել զյն։ Ի. 30.
Այ ի ծնեալ կուրին։ Լ. 1.
Այն գնելոյն յետ զանձն ի վերայ ոչխարացն։ Մ. 15.
Այն նաւակատեացն յերէմ։ Մ. 22.
Այն զազարու յարուցեալն։ ԺԱ. 1.
Այն օծանելոյ զերն։ ԺԲ. 3.
Այն չկամելոյն յուդա՝ որ առաց զիւղոյն։ ԺԲ. 5.
Այն յովհաննէսի, և իշոյն։ ԺԲ. 14.
Այն եղելոյ հեթանոսացն առ հօր։ ԺԲ. 21.
Այն հատին ցորենոյ։ ԺԲ. 24.
Այն յետ լցս յաշխարհ գալոյ։ ԺԲ. 46.
Այն ընթրեացն, և լուա-
նաց-

Նայել զոտս աշակեր-
տացն : ԺԳ. 1.
Ի չարչարանացն տեառն,
և ապրելոյ զաշակերտսն : ԺԴ. 15.
Ամն գալոյ նը Հոգւոյն
և մխիթարելոյն զաշա-
կերտսն : ԺԴ. 25.
Ի մատնութենէ Յհի : ԺԵ. 5.
Ամն ուրացութենն պետ-
րոսի , և հաւուն խօսե-
լոյ : ԺԵ. 25.
Ի ածելոյն զՅն ՚ի վանացն
Կայիափայ : ԺԵ. 28.
Ի տանելոյն զՅն ՚ի գոչ-
գոթա . ԺԶ. 17.
Ի աւանդելոյն Յհի ըզ-
Հոգին : ԺԶ. 30.
Ի խնդրելոյն զնորուսեական
մարմինն : ԺԶ. 38.
Ամն բերելոյն նիկոդիմո-
ս ի զմուռս : ԺԶ. 39.
Ի գալոյ հանանայն ՚ի գե-
ղեզմանն : Ի. 1.
Ի դրօքն վակեղովք մտա-
նելոյն Յհի առ աշա-
կերտսն : Ի. 19.

Պ՚ը զԹուխման հաստատե՚
լոյ ՅՈՒն։ ի։ 27։
Պ՚ը ուտելոյն ընդ նոսա,
և հարցանելոյն զպետ՚
րոս։ ի՚ա։ 15։
Պ՚ը սիրելոյ աշակերտին,
որ և գրեաց զաւետա՚
րանն։ ի՚ա։ 24։



ՍՈՒՐԲ ՅՕՀԱՆՆԷՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉ:

Ա Ի Ա Տ Ա Ր Ա Ն

ՏԵՍԱՒՆ ՄԵՐՈՑ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Ըստ Յովհաննու։

Գլուխ առաջնեւրդ։

1 ԱԿՕՐԸ ԵՒ ԲԱՆԸ ԵՒ ԲԱՆՆ ԷՐ ԱՌ ՅԱԾ։ ԵՒ ՅԱԾ ԷՐ ԲԱՆՆ։ ԲԿ

2 * Այս էր ի սկզբանէ առ Յած։

3 * Ամենայն եղեւ նովաւ, եւ առանց նորա

նորա եղև և ոչինչ՝ որ ինչ եղևն։
* Յովհ. ա. 4 Յովհ. ա. 5 Յովհ. ա. 6 Յովհ. ա. 7 Յովհ. ա. 8 Յովհ. ա. 9 Յովհ. ա. 10 Յովհ. ա. 11 Յովհ. ա. 12 Յովհ. ա. 13
* Յովհ. ա. 4 Յովհ. ա. 5 Յովհ. ա. 6 Յովհ. ա. 7 Յովհ. ա. 8 Յովհ. ա. 9 Յովհ. ա. 10 Յովհ. ա. 11 Յովհ. ա. 12 Յովհ. ա. 13

14 * ‖ Եւ բանն մարմին եղեւ, և բնակեաց ՚ի մեզ. և տեսաք զփառս նորա, զփառս իբրեւ զմիածնի առ՚ի հօրէ, լի շնորհօք, և ճշմարտութեամբ:

‖ Մատթ. 1. 16: Ղուկ. 2. 7:

15 * Յովհաննէս վկայէ վասն նորա. աղաղակեաց, և ասէ. սա է՝ զորմէ ասացի, որ զկնի իմ գալոցն էր. առաջի իմ եղեւ. զի նախ քան զիս էր:

16 * ‖ Ո՛ի ՚ի լրութենէ անտի նորա մեք առնեաքն առաքս շնորհս փոխանակ շնորհաց:

‖ 1. Տես. 6. 17:

17 * Ո՛ւ օրէնքն ՚ի ձեռն Մովսիսէսի տուաւան. շնորհքն, և ճշմարտութեանն ՚ի ձեռն Յիսուսի քրիստոսի եղեն:

18 * ‖ Ոմանձ ոչ՛ր եւս երբեք. բայց միածինն որդի՝ որ է ՚ի ծոց հօր, նա պատմեաց:

‖ 1. Տես. 6. 16: 1. Յով. 4. 12:

19 * Եւ այս է վկայութիւն յովհաննու, յորժամ առաքեցին առ նա հրեայքն յերկնից քահանայս, և ղեւտացիս, զի հարցանէն ցնա՝ թէ դու ո՞ւս:

20 * Եւ խոստովան եղեւ, և ոչ ուրացաւ. խոստովան եղեւ, եթէ ես ոչ եմ քրիստոս:

21 * Եւ հարցին ցնա, իսկ ո՞վ ես դու. եղիա՞ ես. և ասէ. ոչ եմ. իսկ մարգարէ

զաբէին ես դու. պատասխանի ետ,
ես ոչ:
*Իսկ ասաւ մեզ դու ոչ ես. զի պա- 22
տասխանի տացուք՝ որոց առաքե-
ցինն զմեզ. զի՞ ասես վասն քո:
‖ Ես. *Ես. ‖ ես՝ ձայն բարբառոյ յա- 23
40. 3: նապատի. ուղիղ արարէք զճանա-
Մատթ. պարհս նորա. ոգի ասաց եսայի մար-
3. 3: գարէ:
Մարկ. *Եւ որք առաքեցան, ’ի փարի- 24
1. 3: սեցւոց անտի էին:
Ղուկ. *Հարցին զնա՝ և ասեն. ուրեք զի՞ 25
3. 4: միկրտես՝ եթէ դու չես քրիստոս, և ոչ
եղիա. և ոչ մարգարէն:
*Պատասխանի ետ նոցա Յովհաննէս, 26
‖ Մատթ. և ասէ. ‖ ես միկրտեմ զձեզ ջրով. ’ի
3. 11: միջի ձերում կայ, զոր դուքն ոչ գի-
‖ Մարկ. տէք:
1. 7: *‖ Որ զկնի իմ գալոցն է. որ առաջի 27
Ղուկ. իմ եղեւ. որում ես արժանի, եթէ
3. 16: լուծիկ զկօշկաց նորա նէր:
Գործ. *Սա ’ի բեթաբարա եղեւ յայնկոյս 28
1. 5: և Յորդանանու. ուր էին յովհաննէս,
11. 16: և միկրտէր:
Ելից *’Ի վաղիւն անդր տեսանէ զյի- 29
գայր առ նա, և ասէ. ահա առնու-
և 19. 4: զառնն

գառնն այ՝ որ բառնայ զմեղս աշ-
խարհի։
30 *Այս է, վասն որոյ եմն ասեմ. գինի
իմ գայ այր, որ առաջի իմ եղեւ.
զի յառաջ իսկ էր քան զիս։
31 *Եւ ես ոչ գիտեի զնա. այլ զի
յայտնի լինիցի ի՛նդ. վասն այնորիկ
եկի ես ջրով մկրտել։
32 *Կայեաց յովհաննէս և ասէ. Թէ ‖ Պաւղ.
տեսանէի զՀոգին՝ զի իջանէր իբրև յ. 16։
զաղաւնի յերկնից. և հանգչէր ՚ի Գործ.
վերայ նը։ ի. 10։
33 *Եւ ես ոչ գիտեի զնա. այլ որ ա- Ղուկ.
ռաքեացն զիս մկրտել ջրով, նա ա- յ. 22։
սաց ցիս. յոր վր տեսանիցես զՀո-
գին, զի իջանիցէ, և հանգչիցի ՚ի վր
նը, նա է՝ որ մկրտէ Հոգւովն սրբով։
34 *Եւ ես տեսի, և վկայեցի, եթէ
սա է որդին այ։
35 *Ի վաղիւն անդր կայր յովհաննէս, Բ Գ։
և յաշակերտաց անտի նը՝ երկուս։
36 *Եւ նայեցեալ ընդ յիսո՝ զի գնայր,
ասէ. ահաւասիկ քո գառն այ։
37 *Լուան ՚ի նմանէ երկուս աշա-
կերտքն՝ զի խօսեր. և գնացին ետ
հետ յիսո։

* Իբրև դարձաւ յն՝ և եաւս զնո 38
զի երթայցին զհետ նր , ասէ ցնո.
զի՞նչ խնդրէք . նոքա առին ցնա ,
ռաբբի . որ թարգմանեալ կոչի
վարդապետ . ո՞ր են օթեվանք քո :
* Ասէ ցնա. եկայք , և տեսէք . և 39
կէին , և տեսին , ուր էին օթեվանք
նր. և առ նմա ազան այն օր . զի
ժամ էր իբրև տասներորդ :
*Որ անդրէաս՝ եղբայր սիմնի մի 40
մի , մի յերկուց անտի . որք լսէանն
ի յովհաննէ , և գնային զկնի նր :
* Գտանէ սա նախ զեղբայր իւր 41
զսիմոն , և ասէ ցնա . գտաք զմե
սիայ , որ թարգմանի քր :
* Այս էած զնա առ յն . հայեցեալ 42
ընդ նա յն՝ ասէ . դու ես սիմոն
որդի յովնանու . դու կոչեսցիս կե
փաս . որ թարգմանի պետրոս :
*Ի վաղիւն անդր կամեցաւ ելանել 43
ի գաւիտէա . գտանէ զփիլիպպոս ,
և ասէ ցնա յն. եկ զկնի իմ :
* Ն՝ էր փիլիպպոս ի քեթսայիդ 44
դայ , ի քաղաքէ անդրէաս և պետ
րոսի :
*Գտանէ փիլիպպոս զնաթանայէլ 45
և

ՌՆ

և ասէ ցնա. զորմէ զրեաց ‖ մով-
սէս յօրէնսն, ‖ և մարգարէքն, զտաք զյն զորդի յովսեփայ ի նա-
զարեթէ։

46* Ասէ ցնա նաթանայէլ. եսկ ի նազարեթէ մարթի ինչ էցէ բար-
ւոյ լինել. ասէ ցնա փիլիպպոս, ել և տես։

47* Տեսև եառս յն զնաթանայէլ զի գայր առ նա, ասէ զնորս. ահա արդարև իսրայէլացի յորում նենգ-
գոլթի ոչ գոյ։

48* Ասէ ցնա նաթանայէլ. ուստի ճանաչես զիս. պատասխանի եառ յն, և ասէ ցնա. մինչև եր փիլիպպոս կոչեալ զքեզ զի եիր ի ներքոյ թզենւոյն, տեսի զքեզ։

49* Պատասխանի եառ նմա նաթանայէլ և ասէ. ռաբբի, դու ես որդի ՚ն. դու ես թագաւորն ի՚լ։

50* Պատասխանի եառ նմա յն, և ասէ. փոխանակ զի ասացի քեզ, թէ տեսի ի ներքոյ թզենւոյն, հաւատաս, մեծամեծս ևս քան զայս տեսցես։

51* Եւ ասէ ցնա. ամէն ամէն ասեմ

‖ Ծննդոց 49. 10։ 2. Օրին 18. 18։ ‖ Եսայ. 40. 10։ և 45. 8։ Երեմ. 23. 5։ Սիր. 44. 23։ և 37. 24։ Դան. 9. 24. 25։

ձեզ. տեսանիցէք զերկինս բացեալ,
և զհրեշտակս ՚ի վեր ելանիցեն՝ և ի-
ջանիցեն ՚ի վեր որդւոյ մարդոյ։

ԳԼՒ Բ։

ՅՕ Եւ յաւուրն երրորդի հարսանիք 1
էին ՚ի կանայ գաղիլեացւոյ.
և անդ էր մայրն յի՛ւ։
* Կոչեցաւ և յի՛ւ, և աշակերտքն նո՛ր՝ 2
՚ի հարսանիսն։
* Եւ ՚ի պակասել գինւոյն, ասէ 3
մայրն յի՛ւ. գինի՛ չ՚ունին։
* Եւ ասէ ցնա յի՛ւ, զի՞ կայ իմ և 4
քո՛ կի՛ն դու. չե՛կ հասեալ ժա-
մանակ իմ։
* Ասէ մայրն նո՛ր ցսպասաւորսն. որ 5
զինչ ասիցէ ձեզ, արարջի՛ք։
* Ընդ էին քարակոկ կճեայք վեց 6
քան սրբուքե՛ն հրեից. տանէին ՚ի մի
՚ի նոցանէ մնրս երկուս, կամ երիս։
* Ասէ ցնոսա յի՛ւ. լցէ՛ք զքարակոյկսդ 7
ջրով, և լցին զնո՛ւս մինչև ՚ի վե՛ր։
* Եւ ասէ ցնո՛ն. արդ՝ առէ՛ք, և բե- 8
րէ՛ք տաճարապետին. և նո՛ք բերին։
* Եւ իբրև ճաշակեաց տաճարա- 9
պետն զջուրն գինի՛ եղեալ. և չ՚գի-
գի-

գիտէր ուսոյ իցէ. բայց սպասաւորքն գիտէին՝ որք առիւն ղջուրն. խօսի ընդ փեսային տաճարապետն։

10 * Եւ ասէ, ամէն մարդ զանուշ գինին յառաջագոյն պաշտէ. և յորժամ արբենան, յայնժամ զյոռին. դու պահեցեր զանուշ գինիդ մինչև ցայժմ։

11 * Այսպէս սկիզբն նշանաց յի՛ կանայ գաղիլեացւոյ. և յայտնեաց զփառս իւր. և հաւատացին ի նա աշակերտքն նր։

12 Ետ այսորիկ էջ յի՛ կափառնաւմ, ինքն, և մայր իւր, և եղբարք իւր, և անդ լինէր ոչ բազում ինչ աւուրս։

13 * Եւ էր մերձ զատիկն հրէից. և ել յի՛ յերկիր։

14 * Եւ եգիտ ի տաճարին՝ զին վաճառէին զարջառս, և զոչխարս, և զաղաւնիս. և զդրամայափոխսն՝ որք նստէին։

15 * Եւ արար խարազան չուանեայ. և եհան զամենեսին ի տաճարէն զոչխարսն, և զարջառս, և զդրսպղինձս հատուածոցն ցրուեաց.

և զսեղանան կործանեաց ։
* Եւ որ զաղաւնիսն վաճառէին , 16
ասէ ցնոսա . առէք զայդ աստի , և մի
առնէք զտունն հօր իմոյ տուն վա-
ճառի ։
* Ապա յիշեցին աշակերտքն նորա 17
|| Սաղմ. գրեալ է , || նախանձ սուն քոյ կե-
68. 10։ րիցէ զիս ։
* Պատասխանի ետուն հրեայքն , 18
և ասեն ցնա . զինչ նշան ցուցանես
դու մեզ զի զայդ առնես ։
* Պատասխանի ետ նոյն , և ասէ ցնոսա . 19
|| Մատ. || քակեցէք զտաճարդ զայդ , և զե-
26. 61։ րիս աւուրս կանգնեցից զդա ։
և 27. 40 Մարկ. * Ասեն ցնա հրեայքն . զքառա- 20
14. 58։ սուն և զվեց ամ շինեցաւ տաճարս
և 15. 29 այս . և դու զերիս աւուրս կանգ-
նես զսա ։
* Նայց նա ասէր վն տաճարի մարմ- 21
նոյն իւրոյ ։
* Յորժամ յարեաւն ի մե- 22
|| Սաղմ. ռելոց , յիշեցին աշակերտքն նորա
3. 6։ և Լե այս է՝ զոր ասացն . || և հա-
56. 9։ ւատացին գրոյն , և բանին , զոր
ասաց յն ։
**
Գ. Կ։ * Եւ իբրև էր յԵրի՛ն զատկին ի 23
տո-

ոճնի, բազումք հաւատացին յա-
նուն նո՛ր. զի տեսանէին զնշանս
զոր առնէր։
24 * Ի՛սկ ինքն յի՛ն ոչ հաւատայր
զանձն նոցա. քանզի ինքն գիտէր
զամե՛ն։
25 * Եւ զի ո՛չ էր պիտոյ՝ եթէ ոք
վկայեսցէ վե՛ր մարդոյ. զի ինքն իսկ
գիտէր՝ զինչ կրէր ի՛ մարդն։

Գ. Ղ։ Գ։

1 Եւ էր այր մի՛ ի փարիսեցւոց ան-
ուն՝ Նիկոդեմոս անուն նո՛ր՝ իշ-
խան հրէից։
2 * Այս եկն առ նա գիշերի, և ասէ
ցնա. ռաբբի, գիտեմք, եթէ յա՛յ
եկեալ ես վարդապետ. զի ոչո՛ք կա-
րէ զայդ նշանս առնել՝ զոր դու զ-
առնես. եթէ ոչ ՚ած իսկ ընդ նմա։
3 * Պատասխանիետ յի՛ն, և ասէ ցնա.
ամէն ամէն ասեմ քեզ. եթէ ո՛չ ոք
ծնանի վերստին, ո՛չ կարէ տեսանել
զարքայութի՛ն ՚ստ։
4 * Ի՛սկ ցնա Նիկոդեմոս. զիարդ
կարէ մարդ ծնանիլ՝ որ ծեր ի՛սկ.
միթէ մարդ ի՛նչ իսկ անդրէն յո-

ր-

րովայն մեր խաղայ կրկին մտանել՝ և
ծնանիլ։
* Պատասխանի եւ յն, և ասէ. ա- 5
մէն ամէն ասեմ քեզ. եթէ ոչ ոք
ծնցի ՚ի ջրոյ՝ և ՚ի հոգւոյ՝ ոչ կարէ
մտանել յարքայութիւն Աստուծոյ։
* Ինչ ծնեալն ՚ի մարմնոյ՝ մարմին 6
է. և ծնեալն ՚ի հոգւոյ՝ հոգի է։
* Զոյս մի՛ զարմանար թէ ասացի 7
քեզ՝ պարտ է ձեզ ծնանել վերուստին։
* Ինչ հովմ ուր կամի՝ շնչէ. և զձայն 8
նորա լսես. ‖ այլ ոչ գիտես, ուստի ‖ Աղաչ.
գայ՝ կամ յն երթայ. այսպէս է ամ- 134. 7։
ենայն ոք ծնեալն ՚ի հոգւոյն։
* Պատասխանի եւ Նիկոդեմոս, և 9
ասէ ցնա, զիա՞րդ միթէ այդպէս
լինիլ։
* Պատասխանի եւ յն, և ասէ ցնա. 10
դուն ես վարդապետ Իսրայէլի՝ և զայդ ո՞չ
գիտես։
* Ամէն ամէն ասեմ քեզ. զի զոր 11
գիտեմք, խօսիմք. և զոր տե-
սաք, վկայեմք. և զվկայութիւն մեր
ոչ ընդունիք։
* Եթէ ասացի՝ երկրաւորս ասա- 12
յի ձեզ՝ և ոչ հաւատայք. զիա՞րդ
եթէ

եթէ զերկնաւորսն ասացի՝ հաւատայցէք ։

13 * Եւ ոչոք ել յերկինս, եթէ ոչ՝ որ էջն յերկինից՝ որդին մարդոյ, որ էն յերկինս ։

14 * ‖ Եւ որպէս մովսէս բարձրացոյց զօձն յանապատին, նոյնպէս բարձրանալ պարտ է որդւոյ մարդոյ ։

‖ Թուոց. 21. 9։

15 * Զի ամենայն որ հաւատայ ՚ի նա, մի կորիցէ · այլ ընկալցի զկեանսն յաւիտենական ։

16 * ‖ Զի այսպէս սիրեաց աստ զաշխարհ՝ մինչև զորդին իւր միածին ետ · զի ամենայն որ հաւատայ ՚ի նա, մի կորիցէ՝ այլ ընկալցի զկեանսն յաւիտենական ։

‖ 1. Յովհ. 4. 9։

17 * Զի ոչ առաքեաց աստ զորդի իւր յաշխարհ՝ զի դատեսցի զաշխարհ, այլ զի փրկեսցի աշխարհ նովաւ ։

18 * Որ հաւատայ ՚ի նա, ոչ դատապարտեսցի, և որ ոչ հաւատայ ՚ի նա, արդէն իսկ դատապարտեալ է · զի ոչ հաւատաց յանուն միածնի որդւոյն աստ ։

19 * Եւ այս իսկ է դատաստան · ‖ զի լոյս եկն յաշխարհ · և սիրեցին մարդիկ

‖ 1. Յովհ. 1. 9։

դիմ զնաւաւար՝ առաւել քան զլոյս։
զի էին գործք իւրեանց չարութեամբ։
* Օի ամ՛ որ զչար գործէ, ատեայ զլոյս, և ոչ գայ առ լոյսն, զի մի յանդիմանեսցին գործք նո՛ր։
* Իսկ որ առնէ զճշմարտութիւն, գայ առ լոյսն, զի յայտնի լիցին գործք նո՛ր՝ թէ ՚ի ԱՍՏ գործեցան։
ՊՈՂ
* Եւ այսորիկ եկին յե՛ր, և աշակերտքն նո՛ր յերկիրն հրէաստանի։
‖ Ա՛այ. 4. 1։ և անդ զրկեր նոքօք հանդերձ։ ‖ և մկրտէր։
* Ա՛կրտէր և յովհաննէս ՚ի յայենոմն՝ մերձ առ սաղիմ։ զի ջուրք բազումք էին անդ։ և գային, և մկրտէին։
* Օի չեւեւս էր արկեալ յովհաննէս ՚ի բանտ։
* Ա՛յլ եղև խնդիր յաշակերտացն յովհաննու ընդ հրէից վ՛ր սրբուեա՛։
* Ա՛կին առ յովհաննէս, և ասեն նմա։ ռաբբի, որ էրն ընդ քե՛զ յայնկոյս յորդանանու, ‖ որում դո՛ւն վկայեցեր, ահաւանիկ նա մկրտէ, և ամենեքեան գան առ նա։
‖ Ա՛էր. 1. 19։
* Պատասխանի եա՛ յովհաննէս, և ասէ։

ասէ. ոչ կարէ մարդ առնուլ յանձ-
նէ, և ոչինչ, եթէ ոչ իւր տուեալ
նմա յերկնից՝ ի վերուստ։
28 * Դուք ձեզին վկայէք ինձ, ‖ զի ‖ Ա եր.
ասացի ձեզ՝ թէ չեմ ես քրիստն, այլ 1. 20։
թէ առաքեալ եմ առաջի նորա։
29 * Ում ունի հարսն, նա է փեսայ.
իսկ բարեկամ փեսային, որ կայ՝ և
լսէ նմա, ուրախութիւն ուրախ լինի
ձայնի փեսային. սորա՝ այս ու-
րախութիւն, որ լցեալ է։
30 * Նմա պարտ է աճել. և ինձ մեղ-
մանալ։
31 * Որ՝ ի վերուստն գայ, ի վերոյ է
քան զամենայն. որ յերկրէ աստի է, յերկ-
րէ է, և յերկրէ խօսի. որ յերկ-
նից գայ։
32 * Զորինչ հառաչ՝ և զոր լուաւ, վը-
կայէ. և զվկայութիւն նորա ոչոք ըն-
դունի։
33 * Որ ընդունի զվկայութիւն նորա՝ կն-
քեաց թէ ‖ Ած ճշմարիտ է։ ‖ Հռոմ.
34 * Զի զոր Ած առաքեաց, զբանս 3. 4։
Նորա խօսի. զի ոչ եթէ չափով տայ
Ած զՀոգին։
35 * Հայր սիրէ զորդի, և զամենայն
ինչ

լինչ եւս ՚ի ձեռս նորա։

‖ 1.Յօհ. 5. 10։ *‖ Որ հաւատայ յորդւոյ , ընդունի 36
զվկայսն յաւիտենականս. և որ ոչն հաւատանդի որդւոյ , սուտ առեալ ըղ-
վկեսն . այլ բարկութիւն աստ մնայ ՚ի վերայ նորա։

Գ.Ձ: Գ.

Գ.Գ։ Եբրև գիտաց յն՝ եթէ լսեան փա- 1
րիսեցիքն՝ եթէ յն բազում
‖ Ալ եր. 3. 22։ աշակերտս առնէ , ‖ և մկրտէ քան զՅովհաննէս ։

*Բայց ոչ եթէ յն ինքնին մկր- 2
տէր , այլ աշակերտքն նր ։

*Լթող զերեսաստան երկիր. և եկն 3
միւսանգամ ՚ի գալիլեա ։

* Լր եր նմա անցանել ընդ սա- 4
մարիա ։

* Գայ նա ՚ի քաղաք մի սամարա- 5
ւոց՝ որում անուն եր սիւքար . մերձ
‖ Ծննդ. 33. 19։ ՚ի գեօղն ‖ զոր ետ յակովբ որդւոյ
Ե 48. 22 իւրում յովսեփայ ։
Յեսու. 24. 32։ *Լր անդ եր աղբիւր մի յակովբայ. 6
և յն վաստակեալ ՚ի ճանապարհէն ,
նստեր ՚ի վր աղբերն . և եր ժամ
իբրև վեցերորդ ։

*Գայ

7 * Պատ կինն ու ի տանդիպայ՝ հանիկ
քաւ. առ յնա յա. տուր ինձ ըմպել ։
8 * Ո՛ի աշակերտքն նորա եկեալ
էին ի քաղաք անգր, զի կերակուր
գնեսցեն ։
9 * Ասե ցնա կինն սամարացի. գա՛
որ հրեայդ ես, զիարդ ինձն ըմ՛
պել խնդրես՝ ի կնոջ սամարացւոյ.
զի ոչ եբբեք խառնակին հրեայք
ընդ սամարացիս ։
10 * Պատասխանի եւ ասա ցնա, և ա՛
ե. եթէ գիտիր զպարգեւն
Աստուծոյ, և ով է՝ որ ասէդ ցքեզ՝ ինձ
տուր ինձ ըմպել. դու արդեօք խնդ՛
քէիր՝ ինեամբ, և տայր քեզ ջուր
կենդանի ։
11 * Ասե ցնա կինն. տէր, դու քան՛
զի ունիս դոյլ եւս ոչ ունիս, և ջրհորս
խոր է. իսկարդ ուստի ունիցիս ըզ՛
ջուրն կենդանի ։
12 * Միթէ դու մեծ ինչ ոք լիցիս քան
զհայրն մեր յակովբ, որ զայս
ջրհոր եւս մեզ, և ինքն ասուխեցաւ,
և որդիքն նր, և խաշինք նր ։
13 * Պատասխանի եւ ասա ցնա, և ա՛
ե. ամէն, որ ըմպէ ի ջրոյ յայդմ՛
նէ,

նէ, միւսանգամ ծարաւի. քայց որ
ըմպէ ՚ի ջրոյն, զոր ես տայ նմա,
մի՛ ծարաւեսցի յաւիտեան։
* Ա. Այլ ջուրն, զոր ես տայ նմա, 14
եղիցի նմա աղբիւր ջրոյ բղխելոյ ՚ի
կեանսն յաւիտենականս։
* Ա. Ասէ ցնա կինն, տէր, տուր ինձ 15
զջուրն զայն, զի մի՛ ծարաւեցից.
և մի՛ եկիցե այսր հանել ջուր։
* Ա. Ասէ ցնա յի. երթ, կոչեա զայր 16
քո, և եկ այսր։
* Պատասխանի ետ նմա կինն, և 17
ասէ. չունիմ իմ այր. ասէ ցնա յի.
բարւոք ասացեր Թէ չունիմ իմ այր։
* Զի հինգ այր փոխեալ ես քո. և 18
զոր այժմ ունիս, չէ քո այր. զայդ
արդար ասացեր։
* Ա. Ասէ ցնա կինն. տէր, Թուի ինձ 19
Թէ մարգարէ իցես դու։
* Հարքն մեր ՚ի լերինս յայսմիկ երկր- 20
պագին, և դուք ասէք, ‖ Թէ ‖ 12. 0 րե.
յերկիր և Թէ ես տեղի, ուր արժան 12. 5։
իցէ երկիրպագանել։
* Ա. Ասէ ցնա յի. կինդ դու՝ հաւա- 21
տա ինձ. զի եկեսցէ ժամանակ,
յորժամ ոչ ՚ի լերինս յայսմիկ, և

իբ ոչ

ոչ յԵհեմ երկիրպագանիցեն Հօր։

22 * ‖ Դուք երկիրպագանէք, որում ոչն գիտէք. մեք երկիրպագանեմք, որում գիտեմքն. զի փրկութիւն ի հրէից է։ ‖ 4. 9. Յես. 17. 41։

23 * Այլ եկեսցէ ժամանակ՝ և այժմ իսկ է. յորժամ ճշմարիտքն երկրպագուք երկիրպագանիցեն Հօր Հոգւով, և ճշմարտութեամբ. քանզի և Հայր այնպիսի երկրպագուս իւր խնդրէ։

24 * ‖ Հոգի է Աստուած. և երկրպագուսք նորա՝ Հոգւով և ճշմարտութեամբ պարտ է երկիրպագանել։ ‖ Գործ. 10. Կոր. 3. 17։

25 * Ասէ ցնա կինն. գիտեմ՝ զի Մեսիայ գայ՝ անուանեալն քրիստոս. յորժամ եկեսցէ նա, պատմեսցէ մեզ զամենայն։

26 * Ասէ ցնա Յիսուս. ես եմ, որ խօսիմ ընդ քեզ։

27 * Եւ յայն ետուն աշակերտքն նորա, և զարմանային, զի ընդ կնոջն խօսէր. բայց ոչ ոք ասաց՝ ի նմանէ՝ թէ զի՞նչ խնդրես, կամ զի՞նչ խօսիս ընդ նմա։

28 * Եթող կինն զասկոյն իւր, և

չոքաւ ՚ի քաղաքն . և ասէ ցմար-
դիկն :
* Նայայք , և տեսէք զայր մի , որ 29
ասաց ինձ զամէն, ո՞ր ինչ եմ գործ-
եալ է . միթէ նա իսկ քո՞ն :
* Ելին ՚ի քաղաքէն , և գային առ 30
նա :
* Նա մինչեւ եկեալ էին նոքա , աղա- 31
չէին զնա աշակերտքն , և ասէին .
ռաբբի , հայ կեր :
* Նա ասէ ցնոսա . ես կերակուր ու- 32
նիմ ուտել , զոր դուքն ոչ գիտէք :
* Ասէին աշակերտքն ընդ միմեանս . 33
միթէ եբե՞ր ինչ ոք զմա ուտել :
* Ասէ ցնոսա յի՛ . իմ կերակուր այն 34
է , զի արարիչ զկամն այնորիկ՝ որ
առաքեացն զիս . և կատարեցից ըզ-
գործն նո՛ր :
* Ո՞չ դուք ասէք՝ եթէ այլեւս չորք 35
ամիսք են , և հունձք գան . ահա՛
ասեմ ձեզ . ամբարձէ՛ք
զաչս ձեր , և տեսէ՛ք զարտօրայսն ,
‖ Ա՛պա ‖ զի սպիտակացեալ են՝ և ՚ի հունձս
9. 37: հասեալ :
Գ՛ոհ. * Նա որ հնձէն , վարձս առնու . և 36
10. 2: ժողովէ զպտուղ ՚ի կեանսն յաւի-
տե-

ուենականս. զի որ սերմանէն, և որ հնձէ, հաւասարակ ցնծասցեն։

37 * Այսմ իսկ է բանն ճշմարիտ. զի այլ է՝ որ սերմանէ. և այլ է՝ որ հնձէ։

38 * Ես առաքեցի զձեզ հնձել զոր ոչ դուք վաստակեցիք. այլք վաստակեցին, և դուք ի վաստակս նոցա մտիք։

39 * Եւ ի քաղաքէն յայնմանէ սամարացւոց բազումք հաւատացին ի նա վասն բանի կնոջն վկայելոյ, եթէ ասաց ինձ ամենայն զոր ինչ իմ գործեալ էր։

40 * Իսկ երբեմն եկին առ նա սամարացիքն, աղաչէին զնա լինել առ նոսա. և եղև անդ աւուրս երկուս։

41 * Եւ լս բազումք հաւատացին ի նա վասն բանին նորա։

42 * Եւ ասէին կնկանն. եթէ ոչ այսուհետև վասն քո խօսիցդ հաւատամք. զի մեզէն իսկ լուաք ի մանկ. և գիտեմք՝ եթէ դա է ճշմարիտ փրկիչ աշխարհաց։

43 * Եւ յետ երկուց աւուրց ել ածաի և գնաց ի գալիլեա։

44 * ‖ Ի նմանէ իսկ յն վկայեաց՝ եթէ ‖ Ա՛ոտ. 13. 55։

Ա՛արկ. 6. 4։ թէ մնըդ՛արկ յիւրում գաւառի պատիւ ոչ ունի։

Ղ ոահ. 4. 24։ * Ա՛ՀԼ յորժամ եկին նա ՚ի գաղիղ 45
ղեա, ընկալան զնա գաղիղեա-
Ա՛ապ. 4. 12։ ցիքն. զի տեսեալ և եր զամ՛նը-
Ա՛արկ. 1. 14։ չանսն, զոր արար յեհե՛մ՚ի տօնին.
քանզի և նոքա եկեալ էին ՚ի տօնն։
* Ա՛ԿԻՆ դարձեալ ՚ի կանա գաղիղ 46
✝ եայոյ՝ ‖ ուր արար զջուրն գինի.
Ղ ոահ. 4. 14։ և անդ եր թագաւորաչն մի, որոյ
որդին հիւանդ կայր ՚ի կափառ-
‖ Ա՛եբ. նաում։
2. 9՝ * ՚Ա՛ա իբրև լուաւ՝ եթէ յի եկեալ 47
է ՚ի հրէաստանէ ՚ի գաղիղեա, եկն
առ նա. և աղաչէր, զի իջցէ, և
բժշկեսցէ զորդի նո՛ր. քանզի մերձ
եր ՚ի մեռանել։
* Ա՛ՍԵ ցնա յի. եթէ ոչ նշանս լինիք 48
և արուեստս տեսանիք՝ ոչ հաւա-
տայք։
* Ա՛ՍԵ ցնա թագաւորաչն. տո՛ր, կո՛ 49
մինչև մեռեալ իցէ մանուկն իմ։
* Ա՛ՍԵ ցնա յի. երթ, որդին քո 50
կենդանի է. և հաւատաց այնմ բա-
նին՝ զոր ասաց նմա յի, և գնաց։
* Ա՛ՄԻնդեռ իջանէր, ընդառաջ 51
եղեն

եղէն նման ծառայքն նը, ասէաիս
ետուն և ասեն, Թէ մանուկն նորա
կենդանի է։
52 * Հարցանէր ցնա վ՚ի ժամուն՝ յո՞
րում ապաքինեալ. և ասեն ցնա.
երէկ յեօթնեերորդ ժամուն եթող
զնա ջերմն։
53 * Գիտաց հայրն նը՝ եթէ յայնմ
ժամու՝ յորում ասացն ցնա Յն, Թէ
որդին քո կենդանի է. և հաւա
տաց ինքն, և ամ՚ տուն իւր։
54 * Այս դարձեալ երկրորդ նշանն
արար Յն եկեալ՚ի հրէաստանէ՚ի
գալիլեա։

Գ։ Ե։

1 Յետ ՚ այսորիկ ոմն էր հրեից.
և ել Յն յերի-
2 * Լե էր յերի՚ի պրոբատիկէ աւա
զանին. որ կոչիւր եբրայեցերէն
բեթհեզդայ հինգ սրահ։
3 * Յորս անկեալ դնէր բազմութի
յոյժ հիւանդաց, կուրաց, կաղաց,
գօսայեալց, որ ակնուն էին ջրոյն
յուզելոյ։
4 * Նա հրեշտակ տէն իջանէր ըստ

Գլ. Ե։
Ղուկ. 23. 5։
2. Օրէ. 16. 1։

ժամանակի յաւազանն՝ և յուզէր
զջուրսն . և որ նախ ի շարժումն
ջուրցն իջանէր , բժշկիւր . ոչ ու-
նելով նշան հիւանդութե՛ն :
* Եւ անդ էր այր մի , որոյ երե- 5
սունն և ութ ամ էր ի հիւանդու-
թե՛ իւրում :
* Զնա իբրև տեաս յն , զի անկիւղ 6
դնէր . և գիտաց՝ եթէ բազում
ժամանակք են այնուհետև . ասէ
ցնա . կամիս ողջ լինել :
* Պատասխանի էառ նմա հիւանդն . 7
տէր , ոչգոյ ունիմ՝ թէ յորժամ
ջուրքն յուզիցին , արկցէ զիս յա-
ւազանն . և մինչ ես դանդաղիմ ,
այլ ոք քան զիս յառաջագոյն ի-
ջանէ :
* Ասէ ցնա յն . արի , առ զմահիճն 8
քո՝ և գնա :
* Եւ ողջացաւ այրն . և յարեաւ՝ 9
էառ զմահիճն իւր , և գընդէր . և էր
շաբաթի յաւուրն յայնմիկ :
‖ Ելեւ. 20. 11։ Լեւտ. 23. 24։ * Ասէն հրեայքն ցբժշկեալն . ‖ շա- 10
բաթի է . և ոչ է արժան քեզ առ-
նուլ զմահիճն քո :
* Պատասխանի էառ նոցա և ասէ . 11

որ

որ բժշկեացն զիս, նա ասաց ցիս,
առ զմահիճս քո՝ և գնա։
12 * Հարցին ցնա, և ասեն. ո՞վ է
այրն, որ ասաց ցքեզ՝ առ զմահիճս
քո՝ և շրջեաց։
13 * Այլ բժշկեալն ոչ գիտեր՝ թէ ով
էցէ. քանզի յի խոյս եառ վէր ամբո-
խին 'ի տեղւոջէ անտի։
14 * Ետա այսորիկ գտանէ զնա յի 'ի
տաճարին, և ասէ ցնա. ահաւադիկ
ողջացար, մի՛ եւս մեղանչեր. զի մի՛
չար ևս լինիցի քեզ։
15 * Գնաց այրն՝ և պատմեաց հրեից,
եթէ յի՛ էր՝ որ բժշկեացն զնա։
16 * Այլ վէ այսորիկ հալածէին զյի
հրեայքն, զի զայն առնէր 'ի շա-
բաթու։
17 * Այլ յի պատասխանի եառ նոքա՝ հայր
իմ մինչև յայժմ գործէ. և ես գոր-
ծեմ։
18 * Վէ այսորիկ առաւել խնդրէին
հրեայքն սպանանել զնա. զի ոչ
միայն լուծանէր զշաբաթս՝ այլ և
հայր իւր կոչէր զնա. և հաւասար
առնէր զանձն ՚ի
Պատասխանի եառ յի և ասէ ցնոսա.

*Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. ոչ կարէ որդի մարդոյ առնել յանձնէ, և ոչինչ, եթէ ոչ տեսանիցէ զՀայրն ինչ առնէ. զի զոր նայն առնէ, զնոյն և որդին նմին նման գործէ:

* Օի Հայր սիրէ զորդի, և զամենայն ինչ ցուցանէ նմա՝ զոր ինքն առնէ. և մեծամեծս ևս քան զսոյնս ցուցանէ նմա զգործս, զի դուք զարմանայք:

* Օի որպէս Հայր յարուցանէ զմեռեալս, և կենդանի առնէ, նոյնպէս և որդի՝ զորս կամի, կենդանի առնէ:

*Այլ ոչ եթէ Հայր դատէ զոք, այլ զամենայն դատաստան ետ որդւոյ իւրոյ:

* Օի ամենեքեան պատուհասցեն զորդի՝ որպէս պատուհասեն զՀայրն. որ ոչ պատուհասէ զորդին, ոչ պատուհասէ զՀայրն զառաքիչն նորա:

*Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. զի որ զբանն իմ լսէ՝ և հաւատայ այնմ, որ առաքեացն զիս, ընդունի զկեանսն յաւիտենականս. և՝ ի դատաստան ոչ մտանէ, այլ փոխեցաւ՝ ի մահուանէ՝ ի կեանս:

*Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. զի գայ ժա-

ժամանակ, և արդէն իսկ է, յոր ժամ մեռեալք լսիցեն ձայնի որդւոյն աստուծոյ. և որ լսիցենն, կեցցեն։

26* Օի ոյզ հայր ունի կեանս յանձին իւրում, նոյնպէս ետ և որդւոյ ունել կեանս յանձին իւրում։

27* Եւ իշխանութիւն ետ նմա դատաստան առնել. և զի որդի մարդոյ է։

28* Մի զարմանայք զայդ. զի եկեսցէ ժամանակ՝ յորում ամենեքեան որք ի գերեզմանս կայցեն, լսիցեն ձայնի նորա։

29* Եւ ելեսցեն արտաքս. որոց բարիս գործեալ իցէ ի յարուցիկ կենաց. և որոց զչարս արարեալ, ի յարուցիկ դատաստանաց։ ‖ Ասա. 25.46։

30* Ես կարեմ ես յանձնէ առնել և ոչինչ. այլ ոյզ լսեմ, դատեմ. և դատաստան իմ արդար է. զի ոչ խնդրեմ զկամս իմ, այլ զկամս այնորիկ՝ որ առաքեացն զիս։

31* Եթէ ես վկայեմ վնր իմ, վկայութիւն իմ չէ ճշմարիտ։ ※※ Դրն։

32* Այլ՝ որ վկայէ վնր իմ. և գիտեք զի ճշմարիտ է վկայութիւն՝ ‖ Ասա. 3.17։

Ա եր. 1. 15։ Թէ՛ն՝ զոր վկայեաց վասն իմ։
* Դուք առաքեցիք առ Յովհաննէս, 33
և վկայեաց ճշմարտութեան։
* Ես ոչ եթէ ՚ի մարդկանէ 34
առնում վկայութիւն. այլ զայս ա-
սեմ, զի դուք ապրեսջիք։
* Նա էր ճրագն, որ լուսեալէր, և 35
ծագէր. և դուք կամեցայք ցնծալ
առ ժամանակ մի ՚ի լոյս նո՛ր։
* Ես ունիմ վկայութի՛ն մեծ 36
և քան զՅովհաննու. զգործսն՝ զոր
ետ ինձ Հայրն, զի կատարեցից զնո՛ն.
նոքին իսկ գործքն՝ զոր գործեմ,
վկայեն վե՛ր իմ, եթէ Հայրն առա-
քեաց զիս։

‖ Առա. 3. 17։ և 17. 5։ ‖ 2. Օրէ 4. 12։
* Եւ որ առաքեացն զիս Հայրն, ‖ նա 37
վկայեաց վե՛ր իմ. դուք՝ ոչ ջամբն նո՛ր
երբեք լո՛սայք. ‖ և ոչ զտեսիլ նորա
տեսէք։
* Եւ ոչ զբան նո՛ր ունիք ՚ի ձեզ բնա- 38
կեալ. զի զոր նա առաքեաց՝ դուք
նմա ոչ հաւատայք։
* Քննեցէ՛ք զգիրս. զի դուք հա- 39
մարիք նոքօք ունել զկեանն յա-
ւիտենականս. և նոքին իսկ են, որ
վկայեն

վկայեն վ՚ինէ, որովք համարիք ու-
նել կեանս։
40 * Եւ դուք ոչ կամիք գալ առ ինէ՝ զի
զկեանս ունիցիք։
41 * Զփառս՝ ի մարդկանէ ոչ առ-
նում։
42 * Այլ գիտեմ զձեզ, թէ զսէրն ոյ
ոչ ունիք յանձինս։
43 * Ես եկի յանուն հօր իմոյ, և ոչ
ընդունիք զինս. եթէ այլըք եկեսցեն
յիւր անուն, զնոսա ընդունիցիք։
44 * Ո՞ւնդրդ կարէք դուք հաւատալ՝
զի փառս՝ ի միմեանց առնուք. ‖ և ‖ Ա. Յովն.
զփառս զառ՝ ի միոյն ոյ ոչ խնդրէք։ 4. 4։
45 * Մի՛ համարիք՝ եթէ ես չարախօս
ինչ իցեմ զձեզնջ առ հօր. գոյ, որ
չարախօս կայ զձեզնջ, Մովսէս, յոր
դուքն յուսացեալէք։
46 * Ո՛ւ եթէ հաւատայիք դուք Մով-
սէսի, հաւատայիք արդեօք և ինձ.
‖ զի նա վ՚ինէ իմ խոկ գրեաց։ ‖ Ծննդ.
47 * Ո՛ւ եթէ նորա գրոցն ոչ հաւա- 3. 15։ և
տայք. զիա՞րդ իմոյ բանիցս հաւա- 22. 18։
տայցիք։ և 49. 10
Բ. Օրէն.
18. 15։

Գ Լ Ո Ւ Խ Ը

ԳԻԳ: Յետ ‖ այսորիկ գնաց յն յայն- 1
կոյս Ծովուն գաղիլեացւոց
‖ Այլ. մի ըերեսայ:
14. 13: * Եւ գՀետ երթայր ն՚ր ժողովուրդ 2
Մարկ. բազում. զի տեսանէին զնշանսն,
6. 32: զոր առնէր ՚ի վր՚ հիւանդաց:
Ղուկ. * Եւ ՚ի լեառն յն, և անդ նստեր 3
9. 10: աշակերտօքն հանդերձ:
* Եւ էր մերձ զատիկ տնն հրէից: 4
* Ընդարձ՚ի վեր զաչս իւր յն. և ե- 5
տես՝ զի ժողովուրդ բազում՝ գայր
առ նա. ասէ ցփիլիպպոս. ուստի
գնեսցուք հացս՝ զի կերիցեն դոքա:
* Ասացս ասէր փորձելով զնա. այլ 6
ինքն գիտէր զինչ առնելոցն էր:
* Պատասխանի ետ նմա փիլիպպոս. 7
երկերիւր դահեկանի հացս չ՚ դոցա
բաւական, թէպէտ և իւրաքանչ-
չիւրոք սակաւ ինչ առնուցու:
* Ասէ ցնա մի յաշակերտացն ն՚ր՝ 8
անդրէաս՝ եղբայր սիմնի վխմի:
* Ե՚ տաս պատանեակ մի, որ ու- 9
նի՞ հինգ նկանակ գարեղէն, և
երկուս ձկունս, այլ այն զի՞նչ է
առ-

առ այդչափ մարդիկ։

10* Ասէ յն. թաղեցուցէք զմարգարէիդ. և եր խոտ յոյժ՝ ի տեղւոջն. և թաղեցան մարդիկն թուով իբրև հինգ հազար։

11* Եւ եառ զհայն յն, և գոհացաւ. և բաշխեաց թաղմնակատացն. նոյնպէս և ի ձկանցն՝ որչափ և կամեցան։

12* Եւ իբրև յագեցան, ասէ ցաշակերտան. Ժողովեցէք զնշխարեալ կոտորդ, զի մի ինչ կորիցէ։

13* Ժողովեցին, և լցին երկոտասան սակաւի զկոտորցն՝ ի հինգ գարեղէն նկանակէ անտի, որ յաւելաւ ի կերուողացն։

14* Իսկ մարդիկն իբրև տեսին զնշանսն՝ զոր արար, ասէին. եթէ սա է Ճշմարիտ մարգարէն, որ գալոյ է յաշխարհ։

15* Յն իբրև գիտաց՝ եթէ գալոց են յափշտակել զնա, զի արասցեն զնա թագաւոր, ՚ի գնաց դարձեալ՝ ի լեառն միայն։

16* Եւ իբրև երեկոյ եղև, իջին աշակերտքն նո՛ր ՚ի ծովեզրն։

Դդ։

՚ Ասա. 14. 23։

Ասրկ. 6. 46։

* Եւ

*Եւ մեռեալ՝ ինեաւ գայլին յայնկոյս 17
ծովուն՝ ի կափառնաւմ. և իբրև
նեմմացաւ, և չեւեա եկեալ էր առ
նն յն։
*Եւ ծուխ՝ ի սաստիկ հողմոյ շնչե- 18
ղոյ յուզեր։
*Եւ վարեալ իբրև սասարեզ քսան 19
և հինգ. կամ երեսուն. տեսանէին
զյն՝ զի գնայր՝ ի վէր ծովուն. և մերձ
էր՝ ինեաւն. զսրհուբեցան յոյժ։
*Եւ ասէ ցնն. Ես եմ, մի երկնչիք։ 20
*Եւ կամէին ընդունել զնա՝ ինեաւն. 21
և վաղվաղակի եհաս նաւն յերկիրն՝
յոր երթային։
Դ. *Ի վաղիւ անդր ժողովուրդն որ 22
կայր յայնկոյս ծովուն, տեսանէր՝
թէ այլ նաւ ոչ դոյր անդ, բայց՝ ի
միոյն, յոր մտին աշակերտքն յն.
և զի չէր մտեալ յն ընդ աշակերտսն
իւր՝ ինեաւն. բայց միայն աշակերտքն
նր գնացին։
*Իբրև այլ նաւք գային՝ ի տիբե- 23
րեայ՝ մօտ յայն տեղին՝ ուր ջհացն
կերան։
*Իսկ իբրև տեաս ժողովուրդն՝ թէ 24
թէ յն չէ անդ, և ոչ աշակերտքն
նր,

նի՛ , առ[ին] նոքա զնաւսն , և եկին՝ի
կափառնաում խնդրել զյի ։
25 * Եւ իբրև գտին զնա յայնկոյս
ծովուն , ասեն ցնա . ռաբբի , ե՞րբ
եկեր այսր ։
26 * Պատասխանի ետ նո՛ցա յի՛ , և ասէ .
ամէն ամէն ասեմ ձեզ . խնդրէք զիս ,
ո՛չ եթէ զի նշանս [ի]նչ տեսէք ,
այլ զի կերայք՝ի հացէ անտի , և
յագեցայք ։
27 * Գործեցէ՛ք մի՛ զկորստա-
կան կերակուրն , այլ զկերակուրն ,
որ մնայ՝ի կեանսն յաւիտենական .
զոր որդին մարդոյ տացէ ձեզ . քան- || Պար.
զի զնա Հայրն կնքեաց Աստ ։ || 3.17. Ե
28 * Ասեն ցնա . զի՞նչ առնիցեմք՝ զի 17. 5.
գործեսցուք զգործս Աստուծոյ ։ || Եր. 1.
29 * Պատասխանի ետ յի՛ , և ասէ ցնո՛ . 32.
|| այս է գործն Աստուծոյ , զի հաւատասջի՛ք || 1.Յով.
յայն , զոր առաքեացն նա ։ 3. 23.
30 * Ասեն ցնա . զի՞նչ նշանս առնի-
ցես՝ զի տեսցուք , և հաւատասցուք
զի՞նչ գործիցես ։
31 * Հարքն մե՛ր կերան զմանանայն
յանապատի անդ . ոյզ և գրեալ է .
|| Հաց յերկնից ետ նո՛ցա ուտել ։ || Նեէմ.
16. 14.

* Ասէ

Յոհ. 11. 7: * Ասէ ցնա յն. ամէն ամէն ասեմ 32
Սաղմ. 77. 24: ձեզ, եթէ ոչ մուսէս եաս ձեզ զՀացն
Յհաս. 16. 20: յերկնից. այլ Հայրն իմ տայ ձեզ
զՀացն յերկնից զճշմարիտ:
* Օն հաց յիսկ, որ իջանէ յերկ- 33
նից, և կեանս տայ աշխարհի:
* Ասէն ցնա. տէր, յամէ ժամ տուր 34
մեզ զՀացն զայն:
* Ասէ ցնա յն. ես եմ Հացն կենաց. 35
Սերաք. 24. 29: ‖ որ գայ առ իս, ոչ քաղցիցէ. և որ
հաւատայ յիս, ոչ երբէք ծարա-
ւեսցի:
* Ասէ ցայմ ասացի ձեզ, եթէ տեսիք զիս, 36
և ոչ հաւատայք:
* Օամ, զոր տայ ինձ Հայրն, առ- 37
իս եկեսցէ. և որ գայ առ իս, ոչ
Հանից արտաքս:
* Օն իջի ես յերկինից՝ ոչ զի զկամն 38
իմ արարից, այլ զկամն այնորիկ՝ որ
առաքեացն զիս:
Դ. Օ: * Այս են կամք Հօր իմոյ, որ ա- 39
ռաքեացն զիս. զի զամ, զոր ես
ցիս Հայր, ոչ կորուսից ի նմանէ.
այլ յարուսցից զնա յաւուրն յե-
տնում:
* Այս են կամք Հօր իմոյ. զի ամ, 40
զի որ

որ տեսանիցէ զորդի, և հաւատայ՝
ցէ ՚ի նա, ընկալցի զկեանսն յաւի-
տենականս. և ես յարուսցից զնա
յաւուրն յետնում։
41 * Տրտնջէին ցնմանէ հրեայքն, զի
ասացի, Թէ ես եմ հացն իջեալ
յերկինից։
42 * Եւ ասէին, ‖ ոչ սա է յիւ որդին ‖ Մատթ.
յովսեփու, զորոյ մեք գիտեմք զմայր 13. 55։
հայրն, և զմայրն. իսկարդ՝ զիարդ Ա՛ր՛ի.
ասէ, Թէ ես յերկնից իջի։ 6. 3։
43 * Պատասխանի ետ յիւ, և ասէ ցնա.
մի՛ քրթմնջէք ընդ միմեանս։
44 * Ոչ՛ոք կարէ գալ առ իս. եթէ ո՛չ
հայրն՝ որ զիս առաքեաց, ձգեսցէ
զնա. և ես յարուսցից զնա յաւուրն
յետնում։
45 * Գրեալ է ՚ի մարգարէս. ‖ և եղիցին ‖ Եսայ.
ամենեքեան ուսեալք յԱստուծոյ. ամ 54. 13։
որ լսէ ՚ի հօրէ՝ և ուսանի, գայ առ իս։
46 * Ոչ՛ զի թերևս ոչ եթէ զհայր ուրուք տե-
սեալ իցէ, ‖ եթէ ոչ որ էն յԱստուծոյ. նա ‖ Մատթ.
ետես զհայր։ 11. 27։
47 * Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. զի որ հա-
ւատայ յիս, ընդունի զկեանսն յա-
ւիտենականս։

* Այս եմ հայն կենայ։ 48
‖ Ա.Հով. 16. 13։ * ‖ Հարքն ձեր կերան զմանանայն 49
յանապատին, և մեռան։
* Այս է հայն, որ յերկնից իջեալ 50
է. զի որ ուտիցէ ոք ի սմանէ, մի՛
մեռանիցէ։
* Այս եմ հայն կենդանի, որ յերկ- 51
նից իջեալ։
* Եթէ ոք ուտիցէ ի հայէ յայս- 52
մանէ, կեցցէ ի յաւիտեան. և հայն,
զոր ես տայ, մարմին իմ է, զոր ես
տայ վա՛ կենայց աշխարհի։
* Վարանէին ընդ միմեանս հրէայքն՝ 53
և ասէին. զի՞նդ կարէ սա տալ
մեզ զմարմին իւր յուտել։
* Ասէ ցնա՛ւ. ամէն ամէն ասեմ 54
ձեզ. եթէ ոչ կերիջիք զմարմին որդ-
ւոյ մարդոյ, և արիւնիք զարիւնն նո՛ր,
ոչ ունիք կեանս յանձինս։
* Որ ուտէ զմարմին իմ. և ընպէ 55
զարիւն իմ, ունի զկեանսն յաւի-
տենական. և ես յարուցից զնա յա-
ւուրն յետնում։
‖ 1.Կորն. 11. 27։ * ‖ Ո՛ի մարմին իմ ճշմարիտ կերա- 56
կուր է. և արիւն իմ, ճշմարիտ ըմ-
պելի է։

* Որ

57 * Ուր ուտէ զմարմին իմ, և ըմպէ զարիւն իմ, յիս բնակեսցէ, և ես ի նմա։

58 * Որպէս առաքեաց զիս կենդանի Հայր, և ես կենդանի եմ վասն Հօր. և որ ուտէն զիս, և նա կեցցէ վասն իմ։

59 * Այս է հայն, որ յերկնից իջեալ. ոչ ոպէս կերան հարքն ձեր զմանանայն, և մեռան. որ ուտէ զհացս զայս, կեցցէ յաւիտեան։

60 * Զայս ասաց ի ժողովրդեանն՝ յուսուցանելն ի կափառնաում։

61 * Իսկ բազումք յաշակերտացն՝ իբրև լուան, ասեն՝ խիստ է բանդ այդ. ո՞ կարէ լսել զմա։

62 * Իբրև գիտաց յի՛ս յանձն իւր, եթէ տրտնջեն վասն այնորիկ ասացն, ասէ ցնո՛ս. այդ գայթագղեցուցանէ զձեզ։

63 * Եւ եթէ տեսանիցէք զորդի մարդոյ, զի ելանիցէ՝ ուր էր զառաջինն։ Ա Էր. 3. 13.

64 * Հոգին է կենդանարար, մարմին ինչ ոչ օգնէ. զբանն՝ զոր ես խօսեցայ ընդ ձեզ, հոգի է՝ և կեանք։

*Ա. Յլ են ոմանք՝ի ձէնջ՝ որք ոչ հա- 65
ւատան. քանզի գիտէր յի՛նչ սկզբա-
նէ, ո՛վ են այնոքիկ՝ որք ոչն հաւա-
տան, և ո՛վ է այն՝ որ մատնելոցն է
զնա:
* Ա՛ւ ասէր վա՛ն այնորիկ ասացի ձեզ՝ 66
Թէ ոչ՛ք կարէ գալ առ իս, եԹէ ոչ
իցէ տուեալ նմա՛ի Հօրէ իմմէ:
* Յայսմանէ բազումք յաշակերտ- 67
ացն նո՛ր չոգան յետս. և ո՛չևս շր-
ջէին ընդ նմա:
* Ա՛սէ յի՛ս յերկոտասան աշակերտացն, 68
միԹէ և դո՛ք կամիք երԹալ:
*Պատասխանի ետ նմա սիմոն պետ- 69
րոս. տէ՛ր, առ ո՛վ երԹի՛ցուք. բանս
կենացդ յաւիտենականացդ ունիս:
Ա՛պոս. 16. 16: *Ա՛ւ մեք հաւատացաք՝ և ծանեաք՝ 70
եԹէ դու ես քրիստոս որդի՛ Աստ-
ուծոյ:
Արէ. 8. 29: * Պատասխանի ետ նո՛ւ յի՛ս. ո՞չ ես 71
զձեզ տասն երկոտասանսդ ընտրեցի, և
Ղ ոհ. 9. 20: միդ՝ի ձէնջ սատանայ է:
* Ա՛ւ ասէր զսիմոնէեան յուդայէ 72
սկարիովտացւոյ. զի նա իսկ մատ-
նելոց էր զնա. և մի էր յերկոտա-
սանիցն:

Կ:

Գ։ Ը։

1 Եւ յետ այսորիկ շրջեր յն՝ի գա-
ղիլեայ. քանզի ոչ կամէր՝ի
հրէաստանի շրջել. զի խնդրէին զնա
հրեայքն սպանանել։

Գ։

2 * Եւ էր մերձ տօնն հրեից ‖ տաղա- ‖ Ղ ոեէ
ւատարհատաց։ 23. 34։

3 * Ասեն ցնա եղբարքն նր. գնա աս-
ա՛, և երթ՝ի հրէաստան. զի և ա-
շակերտքն քո տեսցեն զգործսդ քո՛
զոր գործես։

4 * Ո՛ի ոչ՛ք ե՝ որ՝ի ծածուկ ինչ
գործէ՝ և խնդրէ ինքն համարձակ
լինել. եթէ զայդ գործես. յայտ-
նեա զանձն քո աշխարհի։

5 * Քանզի և եղբարքն իւր չէին հա-
ւատացեալ՝ի նա։

6 * Ասէ ցնա յն. ժամանակ իմ չե՛ կ
հասեալ. բայց ձեր ժամանակ յա՛մ
ժամու պատրաստ է։

7 * Ո՛չ կարէ աշխարհս ատել զձեզ.
բայց զիս ատեայ. զի ես վկայեմ
վա՛ն նր՝, եթէ գործքն իւր չարու-
թե՛ն են։

8 * Դուք երթայք՝ի տօնն յայն. ես

ոչ երթամ՝ ի տունն յայն . զի իմ
ժամանակ չէ՛ի լցեալ :
* Ասաց իբրև ասաց , ինքն մնաց 9
անդէն՝ ի գաղիլեայ :
* Իբրև եղին եղբարքն նր , ապա և 10
ինքն ել՝ ի տունն , ոչ յայտնի . այլ
իբրև՝ ի ծածուկ :
* Եւ հրեայքն խնդրէին զնա՝ ի տո- 11
նի անդ , և ասէին . ուր իցէ նա :
* Եւ քրթմնջիւն էր զնմանէ՝ ի ժո- 12
ղովրդեան . կէսքն ասէին , թէ
բարւոք է . այլքն ասէին՝ ոչ . այլ
մոլորեցուցանէ զժողովուրդն :
* Եւ ոչ ոք համարձակ խօսէր զնմա- 13
նէ՝ վասն երկիւղին հրէից :
* Իբրև տունն լինջիջեցաւ , ել յի- 14
սուս՝ ի տաճարն . և ուսուցանէր :
* Զարմանային հրեայքն , և ասէին , 15
զինաւրդ զգիրս գիտէ սա . զի ուս-
եալ չունաւ չիք :
* Պատասխանի եառ նոցա յի- 16
սուս , և ասէ . իմ վարդապետութիւն չէ՛ իմ , այլ
այնորիկ , որ առաքեացն զիս :
* Եթէ ոք կամի զկամն նորա առ- 17
նել , գիտասցէ վասն վարդապե-
տութեան , յայ իսկ արդեօք , եթէ
ես

Ա՛Կ

եա ինձ յանձնեն իմմէ խօսիմ։
18 * Որ յանձնէ իւրմէ խօսի, փառս
անձին իւրում խնդրէ. իսկ որ խնդ-
րէ զփառս այնորիկ՝ որ առաքեացն
ինա, նա ճշմարիտ է. և անիրաւու-
թիւն ոչ գոյ ՚ի նմա։
19 * ‖ Ես մտախս ետ ձեզ զօրհնան, և ‖ Լուկ.
ոչնչ՚ ի ձէնջ առնէ զօրհնան։ 24. 3։
20 * ‖ Օ՜ խնդրէք զիս ապաստանել. ‖ Ա Եր.
պատասխանի ետ Ժողովուրդն, և 5. 18։
ասէ. դև գոյ ՚ի քեզ, ՚ու խնդրէ
զքեզ սպանանել։
21 * Պատասխանի ետ նո՟ յի՟, և ասէ.
գործ մի գործեցի. և ամենեքին
զարմացեալքէք։
22 * ‖ Մասն այնորիկ մտախս ետ ձեզ ‖ Ա Եսա.
Թլփատութի՟ն. զի ոչ եթէ ՚ի մով- 12. 3։
սիսէ էր. ‖ այլ ՚ի հարցն անտի. և ՚ի ‖ Ծննդ.
շաբաթու Թլփատէք զմարդ։ 17. 10։
23 * Եթէ արդ՝ եթէ Թլփատութի՟ն առ-
նու մարդ՚ ի շաբաթու, զի մի օրէնքն
մովսէսի լուծցին, ընդ ես ցասու-
ցեալք՝ զի ողջոյն իսկ մարդ քաշկե-
ցի ՚ի շաբաթու։
24 * ‖ Մի՛ ըստ աչս դատէք. այլ ուղիղ ‖ Ելս.
դատաստան արարէք։ ‖ 2. Օրէն.
1. 16։

*Ա. սէին ոմանք յԵ՝ովնացւոց անտի. 25
ոչ նման է սա՝ զոր խնդրէինն սպա-
նանել։
*Եւ տեսիկ յայտնապէս խօսի. և 26
չասեն ինչ ընդ դմա. գուցէ ար-
դեօք և իշխանքն գիտացի՛ն, թէ սա
իցէ քրիստոս։
*Ա. Այլ զսա գիտեմք ուստի է. իսկ 27
քրիստոս յորժամ գայցէ, ոչ՛ք գիտէ
ուստի է։
*Ա. ղաղաղեաց յե՛ի տաճարին. ու- 28
սուցանէր, և ասէր. Եւ զիս գիտէք,
և ուստի եմ գիտէք. և յանձնէ իմ-
մէ ոչ եմ եկեալ. այլ է ճշմարիտ՝
որ առաքեացն զիս՝ զոր դուքն ոչ
գիտէք։
*Ա. սա գիտեմ՝ զնա. զի՛ի նմանէ իսկ 29
եմ. և նա առաքեաց զիս։
*Խնդրէին զնա ունել. և ել՛ի ձե- 30
ռաց նո՛ր. և ոչ՛ք էարկ ՛ի նա ձեռն.
զի չև էր հասեալ ժամ նո՛ր։
*Ա. բազումք՝ ի ժողովրդենէն հա- 31
ւատացին ՛ի նա. և ասէին. քրիս-որ-
ժամ գայցէ՝ միթէ աւելի՞ ինչ նո-
ւանս առնիցէ, քան զոր սոսա առ-
նէ։

*Ա

32 *Նա լուծան փարիսեցիքն զորտունջ
ժողովրդեանն զնմանէ. և առաքե-
ցին քահանայապետքն և փարիսե-
ցիքն սպասաւորս՝ զի կալցեն զնա։
33 *Ասէ յի. փոքր մի ևս ժամանակ
ընդ ձեզ եմ. և երթամ առ այն՝ որ
առաքեացն զիս։
34 *Խնդրիցէք զիս, և ոչ գտանի- ‖ Ա այր.
ցէք. և ուր եմն երթամ, դուք ոչ 13.33։
կարէք գալ։
35 *Ասեն հրեայքն ընդ միմեանս. իսկ
յո՞ երթայցէ դա՝ զի մեք ոչ գտա-
նիցեմք զդա. միթէ ՚ի սփիւռս հե-
ղանստաց երթայցէ՝ և ուսուցանիցէ
զհեղանստոս։
36 *Ո՞ի՛նչ բանն այն՝ զոր ասաց.
խնդրիցէք զիս՝ և ոչ գտանիցէք, և
ուր եմն երթամ, դուք ոչ կարէք
գալ։
37 *՚Ի վերջնումն ‖ աւուր մեծի տո- Ա՚Կ։
նին կայր յի, աղաղակեր և ասէր. ‖Ղ ոմէ
եթէ ոք ծարաւի իցէ, եկեսցէ առ 23.27։
իս, և արբցէ։
38 *‖ Որ հաւատայ յիս՝ ոյղ և ասէն ‖2.Օէ
գիրք, գետք յորովայնէ նո՛ր բղխեսց- 18.15։
ցեն ջրոց կենդանութե։ Յով. 2.
28։

* Օ այս

Գործ. 2. 17: * Ա՛յս ասէր՝ ես Հոգւոյն՝ զոր ընդ- 39
դունելոց էին, որք հաւատային ՚ի
նա. զի չէ՛ր Հոգի. քանզի յի՛ չէր
փառաւորեալ:
* Այնուհետև ՚ի ժողովրդենէն խըռև ըս- 40
տէին զբանս զայս, ասէին, սա է
Ճշմարիտ մարգարէն:
* Այլք ասէին. սա է քրիստոս. իսկ 41
կէսքն ասէին. միթէ ՚ի գալիլեէ
գալոց իցէ քրիստոս:
Ա Կէս. 5. 2: * Ոչ գիրք ասեն, եթէ ՚ի զաւա- 42
կէ դաւթի. և՛ ի բեթղհէմ գեղջէ՝
Ա Տիմ. 2. 6: ուր դաւիթն էր, գալոց է քրիստոս:
* Այսպէս եղև հերձուած ՚ի մէջ ժողո- 43
վրդեանն վասն նո՛ր:
* Այլ ոմանք ՚ի նոցանէ կամէցան 44
ունել զնա. այլ ոչ ոք մխեաց ՚ի նա
ձեռս:
* Այսպէս եկին անդրէն սպասաւորքն 45
առ քահանայապետսն, և փարիսե-
ցիս. և ասեն ցոքա նոքա. ընդէ՞ր ոչ
ածիք զնա այսր:
* Պատասխանի ետուն սպասաւորքն, 46
և ասեն. ո՛չ երբեք այնպէս խօսե-
ցաւ մարդ՝ որպ այնմ այն:
* Պատասխանի ետուն փարիսեցիքն, 47
և

և ասեն. միթէ և դուք մոլորեցայք։
48 * Միթէ ոք յիշխանացն հաւատաց
'ի նա. կամ 'ի փարիսեցւոց։
49 * Այլ այն խաժամուժ ամբոխ, որ
ոչ գիտէ զօրէնս. և նզովեալ են։
50 * Ասէ Նիկոդեմոս ցնա, ‖ որ եկեալն ‖ Ա էր.
էր առ նա գիշերի յառաջագոյն, և 3. 2.
մի էր 'ի նոցանէ։
51 * Միթէ օրէնքն մեր դատեն զմարդ՝ եթէ ոչ լսեն ինչ նախ 'ի նմանէ. ‖ կամ գիտեն զինչ գործէ։ ‖ 2. ( )ԻԷ
52 * Պատասխանի ետուն նմա, և ասեն. միթէ և դու ևս 'ի գաւիճէն իցես. քննեա, և տես. զի մարգարէ չի 'ի գաւիճէն ոչ յառնէ։ 17. 8։ և 19. 15։
53 * Եւ գնացին իւրաքանչիւրք 'ի տեղի իւր։

Գ Լ։ Ը։

Ա
1 Այսկ Յն գնաց 'ի լեառն Ձիթենեաց։
2 * Եւ ընդ առաւօտն դարձեալ եկն 'ի տաճարն. և զայր առ նա ամ ժողովուրդն. և նստեալ ուսուցանէր զնոսա։
3 * Ածին առ նա դպիրքն և քահանայք

նայասպետքն, և փարիսեցիք կէին մի
ըմբռնեալ՝ի շնութեէ. և կացուց-
եալ զնա առաջի։
4 * Ասեն ցնա. վարդապետ, կէինս
այս ըմբռնեալ՝ ինքն յայտնապէս
շնացեալ է։
5 * ‖ Իսկ յօրէնս մովսէս մեզ պա-
‖ Ղևտ. տուիրեաց զայսպիսիս քարկոծել.
20։ 10։ արդ՝ դու զինչ ասես վնա դորա։
6 * Ասացին փորձելով զնա, զի
ունիցեն առիթս առանաւթէն զնամանէ.
իսկ յս՝ի խոնարհ նայեալ դրեր
մատամբն յերկիր։
7 * Իսկ երբեմն առիպէցին հարցանել
զնա, հայեցեալ՝ի վեր՝ ասէ ցնսա.
‖ Բղ( ) ան մեղն՝ի ձէնջ նախ նա ընկէացէ
17։ 7։ քար՝ի վերայ դորա։
8 * Եւ դարձեալ՝ի խոնարհ նայեալ
դրեր յերկիր։
9 * Իսկ լուեալ՝ եւանէին մի ըստ միոջ
ջէ՝ սկսեալ յառաջնոյն մինչև՝ի
վերջինսն. և մնաց միայն յս. և կինն
կայր առաջի նր։
10 * Վառասխանի եւս յս՝ և ասէ ցնա. կին
կինն դու՝ ուր են, ոչնք զքեզ դա-
տապարտեաց։

* Եւ

11 * Նա ասէ. ոչ՝ ոչ. և ասէ ցնա. և ոչ ես դատապարտեմ զքեզ. երթ՝ յայսմհետէ մի՛ մեղանչեր։

12 * Խօսեցաւ նոցա ընդ նմա յն. և ասէ. ‖ Ես եմ լոյս աշխարհի. որ գայ զկնի իմ, ընդ խաւար մի՛ գնասցէ. այլ ընկալցի զլոյսն կենաց։ ‖ 1. Յօհ. 1. 5։

13 * Ասեն ցնա փարիսեցիքն. դու վկայես անձին քո վկայես. և վկայութի՛ւն քո չէ՛ ճշմարիտ։

14 * Պատասխանի եհատ յն, և ասէ ցնոսա. Թէպէտ և ես վկայեմ վասն անձին իմոյ, վկայութի՛ւն իմ ճշմարիտ է. զի գիտեմ ուստի՛ եկի, և յո՛ երթամ. բայց դուք ոչ գիտէք, ուստի՛ գամ, կամ յո՛ երթամ։

15 * Դուք ըստ մարմնոյ դատէք. ես ոչ դատեմ և ոչ զոք։

16 * Եթէպէտ և դատեմ ևս զոք, դատաստանն իմ ճշմարիտ է. զի չեմ միայն, այլ ես, և որ առաքեացն զիս Հայրն։ ‖ 2. Որին. 17. 6։ Ա Յովհ. 19. 15։

17 * Նա և յօրէնսն իսկ ձեր գրեալ է, թէ ‖ երկուց մարդոց վկայութիւն ճշմարիտ է։ ‖ Ա Թագ. 2. Կորնթ. 13. 1։

18 * Ես եմ, որ վկայեմ վասն իմ. և վկայէ վասն Ա Թագ. 10. 28։

վասն իմ՝ որ առաքեացն զիս Հայր։
* Ա. սկիզն ցնա. ոՐ է Հայր քո. պա_ 19
տասխանի եւս յն՝ և ասէ ցնո. ո՛չ
գիս գիտէք՝ և ո՛չ զՀայրն իմ։ եԹէ
գիս գիտէիք, և զՀայրն իմ Թերևս
գիտէիք։
* Օ այս բան խօսեցաւ ՚ի տան գան_ 20
ձին՝ յորժամ ուսուցանէր ՚ի տաճա_
րի անդ. և ոչ՛ք կալաւ զնա. զի չե՛
ևս Հասեալ էր ժամ նո՛ր։
Լեր * Ա. ասէ դարձեալ ցնո յն՝ ես եր_ 21
Թամ, և խնդրիցէք զիս. և ՚ի մեղս
ձեր մեռանիցիք. զի ուր եմն եր_
Թամ, դուք ո՛չ կարէք գալ։
* Ա. սէին Հրեայքն. միԹէ զիւրոյն 22
երԹայցէ. զի ասէ, Թէ ուր եմն եր_
Թամ, դուք ո՛չ կարէք գալ։
* Ն ասէ ցնո. դուք ՚ի ներքուստ 23
ասոմ էք. և ես ՚ի վերուստ անոմ
եմ. դուք յաշխարհէ ասոմ էք. ես
չեմ յայսմ աշխարհէ։
* Ոայց ասացի ձեզ՝ Թէ ՚ի մեղս ձեր 24
մեռանիցիք. զի եԹէ ո՛չ Հաւատայ_
ցէք՝ Թէ ես եմ՝, մեռանիցիք ՚ի
մեղս ձեր։
* Ա. սէն ցնա. դու ո՞վ ես. ասէ ցնո 25
յն.

յն։ Նախ, զի և խօսիմն իսկ ըստ ձեզ։
26* Բազում ինչ ունիմ զձեր խօսել՝ և դատել. այլ որ առաքեացն զիս, ‖ Ճշմարիտ է, և ես զոր լուայ ‖ Հոմ. 3. 4։
յնմանէ, զայն խօսիմ յաշխարհի։
27* ԵՒ ոչ գիտացին թէ զՀօրէ ասէր զնոսա։
28* Ասէ ցնո. Յորժամ բարձրացուցանիցէք զորդի մարդոյ, յայնժամ գիտասջիք՝ եթէ ես եմ. և յանձնէ իմմէ ինչ ոչ առնեմ. այլ որպէս ուսոյց զիս Հայրն իմ, զայն խօսիմ։
29* ԵՒ որ առաքեացն զիս, ընդ իս է. ոչ եթող զիս միայն. զի ես զոր հաճոյս նմա առնեմ հանապազ։
30* Ի բերլ զայս խօսեցաւ, բազումք հաւատացին ի նա։
31* ԵՒ ասէր յն առ հրէայսն հաւատացեալս. եթէ դուք կացջիք ի բանի իմում, ճշմարիտ աշակերտք իմ էք։ Ն. Օ։
32* ԵՒ ծանիջիք զճշմարտութիւնն. և ճշմարտութիւնն ազատեսցէ զձեզ։
33* Պատասխանի ետուն նմա, և ասեն. զաւակ աբրահամու եմք. և ոչ ումեք երբեք ծառայեցաք. զի՞

արդ

աղջ. ասես, Թէ ազատք լինիցիք։
* Պատասխանի եւս նոյ յն. ամէն 34
|| Յոան. ամէն ասեմ՝ ձեզ, || Թէ ոմն, որ առ_
6. 15. ի նէ զմեզս, ծառայ է մեղաց։
16։ * Եւ ծառայն ոչ յաւիտեան կայ 35
2. Պետ. ի տան. իսկ որդին յաւիտեան կայ։
2. 19։ * Ուստի արդ՝ եթէ որդին զձեզ ազա_ 36
տեցուցէ, ճշմարիտ ազատք լի_
նիցիք։
* Գիտեմ, զի զաւակ աբրահամու 37
է. այլ խնդրէք սպանանել զիս.
զի բանիս իմոյ չէ տեղի ի ձեզ։
* Ես՝ զոր տեսի առ հօր իմում, խո_ 38
սիմ. և դուք՝ զոր լուայք ի հօրէն
ձերմէ, առնէք։
* Պատասխանի եւտուն նմա, և ա_ 39
սեն. հայր մեր աբրահամ է. ասէ
ցնոս յն. եթէ որդիք աբրահամու
էիք, զգործս աբրահամու գոր_
ծէիք։
* Ա՛յլ այժմիկ խնդրէք սպանանել 40
զիս, զայր մի, որ ձեզ զճշմարտու թիւն
խօսեցայ, զոր լուայ ի հօրէ իմմէ.
զայդ աբրահամ ոչ արար։
* Դուք առնէք զգործս հօրն ձե_ 41
րոյ. ասեն ցնա. մեք ի պոռնկու_

Թէ չէմք ծնեալ. մի՛ հայր մեր ունիմ։
42 *Ասէ ցնոսա յս. եթէ ունի էր հայր ձեր,
սիրէիք զիս. զի ես ելի
եւ եկի. եւ ոչ եթէ յանձնէ ինչ
եկի, այլ նա առաքեաց զիս։
43 *Ընդէր զխօսս իմ՛ ոչ գիտէք դուք.
վասն զի ոչ կարէք լսել զբանն իմ։
44 *Դուք ի հօրէ սատանայէ էք. եւ ‖ ա. Յովհ.
զցանկութիւնս հօրն ձերոյ կամիք 3. 8.
առնել. զի նա մարդասպան էր ի
սկզբանէ. եւ ի ճշմարտութեան ոչ ե-
կաց. զի ոչ գոյ ճշմարտութիւն ի նմա.
յորժամ խօսիցի սուտ, յիւրոյն ան-
տի խօսի. զի սուտ է, եւ հայր նր։
45 *Իսկ ես, զի զճշմարտութիւն խօ-
սիմ, ոչ հաւատայք ինձ։
46 *Ո՞ ի ձէնջ յանդիմանէ զիս վասն մե-
ղաց. եթէ զճշմարիտն ասեմ ձեզ,
ընդէր ոչ հաւատայք ինձ։
47 *Որ էն յաստ, զբանս աստ լսէ. եւ ‖ ա. Յովհ.
դուք վասն այնորիկ ոչ լսէք, զի 4. 6.
չէք յաստ։
48 *Պատասխանի ետուն հրեայքն,
եւ ասեն ցնա. ոչ բարւոք ասեմք
մեք՝ եթէ սամարացի ես դու. եւ
դեւ գոյ ի քեզ։

49 * Պատասխանի Եսու Յի՝ և ասէ. Ահա
ձիս դէպ ոչ գոյ, այլ պատուհեմ ըզ-
Հայրն իմ. և դուք անարգէք զիս։
50 * Ես ոչ խնդրեմ զփառս իմ. է որ
խնդրէն՝ և դատէ։
51 * Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. եթէ ոք
զբանն իմ պահեսցէ, զմահ մի տես-
ցէ՛ ի յաւիտեան։
52 * Սատանայքն. արդ գի-
տացաք, թէ դեւ գոյ՛ ի քեզ. Աբ-
րահամ մեռաւ, և մարգարէքն. և
դու ասես, եթէ ոք զբանն իմ պա-
հեսցէ, մի՛ ճաշակեսցէ զմահ՛ ի յա-
ւիտեան։
53 * Ի՞թէ՝ դու մեծ ինչ ո՞ք իցես քան
զՀայրն մեր Աբրահամ, որ մեռաւ, և
մարգարէքն մեռան. արդ՝ դու զո՞
առնես զքեզ։
54 * Պատասխանի Եսու Յի. եթէ ես
փառաւորեմ զանձն իմ, փառքն
իմ ոչինչ են. է՛ Հայրն՝ որ փառա-
ւորէ զիս. զորմէ դուքն ասէք՝ թէ
ձեր մերն է։
55 * Եւ ոչ ճանաչէք զնա. բայց ես
գիտեմ զնա. և թէ ասեմ, թէ ոչ
գիտեմ զնա, ձեզ նման սուտ լի-
նիմ.

նիմ. այլ գիտեմ զնա. և զբան նո՛ր պահեմ։

56 * Աբրահամ հայր ձեր ցանկացաւ տեսանել զօր իմ. եւտես, և ուրախ եղև։

57 * Ասեն ցնա հրեայքն. չիսուն ամ չևիս ես քո. և զաբրահամ տեսե՞ր։

58 * Ասէ ցնոսա յի՛սուս. ամէն ամէն ասեմ ձեզ. յառաջ քան զլինել աբրահամ՝ մու եմ ես։

59 * Վերցին առին, զի արկցեն՝ ի վերնո՛ր. և յի՛սուս խոյս ետ. և ել գնաց՝ ի տաճարէ անտի։

ԿԱՊ։ Թ։

1 Եւ մինչդեռ անցանէր, տեսես այր մի կոյր՝ ի ծնե՛ն։

2 * Եւ հարցին ցնա աշակերտքն նո՛ր, և ասեն. ռաբբի, ո՞վր մեղա՞ւ ես. ոք՝ թե հօր և մո՛ր իւրոյ՝ զի կոյր ծնցի՞։

3 * Պատասխանի ետ յի՛սուս. ո՛չ զօրա մեղաւ ես. և ո՛չ հօր և մո՛ր իւրոյ. այլ զի յայտնի լինին գործքն ոյ՝ ի նմա։

4 * Եւ ինձ պարտ է գործել զգործս

այնորիկ՝ որ առաքեցան ընդ
աւուրս կայ. դայ գիշեր, յորժամ
ոչնիք կարէ գործել։
* Մինչդեռ յաշխարհի եմ, լոյս եմ 5
աշխարհի։
* Ասաց եւ թքեաւ ընդ երկիր, 6
եւ արար կաւ ի թքոյն. եւ
ծեփեաց զկաւն ի վրայ աչաց կու-
րին։
* Եւ ասէ ցնա. Երթ, լուա յաւա- 7
զանին սեղովմայ. որ թարգմանի
առաքեալ. չոգաւ, լուացաւ՝ եկին և
տեսանէր։
* Իսկ դրացիքն՝ և որոց տեսեալն էր 8
զնա յառաջագոյն՝ թէ մուրացիկ էր.
ասէին. ոչ սա էր՝ որ նստէրն՝ և
մուրանայր. կէսքն ասէին, նա է։
* Այլքն ասէին, ոչ, այլ նմանի է 9
նմա. և ինքն ասէր՝ թէ ես եմ։
* Ասեն ցնա. իսկ զիարդ բացան 10
աչք քո։
* Նա եհ պատասխանի. այր մի, 11
որում կոչն ասեն, կաւ արար, և
ծեփեաց զաչս իմ, և ասէ ցիս. Երթ
ի սեղովամ, և լուա. չոգայ՝ լուա-
ցայ, և տեսանեմ։

* Ասեն

12 * Ի սէն ցնա. ոՀր է նա. ասէ ցնա. ոչ գիտեմ:
13 * Ի ծին առ փարիսեցիան զնա, որ էրբեմն կոյր էր:
14 * Էր եր շաբաթ յորժամ զկաւն արար յն. և եբաց զաչս կուրին:
15 * Կարձեալ հարցանէին զնա փարիսեցիքն, Թէ զիարդ տեսանես. և նա ասէ ցնոսա. կաւ եդ՝ի վր աչաց իմոց. և լուայայ, և տեսանեմ:
16 * Ի սէն ոմանք՝ի փարիսեցւոցն. ոչ է այրն այն յն. զի զշաբաթս ոչ պահէ. կէսքն ասէին. իսկ զիարդ կարէ մարդ մեղաւոր այսպիսի նըշանս առնել. և էին հերձուածք՝ի մէջ նոցա:
17 * Ի սէն դարձեալ ցկոյրն. դու զի՞ ասես վնո՞ր՝ զի եբաց զաչս քո. և նա ասէ՝ Թէ մարգարէ է:
18 * Էր ոչ հաւատային հրեայքն զոր նմանէ՝ Թէ կոյր էր՝ և բացաւ. մինչև կոչեցին զծնօղս բացելոյն:
19 * Հարցին ցնո՞ր, և ասեն. սո՞ւն որդին ձեր, զորմէ դուքն ասէիք, և Թէ կոյր ծնաւ. արդ՝ զիարդ տեսանէ:

* Պատասխանի Եսուս նոցա ծնողքն 20
նոր՝ և ասէն. գիտեմք՝ զի սա է որդին
մեր. և զի կոյր ծնաւ։
* Այլ զնարդ այժմ տեսանել, ոչ 21
գիտեմք. կամ թէ՝ ո եթող զաչս
դորա՝ մեք ոչ գիտեմք. այլ ա
հարցէք. ինքնին ի լափ հասեալ է,
ինքն իսկ խօսեսցի վնր։
* Այս ասացին ծնողքն նր, զի 22
երկնչէին ի հրեից. քանզի ուխտ
եդեալ էր հրեից. եթէ ոք խոստո
վանեսցի զնա քս, ի բաց կացցէ ի
ժողովրդենէն։
* Վ ն այնորիկ ասացին ծնողքն նր, 23
թէ՝ ինքնին ի չափ հասեալ է. զնա
իսկ հարցէք։
* Կարձեալ կրկին անգամ կոչեցին 24
զայրն, որ կոյրն էր, և ասէն զնա.
տուր փառս աստ. մեք գիտեմք՝ զի
այրն այն մեղաւոր է։
* Ե նա ասէ. եթէ մեղաւոր իցէ, 25
ես ոչ գիտեմ. բայց զայս գիտեմ,
զի կոյր էի, և արդ տեսանեմ։
* Կարձեալ ասէն զնա. զի՞նչ ա 26
րար քեզ. զիարդ եբաց զաչս քո։
* Պատասխանի ետ նոցա. այժմ ասա 27
ցի

ցի ձեզ՝ և ոչ լուծայք, զի կամիք միա-
անգամ լսել։ միթէ և դուք կամիք
աշակերտել նմա։
28* Նոքա հայհոյեին զնա՝ և ասէին։
դու լինիր նը աշակերտ։ մեք մով-
սեսի աշակերտք եմք։
29* Մեք գիտեմք, զի ընդ մովսէսի
խօսեցաւ ած։ զսա ոչ գիտեմք՝ ու-
ստի իցէ։
30* Պատասխանի ետ այրն և ասէ
ցնա։ այդ իսկ են սքանչելիք՝ զի դուք
ոչ գիտէք՝ ուստի իցէ, և զիմ զաչս
եբաց։
31* Գիտեմք՝ զի ած մեղաւորաց ոչ
լսէ։ բայց եթէ ածատաչտ ոք իցէ՝
և զկամս նը առնիցէ, նմա լսէ։
32* Ի յաւիտենից ոք ոչ լուաւ՝ եթէ
եբաց ոք զաչս կուրի՝ ի ծնէ կոյր
ծնելոյ։
33* Եթէ ոչ յայ էր այրն այն, ոչ
կարէր առնել ինչ։
34* Պատասխանի ետուն, և ասեն
ցնա։ ի մեղս իսկ ծնեալ ես ամե-
նևին։ և դու վարդապետ լինիս մեզ։
և հանին զնա արտաքս։
35* Լուաւ յի՝ եթէ հանին զնա ար-

տաքս. և իբրև եդիտ զնա, ասէ
ցնա. պու հաւատանա յորդւն մոյ։
* Կա պատասխանի եւ՝ և ասէ. 36
տէր, ով է՝ զի հաւատացից ի նա։
* Ասէ ցնա յի. և տեսեր զնա. և 37
որ խօսիդ ընդ քեզ, նա է։
* Եւ նա ասէ. հաւատամ, տէր. և 38
երկիր եպաշ նմա։
* Եւ ասէ յի, ի դատաստան եկի 39
յաշխարհս յայս. զի որք ոչն տես-
անեն, տեսցեն. և որք տեսանեն,
կուրասցին։
* Լուան ոմանք ի փարիսեցւոյն, 40
որք ընդ նմա էին, և ասեն ցնա. մի-
թէ և մեք կոյրք իցեմք։
* Ասէ ցնա յի. եթէ կոյրք էիք, 41
ոչ էր ձեր մեղ. բայց արդ ասէք՝ ե-
թէ տեսանեմք, և մեղքն ձեր ի ձեզ
հաստատեալ են։

Գլ. Ը.

1 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. որ ոչ
մտանէ ընդ դուռն ի գաւիթ
ոչխարաց, այլ ընդ այլ ելանէ, նա
գող է և աւազակ։
2 * Իսկ որ մտանէ ընդ դուռն,

հո-

հոգիւ է ոչխարացն։
3 * Նմա դռնապանն բանայ. և ոչ-
խարքն ձայնի նորա լսեն. և զիւր
ոչխարսն կոչէ յանուանէ, և հանէ
զնոսա։
4 * Եւ յորժամ զիւրսն ելոյծ հանիցէ՝
առաջի նոյ երթայ. և ոչխարքն լս-
հետ նր երթան. զի ճանաչեն լս-
ձայն նր։
5 * Օտարի ոչ հետ երթիցեն, այլ
փախիցեն ի նմանէ. զի ոչ ճանաչեն
զձայն օտարացն։
6 * Օայս առակ ասաց նոյ յն. և նք
ոչ գիտէին, եթէ զինչ էր՝ որ խօ-
սէրն ընդ նոսա։
7 * Վարձեալ ասէ ցնս յն. ամէն ա-
մէն ասեմ ձեզ. ես եմ դուռն ոչ-
խարացն։
8 * Ամենեքեան՝ որ յառաջ քան զիս
եկին, գողք էին, և աւազակք. այլ
ոչ լուան նոյ ոչխարքն։
9 * Ես եմ դուռն. ընդ իս եթէ ոք
մտանիցէ, կեցցէ. մտցէ, և ելցէ,
և ճարակ գտցէ։
10 * Գողն ոչ գայ՝ եթէ ոչ զի գողա-
ցի, և սպանցէ, և կորուսցէ. ես
եկի

եկի, զի զկեանս ունիցին, և առա-
ւել ևս ունիցին։

ՕՐ 12 * Այս եմ Հովիւն քաջ. ‖ Հովիւ քաջ 11
‖ Ասաց. զանձն իւր դնէ ի վէր ոչխարաց։
40. 11։ * Իսկ վարձկանն, որ ոչ է Հովիւ. 12
Ածէր. որոյ ոչ իւր են ոչխարքն, երբեմն տե-
34. 23։ սանէ զգայլն զի գայ, և թողու զոչ-
և 37. 24 խարան՝ և փախչի. և գայլն յափշտա-
կէ զնոսա, և ցրուէ։
* Վարձկանն է, և չէ փոյթ 13
նմա վասն ոչխարացն։
* Այս եմ Հովիւն քաջ. և ճանաչ- 14
եմ զիմանն, և ճանաչիմ յիմանէն։
‖ Ասաց. * ‖ Որպէս գիտէ զիս Հայր, գիտեմ և 15
11. 27։ ես զՀայր. և զանձն իմ դնեմ ի վէր
Գործ. ոչխարաց։
10. 22։ * Եւ այլ ոչխարք են իմ. որք 16
ոչ են յայսմ գաւթէ. և զայն ևս
պարտ է ինձ ածել այսր. և ձայնի
իմում լսեցեն. և եղիցին մի հօտ՝
և մի Հովիւ։
* Վասն այսորիկ սիրէ զիս Հայր իմ. 17
‖ Ասաց. ‖ զի ես դնեմ զանձն իմ, զի միւս-
53. 7։ անգամ առցիմ զնա։
* Ոչ ոք հանէ զնա յինէն. այլ ես 18
դնեմ զնա ածամբ իմով. Իշխա-
նութ-

հուրթի ունիմ դնել զնա. և իշխա-
հուրթի ունիմ միւսանգամ առնուլ
զնա. զայս պատուիրեր առի՛ ի հօրէ
իմմէ։

19 * Վարձեալ հերձուածք լինէր ՚ի մէջ
հրէից վասն բանիցս այսոցիկ։

20 * Եւ ասէին բազումք ՚ի նոցանէ.
դեւ ունի՛ ՚ի նմա, և մոլեգնի. զի՞
զնաւ լսէք նմա։

21 * Այլքն ասէին. այսոցիկ բանք ոչ
դիւահարի են. միթէ դեւ կարէ
զաչս կուրի բանալ։

22 * ‖ Եղեն յայնժամ նաւակատիքն
յԵրկմ. և ձմեռն էր։

23 * Եւ շրջէր յի՛ ի տաճարին, ՚ի սրա-
հին սողոմոնի։

24 * Շուրջ եղեն զնովաւ հրեայքն,
և ասեն. մինչև յե՞րբ թափեա զո-
գիս մեր. եթէ դու ես քրիստոս, ասա՛
մեզ համարձակ։

25 * Պատասխանի ետ նոցա՛ յի՛, և ասէ.
ասացի ձեզ, և ոչ հաւատայք ինձ.
գործքն, զոր ես գործեմ յանուն
հօր իմոյ, նոքին իսկ վկայեն վասն իմ։

26 * Այլ դուք ոչ հաւատայք. զի չէք
յոչխարաց անտի իմոց։

ՕՉ։
Մատ.
4. 56. և
59։

* Ել-

* Ոչխարք իմ ձայնի իմում լսեն . 27
և ես ճանաչեմ զնա . և զկնի իմ
գան :
* Եւ ես տամ նոյ զկեանն յաւի- 28
տենական , և մի կորիցեն յաւի-
տեան . և մինք յափշտակեսցէ զնա
'ի ձեռաց իմոյ :
* Հայրն իմ , որ ետ ինձ զնա , մեծ 29
է քան զամենայն . և ոչնմք կարէ յափշ-
տակել 'ի ձեռաց հօր իմոյ :
* Ես և հայր իմ մի եմք : 30
* Վերստին առին հրէայքն զի քար- 31
կոծ արասցեն զնա :
* Պատասխանի ետ նոցա Յս. բազում 32
գործս բարիս ցուցի ձեզ 'ի հօրէ
իմմէ , վասն որոյ գործոյ 'ի նոցանէ
քարկոծ առնէք զիս :
* Պատասխանի ետուն նմա հրէ- 33
այքն , վասն բարւոյ գործոյ ոչ առնեմք
զքեզ քարկոծ , այլ վասն հայհոյու-
թեան . և զի դու մարդ ես , և զանձն
քո ած առնես :
* Պատասխանի ետ նոցա Յս. ոչ յօ- 34
րինսն ձեր գրեալ է , || ես ասացի Թէ
աստուածք իցէք :
* Եթէ զնա աստուածս ասէ առ 35

|| Սաղմ. 81. 6:

որս

որս բանն այ եղև, և չէ մարթ եղե-
ծանել զբոյն։

36* Իսկ զոր հայր սրբեաց՝ և առա-
քեաց յաշխարհ. դուք ասէք թէ
հայհոյես, զի ասացի թէ որդի
այ եմ։

37* Եթէ ոչ գործեմ զգործս հօր ի-
մոյ, մի հաւատայք ինձ։

38* Այլ եթէ գործեմ, թէ և ինձ ոչ
հաւատայք, սակայն գործոյն հա-
ւատացէք. զի գիտասջիք, և ծանի-
ջիք՝ եթէ հայր յիս, և ես՝ ի հայր։

39* Դարձեալ խնդրէին զնա ունել.
և ել՝ի ձեռաց նոց։

40* Եւ գնաց միւսանգամ յայնկոյս
յորդանանու՝ ի տեղին, ուր էր
Յովհաննէս զառաջինն՝ և մկրտէր.
և անդ լինէր։

41* Եկին բազումք առ նա՝ և ասեն.
զի Յովհաննէս նշան ինչ ոչ արար։

42* Ասէր զնմա, զոր ասաց Յովհան-
նէս վասն նորա, ճշմարիտ էր. և բա-
զումք հաւատացին՝ ի նա անդ։

** ** **

Գ Լ: ԺԸ:

ՕՂ:

Եւ էր ոմն հիւանդ ղազարոս ՚ի 1
բեթանիա ՚ի գեղջէ մարեմայ,
և մարթայի քեռ նո՛ր։
* Ա.յս այն մարիամն էր, ‖ որ էօծ 2
զոտն իւղով. և ջնջեաց զոտսն հե՛
րով իւրով. որոյ եղբայրն ղազարոս
հիւանդ էր։
* Ա.ռաքեցին առ նա քոյրքն նո՛ր, և 3
ասեն. տէր, ահաւասիկ՝ զոր դուն
սիրեիր, հիւանդացեալ է։
* Իբրև լո՛ւաւ յն, ասէ. այն հի՛ 4
ւանդութի՛ն չէ ՚ի մահ. այլ վա՛ր փա՛
ռացն աստ, զի փառաւորւ լիցի որդի
աստ այնոսիկ։
* Ա.և սիրէր յն զմարթա, և զքոյր 5
նո՛ր զմարիամ, և զղազար։
* Իբրև լո՛ւաւ՝ թէ հիւանդացեալ 6
է, զտեղի կալաւ անդէն՝ ուր էր՝
աւուրս երիւս։
* Ա.պա յետ այնորիկ ասէ ցնո՛ն. ե՛ 7
կա՛յք, երթիցո՛ւք միւսանգամ ՚ի
հրէաստան։
* Ա.սեն ցնա աշակերտքն. ռաբբի, 8
այժմ՝ ևս խնդրէին զքեզ հրէայքն
քար֊

Մատ. 26. 7: Ղուկ. 7. 37: Մատ. 12. 3:

քարկոծ առնել. և դարձեալ երթաս անդրէն։

9 * Պատասխանի Եսու յն. ոչ երկոտասան ժամ է աւուր. եթէ ոք գնայ ի տունջեան, ոչ գայթագղի. զի զլոյս աշխարհիս այսորիկ տեսանէ։

10 * Իսկ եթէ ոք գնայ գիշերի, գայթագղի, զի լոյս ոչ գոյ ընդ նմա։

11 * Այս ինքն ասաց, յետ այսորիկ ասէ ցնոսա. ղազարոս բարեկամ մեր ննջեաց. այլ երթամ, զի զարթուցից զնա։

12 * Ասեն ցնա աշակերտքն. տէր, եթէ ննջեաց, ապա ապրի։

13 * Իսկ յն վասն մահուն նորա ասէր. նոքա այսպէս թուեցաւ՝ թէ վասն ննջելոյ քնոյն ասէ։

14 * Յայնժամ ասէ ցնոսա յն յայտնապէս. ղազարոս մեռաւ։

15 * Եւ ես ուրախ եմ վասն ձեր. զի դուք հաւատասջիք ինձ. զի ես չէի անդ. բայց արդ՝ եկայք երթիցուք առնոյ։

16 * Ասէ թովմաս անուանեալն երկուորեակ՝ ցաշակերտակիցսն, օն, եկայք և մեք, զի ընդ նմա մեռցուք։

* Լիկն

* Այն չի՝ եգիտ զնա չորեքօրեայ 17
ի գերեզմանի ։
* Այլ էր ելեալ անտի մերձ յԵ՚Էմ, իբր 18
քան տասնարիւրօք հնգետասան ։
* Բազումք ի հրեից ասեն , եկ 19
եալ էին առ Մարթա՝ և Մարիամ,
զի մխիթարեսցեն զնոսա վասն եղ
բօրն ։
* Մարթա իբրև լուաւ՝ թէ յիս գայ, 20
ընդ առաջ գնաց նմա . բայց Մարիամ
նստեր անդէն ի տան ։
* Ասէ Մարթա ցյիս . տէր , եթէ 21
աստ լեալ էիր , եղբայրն իմ չէր
մեռեալ ։
* Այլ և արդ գիտեմ, եթէ զորինչ 22
խնդրեսցես յԱստուծոյ , տացէ քեզ նա ։
* Ասէ ցնա յիս . յարիցէ եղբայրն քո։ 23
* Ասէ ցնա Մարթա . գիտեմ , զի 24
Ցոհ. ա. յարիցէ ի յարուԹենէ յաւուրն յետ
14. 14։ նուա ։
Ա Եր. 5. * Ասէ ցնա յիս . ես իսկ եմ յարու 25
29։ Թիւն և կեանք . ո՛ր հաւատայ յիս ,
Ա Եր. Թէպէտ և մեռանի , կեցցէ ։
6. 40։ * Եւ ամենայն որ կենդանի է՝ և հաւա 26
տայ յիս , մի՛ մեռցի ի յաւիտեան ,
հաւատաս այսմիկ ։

27 * Ոչ ես գնամ. այլ ուր. ես հաւատացի՝ եթէ դու ես քրիստոս որդի Աստուծոյ. որ յաշխարհ գալոց էիր։

28 * Այլ զայս իբրեւ ասաց, գնաց, և կոչեաց զմարիամ՝ ղբոյր իւր լռելեայն՝ և ասէ. վարդապետ եկեալ է, և կոչէ զքեզ։

29 * Այս իբրեւ լուաւ, յարեաւ վաղվաղակի՝ և եկն առ նա։

30 * Ոչ եւս էր եկեալ յայն ի գեօղն. այլ էր անդէն ի տեղւոջն՝ ուր ընդառաջ եղեւ նմա մարթա։

31 * Իսկ հրեայքն, որք էին ընդ նմա ի տան անդ՝ և մխիթարէին զնա, իբրեւ տեսին զմարիամ՝ եթէ յարեաւ վաղվաղակի՝ և գնաց. գնացին և նոքա զհետ նորա. համարեցին՝ եթէ ի գերեզմանն երթայ՝ զի լացցէ անդ։

32 * Իսկ մարիամ իբրեւ եկն, ուր էրն յն, և տեսս զնա, անկաւ առ ոտս նորա, և ասէ. տէր, եթէ աստ էիր դիպեալ, ոչ էր մեռեալ եղբայրն իմ։

33 * Յն իբրեւ տեսս զնա՝ զի լայր. և որք ընդ նմա էին հրեայքն, լային.

խառվեցաւ յոգի իւր իբրև զայրա-
ցեալ։
* Նա ասէ, ոՀր եդիք զնա. ասեն 34
ցնա՝ տէր, եկ, և տես։
* Նա արտասուՀեաց յի։ 35
* Ղ.ահին հրեայքն. տեսէք, որչափ 36
սիրէր զնա։
‖ Ալէր. * Ասէին Ղ.ինչպէս՝ ի նոցանէ ասէին. ‖ ոչ կա- 37
ց. 6։ րէր սա, որ եբաց զաչս կուրին, առ-
նել՝ զի և սա մի մեռցի։
* Յի դարձեալ զայրացեալ ի միտս 38
իւր, գայ ի գերեզմանն. և էր այր
մի, և վէմ մի եդեալ՝ ի վերն նր։
* Նա ասէ յի՝ ի քակ արարէք զվ- 39
վէմդ. ասէ ցնա մարթա, քոյր մե-
ռելոյն. տէր, արդ հոտեալ իսկ է,
քանզի չորեքօրեայ է։
* Ղ.ասէ ցնա յի. ոչ ասացի քեզ՝ է- 40
թէ հաւատասցես, տեսցես զվ-
փառան ՚ոյ։
* Նա իբրև ՚ի վեր առին զվէմն, յի 41
ամբարձ զաչս իւր ՚ի վեր, և ասէ.
հայր, գոհանամ զքէն, զի լո՛ար
ինձ։
* Նա ես գիտէի՝ զի յամէ ժամ լսես 42
ինձ. այլ վ՛ա ժողովրդեանս, որք
շուրջ

ջուրջ կան, առնեմ, զի հաւատասցեն թէ դու առաքեցեր զիս ։

43 * Ա՛յսպէս իբրև ասաց, ՚ի ձայն մեծ աղաղակեաց՝ և ասէ. Ղազարէ, արի՛ արտաքս ։

44 * Եւ եմռեանն ոտիւք կապեալք և ձեռօք երիզապնդօք. և երեսօքն վարշամակապատօք. և ասէ ցնոսա Յի՛սուս. լուծէ՛ք զդա, և թողէ՛ք երթալ ։

45 * Բազումք ՚ի հրէից՝ որք եկեալ էին առ Մարիամն, իբրև տեսին զոր արար, հաւատացին ՚ի նա ։

46 * Եւ ոմանք ՚ի նոցանէ գնացին առ փարիսեցիսն, և պատմեցին նոցա՝ զոր արար Յի՛սուս ։

47 * Ժողովեցին քահանայապետքն, և փարիսեցիք առեան, և ասէն. զի՞նչ արասցուք՝ զի այրն այն բազում նշանս առնէ ։

48 * Եթէ թողումք զնա այնպէս, ամենեքեան հաւատասցեն ՚ի նա. և գայցեն հռոմայեցիք և բառնայցեն զտեղիս մեր, և զազգս ։

49 * Կայիա՛փայ որ քահանայապետ էր տարւոյն

ասոյն այսօրիկ, ասէ ցնա. զօրք ոչինչ
գիտէք։
* Նա ոչ քնաւ խորհէր լսակ, Թէ 50
լսուհ մեզ՝ զի այր մի մեռանիցի՝ ի
վէր ժողովրդեանս. և ամի՝ ամէ աղգս
կորիցէ։
* Ասայս ոչ յանձնէ ինչ առաց. այլ 51
զի քահանայապետ էր տարուոյն այ-
նորիկ, մարգարէացաւ՝ եթէ մե-
ռանելոց էր յն՝ ի վէր աղգին։
* Նա ոչ՝ ի վէր աղգին միայն, այլ 52
զի և զորդիսն ցոյ ցցրուեալսն ժո-
ղովեսցէ՝ ի մի։
* Ի սմա յայնմ օրէ խորհուրդ արա- 53
րին, զի սպանցեն զնա։
* Նա յն այնուհետև ոչ եթէ հա- 54
մարձակ շրջէր՝ ի մէջ հրէիցն, այլ
գնաց անտի յերկիրն մի, որ մերձ էր
յանապատ. ՝ի քաղաք մի, որում
անուն էր եփրայիմ. և անդ լինէր
աշակերտօքն հանդերձ։
* Նա էր մերձ զատիկն հրէից. և 55
բազումք ելին յերկիր՝ ի գաւառէն ան-
տի յառաջագոյն քան զզատիկն, զի
սրբեսցեն զանձինս իւրեանց։
* Խնդրէին զյն, և ասէին ընդ մի- 56

մեանս՝

Ա

մեռանիս՝ մինչ կայիս ի տաճարին ։ զիարդ թուի ձեզ՝ եթէ ոչ գայցէ ի տօն այսր ։ պատուիրեր տուեալ էր քահանայապետիցն , և փարիսեցւոց ։ զի եթէ ոք գիտասցէ՝ եթէ ուր է , գուշակեսցէ վնանահ , զի կալցին զնա ։

ԳԼ։ ԺՐ։

1 Եւ էր վեց աւուրբ յառաջ քան զպատիկն ‖ եկն ի բեթանիա , ‖ Պագ. 26. 6։ ուր էր ղազար մեռեալն . զոր յարոյցն ի մեռելոց ։ Պարկ. 14. 3։

2 * Եւ արարին անդ նմա ընթրիս . և ի սպասու կայր մարթա . և ղազար մի էր ի բազմելոց ընդ նմա ։

3 * Եւ առեալ մարեամ առեալ դիտար մի իւղոյ նարդեան սպիտակի մեծագնոյ . և օծ զոտն յիւ . և հերով իւրով մաքրեր զոտս նորա . և տունն լի եղև ի հոտոյ իւղոյն ։

4 * Եւ ասէ միոյն յաշակերտաց անտի յուդա սիմարիովնացի . որ մատնելոցն էր զնա ։

5 * Ընդէր ոչ իւղդ այդ վաճառեցաք

երեքհարիւր դենարի, և տուաւ աղքատաց։
6 * Օայս ասաց՝ ոչ զի զաղքատաց էնչ փոյթ էր նմա, այլ զի գող էր. և զարկղն ինքն ունէր. և որչինչ անկանէր, նա կրէր։
7 * Ա՛սէ յի՛ն, Թո՛ղ տուր զնա. զի յօրն պատանաց իմոյ պահեսցէ զայդ։
8 * Օաղքատս յամէ՛ն ժամ ընդ ձեզ ունի՛ք. զիս ո՛չ հանապազ ընդ ձեզ ունի՛ք։
9 * Իբրև դիտաց ժողովուրդ բազո՛ւմ՝ ի՛ Հրէից՝ Թէ անդ է, եկին, ո՛չ միայն վա՛ր յի՛ն, այլ զի և զՂազար տեսցեն. զոր յարոյցն ի մեռելոց։
10 * Խորհուրդ արարին քահանայապետքն՝ զի և զՂազար սպանցեն։
11 * Վասնզի բազո՛ւմք ի՛ Հրէից երթային՝ և հաւատային ի՛ յի՛ս։
12 * Ի վաղիւ անդր ժողովուրդ բազո՛ւմ, որ եկեալ էր ի՛ տօնն, իբրև լո՛ւան՝ Թէ գայ յի՛ս Յեսո՛ւս։
13 * Ա՛ռին ոստս արմաւենեաց, և ելին ընդ առաջ նորա. աղաղակէին՝ և ասէին. ո՛ւսաննայ. օրհնեալ որ գայդ

գասդ յանուն նոն. Թագաւորդ իս-
րայէլի։
14 * ‖ Եւ գտեալ յնի էշ մի, նստաւ ‖ Օրէ.
’ի վր նր. ոպ և գրեալ է։ 9. 9։
15 * Մի երկնչիր դստեր սիովնէ. ա- Մատթ.
հաւասիկ Թագաւոր քո գայ նըս- 21. 7։
տեալ ’ի վր յաւանակի իշոյ։ Մարկ.
16 * Եւ զայն ինչ ոչ գիտացին աշա- 11. 7։
կերտքն նր զառաջինն. այլ յոր- Ղուկ.
ժամ փառաւորեցաւ յն, յայնժամ 19. 35։
յիշեցին՝ եթէ այս էր՝ որ գրեալն էր
վ նր. և զայն արարին նմա։
17 * Եւ ժողովուրդն վկայէր, որ էր
ընդ նմա, թէ զնազար կոչեաց և եթ
’ի գերեզմանէն. և յարոյց զնա ’ի
մեռելոց։
18 * Եւ վ այսորիկ ընդ առաջ եղև
նմա ժողովուրդն. զի լուան՝ եթէ
զայն նշանս արարեալ էր նր։
19 * Ասէ փարիսեցիքն ասէին ընդ մի-
մեանս. տեսանէք՝ զի ոչինչ օգ-
տիք. ահաւասիկ աշխարհ ամ զկնի
նորա գնաց։
20 * Էին անդ ոմանք և հեթանոսք ե-
լեալն անդր. զի երկրպագանիցեն
’ի տնկին։

* Ոչ ոք մատեան առ փիլիպպոս, 21
որ ի բեթսայիդայ գաւիւեացւոյն
էր, աղաչէին զնա և ասէին. տէր,
կամիմք զյի տեսանել:
* Գայ փիլիպպոս՝ և ասէ ցանդ- 22
րեաս. անդրեաս՝ և փիլիպպոս ա-
սեն ցյի:
* Եւ յի պատասխանի ետ նոցի, և ա- 23
սէ. եհաս ժամ, զի փառաւորեա-
ցի որդի մարդոյ:
ՂԶ.ՃԳ
Ա. Կոր. * Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. եթէ ոչ 24
հատն ցորենոյ անկեալ յերկիր մե-
ռանիցի, ինքն միայն կեայ:
* Ապա եթէ մեռանիցի, բազում 25
արդիւնս առնէ. || որ սիրէ զանձն
10. 39: իւր, արձակէ զնա. և որ ատեայ
և 16.25 զանձն իւր յաշխարհիս յայսմիկ, ի
Ա՛ոյժ.8. կեանսն յաւիտենական պահեսցէ
35: զնա:
Ղ ոաէ. * Եթէ ոք զնա պաշտիցէ, զինքն 26
9. 24. և իմ եկեսցէ. և ուր եմն եմ, անդ և
17. 33: պաշտօնեայն իմ եղիցի. եթէ ոք
զնա պաշտիցէ, պատուհասցէ զնա
** հայրն իմ:
Ա. Ղ. * Հայցդ այժմ անձն իմ խռովեալ է. 27
և զի՞նչ ասացից, եթէ հայր, սուր-
բեցո

ջեւյն պիտի ժամանակէ ասոի յայտ
մանէ. այլ վե այնորիկ եկի ես ի
ժամս յայս։
28 * Հայր, փառաւորեա զանուն քո։
Եկին բարբառ յերկինից. և փառա-
ւորեցի արարի. և դարձեալ փառա-
ւորեցի արարից։
29 * Ի ժողովրդեն, որ կայր, և լսէր,
ասէին՝ որոտումն լինել. կէսքն ա-
սէին, հրեշտակ խօսեցաւ ընդ նմա։
30 * Պատասխանի եհաս յիս և ասէ. ոչ
վե իմ՝ ինչ եկին բարբառս այս. այլ
վասն ձեր։
31 * Այժմիկ դատաստան է աշխարհիս
այսորիկ. այժմիկ իշխան աշխարհիս
այսորիկ ընկեցի արտաքս։
32 * Եւ ես յորժամ բարձրացայց յերկ-
րէ, զամենեսեան ձգեցից առ իս։
33 * Ասացն այս ասեր նշանակեաւ՝ ԹԷ ո-
րով մահու մեռանելոց էր։
34 * Պատասխանի եհաս նմա ժողո- ‖ Պաշմ.
վուրդն. մեք լուաք ‖ յօրինաց՝ եթէ 109. 4։
քրիստոս կայ. և դու զիա՞րդ և 116.2
ասես՝ ԹԷ պարտ է բարձրանալ Նաայ.
որդւոյ մարդոյ. ով է այն որդին 40. 8։
մարդոյ։ Եզեկ.
* Ես 37. 25։

* Ա. ահ ցնա յն . փոքր միւս ևս ժա- 35
մանակ լոյս ընդ ձեզ է . գնացէք
մինչդեռ զլոյսն ունիք . զի մի խա-
ւար ձեզ հասցէ . զի որ գնայ՝ ի խա-
ւարի , ոչ գիտէ յո երթայ :
* Մինչդեռ զլոյսն ընդ ձեզ ունիք , 36
հաւատացէք՝ ի լոյսն . զի որդիք լո-
ւոյ եղիջիք . զայս խօսեցաւ յն . և
չոգաւ՝ թագաւեաւ՝ ի նոցանէ .
* Եւ այնչափ նշանս արարեալ էր 37
առաջի նոցա . և նոքա ոչ հաւա-
տային՝ ի նա :
* Զի լցցի բանն եսայեայ մար- 38
‖ Եսայ. գարէի , զոր ասացն . ‖ տէր , ո՞ հա-
53. 1: ւատաց՝ ի լուր մեր . և բազուկ տն
Յոհան. ո՞ւմ յայտնեցաւ :
10. 16: * Վասն այնորիկ ոչ կարէին հա- 39
ւատալ . զի միւսանգամ ասէ ե-
սայի :
‖ Եսայ. * ‖ Զի կուրացոյց զաչս նց . և ապ- 40
6. 19: շեցոյց զսիրտս նց . զի մի տեսցեն
Ա՛ստղ. աչօք . և իմացցեն սրտիւք . և դարձ-
13. 14: ցին , և բժշկեցից զնս :
Ա՛ստղ. * Զայս ասաց եսայի , զի եհես 41
4. 12: զփառս նորա . և խօսեցաւ վասն
Ղ ուկ. նորա :
8. 10:

* Բայց

42 * Բայց սակայն և յիշխանացն ոմանք հաւատացին ՚ի նա. այլ վասն փարիսեցւոցն ոչ յայտնէին. զի մի ՚ի ժողովրդենէն ելանիցեն։ Գործ. 28. 26։ Հռոմ. 11. 8։

43 * Քանզի սիրեցին զփառս մարդկան առաւել քան զփառս Աստուծոյ։

44 * Իսկ Յիսուս աղաղակեր, և ասէր. որ հաւատայ յիս, ոչ հաւատայ յիս, այլ յայն՝ որ առաքեացն զիս։ Ա. Պ։

45 * Եւ որ տեսանէ զիս, զայն տեսանէ՝ որ առաքեացն զիս։

46 * Ես լոյս յաշխարհ եկի. զի ամ, որ հաւատայ յիս, ՚ի խաւարի մի մնասցէ։

47 * Եւ եթէ ոք լսիցէ բանից իմոց, և ոչ պահեսցէ, ես ոչ դատեմ զնա. քանզի ոչ եկի, թէ դատեցից զաշխարհ. այլ զի փրկեցից զաշխարհ։

48 * Որ անարգէ զիս, և ոչ ընդունի զբանս իմ, գոյ՝ որ դատէ զնա. ‖ բանն, զոր ես խօսեցայ, նա դատէ զնա յաւուրն յետնում։ ‖ Մարկ. 16. 16։

49 * Զի ես յանձնէ իմմէ ոչ խօսեցայ. այլ որ առաքեացն զիս Հայրն, նա ես ինձ պատուիրեր՝ զինչ ասացից՝ և զինչ խօսեցայց։

* Եւ

* Նէ գիտեմ, թէ պատուէրն այն ՅՕ
կեանք են յաւիտենական. արդ՝
զոր ես խօսիմ, ոյն ասացեալ ինձ Հայրն,
այնպէս խօսիմ։

ԳԼՒ. ԺԴ։

Ես Մատ. 26. 2։ Մարկ. 14. 1։ Ղուկ. 22. 1։

1 ՅԱռաջագոյն քան զտօնն զատկին, գիտացեալ Յիսուս թէ հասեալ է ժամ նորա՝ զի փոխեսցի յաշխարհէս առ Հայրն. սիրեալսն զիւրսն, որ յաշխարհի առ են. խոստաւ սիրեաց զնոսա։

2 * Եւ ի լինել ընթրեացն, սատանայի իսկ արկեալ էր ի սիրտ, զի մատնեսցէ զնա Յուդա սիմոնին Իսկարիովտացւոյ։

3 * Գիտացեալ Յիսուս զի զամենայն ինչ եառ Հայրն ի ձեռս նորա. և թէ յԱստուծոյ ելն, և առ Աստուած երթայ։

4 * Յառնէ յընթրեացն առտի, և դնէ զհանդերձսն. և առեալ ընկնուակ մի՝ սփածաւ։

5 * Եւ ապա առեալ ջուր՝ էարկ ի կնիք. և սկսաւ լուանալ զոտս աշակերտացն. և սրբէր ընկնուակաւն՝ զոր սփածեալն էր։

* Դայ

6 *Գայ առ սիմոն պետրոս, և նա
ասէ ցնա. տէր, դու զիմ ոտս
լուանաս։
7 *Պատասխանի ետ նմա յն, և ասէ.
զոր ինչ ես գործեմ, դու այժմ ոչ
գիտես. բայց ապա գիտասջիր։
8 *Ասէ ցնա պետրոս. ոչ լուասցես
ոտս իմ յաւիտեան. պատասխանի
ետ նմա յն. եթէ ոչ լուասցիս ըզ-
քեզ, ոչ ունիս բնդ իս մասն։
9 *Ասէ ցնա սիմոն պետրոս. տէր,
մի միայն ոտս իմ, այլ և ձեռս,
և գլուխ։
10 *Ասէ ցնա յն. լուացեալն չէ՛ ինչ
պիտոյ, բայց զի ոտսն լուանալցէ.
քանզի ամենևին սբ է. և դուք սբ
էք, այլ ոչ ամենեքին։
11 *Ոչ գիտէր զայն՝ որ մատնելոյն
էր զնա, վասն այնորիկ ասաց՝ Թէ ոչ
ամենեքին սբ էք։
12 *Յորժամ լուաց ոտս նոցա, և առ
զհանդերձս իւր, և դարձեալ բազ-
մեցաւ. և ասէ ցնա. գիտէք զինչ
արարի զձեզ։
13 *Դուք կոչէք զիս վարպետ և
տէր. և բարւոք ասէք. քանզի եմ իսկ։

*Ասէ

* Իսկ արդ՝ եթէ ես լուացի զոտս 14
ձեր, Տէրս և վարդապետս, և դուք
պարտիք զմիմեանց զոտս լուանալ։
* Օ՛ի օրինակ մի ետուս ձեզ, զի ոյզ 15
ես ձեզ արարի, և դուք առնիջիք։
Ղ. Օ։ * ‖ Ա՛մէն ամէն ասեմ ձեզ. ոչ է 16
‖ Ա՛պօ. ծառայ մեծ քան զտէր իւր. և ոչ ա-
10. 24։ ռաքեալ մեծ քան զայն՝ որ առա-
Ղ՚ուկ. քեացն զնա։
6. 40։ * Լ՛սէք զայս գիտէք, երանելի ևս 17
Ա՛այր. էք՝ եթէ առնիցէք զայս։
15. 20։ * Ո՛չ վասն ամենեցուն ձեր ասեմ. 18
զի ես գիտեմ, զոր ընտրեցի. ‖
‖ Սաղմ. այլ զի լցցի գիրն, Թէ ‖ որ ու-
40. 10։ տէր ընդ իս հաց, արար ինձ լա-
պեռուն։
* Յայսմ հետէ իսկ ասեմ ձեզ մինչ 19
չև եղեալ. զի յորժամ լինիցի, հա-
ւատասջիք Թէ ես եմ։
‖ Ա՛պօ. * ‖ Ա՛մէն ամէն ասեմ ձեզ. որ ըն- 20
10. 40։ դունի, զորոք ես առաքեցից, զիս
Ղ՚ուկ. ընդունի. և որ զիս ընդունի. ըն-
10. 16։ դունի զայն, որ առաքեացն զիս։
* Օ՛այս խօսեալ ասաց Յի, խռովե- 21
ցաւ յոգի իւր. վկայեաց՝ և ասէ.
‖ Ա՛պօ. ‖ ամէն ամէն ասեմ ձեզ, զի միոյն
26. 21։

Մարկ. 14. 18։ Ղուկ. 22. 21։

'ի ձէնջ մատնելոց է զիս։
22 * Եւայնմ ըստ միում աշակերտաքն տարակուսեալք , թէ զուտիմ՝ ա-
սիցէ ։
23 * Եւ էր միոմն յաշակերտացն քով-
մեալ առ յիսի , զոր սիրէրն յի ։
24 * Նմա՛նէկ նմա սիմոն պետրոս՝ հարցանել՝ ո՛վ իցէ , վր որոյ ասէն ։
25 * Եւ նա անկեալ զլանջսքն յի՛ի , ասէ ցնա ։ տէր , ո՛վ է ։ պատասխա-
նի ետ յի , և ասէ ։
26 * Նայնէ , որում ես թացիցս զպա-
տառն՝ և տացս ։ և թացեալ զպա-
տառն տայ յուդայի սկարիովեացւոյ ։
27 * Եւ յետ պատառոյն ապա եմուտ 'ի նա սատանայ ։ և ասէ ցնա յի՛ի , արդ՝ զոր ինչ առնելոց ես , արա՛ վաղվաղակի ։
28 * Եւ զայս ոչոք իմացաւ 'ի բազ-
մակնաց անտի , թէ առ ի՛նչ ա-
սաց ցնա ։
29 * Ո՛ի ոմանք համարէին , թէ զի զարկչէն ունէր յուդա , ասաց նմա յի՛ի , գնեա՛ ինչ՝ որ պիտոյ է մեզ 'ի տօնիս ։ և կամ զի աղքատաց ինչ տացէ ։

* Յակ

* Լսակ նորա առեալ զպատառն՝ եւ զ 30
արտաքս վաղվաղակի. և էր գիշեր:

Լ Ի: * Իսկ երբեմն եւ, ասէ յիս. այժմ փա 31
ռաւորեցաւ որդի մարդոյ. և ած
փառաւորեցաւ ի նմա:

* Օի եթէ ած փառաւորեցաւ ի 32
նմա, և ած փառաւորեսցէ զնա յանձն
իւր. և վաղվաղակի փառաւորեսցէ
զնա:

* Որդեակք իմ, փոքր ինչ ժամա 33
Ա Եր. նակ ընդ ձեզ եմ. Խնդրիցէք զիս.
7. 34: և ոյզ ասացի ցհրեայսն, եթէ ուր եմն
երթամ, դուք ոչ կարէք գալ. և
արդ ձեզ ասեմ:

Ա Եսա. * Պատուիրան նոր տամ ձեզ. զի 34
19. 18: սիրիցէք զմիմեանս, ոյզ սիրեցի ես
Ա՝ոպն. զձեզ. զի և դուք սիրեսջիք զմիմեանս:
22. 39: * Այսմ գիտասցեն ամենեքեան, 35
Ա այր. եթէ իմ աշակերտք եք, եթէ սիրի
15. 12: ցիք զմիմեանս:

* Ասէ ցնա սիմոն պետրոս. տէր 36
յո՞ երթաս. պատասխանի ետ յի
սուս եմն երթամ, դու ոչ կարես
այժմ գալ զկնի իմ, բայց ապա ե
կեսցես զկնի իմ:

* Ասէ ցնա պետրոս. տէր, ընդէր 37

ոչ կարիցեմ գալ այժմ զինեն քոյ ։
արդէն ‖ զանձն իմ իսկ եդից ’ի վե-
րայ քո ։
38 * Պատասխանի եւս յի ։ զի՞նձն քո
դիցես ’ի վէր իմ։ ամէն ամէն ասեմ
քեզ ։ չէ ի՛սկ հաւտս խոսեալ, մինչ
դու երկոցս ուրացիս զիս ։

‖ Մտթ. 26. 35։
Մարկ. 14. 29։
Ղուկ. 22. 33։

ԳԼՒԽ ԺԳ։

1 Մի՛ խռովեսցին սիրտք ձեր ։ այլ
հաւատայցէք յաստ, և յիս հա-
ւատացէք ։
2 * ’Ի տան հօր իմոյ օթեւանք բա-
զումք են ։ ապա թէ ոչ ասացեալ էր
եմ ձեզ, թէ երթամ, պատրաս-
տեմ ձեզ տեղի ։
3 * Եւ եթէ երթամ, և պատրաս-
տեմ ձեզ տեղի, դարձեալ գամ,
և առնումք զձեզ առ իս ։ զի ուր եմն
իսկեմ, և դուք անդ իցէք ։
4 * Եւ ուր երթայմն գիտիցէք ։ և
զճանապարհն գիտիցէք ։
5 * Ասէ ցնա Թովմաս ։ տէր, ոչ գի-
տեմք, յո՞ երթաս, և զիա՞րդ զճա-
նապարհն կարասցուք գիտել ։
6 * Ասէ ցնա յի՛ս ։ ես եմ ճանապարհ,

և ձմնարտուքին, և կեանք. ոչնչ
դայ առ հայր՝ եթէ ոչ ինձ։
* Եթէ զիս գիտէիք, ապա և զհայրն իմ գիտէիք. և այսուհետև 7
գիտասջիք զնա։
* Ասէ ցնա փիլիպպոս. Տէր, ցո՛յց 8
մեզ զհայրն, և շատ է մեզ։
* Ասէ ցնա յի՛սուս. այսչափ ժամա- 9
նակս ընդ ձեզ եմ, և ոչ ծանեար
զիս փիլիպպո՛ս. որ տեսանէ զիս, ե-
տես զհայրն. և դու զիա՞րդ ասես՝
եթէ ցո՛յց մեզ զհայրն։
* Ո՞չ հաւատաս, եթէ ես՝ի հայր, 10
և հայր յիս է. զբանս, զոր ես խո-
սիմ ընդ ձեզ, ոչ եթէ յանձնէ ինչ
խօսիմ. այլ հայրն, որ յիս բնա-
կեալ է, նա գործէ զգործսն։
* Հաւատացէք ինձ, եթէ ես՝ի հայր, 11
և հայր յիս։
* Այլապէս ոչ, գոնէ վա՛ն գործոցն 12
հաւատացէ՛ք ինձ. ամէն ամէն ա-
սեմ ձեզ, եթէ որ հաւատայն յիս,
զգործսն՝ զոր ես գործեմ, և նա
գործեսցէ. և մեծամեծս ևս քան
զնոսա գործեսցէ. զի ես առ հայր
երթամ։

* Եւ

13 * ‖ Եւ զորինչ խնդրիցէք յանուն ‖ Ա՛պոմ
իմ, արարից զայն. զի փառաւո- 7. 7։ և
րեսցի Հայրն յորդի։ 21. 22։

14 * Եթէ սիրէք զիս, զպատուիրանս Ա երկ։
իմ պահեսջիք։ Ա՛ոչ.

15 * Եւ ես աղաչեցից զՀայր. և այլ 11. 24։
մխիթարիչ տացէ ձեզ. զի ընդ ձեզ Ա այր.
բնակեսցէ ի յաւիտեան։ 16. 23։

16 * Ո՛Հոգին ճշմարտութեան. զոր աշ-
խարհս ոչ կարէ ընդունել. զի ոչ
տեսանէ զնա. և ոչ ճանաչէ զնա.
քայց դուք ճանաչէք զնա. զի առ
ձեզ բնակեսցէ. և ընդ ձեզ եղիցի։

17 * Ո՛չ թողից զձեզ որբս. գամ առ
ձեզ։

18 * Փոքր միւս և աշխարհս ոչ և
տեսանէ զիս. քայց դուք տեսանէ-
ջիք զիս. զի ես կենդանի եմ. և
դուք կենդանի լինիցիք։

19 * Յայնմ աւուր գիտասջիք դուք
զի ես ի Հօր իմում, և դուք ի՛մ, և
ես ի ձեզ։

20 * Ո՛ր ունի զպատուիրանս իմ, և
պահէ զնոսա, նա է՝ որ սիրէ զիս.
և որ սիրէն զիս, սիրեսցի ի Հօ-
րէ իմմէ. և ես սիրեցից զնա. և

երեւեցուցիչ նմա զիս։
*Ասէ ցնա յուդա ոչ սկարիովտա՝ 21
ցին. տէր, զի եղեւ զի մեզ յայտ-
նելոց ես զքեզ, եւ ոչ աշխարհի։
*Պատասխանի ետ յի՛, եւ ասէ ցնա. 22
եթէ ոք սիրէ զիս, զբանն իմ պա-
հեսցէ. եւ հայր իմ սիրեսցէ զնա. եւ
առ նա եկեսցուք, եւ օթեւանս առ
նմա արասցուք։
*Ոչ որ ոչն սիրէ զիս, զբանս իմ 23
ոչ պահէ. եւ բանն իմ, զոր լսէք,
ոչ է իմ. այլ հօրն, որ առաքեացն
զիս։
*Օայս խօսեցայ ընդ ձեզ՝ մինչ առ 24
ձեզն եմ։
*Իսկ մխիթարիչն հոգին սո՛ւրբ՝ զոր 25
առաքեսցէ հայր յանուն իմ, նա՛
ուսուսցէ ձեզ զամ. եւ յիշեցուսցէ
զամ, որինչ ասացի ձեզ։
*Խաղաղութի թողում ձեզ. զխա- 26
ղաղութի զիմ տամ ձեզ. ոչ ա՛պ
աշխարհս տայ՝ տամ ես ձեզ. մի՛
խռովեսցին սիրտք ձեր. եւ մի՛ զան-
գիտեսցեն։
*Լո՛ւարք, զի ասացի ես ձեզ՝ թէ 27
երթամ, եւ գամ առ ձեզ. եթէ սի-

սկիք

քնէք զնա, ապա ուրախ լեալ եր ձեր
Թէ ես առ Հայր երթամ. զի Հայր
իմ մեծ է քան զնա ։
28 * Եւ այժմ ասացի ձեզ մինչեւ ե-
կեալ. զի յորժամ լինիցի, հաւա-
տասջիք ։
29 * Ոչ ևս ապա շատ խօսեցայց ընդ
ձեզ. գայ իշխան աշխարհիս այսո-
րիկ, և յիս ինչ ոչ գտանէ ։
30 * Այլ զի ծանիցէ աշխարհ եթէ
սիրեմ զՀայր. ։ և ոպ պատուիրեաց ։ Գաղ ծ.
ինձ Հայր, այնպէս առնեմ. օ՛ն ա- 2. 23։
րիք, գնասցուք աստի ։

ԳԼՒ ԺԵ։

1 Ես եմ որթն ճշմարիտ. և Հայր
իմ մշակ է ։
2 * Ամէ՛ն զոր յիս է, և ոչ բերէ
պտուղ, կտրէ զնա. և ամէն որ բերէ
պտուղ, սրբէ զնա՝ զի առաւել և ս
պտղաբեր լիցի ։
3 * ։ Դուք արդէն իսկ նը էք վա- ։ Ալեք.
նեալ զոր խօսեցայ ընդ ձեզ ։ 13. 10։
4 Մնացէք յիս, և ես՝ ի ձեզ. ոպ զո՛ն
ոչ կարէ պտուղ բերել յանձնէ
իւրմէ, եթէ ոչ իցէ հաստատեալ

յորմէն, նոյնպէս և դուք եթէ ոչ
յիս հաստատեալիցէք։
* Այս եմ որթ. և դուք ոտք. որ 5
հաստատեալ է յիս, և ես՝ ի նա, նմա
բերէ պտուղ յոյժ. զի առանց իմ
ոչինչ կարէք առնել։
* Եթէ ոք ոչ է հաստատեալ յիս, 6
եղ նա արտաքս իբրև զոտն, և չո-
մաքեցաւ. և ժողովեն զնա՝ և՝ ի հուր
արկանեն. և այրի։
* Եթէ կայցէք յիս, և բանք իմ՝ ի 7
ձեզ կայցեն զորինչ կամիցիք՝ խնդ-
րեսջիք, և լինիցի ձեզ։
* Յայսմիկ փառաւորեցաւ Հայր իմ, 8
զի պտուղ յոյժ բերիցէք. և եղիջ-
ջիք իմ աշակերտք։
* Որպէս սիրեաց զիս Հայր, և ես սիրե- 9
ցի զձեզ. հաստատուն կայէք՝ ի
սէր իմ։
* Եթէ պահիցէք զպատուիրանս 10
իմ, կայջիք՝ ի սէր իմ. որպէս և ես զը-
պատուիրանս Հօր իմոյ պահեցի, և
կամ՝ ի սէր նորին։
* Ասացի ձեզ. զի ուրա- 11
խութիւն իմ՝ ի ձեզ լիցի, և ձեր ու-
րախութիւն լցեալ եղիցի։

* Ա. յո

12* ‖ Ես պատուհէր իմ, զի սիրես- ‖ Ա Եր.
ջիք զմիմեանս, ոպէս և ես զձեզ սի- 13. 34։
րեցի։ Ա Թես.
13* Եւ ասէ և քան զայս սէր ոչոք ու- 5. 2։
նի՝ եթէ զանձն իւր դիցէ ՚ի վերայ 1. Պետ.
բարեկամաց իւրոց։ 4. 9։
14* Դուք բարեկամք էք իմ. եթէ
առնիցէք՝ զորս ես պատուհիրեմ ձեզ։
15* Ոչս կոչեմ զձեզ ծառայս. զի
ծառայն ոչ գիտէ զինչ գործէ տէրն
նը. այլ զձեզ կոչեցի բարեկամս,
զի զամ, զոր լուայ ՚ի Հօրէ իմմէ,
ծանուցի ձեզ։
16* Ոչ եթէ դուք ընտրեցիք զիս, այլ ‖ Ա Պետ.
ես ընտրեցի զձեզ. և եդի զձեզ ‖ զի 28. 19։
դուք երթայցէք՝ և պտղաբեր լինիջիք. և պտուղն ձեր կացցէ. և զոր
ինչ խնդրիցէք ՚ի Հօրէ իմմէ յանուն
իմ, տացէ ձեզ։
17* ‖ Զայս պատուհիրեմ, զի սիրես- ‖ 1. Յով.
ջիք զմիմեանս։ 3. 11։
18* Եթէ աշխարհ զձեզ ատեայ, գի- 4. 7։
տասջիք զի նախ զիս ատեաց։
19* Եթէ յաշխարհէ ատէի էիք, աշ-
խարհ զիւրան սիրէր արդեօք. բայց
զի չէք յաշխարհէ. այլ ես ընտրե-

ոչ զձեզ յաշխարհէ, վասն այսորիկ ա-
տեայ զձեզ աշխարհ։
* Զնուիրեցէք զբանն՝ զոր ասացի ձեզ, 20
|| Ա Էր. Թէ || ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր։
13. 16։ եթէ զիս հալածեցին, ապա || և զըզ-
Ա՛ստղ. ձեզ հալածեսցեն. եթէ զբանն իմ
10. 24։ պահեցին, ապա և զձերն պահեսցեն։
|| Ա՛ստղ. * Զայլ զնոսա արասցեն ընդ ձեզ վասն 21
24. 9։ անուանն իմոյ. զի ոչ գիտեն զայն՝
որ առաքեացն զիս։
* Եթէ եկեալ և խօսեցեալ 22
ընդ նոսա, մեղս ինչ ոչ գոյր նոցա. բայց
արդ չիք պատճառ վասն մեղացն իւրեանց։
* Որ զիս ատեայ, և զՀայրն իմ ա- 23
տեայ։
* Եթէ զգործսն չէր գործեալ՝ ի 24
նոսա, զոր ոչ այլոք գործեաց, մեղս ինչ
ոչ գոյր նոցա. բայց արդ տեսին, և
ատեցին. և զիս, և զՀայրն իմ։
* Զայլ զի լցցի բանն, որ յօրէնսն 25
|| Ա՛ստղ. նոցա գրեալ է, Թէ || ատեցին զիս
24. 19։ տարապարտուց։
|| Ղ ուկ. * || Այլ յորժամ եկեսցէ Միխիթա- 26
24. 49։ րիչն՝ զոր ես առաքեցից ձեզ ի Հօ-
րէ՝ զՀոգին Ճշմարտութեան որ ի Հօ-
րէ

քի եղանէ. նա վկայեսցէ վասն իմ։
27 * Եւ դուք վկայէք. զի ի սկզբանէ ընդ ես էք։

ԳԼ։ ԺՋ։

1 Զայս խօսեցայ ընդ ձեզ, զի մի ■ գայթագղեսջիք։
2 * Ի ժողովրդոց իբրեանց Հանիցեն զձեզ. այլ եկեսցէ ժամանակ, զի ամենայն որ սպանանիցէ զձեզ, համարիցի պաշտօն մատուցանել Աստուծոյ։
3 * Եւ զայն արասցեն ընդ ձեզ. քանզի ոչ ծանեան զհայր, և ոչ զիս։
4 * Այլ և զայս խօսեցայ ընդ ձեզ, զի յորժամ եկեսցէ ժամանակ, յիշիցէք՝ թէ ես ասացի ձեզ։
5 * Զայս ի սկզբանէ ոչ ասացի ձեզ. քանզի ընդ ձեզ էի. բայց արդ երթամ ես առ առաքիչն իմ։ և ոչոք ի ձենջ հարցանէ ցիս, թէ յո՞ երթաս։
6 * Այլ զի զայս խօսեցայ ընդ ձեզ. տրտմութիւն եղեւ զսիրտս ձեր։
7 * Այլ ես զճշմարիտն ասեմ ձեզ. լաւ է ձեզ՝ եթէ ես երթամ։ զի եթէ ես ոչ երթայց, միխիթարիչն ոչ եկեսցէ

եկեսցէ առ ձեզ. ասա եթէ, երթամ, առաքեսցէ զնա առ ձեզ։
8 * Եւ նա եկեալ յանդիմանեսցէ զաշխարհս վասն մեղաց, և վասն արդարութեան, և վասն դատաստանի։
9 * Վասն մեղայ, զի ոչ հաւատան յիս։
10 * Վասն արդարութեանն, զի առ Հայրն իմ երթամ. և ոչ եւս տեսանիցէք զիս։
11 * Վասն դատաստանին, զի իշխանն աշխարհիս այսորիկ դատապարտեալ է։
12 * Եւս բազում ինչ ունիմ ասել ձեզ. այլ ոչ կարէք հանդուրժել այժմիկ։
13 * Իսկ երբժամ եկեսցէ նա հոգին ճշմարտութեան, առաջնորդեսցէ ձեզ ամենայն ճշմարտութեան. զի ոչ եթէ յանձնէ ինչ խօսեցի. այլ զոր լսիցէ խօսեցի. և զգալոցն պատմեսցէ ձեզ։
14 * Նա զիս փառաւորեսցէ. զի յիմոյ առնուսցէ և պատմեսցէ ձեզ։
15 * Ամենայն ինչ զոր ունի Հայրն, իմ է. վասն այսորիկ ասացի ձեզ, եթէ յիմոյ առնուսցէ և պատմեսցէ ձեզ։
16 * Փոքր մի, և ոչևս տեսանիցէք զիս, և

և ապա ոակաւիկ մի, և տեսանիցէք զիս։ և ես երթամ առ հայր։

17 * Ասեին ոմանք յաշակերտաց ան- տի ցմիմեանս. զի՞նչ է այս՝ զոր ա- սէ ցմեզ, թէ փոքր մի, և ոչ տե- սանէք զիս. և դարձեալ ոակաւիկ մի, և տեսանիցէք զիս. և թէ ես առ հայր երթամ։

18 * Ասէին, զի՞նչ իսկ այն փոքր միւս ևան. չգիտեմք զի՞նչ խօսի։

19 * Գիտաց յի՝ եթէ կամէին ցնա հարցանել. և ասէ ցնոսա. վա՞ այդո- րիկ խնդրէք ընդ միմեանս՝ զի ա- սացի, թէ փոքր մի՝ և ոչ տեսանէք զիս, և դարձեալ ոակաւիկ միւս ևս, և տեսանիցէք զիս։

20 * Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. զի լայ- ջիք, և ողբասջիք դուք, և աշխարհ խնդասցի. դուք տրտմեսջիք. այլ տրտմութիւնն ձեր յուրախութի՛ն ե- ղիցի։

21 * Կին յորժամ ծնանիցի, տրտմու- թի՛ն ե ունի, զի հասեալ է ժամ նո՛ր. այլ յորժամ ծնցի զմանուկն, ոչևս յիշէ զնեղութի՛ն վա՛ն խնդութե՛ն. զի ծնաւ մարդ յաշխարհ։

* Նա

* Եւ դուք այժմ տրտմութիւն ու- 22
նիք. այլ դարձեալ տեսից զձեզ. և
ուրախ լինիցին սիրտք ձեր. և զուրա-
խութիւնն ձեր՝ ոչ ոք հանիցէ ՚ի ձենջ:
* Եւ յայնմ աւուր զիս ինչ ոչ հար- 23
‖ Ապո. յանիցէք. ‖ ամէն ամէն ասեմ ձեզ.
7. 7: և զի զորինչ խնդրիցէք ՚ի հօրէ լսիցէ
21. 22: յանուն իմ, տացէ ձեզ:
Ապէր. * Մինչեւ յայժմ ոչինչ խնդրեցիք 24
11. 24: յանուն իմ: խնդրեցէք, և առնուք-
Ղուկ. ցուք. զի ուրախութիւն ձեր լցեալ
11. 9: իցէ:
Յակ. 1. * Օտյս առակօք խօսեցայ ընդ ձեզ. 25
5: եկեսցէ ժամանակ՝ յորժամ ոչևս
Այէր. 14 առակօք խօսեցայց ընդ ձեզ. այլ
13: յայտնապէս զհօրէ պատմեցից ձեզ:
* Յայնմ աւուր խնդրեսջիք յանուն 26
իմ. և ոչ ասեմ ձեզ՝ եթէ ես աղա-
չեցից զհայր վ՚ ձեր:
* Ինքն իսկ հայր սիրէ զձեզ, 27
զի դուք զիս սիրեցիք. և հաւատա-
ցիք. թէ ես ՚յից եկի:
* Եկի ՚ի հօրէ, և եկի յաշխարհ. 28
դարձեալ թողում զաշխարհ, և եր-
թամ առ հայր:
* Ասեն ցնա աշակերտքն. ահա արդ 29
յայտ-

յայտնութիւն խօսիս, և առակ և ոչ մի ինչ ասես։

30 * Ա յժմիկ գիտեմք՝ եթէ գիտես զամենայն. և ոչինչ պիտոյ է՝ եթէ ոք հարցանիցէ զքեզ. յայսմիկ հաւատամք եթէ յԱստուծոյ ելեր։

31 * Պատասխանի ետ նոցա Յիսուս, և ասէ. այժմ հաւատայք։

32 * ‖ Ահա եկեսցէ ժամ, և եկեալ իսկ է. զի ցրուեսջիք իւրաքանչիւր առ ինքս. և զիս միայն թողուցուք. և ոչ եմ միայն, զի Հայրն ընդ իս է։ ‖ Ասղ. 26. 31։ Ասղ. 14. 27։

33 * Ասացի ձեզ զայս խօսեցեալ ընդ ձեզ. զի ընդ իս խաղաղութիւն ունիցիք. յաշխարհի սասանեցուցանէք. այլ քաջալերեցարուք. զի ես յաղթեցի աշխարհի։

Գ Լ Ո Ւ Խ Զ.

1 Զայս իբրև խօսեցաւ Յիսուս, ամբարձ զաչս իւր յերկինս, և ասէ. Հայր՝ հասեալ է ժամ. փառաւորեա զորդի քո. զի և որդի քո փառաւորեսցէ զքեզ։

2 * ‖ Որպէս ետուր նմա իշխանութիւն ամենայնի. զի ամենայն, զոր ետուր նմա, ‖ Ասղ. 28. 18։

տա-

տայէ զկեանն յաւիտենական։
* Ա. այս են յաւիտենական կեանք. 3
զի ծանիցեն զքեզ միայն Ճշմարիտ
Աստ. և զոր առաքեցեր զՅն քն։
* Ես զքեզ փառաւորեցի յերկրի. 4
զգործն կատարեցի, զոր ետուր
ինձ՝ զի արարից։
* Եւ այժմ փառաւորեա զիս Հայր 5
ատ՝ի քէն փառօքն՝ զոր ունէի յա-
ռաջ քան զլինիլն աշխարհի առ՝ի
քէն։
* Յայտնեցի զանուն քո մարդկան. 6
զորս ետուր ինձ յաշխարհէ. քո էին,
և ինձ ետուր զնոսա. և զբանն քո պա-
հեցին։
* Ա. դք գիտացին՝ եթէ զամ՝ ինչ 7
զոր ետուր ինձ, առ՝ի քէն են։
* Օի զբանն՝ զոր ետուր ինձ՝ ետու 8
նոյ. և նոքա ընկալան, և ծանեան
Ճշմարտութիւն՝ եթէ առ՝ի քէն ելի.
և Հաւատացին՝ եթէ դու առաքե-
ցեր զիս։
* Ա. դք ես վասն նոցա աղաչեմ, և ոչ վա 9
աշխարհի աղաչեմ. այլ վասն՝ զորս
ետուրն ինձ. զի քո են։
* Եւ որինչ իմ է, նամ քո է. և որ 10
ինչ

ինչ քո է, այն իմ է. և փառաւորեալ եմ ՚ի նմա։

11 * Եւ ես այլեւս եմ յաշխարհի. և նոքա յաշխարհի են. և ես առ քեզ գամ։ Հայր նո՛ր, պահեա զնոսա յանուն քո, որով եառուր ինձ. զի եղիցին մի, ոպ և մեք մի եմք։

12 * Մինչ էի յաշխարհի ընդ նոսա, ես պահէի զնոսա յանուն քո, ‖ որով եառուր ինձ. և պահեցի. և ոչո՛ք ՚ի նոցանէ կորեաւ, բայց որդին կորստեան. ‖ զի գիրն լցցի։

‖ Ա ՅՈՎ. 18. 9։

‖ Սաղմ. 108. 8։

13 * Բայց արդ առ քեզ գամ. և զայս խօսիմ յաշխարհի. զի ունիցին զուարթանալ ՚ի լիով յանձինս իւրեանց։

14 * Ես տուու նոցա զբանն քո. և աշխարհսատեաց զնոսա. զի չեն յաշխարհէ, ոպ և ես չեմ յաշխարհէ։

15 * Ո՛չ զայս աղաչեմ, զի բարձցես զնոսա յաշխարհէ. այլ զի պահեսցես զնոսա ՚ի չարէ։

16 * Յաշխարհէ ասպի չեն, ոպ և ես չեմ յաշխարհէ։

17 * Սո՛ւրբ արա զնոսա ճշմարտութեա՛ն քով. զի քո բանդ ճշմարտութի՛ւն է։

* Ա՛ր-

* Որպէս զիս առաքեցեր յաշխարհ. 18
և ես առաքեայ զնոսա յաշխարհ:
* Եւ՚ի վերնոյ ես նոքա առնեմ զանձն 19
իմ. զի եղիցեն և նոքա արբեալք ճշ-
մարտութիւն:
* Ոչ վասն նոցա միայն աղաչեմ, այլև 20
զմի ամ հաւատացելոց բանիւն նոցա
յիս:
* Զի ամենեքին մի իցեն. ոնպ դու 21
հայր յիս՝ և ես՚ի քեզ. զի և նոքա՚ի
մեզ իցեն. զի և աշխարհ հաւատասցէ՝
եթէ դու առաքեցեր զիս:
* Եւ ես զփառան, զոր ետուր ինձ, 22
ետու նոցա. զի իցեն մի, ոնպ և մեք մի
եմք:
* Ես՚ինձ, և դու յիս. զի եղիցեն 23
կատարեալք՚ի մի. և գիտասցէ աշ-
խարհ եթէ դու առաքեցեր զիս. և
սիրեցեր զնոսա՝ որպէս դու զիս սի-
րեցեր:
* Հայր՝ զոր ետուրն ինձ, կամիմ, 24
զի ուր եմն եմ, և նոքա իցեն ընդ
իս. զի տեսանիցեն զփառան իմ. զոր
ետուրն ցիս. զի սիրեցեր զիս յա-
ռաջ քան զլինիլն աշխարհի:
* Հայր արդար, և աշխարհ զքեզ 25

ոչ ծանեաւ. այլ ես գիտեմ ծանեայ. և հոգա ծանեան՝ եթէ դու առա-
քեցեր զիս։
26 *Եւ ծանուցի նոցա զանուն քո և ծա- Ղ ոմ.
նուցից. զի սէրն, զոր սիրեցեր զիս, Ա՚ովհ.
՚ի նոսա լիցէ. և ես ՚ի նոսա։

ԳԼՒԽ ԺՐ։

1 Զայս ‖ խրատ առաց յիւր, եւ աշա- ‖2 Ա՚ովհ.
կերտօքն Հանդերձ յայնկոյս 15. 23։
ձորոյն կեդրոնի. ուր էր պարտէզ. Ա՚ովհ.
յոր եմուտ ինքն, և աշակերտքն 26. 36։
իւր։ Ա՚ովհ.
2 *Գիտէր և Յուդա, որ մատնէր 14. 32։
նեալց էր, զտեղին. զի բազում ան- Ղ ոմ.
գամ ժողովեալ էր անդր յիւր աշա- 22. 39։
կերտօքն Հանդերձ։
3 *Եւ Յուդայ առեալ ընդ իւր զգ- ‖ Ա՚ովհ.
ունդն, և ՚ի քահանայապետէն և ՚ի 26. 47։
փարիսեցւոց սպասաւորս, գայ անդր Ա՚ովհ.
Ջահիւք և ՚ի ճրագեօք՝ և ՚ի նուագ։ 14. 43։
4 *Իսկ յիւրեւ եղեալ զգայն ամ- Ղ ոմ.
կեալ ՚ի վերայ նր, ել՝ և ասէ ցնոսա. զո՞ 22. 47։
խնդրէք։
5 *Պատասխանեաց եղեալն նմա, զյն Ղ ոմ.
նազովրեցի. ասէ ցնոսա յն. Ես եմ. 22. 47։

կայր ընդ նմա և յուզա՝ որ մատնէրն
զնա ։
* Ասէր ասացյ՝ Թէ ես եմ՝ յետս 6
յետս չոգան՝ և գարկան գետնի ։
* Դարձեալ եհարց զնոսա. զո՞ իմն 7
բեք. նոքա ասեն, զյն Նազովրեցի ։
* Պատասխանի ետ նոցյ յն, ասացյ 8
ձեզ Թէ ես եմ արդ՝ եԹէ զիս իմն-
բեք՝ Թոյլ տուք զոսոյս երԹալ ։
‖ Ոլ եր. * Օլ լցցի բանն, զոր ասաց, ‖ Թէ 9
17. 12. զոր՝ ետուր ցիս, ոչ կորուսից ՚ի
նոցանէ՝ և ոչ զոք ։
* Ունակ սիմոն պետրոս քանզի ունէր 10
զսուր, ձգեաց զնա. և եհար զքա-
հանայապետին ծառայ. և ՚ի բաց
եկաւ զունկն նր զաջոյ. և էր անուն
ծառային մալքոս ։
* Ասէ յն յպետրոս. արկ զսուրդ 11
անդրէն ՚ի պատեանս իւր. զբա-
ժակն, զոր ետ ինձ հայր՝ ոչ ըմպե-
ցեմ զնա ։
* Ունակ գունդն, և հազարապետն, 12
և սպասաւորք հրէից կալան զյն, և
կապեցին ։
‖ Ոսէ * Եւ ածին զնա նախ առ ‖ աննա՝ որ 13
3. 2. էր անէր կայիափայի. որ քահա-
նայա-

նայասպետան էր տարբերյն այնորիկ։
14* Այս այն կայիափայ էր , ‖ որ խրատուն էտ հրեից , եթէ լաւ է առն միաւ մեռանիլ՝ի վերն ժողովրդեանն։ ‖ Վէր. 11. 49։
15* Այլ երեայինն զհետ իւր սիմեան պետրոս՝ և միւս աշակերտն . և աշակերտն այն՝ քանզի ծանօթ էր քահանայապետին , եմուտ ընդ իւր՝ի դատիճ քահանայապետին։
16* Այլ պետրոս կայր առ դրանն արտաքոյ . ‖ եւ միւս աշակերտն , որ էր ծանօթ քահանայապետին , և ասաց դռնապանին , և եմոյծ՝ի նէերքս զպետրոս։ ‖ Արդ. 26. 58։ Արդ. 14. 54։
17* Ասէ աղջիկն՝ որ դռնապանն էր , զպետրոս . միթէ և դու յաշակերտաց առնն այնորիկ իցես . և նա ասէ , ոչ եմ։ Ղուկ. 22. 54։
18* Կային անդ ծառայքն՝ և սպասաւորքն խարոյկ արկեալ , քանզի ցուրտ էր , և ջեռնուին . կայր ընդ նոսա և պետրոս , և ջեռնոյր։
19* Այլ քահանայապետն հարց զյիսուսէ աշակերտացն , և զվարդապետութենէ նորա։
20* Պատասխանի ետ նմա յիսուս , ես

յայտնապէս խօսեցայ յաշխարհի. եւ ես յամ ժամ ուսուցի ի ժողովրդ
դեանն, եւ ի տաճարի անդ, ուր ամ
հրեայք ժողովեալ եմն. եւ ի ծածկ
ծուկ ինչ ոչ խօսեցայ:
21 * Ո՞ի հարցանես զիս. հարց զայ
նոսիկ՝ որք լուեանն, թէ զինչ խո
սեցայ ես նո՛ա. ահաւանիկ նո՛ք գիտեն
զինչ ասացի ես:
22 * Երբեւ նա զայս ասաց, միոմն ի
սպասաւորացն՝ որ անդ կայր, էած
ապտակ յերի՝ եւ ասէ. այդպէս պա
տասխանի տաս քահանայապետիդ:
23 * Նա ցնա. եթէ չար ինչ
խօսեցայ, վկայեա վնա չարին. իսկ ե
թէ քարի, ընդէ՞ր հարկանես զիս:
24 * Նա առաքեաց զնա աննա կա
պեալ առ կայիափայ քահանայա
պետ:
25 * Նա սիմոն պետրոս կայր անդ՝ եւ
ջեռնայր. ասեն ցնա, միթէ եւ դու
յաշակերտաց անտի նորա իցես. նա
ուրացաւ, եւ ասէ, թէ չեմ:
26 * Նա ասէ միոմն ի ծառայից քահա
նայապետին՝ ազգական այնորիկ,
զորոյ զունկն եհատ պետրոս. ոչ ես
խոկ

Ա՛ապ. 26. 57: Ա՛ծբ. 14. 53: Ղ ուկ. 22. 54: Ա՛ապ. 26. 69: Ա՛ծբ. 14. 67: Ղ ուկ. 22. 56:

իսկ տեսի զքեզ՝ ի պարտիզի անդ
ընդ նմա։
27 * Դարձեալ ուրացաւ պետրոս. և
վաղվաղակի հաւ խօսեցաւ։
28 *‖ Եւ ածեն զյի՝ ի վանացն կայիա- ‖ Մատ.
փայ յատպարանս դատաւորին. և էր 27. 2։
այգուց. և նոքա ոչ մտին յատպա- Մարկ.
րանսն, ‖ զի մի պղծեացին, այլ զի 15. 1։
ուտիցեն զպատիկն։ ‖Ղուկ.
29 * Եւ ել առ նա պիղատոս արտաքս, և 10. 28.
ասէ. զի՞նչ չարախօսութիւն մատու- և 11. 3։
յանէք զառնէն զայսմանէ։
30 * Պատասխանի ետուն, և ասեն
ցնա. եթէ չէր չարագործ այրն այն,
ապա ոչ մատնեաք զնա քեզ։
31 * Ասէ ցնա պիղատոս. առէք զնա
դուք. և ըստ ձերոց օրինացն դա-
տեցէք. ասեն ցնա հրէայքն. մեզ ոչ
է արժան սպանանել զոք։
32 *‖ Օր լցին բանն յիւր, զոր ասաց, ‖ Մատ.
նշանակեալ թէ որով մահու մեռա- 20. 19։
նելոց էր։ ‖ Մատ.
33 *‖ Եմուտ միւսանգամ յատպարանն 27. 11։
պիղատոս. կոչեաց զյի, և ասէ ցնա. Մարկ.
դուն ես թագաւորն հրէից։ 15. 2։
34 * Պատասխանի ետ յի. ՚ի քէ՞ն ա- Ղուկ.

սես զայդ, եթէ այլք ասացին քեզ
զինէն։
*Պատասխանեաց ես պիղատոս. Մի- 35
թէ և ես հրեայ իցեմ. ազգն քո, և
քահանայապետքն մատնեցին զքեզ
ինձ. զի՞նչ գործ գործեալ ես քոյ։
*Պատասխանեաց ես յի. Իմ արքայ- 36
ութիւն չէ յայսմ աշխարհի. եթէ
յաշխարհի աստի էր արքայութիւն
իմ, ապաստաւրքն իմ մնացանէին
արդեօք՝ զի մի մատնեցայց հրեից.
բայց արդ թագաւորութիւն իմ չէ
աստի։
*Ասէ ցնա պիղատոս. ապա թէ 37
այդպէս իցէ, թագաւոր ուրեմն ես
դու. պատասխանեաց ես յի. դու ա-
սես՝ թէ թագաւոր իցեմ. բայց ես
յայդ իսկ ծնեալ եմ։ և՛ ի դոյն իսկ
եկեալ եմ յաշխարհ՝ զի վկայեցից
ճշմարտութեանն. ամէն որ՝ ի ճշմար-
տութենէ է, լսէ բարբառոյ իմոյ։
*Ասէ ցնա պիղատոս. զի՞նչ է ճշ- 38
մարտութիւն. զայս իբրև ասաց, դար-
ձեալ եկաւ առ հրեայսն՝ և ասէ ցնոսա.
ես՝ և ոչ մի ինչ պատճառս գտանեմ
՚ի նմա։

* ‖ Բայց

39 * Կայց է ձեր սովորութի՛ն, զի ըզ- ‖ Մատ։
միոք արձակեցից ձեզ ՚ի զատկին. 27. 15։
արդ՝ կամի՞ք զի արձակեցից ձեզ ըզ- Մարկ։
թագաւորն հրէից։ 15. 6։

40 * Ը՛զատկեցին ամենեքեան՝ և ա- Ղուկ։
սէին. մի՛ զդա, այլ զբարաբբայ. 23. 17
և էր բարաբբայն այն աւազակ։

ԳԼՒ. ԺԹ։

1 Յայնժամ ‖ Էառ պիղատոս զյի- ‖ Մատ։
սուս, և դահեաւ եհար։ 27. 27։

2 * Եւ զինուորացն արարեալ պսակ ՚ի Մարկ։
փշոյ՝ եդին ՚ի գլուխն՝ և զգեցու- 15. 16։
ցին նմա հանդերձ ծիրանի։

3 * Եւ գային առ նա, և ասէին. ող՛ջ
եր արքայ հրէից, և հանէին նմա
ապտակս։

4 * Եւ դարձեալ պիղատոս արտաքս՝
և ասէ ցնոսա. ահա ածեմ զնա ար-
տաքս առ ձեզ. զի գիտասջիք՝ թէ
ես ՚ի նմա ինչ ՚ի նմանէ ոչ գտանեմ։

5 * Եւ ՚ի արտաքս. և ուներ պսակ
՚ի փշոյ, և հանդերձ ծիրանի. և ա-
սէ ցնոսա. ահա այրդ ցձեզ։

6 * Իբրև տեսին զնա քահանայա-
պետքն, և սպասաւորք, գաղջակ

բարձին՝ և ասէն. ՚ի խաչ հան, ՚ի
խաչ հան զդա. ասէ ցնա պիղա-
տոս. առէք զդա ՚ի ձեզ. և ձեզին
հանէք ՚ի խաչ. զի ես ՚ի դմա մի գտա
ինչ ոչ գտանեմ։
* Պատասխանի հուդէն նմա հրէ- 7
այքն. մեք օրէնս ունիմք. և ըստ
օրինացս մերոց պարտի մեռանիլ. զի
զանձն իւր որդի ՚ի աստ արար։
* Լսելև լուաւ զբանս զայս պիղա- 8
տոս, առաւելեա երկեաւ։
* Եմուտ դարձեալ անդրէն յատա- 9
ճանն, և ասէ ցյն. ուստի ես դու.
և յն ոչ ետ նմա պատասխանի։
* Ասէ ցնա պիղատոս. ընդ իս ոչ 10
խօսիս. ոչ գիտես՝ եթէ իշխանու-
թիւն ունիմ հանել զքեզ ՚ի խաչ. և
իշխանութիւն ունիմ արձակել զքեզ։
* Պատասխանի ետ յն. ոչ ունէիր 11
դու իշխանութիւն ՚ի վերս իմ, և ոչ մի,
եթէ ոչ էր տուեալ քեզ ՚ի վերուստ.
վասն այնորիկ որ մատնեացն զիս քեզ,
նո՛ր մեծ մեղք են։
* Եւ յայնմանէ պիղատոս խնդրէր 12
արձակել զնա. և հրէայքն աղա-
ղակէին, և ասէին. եթէ զդա ար-
ձա-

ձակես, չես բաւեկամ կայսեր. ամ
ոք որ թագաւոր կոչէ զանձն իւր,
հակառակ է կայսեր։
13 *Եւ ակ ալիլատոս եբրեւ լուաւ զբանս
զայսոսիկ, հան զյի արտաքս. և
նստաւ ի վր բեմին, ի տեղւոջն որ
կոչիւր քարայատակ. և եբրայեցե-
րէն կոչեցեալ գաբաթա.
14 *Էր ուրբաթն զատկի։
15 *Եւ ասէ հրեայսն. ահա թագաւորդ
ձեր ցձեզ։
15 *Եւ նոքա աղաղակէին, բարձ ի
մէնջ. բարձ ի մէնջ, և հան զնա
ի խաչ. ասէ ցնոսա պիղատոս. ես զը-
թագաւորդ ձեր ի խաչ հանիցեմ։
պատասխանի եետուն քահանայա-
պետքն. չիք մեր թագաւոր բայ
ի կայսերէ։
16 *Յայնժամ եետ զնա ի ձեռս նոցա, զի
ի խաչ ելանիցէ։
17 *Եւ նոքա առեալ տանէին զնա. Եւ
և բարձեալ էր ինքնին զխաչափայտն. 27. 33։
և ելանէր ի տեղին, որ անուանեալ Մարկ.
էր գագաթն, և կոչիւր եբրայեցե- 15. 22։
րէն գող գոթա։ Ղուկ.
* Եւր 23. 33։

18 * Ահա և՛ խաչն իսկ հանին զնա. և
ընդ նմա երկուս և այլ աստի և
անտի, և՛ ի միջի զյի։
19 * Պրեայ և տախտակ մի պիղա-
տոս, և եդ՛ ի վերայ խաչին. և էր գրեալ
յն նազովրեցի, թագաւոր հրէից.
20 * Զայն տախտակ ընթերցան բա-
զումք՛ ի հրէից. զի մօտ էր՛ ի քա-
ղաքն անդր տեղին՝ ուր խաչեցաւ յն.
և էր գրեալ եբրայեցերէն. դայ-
մատերէն. և յունարէն։
21 * Ասեն ցպիղատոս քահանայք
պետքն հրէից. մի գրեր թագաւոր
հրէից, այլ թէ նա ասաց թագա-
ւոր եմ հրէից։
22 * Պատասխանի ետ պիղատոս. զոր
ինչ գրեցի, գրեցի։
23 * Իսկ զինուորքն երբ հանին՛ ի
‖ Ապօ խաչ զյն, ‖ առին զհանդերձս նո՛. և
27. 35. արարին չորս մասունս. իւրաքան-
Ապէ. չիւր զինուորի մասն. իսկ զպատմու-
15. 24. ձանն, քանզի էր առանց կարանի,
Ղ ոակ. ՚ի վերուստ փորանկեալ ամենևին։
23. 34. * Ասեն ցմիմեանս. մի պատառեմ-
24 ցուք զայդ. այլ արկցուք վիճակ՛ ի
վերայ դորա՝ ո՛ւմ և ելցէ. զի լցցի
գիրն

գերն՝ որ ասէ. ‖ բաժանեցին զհան- ‖ Սաղմ.
դերձս իմ յիւրեանս, և՛ ի վերայ պատ- 21. 19։
մուճանի իմոյ վիճակս արկին. զին-
ուորքն զայս ինչ գործեցին։

25* Եւ կային առ խաչին յիսի մայրն
ն՚ր. և քոյր մօր ն՚ր մարիամ կղէոպ-
պայ. և մարիամ մագդաղենացի։

26* Յի՚ն իբրև տեսս զմայրն, և զաշա-
կերտն, զոր սիրէր, զն կայր մօտ,
ասէ յմայրն. կին դուս, ահա որդի քո։

27* Ապա ասէ յաշակերտն. ահա մայր
քո. և յայնմ ժամուընակէ էառ աշա-
կերտն զնա առ իւր։

28* Յետ այսորիկ իբրև գիտաց յի՚ն,
եթէ ահա ամ ինչ կատարեալ է.
‖ զի կատարեսցի գերն, ասէ, ծա- ‖ Սաղմ.
րաւի եմ։ 68. 22։

29* Եւ անդ կայր սափոր լի քա-
ցախով. և նի՚ սպունգ լցեալ քա-
ցախով ընդ լեղւոյ՝ շուրջ եդեալ.
զշնահաւս զոլպայն մատուցին՚ի բե-
րան նո՚ր։

30* Իբրև էառ յի՚ն զքացախն հանդերձ
լեղւովն, ասէ. ամ ինչ կատարեալ
է. և խոնարհեցուցեալ զգլուխն
աւանդեաց զոգին։

* Ուկ

* Իսկ հրեայքն՝ քանզի ուրբաթ
էր, զի մի անգեն՝ի խաչին ագանի-
ցին մարմինքն մինչև շաբաթն. զի
էր օր մեծ շաբաթուն այնորիկ. ա-
ղաչեցին զպիղատոս՝ զի խորտա-
կեացին զբարձս նոց, և բարձցին:
* Եկին զինուորքն, և զառաջինոյն
խորտակեցին զբարձս՝ նոյնպէս և
զմիւսոյն՝ որ ընդ նմա՝ի խաչն է-
լեալ էր:
* Բայց իբրև եկին առ յն, և տե-
սին՝ զի այն ինչ մեռեալ էր, ո՛չ
խորտակեցին զբարձս նր:
* Այլ մի ոմն՝ի զինուորացն սիգաս
խոցեաց զկողս նր. և վաղվաղակի
Ա Յովհ. եել արիւն, և ջուր:
12. 46: * Զի որ եռեան, վկայեաց. և ձշ-
Զաքար. 9. մարիտ է վկայութիւն նր. և նա գի-
12: տէ՝ թէ ձշմարիտ ասէ. զի և դուք
Ա Օաչ. հաւատասջիք:
12. 10: * Զայս եղև՝ զի լցցի գիրն, եթէ
Ա Այսպ. ոսկր նր մի փշրեսցի:
27. 57: * Զի գտրձեալ միւս գիր ասէ, և
Այսէ. թէ Հայեսցին՝ի նա՝ յոր խոցեցինն:
15. 43: * Եկեալ այսորիկ աղաչեաց զպիղա-
Ղ ոաք. տոս յովսէփ, որ յարիմաթեայ էր
23. 50: աշա-

աշակերտ յոր ՚ի ծածուկ՝ ՚ւ ահին հրէից. զի բարձցէ զմարմինն յի. և հրամայեաց պիղատոս. եկն, և եբարձ զնա։

39 * Եկն և Նիկոդեմոս՝ ‖ որ եկեալն էր առ յի ՚ի գիշերի զառաջինն. և եբեր զմուռս խառն ընդ հալմ՚էս՝ իբրև լտեբս հարիւր։ ‖ Ա էր. 3. 2։

40 * Առին զմարմինն յի, և պատեցին կտաւովք՝ ընկ զ հանդերձ. ոյ օրէն էր հրէից պատել։

41 * Եւ էր ՚ի տեղւոջն՝ յորում խաչեցաւ, պարտէզ. և ՚ի պարտիզի անդ գերեզման նոր. յորում ոչք երբեք էր եդեալ։

42 * Անդ ՚ւ ուրբաթն հրէից՝ զի մօտ էր գերեզմանն, եդին զյի։

ԿԱ. Ի.

1 Եւ ‖ ՚ի միաշաբաթոջն Մարիամ Մագդաղենացի գայ առաւօտուն ընդ արշալոյս՝ ՚ի գերեզման անդր և տեսանէ զվէմն բարձեալ ՚ի դրան գերեզմանին։ ‖ Ա Օրդ. 28. 1։ Ա Թագ. 16. 1։ Ա Օրդ. 24. 1։

2 * Վազ ընթանայ՝ և գայ առ սիմոն Պետրոս. և առ միւս աշակերտն, զոր

զոր սիրեին յն. և ասէ ցնա. քաջ
ձին զոր ի գերեզմանէ անտի, և
ոչ գիտեմ, ուր եդին զնա:
*Եկ պետրոս, և միւս աշակերտան, 3
և գայիւս ի գերեզմանն:
*Ընթանային երկոքեան ի միասին. 4
և միւս աշակերտան յառաջեաց, քա-
ջագոյա վաղագոյն քան զպետրոս.
և եկն նախ ի գերեզմանն:
*Եւ խոնարհեալ տեսանէ զի կային 5
անդ կտաւքն. բայց ի ներքս ոչ է-
մուտ:
*Եկն և սիմոն պետրոս՝ որ գայրն 6
զկնի նր. և եմուտ ի գերեզմանն.
և տեսանէ զկտաւսն, զի կային անդ:
*Եւ վարշամակին, որ էր ի գլուխ 7
նր, ոչ ընդ այլ կտաւսն կայր, այլ
ուրոյն ծալեալ ի մի կողմն:
*Յայնժամ եմուտ և միւս աշակերտան, 8
որ եկեալն էր յառաջագոյն ի գե-
րեզմանն, եւտես և հաւատաց:
Ա Պար. 28. 1: *Ոչ չէին գիտէին զգիրս՝ թէ 9
պարտ է նմա ի մեռելոց յառնել:
Պսղմ. 16. 5: *Ընդդան դարձեալ առ միմեանս 10
աշակերտքն:
Ղուկ. 24. 4: *Բայց մարիամ կայր արտաքոյ 11
գե-

գերեզմանին, և լայր. և մինչդեռ
լայր, խոնարհեցաւ ՚ի գերեզմանն։
12* ԵՒ տեսանէ երկուս հրեշտակս
՚ի սպիտակս. զին նստեալին մի ՚ի սնա-
բիւղ՝ և մի յանուոտից, ուր կայր մար-
մինն Յիսի։
13* ԵՒ նոքա ասեն ցնա. կի՛ն դու,
զի՞ լաս. ասէ ցնո՛ն. զի բարձին ըզ-
Տէրն իմ՝ ՚ի գերեզմանէ աստի. և ո՛չ
գիտեմ, ուր եդին զնա։
14* Այլ երբեւ ասաց, դարձաւ ՚ի
Թիկունսկոյս. և տեսանէ զյի՛ն, զի
կայր, և ո՛չ գիտեր Թէ յի՛ն իցէ։
15* Ասէ ցնա յի՛ն. կի՛ն դու, զի լաս.
զո՞ խնդրես. նմա այսպէս Թուէ-
ցաւ՝ Թէ պարտիզպանն իցէ, ասէ
ցնա. տէր, եԹէ դու բարձեր զնա,
ասա՛ ինձ, ո՛ւր եդեր զնա, զի ես
առից զնա։
16* Ասէ ցնա յի՛ն. Մարիամ։ ԵՒ նա դար-
ձաւ, և ասէ ցնա եբրայեցերէն,
րաբբունի, որ Թարգմանի վար-
դապետ։
17* Ասէ ցնա յի՛ն. Մի՛ մերձենար յիս.
զի չեւս ելեալ եմ առ Հայր իմ.
այլ երԹ դու առ եղբարս իմ, և
ասա՛

ասաւ ինձ . Ելանեմ ես առ Հայրն
իմ՝ , և առ Հայր ձեր . և ասիցեն
իմ՝ , և ասիցեն ձեր :
* Գնայ մարիամ մագդաղինացի , և 18
պատմէ աշակերտացն . եթէ եաւս
նա զտէր . և զայս ինչ ասաց ցնա :
‖ Մարկ. 16. 14: * ‖ Նա էր երեկոյ ի միաշաբաթուջ 19
աւուրն . և դրօք փակեալքն՝ ուր էին
Ղուկ. 24. 36: աշակերտքն ժողովեալ վասն ահին
Յհ. 1. Կորնթ. 15. 5: հրէից . եկն յիս և եկաց ի մէջ նոցա .
և ասէ ցնոսա . ողջոյն ընդ ձեզ :
* Եւ զայս ասաց , ետոյց նոցա զձ- 20
եռսն և զկողն իւր . և խնդացին
աշակերտքն իւրեանց տեսեալ զտէր :
* Նոյնպէս ցնոսա դարձեալ . ողջոյն ընդ 21
ձեզ . որպէս առաքեաց զիս Հայրն իմ՝ , և
ես առաքեմ զձեզ :
* Եւ զայս իւրեանց ասաց , փչեաց ի 22
նոսա , և ասէ . առէք Հոգի սրբ :
‖ Մատթ. 18. 18: * ‖ Որոց որոց թողուցուք զմեղս , 23
թողեալ լինին նոցա . եթէ զոմանց ու-
նիցիք , կալեալ լինին :
* Թոմաս մի յերկոտասանեցն՝ 24
անուանեալն երկուորեակ , ոչ էր ընդ
նոսա յորժամ եկն Յս :
* Ասէին ցնա այլ աշակերտքն , 25

ընդ եթէ

եթէ տեսաք զնա. և նա ասէ ցնա. եթէ ոչ տեսից ՚ի ձեռս նորա զխոյան քան զեռացն, և արկից զմատունս իմ ՚ի տեղիս քան զեռացն. և մխոյից զձեռս իմ ՚ի կողս նորա, ոչ հաւատամ։

26 * Եւ յետ ութ աւուրս դարձեալ եին ՚ի ներքս աշակերտքն. և Թովմաս ընդ նոսա։ գայ յիսուս դրօքն փակեալովք. և եկաց ՚ի մէջ, և ասէ. ողջոյն ընդ ձեզ։

27 * Ապա ասէ գԹովմաս. բեր զմատունս քո՝ և արկ այսր, և տես զձեռս իմ. և բեր զձեռն քո. և մխեա ՚ի կողս իմ։ և մի լինիր անհաւատ, այլ հաւատացեալ։

28 * Պատասխանեաւ Թովմաս՝ և ասէ ցնա. տէր իմ, և աստուած իմ։

29 * Ասէ ցնա յս. այդ զի տեսեր զիս՝ և հաւատացեր, երանի, որոց ոչ իսկ տեսեալ՝ և հաւատացեն։

30 * ‖ Բազում և այլ նշանս արար յս առաջի աշակերտաց իւրոց. որ ոչ ‖ այս. 21. 25. է գրեալ ՚ի գիրս յայսմիկ։

31 * Եւ այս այնչափ ինչ գրեցաւ, զի հաւատայցէք՝ եթէ յս քրիստոս որդի աստ. և զի հաւատալովքեզ, և զքեզ

կեանան յաւիտենականս ընդունել
ցիք յանուն նը։

Գ. Ի: Ի.

Յետ այսորիկ դարձեալ յոյս 1
նեաց զանձն իւր յո՛ աշակեր
տացն իւրոց առ ծովեզերքն տիբեր
եաց. և յայտնեաց այսպէս։
* Էին՝ ի միասին սիմոն պետրոս, և 2
Թովմաս անուանեալն երկուորեակ,
և նաթանայէլ՝ որ՝ ի կանայ գաղի
ղեացւոց, և որդիքն զեբեդեայ, և
այլք յաշակերտաց անտի երկու։
* Ա՛սէ ցնո՛ սիմոն պետրոս. երթամ 3
ձուկն որսալ. ասեն ցնա, գամք և
մեք ընդ քեզ. գնացին, և մտին՝ ի
նաւ. և յայնմ գիշերի կալան և ո՛չ
ինչ։
* Իբրև այգ եղև, կայր յո՛ եզր ծո 4
վուն. բայց ո՛չ ծանեան աշակերտքն
Թէ յո՛ իցէ։
* Ա՛սէ ցնո՛ յո՛. մանկունք, միթէ 5
ունի՛ք ինչ ուտելոյ. պատասխանի
ետուն՝ և ասեն ցնա, ո՛չ։
* Ա՛սէ ցնո՛. արկէ՛ք յաջակողմեան նա 6
ւին զուռկանդ. և գտանիցէք. արկին,

կին, և ոչ կարէին ձգել ի բաղմութեանն անտի ձկանցն։

* Եւ ասէ աշակերտն այն, զոր սիրէրն յի՛ս, ցպետրոս. Տէր է այն. Սիմոն պետրոս՝ իբրև լուաւ թէ Տէր է, արիաւ զիւրև զպատածանելին, քանզի մերկ էր, և ընկէց զինքն ի ծովն։

* Եւ այլ աշակերտքն նաւուն իսկ գային. քանզի չէին հեռի ի յամաքէ, այլ իբրև երկերիւր կանգնաւ քարշէին զպտուղն հանդերձ ձկամբն։

* Իբրև ելին ի յամաքն, տեսանեն կրակեղ կայծականց. և ձուկն ի՛ւր վրայ, և հաց։

ɔ * Եւ ասէ ցնոսա յի՛սուս. բերէք ի ձկանց այսմանէ զոր դուքդ կալայք այժմիկ։

ı * Համուատ սիմոն պետրոս. և ձգէր զպտուղն ի ցամաքն՝ լի մեծամեծ ձկամբք, հարիւր յիսուն և երիք։ և այնչափ ինչ կայր, և ոչ պատառեցաւ գործին։

ւ * Եւ ասէ ցնոսա յի՛սուս. եկայք ճաշեցէք. և ոչոք յաշակերտացն իշխեր հարցանել՝ թէ դու ո՞վ ես. զի գիտէին՝ թէ Տէրն է։

*Վասն որոյ եւ առնու զՀոգին, եւ տայ 13
նմա. նոյնպէս եւ զձուկնն:
* Օգտ էրիկս անգամ երևեցաւ 14
յն աշակերտացն յարուցեալ ի մե-
ռելոց:
*Նա իբրև ձաշեցին, ասէ ցսիմոն 15
պետրոս յն. սիմոն յովհաննու սի-
րես զիս առաւել քան զդոսա. ա-
սէ ցնա. այո՛ տէր. եւ դու գիտես՝ զի
սիրեմ զքեզ. ասէ ցնա. արածեա
զգառինս իմ:
*Վարձեալ ասէ ցնա. սիմոն յով- 16
հաննու սիրես զիս. ասէ ցնա. այո՛
տէր, եւ դու գիտես՝ զի սիրեմ զքեզ.
ասէ ցնա. արածեա զոչխարս իմ:
*Ասէ ցնա երիցս անգամ. սիմոն 17
յովհաննու սիրես զիս. տրտմեցաւ
պետրոս, զի ասացն ցնա երիցս՝ Թէ
սիրես զիս. և ասէ ցնա. տէր,
դու զամէնն գիտես. եւ դու իսկ գա-
մենայն Հանապազ՝ եւ ես՝ Թէ սիրեմ
զքեզ. ասէ ցնա յն. արածեա զոչ-
խարս իմ:
||2.Պետ. 1.14: *|| Ամէն ամէն ասեմ քեզ. զի ջինչ 18
մանուկն էիր, անձամբ անձին զո-
ւաս ածէիր՝ և երթայիր, յո՛ և կա-
մէիր.

մէկը. և յորժամ ծերասցիս, ձեռս
ի վեր կալցես. և այլք ածցեն քեզ
գօտի, և տարցին ուր ոչն կամիցիս։
19* Օսյա ասաց՝ նշանակեալ՝ թէ ո-
րո՛վ մահու փառաւորեսցէ զԱծ.
և զայս եբրև ասաց, ասէ ցնա, Ե՛կ
զկնի իմ։
20* Դարձաւ պետրոս՝ և տեսանէ զա-
շակերտն՝ զոր սիրէը յի՛ս, զի երթայր || ՀԷր.
զկնի. || որ և անկաւ ընդ ճաշոյսն նո՛ր՝ 13. 23։
և ասէ, տէր, ո՞վ է՝ որ մատնելոցն
է զքեզ։
21* Օնա տեսեալ պետրոսի, ասէ
ցյի՛ս. նո՛ր, իսկ սա զի՞։
22* Ասէ ցնա յի՛ս. եթէ կամիմ, զի
կացցէ դա՝ մինչև ես գամ. քեզ զի՞
փոյթ է. դու Ե՛կ զկնի իմ։
23* Եւ ել բանս այս յեղբարս. և հա-
մարեցան՝ թէ աշակերտն այն ո՛չ
մեռանիցի. և ո՛չ ասաց նմա յի՛ս՝ է-
թէ ոչ մեռանիցի. այլ թէ կամիմ
ես՝ թէ կացցէ դա՝ մինչև ես գամ։
24* Ա՛յս աշակերտ է՝ որ վկայէ վե՛
այսոցիկ. որև գրեացն իսկ զայս-
սիկ. և գիտեմք եթէ ճշմարիտ է
վկայութի՛ն նո՛ր։

* Ասաց

Ա Էր. 20. 30: * Բայց կ՚ե՛ւ այլ ինչ բազում, զոր չ՚գ
արար Յ՚ս. զոր եթէ գրեալ էր մի
ըստ միոջէ, կարծեմ թէ և ոչ աշ-
խարհս բաւական էր առնել ըզ-
գիրսն՝ որք թէ գրեալ էին:

Վ Ե Ր Ջ:

8

Յոյակ աւետարանաց քահանայական , հանգ-
պեան , պատարտ , եւ խաղաքեղեց :

Աւետարանք քժշկութեանն յայսմիկ տօնագրութեանն ունին ի սկզբան իւրեանց զայս նշանս . ✝ : իսկ ի վախճանի զայս . ☩ :

Մատթէոս . գլուխ . ը : Նիւս . 1 :
գլ. ի . Նիւս . 18 : գլ. ի : Նիւս . 22 :
գլ. ի : Նիւս . 22 : գլ. ի : Նիւս . 21 :

Մարկոս . գլ. ա : Նիւս . 21 :
գլ. ը : Նիւս . 1 : գլ. է : Նիւս . 1 :
գլ. ը : Նիւս . 1 : գլ. ը : Նիւս . 31 :

Ղուկաս . գլ. ր : Նիւս . 31 : գլ. ը : Նիւս . 12 :
գլ. ղ : Նիւս . 1 : գլ. ը : Նիւս . 22 :
գլ. ը : Նիւս . 40 : գլ. ի : Նիւս . 37 :

Յովհաննու . գլ. ր : Նիւս . 46 :
գլ. ը : Նիւս . 1 . գլ. ի : Նիւս . 1 :

Աւետարանք Հանգստեան տունին ի սկզբան իւրեանց զայս նշան . ⁂ : իսկ ի վախճանի զայս . ⁂ :

Մատթէոս . գլ. ժգ . Նիւս . 36 :
գլ. ի : Նիւս . 18 :

Մար-

Ա՛րիւռաւ. գլ. ՟ը. խնբ. 26։
գլ. ծգ. խնբ. 24։

Պ ռաւհաւոտ. գլ. ՟ե. խնբ. 10։
գլ. ՟ձ. խնբ. 32։

Յովհաննու. գլ. ՟է. խնբ. 13։
գլ. ՟ե. խնբ. 19։ գլ. ծ՟. խնբ. 24։

Ընթերցուածք առաքելի՛ ի սկզբան իւրեանց ուսման գնացին, որ՛ի լուսանցս. և՛ ի վախճանի գայս. ՟ի՛։

Ա՛ռաքելոսի. գլ. ՟իգ. խնբ. 1։
Ա՛րիւռաւ. գլ. ծՁ. խնբ. 1։
Պ ռաւհաւոտ. գլ. ՟իը. խնբ. 5։
Յովհաննու. գլ. ՟ի. խնբ. 22։

Իսկ աւետարանք իւրաքանչիւր։

Ա՛ստ. գլ. ՟ը. խնբ. 1։ դնելն ՟ի վերջն։
Ա՛ստ. գլ. ծ՟. խնբ. 42։ վերջ. գլ. ծ՟. խնբ. 9։
Պ ռա՛ք. գլ. ՟ի. խնբ. 50։ վերջ. գլ. ՟իգ. խնբ. 13։
Յովհ. գլ. ծ՟. խնբ. 38։ վերջ. գլ. ՟ի. խնբ. 19։